



N12<522831874 021



ubTÜBINGEN



7R

RÖMISCHE QUARTAL SCHRIFT

für christliche Altertumskunde und Kirchengeschichte

HERAUSGEGEBEN VON

Johannes Gugumus

Engelbert Kirschbaum SJ.

Rektor des Deutschen Priesterkollegs
am Campo Santo in Rom

Im Auftrage des Römischen Instituts
der Görres-Gesellschaft

IN VERBINDUNG MIT

Hermann Hoberg, Hans Ulrich Instinsky, Johannes Kollwitz, Theodor Schieffer,
Ludwig Voelkl, Ernst Walter Zeeden

BAND 58 HEFT 1-4

1963

gh 2934

HERDER
ROM FREIBURG WIEN

RÖMISCHE QUARTAL SCHRIFT

für christliche Altertumskunde und Kirchengeschichte

HERAUSGEGEBEN VON

Johannes Gugumus

Engelbert Kirschbaum S.J.

Rektor des Deutschen Priesterkollegs
am Campo Santo in Rom

Im Auftrage des Römischen Instituts
der Görres-Gesellschaft

IN VERBINDUNG MIT

Hermann Hoberg, Hans Ulrich Instinsky, Johannes Kollwitz, Theodor Schieffer,
Ludwig Voelkl, Ernst Walter Zeeden

58. BAND

FESTSCHRIFT ENGELBERT KIRSCHBAUM S.J.

(II. Teil)

1963

HERDER

ROM FREIBURG WIEN



Die „Römische Quartalschrift“ erscheint in den Jahrgängen 1962 und 1963 ausnahmsweise in je einem Band (Heft 1—4) mit erweitertem Umfang. Preis dieses Jahresbandes 42.— DM. Manuskripte und Rezensionsexemplare an die Redaktion der „Römischen Quartalschrift“, Msgr. Dr. L. Voelkl. Città del Vaticano, Via della Sagrestia, 17. Nichtangeforderte Bücher werden angezeigt. Besprechung erfolgt nach Tunlichkeit, Rücksendung nur, wenn Porto beiliegt.

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft

VERLAG HERDER FREIBURG IM BREISGAU

Satz und Druck: Konkordia AG., Bühl/Baden
Bestellnummer 00 158

INHALT DES 58. BANDES

AUFsätze

L. M. MARTíNEZ FAZIO S. J., La restauración de san León Magno en la basílica Ostiense	1
NORBERT MIKO, Zur Frage der Publikation des Dogmas von der Unfehl- barkeit des Papstes durch den deutschen Episkopat im Sommer 1870	28
JÜRGEN PETERSOHN, Papst Gregors XII. Flucht aus Cividale (1409) und die Sicherstellung des päpstlichen Paramentenschatzes	51
HERIBERT RAAB, Die Relation des Kölner Nuntius Gaetano de' Cavalieri von 1732	71
JOHANN RAINER, Zum Passauer Visitationsstreit 1605/1607	89
D. REDIG de CAMPOS, Il „Sant' Agostino“ della Scala Santa restaurato .	101
KONRAD REPGEN, Francesco Barberini, Hugo Grotius und die römische Vorgeschichte der Bulle In eminenti	105
JOSÉ RUYSSCHAERT, Le sac de Rome de 1527 et la tombe de S. Pierre d'après deux notaires contemporains	133
THEODOR SCHIEFFER, Die Urkunde Lothars I. für das venezianische Kloster Sant' Ilario	138
FRANZ-JOSEF SCHMALE, Zu den Anfängen bürgerlicher Kultur im Mittelalter	149
HEINRICH SCHMIDINGER, Der erste Papst in den Chroniken des Mittelalters	162
HANS SCHMIDT, Die Kolonialbestrebungen des Malteserordens im 17. Jahrhundert	183
WALTER N. SCHUMACHER, Cubile Sanctae Helenae	196
M. SOTOMAYOR S. J., Una importante y mal conocida colección de objetos paleocristianos	223
ADOLF WEIS, Ein Petruszyklus des 7. Jahrhunderts im Querschiff der Vatikanischen Basilika	230
FRANZ GRAF WOLFF METTERNICH, Bramantes Chor der Peterskirche zu Rom	271
ERNST WALTER ZEEDEN, Zeitgeschichtliche Reflexionen in den Briefen Jacob Burckhardts	292

INHALT DES REZENSIONEN

CHRISTA IHM, Die Programme der christlichen Apsismalerei vom vierten Jahrhundert bis zur Mitte des achten Jahrhunderts. Forschungen zur Kunstgeschichte und christlichen Archäologie, hrsg. von Friedrich Gerke, Mainz. Vierter Band. Franz Steiner Verlag, Wiesbaden (1960), 243 Seiten mit 56 Abbildungen auf 27 Tafeln und 27 Textabbildungen, Lw. 42.— DM (W. F. Volbach)	297
H. SCHMITT, Zur Biographie von Joseph Görres für die Jahre 1802—1808. Nach bisher unbekannten Briefen und Akten. In: Jahrbuch für Geschichte und Kunst des Mittelrheins und seiner Nachbargebiete. 10. Jahrgang 1958, S. 67—95 (Hans Schmidt)	300

La restauración de san León Magno en la basílica Ostiense

Von L. M. MARTÍNEZ FAZIO, S. J.

Aquel bellissimo „quaternus ordo“¹ de columnas, que era uno de los más espléndidos ornamentos de la antigua basílica ostiense, presentaba sin embargo una curiosa anomalía. Y era que las columnas de la nave central no estaban distribuídas de manera simétrica. En efecto, las 40 columnas, que formaban los dos flancos de la nave, aparecían repartidas de la siguiente manera: 9 columnas de mármol himecio y 11 de pavonazzetto a la izquierda de quien entra; y 7 columnas de himecio y 13 de pavonazzetto a la derecha. Con tales proporciones, la distribución, evidentemente, no podía ser simétrica.

Este extraño fenómeno, insólito en la práctica de los arquitectos paleocristianos de no emparejar sino columnas de idéntico material, llamó desde el primer momento mi atención, haciéndome pensar que tal asimetría no podía ser atribuída a los primeros constructores de la basílica - los emperadores Valentiniano II (375—392), Teodosio I (379—395) y Arcadio (383—408), que la comenzaron, u Honorio (395—423), que la terminó - sino a una cualquiera de las restauraciones posteriores.

Como es sabido, esta asimetría fue asimismo el punto de arranque para el conocidísimo artículo de Santi Pesarini, en el que sostuvo que la restauración del papa León Magno (440—461), causa de dicha asimetría, fue en realidad una casi total reconstrucción del entero edificio². Sus conclusiones han sido aceptadas unánimemente por la crítica actual³. Con todo, no puedo ocultar, que siempre me quedó una duda

¹ *Aurelii Prudentii Clementis carmina*, ed. I. Bergman, Peristephanon XII 52 = CSEL 61 (Vindobonae-Lipsiae 1926) pg. 422.

² *S. Pesarini*, Una pagina nuova nella storia della basilica di san Paolo sulla via Ostiense = *Dissert. Pont. Acc. Rom. di Arch.* II 13 (1918) pg. 193—225.

³ Véase *L. De Bruyne*, *L'antica serie di ritratti papali della basilica di S. Paolo fuori le mura* (Roma 1934) pg. 18. Hasta ahora — por lo que he podido averiguar — sólo P. Künzle ha manifestado algunas reservas acerca de las conclusiones de S. Pesarini. Lo hizo en una conferencia tenida en la abadía de San Pablo el 18 de noviembre de 1954 e intitulada „L'interessamento di san Leone Magno per la basilica Ostiense“ (pero aún no publicada).

sobre el extraordinario volumen, que S. Pesarini atribuye a esta restauración, pareciéndome que la obra de León Magno, aun siendo de grandísima envergadura, no llegaba sin embargo a tener la entidad, que Pesarini defendía. Y éste es el problema, que hoy me propongo revisar: los límites de la obra de san León Magno en su restauración de la basílica de san Pablo.

No es posible hoy abordar un tema de arqueología, que concierna a la antigua basílica ostiense, sin tropezarse más o menos directamente con la extensión de estos límites. Puesto que, aunque es cosa sabida que la paternidad originaria de la basílica corresponde a los emperadores arriba mencionados, sin embargo, cuando se trata de hablar en concreto de alguno de los elementos arquitectónicos o decorativos de ella, siempre hay que preguntarse si esos elementos pertenecen a la obra primitiva o se deben en cambio a la casi total reconstrucción, que Pesarini atribuye a León Magno. De aquí la importancia del tema, que me propongo.

Dada la brevedad obligada de este artículo, no puedo detenerme a comentar todos y cada uno de los argumentos, con que Pesarini enriquece su estudio. Ni es necesario. Basta ponderar sus puntos claves, aquéllos que en realidad son la base de la argumentación pesariniana. Por otra parte, como se trata de materias suficientemente conocidas, juzgo que podrán ser seguidas con una relativa facilidad.

El trabajo de S. Pesarini, que justamente puede llamarse mirabilmente sagace⁴, contiene una serie de aciertos de indiscutible valor. Y muchas de sus afirmaciones deben considerarse como metas ya logradas.

Desde luego, el hecho de que las 16 columnas de mármol himecio y las 24 de *pavonazzetto* estuvieran colocadas de forma asimétrica (fig. 1)⁵, de que las primeras fueran de inferior belleza, de ejecución

⁴ L. De Bruyne, o. c., pg. 16.

⁵ Sobre el punto exacto, en que se daba esta asimetría de las columnas de nuestra basílica, hay un pequeño problema, que no sé si ha sido observado y que creo oportuno aclarar. No he encontrado hasta ahora más que dos plantas de la basílica, en que venga registrado el cambio de columnas. Una es la de A. Alippi, inserta en la obra de N. M. Nicolai, *Della basilica di S. Paolo* (Roma 1815), tav. I. La otra es la de S. Pesarini, o. c., tav. XLII. Ahora bien, estas dos plantas no coinciden en marcar el punto exacto, en que dicho cambio se verificó. En la planta de A. Alippi, se encuentran señaladas con el número 16 las columnas que son de mármol *pavonazzetto* y con el número 17 las que son de himecio (que Nicolai llama *salino*). Haciendo el recuento, resulta que en la fila izquierda de la nave central había 1 columna de himecio (medio empotrada en el punto terminal del anta, que refuerza la fachada interna), 11 columnas de *pavonazzetto* y 8 de himecio; en la fila derecha, en cambio, había 1 de himecio (empotrada asimismo en su anta correspondiente), 13 de *pavonazzetto* y 6 de himecio. En la planta de Pesarini, las columnas de

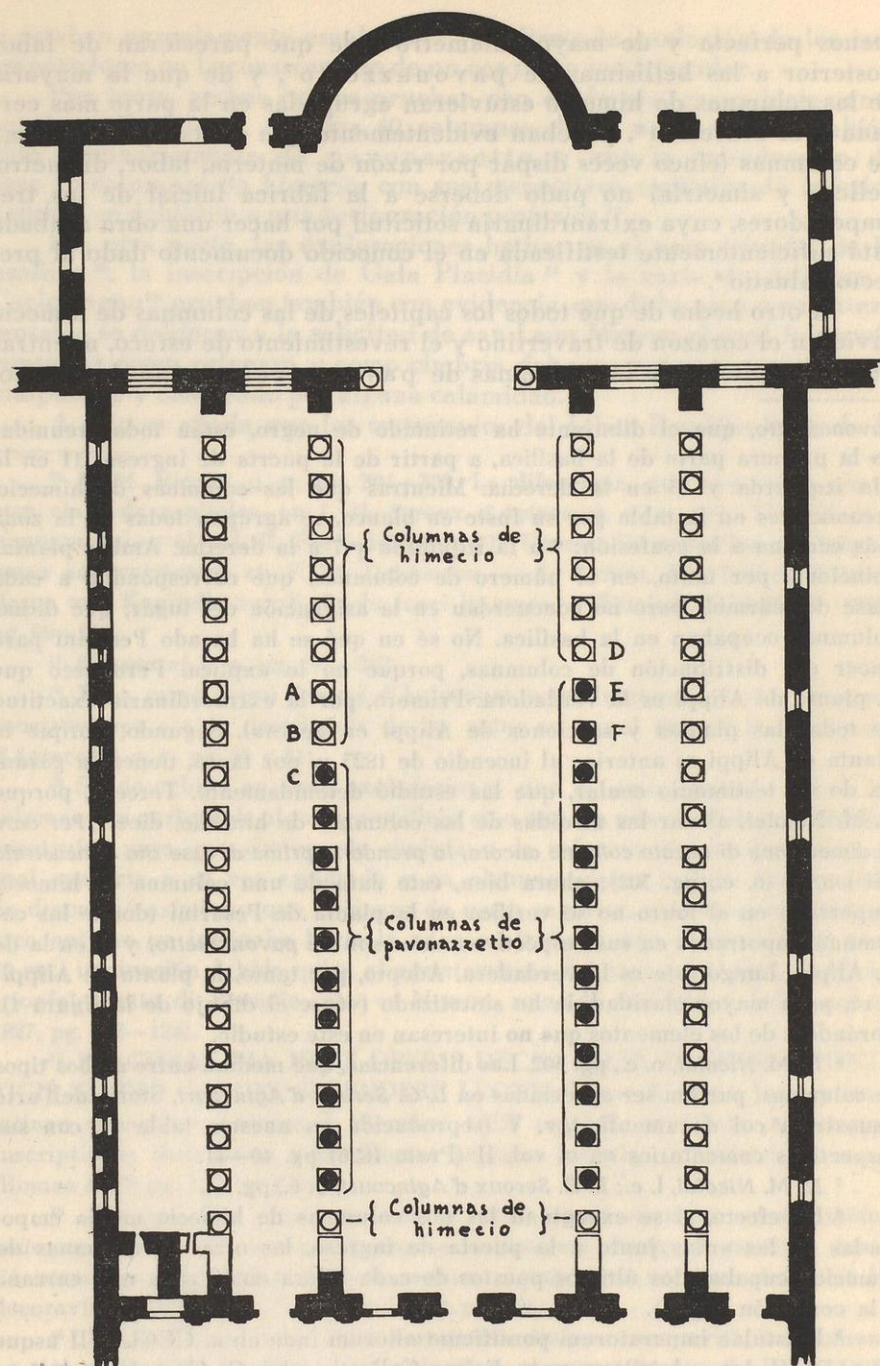


Fig. 1. Planta de la antigua basílica de S. Pablo extramuros.

menos perfecta y de mayor diámetro⁶, de que parecieran de labor posterior a las bellísimas de pavonazzetto⁷, y de que la mayoría de las columnas de himecio estuvieran agrupadas en la parte más cercana a la confesión⁸, prueban evidentemente que tal complejo dispar de columnas (cinco veces dispar por razón de materia, labor, diámetro, belleza y simetría) no pudo deberse a la fábrica inicial de los tres emperadores, cuya extraordinaria solicitud por hacer una obra acabada está suficientemente testificada en el conocido documento dado al prefecto Salustio⁹.

El otro hecho de que todos los capiteles de las columnas de himecio tuvieran el corazón de travertino y el revestimiento de estuco, mientras que los capiteles de las columnas de pavonazzetto eran de mármol

pavonazzetto, que el dibujante ha retintado de negro, están todas reunidas en la primera parte de la basílica, a partir de la puerta de ingreso: 11 en la fila izquierda y 13 en la derecha. Mientras que las columnas de himecio, reconocibles en la tabla por su fuste en blanco, se agrupan todas en la zona más cercana a la confesión: 9 a la izquierda y 7 a la derecha. Ambas plantas coinciden, por tanto, en el número de columnas, que corresponden a cada clase de mármol; pero no concuerdan en la asignación del lugar, que dichas columnas ocupaban en la basílica. No sé en qué se ha basado Pesarini para hacer esa distribución de columnas, porque no lo explica. Pero creo que la planta de Alippi es la verdadera. Primero, por la extraordinaria exactitud de todas las plantas y secciones de Alippi en general. Segundo, porque la planta de Alippi es anterior al incendio de 1823 y, por tanto, tienen la garantía de un testimonio ocular, que las estudió detenidamente. Tercero, porque N. M. Nicolai, al dar las medidas de las columnas de himecio, dice: „*Per dare la dimensione di queste colonne ancora, io prendo la prima di esse che è incastrata nel muro*“ (o. c., pg. 302); ahora bien, este dato de una columna de himecio empotrada en el muro no se verifica en la planta de Pesarini (donde las columnas empotradas en sus respectivos antas son de pavonazzetto) y sí en la de A. Alippi. Luego ésta es la verdadera. Adopto, por tanto, la planta de Alippi; pero, para mayor claridad, la he sintetizado (véase el dibujo de la figura 1), librándola de los elementos que no interesan en este estudio.

⁶ N. M. Nicolai, o. c., pg. 302. Las diferencias, que median entre ambos tipos de columnas, pueden ser apreciadas en L. G. Seroux d'Agincourt, *Storia dell'arte dimostrata coi documenti*, tav. V (reproducida en nuestra tabla 1), con sus respectivos comentarios en el vol. II (Prato 1826) pg. 40—41.

⁷ N. M. Nicolai, l. c.; L. G. Seroux d'Agincourt, o. c., pg. 41.

⁸ En efecto, si se exceptúan las dos columnas de himecio medio empotradas en las antas junto a la puerta de ingreso, las otras 14 columnas de himecio ocupaban los últimos puestos de cada hilera en la zona más cercana a la confesión (fig. 1).

⁹ *Epistulae imperatorum pontificum aliorum inde ab a. CCCLXVII usque ad a. DLIII datae Avellana quae dicitur Collectio*, ebd. O. Guenther, ep. 3 = CSEL 35 (Vindobonae 1895) pg. 46—47.

y estaban egregiamente esculpidos ¹⁰, confirma la exclusión de los tres emperadores en la construcción de un conjunto tan irregular.

Por tanto, ambos hechos prueban con evidencia, como justamente concluye Pesarini ¹¹, que las 40 columnas de la nave central habían sido originariamente de pavonazzetto y que la introducción de esas 16 columnas de himecio, con sus respectivos capiteles de inferior calidad, se debieron a una restauración posterior ¹².

Por otra parte, las exploraciones hechas en el arco triunfal de la basílica ¹³, la inscripción de Gala Placidia ¹⁴ y la carta de Adriano a Carlomagno ¹⁵ prueban también con evidencia, que dicho arco y su entero mosaico se debieron a la solicitud de san León Magno, el cual lo mandó construir como refuerzo y como cimbria del arco anterior, gravemente malparado y cuarteado por alguna calamidad.

A esto se añada que los testimonios del Liber Pontificalis ¹⁶, de la

¹⁰ N. M. Nicolai, o. c., pg. 301—302. La diferencia, que hay entre una y otra clase de capiteles, en L. G. Seroux d'Agincourt, o. c., tav. VI—VII (con comentarios en el vol. II, Prato 1826, pg. 42). Un estudio sobre los capiteles y bases supervivientes en F. W. Deichmann — A. Tschira, Die frühchristlichen Basen und Kapitelle von S. Paolo fuori le mura = Römisch. Mitteil. 54 (1939) pg. 99—111.

¹¹ S. Pesarini, o. c., pg. 197—202.

¹² Y no, como creyó Seroux d'Agincourt, a inadvertencia de los primeros constructores o a la decadencia de las artes en aquel tiempo (L. G. Seroux d'Agincourt, o. c., pg. 38 y 41).

¹³ Se descubrió en esas exploraciones que el arco apoyado sobre las columnas no pertenecía al primer edificio, sino que era una añadidura posterior, construida para que sirviera de cimbria y de refuerzo al arco primitivo, el cual aparecía a su vez agrietado y en algunos puntos incluso desprendido. Se descubrió asimismo que el lienzo de muro superior, que apoyaba sobre el arco antiguo, se inclinaba hacia la nave central con una desviación de unos 40 cm., inclinación debida quizá al agrietamiento del arco (A. Uggeri, Dell'arco trionfale detto di Placidia, etc. = Memor. rom. di antichità e belle arti, 4, 1827, pg. 123—124).

¹⁴ PLACIDIAE PIA MENS OPERIS DECUS OMNE PATERNI / PONTIFICIS STVDIO GAUDET SPLENDERE LEONIS. Véase E. Diehl, Inscriptiones latinae christianae veteres, I (Berolini 1925) pg. 342, n° 1761b; A. Silvagni, Inscriptiones christianae urbis Romae septimo saeculo antiquiores, n. s., II (Romae 1935) pg. 132, n° 4784.

¹⁵ „[Sanctus Leo papa] in basilica beati Pauli Apostoli, arcum ibidem maiorem faciens, et musivo depingens salvatorem dominum nostrum Iesum Christum seu [sic] viginti quatuor seniores nomini suo versibus decorabit [= decoravit]“ (MGH Epist. V, Berolini 1899, pg. 50).

¹⁶ „Et [basilicam] beati Pauli post ignem divinum renovavit“ (L. Duchesne, Le Liber Pontificalis. Texte, introduction et commentaire, I, Paris 1955, pg. 239).

inscripción del papa León Magno ¹⁷ y de la lápida del presbítero Félix ¹⁸ confluyen en testificar, también con evidencia, que una gran catástrofe, ocurrida durante el pontificado de san León, siniestró gravemente el edificio, haciendo precipitar parte de sus techos, y que el santo pontífice proveyó a una colosal, aunque rápida restauración del monumento.

S. Pesarini mete acertadamente en relación todo este conjunto de datos arquitectónicos y de testimonios literarios y epigráficos, para deducir una serie de consecuencias sobre la gravedad del desastre y sobre la magnitud de la subsiguiente restauración ¹⁹.

Entre estas consecuencias, me parece se debe tener como probado, ya que se concluye de los testimonios antes aducidos, que poco menos de la mitad de los techos de la nave mayor hubieron de precipitar, derrumbando en su caída las 14 columnas más cercanas a la confesión (fig. 1), abatiendo los muros que sobre ellas reposaban y malparando gravemente el arco triunfal. Catástrofe colosal, que afectó a casi media basílica. Por lo que toca a la restauración leoniana, creo que se debe tener como probado que san León Magno, además de construir el nuevo arco de cimbria con sus dos colosales columnas de sostén ²⁰, se hizo de las 16 columnas de himecio para que sustituyeran a las

¹⁷ EXVL TATE PII LACRIMIS IN GAUDIA VERSIS / ET PROTECTORI REDDITE VOTA DEO / CVIVS SIC TENVT RESOLVTVM DEXTERA TECTVM / IN VACVVM VT CADERET TANTA RVINA SOLVM / SOLVS ET INVIDIAE PRINCEPS TORMENTA SVBIRET / QVI NVLLVM EX AMPLA STRAGE TVLIT SPOLIVM / NAM POTIORA NITENT REPARATI CVLMINA TEMPLI / ET SVMPSIT VIRES FIRMIOR AVLA NOVAS / DVM XPI ANTISTES CVNCTIS LEO PARTIBVS AEDES [sic] / CONSVLIT ET CELERI TECTA REFORMAT OPE / DOCTOREM VT MVNDI PAVLVM PLEBS SANCTA BEATVM / INTREPIDE SOLITIS EXCOLAT OFFICIIS // LAVS ISTA FELIX RESPICIT TE PRESBITER / NEC TE LEVITES ADEODATE PRAETERIT / QVORVM FIDELIS ATQVE PERVIGIL LABOR / DECVS OMNE TECTIS VT REDIRET INSTITIT. Véase: S. Pesarini, o. c., pg. 205; A. Silvagni, o. c., pg. 132, n.º 4783.

¹⁸ PRESBYTER HIC POSITVS FELIX IN PACE QVIESCIT / CVIVS PVRA FIDES PROBITAS VIGILANTIA SOLLERS / PONTIFICVM CLARO PLACVIT SIC NOTA LEONI / POST LABSUM [sic] VT REPARANS VENERANDI CVLMINA PAVLI / HVIC OPERIS TANTI RENOVANDAM CREDERET AVLAM etc. Véase: G. B. De Rossi, *Inscriptiones christianae urbis Romae septimo saeculo antiquiores*, I (Romae 1857—1861) pg. 366—367, n.º 831; S. Pesarini, o. c., pg. 205; E. Diehl, o. c., pg. 343, n.º 1762a; A. Silvagni, o. c., pg. 166, n.º 4958. ¹⁹ S. Pesarini, o. c., pg. 203—214.

²⁰ De este dato parece deducirse, como justamente advierte Pesarini, que el desastre no se extendió al crucero: *„La costruzione poi del sottarco di rinforzo costituisce la prova più sicura [...], che il tetto della nave traversa non cadde, perchè, se così di fatto fosse avvenuto, gli architetti di San Leone avrebbero finito col demolire l'arco pericolante per ricostruirlo in modo più solido e resistente“* (S. Pesarini, o. c., pg. 214).

inutilizadas de pavonazzetto²¹, las dotó de los nuevos capiteles de estuco y travertino, levantó los arcos y muros derrumbados, proveyó de vigas con que rehacer el armazón de parhilara, repuso la techumbre y decoró de mosaicos e inscripciones el nuevo arco triunfal. También la reconstrucción leoniana fue de un volumen colosal.

El haber intuído y descubierto esta „pagina nuova nella storia della basilica di san Paolo“ es un indiscutido mérito de S. Pesarini, que los tratadistas del magnífico templo nunca sabremos agradecer.

Pero Pesarini no se contentó con estas conclusiones, ya de por sí colosales. El análisis de algunos textos arriba mencionados, hecho con una cierta generosidad de interpretación, fue el primer eslabón de una serie encadenada de argumentos y de consecuencias, que le llevó a casi destruir hipotéticamente la obra gigantesca de los primeros constructores.

1. En efecto, analizando dichos textos, piensa Pesarini que „il nostro marmo [la inscripción del papa san León²²] insiste ripetutamente sulla grandezza della rovina (tanta ruina, v. 4) e sulla porzione considerevole del tetto caduto (strage, v. 6, nel significato proprio che ha questa parola di ampia caduta) e nell'epitafio di Felice²³ si ricorda in modo speciale l'importanza grande del lavoro di restauro dell'edificio affidatogli da Leone (operis tanti). Insomma da tutto il complesso del carme scaturisce chiaro il concetto che i lavori di risarcimento, e per necessaria conseguenza i guasti che vi diedero occasione, dovettero estendersi a buona parte dell'edificio ed essere di grande rilievo, se il papa fu obbligato a provvedere ad un restauro generale (cunctis Leo partibus aedis consulit, vv. 9—10)“²⁴.

2. La desproporción entre tan grande catástrofe y el poco daño, que puede acarrear un rayo, le hizo sospechar „che altra e ben più grave ne fosse la causa“²⁵.

²¹ De estas 16 columnas, dos fueron colocadas al comienzo de cada fila, como vimos anteriormente, y las otras 14 en la zona más cercana al crucero (fig. 1). La colocación de esas dos columnas junto a la fachada parece se debe explicar asimismo como una sustitución de otras tantas columnas anteriores de pavonazzetto. Cómo pudo ser necesaria esa sustitución en tal punto creo se explica fácilmente, si se tiene en cuenta que la caída de los techos y el subsiguiente desequilibrio de estática tuvieron que repercutir en los puntos más delicados de los muros de la nave central, es decir, en los puntos extremos de unión de dichos muros con la pared occidental del crucero y con el muro de fachada. Y ya vemos que en ambos extremos hubo una sustitución de columnas.

²² Véase el texto de la inscripción, copiado más arriba en nuestra nota 17.

²³ Véase el texto de la inscripción, copiado más arriba en nuestra nota 18.

²⁴ S. Pesarini, o. c., pg. 206—207.

²⁵ S. Pesarini, o. c., pg. 207.

3. La consideración de los destrozos ocasionados por el terremoto de 442/443, le persuadió que ésa fue la causa que buscaba ²⁶.

4. Terremoto, que no sólo desprendió casi la mitad de la techumbre, sino que produjo „lo spostamento dei muri longitudinali della nave“ ²⁷, con su obligada secuencia de grietas, derrumbamientos, etc., en casi toda la fábrica ²⁸.

5. El único remedio a tan grandes males era el de dar a los muros una robustez mayor, aumentándoles el espesor ²⁹.

6. Y, para ello, era necesario „abbattere quanto ancora restava della nave maggiore e ricostruirlo da capo a fondo in modo più stabile e robusto“ ³⁰.

7. Esta fue, según Pesarini, la obra de León Magno. Labor que no sólo comprendió todas las intervenciones arriba mencionadas como ciertas, sino además la erección de todos los muros de la nave mayor, la construcción de un sistema mejor de armadura con más largos tirantes, la talla de un nuevo artesonado y la entera decoración mural de la nave mediana con pinturas de ambos testamentos y con la célebre serie de retratos pontificios ³¹. Es decir, „all'infuori delle ventiquattro colonne di pavonazzetto, la nave maggiore fu ricostruita per intero“ ³².

8. Es más, la restauración leoniana comprendió todavía, según Pesarini, una reposición de los techos en las naves adyacentes, que habían debido ser desmantelados por causa de la gran demolición, y la probable sustitución de algunas columnas laterales ³³. Conclusión: „il restauro generale di tutto l'edificio e la sua nuova decorazione“ ³⁴.

Como vemos, la argumentación de Pesarini, saltando de consecuencia en consecuencia, ha ido desmontando pieza por pieza la casi totalidad de la antigua fábrica. De la interpretación de los textos deduce un volumen mayor de catástrofe; de aquí, el terremoto; del terremoto, la lesión casi general de los muros; y, como remedio, la demolición total de la nave mayor, con el consiguiente desmantelamiento de techos en las naves laterales.

Ante este acumularse de consecuencias, la primera impresión es de que la restauración leoniana haya sido quizás evaluada por encima de sus justas proporciones. Impresión que se confirma, si se tienen en cuenta las siguientes razones:

1ª. Como hemos visto, la premisa clave, que está a la base de la argumentación pesariniana, es la interpretación de los testimonios escritos. Ahora bien, las expresiones de *resolutum tectum*, tanta

²⁶ S. Pesarini, o. c., pg. 206—209.

²⁷ S. Pesarini, o. c., pg. 209.

²⁸ S. Pesarini, o. c., pg. 209—214.

²⁹ S. Pesarini, o. c., pg. 214—215.

³⁰ S. Pesarini, o. c., pg. 215.

³¹ S. Pesarini, o. c., pg. 216 y 223.

³² S. Pesarini, o. c., pg. 224.

³³ S. Pesarini, o. c., pg. 223.

³⁴ S. Pesarini, o. c., pg. 225.

ruina, ampla strage³⁵ y labsum³⁶, con que esos textos describen la catástrofe, están sobradamente justificadas si se piensa en el volumen de daños, sufridos en columnas, capiteles, muros, mosaicos, techos y arco triunfal, que hemos dado como ciertos y que afectaban en bloque a casi media basílica. Por lo que a la causa del desastre se refiere, no creo que, para justificar tan grandes daños, haga falta acudir al terremoto de 443, alterando así el obvio significado del *ignem divinum* del *Liber Pontificalis*³⁷. Basta un rayo caído del cielo — con el consiguiente incendio producido en el maderamen del techo — para causar la magnitud del siniestro. Que sólo un incendio fue el de 1823 y muchos mayores perjuicios acarreó. Es verdad que G. B. De Rossi — a cuya autoridad apela Pesarini³⁸ — afirmó en 1857/1861 que la basílica fue „terrae motu concussam“³⁹; pero el mismo De Rossi corrigió años más tarde su afirmación, diciendo que el techo se derrumbó „per la bufera carica di fulmini, appellata dal biografo *ignem divinum*“⁴⁰. Y, por lo que concierne al volumen de la restauración leoniana, basta pensar en la enorme labor que significa el abastecerse de columnas y capiteles, el levantar arcos y muros, el buscar vigas y montar los techos, el construir y decorar el arco triunfal, para que, sin peligro alguno de exageración, se la pueda llamar *operis tanti*⁴¹ y para firmar que el papa *renovavit*⁴², que *cunctis [...] partibus aedis consulit*⁴³ y que, gracias a su solicitud, volvía a refulgir el

³⁵ De la inscripción de san León Magno (copiada en nuestra nota 17) versos 3, 4 y 6.

³⁶ De la inscripción del presbítero Félix (copiada en nuestra nota 18) verso 4.

³⁷ Véase nuestra nota 16. Hago notar de pasada que la existencia probada de este terremoto en 443 y los daños que ciertamente acarreó en otros edificios de Roma — que son los argumentos principales en favor de Pesarini — me parece que no llevan necesariamente a la conclusión de que tuvo que ser el terremoto, y no un rayo cualquiera caído por aquellos años, la causa indiscutible del desastre. Sin embargo, como este problema no afecta sustancialmente al asunto que estoy discutiendo, no insistiré más sobre él.

³⁸ S. Pesarini, o. c., pg. 208—209. ³⁹ G. B. De Rossi, o. c., pg. 367, n° 831.

⁴⁰ G. B. De Rossi, *Mosaici cristiani e saggi dei pavimenti delle chiese di Roma* (Roma 1899), XIII: Arco di Placidia, fol. 2v.

⁴¹ De la inscripción del presbítero Félix (copiada en nuestra nota 18) verso 5.

⁴² Véase nuestra nota 16. Creo, por consiguiente, que no sin cierta exageración dice Pesarini: „Dappoichè quantunche nella fraseologia del *Liber Pontificalis* il *renovare*, a *novo* o *noviter* *facere* non abbiano il vero e proprio significato di costruzione nuova, e tanto meno fatta di pianta, ma sivero di restauro o risarcimento, questo restauro o risarcimento si deve intendere però sempre di molta importanza: si potrebbe con ogni fedeltà ed esattezza tradurre nel nostro volgare con la frase: *rimettere a nuovo*, e si dice di una fabbrica rimaneggiata da cima a fondo nelle sue decorazioni e talvolta anche nel suo organismo e nelle sue divisioni“ (S. Pesarini, o. c., pg. 203).

⁴³ De la inscripción de san León (copiada en nuestra nota 17) versos 9—10.

decus omne de la obra de Teodosio⁴⁴. Por consiguiente, no se ve cómo se pueda justificar ni catástrofe de mayores proporciones, que las que testifican los textos y el monumento, ni la necesidad de esa total demolición, que pretende Pesarini.

2ª. Siempre apoyado en esta amplitud de exegesis, procede Pesarini a la interpretación de algunos textos, que conviene precisar. Por ejemplo, en las frases „*nam potiora nitent reparati culmina templi*“ y „*celeri tecta reformat ope*“⁴⁵, ve Pesarini la confirmación de uno de los recursos de construcción, que atribuye a la restauración de León Magno, a saber, el „*tenere le corde delle incavallature più lunghe della larghezza della nave centrale*, anzi con le teste notevolmente sporgenti fuori dei muri, per impedire che i movimenti tellurici le facessero uscire di posto e si ripettesse il disastro“⁴⁶. Ahora bien, para Pesarini todas estas conclusiones brotan, sin argumento ulterior que las convalide, de la sola exegesis de los textos. Por eso, me parece oportuno advertir, que dichas inscripciones pertenecen a esa conocida categoría de lápidas conmemorativas, hechas para perpetuar la memoria de las grandes gestas y dotadas de una innata tendencia al ditirambo, sobre todo si están escritas en verso. Creo que una sana hermenéutica no puede darles una interpretación más amplia que la que los mismos textos tienen de por sí. La interpretación, en todo caso, habría de ser restrictiva. No sólo en el punto particular, que estoy examinando, sino en todos los pasos de la exegesis pesariniana. Esta sicología peculiar de inflación, propia de las inscripciones conmemorativas de todos los tiempos, hace suponer que, si la restauración leoniana hubiese tenido en realidad el volumen que pretende Pesarini y que la hace ser una reconstrucción casi *ex novo* del edificio, los devotos servidores del pontífice no habrían dejado de indicarlo claramente al esculpir la inscripción.

3ª. Otro caso. En el texto „*et sumpsit vires firmior aula novas*“⁴⁷, ve Pesarini también una confirmación de ese total abatimiento de los muros, ideado por el papa para poder así levantar la nave con mayor robustez. Y, apoyado en dicho texto, atribuye al pontífice las medidas de labrar con mayor diámetro las columnas de himecio, de dar un espesor más grueso a los nuevos muros de las naves y de hacer rebajar todo el entorno inferior de las impostas de los arcos, para que éstos apoyasen solamente sobre el centro de los capiteles y no gravasen así sobre los bordes con peligro de resquebrajarlos⁴⁸. Ahora bien, antes de atribuir ese extraordinario grosor de los muros⁴⁹ y ese

⁴⁴ La expresión *decus omne* se repite tanto en la inscripción de Gala Placidia (copiada en nuestra nota 14) cuanto en la inscripción de san León Magno, verso 16.

⁴⁵ De la misma inscripción de san León, versos 7 y 10.

⁴⁶ S. Pesarini, o. c., pg. 216.

⁴⁷ De la inscripción de san León, v. 8.

⁴⁸ S. Pesarini, o. c., pg. 215.

⁴⁹ Tenían un espesor de 1,20 metros más o menos.

sistema de defensa de los capiteles a las supuestas medidas de seguridad, adoptadas según Pesarini por la restauración leoniana, cabe siempre preguntar si tales recursos arquitectónicos no encontrarían plena justificación en alguna otra exigencia estática propia de la primitiva construcción. Y la respuesta creo que nos la da N. M. Nicolai. En efecto, Nicolai, comentando precisamente estos dos recursos arquitectónicos, que él atribuye obviamente a los primeros constructores de la basílica, dice: „Quella traccia non era, che una scarpellatura del travertino che poggia sopra il capitello, affinché non poggiasse sopra i corni del capitello medesimo, il quale essendo, in molte colonne, di stucco avrebbe ceduto al peso e si sarebbe spezzato. Si potrebbe dire, perchè non si siano fatti i muri più sottili senza ricorrere a questo rimedio, ma se si fossero fatti i muri più sottili, non si sarebbero potuti alzare a quella altezza sorprendente, alla quale sono stati elevati.“⁵⁰ Por consiguiente, esos recursos tienen de por sí plena justificación en la construcción inicial de la basílica. Y, por otra parte, Pesarini no aduce otro argumento para atribuirlos a san León que su generosa exegesis de los textos, cuyo valor ya ha quedado puntualizado. Creo, en consecuencia, que debemos considerarlos como elementos integrantes de la construcción primitiva. Lo cual significa que no hubo demolición.

4ª. Para mayor abundamiento, he podido observar que a esta colosal demolición pesariniana se oponen otros argumentos. Si san León Magno, preocupado de la solidez, se vio en la necesidad de demoler todos los muros de la nave mayor, haciendo por tanto que las columnas perdieran momentáneamente su función natural de sostén, no se explica cómo no prestó atención también al problema de la estética y consintió la asimetría de las columnas colocadas en los puestos A, B, E y F (fig. 1). Bastaba trasladar una sola columna de pavonazzetto, que ya no sostenía nada, para que la simetría fuera perfecta, como reconoce el mismo Pesarini⁵¹. En efecto, cogiendo la columna situada en E y pasándola al puesto B, se habría obtenido un conjunto perfectamente simétrico de 12 columnas de pavonazzetto en cada hilera. Y habrían quedado además 8 espacios libres por fila, en los que se hubieran podido colocar, también simétricamente, las 16 columnas de himecio (7 al final de cada hilera y una a cada lado de la puerta). Supuesta la demolición, que pretende Pesarini, el fenómeno de asimetría de nuestra basílica era, como hemos visto, facilísimo de evitar. Creo que debemos concluir, por tanto, que no hubo tal demolición.

5ª. Pesarini quiere explicar este descuido de eurytmia, diciendo: „si deve ascrivere alla brama di economia di tempo e denaro l'aver creduto che non valesse la spesa di trasportare a sinistra l'ultima delle colonne di pavonazzetto rimaste in piedi a destra [es decir, la columna situada en E], come avrebbero dovuto fare per obbedire alle regole dell'arte e della sim-

⁵⁰ N. M. Nicolai, o. c., pg. 303.

⁵¹ S. Pesarini, o. c., pg. 222.

metria: e quello che in Valentiniano II e Teodosio e nei loro architetti sarebbe stato grettezza biasimevole e negligenza imperdonabile, trova completa giustificazione nelle condizioni infelici dei tempi in cui fu eseguito il restauro"⁵². Hay que confesar que la primera razón, a que apela Pesarini, no parece demasiado consecuente, si se considera el volumen de intervenciones atribuidas por él a la restauración de san León. Sí, verdaderamente, tuvieron tiempo y dinero para demoler la inmensa nave central, para desmontar los techos incluso de las naves laterales, para labrar columnas y capiteles, para levantar arcos y muros, para rehacer mosaicos y pinturas, hasta para entretenerse en rebajar las impostas de los arcos, y no tuvieron ni tiempo ni dinero para trasladar una columna a pocos metros de distancia (!). La otra razón (la del decaimiento de las artes en aquel tiempo) tampoco puede ser invocada; porque, como ha puntualizado recientemente R. Krautheimer, a mitad del s. V se dio un verdadero renacimiento estilístico⁵³. Resulta contradictorio invocar el nivel artístico existente a finales del s. IV para decir que la asimetría hubiera sido considerada entonces grettezza biasimevole e negligenza imperdonabile, y, cuando venimos a una época, en que surgieron las joyas acabadas de Santa Sabina, Santa María la Mayor, S. Stefano Rotondo, etc., no ver dificultad ninguna en que se hubieran dejado las columnas como estaban, sin que nadie se cuidase de la regularidad.

6ª. Se explica la asimetría, en cambio, si san León, movido por una urgencia cualquiera (enseguida veremos cuál fue), quiso respetar en lo posible la colosal y venerable obra creada por los primeros constructores y, sin detenerse en demoler, limitó su intervención a poner en pie cuanto antes lo derrumbado por la catástrofe. Una restauración de urgencia, como creo que fue ésta de san León Magno, no pudo ser una reparación concienzuda y prolongada, sino una rápida restauración de lo indispensable. Y aquí entramos en otro argumento contra la demolición pesariniana. Se ha dicho que las 16 columnas de himecio fueron labradas a imitación de las 24 de pavonazzetto⁵⁴. Sin embargo, si se comparan detenidamente ambos tipos de columnas, no aparece tan convincente esta idea de un labrado de imitación. Por fortuna, las dos columnas situadas en D y E (fig. 1), de las cuales la D es de himecio y la E de pavonazzetto, han sido reproducidas por Seroux d'Agincourt (véase tabla 1)⁵⁵. En ellas las diferencias entre ambos tipos de

⁵² S. Pesarini, l. c.

⁵³ R. Krautheimer, *The Architecture of Sixtus III: A Fifth-Century Renaissance?* = *De Artibus Opuscula XL, Essays in Honor of Erwin Panofsky* (New York 1961) pg. 291—302.

⁵⁴ Como una sugerencia lo indica N. M. Nicolai, o. c., pg. 302. Como cierto lo afirma S. Pesarini, o. c., pg. 198. Y hasta añade: „*le misure eguali tanto nell'altezza quanto nel diametro, nonchè lo stesso numero delle scanalature, ne sono una riprova*" (o. c., pg. 211, nota 5).

⁵⁵ L. G. Seroux d'Agincourt, o. c., tav. V, en la que me he permitido indicar

columnas aparecen intuitivamente de una manera evidente. La columna D tiene un fuste considerablemente más corto, un diámetro mayor, un sumóscapo y un imóscapo de diferente trazado, y un basamento de línea y desarrollo diversos. Añádase a esto que las columnas de himecio tienen una irregularidad de medidas, que contrasta con la uniformidad de las columnas de pavonazzetto⁵⁶. Si se hubiese tratado de una imitación, se explica que el material fuera diverso, pero no el labrado. Pudiera concederse que éste no igualase al otro en finura de técnica, pero no creo que se pueda admitir que uno y otro se diferenciases tanto en cuanto a la línea general del trazado y, sobre todo, en cuanto a las medidas. Se puede concluir, por consiguiente, que las columnas de himecio no fueron labradas para esta ocasión, sino aprovechadas de cualquier otro edificio preexistente. Aunque no veo dificultad en conceder que, si eran de fuste liso, se las hubiera estriado⁵⁷. Por otra parte, a disipar esta idea de la imitación contribuye asimismo la confrontación entre los capiteles. Los que coronaban las columnas de pavonazzetto eran de mármol y de un perfecto orden corintio con „tutta la nobiltà e l'eleganza della migliore età“⁵⁸. Los otros eran de „travertino intonacati di calce“⁵⁹ y estaban moldeados en un estilo compuesto, „corrotto e privo di grazia“⁶⁰. No se trata, evidentemente, de una imitación. Ahora bien, ese grupo de columnas de himecio, probablemente aprovechadas, de medidas tan irregulares y tan decadente en su labor, el recurso improvisado de esos capiteles de estuco y travertino, y el expediente de apuntalar el arco triunfal con un arco de cimbria, que, al tener menor luz, robaba perspectivas a la grandiosidad de la basílica, parecen medidas arbitradas por la necesidad de una rápida labor de urgencia. Y, por lo que toca al mosaico, con que León Magno hizo decorar este arco de cimbria, G. B. De Rossi ha recogido toda una serie de juicios sobre su calidad artística, que están

con las letras D y E las columnas colocadas en dichos puestos. Deduzco que este grabado reproduce las columnas situadas en D y E, porque, comentando esta tabla, dice su autor: „... tra le quaranta colonne che formano le prima due file della gran nave di san Paolo contavansi undici [de pavonazzetto] da un lato e tredici dall'altro [...]. L'ultima colonna sostiene un arco unitamente ad un'altra posta nello stesso ordine, eseguita, a non dubitarne, molto tempo più tardi“ (o. c., II, Prato 1826, pg. 40—41). Evidentemente no puede tratarse de las columnas B y C, porque entonces la columna de pavonazzetto (C) estaría a la izquierda. Tampoco puede tratarse de las dos columnas de diverso material con que comienza cada una de las filas, junto a la puerta de entrada; porque en el grabado de Seroux d'Agincourt no está reproducido el anta, que medio escondía la primera columna. No queda, por tanto, otra pareja de diverso material, unidas para sostener un solo arco, que las columnas D y E.

⁵⁶ N. M. Nicolai, o. c., pg. 302.

⁵⁷ Digo esto, porque el número de estrías era idéntico y porque, como puede verse en la tabla 1, la zona estriada tenía asimismo idéntica altura.

⁵⁸ L. G. Seroux d'Agincourt, o. c., pg. 42.

⁵⁹ N. M. Nicolai, l. c.

⁶⁰ L. G. Seroux d'Agincourt, l. c.

unánimemente de acuerdo en opinar que el mosaico „*apparisce sì barbaro, che pare impossibile sia contemporaneo dei musaici di Galla Placidia in Ravenna, e di pochi anni posteriore a quelli di Sisto III in s. Maria Maggiore in Roma*“⁶¹. Todos estos indicios, tomados en conjunto, parecen argüir una labor precipitada, que no podía pararse a seleccionar con calma ni artífices de mayor pericia ni material de mejor calidad. A estas observaciones se añada todavía que los mismos testimonios escritos hablan precisamente de una reparación acelerada. Y hasta dan la razón de ella, a saber, la de no interrumpir demasiado los cultos de la basílica. En efecto, la inscripción leoniana dice así: „*et celeri tecta reformat ope, doctorem ut mundi Paulum plebs sancta beatum intrepide solitis excolat officiis*“⁶². No fue la decadencia de las artes. Fue la urgencia. Por eso, no creo que se pueda pensar en esa total demolición pesariniana, que en manera alguna se hubiera podido llamar *celeri ope*.

Pero quiero hacer notar, que esta razón de urgencia, con la que me parece se explican todos los extraños fenómenos de la basílica, no es la misma falta de tiempo, a que apelaba Pesarini. En la hipótesis pesariniana, la obra de restauración tiene un volumen tan colosal y se integra por una variedad tan compleja de demoliciones y renovaciones, indiscutiblemente laboriosas, que resulta extraño pensar que no hubiese habido tiempo para trasladar una columna. Por el contrario, en la explicación, que ahora ofrezco, toda la restauración leoniana está concebida bajo un signo de urgencia. Urgencia, por la cual León Magno no se entretuvo en demoler, respetó en lo posible el viejo edificio y se lanzó a reparar lo indispensable, improvisando los medios y aprovechando precipitadamente los artífices y el material, que pudo encontrar a mano. No se me oculta, que, aun así, siempre resulta extraño el haber descuidado una simetría tan fácil de conseguir. Pero, de todas maneras, la asimetría es un hecho. Hay que explicarla. Y los indicios de labor precipitada y urgente, que me parece haber encontrado en ese conjunto de columnas, capiteles, bases, construcción y mosaicos del arco triunfal, avalan el *celeri ope* de los testimonios escritos. Me atrevo a creer, por tanto, que es la explicación más razonable.

Conclusión: teniendo en cuenta estos seis argumentos contra la demolición defendida por S. Pesarini y lo que las fuentes arquitectónicas y escritas nos probaron como cierto acerca de la extensión del desastre, creo poder concluir que los muros sostenidos por las columnas de pa-

⁶¹ G. B. De Rossi, *Musaici cristiani e saggi dei pavimenti delle chiese di Roma* (Roma 1899), XIII: Arco di Placidia, fol. 4v. De la misma opinión es E. Müntz, *L'ancienne basilique de Saint-Paul-hors-les-murs. Ses fresques et ses mosaïques, d'après les documents inédits, avec des notes sur quelques autres peintures romaines du Moyen Age* = *Revue de l'Art Chrétien* 41 (1898) pg. 15—16.

⁶² De la inscripción de san León Magno (copiada en nuestra nota 17) versos 10—12.

von azzetto no fueron echados abajo. Ni por la catástrofe, porque ésta derrumbó la mitad de la basílica. Ni por la demolición de san León Magno, porque esta demolición no se deduce de los textos, ni está avalada por ningún otro argumento, ni parece se pueda conciliar con el hecho de la asimetría. Esto supuesto, podemos decir — creo que con mucha probabilidad — que el santo pontífice se limitó a restaurar rápidamente lo más indispensable.

Pero esta probabilidad se convierte en certeza, si tenemos en cuenta una coincidencia, que no puede ser casual y que paso a exponer.

De las conclusiones, a que he llegado en el párrafo precedente, nace una interesante consecuencia. Y es que la decoración de los muros supervivientes debió de quedar intacta en su mayor parte, limitándose León Magno a reponer la ornamentación de las zonas lesionadas o destruidas por el derrumbamiento. De esta limitada restauración leoniana en la decoración de la nave mayor me parece que queda un indicio de bastante elocuencia. Indicio que es al mismo tiempo una nueva prueba contra la total demolición pesariniana y un elemento preciosísimo para marcar los límites de la restauración de san León Magno.

Entre los elementos que integraban la decoración de la antigua basílica ostiense ocupa un principalísimo lugar la célebre teoría de retratos pontificios⁶³. Es precisamente en ella, donde me parece haber hallado ese precioso indicio, a que me acabo de referir. La serie continuada de restauraciones, que estos retratos han sufrido en el curso de la historia, y la casi total destrucción de 1823, hacen difícil descubrir qué se debe a la mano de los primeros constructores de la basílica y qué fue añadido o retocado por los artífices de san León. Ni me parece oportuno rehacer un análisis estilístico y técnico de los originales supervivientes⁶⁴ o de sus copias posteriores⁶⁵, porque tal estudio ya ha sido intentado en parte por diversos autores⁶⁶ y realizado con extra-

⁶³ Retengo la denominación tradicional de „retratos pontificios“, aunque en realidad no lo son (véase G. B. Ladner, *Die Papstbildnisse des Altertums und des Mittelalters*, I, Città del Vaticano 1941, pg. 43—51).

⁶⁴ Hoy en el museo de la abadía del San Pablo. Véase G. B. De Rossi, *L'antica serie dei papi dipinta sulle pareti della basilica di S. Paolo testè riordinata ed affissa alle pareti del monastero attiguo alla basilica* = Bull. di Arch. Crist. (1870) pg. 122—124.

⁶⁵ Bibl. Vatic., cod. Barberini lat. 4407.

⁶⁶ Especialmente: F. Bianchini, *Prolegomena ad Anastasii bibliothecarii de Vitis Romanorum Pontificum*, II (Romae 1723) pg. LXX—LXXX; G. Marangoni, *Chronologia Romanorum pontificum superstes in pariete australi basilicae s. Pauli apostoli Viae Ostiensis, depicta saeculo V seu aetate s. Leonis pp. Magni* (Romae 1751) pg. III—X; R. Garrucci, *Storia dell'arte cristiana nei primi otto secoli della Chiesa*, III (Prato 1876) pg. 21—28; E. Müntz, *L'ancienne basilique de Saint-Paul-hors-les-murs. Ses fresques et ses mosaïques, d'après les documents inédits, avec des notes sur quelques autres peintures romaines du Moyen Age* = *Revue de l'Art Chrétien* 41 (1898) pg. 1—19, 108—113; J. Wilpert,

ordinaria competencia por Luciano De Bruyne y por E. Kitzinger⁶⁷. Por eso, me limitaré a recoger solamente las conclusiones, a que tales estudios han llegado, y, basándome en ellas, buscar un poco de luz para nuestro problema.

La serie meridional de retratos, que es la más antigua, estaba encabezada por la imagen de san Pedro, pintada en el clipeo más cercano a la confesión (fig. 2, clipeo nº 1). Y terminaba con la efigie del papa Inocencio I (fig. 2, clipeo nº 5). Constituía un total de 42 clipeos. Fue E. Müntz el primero en notar en ellos una clara división de estilos⁶⁸. J. Wilpert abundó más tarde en el mismo parecer⁶⁹. Y, por último, L. De Bruyne y E. Kitzinger estudiaron detenidamente las características y los límites de esta división.

Según De Bruyne, el primer grupo va desde la imagen de san Pedro (clipeo nº 1) hasta la de Calixto inclusive (clipeo nº 2)⁷⁰. El segundo grupo, que es también el más numeroso, va desde Ponciano (clipeo nº 4) hasta Inocencio (clipeo nº 5)⁷¹. La efigie de Urbano (clipeo nº 3), que sigue a la de Calixto y precede a la de Ponciano, „per le sue caratteristiche non si lascia assegnare nè al primo nè al secondo gruppo“⁷². En cambio, E. Kitzinger opina que los caracteres estilísticos del segundo grupo comienzan ya a advertirse en el retrato de Urbano (clipeo nº 3)⁷³. De todas estas constataciones se sigue, primero, que la existencia de una diferenciación estilística, que dividía la serie meridional en dos grupos distintos, es un hecho indiscutible; segundo, que el límite de división entre ambos grupos, todavía no bien determinado por los autores, debía de caer o en el retrato de Urbano (clipeo nº 3) o en el de Ponciano (clipeo nº 4). Estos son, en síntesis, los datos que nos interesan.

Y vamos a su explicación. De Bruyne piensa que toda la serie meridional, desde san Pedro a Inocencio, es obra del s. V y, en concreto, del tiempo de san León Magno⁷⁴; y que las marcadas diferen-

Die Römischen Mosaiken und Malereien, II (Text) 2ª (Freiburg/Breisgau 1916) pg. 560—579; J. Garber, Wirkungen der frühchristlichen Gemäldezyklen der alten Peters- und Paulus-Basiliken in Rom (Berlin-Wien s. a.); G. B. Ladner, Die Papstbildnisse des Altertums und des Mittelalters, I (Città del Vaticano 1941) pg. 39—51; L. Duchesne, o. c., pg. XXV—XXX.

⁶⁷ L. De Bruyne, L'antica serie di ritratti papali della basilica di S. Paolo fuori le mura (Roma 1934); E. Kitzinger, Römische Malerei vom Beginn des 7. bis zur Mitte des 8. Jahrhunderts (s. a.) pg. 22—26.

⁶⁸ E. Müntz, o. c., pg. 12.

⁶⁹ J. Wilpert, o. c., pg. 570.

⁷⁰ L. De Bruyne, o. c., pg. 71. El estudio estilístico de este grupo en L. De Bruyne, o. c., pg. 70—76; E. Kitzinger, o. c., pg. 22.

⁷¹ L. De Bruyne, o. c., pg. 78. El estudio estilístico de este grupo en L. De Bruyne, o. c., pg. 78—84; E. Kitzinger, o. c., pg. 22—26.

⁷² L. De Bruyne, o. c., pg. 76. El estudio estilístico del retrato de Urbano en L. De Bruyne, o. c., pg. 76—77; E. Kitzinger, o. c., pg. 23. ⁷³ E. Kitzinger, l. c.

⁷⁴ L. De Bruyne, L'antica serie di ritratti dei papi conservati nel monastero di S. Paolo fuori le mura = RAC 7 (1930) pg. 107—137 (en que se estudian

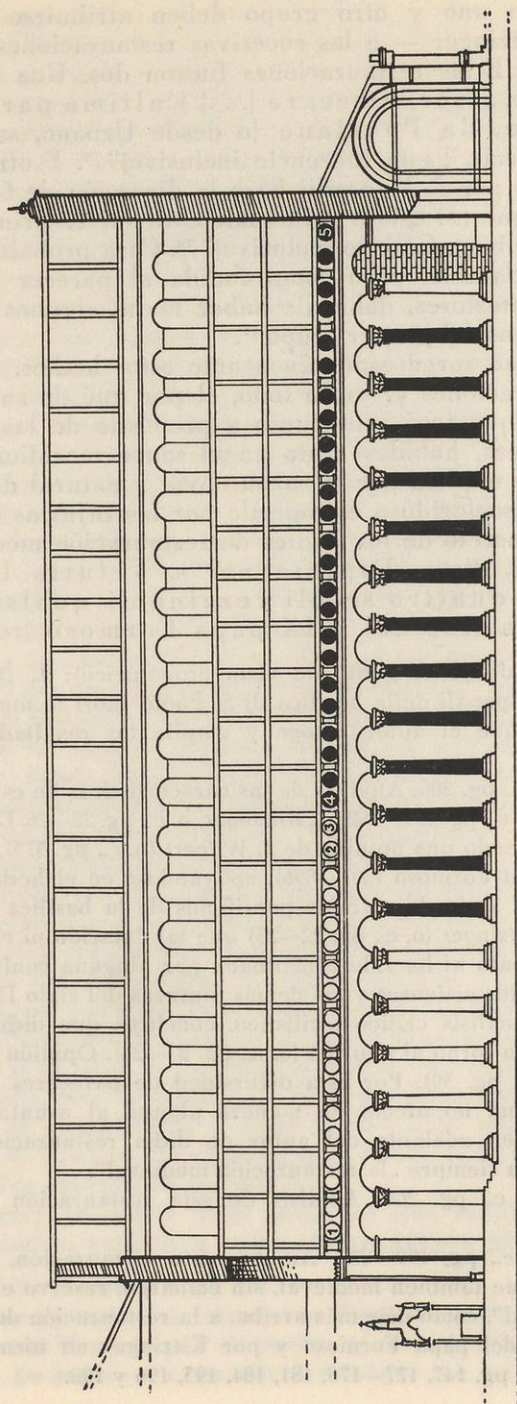


Fig. 2. Sección longitudinal (lado meridional) de la antigua basílica de S. Pablo extramuros. Clípeos en blanco: restauración barroca. Clípeos en negro: restauración medieval. Columnas en blanco: mármol himecio. Columnas en negro: mármol pavonazzetto. Clípeos nº 1: imagen de s. Pedro; nº 2: de Calixto I; nº 3: de Urbano I; nº 4: de Ponciano; nº 5: de Inocencio I.

cias estilísticas entre uno y otro grupo deben atribuirse — como sostiene asimismo Kitzinger — a las sucesivas restauraciones, que los retratos han sufrido. Estas restauraciones fueron dos. Una medieval, que, según De Bruyne, „fece ritoccare [...] l'ultima parte della serie meridionale, da Ponziano [o desde Urbano, según Kitzinger] in poi [es decir, hasta Inocencio inclusive]“⁷⁵. Y otra restauración barroca, hecha por S. Manosilii bajo la dirección de G. Marangoni en el s. XVIII, que „si estese principalmente sui 17 primi ritratti [a saber, desde san Pedro a Calixto inclusive]“⁷⁶. Otra probable restauración, difícilmente dable, pero comprendida al parecer entre las dos restauraciones anteriores, debió de haber hecho algunos retoques en cuatro o cinco clipeos del primer grupo⁷⁷.

Una pregunta, que surge espontánea ante estos hechos, es el por qué de dichas restauraciones y, sobre todo, el por qué de sus límites. De Bruyne, siempre que toca este punto a propósito de las diversas restauraciones parciales, habidas tanto en el muro meridional como en el septentrional, lo explica por la razón obvia y natural de que las pinturas se habían descolorido o estropeado por las injurias del tiempo⁷⁸. Hablando en concreto de los límites de restauración medieval en nuestra serie del sur, dice: „Dipinta nel s. V tutta la serie rimasse per circa quattro secoli vergine di qualsiasi restauro, finchè alla fine del s. IX papa Formoso [recuérdese

los retratos pontificios desde el punto de vista cronológico); *L. De Bruyne*, *L'antica serie di ritratti papali della basilica di S. Paolo fuori le mura* (Roma 1934) pg. 128—131 (en que el autor recoge y amplía los resultados de su artículo anterior).

⁷⁵ *L. De Bruyne*, o. c., pg. 206. Análisis de las características de esta restauración en *L. De Bruyne*, o. c., pg. 177—182; *E. Kitzinger*, o. c., pg. 22—26. De Bruyne (o. c., pg. 154—157), siguiendo una opinión de *J. Wilpert* (o. c., pg. 575), atribuye esta restauración al papa Formoso (891—896), apoyándose en el hecho de que éste restauró también la serie de retratos pontificios de la basílica vaticana. Contra esto arguye *E. Kitzinger* (o. c., pg. 22—23) que tal datación ni está sufragada por ningún documento ni ha sido confirmada por ninguna confrontación estilística entre los retratos ostienses y las demás pinturas del siglo IX. Y, apoyándose en su propio análisis crítico estilístico, concluye que dicha restauración debe ser datada en torno al año 700 (o. c., pg. 23—26). Opinión que hace suya *G. B. Ladner* (o. c., pg. 39). Por esta diversidad de pareceres entre los críticos — diversidad que no afecta en manera alguna al asunto de este artículo — prescindiré en adelante del autor de dicha restauración y me referiré a ella llamándola siempre „la restauración medieval“.

⁷⁶ *L. De Bruyne*, o. c., pg. 206. Análisis de esta restauración en o. c., pg. 188—197.

⁷⁷ *L. De Bruyne*, o. c., pg. 199—202. Aunque esta restauración, según el parecer de De Bruyne, fue también medieval, sin embargo, reservo el nombre de „restauración medieval“, como dije más arriba, a la restauración datada por De Bruyne en tiempos del papa Formoso y por Kitzinger en torno al 700.

⁷⁸ *L. De Bruyne*, o. c., pg. 147, 177—178, 181, 184, 193, 196 y 198.

que Kitzinger data esta restauración en torno al 700] vide la necessità di rimediare ai danni prodotti su di essa dal tempo"⁷⁹. De donde también se sigue, naturalmente, que lo que la restauración medieval no retocó — que fueron los originales del primer grupo, desde san Pedro (clípeo nº 1) a Calixto (clípeo nº 2) o a Urbano (clípeo nº 3) — es porque estos clípeos se conservaban todavía suficientemente bien y no necesitaban por tanto retoque ninguno.

Pero, cabe preguntar todavía: si toda la serie meridional fue pintada originariamente en tiempos de san León Magno y por consiguiente hubo de tener una unidad de técnica, de material y de mano, ¿por qué se había descolorido o estropeado sólo una parte y no toda la serie? Muchas son las razones, a que se puede apelar, para explicar esta diversidad de conservación en los clípeos dentro de una misma serie. El poder decolorante del sol directo o de la luz indirecta, la humedad de la zona que sube por capilaridad, filtraciones de las lluvias debidas a una deficiente conservación de los ventanales o de los techos, etc. ... Absolutamente hablando, cualquiera de estas causas podría explicar esta diversidad de conservación. Pero en concreto parece que no. Porque los efectos del sol y de la luz se hubieran extendido por igual a todos los clípeos de la serie, desde san Pedro a Inocencio. La humedad de capilaridad es mínima en unos muros sostenidos por columnas. Y la humedad ambiental habría influído de una manera también uniforme a lo largo de toda la serie, como las corrientes de aire o los cambios de temperatura. Las infiltraciones de la lluvia u otra cualquiera clase de incidentes fortuitos habrían estropeado, en cambio, grupos más o menos reducidos de clípeos, dannificándolos de una manera saltuaria, según el punto donde cada percance singular se hubiese producido; pero nunca habrían afectado a toda una larga serie ininterrumpida de 24 ó 25 retratos seguidos, que se extienden por una longitud de media basílica, dejando absolutamente intactos los demás. Porque es de advertir, que mientras la restauración barroca, no solo reparó sus 17 primeros clípeos, sino que retocó acá y allá puntos diversos de toda la serie⁸⁰, la restauración medieval en cambio se concentró toda en una sucesión exclusiva y continua que va desde Urbano o Ponciano a Inocencio⁸¹. Estos límites precisos de la restauración medieval no se explican sino porque todos esos originales — o por la técnica de preparación del enlucido o por la calidad de los colores utilizados — eran diversos de los otros. Ahora bien, una diversidad de técnica o de material, que produzca tales efectos, es inexplicable si toda la serie fue creada de una vez, como quiere De Bruyne. Se explica, en cambio, si la serie fue hecha en una correlativa diversidad de épocas.

A este propósito debo observar que el punto, en que se da la diferenciación estilística entre ambos grupos pictóricos, coincide sus-

⁷⁹ L. De Bruyne, o. c., pg. 177.

⁸⁰ Por ejemplo, los retratos de Ponciano, Antero, Fabián, Félix I, Eutiquiano y „da Marco in poi“ (L. De Bruyne, o. c., pg. 189—190 y 196).

⁸¹ L. De Bruyne, o. c., pg. 180; E. Kitzinger, o. c., pg. 22—26.

tancialmente con el punto, en que también las columnas y los capiteles ofrecen una diferenciación de técnica, de grosor, de material y de estilo (fig. 2). Que es precisamente el punto, en que aparece la asimetría entre las dos filas de columnas de la nave central. Es decir, el punto, en que terminó la catástrofe del derrumbamiento y en que debió de terminar asimismo, según dejé indicado más arriba, la subsiguiente restauración de san León.

Acabo de decir que el punto de diferenciación estilística coincide sustancialmente con el punto de diferenciación arquitectónica. En efecto, si se observa la fig. 2, se verá que la coincidencia no es matemática, sino sustancial; ya que los retratos de Urbano (clípeo nº 3) y de Ponciano (clípeo nº 4), que marcan disyuntivamente el comienzo de la restauración medieval, están más distantes de la confesión que el punto en que las columnas cambian de calidad y de estilo. Sin embargo, esta coincidencia sustancial y no matemática es precisamente un argumento a favor. Porque un derrumbamiento no produce de ordinario un corte a plomada en los muros, sino un desmoronamiento en diagonal. Y porque los muros, al caer, arrastran siempre consigo parte del enlucido de los muros adyacentes, desgajando así su decoración.

Estas múltiples coincidencias en un solo punto, unidas a las razones anteriormente expuestas contra la total demolición pesariniana, creo indican claramente que un mismo hecho histórico fue la causa de todos estos cambios estilísticos y arquitectónicos. Es decir, que aquel desastre y aquella restauración, que tuvieron como consecuencia la diferenciación arquitectónica de columnas y de capiteles, fueron también la causa remota de estas diferencias estilísticas en la serie de retratos pontificios. Por tanto, así como los muros apoyados sobre las columnas de pavonazzetto permanecieron siempre en pie y no fueron demolidos por la catástrofe, de la misma manera la ornamentación de esos muros debió de quedar asimismo intacta. Y, así como allí la restauración de san León Magno no hizo más que reconstruir las columnas, arcos y muros destrozados por el siniestro, así se limitó también aquí a reponer la decoración caída, rehaciéndola a imitación de la que había sobrevivido⁸². De donde me parece poder concluir que los retratos originales del segundo grupo estilístico (de Urbano o Ponciano a Inocencio) pertenecen a esa antigua decoración superviviente y son por fuerza anteriores a los originales del primer grupo (de san Pedro a Calixto o Urbano), que se deben sin duda ninguna a la restauración de san León.

⁸² Estas razones me llevan a la convicción de que la conocida decoración tradicional de la antigua basílica ostiense es fundamentalmente una obra de sus primeros constructores (principios del s. V) y de que la restauración de san León Magno no la cambió sustancialmente, puesto que se limitó a renovar lo demolido o estropeado por la catástrofe. Por eso, no se puede incluir tal ornamentación entre las decoraciones basilicales, pertenecientes al renacimiento estilístico de mediados del s. V, como hace R. Krautheimer (o. c., pg. 292—293).

Lo cual explicaría que en tiempo de la restauración medieval todo el grupo de Urbano o Ponciano a Inocencio, anterior en edad y diferente en técnica, mano y material, necesitase una reparación, que no necesitaba el grupo primero. Por el contrario, al llegar el s. XVIII, el grupo más avejentado tenía que ser el primero, puesto que el segundo había sido restaurado en el medievo. Y, por ello, la restauración barroca actuó principalmente sobre ese primer grupo.

Esto supuesto, creo que, cronológicamente, se debieron dar los siguientes pasos: 1º, terminada la construcción de la basílica en el reinado de Honorio⁸³, un papa, anterior a san León, creó toda la serie meridional, desde la imagen de san Pedro hasta la de Inocencio inclusive; 2º, derruidos los muros más cercanos a la confesión en tiempo de san León Magno, éste repuso los clipeos lesionados por la catástrofe (es decir, desde san Pedro hasta Calixto o Urbano); 3º, en el medievo se restauró la parte más antigua, a saber, desde Urbano o Ponciano a Inocencio; y 4º, en el s. XVIII la restauración barroca de G. Marangoni retocó principalmente el grupo renovado por san León Magno.

Conclusión: este conjunto de hechos, así cronológicamente concatenados, parece ser el único que explique satisfactoriamente los límites de la restauración leoniana indicados más arriba, las coincidencias entre los cambios arquitectónicos y estilísticos, y la necesidad de las restauraciones parciales del medievo y del barroco. Creo, por tanto, que se debe dar como seguro.

Contra estas conclusiones me parece que hoy no conserva ya su primitiva fuerza el argumento tan aguda y pacientemente elaborado por De Bruyne, para probar que toda la serie meridional se debió originariamente a san León; puesto que dicho argumento presupone, como punto de partida, la hipótesis de Pesarini, que De Bruyne da por demostrada.

En efecto, después de registrar las principales opiniones de los autores sobre la cronología de los retratos⁸⁴ y después de concluir que „il secolo quinto primeggia dappertutto come età d'origine del nostro monumento“⁸⁵, se formula De Bruyne una primera duda, a saber, „se sia possibile far risalire tutta la serie al pontificato di Innocenzo [dado que es el retrato que cierra la serie meridional], oppure a quello di uno dei suoi successori immediati, sempre, però, anteriori a Leone Magno“⁸⁶. Para salir de la duda, sintetiza De Bruyne los conocidos argumentos de S. Pesarini, y, apoyándose en ellos, concluye: „Siamo convinti che

⁸³ THEODOSIVS COEPIT PERFECIT HONORIVS AVLAM / DOCTORIS MVNDI SACRATAM CORPORE PAVLI. Véase G. B. De Rossi, *Musaici cristiani e saggi dei pavimenti delle chiese di Roma* (Roma 1899), XIII: Arco di Placidia, fol. 2r; E. Diehl, o. c., pg. 342, n° 1761a; H. Lietzmann, *Petrus und Paulus in Rom* (Berlin-Leipzig 1927) pg. 211; A. Silvagni, o. c., pg. 131, n° 4780.

⁸⁴ L. De Bruyne, o. c., pg. 92—102.

⁸⁵ L. De Bruyne, o. c., pg. 102.

⁸⁶ L. De Bruyne, o. c., pg. 104.

il fin qui detto basterà a dimostrare ad abundantiam che decorazione, prima di S. Leone, non ne dobbiamo cercare, e che, anche se la basilica fosse stata abbellita di pitture e di mosaici sotto i pontificati anteriori, non deve fare meraviglia se non ce n'è pervenuta memoria, perchè ebbero una durata breve scomparendo completamente nel disastro di 442 e nei lavori successivi di risarcimento"⁸⁷.

Como hemos visto, la hipótesis de Pesarini es punto de partida en la argumentación de De Bruyne. Ahora bien, después de cuanto hemos venido diciendo contra la total demolición pesariniana y acerca de los límites de la restauración hecha por san León, me parece que no cabe argumentar en adelante sobre el autor de la serie original, descartando absolutamente de antemano a todos los antecesores de san León⁸⁸.

Por el contrario, los argumentos expuestos en el párrafo anterior — que tienen como presupuesto los cambios arquitectónicos de la basílica y las preciosas constataciones de L. De Bruyne y de E. Kitzinger sobre los dos grupos estilísticos de retratos — llevan más bien a la persuasión de que la primitiva serie original es anterior al desastre y tuvo como autor, consiguientemente, a un antecesor de san León Magno. ¿Quién fue este papa?

Tengo que confesar sinceramente que no he hallado argumentos decisivos en favor de uno u otro pontífice⁸⁹. Hemos de movernos, consiguientemente, en un campo de mayores o menores probabilidades. En abstracto, la basílica ostiense pudo muy bien ser decorada años después de terminada su construcción. Pero la urgencia, con que los tres emperadores Valentiniano II, Teodosio y Arcadio promovieron su erección, hace pensar que la decoración de la basílica debió de seguir inmediatamente la terminación del edificio. Acabado éste en el reinado de Honorio (395—423), se puede dar como muy probable que el perfectit

⁸⁷ L. De Bruyne, o. c., pg. 110.

⁸⁸ Por esta razón omito el análisis de lo restante del argumento de De Bruyne (o. c., pg. 111—131), que, como acabamos de ver, está basado principalmente en la previa exclusión de los pontífices anteriores a León Magno. Pero, lo omito además por otra razón. Y es porque, en la laboriosa serie de cálculos, que en la segunda parte de su argumento hace De Bruyne para concluir que la imagen de san León ocupaba el primer puesto de la serie septentrional, debieron de habérsele escapado algunos errores de cálculo. Corregidas estas pequeñas equivocaciones y rehechos los cálculos, he podido ver que la serie septentrional no comenzaba por el clípeo de san León. Y, por tanto, ni siquiera queda este argumento para confirmar la pretendida paternidad de san León sobre toda la primitiva serie original. No me detengo a rehacer aquí todos los cálculos, porque no me lo permite la extensión de este artículo y porque es materia que no afecta directamente al tema que estoy estudiando. Espero poderlo hacer en mejor ocasión.

⁸⁹ R. Garrucci (o. c., pg. 23) se pronuncia en favor del papa Zósimo, sin aportar ningún argumento convincente.

Honorius aulam de la célebre inscripción se extienda a comprender también incluso la parte decorativa. Por otra parte, Prudencio pudo admirar, no sólo la regia magnificencia de su ámbito⁹⁰, sino también la belleza de su artesonado, que reverberaba con sus láminas de oro una *aurulenta lux* de amanecer⁹¹. Y hasta pudo contemplar algunos pormenores de ornamentación⁹². Si el poeta no vió completamente acabada la basílica, difícilmente se entiende cómo pudo cantar esos detalles de decoración. Ahora bien, convienen los autores en que el viaje de Prudencio a Roma tuvo lugar en los años 401/403⁹³. De donde se puede argüir que la decoración estaba muy probablemente terminada ya en los primeros años del pontificado de Inocencio I (401—417).

Añádase que la candidatura de este papa a la paternidad de la serie original de retratos pontificios parece sufragada además, no sólo por el hecho de que su imagen cerrase la serie meridional⁹⁴, sino, sobre todo, porque, para obtener tal puesto, se hubieron de desplazar levemente los clipeos más cercanos a la fachada (fig. 3). En efecto, si se observa la colocación de los retratos a lo largo de toda la serie, se verá que la pilastra de estuco, que sirve de separación a cada pareja de clipeos, cae exactamente a plomada sobre el eje de las columnas. En cambio, las tres pilastras más cercanas a la fachada se van desplazando paulatinamente hacia ella, desviándose cada vez más de la perpendicular de los ejes. De esa forma se ha conseguido que la serie tuviese exacta-

⁹⁰ „Regia pompa loci est“ (*Aurelii Prudentii Clementis carmina*, ed. I. Bergman, Peristephanon XII 47 = CSEL 61, Vindobonae-Lipsiae 1926, pg. 422).

⁹¹ „Bratteolas trabibus sublevit, ut omnis aurulenta / lux esset intus, ceu iubar sub ortu“ (*Prudentius*, o. c., Peristeph. XII 49—50).

⁹² „Tum camiros hyalo insigni varie cucurrit arcus: / sic prata vernis floribus renident“ (*Prudentius*, o. c., Peristeph. XII 53—54). Sea cual sea la interpretación de este discutido verso 53 de Prudencio, al menos es evidente que el poeta se refiere a uno de los elementos, de que estaba integrada la ornamentación de la basílica.

⁹³ A. Rösler, *Der katholische Dichter Aurelius Prudentius Clemens. Ein Beitrag zur Kirchen- und Dogmengeschichte des 4. und 5. Jahrhunderts* (Freiburg/Breisgau 1886) pg. 22, pone la venida de Prudencio a Roma en los años 401—403. A. Puech, *Prudence* (Paris 1888), pg. 61, en los años 403—404. I. Bergman, o. c., pg. XVIII, desde 401 hasta 403 ó 404. J. Vives, *Prudentiana* = *Analecta Sacra Tarraconensia* 12 (1936) pg. 1—14, en los años 402/403 (anteponiendo un posible primer viaje a Roma, como magistrado, antes del año 400). I. Rodríguez en *Aurelio Prudencio*, Obras Completas, ed J. Guillén y coment. I. Rodríguez (Madrid 1950) pg. 31*, pone la estancia en Roma entre 401—403 y el retorno a España en 404. I. Lana, *Due capitoli prudenziani* (Roma 1962) pg. 23—24, 44—46.

⁹⁴ Así se pensaba en el siglo XVIII (véase G. Marangoni, *Delle cose gentilesche e profane trasportate ad uso, e adornamento delle chiese*, Roma 1744, pg. 311). Y, aunque de opinión contraria, el mismo De Bruyne reconoce la validez de este argumento: „D'altra parte, il posto tenuto dal ritratto di papa Innocenzo (chiudeva infatti la serie meridionale) avrebbe potuto far pensare che egli ne fosse stato l'autore“ (*L. De Bruyne*, o. c., pg. 106).

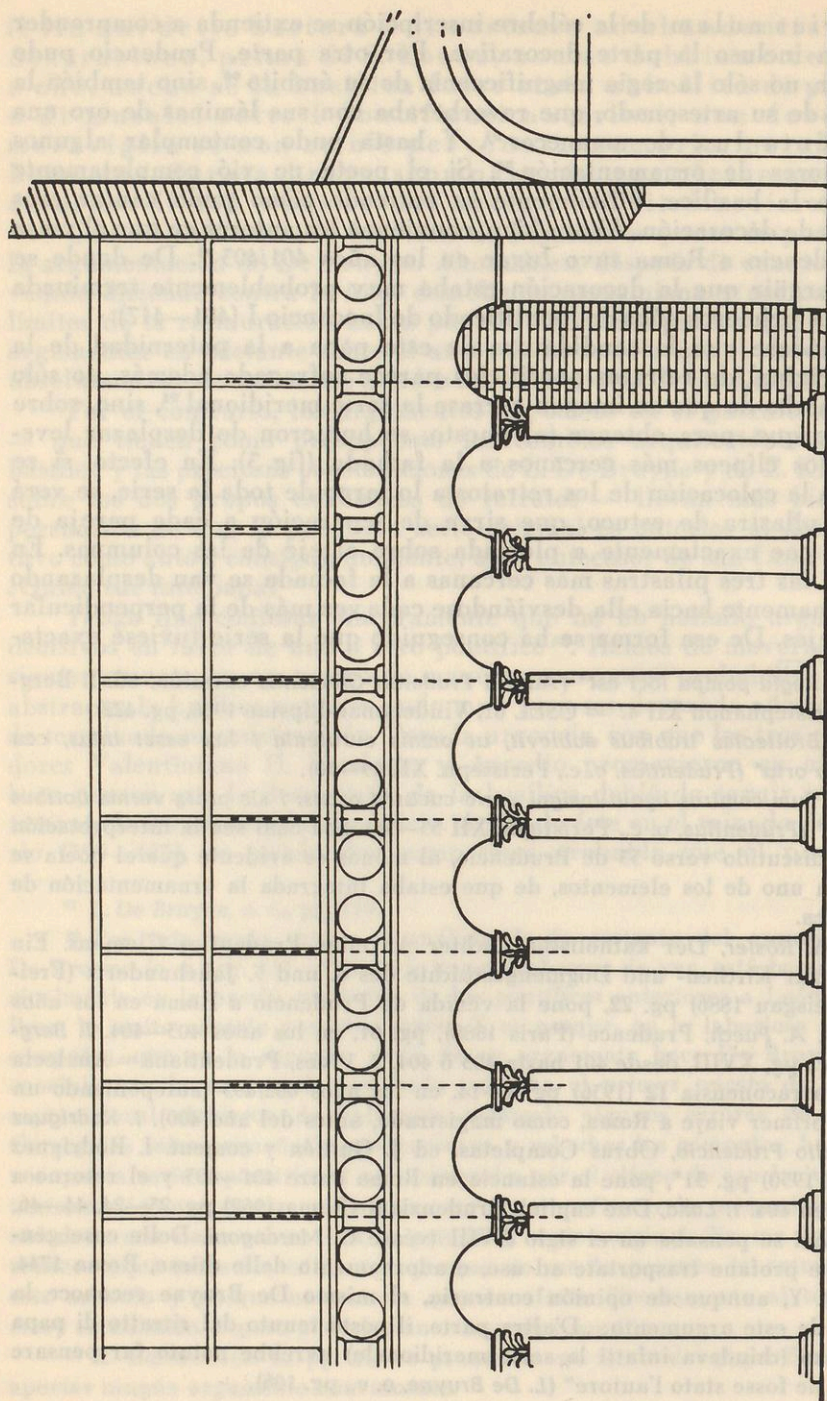


Fig. 3. Esquema del desplazamiento creciente de los clipeos en la serie meridional de retratos pontificios,

mente 42 clipeos, en vez de los 43 que podían haber entrado. Lo cual parece indicar una voluntad expresa de que la serie comenzase con san Pedro y acabase con Inocencio. Este argumento — que no creo haya sido observado hasta ahora ⁹⁵ — viene a unirse a los anteriores como una

⁹⁵ La casi totalidad de los grabados, que representan el interior de la antigua basílica ostiense, registra un total de 43 clipeos por cada serie — meridional y septentrional — de retratos pontificios. Véase, por ejemplo, *G. Fontana*, *Raccolta delle migliori chiese di Roma e suburbane*, V (Roma 1879) tav. II. Alguno registra nada menos que 44. Por ejemplo: *L. Canina*, *Ricerche sull'architettura più propria dei tempi cristiani* (Roma 1843) tav. XXXVI. Ahora bien, sabemos con certeza que los clipeos de cada serie eran solamente 42. Y que, en concreto, la serie meridional comenzaba con la imagen de san Pedro y terminaba con la de Inocencio (42 clipeos en total). Véase: *G. Marangoni*, *Chronologia Romanorum pontificum superstes in pariete australi basilicae s. Pauli apostoli Viae Ostiensis, depicta saeculo V seu aetate s. Leonis pp. Magni* (Romae 1751) pg. III y V; *G. B. De Rossi*, o. c., pg. 122; *E. Müntz*, o. c., pg. 12; *R. Garrucci*, o. c., pg. 22; *J. Wilpert*, o. c., pg. 567; *L. Duchesne*, o. c., I, pg. XXVI; *L. De Bruyne*, *L'antica serie di ritratti dei papi conservati nel monastero di S. Paolo fuori le mura* = RAC 7 (1930) pg. 111 y 134; *Idem*, *L'antica serie di ritratti papali della basilica di S. Paolo fuori le mura* (Roma 1934) pg. 24—25. Esta diversidad entre el testimonio de los grabados y el recuento de los tratadistas me hizo sospechar que algún problema técnico de medidas había llevado a los grabadores a inserir inconscientemente 43 ó 44 clipeos, en vez de 42. Analizando los grabados desde este punto de vista, he observado que la distancia entre la primera columna de cada hilera y el anta que refuerza la fachada interna (véase fig. 1 y 2) es mayor que la longitud de cada intercolumnio. Y conjeturé, por ello, que los grabadores de la basílica, llevados del ritmo normal existente entre todos los clipeos de la serie, habían llenado inconscientemente con un clipeo de más ese espacio mayor que hay entre el anta y la columna. *L. Canina* (l. c.), que hizo además mayor de lo debido la distancia entre la última columna y el muro occidental del crucero, rellenoó este espacio mayor del otro extremo de la columnata con otro clipeo de más. De aquí que registre 44 clipeos. Mis sospechas se vieron confirmadas felizmente por el grabado de *A. Alippi*, el fidelísimo arquitecto que dirigió las plantas y secciones de *N. M. Nicolai* (o. c., tav. II). En dicho grabado, que representa una sección longitudinal de la basílica, Alippi registra solamente 42 clipeos y no deja, sin embargo, espacio alguno vacío entre el anta de la fachada y la primera columna. Para conseguir este doble efecto, Alippi ha hecho que los clipeos colocados sobre las primeras columnas de la fila estuviesen más espaciados que los restantes de la serie (véase la fig. 3, que no es más que una aclaración del grabado de Alippi). En efecto, la pequeñísima pilastra de estuco, que separa cada pareja de clipeos a lo largo de la serie, cae a plomo sobre el eje de las columnas; mientras que las tres pilastras más cercanas a la fachada dejan entre sí distancias cada vez más crecientes, de modo que terminan por separarse completamente de las líneas de ejes de las columnas. Creo que la exactitud de Alippi no se puede poner en duda. Primero, porque sus planos y

confirmación, haciendo pensar que muy probablemente fue Inocencio el autor de la primitiva serie de retratos pontificios ⁹⁶.

Con todo lo expuesto hasta ahora, creo que se pueden ya marcar netamente los límites de la restauración leoniana, que coinciden prácticamente con los límites del derrumbamiento.

La zona siniestrada se extendió por oriente hasta el arco triunfal inclusive. No parece que lesionó ni el crucero ni el ábside. Y se extendió por occidente hasta una línea, que pasa por el punto de asimetría de las columnas (fig. 1) y que sube por los muros en una diagonal, dada más o menos por dos puntos, a saber, por el punto en que las columnas cambian de calidad y por el punto en que los retratos pontificios varían de estilo (fig. 2).

En esta zona, los techos y artesonados de la nave central, precipitaron en el vacío, lesionando las 14 columnas más cercanas a la con-

diseños son de una fidelidad no superada hasta hoy por ningún otro grabador de la basílica. Segundo, porque el testimonio de los tratadistas es unánime en cuanto al número 42 de los clipeos de cada serie. Se puede concluir, por tanto, que la colocación de clipeos testimoniada por Alippi responde a la realidad. Ahora bien, la sección longitudinal de la basílica, representada en el grabado de Alippi, reproduce el muro septentrional. Dado que el muro meridional contenía asimismo 42 clipeos, es evidente que la colocación de clipeos testimoniada por Alippi vale tanto para el muro septentrional cuanto para el meridional. Por otra parte es inadmisibles que hubiese una asimetría. Parece claro asimismo que tal solución en la colocación de los clipeos no se debió a que el espacio, que media entre el anta y la columna, no pudiera contener tres clipeos. Primero, porque Fontana y Canina — entre otros — los han introducido. Segundo, porque ni siquiera todos los clipeos de la serie eran exactamente de idéntico diámetro; de modo que, si hubiera sido necesaria una pequeña reducción de sus medidas, ésta hubiera pasado inobservada. Tercero, porque la introducción de tres clipeos en un intercolumnio me parece que nunca hubiera sido una solución tan llamativa como la de desviar las pilastras, haciéndolas salir del eje de las columnas. Por tanto, parece se puede concluir que ello se debió a una voluntad expresa de que fuera así.

⁹⁶ Esto supuesto, ya no tiene especial fuerza el argumento de Duchesne contra la paternidad de Inocencio: „Il est en effet impossible de voir à quel pape s'est d'abord arrêté la série. Ce n'est certainement pas à Innocent 1^{er}. Depuis saint Pierre jusqu'à ce pape, ces images, sauf le type consacré de l'apôtre, sont tout à fait conventionnelles, sans prétention à l'exactitude des portraits; d'ailleurs elles se ressemblent toutes, et celle d'Innocent ne se distingue en rien des autres: il en eût été tout autrement si on l'eût exécutée de son vivant ou peu de temps après sa mort“ (*L. Duchesne*, o. c., I, pg. XXVIII). No tiene especial fuerza por dos razones. Primera, porque la semejanza estilística entre los clipeos de este grupo segundo se debe — como han probado De Bruyne y Kitzinger — a la restauración medieval. Segunda, porque el desplazamiento de clipeos, de que acabo de hablar, parece indicar un explícito deseo de que la serie terminase con el retrato de Inocencio.

fesión y derrumbando consiguientemente los muros que sobre ellas apoyaban. Las restantes partes de la nave central, como las naves laterales, parece que quedaron sustancialmente intactas.

San León Magno, movido por la urgencia de restituir la basílica a sus cultos ordinarios, procedió a una rápida restauración de lo más indispensable. No demolió los muros ni tocó las columnas supervivientes. Se limitó a sustituir las inutilizadas con otras tantas de himecio, pertenecientes con probabilidad a algún otro edificio anterior; a darles nuevos capiteles de orden compuesto, hechos de travertino y estuco; a reforzar el arco triunfal con un arco de cimbria; a levantar los muros derrumbados y rehacer consiguientemente los techos. Proveyó, por último, a decorar con mosaicos e inscripciones el nuevo arco triunfal.

Por lo que toca a la restante decoración de la nave mediana, podemos decir en general, que la conocida ornamentación tradicional de la basílica fue creación de sus constructores iniciales (primeros lustros del s. V) y no se debió, por tanto, a la obra restauradora de san León. La célebre serie de retratos pontificios, existentes ya antes del desastre, se puede atribuir, con bastante fundamento, al papa Inocencio I. El derrumbamiento destruyó o lesionó los 17 ó 18 primeros clipeos de la serie (desde san Pedro hasta Calixto o Urbano inclusive). San León Magno, al reparar el edificio, renovó los clipeos perdidos o lesionados, respetando lo restante de la serie, que había quedado intacto. Los límites de las restauraciones parciales posteriores — medieval y barroca — se deben explicar en función de la diferencia de conservación de cada parte de la serie meridional; diferencia de conservación debida a las diferencias de técnica, de época, de mano y de material, existentes entre los clipeos anteriores al desastre y los retratos renovados por san León.

Con estas conclusiones, creo poder ofrecer una reconstrucción de los hechos, que me parece ser la única explicación satisfactoria de todo este complejo conjunto de datos arquitectónicos y estilísticos y de testimonios literarios y epigráficos, que documentan la restauración leoniana de la basílica de san Pablo.

Zur Frage der Publikation des Dogmas von der Unfehlbarkeit des Papstes durch den deutschen Episkopat im Sommer 1870

Aktenstücke aus dem Historischen Archiv der Erzdiözese Köln ¹

Von NORBERT MIKO

Im Jahre 1962, dem Jahre des Zusammentrittes des Zweiten Vatikanischen Konzils, ist es sicher nicht ohne Interesse, an die großen Schwierigkeiten, auch an die Gewissenszweifel vieler deutscher Bischöfe zu denken, die sie nach der feierlichen Verkündigung des Dogmas von der Unfehlbarkeit des Papstes überwinden mußten, um sich in aller Öffentlichkeit zu unterwerfen, das neue Dogma ihren Gläubigen zu verkünden und sie zur gläubigen Annahme aufzufordern.

Der weitaus größte Teil der sogenannten Minoritätsbischöfe, unter ihnen auch die meisten deutschen Bischöfe, waren keine Gegner der Infallibilität des Papstes an sich gewesen, sondern nur der Opportunität im damaligen Zeitpunkt, wo ein Großteil der öffentlichen Meinung schon durch den Syllabus gegen die katholische Kirche eingenommen war.

Für die deutschen Bischöfe war natürlich nach dem 18. Juli 1870 früher oder später die Notwendigkeit gegeben, öffentlich Stellung zu nehmen zum Gang des Konzils, zu ihrem Verhalten während dieses, zum Inhalt des Dogmas usw. Die Auseinandersetzungen gerade in der deutschen Öffentlichkeit waren zu hart gewesen, als daß man nach der Rückkehr der Bischöfe vom Konzil einfach sich hätte in Schweigen hüllen können. Gewiß, es war schmerzlich für die deutschen Kirchenfürsten, nach außen hin sozusagen als Besiegte heimzukehren; es mag für manchen eine Ver-

¹ Cab. Reg. II. 19, Vol. II., Conferenzverhandlungen Fulda 1870—1871. Die Aktenstücke liegen im Archiv nach ihrer Ankunftszeit geordnet, hier sind sie hingegen nach der Zeit ihrer Abfassung gereiht.

Literatur zum Gegenstande: Aubert, R., *Le Pontificat de Pie IX.* (Paris 1952) S. 361/362; Butler, Dom Cuthbert, *Das Vatikanische Konzil*, übers. von Hugo Lang (München 1933) S. 376/380; Granderath, Theodor, S. J., *Geschichte des Vatikanischen Konzils* (Freiburg i. Br. 1906) S. 545/547; Hagen, A., *Die Unterwerfung des Bischofs Hefele unter das Vatikanum*, in: T. Qu. S. 124 (1943) S. 1—40; Jedin, H., *Kleine Konziliengeschichte*, Herder-Bücherei 51 (Freiburg i. Br. 1959); Schmidlin, Josef, *Papstgeschichte der neuesten Zeit*, II, S. 289.

suchung gewesen sein, dem Rate Döllingers, Reinkens' und anderer zu folgen und sich nicht zu beugen. Um so größer muß unsere Hochachtung vor der Selbstverleugnung dieser Bischöfe sein, die in oft hartem Ringen mit sich selbst das Gemeinwohl über ihre persönlichen Neigungen gestellt haben und so der katholischen Kirche in Deutschland die Tragik einer zweiten großen Spaltung erspart haben. Denn damals, mitten in der Neuformung der Kirche, war ja vieles noch nicht vorauszusehen, was später eingetreten ist und was im Nachhinein die Haltung Pius' IX. rechtfertigte.

Das Problem, um das es in Wirklichkeit ging, war ja nicht so sehr die Unfehlbarkeit des Papstes, sondern die Frage des Verhaftetseins an die einzelnen Staaten. Die alte Ordnung war längst auseinandergebrochen, die moderne Welt war damals erklärt areligiös und antikirchlich. Sollte sich da die Kirche wie bisher auf die Staaten stützen, die inzwischen ihr innerstes Wesen geändert hatten? Die seit Konstantin d. Gr. bestehende Konzeption von der selbstverständlichen und engen Verbindung der kirchlichen und weltlichen Gewalt war seit der Französischen Revolution, besonders aber seit der Mitte des 19. Jahrhunderts theoretisch und praktisch zu Ende. Eine natürliche Folge war, daß für die Bischöfe in den einzelnen Ländern ein gewisses Vakuum entstehen mußte, je mehr sich die Kluft zwischen Kirche und Staat erweiterte. Dieses Vakuum konnte nur durch das Papsttum ausgefüllt werden, das schon infolge seines gestiegenen Ansehens seit der napoleonischen Zeit dazu berufen war, den Bischöfen in den einzelnen Ländern der natürliche Rückhalt zu sein. Waren auch die gallikanischen, josefinischen, febronianischen Ideen theoretisch längst überwunden, so konnten gewisse historische Entwicklungen nicht von heute auf morgen abgebrochen werden. Es ist selbstverständlich, daß der Loslösungsprozeß der Kirche vom Staat, ebenso wie der Prozeß einer immer engeren Verbindung der Landeskirchen mit Rom, nicht ohne Schmerzen verlief; es ist auch selbstverständlich, daß gerade die Bischöfe in Deutschland und Österreich-Ungarn, die durch vielerlei verwandtschaftliche und soziale Bindungen mit den herrschenden Schichten ihrer Länder verknüpft waren, die Umstellung auf die geänderten Verhältnisse schmerzlich empfinden mußten. Noch etwas darf nicht übersehen werden: für die deutschen und österreichisch-ungarischen Bischöfe war der Staat immer noch ein Rückhalt gegenüber der römischen Kurie. Das war vielleicht nicht sehr ideal, war aber eine Tatsache. All das bewirkte, daß für manchen Bischof sich so viel änderte, daß er erklärte, er könne sich in die neuen Zeiten nicht mehr hineinfinden².

Die deutschen Bischöfe standen damals noch unter dem frischen Eindruck der Auseinandersetzungen auf dem Vatikanischen Konzil; man hat auch in bischöflichen Kreisen vielfach die Tragweite des Dogmas von der Unfehlbarkeit des Papstes überschätzt; erst allmählich kam zum Vorschein, daß nicht nur die Ansichten der Minoritätsbischöfe revidiert

² Fürstbischof Förster von Breslau an den Kölner Erzbischof, Brief vom 28. August 1870.

worden waren, sondern auch die der Majorität oder wenigstens extremer Vertreter der Majorität auf dem Konzil. Vor allem aber hatte man noch nicht zwei Tatsachen vor Augen, die man ruhig als Korrektur von seiten einer höheren Macht bezeichnen kann, falls es einer solchen bedurft hat: die eine Tatsache ist der Untergang des Kirchenstaates, der den Papst auf eine rein spirituelle Gewalt beschränkte und etwaige weltliche Machtgelüste unmöglich machte; die andere Tatsache ist der deutsche Kulturkampf, der den deutschen Bischöfen klar zeigte, was ihrer wartete, wenn sie einem allmächtigen Staat auf Gedeih und Verderb ausgeliefert wären.

All das erklärt ein gewisses Zögern der deutschen Kirchenfürsten im Sommer 1870; all das erklärt bis zu einem gewissen Grad auch die Haltung Bischof Hefeles, der am 10. August 1870 an Döllinger schrieb: „Was ich zu tun habe, ist mir nicht unklar, und ich bin da in Übereinstimmung mit Domkapitel und Fakultät. Ich werde pro primo mit meiner Antwort mich nicht beeilen und alles tun, um einen Zusammentritt der deutschen Freunde ins Leben zu rufen. Weiterhin aber werde ich das neue Dogma ohne die von uns geforderten Limitationen nie anerkennen und die Gültigkeit und Freiheit des Konziles leugnen. Mögen mich dann die Römer suspendieren und exkommunizieren und einen Administrator der Diözese bestellen.“

Das Zögern der Bischöfe konnte bei der mächtigen Agitation Döllingers und seiner Freunde große Gefahren für die katholische Kirche in Deutschland heraufbeschwören. Für Deutschland war es aber wichtig, daß der Episkopat möglichst geschlossen auftrat sowie daß er rasch auftrat. Es handelte sich also darum, die deutschen Bischöfe, ob Minorität oder Majorität, an einen Tisch zu bringen und zur Abfassung einer gemeinsamen Erklärung zu den schwebenden Problemen zu veranlassen.

Die Initiative zu diesem Schritt ist sicher von Rom selbst ausgegangen. Das erhellt vor allem aus dem Umstande, daß der Erzbischof von München, der alle Ursache hatte, die Dinge nicht zu übereilen, mit dem Vorschlag an Erzbischof Melchers und Bischof Ketteler herantrat, eine Bischofskonferenz nach Fulda einzuberufen. Sicherlich hat er vom Münchener Nuntius Meglia eine Bitte oder einen Auftrag in dieser Richtung erhalten. Vielleicht außer ihm auch noch Erzbischof Melchers von Köln, weil dieser sich in der gleichen Zeit an den König von Preußen wandte um Hilfe gegen die drohenden Gefahren für den Kirchenstaat³.

Mitte August begannen also die Verhandlungen zwischen dem Kölner Erzbischof und seinen Amtsbrüdern in Deutschland. Am 30. und 31. August waren 9 Bischöfe zu Fulda versammelt⁴ und arbeiteten einen gemeinsamen Hirtenbrief des deutschen Episkopates aus, der dann nach

³ Es entspann sich ein kurzer Briefwechsel, in dem der König antwortete, daß er den Papst zwar gegen Garibaldi schützen würde, daß aber ein Vorgehen gegen Italien in Anbetracht der Zeitumstände nicht in Frage käme. Vgl. meinen Aufsatz: Die römische Frage, eine Wurzel des deutschen Kulturkampfes, in: Jb. d. Koll. Petrinum (Linz 1960).

⁴ Paulus Melchers, Erzbischof von Köln; Gregor Scherr, Erzbischof von

geringen Korrekturen von 8 weiteren Bischöfen unterzeichnet wurde⁵. Fünf Bischöfe konnten sich damals nicht einverstanden erklären, sich dem Vorgehen ihrer Amtsbrüder anzuschließen⁶.

Der Hirtenbrief selbst ist ja bekannt⁷. Seine Entstehungsgeschichte aber wird durch die unten angeführten Aktenstücke plastisch dargestellt. Man kann das Ringen um eine klare Stellungnahme an einzelnen Fällen besonders deutlich sehen, z. B. bei Bischof Ketteler, der am 15. August für den Plan einer gemeinsamen Promulgation der vatikanischen Beschlüsse ist, am 16. diese seine Zustimmung wieder zurückzieht, dann aber doch zur Konferenz kommt. Oder an dem Verhalten des Bischofs von Augsburg, der am 20. August schreibt: „Allein damit kann ich nicht einverstanden sein, daß das fragliche Dekret jetzt schon förmlich publiziert wird ...“, am 8. September aber: „Mit den in der Konferenz gefaßten Beschlüssen bin ich vollends einverstanden ...“

Der gemeinsame Hirtenbrief der deutschen Bischöfe ist ein Markstein in der deutschen Kirchengeschichte. Er hat klar zu erkennen gegeben, daß an ein Mitgehen des Episkopates mit dem Döllingerkreis nicht zu denken war; er hat es bewirkt, daß das altkatholische Schisma in relativ engen Grenzen blieb; er hat die Einheit der deutschen katholischen Kirche gerettet, die gerade in jenen Tagen vor ihrer großen Belastungsprobe stand.

Dokumente

13. VIII. Schreiben des Erzbischofs von München an den Erzbischof von Köln:

„Die trüben Folgen, welche wir von der Definition der päpstlichen Unfehlbarkeit besorgten, treten hier bereits zu Tage, und zwar in einer Weise und in einem Umfange, welcher die gehegten Besorgnisse noch

München; Christoph Florentius Kött, Bischof von Fulda; Wilhelm Emmanuel v. Ketteler, Bischof von Mainz; Ignatius Senestréy, Bischof von Regensburg; Franz Leopold v. Leonrod, Bischof von Eichstätt; Philippus Krementz, Bischof von Ermeland; Lothar Kübel, Bischof von Leuka i. p. i. und Erzbistumsverweser von Freiburg; schließlich Weihbischof Bossmann von Münster für den präkonisierten Bischof Bernhard Brinkmann.

⁵ Peter Joseph Blum, Bischof von Limburg; Eduard Jakob Wedekin, Bischof von Hildesheim; Konrad Martin, Bischof von Paderborn; Johannes v. d. Marwitz, Bischof von Kulm; Pancratius Dinkel, Bischof von Augsburg; Matthias Eberhard, Bischof von Trier; Adolf Namszanowsky, Bischof von Agathopolis i. p. i., Feldebischof der Armee; Konrad Reither, präkonisierter Bischof von Speyer.

⁶ Michael Deinlein, Erzbischof von Bamberg; Heinrich Förster, Fürstbischof von Breslau; J. H. Beckmann, Bischof von Osnabrück; Carl Joseph Hefe, Bischof von Rottenburg; Ludwig Forwerk, Apostolischer Vikar für das Königreich Sachsen.

⁷ Zur Gänze publiziert bei Butler, a. a. O., S. 377/380.

übersteigt. Die Aufregung über die erfolgte Definition ist besonders unter den gebildeten und hohen Ständen bis auf wenige Ausnahmen eine allgemeine und außerordentlich große. Ich besuchte deswegen schon in den ersten Tagen meiner Rückkehr Herrn Stiftspropst Döllinger, um ihn zur Unterwerfung unter den Ausspruch des allgemeinen Konzils zu mahnen, und gab mir in einer anderthalbstündigen Unterredung alle mögliche Mühe, ihn dazu zu bringen. Allein, es war umsonst. Er erklärte, sich nicht unterwerfen zu wollen, und hofft auf eine Revision des dogmatischen Dekretes. Leider steht er mit dieser unkatholischen Anschauung und Gesinnung nicht allein, sondern hat unglaublicherweise selbst in solchen Kreisen Gefährten, wo man es am wenigsten erwarten sollte.

Es kann daher nicht wunder nehmen, daß bereits 44 katholische Laienprofessoren der hiesigen Universität in der „Allgemeinen Zeitung“ vom 11. d. M. die öffentliche Erklärung abgaben, daß sie das vatikanische Konzil nicht als ökumenisches anzuerkennen vermögen, und den Satz von der Unfehlbarkeit des Papstes verwerfen. Ebensowenig kann es unter solchen Umständen befremden, daß unsere bayerische Staatsregierung zur Publikation der betreffenden dogmatischen Dekrete das Placetum regium fordert.

Es unterliegt wohl keinem Zweifel mehr, daß unserer heiligen Kirche in Deutschland große Gefahren drohen, schwere Kämpfe bevorstehen. Um diesen zu begegnen und entgegenzutreten, dürfte ein gemeinsames Vorgehen des deutschen Episkopates das beste und geeignetste Mittel sein. Wie die gemeinsame Erklärung von Fulda im vorigen Jahr außerordentlichen Erfolg erzielt und die aufgeregten Gemüter in hohem Grade beruhigt und versöhnt hat, so würde gewiß auch eine gemeinsame Darlegung der nun einmal definierten Lehre das sicherste und wirksamste Mittel sein, um der unkatholischen Agitation, die sich wie hier, so auch an anderen Orten Deutschlands kund gibt, mit Erfolg entgegen zu treten und den drohenden Gefahren zu begegnen . . .“

15. VIII. Schreiben des Bischofs von Mainz an den Erzbischof von Köln:

Berichtet über einen Brief des Erzbischofs von München mit dem Vorschlag, die Promulgation der Dekrete des Vatikanischen Konzils gemeinsam zu beraten und vorzunehmen. Bischof Ketteler ist für den Plan.

16. VIII. Zirkularschreiben des Erzbischofs von Köln an die deutschen Bischöfe mit dem Vorschlag, zu einer Konferenz in Fulda zusammenzukommen:

„Die Promulgation des jüngst vom Concilium Vaticanum verkündeten Dogmas, welche durch Mitteilung des Originaltextes vermittle der kirchlichen Amtsblätter in verschiedenen Diözesen für den Klerus bereits erfolgt ist, wird voraussichtlich an manchen Orten heftigen Widerspruch und möglicherweise hier und da schismatische Versuche von seiten der sogenannten freien Wissenschaft zur Folge haben. Wenngleich diese betrübliche Aussicht uns selbstredend von der pflichtmäßigen Promulgation und

Belehrung der Gläubigen hinsichtlich des Dogmas nicht entbinden kann, so wird es doch nötig sein, die geeignetsten Mittel anzuwenden, um die bevorstehenden Gefahren nach Möglichkeit zu beseitigen. Dazu dürfte kein Mittel zweckmäßiger sein, als ein gemeinsames und einträchtiges Handeln des Episkopates, und darum erlaube ich mir in Gemäßheit mehrseitig bereits mir geäußerter dringender Wünsche, konfidentiell den Vorschlag zu machen, daß wir sobald als möglich zu einer gemeinschaftlichen Beratung auf einen oder anderen Tag in Fulda zusammenkommen . . ."

16. VIII. Telegramm des Bischofs von Mainz an den Erzbischof von Köln:

Zieht seine Zustimmung zu einer gemeinsamen Erklärung zurück, die Hindernisse seien zu groß.

16. VIII. Telegramm des Bischofs von Fulda an den Erzbischof von Köln:

„Konferenz kann hier in der nächsten oder folgenden Woche stattfinden, nur wird baldigst um nähere Angabe der Zeit und Anzahl der Teilnehmer gebeten.“

17. VIII. Schreiben des Bischofs von Passau an den Erzbischof von Köln:

„Auf E. Erzb. Excellenz schätzenswerte, heute empfangene Zuschrift vom 16. VIII. beehre ich mich zu erwidern, daß meine Gesundheitsverhältnisse es nicht erlauben, nach Fulda zu kommen, und daß ich auch einen Stellvertreter nicht beordern kann.“

18. VIII. Telegramm des Bischofs von Münster an den Erzbischof von Köln:

Sagt zu, daß er in Fulda erscheinen werde.

18. VIII. Schreiben des Bischofs von Hildesheim an den Erzbischof von Köln:

„E. Erzb. Gnaden erwidere ich auf das gefällige Schreiben vom 16. d. M., daß ich nicht im Stande bin, nach Fulda zu kommen. Nach meiner beschwerlichen Rückkehr von Rom erhielt ich eine Lungenentzündung, von der ich mich noch nicht völlig erholt habe. An die Promulgation des bewußten Dogmas darf ich hier nicht denken. — Übrigens stimme ich dem bei, was die Majorität der hochwürdigen Herren in Fulda beschließt.“

18. VIII. Schreiben des Bischofs von Osnabrück an den Erzbischof von Köln:

„E. Erzb. Gnaden beeile ich mich, auf das hochverehrliche Schreiben vom 16./18. d. M., die Infallibilitäts-Sache betreffend, ergebenst zu erwidern, wie ich sehr zweifle, ob ich es werde möglich machen können, mich an der fraglichen Konferenz in Fulda zu beteiligen.“

Übrigens scheint mir auch die Sache verfrüht: die Zeitungsnachrichten geben uns keine Sicherheit darüber, wie die Sache schließlich gegangen ist, und können damit für uns nicht maßgebend sein. Zwar wurde uns in den

letzten Tagen das Schema genau so formuliert mitgeteilt, wie es in die öffentliche Sitzung kommen sollte; allein wir wissen mit Gewißheit nicht, was der Hl. Vater erklärt, ob er die Sache nicht doch durch eine gewisse Klausel modifiziert, oder noch in der Schwebe gehalten hat. Ich meine, man könnte und müßte mit offiziellen Schritten warten, bis uns die Sache, wie sie sich vollendet hat, offiziell mitgeteilt ist.

Noch bemerke ich, daß die Minorität bei ihrem letzten Zusammensein sich dahin geeinigt haben soll, nur in gemeinsamem Einverständnis demnächst in der Sache handeln zu wollen."

19. VIII. Telegramm des Bischofs von Limburg an den Erzbischof von Köln:

Absage ... „Bin außerstande, an der beabsichtigten Konferenz teilzunehmen."

19. VIII. Telegramm des Bischofs von Rottenburg an den Erzbischof von Köln:

„Bedauere, nicht in Fulda erscheinen zu können. Näheres schriftlich."

19. VIII. Schreiben des Bischofs von Rottenburg an den Erzbischof von Köln:

„E. Erzb. Exzellenz sehr verehrliches Schreiben vom 16. d. M. habe ich eben erhalten, und beeile mich, gleichzeitig mit telegraphischer Antwort, folgendes darauf vorzutragen: Die Bischöfe der Minorität haben in Rom verabredet, daß, wenn einmal die Promulgation des Dekretes de primatu verlangt würde, wir zuvor noch über das einzuhaltende Benehmen uns beraten wollten, und zwar nicht nur jede Nation einzeln, sondern zugleich in schriftlichem Verkehr mit den Freunden aller übrigen Nationen. Dieser Zeitpunkt scheint mir aber noch nicht eingetreten zu sein, und ich kann nicht glauben, daß von den Dekreten des Konzils ein einzelnes, abgesondert von den übrigen, zur Publikation zu kommen habe. Wollte man das Dekret über die Infallibilität früher verkünden als das de uno et trino, so würde man damit dem Verdacht Nahrung geben, daß die Dogmatisierung dieses Punktes die wahre und eigentlich einzige Aufgabe des Konzils, alles übrige aber nur Emballage gewesen sei, und der wahre Gottesglaube weit hinter dem Infallibilitätsdogma an Wert zurückstehe. Zugleich erhellt aus Obigem, daß nach meiner Ansicht, wenn einmal ein Zusammentritt der Bischöfe ad hoc notwendig ist, keineswegs bloß die in Fulda bisher erschienenen, sondern alle Minoritätsbischöfe deutscher Zunge einzuladen wären. Gegen eine jetzt schon durch gemeinsamen Hirtenbrief erfolgende Promulgation des einzelnen Dekretes muß ich mich aufs Entschiedenste aussprechen ..."

Dazu Randbemerkung des Erzbischofs Melchers: ... von der ... Verabredung ist mir nichts anderes bekannt geworden, als die Nachricht der „Allgemeinen Zeitung" ...

19. VIII. Telegramm des Bischofs von Luxemburg an den Erzbischof von Köln:

„In Luxemburg weder Widerspruch noch Schwierigkeit, darum bitte ich, mein Nichterscheinen in Fulda zu entschuldigen.“

19. VIII. Schreiben des Erzbischofs von Paderborn an den Erzbischof von Köln:

„E. Erzb. Gnaden beehre ich mich auf die mir zugegangene Einladung nach Fulda ganz ergebenst zu erwidern, daß ich in der nächsten Woche, wo mein Generalvikar abwesend, von hier nicht weg kann. Ich habe übrigens auch bereits am 4. d. M. an meine Diözesanen ein Hirtenschreiben, die päpstliche Infallibilität betreffend, gerichtet und erlaube mir, ein Exemplar des Schreibens hier beizufügen ...“

20. VIII. Schreiben des Bischofs von Trier an den Erzbischof von Köln:

Sagt seine Teilnahme an der geplanten Zusammenkunft ab wegen der Unmöglichkeit zu reisen. Die Kriegereignisse gestatteten ihm eine Reise nicht ...

„... Es bedarf wohl nicht der Versicherung, daß ich allen Beschlüssen und Schritten des hochwürdigsten Episkopates, welche die aus der weitverbreiteten Mißstimmung ... Beängstigung und Verwirrung der Seelen drohenden Gefahren abzuwenden geeignet sind, bereitwillig und freudig mich anschließen werde. Gott wolle in seiner Gnade die Konferenz der hochwürdigsten und hochverehrten Amtsbrüder leiten ...“

20. VIII. Telegramm des Bischofs von Regensburg an den Erzbischof von Köln:

Sagt sein Kommen nach Fulda zu, doch ist der Termin des 25. August wegen des Namenstages des bayerischen Königs unmöglich. Er bittet um Verschiebung, sonst müßte er einen Stellvertreter senden. Der Bischof ist vom Vorgehen des Kölner Erzbischofs erbaut.

20. VIII. Telegramm des Bischofs von Eichstätt an den Erzbischof von Köln:

Ist für eine Konferenz, jedoch Schwierigkeiten wegen des Termins.

20. VIII. Telegramm des Erzbistumsverwesers von Freiburg an den Erzbischof von Köln:

Sagt Erscheinen zu.

20. VIII. Telegramm des Apostolischen Vikars für das Königreich Sachsen an den Erzbischof von Köln:

Sagt wegen wichtiger Abhaltungsgründe ab.

20. VIII. Telegramm des Bischofs von Trier an den Erzbischof von Köln:

Erscheinen wegen Kriegereignisse unmöglich.

20. VIII. Schreiben des Bischofs von Augsburg an den Erzbischof von Köln:

„Auf die sehr geehrte Zuschrift E. Erzb. Gnaden vom 16. d. Mts., welche mir gestern Abends durch die Post zukam, bedauere ich sehr, erwidern zu müssen, daß es mir unmöglich ist, dermalen zu einer zu Fulda beabsichtigten Konferenz teilzunehmen. Würde ich auch gern dem Bedenken entsagen, daß die dermaligen Zeitverhältnisse, welche insbesondere für unser deutsches Vaterland eingetreten sind, die Opportunität eines bischöflichen Zusammentrittes sehr zweifelhaft erscheinen lassen, so fühle ich meine Gesundheit in einer Weise angegriffen, daß ich auch bei dem besten Willen eine Reise nach Fulda ohne größere Schädigung nicht unternehmen könnte. Außerdem kommt noch hinzu, daß ich am 25. August, als dem Namensfest unseres Königs, zu pontifizieren habe; von der großen Masse zurückgebliebener Arbeiten, die ich wenigstens teilweise in diesem Spätjahre noch erledigen soll, will ich gar nicht reden.

Über die schwierige Lage, in welcher wir uns mit der neuen kirchlichen Definition befinden, erlaube ich mir, meine Bedenken kurz zu skizzieren. Ich habe bisher, sooft mir in Privatunterredungen Gelegenheit geboten wurde, über die dogmatische Konstitution zu sprechen, beständig darauf hinzuweisen gesucht, daß die konziliarisch nunmehr gegebene Entscheidung nichts anderes enthalte, als was bisher von allen guten katholischen Theologen behauptet und verteidigt worden ist. Das Wesen der Frage sei höchst schwierig, daher die tiefgründige Erörterung, wie sie im Konzile gepflogen worden; wenn das Glaubensdekret seinerzeit den Gläubigen von dem Bischof verkündet werden, werde dieser eine nähere Erörterung zu geben nicht unterlassen; es müsse aber nun erwartet werden, daß den neu verkündeten Glaubenssätzen seitens der Diözesanen die nämliche gläubige Unterwerfung werde geleistet werden, wie der Bischof sie heute leistet, usw.

Allein damit kann ich nicht einverstanden sein, daß das fragliche Dekret jetzt schon förmlich publiziert wird, denn welche Intention der Apostolische Stuhl bezüglich der Publikation hat, erhellt aus dem uns vorgelegten Schema de Episcopis, etc., pg. 15, wo die Bestimmung des Konzils von Trient erneuert wird, laut deren die öffentliche Annahme und Beschwörung der Dekrete auf der ersten nach Schluß des Konziles abzuhalten- den Provinzialsynode zu geschehen habe. Diese Bestimmung scheint mir vor allem ins Auge gefaßt werden zu sollen; sie wird für mein gegenwärtiges Verhalten maßgebend sein. Ubrigens scheint es mir notwendig, daß, bevor eine Publikation des fraglichen Dekretes geschieht, eine konziliarische Interpretation über dieses vom Apostolischen Stuhle erlassen wird, damit alle Bischöfe in der Erklärung des Dekretes übereinstimmend sich äußern. Denn das ist gewiß, daß einzelnes im Dekrete verschieden gedeutet

werden kann, und ich möchte um keinen Preis eine Erklärung geben, welche nicht als eine völlig authentische gelten könnte.

Das einzige, was daher von dem Episkopate geschehen könnte, wäre eine Mahnung zur Beruhigung der Gemüter und eine vorläufige Hinweisung derselben auf die von ihrem Bischofe seinerzeit zu gewärtigende förmliche Publikation und Erklärung des neuen Glaubensdekretes. Daß dies in einem Kollektiv-Hirtenschreiben geschehe, dafür könnte ich jedoch nicht stimmen.

Das meine Ansicht. Ich bitte nur noch ganz ergebenst, mir alle fall-sigen Beschlüsse der Konferenz gefälligst bekannt geben zu wollen, denn übereinstimmendes Handeln des Episkopates finde auch ich durchaus geboten. In der wichtigen Angelegenheit jedoch durch einen Stellvertreter meiner Person mitraten und mitentscheiden zu lassen, dazu kann ich mich nicht entschließen. Mir wird schon die Entscheidung meiner an der Versammlung teilnehmenden Herren Amtsbrüder genug sein ..."

20. VIII. Telegramm des Bischofs von Ermland an den Erzbischof von Köln:

Kündigt seine Teilnahme an.

21. VIII. Telegramm des Bischofs von Kulm an den Erzbischof von Köln:

Kann nicht zur Konferenz kommen, auch eine Vertretung ist unmöglich.

21. VIII. Telegramm des Erzbischofs von Bamberg an den Erzbischof von Köln:

Sagt wegen körperlicher Leiden eine Teilnahme ab.

22. VIII. Schreiben des Fürstbischofs von Breslau an den Erzbischof von Köln:

„Auch wenn ich das geehrte Schreiben vom 16. d. M. nicht erst heute erhalten hätte, da es mir von Breslau zugeschickt werden mußte, würde ich der gefälligen Einladung nicht Folge leisten können, da ich so krank und elend bin, daß ich diese Zeilen nur mit Mühe schreiben kann.

Warum mit der Promulgation des vom Vatikanischen Konzil verkündeten Dogmas so geeilt werden soll, kann ich nicht begreifen. Das Vatikanische Konzil ist noch nicht beendet und wird noch lange nicht beendet werden; sonst aber sind die dogmatischen Entscheidungen der Konzile meines Wissens immer erst nach Beendigung desselben promulgiert worden. Auch in betreff des gegenwärtigen Konzils ist dies stillschweigend vorausgesetzt worden, denn es ist bis jetzt keinem Bischof eingefallen, die dogmatischen Deklarationen, die in der 3. öffentlichen Kongregation vom 24. April proklamiert worden sind, seiner Diözese zu verkünden. Über dem weiß ich nicht, wie weit bei einer sofortigen Proklamation diejenigen Kirchentürsten sich verhalten sollen, welche das Konzil vor dem 18. Juli

verlassen oder die dasselbe gar nicht besucht haben — denn man wird ihnen wohl nicht zumuten, daß sie sich aus den Zeitungen den authentischen Text für ihre Promulgation holen. Das muß uns auf offiziellem Wege vom Hl. Vater zukommen. Ich kann mit dem Bekenntnis nicht zurückhalten, daß ich das vorschnelle Vorgehen in dieser Sache tief beklage. Unser Verhalten — den Männern der freien Wissenschaften gegenüber, wie das geehrte Anschreiben vom 16. d. M. nennt, wird schwerlich ein einmütiges sein können, denn die Diözesen sind sehr verschieden, in einigen für den Bischof leicht und einfach, in anderen, besonders denen, welche Universitäten in sich schließen, außerordentlich schwierig; am schwierigsten wohl in meiner Diözese, wo die Ultras auf beiden Seiten bereits in vollem Kampf ein beklagenswertes Schauspiel für die Protestanten geben und einen Druck auf mich zu üben versuchen — dem ich zwar bis jetzt nicht nachgegeben — der aber durch unvorsichtiges und scharfes Vorgehen ein überwältigender für mich werden würde.

Ich bin dabei noch in der üblen Lage, daß ich meine Zweifel gegen die Ökumenizität des Vatikanischen Konzils nicht überwinden kann, denn ich weiß die Einwürfe gegen die Vorbereitungen zum Konzil, gegen die Geschäftsordnung, gegen die Leitung der Verhandlungen und den zwingenden Einfluß auf die Abstimmungen wie gegen die Beschlußfassung nach Stimmenmehrheit nicht zu widerlegen. Wie die Verhältnisse sich gestalten, kann ich nicht anders als auf das Dringendste zu großer Vorsicht und Mäßigung raten, soll der Brand, der schon unter der dünnen Asche fortglimmt, nicht zur hellen Lohe aufschlagen und über die Kirche in Deutschland die schwersten Verluste und unheilbaren Schaden herbeiführen.“

22. VIII. Telegramm des Bischofs von Ermland an den Erzbischof von Köln:

Fragt an, wie viele Bischöfe an der Konferenz teilnehmen.

23. VIII. Telegramm des Erzbischofs von Breslau an den Erzbischof von Köln:

Kann nicht erscheinen.

24. VIII. Telegramm des Erzbischofs von München an den Erzbischof von Köln:

„Aus einem soeben eingetretenen Grunde bitte ich, keinen Tag vor dem 30., wenn möglich zu bestimmen.“

25. VIII. Schreiben des Bischofs von Münster an den Erzbischof von Köln:

Entschuldigt sich mit seiner schwachen Gesundheit. Er wird aber den Weihbischof senden. „... Meine Konsekration, wünscht man hier, möge bis zum Oktober ausgesetzt werden, damit der Staatsregierung jeder Grund genommen werde, für das erledigte Kanonikat das Präsentationsrecht in Anspruch zu nehmen ... Dein Erlaß über den ‚Rheinischen Merkur‘ hat mir große Freude gemacht ...“

26. VIII. Schreiben des Bischofs von Paderborn an den Erzbischof von Köln:

„Wegen vor Eingang Ihres verehrlichen Schreibens vom 20. d. M. für den 29. d. M. festgesetzten und publizierten Firmung kann ich zu meinem wahren Bedauern der Versammlung in Fulda am 30. nicht teilnehmen. Inzwischen habe ich meine dahingehende Ansicht, daß die Sache verfrüht sei, nicht ändern können. Ich muß nach dem Schreiben E. Erzb. Gnaden vom 19. d. M. zwar annehmen, daß Hochdieselben genauer (und vielleicht offiziell) instruiert sind, als ich glaubte, daß also der Hl. Vater die Sache keineswegs modifiziert oder in irgend welcher Schwebe gehalten, sondern das fragliche Schema genau so, wie es zuletzt in unsere Hände kam, einfach konfirmiert hat. Indessen meine ich doch, daß wir zur Publikation des Infallibilitäts-Dogmas zur Zeit nicht die mindeste Veranlassung haben. Meinerseits halte ich die fragliche Definition noch immer für inopportun. Und wenn man mir einwendet, was der Hl. Geist entschieden hat, das könne auch nur gut und heilsam sein, so erwidere ich, daß es nach allen Moralisten Fälle geben kann und wirklich gibt, wo man eine völlig unbezweifelte Wahrheit nicht nur verschweigen kann, sondern sogar verschweigen muß. Deswegen, meine ich, soll man die fragliche Publikation so lange unterlassen, als sie vom Hl. Stuhl nicht befohlen ist. Das aber ist meines Wissens bislang nicht geschehen, mir wenigstens ist desfallsiges noch nicht zugegangen.

Wenn die geschehene Definition *ad valvas apostolicas* angeschlagen *pro toto orbe terrarum*, und dieses *pro toto orbe terrarum* gilt, nun dann gelte es so, und ist dann nicht mehr nötig und kann unterbleiben, bis sie uns offiziell und ausdrücklich aufgetragen wird. Gibt man uns doch viel geringfügigere Dinge offiziell und ausdrücklich auf, ohne es mit einem Anschlage *ad valvas apostolicas* abmachen zu wollen. Weshalb sollten wir denn nur mit der fraglichen Publikation eilen, solange man uns nicht offiziell sagt, daß und was publiziert werden soll?

Wenn man sagt, das Volk kenne die Sache schon länger, so ist die Publikation um so weniger nötig. Wenigstens meine ich, soll man noch etwas Gras darauf wachsen, die Leidenschaften sich etwas abkühlen lassen.

Noch bemerke ich, wie es mir eigen vorkommt, wenn man dieses eine Stück der Konzilsarbeiten publizieren will, wo man von anderen, auch bereits fertigen Arbeiten schweigt. Meines Bedünkens kann die Sache wenigstens bis dahin ruhen, bis das Konzil geschlossen ist, und sollte mit einer Publikation, von der man sich kein Heil versprechen kann, so lange warten, als es zulässig ist. Übrigens glaube ich wohl, daß man es in Rom gerne sehen würde, wenn die Bischöfe in der Sache *proprio motu* aufträten. Wenn dann Abfälle etc. eintreten, könnte man sagen: Weshalb sind die Herren also vorgegangen? Also mögen sie es verantworten.

Das sind im Wesentlichen meine Gedanken. Ich will keinen der Herren belehren; wäre ich indessen in der Versammlung, so würde ich jene Gedanken vorzubringen mir erlauben und so bitte ich, den Versammelten davon Mitteilung machen zu wollen.

Ich bin entschieden gegen die fragliche Publikation. Sollte dieselbe

aber von der hochwürdigsten Versammlung beschlossen werden, so bitte ich um Mitteilung des Entschlusses, damit ich dann weiter sehe . . .“

28. VIII. Telegramm des Bischofs von Augsburg an den Erzbischof von Köln:

„Es tut mir sehr leid, daß ich der diesjährigen Konferenz am Grabe des Hl. Bonifatius nicht anzuwohnen imstande bin (Firmungsreise . . .). Habe Erzbischof von München beauftragt, meine Zustimmung zu den Beschlüssen der Konferenz mitzuteilen.“

28. VIII. Schreiben des Fürstbischofs von Breslau an den Erzbischof von Köln:

„E. Erzb. Gnaden geehrte Schreiben vom 24. d. M. sind mir zugegangen. Sie zeigen mir, daß Sie mein Schreiben vom 22. d. M. noch nicht erhalten haben, weil ich es sofort nach Fulda gesandt, wo es, wie ich damals annehmen durfte, E. Gnaden bereits finden würden.“

Für die mir gesandten zwei Beilagen danke ich. Der Erlaß an den Klerus enthält zwei Gegenstände: eine . . . Abfertigung des „Rheinischen Merkurs“, der ich vollkommen beistimme, und die Verheißung für den Klerus, daß Ew. Erzb. Gnaden nach dem Kriege die Unfehlbarkeit des Papstes und die Gültigkeit des Konzils demselben darzulegen gedenken — worüber ich mir kein Urteil erlaube, denn mein Standpunkt ist unverrückbar derselbe geblieben, den ich in Rom eingenommen, ja er ist durch die Verschärfung, die man dem Dogma gegeben, noch fester geworden. Ich kann mich schweigend unterwerfen, allenfalls das, was durch 8 Monate im Konzil geschehen ist, in historischer Form meinem Klerus mitteilen, aber das Dogma von der persönlichen Infallibilität des Papstes absque omni consensu ecclesiae — und die Gültigkeit des Konzils verteidigen, das kann ich nicht.

Der Erlaß des Kardinalstaatssekretärs in betreff der Konstitutionen des Vatikanischen Konzils und ihre Gültigkeit auch für jene Diözesen, in denen sie nicht verkündet worden sind, beweist eben, daß bei dem gegenwärtigen Konzil alles anders ist als in früheren. Die Konstitutionen des Konzils von Trient wurden in der Welt erst verkündet, als das Konzil beendet war, und wo sie nicht verkündet werden durften oder konnten, da waren sie auch nicht obligatorisch, wie das die ehelichen Verhältnisse in jenen Ländern noch heute beweisen, wo das Konzil nicht verkündet worden ist. Ich weiß mich in der neuen Aera nicht zurecht zu finden, womit Pius IX. die Kirche beglückt hat, und habe darum meine Abdikation an Se. Heiligkeit eingesandt und alleruntertänigst gebeten, sie in Gnaden anzunehmen. Da das aber nicht so schnell geschehen wird, so gestatten E. Erzb. Gnaden mir noch einmal die Bitte, mir von dem, was in Fulda beraten und beschlossen worden ist, Mitteilung zukommen zu lassen. Vor etwa vier Wochen richtete der Kultusminister durch Krätzig an mich die vertrauliche Bitte, mit der Proklamation der Konzilsbeschlüsse nicht während des Krieges vorzugehen, um nicht einen Mißton in die allgemeine Einigkeit zu bringen. Es wäre mir lieb, wenn Sie mir mitteilen wollten, ob diese Bitte auch an Sie gerichtet

worden ist und ob Sie diesfalls Ihr intendiertes Pastorale bis nach dem Kriege verschoben haben? ...“

Fuldaer Bischofskonferenz am 30. und 31. August 1870

Konferenzpunkte:

1. Publikation — *jam facta pro toto orbe terr.: Quomodo facienda?*
2. *Quid f. contra contrad. s. et l. docentes? ephemerides?*
3. *adversus gubernia — res domestica interna non pertinet ad ext. gubernium.*
4. *Quisnam est modus operandi adversariorum? Quo tendunt, quid expectant, quid sperant?*

Verabredung der Minorität.

Protokoll, Zeitungsartikel.

Quid faciendum.

1. *adversus laicos contradicentes*
 - a) *in foro interno*
 - b) *in foro externo*
2. *adversus sacerdotes contradicentes*
 - a) *privatim*
 - b) *publice*
3. *adversus magistros theologiae obstinentes*
4. *adversus folia publica.*

31. VIII. 1870, Protokoll der Fuldaer Bischofskonferenz:

„Der von seiten des Erzbischofs von Köln ergangenen Einladung zufolge hatten sich die unterzeichneten Bischöfe zu Fulda zu einer gemeinschaftlichen Beratung hinsichtlich der erforderlichen und geeigneten Schritte gegenüber der vielfach in Deutschland sich kundgebenden Opposition gegen die Beschlüsse des Concilium Vaticanum versammelt. Diese Beratung wurde eingeleitet durch eine Mitteilung des Inhaltes derjenigen Schreiben, welche von seiten der nicht erschienenen Bischöfe eingelaufen waren, und welche bekundeten, daß in verschiedenen Diözesen die Opposition und die dadurch hervorgerufene Aufregung der Geister eine sehr heftige mit schismatischen und kirchenfeindlichen Tendenzen verbunden ist. In einem dieser Schreiben fand sich auch die bereits durch mehrere Zeitungen verbreitete Bemerkung vor, daß die Bischöfe der Minorität zu Rom sich dahin verbunden hatten, mit der Publikation der Konzilsbeschlüsse in ihren Diözesen nicht eher vorzugehen, bis darüber eine vorgängige Beratung und Verständigung unter ihnen stattgefunden haben würde. Keiner der unterzeichneten Bischöfe wußte sich zu erinnern, daß eine derartige Vereinbarung wirklich zustande gekommen sei.

Sodann wurde nach vorgängiger eingehender Besprechung und Erörterung des Hauptgegenstandes der Beratung beschlossen, daß eine gemeinschaftliche Ansprache der Bischöfe an die Gläubigen entworfen und allen Bischöfen von Deutschland, welche seither sich an den Konferenzen zu

Fulda beteiligt haben, zur Unterschrift vorgelegt werden sollte. Ein von einem Mitgliede der gegenwärtigen Konferenz bereits mitgebrachter Entwurf einer solchen Ansprache wurde einer näheren Erörterung und vielfachen Modifikationen unterworfen, sodann nach erfolgtem Einverständnis aller Gegenwärtigen vollzogen und beschlossen, daß dieselbe gedruckt und allen Bischöfen zugestellt werden sollte.

Es wurde ferner beschlossen, daß nach erfolgter Veröffentlichung dieser Ansprache gegen diejenigen Gläubigen und namentlich gegen diejenigen Priester und Lehrer, welche sodann etwa noch in ihrer Opposition gegen die Konzilsbeschlüsse verharren würden, nach den Vorschriften der Moral und des kanonischen Rechtes, wenngleich mit aller zulässigen Langmut und Milde und nach vorgängiger besonderer Belehrung und Ermahnung verfahren werden, und daß in den einzelnen Diözesen eine Belehrung der Gläubigen über die verbreiteten Mißverständnisse und Vorurteile gegen die Konzilsbeschlüsse auf den Kanzeln durch Hirtenbriefe je nach den Bedürfnissen der Diözesen erfolgen sollte. Endlich wurde beschlossen, daß die seither durch den Druck der Protokolle, Referate und Korrespondenzen, welche auf die Fuldaer Konferenz sich beziehen, verursachten Kosten auf alle Mitglieder repartiert und von denselben eingezogen werden sollen.

Gregor, Erzbischof von München und Freising

Paulus, Erzbischof von Köln

Christoph Florentius, Bischof von Fulda

Wilhelm Emmanuel, Bischof von Mainz

Ignatius, Bischof von Regensburg

Franz Leopold, Bischof von Eichstädt

Philippus, Bischof von Ermland

Johannes, Weihbischof von Münster,

in Vertretung des Capitularvikars daselbst

Lothar, Bischof von Leuka i. p. i.,

Erzbistumsverweser von Freiburg."

Hauptpunkte des Rundschreibens der Bischöfe (nach Granderath, Geschichte des Vatikanischen Konzils, III, S. 545 f.).

„Solange die Beratungen dauerten, haben die Bischöfe, wie es ihre Überzeugung forderte und es ihrer Amtspflicht entsprach, ihre Ansichten mit unumwundener Offenheit und mit der notwendigen Freiheit ausgesprochen, und es sind hierbei, wie dies bei einer Versammlung von nahezu achthundert Vätern kaum anders zu erwarten war, auch manche Meinungsverschiedenheiten hervorgetreten. Wegen dieser Meinungsverschiedenheiten kann aber die Gültigkeit der Konzilsbeschlüsse in keiner Weise bestritten werden, selbst abgesehen von dem Umstande, daß fast sämtliche Bischöfe, welche zur Zeit der öffentlichen Sitzung noch abweichender Ansicht waren, sich der Abstimmung in derselben enthalten haben.

Desungeachtet behaupten, daß die eine oder die andere, vom allgemeinen Konzil entschiedene Lehre in der Heiligen Schrift und in der kirchlichen Überlieferung, den beiden Quellen des katholischen Glaubens,

nicht enthalten sei oder mit demselben sogar in Widerspruch stehe, ist ein mit den Grundsätzen der katholischen Religion unvereinbares Beginnen, welches zur Trennung von der Gemeinschaft der Kirche führt.

Diesemnach erklären wir hierdurch, daß das gegenwärtige Vatikanische Konzil ein rechtmäßiges allgemeines Konzil ist; daß ferner dieses Konzil ebensowenig wie irgend eine andere Kirchenversammlung eine neue, von der alten abweichende Lehre aufgestellt oder geschaffen, sondern lediglich die alte, in der Hinterlage des Glaubens enthaltene und treu gehütete Wahrheit entwickelt, erklärt und den Irrtümern der Zeit gegenüber ausdrücklich zu glauben vorgestellt hat; daß endlich diese Beschlüsse ihre für alle Gläubigen verbindende Kraft durch die in der öffentlichen Sitzung vom Oberhaupte der Kirche in der feierlichsten Weise vollzogene Publikation erhalten haben."

Postskriptum auf dem gedruckten Exemplar des Protokolls der Fuldaer Konferenz:

"Infolge der geschehenen Einladung hatten sich am 30. August c. die unter der Anlage unterzeichneten hochwürdigsten Herren Bischöfe zu Fulda versammelt. Die nicht erschienenen hatten fast sämtlich angezeigt, daß sie durch den Drang der Zeitereignisse oder durch Unwohlsein verhindert, aber sehr geneigt seien, den zu fassenden Beschlüssen beizutreten, weshalb sie um Mitteilung derselben ersuchten. Die versammelten Bischöfe haben sich über die in der Beilage entworfene Ansprache, welche an die Gläubigen ihrer Diözesen gerichtet werden solle, mit völliger Einstimmigkeit verständigt und zugleich beschlossen, daß dieselbe vor der Veröffentlichung auch den nicht erschienenen Mitgliedern der Fuldaer Konferenz zur gefälligen Kenntnissnahme und zur Mitvollziehung konfidentieell mitgeteilt werden solle.

Demzufolge beehre ich mich namens derselben zugleich mit dem Protokoll der Konferenz jene Ansprache beiliegend konfidentieell mit dem ergebensten Ersuchen zu übersenden, sie, falls Hochdieselben damit einverstanden sind, gefälligst mitzuvollziehen und jedenfalls recht bald mir remittieren zu wollen, damit sie sodann mit den Unterschriften aller Bischöfe, welche derselben sich angeschlossen haben, neuerdings gedruckt und allen betreffenden Herren Amtsbrüdern ohne Verzug zugestellt werde.

Mit ausgezeichnete Hochachtung und amtsbrüderlicher Liebe

E. bischöflichen Gnaden ganz ergebener

Paulus."

5. IX. Telegramm des Bischofs von Hildesheim an den Erzbischof von Köln:

Zustimmung.

5. IX. Telegramm des Bischofs von Limburg an den Erzbischof von Köln:

Zustimmung.

5. IX. Telegramm des Bischofs von Münster an den Erzbischof von Köln:*Zustimmung.***6. IX. Telegramm des Bischofs von Trier an den Erzbischof von Köln:***Zustimmung. Er wendet sich nur gegen den Passus über Kaiser Napoleon III. am Schluß des Hirtenbriefes.***6. IX. Telegramm des Bischofs von Paderborn an den Erzbischof von Köln:***Zustimmung.***6. IX. Schreiben des Bischofs von Passau an den Erzbischof von Köln:**

„Auf E. Erzb. Exzellenz höchst verehrliche Zuschrift vom 3. d. M., welche ich soeben heute, den 6. d. M. um 9^h morgens empfangen habe, beehre ich mich zu erwidern, daß es mir aus mehrfachen und wichtigen Gründen nicht möglich ist, den mir übersandten Hirtenbrief in betreff der Beschlüsse des Vatikanischen Konzils zu unterzeichnen, da in der meiner Leitung anvertrauten Diözese Passau bezüglich der fraglichen Angelegenheit vollkommene Ruhe, Ordnung und Eintracht herrscht und die Publikation eines derartigen Hirtenbriefes oder ähnlicher Erlässe Fragen, Erörterungen, Zweifel, Streitigkeiten und Widersprüche in der einen oder der anderen Richtung hervorrufen könnte und würde, deren Vermeidung und Verhütung bei der in der Diözese Passau gegenwärtig obwaltenden, vollkommen befriedigenden Sachlage für mich eine gebotene Pflicht ist.“

7. IX. Telegramm des Bischofs von Speyer an den Erzbischof von Köln:*Zustimmung.***7. IX. Schreiben des Apostolischen Vikars für das Königreich Sachsen an den Erzbischof von Köln:**

„E. Erzb. Gnaden sage ich für das geehrte Schreiben vom 1. September nebst Beilage meinen ergebensten Dank und bitte nachträglich um Entschuldigung, daß ich, auf einer Reise in Böhmen begriffen, mein Nichterscheinen in Fulda auf telegraphischem Wege am 20. VIII. nur mit allgemeinen Ausdrücken zu motivieren imstande war. Mit Rücksicht auf das im Protokolle der Konferenz vom 31. Gesagte halte ich mich aber für verpflichtet, nunmehr mit aller Offenheit die Erklärung abzugeben, daß der vor allem maßgebende Abhaltungsgrund für mich die ausdrückliche Zusage war, die ich am 17. Juli zu Rom gemacht. Am Schlusse der Nachmittags-sitzung dieses Tages bei Sr. Eminenz dem Herrn Kardinal Rauscher stellte Se. Exzellenz der Herr Erzbischof Haynald den Antrag, daß die deutschen, die österreichischen und ungarischen Bischöfe der Minorität sich zur Erzielung eines so wünschenswerten gemeinsamen Vorgehens in der

fraglichen Angelegenheit mit den bisherigen Präsidenten ihrer Versammlung, den Herren Kardinälen Fürst Schwarzenberg und Rauscher, Eminenzen, sowie beziehungsweise mit Sr. Fürstlichen Gnaden dem Primas von Ungarn ins Einvernehmen setzen möchten. Dieser Antrag wurde von allen am Schluß dieser Sitzung anwesenden Bischöfen, zu denen auch ich gehörte, für ganz sachgemäß und zweckmäßig anerkannt und ohne irgendeinen Widerspruch angenommen. Bei so bewandten Umständen hielt ich es mit der meinerseits gemachten Zusage nicht vereinbar, der Einladung nach Fulda zu folgen, und sehe mich aus demselben Grunde auch jetzt außerstande, die zur Kenntnisnahme gefälligst mitgeteilte Ansprache an die Gläubigen mitzuvollziehen und mitvollzogen zu übersenden."

7. IX. Telegramm des Bischofs von Kulm an den Erzbischof von Köln:

Zustimmung.

8. IX. Schreiben des Fürstbischofs von Breslau an den Erzbischof von Köln:

"E. Erzb. Gnaden gefällige Mitteilungen vom 3. d. M. sind mir erst heute über Breslau zugekommen. Ich eile, meinen sehr ehrerbietigen Dank dafür auszusprechen und zugleich zu erklären, daß sich ein kleines Pastorale von mir bereits im Druck befindet, daher ich dem Fuldaer vom Ende August nicht beitreten kann."

8. IX. Schreiben des Erzbischofs von Bamberg an den Erzbischof von Köln:

"Hochwürdigster Herr Erzbischof, hochverehrter Herr Amtsbruder! E. Erzb. Gnaden freundliche Mitteilung des Protokolls der bischöflichen Konferenz zu Fulda samt dem Entwurf der zu erlassenden Ansprache an die Gläubigen habe ich am 5. September l. J. richtig zu erhalten die Ehre gehabt. Ich habe seit der ersten Stunde dieses geschätztesten Empfanges mich vor Gott und meinem Gewissen beraten, ob ich dem Entwurfe der Ansprache beizutreten imstande sei oder nicht. Wäre ich nicht in Rom gewesen, die Fassung meines Entschlusses würde mir sehr erleichtert sein. Nach den gemachten Erfahrungen aber kann ich, nach meinen bisherigen historischen Studien, zur Zeit, diesem Entwurf noch nicht beistimmen. Ich werde fortan meine Studien diesem Punkte zuwenden, und später mit Freuden beitreten, wenn meine Überzeugung eine andere werden sollte."

8. IX. Schreiben des Bischofs von Augsburg an den Erzbischof von Köln:

E. Erzb. Gnaden sehr geehrte Zuschrift vom 3. d. M. habe ich am gestrigen Abend erhalten und zögere nun nicht, bezüglich der von den hochwürdigsten Herren, welche in Fulda zusammengetreten waren, gefaßten Beschlüsse meine Erklärung ganz ergebenst abzugeben.

Mit den in der Konferenz gefaßten Beschlüssen bin ich vollends einverstanden, und werde denselben gemäß verfahren. Aber die im Proto-

kolle enthaltene Behauptung betreffend, daß die Bischöfe der Minorität zu Rom sich verbunden hätten, mit der Publikation der Konzilsbeschlüsse in ihren Diözesen nicht eher vorzugehen, bis darüber eine vorgängige Verständigung unter ihnen stattgefunden haben würde, muß ich bestätigen, daß auch ich dies dort in unserer Versammlung, und zwar an dem Nachmittag, an welchem unsere Abreise erfolgt ist, gehört habe. Nur war von keiner Publikation der Dekrete die Rede, ebensowenig von einer etwaigen Vorberatung, sondern lediglich davon, daß man in der Sache möglichst im Einverständnis vorgehe, und wenn in einer Kirchenprovinz allenfalls in Sachen geschehen sollte, man den auswärtigen hievon Kenntnis geben möchte. Es war dies nicht sowohl ein in der Versammlung deklarerter Beschluß, sondern lediglich ein in Form des Wunsches ausgesprochenes Wort.

Nicht minder als mit den Beschlüssen, die in Fulda gefaßt wurden, konsentiere ich mit dem Inhalt des gemeinsamen Mahnwortes. Nur einen Satz in demselben kann ich nicht billigen, nämlich den auf der zweiten Seite des Hirtenwortes Zeile 5 enthaltenen: ‚wegen dieser Meinungsverschiedenheiten‘. Mir erweckt nämlich die Behauptung, ‚daß fast sämtliche dieser Bischöfe ... also weitaus die meisten dieser Bischöfe den Beschlüssen des Konzils nachher beigetreten sind‘, sehr große Bedenken. Was meine Person angeht, so habe ich von Anfang an keine andere Intention gehabt, als dem Konzilsbeschluß in der vollkommensten Weise mich zu unterwerfen. Eine nachträgliche Erklärung des Beitrittes habe ich nicht gegeben; mein Lehren und mein Handeln wird es beweisen, daß ich katholischer Bischof bin. Noch viel weniger weiß ich davon, welche Zahl aus den Bischöfen der Minorität eine Erklärung nachherigen Beitrittes abgegeben haben, ob das von den weitaus meisten geschehen ist oder nicht. Ich habe über diesen Punkt mit keinem der hochwürdigsten Herren korrespondiert, und von keinem eine diesbezügliche Mitteilung erhalten. Es scheint mir überdies in diesem Satz etwas für einen Teil der Bischöfe Verletzendes, sowie nicht minder etwas seitens derer, denen das Mahnwort verkündet werden soll, Gefährliches zu liegen, was die Wirkung, welche von dem Mahnwort erhofft wird, leicht teilweise paralysieren könnte. Meines Erachtens wäre es genug, wenn es einfach so lauten würde: ‚Ungeachtet dieser Meinungsverschiedenheiten aber, sowie auch des Umstandes, daß der größte Teil der in seiner Ansicht abweichenden Bischöfe sich der Abstimmung in der öffentlichen Sitzung enthielt, bleibt die Gültigkeit der gefaßten Beschlüsse außer aller Frage.‘ (Anm.: Das wurde in der endgültigen Redaktion von Melchers berücksichtigt.) Mit dieser Modifikation trete ich dem Inhalt des Pastoral Schreibens freudigst bei. Ich möchte sehr bitten, bezüglich dieses Punktes volles Einverständnis zu erzielen, damit wir ja recht als ein Körper auftreten.

Wenn hierdurch die Publikation des Mahnwortes um einige Tage verzögert wird, so ist solches durch die Mächtigkeit der Sache genug gerechtfertigt. Sollte ich jedoch mit dieser meiner Bemerkung allein stehen, und von sämtlichen hochwürdigsten Herren eine unbedingte Gutheißung des Hirtenschreibens erklärt werden, so verzichte ich auf mein vorgetragenes Bedenken, und trete ebenso unbedingt bei, wenn der Satz, wie er im Ent-

wurde proponiert ist, *tatsächlich auf Wahrheit beruht: wovon ich eben nicht die mindeste Kenntnis habe. Sofern dies tatsächlich konstatiert ist, bin ich nämlich in meinem Gewissen ruhig. E. Erzb. Gnaden werden hier- nach ersehen, wie ich entschieden dem Hirtenworte mich angeschlossen wissen will, sofern in der einen oder in der anderen Richtung meinem ein- zigen Bedenken Rechnung getragen werden kann.*"

8. IX. Generalvikar Hötnig von Osnabrück an den Bischof Beckmann von Osnabrück:

Ew. bischöflichen Anweisung gemäß ist die Frage wegen des einzu- nehmenden Verhaltens gegenüber der fraglichen Ansprache der Fuldaer Bischofskonferenz zur Beratung des Domkapitels gebracht und werden Ihnen dessen Ansicht, die auch zugleich meine eigene ist, bereits vorliegen. Der Umstand, daß der Herr Dechant die domkapitularische Erklärung mit den übrigen bischöflichen Schriftstücken Ihnen direkt zugestellt hat, während ich vermuten mußte, daß derselbe, der genommenen Rücksprache gemäß, beide zuverlässig mir zur Weiterbeförderung übergeben würde, möge es entschuldigen, wenn ich einige auch meinerseits zu machende besondere Bemerkungen erst jetzt erfolgen lasse.

Was das bischöfliche Schreiben betrifft, so ist dasselbe, soweit ich mich dessen noch entsinne, in Form eines Schlusses abgefaßt. Der Ober- satz — der erste Teil — mag unanfechtbar sein. Dagegen ist der Untersatz, „daß die Vatikanische Versammlung als ein allgemeines Konzil anzuer- kennen sei“, insofern nicht gehörig begründet, als dasselbe gegen die er- hobenen Einwürfe verteidigt werden soll. Denn abgesehen davon, ob die vorgetragenen Entgegnungen so ohne weiteres als haltbar gelten müssen, sind auch mehrere erhebliche Einwürfe nicht einmal berührt. Hiermit verliert die beabsichtigte Beweisführung wesentlich an Bedeutung; wer von vorneherein nicht gläubig ist, wird durch sie nicht überzeugt werden. Auch scheint mir die, wie ich meine, ganz unbeschränkt hingestellte Be- hauptung über die Gleichberechtigung aller Bischöfe zur Teilnahme an einem allgemeinen Konzil doch nicht über jeden Zweifel erhaben zu sein.

Fernerhin ist mir zweifelhaft, ob jemand, der auch prinzipiell gegen die päpstliche Unfehlbarkeit gewesen ist, sich ohne weiteres zu dem Satz des Schreibens bekennen kann: „daß der Glaube an die päpstliche Unfehl- barkeit zu dem depositum fidei gehöre“, insoferne damit gesagt werden soll, daß dieser Glaube als solcher in der Tradition, als einer Erkenntnisquelle desselben enthalten sei, also aus der Tradition mit Sicherheit sich herleiten lasse. Nach meiner Meinung ist gerade dieser Punkt für die prinzipiellen Gegner stets mehr als zweifelhaft gewesen; eine Änderung ihrer Ansicht in dieser Beziehung könnte nur das Ergebnis einer von neuem angestellten geschichtlichen Forschung ... sein, wird aber nicht als notwendig aus dem Konzilsbeschluß gefolgert werden können. Denn abgesehen davon, daß eine solche Folgerung nicht im Sinne des Schreibens liegt, kann ich die persönliche Unfehlbarkeit als eine conclusio theologica gläubig annehmen, es scheint mir dies auch den konziliaren Verhandlungen besser zu ent- sprechen, ich kann demnach an die päpstliche Unfehlbarkeit glauben, ohne

daß ich diesen Glauben gerade in der Tradition begründet finde. Insofern der frühere prinzipielle Gegner sich eben auf diesen Standpunkt eventuell hingedrängt fühlt, kann er seine Bedenken wegen des Traditionsnachweises noch immer festhalten und muß es, wenn er sich nicht positiv anders überzeugt hat.

Endlich mißfällt mir der Schluß des Schreibens. Es wird da ein Gegenstand — der gegenwärtige Krieg — herangezogen, der gar nicht zur Sache gehört. Es dürfte sich hier unwillkürlich der Gedanke vordrängen, daß bei der öffentlichen Meinung und bei den Fürsten, wo die Unfehlbarkeitsfrage so vielen Anstoß gefunden hat, durch eine patriotische Kundgebung wieder Sympathie gewonnen werden soll. Meinem Gefühle würde eine solche Tendenz in solchem Grade widerstreben, so daß ich auch selbst den Schein vermieden sehen möchte. Soviel ich mich erinnere, wird hier neben der Kirche der Staat zuerst genannt. Das ganze Schreiben kann nur insofern eine Bedeutung haben, als die Bischöfe mittels desselben ein einmütiges Glaubensbekenntnis ablegen. Aber, wenn man dies in einer feierlichen Weise und füglich mit dem Streben, seinen Glauben zu begründen, tun will, so muß dies wenigstens in der Art geschehen, daß dem Gegner keine neuen Angriffspunkte dargeboten werden. Wenn einmal schon jetzt eine Publikation notwendig erscheint — unter den hiesigen Verhältnissen ist sie zur Zeit nicht ratsam — so muß sie meiner Meinung nach so erfolgen, daß der betreffende Beschluß einfach bekannt gemacht wird, mit der Mahnung an die Gläubigen, sich diesem Glauben zu unterwerfen und mit der Aufforderung an die Geistlichen, denselben, soweit dazu besondere Verhältnisse Anlaß geben, näher zu erklären, ohne indes hiebei sich auf eine Polemik einzulassen, wodurch nur immer neue Fragen und leider auch leicht Zweifel angeregt werden. Hiemit habe ich nach bestem Wissen und Gewissen meine persönliche Ansicht über die Sache dargelegt.

9. IX. Schreiben des Bischofs von Luxemburg an den Erzbischof von Köln:

„Auf E. Erzb. Gnaden sehr geehrte Zuschrift vom 1. d., die ich vorgestern erhalten habe, beehre ich mich, Hochdenselben folgendes zu erwidern:

Da für die Promulgation des jüngst vom Vatikanischen Konzil verkündeten Dogmas in der Diözese Luxemburg weder von Seiten des Klerus noch von Seiten der Gläubigen der geringste Widerspruch zu befürchten ist, indem die Unfehlbarkeit des Papstes in Glaubens- und Sittenlehre bei uns immer und allgemein geglaubt worden, da ich andererseits die Überzeugung habe, daß meine Teilnahme an der in der bischöflichen Konferenz zu Fulda entworfenen Ansprache an die Gläubigen von Seiten meiner Diözesanen nur Schwierigkeiten bereiten würde: so glaube ich unter solchen Umständen besser zu tun, mich dieser Teilnahme zu enthalten.“

12. IX. Der Erzbischof von Köln an die deutschen Bischöfe:

„Ew. ... Gnaden beehre ich mich, umstehend das gemeinschaftliche Hirtenschreiben in betreff des Concilium Vaticanum, von 17 Bischöfen

vollzogen, mit dem ergebensten Bemerken zu überreichen, daß ich auf den entschiedenen Wunsch eines sehr geehrten Herrn Amtsbruders in der p. 3, alinea 4 eine Redaktionsänderung vorgenommen und dafür die Zustimmung aller beteiligten hh. Amtsbrüder präsumieren zu dürfen geglaubt habe, weil einestheils dieselbe keine wesentliche Änderung des Sinnes, wohl aber eine offenbare Verbesserung des Ausdruckes enthält, und weil andererseits zu einer vorgängigen Umfrage mit Rücksicht auf die von einer Zögerung zu erwartenden Nachteile keine Zeit vorhanden ist, ich auch im Begriffe stehe, eine längere Visitationsreise anzutreten, welche sich nicht mehr aufschieben läßt. Ich beabsichtige, das Hirtenschreiben nunmehr durch den kirchlichen Anzeiger zu veröffentlichen und auf den Kanzeln der Erzdiözese verkündigen zu lassen.“

12. IX. Schreiben des Bischofs von Osnabrück an den Erzbischof von Köln:

„Das mir übermittelte Resultat der Versammlung zu Fulda kam zu meinen Händen, als ich schon auf einer Firmungsreise war. Ich hielt es für angezeigt, diese so wichtige Angelegenheit vor weiterem vertraulichst dem Domkapitel zu einer Äußerung zuzustellen, und hat sich dasselbe gegen die fragliche Publikation wenigstens insoweit ausgesprochen, daß dieselbe vorerst unterbleiben möge, und geht meine Ansicht wenigstens dahin, daß sie einstweilen auch unterbleiben könne.

Heute übermittelte mir der Generalvikar Hötnig Ihr Telegramm nebst einer Beleuchtung der intendierten oder beschlossenen Publikationsformel, und schließe ich diese Beleuchtung, der ich ... beistimmen zu müssen glaube, zur gefälligen Einsicht an.

Übrigens bin ich nach wie vor der entschiedenen Ansicht, man müßte mich von Seiten des Hl. Stuhles erst wissen lassen, daß ich publizieren soll, und ganz besonders, was ich publizieren soll, was definiert ist, und halte ich ohne solche Mitteilung die Publikation in einer so wichtigen Sache für nicht unbedenklich. Sobald ich wieder — hoffentlich am 20. d. M. — zu Hause komme, will ich die Sache mit dem Domkapitel weiter besprechen.“

14. IX. Schreiben des Bischofs von Rottenburg an den Erzbischof von Köln:

„Euer Erzb. Exzellenz sehr geehrtes gedrucktes Zirkulare vom 1. d. M. nebst angeschlossenem Entwurf eines Hirtenbriefes habe ich vor einer halben Stunde hier in Friedrichshafen, auf einer Firmungsreise seit drei Wochen begriffen, erhalten und beeile mich, darauf folgendes zu erwidern.

Indem ich mir vorbehalte, nach gepflogener reiflicher Überlegung mit meinen Räten eingehender zu antworten, kann ich schon jetzt nicht anstehen, mitzuteilen, daß ich mich völlig außerstande fühle, dem mitgeteilten Entwurf beizutreten. Auch kann ich keine Amendements zu demselben stellen, weil meine Anschauung eine zu wesentlich verschiedene ist von der, welche diesem Entwurf zur Grundlage diene. E. Erzb. Exzellenz haben

schon in Hochdero vorletztem Schreiben an mich die Gewogenheit gehabt, daß Sie sich der von mir erwähnten, in Rom getroffenen Verabredung nicht erinnern und erst durch die „Allgemeine Zeitung“ davon Kunde erhalten hätten. Mein Wissen von dieser Verabredung hat nun allerdings eine andere Quelle, denn ich lese die „Augsburger Allgemeine Zeitung“ gar nicht. Wenn aber im Fuldaer Protokoll vom 31. August d. J. für nötig erachtet wurde, meine in meinem Schreiben an E. E. enthaltene Angabe in der geschehenen Weise zu berücksichtigen, so könnte ich, wenn nötig, jetzt meine Zeugen für meine Behauptung beibringen. Ich kann mich aber auch nicht wundern, wenn die HH. Herren Bischöfe von Fulda, Leuka und Münster, die nicht in Rom waren, sowie die HH. Herren Bischöfe von Regensburg und Eichstätt, die nicht zu unserem Kreise gehörten, von dieser Sache nichts wissen. Eben in Friedrichshafen traf ich auch ein Schreiben des HH. Bischofs von St. Gallen, der mir mitteilte, daß weder er noch ein anderer Schweizer Bischof bisher die neuen Dekrete verkündet hätten, zumal ja gar keine Publikation noch verlangt sei. Dieses Verfahren halte auch ich für das beste, und lasse denn auch die Frage wegen der Gültigkeit des Majoritätsbeschlusses vorderhand noch dahingestellt.“

Papst Gregors XII. Flucht aus Cividale (1409) und die Sicherstellung des päpstlichen Paramentenschatzes

Von JÜRGEN PETERSOHN

Verzeichnisse und Inventare mittelalterlicher Kirchenschätze¹ haben sich als ein vielseitiges Quellenmaterial zur Kirchen- und Kulturgeschichte des Mittelalters erwiesen, sei es als Grundlage zur Erforschung der Liturgie, des Kunsthandwerks und des Bibliotheksgutes geistlicher Institutionen oder zur Erschließung des Standes der Finanzen, der Verwaltung und des Hofhaltes der Kirchenfürsten dieser Epoche. In besonderer Weise gilt dies für die Verzeichnisse der mittelalterlichen Papstschatze. Seit gegen Ende der fünfziger Jahre des 18. Jahrhunderts Pierluigi Galletti und der damalige hochverdiente Präfekt des Vatikanischen Geheimarchivs, der spätere Kardinal Giuseppe Garampi², als die wohl ersten Historiker Einzelheiten aus Schatzverzeichnissen der Avignonesischen Päpste zur Lösung historischer Probleme auswerteten³,

¹ Einen allgemeinen, allerdings etwas veralteten Überblick über die gedruckten Schatzinventare geben Fernand de Mély et Edmund Bishop, *Bibliographie générale des inventaires imprimés*, 3 Bde., Paris 1892—1895. Daneben wichtig die Auswahl bei Joseph Braun SJ., *Die liturgische Gewandung im Occident und Orient*, Freiburg i. Br. 1907, S. XVIII—XXII.

² Zu ihm: *Enciclopedia cattolica*, vol. V (1950) col. 1932 sq. (C. Traselli); Buchberger, *LThK* Bd. IV² (1960) Sp. 515 (J. Wodka). Seine diplomatische Tätigkeit in Deutschland: *Diario del Cardinale Giuseppe Garampi. Viaggio in Germania, Baviera, Svizzera, Olanda e Francia 1761—1763*, ed. G. Palmieri, Roma 1889; J. Ph. Dengel, *Die diplomatische und kirchliche Tätigkeit des Msgr. J. Garampi in Deutschland 1761—1763*, Rom 1905; Ladislaus Thót, *Zwei Berichte des Wiener Nuntius Garampi über die kirchlichen Verhältnisse 1776* (= Veröffentlichungen des ungarischen Hist. Instituts in Rom), Budapest 1926, gleichzeitig in: *Römische Quartalschrift* 34 (1926) S. 330—354; Hermann Hoberg, *Die Kosten der ersten diplomatischen Sendung Josef Garampis (1761—63)*, in: *Römische Quartalschrift* 47 (1942) S. 269—277. Zu seiner Bedeutung als Historiker und Archivar: I. F. Dengel, *Sull' „orbis christianus“ di Giuseppe Garampi*, Estratto dagli Atti del 2º Congresso Nazionale di Studi Romani, Roma 1931; P. F. Kehr, *Papsturkunden in Rom. Zweiter Bericht*, in: *Nachrichten von der Kgl. Ges. d. Wiss. zu Göttingen. Phil.-hist. Kl.*, 1900, S. 392, 394.

³ Pierluigi Galletti, *Discorso del vestarario della Santa Romana chiesa, Roma 1758* (bezeichnenderweise Giuseppe Garampi gewidmet!), S. 58—76 Ab-

hat die Geschichtswissenschaft wiederholt auf diesen Quellenbestand hingewiesen⁴ und ihn seit der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts in kritischen Editionen großenteils zugänglich gemacht. Wesentliche Arbeiten hat dabei, vornehmlich von bibliotheksgeschichtlichem Interesse geleitet, Franz Ehrle durch eine Anzahl umfangreicher Publikationen geleistet⁵. Erschlossen sind heute in verlässlichen Ausgaben die ältesten überlieferten Inventare, das von Papst Bonifaz VIII. vom Jahre 1295⁶ und das von Clemens V. vom Jahre 1311⁷, der Großteil der Schatzverzeichnisse der Peterskirche aus dem 13.—15. Jahrhundert⁸ und

druck eines Teiles des Schatzverzeichnisses Benedikts XI. — Giuseppe Garampi, *Illustrazione di un antico sigillo della Garfagnana*, Roma 1759, hier bes. S. 84 ff. — In gewisser Weise haben beide einen Vorgänger an Marc' Antonio Boldetti, der in seinen „*Osservazioni sopra i cimiterj de' santi martiri ed antichi christiani di Roma*“, Roma 1720, zur Erläuterung *de' panni e vestimenti ne quali si trovano ravvolti alcuni corpi ne i sepolcri de' cimiterj* (lib. I, cap. LVIII, p. 304—307) ein Verzeichnis der von Bonifaz VIII. der Kathedrale zu Anagni geschenkten Paramente gibt.

⁴ Als erster tat dies Karl Wenck, Über päpstliche Schatzverzeichnisse des 13. und 14. Jahrhunderts und ein Verzeichnis der päpstlichen Bibliothek vom Jahre 1311, in: *MIÖG* 6 (1885) S. 270—286; siehe auch Harry Bresslau, *Handbuch der Urkundenlehre f. Deutschland und Italien*, I⁸ Berlin 1958, S. 156 ff.

⁵ Franz Ehrle, Zur Geschichte des Schatzes, der Bibliothek und des Archivs der Päpste im vierzehnten Jahrhundert, in: *Archiv f. Litteratur- u. Kirchengeschichte des Mittelalters*, 1 (1885) S. 1—48, 228—364; Ders., Das Inventar des päpstlichen Schatzes von Perugia aus dem J. 1311, ebd. S. 149—151; Ders., Der „constantinische Schatz“ in der päpstlichen Kammer des 13. und 14. Jahrhunderts, ebd. 4 (1888) S. 191—200; Ders., Der Nachlaß Clemens' V. und der in Betreff desselben von Johann XXII. (1318—1321) geführte Process, ebd. 5 (1889) S. 1—158; Ders., Die „25 Millionen“ im Schatze Johannis XXII., ebd. S. 159—166; Ders., Un catalogo fin qui sconosciuto della biblioteca Papale d'Avignone (1407), in: *Fasciculus Ioanni Willis Clark dicatus, Cantabrigiae* 1909, S. 97—114. Wertvolle Hinweise enthält auch seine *Historia bibliothecae Romanorum pontificum tum Bonifatianae tum Avenionensis*, tom. I, Romae 1890 (jetzt zu benutzen mit der Ergänzung: Augustus Pelzer, *Addenda et emendanda ad Francisci Ehrle Historiae bibl. Rom. pontif. tom. I, Città del Vaticano* 1947). — Ergänzungen zu Ehrles Arbeiten: J. B. Sägmüller, Der Schatz Johannis XXII., in: *Hist. Jahrbuch* 18 (1897) S. 37—57; Emil Göller, Zur Geschichte des päpstlichen Schatzes im 14. Jahrhundert, in: *Römische Quartalschrift* 16 (1902) S. 417—421.

⁶ Émile Molinier, *Inventaire du trésor du saint-siège sous Boniface VIII (1295)*, in: *Bibliothèque de l'École des chartes*, 43 (1882) S. 277—310, 626—646; 45 (1884) S. 31—57; 46 (1885) S. 16—44; 47 (1886) S. 646—667; 49 (1888) S. 226—227.

⁷ *Inventarium thesauri ecclesiae Romanae apud Perusium asservati iussu Clementis papae V factum anno MCCCXI*, in: *Regesti Clementis papae V cura et studio monachorum ordinis S. Benedicti Appendices tom. I, Romae* 1892, p. 369—513; vgl. auch die praefatio p. 357 sqq.

⁸ E. Müntz e A. L. Frothingham jun., *Il tesoro della basilica di S. Pietro*

namentlich die Inventare der Avignonesischen Periode, die Msgr. Hoberg in einer mustergültigen modernen Ausgabe als grundlegende Quelle zur Finanzgeschichte dieser Päpste vorgelegt hat⁹. Weniger bekannt sind — abgesehen von den ausführlichen Bibliothekskatalogen Benedikts XIII.¹⁰ — Schatzverzeichnisse aus der Zeit des großen abendländischen Schismas. Für Papst Gregor XII. hat Angelo Mercati ein verhältnismäßig umfassendes Inventar, auf das bereits Franz Ehrle 1885 hingewiesen hatte¹¹, veröffentlicht¹². Gerade aus diesem Verzeichnis geht in charakteristischer Weise die bunte, scheinbar zusammenhanglose Vielfalt verschiedenster Bereiche, die das Mittelalter in solchen Inventaren zusammenzufassen pflegte, hervor. Bücherbesitz, der Schatz im engeren Sinne, gottesdienstliche Gewänder, Kirchenggeräte, Tafelschmuck und Küchenzubehör fügen sich zu einem Komplex zusammen.

An einen bestimmten Bereich des dort ausgebreiteten Materials, nämlich an die Paramente der päpstlichen Kapelle, schließt sich ein bisher unbekanntes Verzeichnis an, auf das ich bei Studien zur Geschichte Papst Gregors XII. in der Registerüberlieferung dieses Papstes im Vatikanischen Archiv stieß.

Dieses Paramentenverzeichnis ist einer *Bulla liberationis*, d. h. einer urkundlichen Bestätigung und Quittung, die Papst Gregor XII. am 13. Februar 1410 seinem Bruder Philipp Correr über die ordnungsgemäße Übergabe einer Anzahl ihm durch Bischof Antonius von Ceneda anvertrauter Gegenstände der päpstlichen Kapelle ausstellte, einverleibt¹³. Eine zweite Quittungs- und Bestätigungsbulle über den gleichen

in Vaticano dal XIII al XV secolo con una scella d'inventari inediti, in: Archivio della società Romana di storia patria, VI (1883) p. 1—137.

⁹ Hermann Hoberg, Die Inventare des päpstlichen Schatzes in Avignon 1314—1376 (= Studi e testi 111), Città del Vaticano 1944. — Eine Anzahl der in Anm. 5 genannten Ausgaben Fr. Ehrles ist damit überholt.

¹⁰ Vgl. die Hinweise bei F. Ehrle, *Historia bibliothecae Romanorum pontificum* I, p. 667, und A. Pelzer, *Addenda et emendanda ad F. Ehrle Hist. bibl. Rom. pontif. I*, p. 178 sqq.; Maurice Faucon, *La librairie des papes d'Avignon*, tome I, Paris 1886, S. 59 ff., 62 ff.; Th. Gottlieb, *Über mittelalterliche Bibliotheken*, S. 231 f. (Nr. 636, 637); F. Ehrle, *Nachträge zur Geschichte der drei ältesten päpstlichen Bibliotheken*, in: *Kirchengeschichtliche Festgabe Anton de Waal* (= *Römische Quartalschrift*, Suppl. Heft 20), Freiburg/Br. 1913, S. 351 ff. — Die Verzeichnisse der Bibliothek Benedikts XIII. bei: M. Faucon, *La librairie des papes d'Avignon*, tome II, Paris 1887, p. 43—151; Pascual Galindo Romeo, *La biblioteca de Benedicto XIII (Don Pedro de Luna)*, *Lección inaugural*, Zaragoza 1929/1930 (= *Universidad. Revista de cultura y vida universitaria*, Año VI, Nr. 5, Sept./Oct. 1929), S. 713—732, 733—840.

¹¹ Archiv f. Litt.- u. Kirchengeschichte Bd. 1, S. 17; vgl. auch Theodor Gottlieb, *Über mittelalterliche Bibliotheken*, Leipzig 1890, S. 230 f. Nr. 635.

¹² Angelo Mercati, *La biblioteca privata e gli arredi di capella di Gregorio XII*, in: *Miscellanea Francesco Ehrle*, vol. V: *Biblioteca ed Archivio Vaticano*, *Biblioteche diverse* (= *Studi e testi* 41), Roma 1923, p. 128—165.

¹³ Archivio Segreto Vaticano, Reg. Vat. 337 fol. 130 v — 131 v. — Beilage I.

Sachverhalt, die Gregor XII. unter demselben Datum für den Bischof von Ceneda erließ, weist in ihrer abschriftlichen Überlieferung in einem der erhaltenen Registercodices nur den Beginn dieser Aufzählung von Paramenten auf und verweist auf das ausführliche Verzeichnis in der Bulle für Philipp Correr ¹⁴.

Beide Bullen berichten übereinstimmend folgenden Sachverhalt: Im August des Jahres 1409 habe Bischof Antonius von Ceneda, der zu jener Zeit eine Anzahl Gegenstände der päpstlichen Kapelle in seiner Verwahrung hatte, diese auf Geheiß des Papstes über Franziscus Correr als Mittelsmann dem Philipp Correr übergeben, damit jener sie vorerst, bis zu einem anderslautenden Befehl des Papstes, für diesen aufbewahre. Aus der erstgenannten Bulle geht weiterhin hervor, daß einige Zeit später jene Paramente von Philipp Correr dem Papste selbst wieder eingehändigt worden waren.

Die Aussagen der beiden Bullen Gregors XII. *Cum de mense Augusti* regen zu einer etwas näheren Untersuchung der Umstände an, die zu dieser mehrfachen wechselseitigen Übergabe päpstlicher Paramente und schließlich, im Zusammenhang damit, zur Anfertigung des hier vorliegenden Verzeichnisses führten. Der Schlüssel zum Verständnis dieser merkwürdigen Maßnahmen liegt zu einem guten Teil in der Geschichte Papst Gregors XII. in dieser unruhigsten Periode seines Pontifikates selbst.

Nachdem im Mai 1408 zu Lucca die Mehrzahl der Kardinäle der römischen Obediens ihren Papst verlassen hatte ¹⁵ und, in einem revolutionären Entschluß sich mit den Kardinälen des avignonesischen Papstes Benedikt XIII. vereinend, durch ein Konzil ohne Hinzuziehung der beiden bisher regierenden Päpste dem langjährigen Schisma ein Ende zu bereiten versuchte ¹⁶, war Gregors diplomatische Tätigkeit 1408 und 1409 im wesentlichen auf die Verteidigung seiner umstrittenen Haltung und auf die möglichst unbeeinträchtigte Bewahrung eines festen Anhängerkreises in dem ihm bisher ergebenen römischen Obediensbereich gerichtet ¹⁷. Das starke Echo, das das Anliegen der Kardi-

¹⁴ Arch. Segr. Vat., Reg. Vat. 337 fol. 152 r — v.

¹⁵ Noël Valois, *La France et le grand schisme d'occident*, tome III, Paris 1901, S. 590 ff.; Otto Günther, *Zur Vorgeschichte des Konzils von Pisa*, in: *Neues Archiv d. Ges. f. ältere dt. Geschichtskunde*, 41 (1919) S. 635 ff.; Ludwig Frhr. v. Pastor, *Geschichte der Päpste seit Ausgang des Mittelalters*, Bd. 1¹² Freiburg/Br. 1955, S. 188 ff.; Johannes Vincke, *Briefe zum Pisaner Konzil* (= *Beiträge zur Kirchen- und Rechtsgeschichte*, Bd. 1), Bonn 1940, S. 11 ff.

¹⁶ Johannes Vincke, *Briefe zum Pisaner Konzil*; Ders., *Acta Concilii Pisani*, in: *Römische Quartalschrift* 46 (1941) S. 81—331; Ders., *Schriftstücke zum Pisaner Konzil* (= *Beiträge zur Kirchen- und Rechtsgeschichte*, Bd. 3), Bonn 1942; Hefele-Leclercq, *Histoire des Conciles*, VII,1 Paris 1916, p. 1—61, 65—69.

¹⁷ *Deutsche Reichstagsakten* Bd. VI (= *Deutsche Reichstagsakten unter König Ruprecht*, Abt. 3: 1406—1410), hrsg. v. Julius Weizsäcker, Gotha 1888, S. 274 ff., 371 ff., 565 ff.; Karl Rudolf Kötzschke, *Ruprecht von der Pfalz und das Konzil zu Pisa*, Phil. Diss. Leipzig, Jena 1889, S. 13 ff., 21 ff., 46 ff., 52 ff., 84 ff.,

näle in ganz Europa fand, und die drohenden Stimmen, die sich, vornehmlich in Italien selbst, immer lauter gegen Stellung und Person Gregors XII. erhoben¹⁸, machten bald jedoch Sicherungen und Vorbeugungsmaßnahmen gegen die Gefahr eines bewaffneten Anschlags auf den Papst durch eine der Pisaner Partei nahestehende Macht notwendig. Dazu war der nahezu achtzigjährige Greis schon zuvor stets von der Furcht vor Überfällen und Angriffen gequält worden¹⁹ und hatte die erschöpften päpstlichen Finanzen wiederholt durch Truppenanwerbungen und militärische Schutzmaßnahmen aufs höchste belastet²⁰. Desungeachtet waren seine Befürchtungen in diesem Zeitpunkt sehr ernst zu nehmen. Gerade jenes Vorhaben, das zu einer feierlichen und eindrucksvollen Manifestation der alleinigen Ansprüche Gregors XII. auf die römische Papstwürde bestimmt war, das Konzil von Cividale²¹,

109 ff.; Valois IV 16 ff.; Alois Gerlach, Territorium, Bistumsorganisation und Obedienz. Die Mainzer Kirchenpolitik in der Zeit des Konzils von Pisa, in: Zs. f. Kirchengeschichte 72 (1961) S. 46 ff.

¹⁸ Theoderici de Nyem de Scismate libri tres, rec. Georgius Erler, Lipsiae 1890, III xxxv (p. 290), xlv (p. 310); Valois III 590; F. T. Perrens, Histoire de Florence depuis ses origines jusqu'à la domination des Médicis, Bd. 6, Paris 1902, S. 171 ff.; Georg Erler, Florenz, Neapel und das päpstliche Schisma, in: Hist. Taschenbuch, 6. Folge Jg. 8 (1889) S. 199 ff., 213 ff.

¹⁹ Theod. de Nyem, Scism. III xiv (p. 229), xxi (p. 243 sq.), xxiii (p. 251, 254), xxvi (p. 259 sqq.), xxvii (p. 264 sqq.); Valois III 522, 524, 526, 530 ff., 539 f., 550, 554, 557 ff., 565, 569 f., 572; H. V. Sauerland, Gregor XII. von seiner Wahl bis zum Vertrage von Marseille (30. Nov. 1406 bis 21. April 1407), in: HZ 34 (1875) S. 117 f.; Ders., Cardinal Johannes Dominici und sein Verhalten zu den kirchlichen Unionsbestrebungen während der Jahre 1406—1415, in: Zs. f. Kirchengeschichte 9 (1887) S. 270; Luigi Zanutto, Il protonotario Iacopino del Torso e le sue legazioni nel tempo del grande scisma (1407—1408), Udine 1903 S. 69 ff., 104, Hermann Heimpel, Dietrich von Niem (= Westfäl. Biographien II), Münster/W. 1932, S. 195 f.; Vincke, Acta concilii Pisani, 240 ff., 247 ff.

²⁰ Die Quellenangaben für die Rüstungen und Söldneranwerbungen Gregors XII. bei Augustin Theiner, Codex diplomaticus domini temporalis S. Sedis, tom. III, Romae 1862, Nr. C (p. 160—165), CI (p. 165 sq.), CIV (p. 169), CVI (p. 171), auf die sich bis heute die gesamte Literatur zu diesen Fragen stützt (s. unten), lassen sich aus den Registerbänden dieses Papstes noch erheblich vermehren. Siehe allgemein: Sauerland, Gregor XII. bis zum Vertrage v. Marseille 96 ff.; E. Rodocanachi, Histoire de Rome de 1354 à 1471. L'antagonisme entre les Romains et le Saint-Siège, Paris 1922, p. 126 sq.; Pio Paschini, Roma nel Rinascimento (= Istituto di studi Romani, Storia di Roma vol. XII), Bologna 1940, p. 69 sq.

²¹ Aloys Meister, Das Konzil zu Cividale im Jahre 1409, in: Hist. Jb. 14 (1893) S. 320—330; L. Schmitz, Quellen zur Geschichte des Konzils von Cividale 1409, in: Römische Quartalschrift 8 (1894) S. 217—258. — Diese wichtigen Forschungen sind zwar bei Hefele-Leclercq, Histoire des conciles, VII,1 Paris 1916, S. 61 ff. zitiert, aber nicht verwertet worden.

wurde außerordentlich von den Auswirkungen dieser Notlage beeinträchtigt. Der von Gregor XII. kurz zuvor seiner Würde entsetzte Patriarch Antonius von Aquileja²² verstand es, im Einvernehmen mit den Pisanern das Konzil des römischen Papstes, das in seinem Herrschaftsbereich stattfand, mit allen Mitteln zu behindern und zu stören²³. Papst Gregor mußte daher rechtzeitig um Sicherung seiner Person und seines Besitzes²⁴ bemüht sein.

Als greifbarstes Zeugnis seiner vorbereitenden Planungen²⁵ erscheint nach dem bisherigen Kenntnisstand die Absicht, die er am 1. September 1409 in einem Schreiben an seinen deutschen Parteigänger, König Ruprecht v. d. Pfalz, äußerte, sich unter den Schutz König Ladislaus von Neapel²⁶ zurückziehen zu wollen²⁷. Bald darauf, in der Nacht nach der Schlußsitzung des Konzils, am 6. September, entwich Gregor XII. in vertauschten Kleidern heimlich aus der Stadt und erreichte nach einer abenteuerlichen, gefährvollen Flucht zu Land und zu Wasser schließlich die rettenden Schiffe, die König Ladislaus zu seiner Aufnahme bereit

²² Theod. de Nyem, Scism. III xlv (p. 310), Nemus VI xl (p. 392); Konrad Eubel, Die Provisiones Praelatorum durch Gregor XII. nach Mitte Mai 1408, in: Römische Quartalschrift 10 (1896) S. 111 f. (Nr. 23); Ders., Hierarchia catholica medii aevi, I² Münster 1913, p. 99; Schmitz, Quellen z. Gesch. d. Konzils v. Cividale, S. 235, 238 mit Anm. 1.

²³ Theod. de Nyem, Scism. III xlv (p. 310 sq.); F. Io. Fran. Bernardo Maria de Rubeis O. P., Monumenta ecclesiae Aquilejensis, Argentinae 1740, col. 1018 sqq.; Deutsche Reichstagsakten VI, Nr. 304 S. 568; Schmitz, Quellen zur Geschichte des Konzils v. Cividale, S. 235, 248, 250; K. Eubel, Das Itinerar der Päpste zur Zeit des großen Schismas, in: Hist. Jb. 16 (1895) S. 551; Kötzsche S. 91; Hefele-Leclercq, VII,1 p. 64; Vincke, Briefe zum Pisaner Konzil, S. 205; Ders., Acta concilii Pisani, S. 298 ff.

²⁴ Papst Gregor XII. hatte die Reise nach Norden unter Mitnahme eines umfangreichen Gepäcks und unter Begleitung der gesamten Kurie unternommen, Theod. de Nyem, Scism. III xix (p. 237 sq.), xxi (p. 242, 244), xxv (p. 258), xxvi (p. 260).

²⁵ Über die Fluchtvorbereitungen berichtet einige Einzelheiten Theod. de Nyem, Scism. III xlv (p. 311).

²⁶ Zum Verhältnis Gregors XII. und Ladislaus: Alessandro Cutolo, Re Ladislao d'Angiò-Durazzo, Milano 1936, tom. I p. 300 sqq.

²⁷ Deutsche Reichstagsakten Bd. VI, Nr. 308 p. 572, Z. 31–34: ... *tamen necessitate nos ad presens multipliciter urgente fortassis ad terras ecclesiae Romane vel saltem carissimi in Christo filii nostri Ladislaj regis Sicilie gressus nostros dirigere compellemur propter pergrandes et arduas causas gravia pericula, que nos premunt* ... — Ein Rückzug nach Rom hätte gleichermaßen keine selbständige Stellung des Papstes mehr garantiert, da die Stadt und der Hauptteil des Kirchenstaates in der Abwesenheit des Papstes 1408 von eben demselben König Ladislaus in festen Besitz genommen worden waren, vgl. Cutolo I p. 308 sqq.; Paschini p. 71 sqq.; Peter Partner, The Papal State under Martin V. The Administration and Government of the Temporal Power in the early fifteenth Century, London 1958, p. 19 sq.

hielt²⁸. Der größte Teil der kurialen Beamten und die Konzilsteilnehmer blieben noch eine Zeitlang in Cividale²⁹ und verließen dann³⁰, übrigens unbehindert³¹, den Konzilsort.

Eine Frage, die in gleicher Weise auch für zahlreiche andere Päpste des hohen und späten Mittelalters Bedeutung hat, die bei ähnlichen überstürzten Aufbrüchen und auf gefährvollen Fluchtwegen oft knapp ihr eigenes Leben retteten, wird im Zusammenhang hiermit laut: Auf welche Weise kam der päpstliche Hofhalt selbst, gelangten die Kanzlei, das Archiv, der päpstliche Schatz, die liturgischen Gewänder und alle anderen Geräte bis hin zu den alltäglichen Haushaltungsgegenständen, die den Papst bisher auf dem Wanderweg der Kurie durch Italien begleitet hatten³², schließlich wieder an den neuen Residenzort? Daß eine gewisse Zeit nach der Flucht aus Cividale die Kurie ihren gewohnten und überkommenen Hofhalt zu einem beträchtlichen Teil wieder unverseht beieinander hatte, lehrt die nur wenig unterbrochene Kontinuität der erhaltenen Registerbände dieses Papstes³³ und erweist das von Angelo Mercati veröffentlichte Schatzverzeichnis Gregors XII. Eine Mitnahme dieser Gegenstände auf der Flucht scheidet aus. Das anzunehmen versagen die Quellen und verbieten die Umstände. Hier mußten also

²⁸ Die Berichte über die Flucht Papst Gregors XII. aus Cividale sind verzeichnet bei: Schmitz, Quellen zur Geschichte des Konzils von Cividale S. 252 Anm. 1; Hefele-Leclercq VII, 1 p. 64 note 3; Valois IV p. 114 note 2.

²⁹ Eubel, Die Provisiones Praelatorum durch Gregor XII. nach 1408, S. 112 Anm. 4; Schmitz, Quellen zur Geschichte des Konzils von Cividale, S. 235 Anm. 1.

³⁰ Die Kardinäle am 27. Oktober 1409 — Schmitz, Quellen zur Geschichte des Konzils von Cividale, S. 252; Theod. de Nyem, Scism. III 1 (p. 317).

³¹ Gregor XII. bestätigte der Stadt Cividale am 4. März 1410 von Gaeta aus ausdrücklich: *Per venerabiles fratres S. R. E. Cardinales et dilectos filios curiales nostros inde reversos multum late et copiose accepimus, quantum reverenter . . . et caritative vos habuistis cum eis post nostrum inde discessum, quantumve diligenter et egregie sociastis eosdem, ut sic per Dei gratiam omnes tute patriam illam exiverint ope vestra*, de Rubeis, Monumenta ecclesiae Aquilejensis, col. 1022—1024.

³² Eubel, Das Itinerar der Päpste zur Zeit des großen Schismas, S. 550 bis 553, 560—562; L. Zanutto, Itinerario del pontifice Gregorio XII da Roma (9 ag. 1407) a Cividale del Friuli (26 maggio 1409), Udine 1901. — Vgl. auch Anm. 24.

³³ Diese Beobachtung kann vornehmlich an Reg. Vat. 337 und Reg. Lat. 133 des Archivio Segreto Vaticano gemacht werden, die für das Jahr 1409 die Amtsführung Gregors bruchlos belegen. Daß hingegen die Zahl der heute für das Pontifikat Gregors XII. noch verfügbaren Registerbände (vgl. die Übersicht im Repertorium Germanicum II, hrsg. v. Gerd Tellenbach, Berlin 1933, S. 1* ff.) damals oder zu einem späteren Zeitpunkt erheblich vermindert wurde, lehrt eine dem Stadtarchiv von Cividale entnommene Notiz, die für den 11. September 1409 den Transport von 25 Registerkassetten (*capsas xxv registri domini nostri pape*) belegt; L. Zanutto, Il protonotario Iacopino del Torso e le sue legazioni, p. 50 sq. Anm. 3.

andere Möglichkeiten der Sicherung gefunden worden sein. Offensichtlich hatte Gregor XII. selbst schon rechtzeitig vorher diese Frage durchdacht. Seine Flucht war tatsächlich bereits von langer Hand vorbereitet und geplant. Die wichtigsten bisher bekannten Zeugnisse hierfür: die Bereithaltung der Schiffe des sizilianischen Königs, die den Flüchtenden aufnehmen sollten³⁴, und die Ankündigung dieser Möglichkeit an den deutschen König³⁵, werden durch die Aussagen der beiden hier veröffentlichten Bullen um weitere Hinweise vermehrt. Die in der Narratio dieser Bullen erwähnten Tatbestände — Übergabe von Gegenständen der päpstlichen Kapelle an Philipp Correr — können nicht anders als eine sorgfältig eingeleitete rechtzeitige Auslagerung eines Teiles des päpstlichen Paramentschatzes verstanden werden. Diese Aussagen ermöglichen es, die Vorbereitung der Flucht des Papstes nunmehr über den bisher bekannten frühesten Zeitpunkt der Fluchtvorbereitung — den 1. September³⁶ — in den Monat August zurückzuverlegen. Eine genaue Zeitbestimmung läßt sich zwar auch jetzt hierfür nicht finden. Immerhin kann jedoch als terminus ante quem der Auslagerung der Paramente der 18. August 1409 genannt werden, der Tag nämlich, an dem die Verwandten des Papstes aus Venedig ausgewiesen wurden³⁷. Nach diesem Zeitpunkt konnte sein Bruder Philipp dem päpstlichen Besitz nicht mehr ohne weiteres eine Sicherheit zur vorläufigen Aufbewahrung in Venedig gewähren; die Übertragung der Gegenstände an ihn müßte also vor dem besagten Zeitpunkt erfolgt sein.

Der Personenkreis, der im Zusammenhang dieser Maßnahmen genannt wird, offenbart auf neue Weise, in welch starkem Maße der Nepotismus, der schon den Zeitgenossen die heftigsten Anklagen gegen den Correrpapst entlockte³⁸, die Einzelzüge der päpstlichen Politik und

³⁴ Theod. de Nyem, Scism. III xlv (p. 311) berichtet, allerdings ohne Zeitangabe, nach der Darstellung der Feindseligkeiten des Patriarchen von Aquileja gegen Gregor XII.: *Unde scripsit eidem Ladislao regi, rogando ipsum quod subvenire sibi subito vellet, ut abinde recedere possit. Prefatus vero rex infra pauca tempora duas galeas ad certum portum non remotum ab eodem terra Civitatis Austriae sibi destinavit, et etiam quosdam armigeros, forsitan numero L, qui dictum Errorium usque ad alium locum, ad quem dicte galee applicuerunt, per terram associarent, illuc misit.* — Zur Benennung Gregors als „Errorius“ vgl. A. Mercati, in: Studi e testi 41, p. 130 not. 7 und Sauerland, Zs. f. Kirchengeschichte 9 (1888) S. 286 Anm. 1.

³⁵ S. oben Anm. 27.

³⁶ Ebd.

³⁷ Marino Sanuto, Vitae ducum Venetorum italice scriptae, in: Muratori, Rerum Italicarum Scriptores tom. XXII (1733) col. 843 : „A' 18 del detto mese di domenica furono chiamati i Pregadi per rispondere a' detti oratori; e cacciati i parenti di Papa Gregorio XII. e suo fratello Filippo Correr Procureatore.“

³⁸ Theod. de Nyem, Scism. III xvi (p. 231 sq.), xix, xx (p. 238 sqq.), xxi (p. 243); Vita de Gregorio XII, in: Muratori, Rerum Italicarum Scriptores, tom. III p. II, Mediolani 1734, col. 838 sq., besser der Abdruck im Liber pontificalis, ed. L. Duchesne, tome II², Paris 1955, App. 1, p. 534 sq.; Anklagepunkt XIII und XIX auf dem Pisaner Konzil (vgl. Raynald, Annales ecclesiastici,

ihre Durchführung bis in kleinste Details bestimmte. Sämtliche in den beiden Bullen genannte Personen sind nahe Verwandte Gregors XII. Der Bischof von Ceneda, Anton Correr O. Praed.³⁹, ein Neffe des Papstes — jedoch nicht zu verwechseln mit dem gleichnamigen Neffen Gregors XII., dem an der Kurie allmächtigen Thesaurar Kardinal Anton Correr, der einen so unheilvollen Einfluß auf das Scheitern der Einigungspolitik Gregors XII. ausübte⁴⁰ — war erst am 15. Juli 1409 von Gregor XII. auf dieses Bistum providiert worden, nachdem er vorher nacheinander zwei andere Bistümer besessen hatte. Da er zudem nachweislich eine offizielle Stellung an der Kurie Gregors XII. bekleidete⁴¹, ist anzunehmen, daß er außer seiner Tätigkeit im Supplikenbüro und in der Kanzlei zugleich als „custos“ des päpstlichen Paramentenschatzes mit der Verwahrung der liturgischen Gewandstücke und Geräte, die im allgemeinen sonst in den Aufgabenkreis des Thesaurars gehörte⁴², betraut war. Zudem war Bischof Anton von Ceneda am Konzil von Civi-

tom. VIII, Lucae 1752, p. 265 sq., 275 sq.; *Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio*, ed. Jo. Dom. Mansi, tom. XXVII, col. 25) und die darüber aufgenommenen Beweiserhebungen (Vincke, *Acta Concilii Pisani*, S. 240 ff., 261 ff.).

³⁹ Ferdinando Ughello, *Italia sacra*, tom. V, Venetiis 1720, col. 210–218; Eubel, *Hierarchia catholica med. aev.*, I² Münster 1913, p. 180, II² Münster 1914, p. 124; Ders., *Die Provisiones Praelatorum durch Gregor XII. nach 1408*, S. 110 f. (Nr. 18); Sauerland, Kardinal Johann Dominici und Papst Gregor XII., in: *Zs. f. Kirchengeschichte* 15 (1895) S. 410 f.

⁴⁰ Theod. de Nyem, *Scism. Register s. v.*; Vincke, *Acta Concilii Pisani*, Register s. v.; Michaud, *Biographie universelle ancienne et moderne*, nouv. éd. tome IX, Paris o. J., p. 255 sq.; *Enciclopedia cattolica*, vol. IV (1950), col. 646; Valois III (Reg. Bd. IV s. v.); Sauerland, Gregor XII. bis zum Vertrage von Marseille, S. 93; Ders., Kardinal Johann Dominici und Papst Gregor XII., S. 408 ff.; L. Zanutto, *Il protonotario Iacopino del Torso e le sue legazioni*, S. 22 ff., 149 ff.

⁴¹ Theod. de Nyem, *Scism. III xvi* (p. 232) läßt ihn mit der Führung des Supplikenwesens und der Anfertigung der Papstbriefe betraut sein, kennzeichnet ihn jedoch als in diesen Dingen recht unerfahren.

⁴² J. Haller, Zwei Aufzeichnungen über die Beamten der Curie im 13. und 14. Jahrhundert, in: *Quellen u. Forschungen aus it. Archiven u. Bibliotheken* 1 (1898) S. 11: *Ipsi vero thesaurarii habent custodire thesaurum, providere paramentis pro domino et ordinare paramenta, quando dominus celebrat, secundum congruenciam diei, mitras, annulos, sandalia etc.* Vgl. William E. Lunt, *Papal Revenues in the Middle Ages*, Bd. 1, New York 1934, p. 18. — Das Amt eines „custos“ der Paramente wäre demgemäß eine vorerst nur unter Gregor XII. nachweisbare Eigenheit der kurialen Ämterhierarchie Roms, die allerdings in dem *custos locorum capelle papalis* Benedikts XIII. von Avignon eine gleichzeitige Entsprechung besitzt; Martin de Alpartil, *Chronica actitatorum temporibus domini Benedicti XIII.*, ed. Franz Ehrle (= *Quellen u. Forschungen aus dem Gebiete der Geschichte*, hrsg. v. d. Görres-Gesellschaft, XII), Paderborn 1906, S. 174, Z. 13.

dale mit anwesend⁴³. Franz Correr⁴⁴, der Mittelsmann bei der Übergabe der Paramente aus der Hand des Bischofs von Ceneda an Philipp Correr⁴⁵, war ebenfalls ein Neffe Papst Gregors XII., während Philipp selbst sein leiblicher Bruder war⁴⁶. Gerade der letztere sollte in seiner amtlichen Stellung im Dienste der Republik Venedig als *procuratore di San Marco* dem Besitz des bedrängten Papstes eine gewisse Sicherheit gewährleisten; aber das Gewicht seiner Persönlichkeit reichte nicht aus, entgegen den Hoffnungen Gregors XII.⁴⁷, den Übertritt der Erlauchten Republik zur Pisaner Obedienz am 22. August 1409 zu verhindern⁴⁸.

Wenige Monate nach der Übergabe der Paramente an Philipp Correr war Gregor XII., der sich nunmehr im Schutzbereich König Ladislaus' II. von Neapel in Sicherheit befand, wieder im Besitz dieses ausgelagerten Teiles seines Hofhaltes. Als er Ende November 1409 in Gaeta, dem künftigen Bestimmungsort der römischen Kurie bis zum Jahre 1412, eintraf⁴⁹, hatte er den im August 1409 bei Philipp Correr sichergestellten Paramentenbestand bereits wieder in Empfang genommen. Die Auslagerung und Sicherstellung bei seinem Verwandten hatte sich also als das richtige Mittel zur Rettung des päpstlichen Eigentums erwiesen. Über den Weg, den die päpstlichen Paramente in der Zwischenzeit von Cividale nach Gaeta unter der Obhut Philipp Corrers genommen hatten, sind allerdings nur Vermutungen möglich⁵⁰.

⁴³ Schmitz, Quellen zur Geschichte des Konzils von Cividale, S. 253.

⁴⁴ Theod. de Nyem, Scism. III xx (p. 239 sqq.); Sauerland, Kardinal Johann Dominici und Papst Gregor XII., S. 411 ff. passim.

⁴⁵ Zu ihm: Enciclopedia Italiana, vol. XI p. 496 (R. Cessi).

⁴⁶ Die als Dokument für den Nepotismus Gregors XII. wichtige *facultas sive commissio facta collegio dominorum Cardinalium, quod possint providere magnificis viris Philippo Corario et filiis etc. nepotibus domini nostri pape*, 1407 August 29 (Arch. Segr. Vat., Reg. Vat. 336 fol. clxxxviii v — clxxxx r; Druck: Theiner, Codex diplomaticus domini temporalis S. Sedis, III, Nr. CIII (p. 168 sq.) — vgl. Theod. de Nyem, Scism. III xix — xxi (p. 238 sqq.); Sauerland, Kard. Joh. Dominici und Papst Gregor XII., S. 412 f.; Paschini, Roma nel Rinascimento, p. 70; Partner p. 18 — kennzeichnet das Verwandtschaftsverhältnis folgendermaßen: *Philippus Corario, Marcus, Franciscus et Paulus eius nati, domicelli de Venetiis, Castellan. diocesis, germanus nepotesque nostri*.

⁴⁷ Schmitz, Quellen zur Geschichte des Konzils v. Cividale, S. 233, 239 f., 249, 256; Deutsche Reichstagsakten VI S. 345; Hefele-Leclercq VII,1 p. 22, 63; P.-M. Perret, Histoire des relations de la France avec Venise, tome I, Paris 1896. p. 117 ff., bes. 120—122; Muratori, Rer. It. Script. XXII 843.

⁴⁸ Göller, Sigismunds Kirchenpolitik S. 197 ff.; Hefele-Leclercq VII,1 S. 63 mit Anm. 1; Valois IV 113; Perret, Histoire des relations de la France avec Venise, I, p. 122.

⁴⁹ Eubel, Das Itinerar der Päpste zur Zeit des großen Schismas, S. 552, 562. Die erste in Gaeta ausgestellte Urkunde Gregors XII. datiert am 27. November 1409.

⁵⁰ Wo und wann die Einhändigung geschah, läßt sich vorerst nicht aus-

Aus den von Angelo Mercati veröffentlichten späteren Inventaren Gregors XII. läßt sich nun entnehmen, daß der päpstliche Paramentschatz damals erheblich umfangreicher war, als es auf Grund der hier besprochenen Gegenstände vermutet werden kann. Da bei den drückenden Finanzverhältnissen Gregors XII. nur der geringste Teil dieser Vermehrung auf Neuanschaffungen beruhen dürfte, liegt der Schluß nahe, daß auf ähnliche Weise, wie es hier festgestellt werden konnte, auch andere Teile des päpstlichen Paramentenbesitzes rechtzeitig von Gregor XII. bei ihm ergebenden Personen sichergestellt und auf ähnlichen Wegen später nach Gaeta an ihren rechtmäßigen Besitzer zurückgeführt wurden. Die Überschrift des Paramentenverzeichnisses von 1411 gibt selbst einige nähere Aufschlüsse hierfür. Hier werden nämlich zwei Bestandteile des Paramentschatzes unterschieden: 1. die Paramente, die nach Venedig ausgelagert und später bereits vom Papst mit nach Gaeta gebracht wurden, 2. solche, die in Cividale verblieben waren und später unmittelbar von hier nach Gaeta transportiert wurden⁵¹. Die Annahme liegt nahe, daß mit anderen Teilen des päpstlichen Hofhaltes, namentlich mit Kanzlei und Archiv, ebenso verfahren worden war. Der urkundliche Beweis und der bis ins einzelne gehende Überblick lassen sich allerdings nur für jenen hier betrachteten Ausschnitt des päpstlichen Paramentschatzes geben.

Das Verzeichnis von Paramenten der päpstlichen Kapelle Gregors XII. vom Jahre 1410 ist, wie sich zeigen ließ, nicht zum Zwecke einer inventarisierenden Bestandsaufnahme, d. h. als Inventar im eigentlichen Sinne, sondern als Beilage einer ausführlich gehaltenen Quittung angefertigt worden. Damit erklärt es sich auch, daß die Beschreibungen der einzelnen Gegenstände meist recht kurz und zudem nur wenig anschaulich sind. Sie beschränken sich im allgemeinen auf die Angabe der Stoffe und deren Farben, erwähnen stets das Vorhandensein von Goldbestandteilen, enthalten jedoch nie, wie das in echten Inventaren

findig machen. Falls, wie mir nicht unwahrscheinlich ist, die Paramente nicht doch unmittelbar von Venedig nach Gaeta geliefert wurden, müßte sie entweder erfolgt sein bei dem Zusammentreffen Gregors und seines Bruders Philipp und zweier seiner Neffen nach dem Entweichen aus Cividale in Marano (cf. *Vitae Ducum Venetorum*, auct. Marino Sanuto, Muratori, *Rerum Italicarum Scriptores*, tom. XXII [1733] col. 844) oder während des Weges, den der Papst, nachdem er wieder an Land gegangen war, wahrscheinlich von Pescara über Sulmona und San Germano nach Gaeta nahm (vgl. Eubel, *Itinerar* S. 551 f., 562).

⁵¹ *Anno a nativitate domini millesimo quadringentesimo undecimo die quarta mensis Iulii hoc inventarium factum fuit de omnibus paramentis spectantibus ad altare que fuerunt portata cum sanctissimo domino nostro papa Gregorio XII quando ivit Gaietam que fuerunt recepta de Venetiis, que fuerunt sub custodia tunc reverendi patris domini Antonii Episcopi Cenetensis et de aliis paramentis spectantibus ad altare que fuerunt portata postea de Ciuitate Austria Gaietam*, Studi e testi 41, p. 147 sq.

üblich ist, irgendwelche Wert- oder (bei Metallgegenständen) Gewichtsangaben.

Indes gewährt auch das vorliegende Verzeichnis einen wertvollen Überblick über die Ausstattung der päpstlichen Kapelle an Paramenten und liturgischen Geräten in einer Epoche des politischen und finanziellen Niedergangs des römischen Papsttums. Bei der Mehrzahl der Gegenstände, die während ihres langen Transports in 5 Kisten aufbewahrt worden waren ^{51a}, handelt es sich um Gewandstücke des liturgischen Gebrauchs, überwiegend Kaseln ⁵², Dalmatiken, Tuniken ⁵³, Pluviale und Alben ⁵⁴, dazu kommen mehrere Korporalien, Stolen, Zingula und Manipeln. Zahlreiche Paramente besaßen Stickereien, die außer ornamental verwendeten Vögeln ⁵⁵ und Inschriften ⁵⁶ auch Bildnisse und ganzfigürliche Darstellungen wiedergaben ⁵⁷. Als solche werden überliefert: mehrere Alben mit Darstellungen des hl. Georg ⁵⁸, Christi ⁵⁹, der Krönung Mariens ⁶⁰ und Christi mit zwei Engeln ⁶¹, dazu eine Albenbordüre mit einer Mariendarstellung ⁶², weiterhin eine Anzahl von Korporalien mit Darstellungen des Herrn und seiner Mutter ⁶³, mit der Passion und Auferstehung Christi ⁶⁴, mit dem Antlitz des hl. Laurentius ⁶⁵, mit der hl. Anna und der Dreifaltigkeit ⁶⁶ und mit dem Gotteslamm ⁶⁷, endlich ein Pluvialschild, das den hl. Franziskus aufwies ⁶⁸.

Außerordentlich gering sind neben den liturgischen Gewandstücken Metallgegenstände des gottesdienstlichen Gebrauchs vertreten; die Auswahl beschränkt sich auf zwei goldene Ampullen ⁶⁹, ein silbernes Turibulum ⁷⁰, einen silbernen Leuchter ⁷¹ und ein von einer Lederhülle umschlossenes Gefäß für das heilige Öl ⁷². Ganz selten sind auch Bücher; außer dem äußeren Fragment eines solchen, einem Buchdeckel aus dem

^{51a} Z. 118.

⁵² Nach dem spätmittelalterlichen römischen Sprachgebrauch: Kasel = *planeta*. — Zur Bestimmung der sprachlichen Eigenheiten der liturgischen Ausdrücke, Stoffbezeichnungen usf. in dem vorliegenden Paramentenverzeichnis sei verwiesen auf: Du Cange, *Glossarium mediae et infimae latinitatis*; F. Michel, *Recherches sur le commerce, la fabrication et l'usage des étoffes*, 2 Bde., Paris 1850; Braun, *Die liturgische Gewandung im Occident und Orient*.

⁵³ Tunika im Sprachgebrauch des Paramentenverzeichnisses: *stricta*.

⁵⁴ Alba s. unter *camise* im vorliegenden Paramentenverzeichnis.

⁵⁵ Z. 59, 101, 104, 106. ⁵⁶ Z. 44.

⁵⁷ Nur allgemein vermerkt *ad ymaginem* oder *ad figuras* bei den Stücken Z. 29, 30, 42 f., 45 f., 52, 100. ⁵⁸ Z. 26. ⁵⁹ Z. 80. ⁶⁰ Z. 90.

⁶¹ Z. 91. ⁶² Z. 75 f. ⁶³ Z. 36. ⁶⁴ Z. 38. ⁶⁵ Z. 40.

⁶⁶ Z. 54. ⁶⁷ Z. 55. ⁶⁸ Z. 73. ⁶⁹ Z. 11.

⁷⁰ Z. 72. — Ein *turibulum argenteum valde pretiosum, quod in se habet figuras S. Flaviani et insignia Papae Gregorii XII et bo. me. Card. de Aracoeli* — möglicherweise also dieses hier vermerkte Stück — besaß noch im 17. Jahrhundert die Kathedrale zu Recanati; Filippo Raffaelli, *Il monumento di papa Gregorio XII ed i suoi donativi alla cattedrale basilica di Recanati*, Fermo 1877, p. 23.

⁷¹ Z. 112.

⁷² Z. 115 f.

Besitz des Papstes Bonifaz IX.⁷³, befinden sich in diesem Bestand nur eine nicht eindeutig bestimmbare Handschrift⁷⁴ und zwei Meßtexte für die Titel Peter und Paul und Visitatio Mariae⁷⁵. Als Besonderheiten

⁷³ Z. 41.

⁷⁴ Z. 48. — Das Incipit *Quam dilecta* reicht für eine genaue Zuweisung der Handschrift nicht aus, da nach diesem Textanfang, abgesehen von dem den folgenden Incipits zugrunde liegenden Beginn des 2. Verses von Ps. 83 (*Quam dilecta tabernacula tua Domine virtutum*), mindestens 3 Werke mittelalterlicher Autoren in Frage kommen (zur Aufschlüsselung vgl.: Ulysse Chevalier, *Repertorium hymnologicum*, II, Louvain 1897, p. 387 Nr. 16071; IV, Louvain 1912, p. 283 Nr. 40188; Marcus Vattasso, *Initia patrum aliorumque scriptorum ecclesiasticorum latinorum ex Mignei Patrologia et ex compluribus aliis libris*, II [= *Studi e testi* 17], Romae 1908, p. 220; Hans Walther, *Initia carminum ac versuum medii aevi posterioris latinorum*, Göttingen 1959, p. 786 Nr. 15136):

1. Alkuin, Hymnus aus den „Inscriptiones in quodam Monasterio“, inc.: *Quam dilecta, deus, mihi sunt tua templa, Sabaoth*; MGH Poetae latini aevi Carolini I, rec. E. Dümmler, Berlin 1881, p. 324; Migne PL 101, 748 (LXXX).

2. Adam von St. Viktor, „In dedicatione ecclesiae prosa“, inc.: *Quam dilecta tabernacula / Domini virtutum et atria*; *Analecta hymnica med. aevi*, Bd. 55, ed. C. Blume, Leipzig 1922, S. 33 f. — Die Zuweisung an Adam von St. Viktor wird von Léon Gautier (*Œuvres poétiques d'Adam de Saint-Victor*, Paris 1894, p. 270 sq.) und E. Misset / P. Aubry (*Les proses d'Adam de Saint-Victor* [= *Mélanges de musicologie critique*, 2], Paris 1900, p. 49 sq.) aus Gründen des Rhythmenvergleichs angezweifelt. — Eine — soweit sich feststellen läßt, überhaupt die einzige — Handschrift mit gleichem, jener Handschriftenbeschreibung von 1410 also formal entsprechendem Incipit weist die Universitätsbibliothek Würzburg auf: Mp. th. f. 139, saec. XIII in. (nicht saec. XV, wie bei Walther, *Initia carminum*, p. 786), fol. 1 r die genannte Sequenz enthaltend (Provenienz: Benediktiner-Abtei St. Stephan, Würzburg).

3. Wilhelm von Saint-Thierry, „Epistola seu tractatus ad fratres de Monte Dei“, lib. II c. 1, inc.: *Quam dilecta tabernacula tua, Domine virtutum, in quibus passer invenit*; Migne PL 184, 337 sqq. (hier jedoch fälschlich Guigo v. Kastell zugeschrieben, vgl. *Enciclopedia cattolica*, VI [1951] col. 1267 sq.). Dieses Werk war auch in der Bibliothek des avignonesischen Gegenspielers Gregors, Benedikts XIII., vorhanden (P. Galindo Romeo, *La biblioteca de Benedicto XIII*, Zaragoza 1929/30, p. 784; M. Faucon, *La librairie des papes d'Avignon*, tome II, Paris 1887, p. 90), hier jedoch wie im Mittelalter nicht selten (Migne PL 184, p. 299 sqq.; *Bibliographia Bernhardiana*, ed. Leopoldus Janaschek, *Xenia Bernhardiana* IV, Vindobonae 1891, p. VI nr. 21), Bernhard von Clairvaux zugeschrieben. Die Bedeutung dieses Werks und sein gleichzeitiges Auftreten in der avignonesischen Bibliothek legt die Annahme nahe, den „*liber incipiens Quam dilecta*“ des Paramentenverzeichnisses Gregors XII. mit dieser Schrift Wilhelms v. Saint-Thierry zu identifizieren; ein unangreifbarer Beweis kann hierfür allerdings nicht geführt werden.

⁷⁵ Z. 49 f.

mögen noch gelten eine Mitra für den Gebrauch mittlerer liturgischer Feste ⁷⁶ und eine lederne Hostienbüchse ⁷⁷.

Da bei einigen Gegenständen auf ihnen angebrachte Wappen erwähnt werden, lassen sich für einen Teil dieses Paramentenschatzes Rückschlüsse auf frühere Besitzer ziehen. Drei Stücke, ein Korporale ⁷⁸, der bereits genannte Bucheinband ⁷⁹ und ein mit Perlen verzierter Amikt ⁸⁰, tragen das Wappen des Papstes Bonifaz IX. ⁸¹. Bei dem Hinweis des Wappens eines Heiligenbildes auf die Familie Orsini ⁸² muß die Zuweisung allerdings fraglich bleiben. Der Orsinipapst Nikolaus III. scheidet auf jeden Fall aus, da der ältere römische Papstschatz zu Beginn des 14. Jahrhunderts vollständig mit nach Avignon überführt worden war ⁸³; eher könnte dieser Gegenstand dem Kardinal Giordano Orsini gehört haben, der an der Kurie Gregors XII. bis zur Sezession von Lucca (Mai 1408) eine wichtige Stellung einnahm ⁸⁴ und auch den Schatz der Peterskirche in Rom 1436 mit Reliquien, Kultgegenständen und Paramenten bereicherte ⁸⁵.

Diese im Jahre 1410 verzeichneten Paramente sind in das ein Jahr später angefertigte Paramentenverzeichnis Gregors XII., das Angelo Mercati veröffentlichte, wieder aufgenommen worden; doch nur in wenigen Fällen lassen sich direkte Entsprechungen feststellen ⁸⁶. Somit gilt auch für das Verhältnis dieser beiden Verzeichnisse die methodische Feststellung, die Hermann Hoberg für den Quellenwert der Schatzinventare allgemein aussprach ⁸⁷: „Ein Inventar ergänzt und erklärt das andere.“

⁷⁶ Z. 74. — *Mitra media* entspricht einer *m. auriphrygiata*; zur liturgischen Unterscheidung der Mitren vgl. Braun, Die liturgische Gewandung im Occident und Orient, S. 429 ff., 452 ff.; Carl Sachsse, Tiara und Mitra der Päpste, in: Zs. f. Kirchengeschichte 35 (1914) S. 499 f.

⁷⁷ Z. 109. ⁷⁸ Z. 38 f. ⁷⁹ Z. 41. ⁸⁰ Z. 93.

⁸¹ Vgl. die Abb. in der Enciclopedia cattolica, vol. IX, Taf. nach col. 768.

⁸² Z. 28.

⁸³ Vgl. die Arbeiten v. Ehrle (Anm. 5) und Hoberg (Anm. 9) über die Geschichte des Papstschatzes in Avignonesischer Zeit.

⁸⁴ Erich König, Kardinal Giordano Orsini († 1438) (= Studien u. Darstellungen aus dem Gebiete d. Geschichte, hrsg. v. H. Grauert, V 1), Freiburg i. Br. 1906.

⁸⁵ Müntz-Frothingham, Il tesoro della Basilica di San Pietro, p. 52 sqq. passim.

⁸⁶ Mit einiger Sicherheit kann die Gleichheit von Gegenständen des vorliegenden und des von A. Mercati (Studi e testi 41) veröffentlichten Paramentenverzeichnisses nur für folgende Stücke ausgesprochen werden: Z. 11 = Mercati S. 156; Z. 21 = Mercati S. 151; Z. 26 = Mercati S. 150; Z. 41 = Mercati S. 152; Z. 73 = Mercati S. 151; Z. 80 = Mercati S. 150; Z. 90 = Mercati S. 150 (oder S. 154?); Z. 91 = Mercati S. 150; Z. 93 = Mercati S. 152; Z. 109 = Mercati S. 152; Z. 175 f. = Mercati S. 152.

⁸⁷ Die Inventare des päpstlichen Schatzes zu Avignon, S. VI.

Abschließend noch ein Wort über die weiteren Schicksale des Papstschatzes Gregors XII.: Den neuerlichen Exilsweg dieses Papstes, der ihn 1412 von Gaeta nach Rimini führte⁸⁸, scheint das Eigentum Gregors XII. unbeeinträchtigt überstanden zu haben⁸⁹. Aber auch nach seiner 1415 vor dem Konstanzer Konzil durch seinen Bevollmächtigten Karl Malatesta ausgesprochenen Abdankung blieb der bisherige Papstschatz in seinem Besitz. Gregor XII. hatte sich 1414 für den Fall seiner Resignation seine frühere Kardinalswürde und eine Anzahl von Besitztümern, unter ihnen namentlich die Paramente, päpstlichen Kleinodien und Bücher, vorbehalten⁹⁰. Diese rechtliche Tatsache ist die einfache Erklärung für die schon vor längerer Zeit gemachte, in ihrer Begründung jedoch nicht erklärte Beobachtung, daß Gregor XII. auch noch als Kardinal nach seiner Resignation in seinem Schatz Gegenstände (Bücher, Leuchter usf.) mit Wappenhinweisen auf seine Vorgänger Bonifaz IX. und Innocenz VII. besaß⁹¹, die eigentlich nunmehr in den Papstschatz Martins V. gehört hätten. Nach obigem, vom Konstanzer Konzil ihm zugestandenem Vorbehalt besaß Gregor XII. diese Gegenstände aber völlig zu Recht und verfügte mithin auch in seinem Testament frei über dieses Eigentum. Als heute noch erhaltene Gegenstände aus seinem einstigen Besitz haben sich lediglich einige Bücher, die nunmehr in der Biblioteca Apostolica Vaticana verwahrt werden, nachweisen lassen⁹². Mit der Möglichkeit, auch Paramente des einstigen Schatzes Gregors XII. heute noch zu finden, kann hingegen kaum gerechnet werden.

⁸⁸ Eubel, Das Itinerar der Päpste zur Zeit des großen Schismas, S. 552, 562.

⁸⁹ Ein gutes Zeugnis hierfür ist die fortlaufende Folge der von A. Mercati veröffentlichten Inventarzusammenstellungen wie auch die erneute Bewahrung der Kontinuität der Registerbände.

⁹⁰ Arch. Segr. Vat., Reg. Vat. 338 fol. cxxvii v — cxxviii r: Papst Gregor reserviert sich für den Fall seiner Abdankung seine frühere Kardinalswürde mit allen zu ihr gehörenden Rechten und behält sich gewisse Besitztümer vor, als „*omnia itaque et singula paramenta seu vestimenta auro, argento, sirico, lana linoque contexta seu aliquo modo apposita et sub quacunque forma vel colore ornata et ad quemvis usum ordinata, ac quelibet alia ornamenta pontificalia et non pontificalia atque clenodia et jocalia aurea vel argentea cuiuscunque generis, ponderis vel mensure, libros quoque cuiusvis qualitatis aut nominis et singula ornamenta que fuerant, ut premittitur, nostra ante assumptionem huiusmodi aut non, quorum nomina, qualitates ac vocabula hic haberi volumus pro plene et sufficienter expressis et de quibus omnibus fieri faciemus publicum inventarium*“, Rimini 1414 Oktober 11 — ungedruckt.

⁹¹ Emilio Re, Il „tesoro“ di Gregorio XII e la sua divisione, in: Atti e memorie della R. Deputazione di storia patria per le Marche, ser. III, vol. 1 (1916) p. 30 sq., 35 sqq.

⁹² Mercati, Studi e testi 41, p. 132 sq.

Beilage I

Papst Gregor XII. bestätigt seinem Bruder Philipp Correr die ordnungsgemäße Übergabe einer Anzahl ihm durch Bischof Antonius von Ceneda anvertrauter Gegenstände der päpstlichen Kapelle.

Gaeta 1410 Februar 13

Archivio Segreto Vaticano, Reg. Vat. 337 fol. 130 v — 131 v

Bulla liberationis pro domino Philippo Corario ^{a)}.

Gregorius etc. dilecto filio nobili viro Philippo Corario domicello Venetiarum Castellanensis diocesis salutem etc. Cum de mense Augusti proxime preterito infrascriptas res ad usum nostrum et nostre capelle deputatas venerabilis frater noster Antonius episcopus Cenetensis, ipsarum tunc custos, tibi per manus dilecti filii nobilis viri Francisci Corario nati tui fecerit de mandato nostro in Veneciis consignari salvandas et custodiendas ad nostrum beneplacitum nobis seu nostris nunciis consignandas, tuque postea nobis res ipsas libere et integre consignaveris, nos indemnitati tue providere volentes te et dictum Franciscum ac heredes et successores vestros et alios, quorum interest, de predictis rebus per eundem Antonium episcopum tibi per manus dicti Francisci depositis et nobis postea, ut predictur, assignatis, tenore presencium auctoritate apostolica absolvimus et quitamus, volentes et expresse mandantes, quod ratione ipsarum rerum vel alicuius earum quovismodo a nullo valeatis imposterum molestari. Res vero predictae sunt iste videlicet:

- 1 Paramenta nigra laborata ad aurum, planeta et dalmatica et stricta.
Paramenta violata laborata ad aurum, planeta et dalmatica et stricta.
- 5 Paramenta azurra laborata ad aurum, dalmatica et stricta.
Paramenta rubra laborata ad aurum, dalmatica et stricta ^{b)}.
Una planeta viridis laborata ad aurum.
Una stola laborata ad aurum.
Una planeta viridis laborata ad aurum.
- 10 Unus cuissinellus panni ad aurum albi.
Due ampulle auri.
Unum gremiale vetus cum capitibus siricis semiarsis.
Una planeta nigra cum cruce auri.
Unum pluviale nigrum cum friso auri.
- 15 Una planeta laborata ad aurum alba.
Una stricta alba laborata ad aurum.
Una dalmatica alba.
Unum pluviale viride laboratum ad aurum.
Una stricta et una dalmatica viridis laborata ad aurum.

^{a)} marginal links neben dem Schriftspiegel

^{b)} marginal links neben dem Schriftspiegel; von gleicher Hand nachgetragen, mit Verweiszeichen auf diese Stelle im Text

- 20 Una stricta alba laborata ad aurum.
Unum copertorium cuissinelli panni sirici violacii laborati ad aurum.
Una planeta azurra laborata ad aurum.
Una planeta azurra racamata ad aurum.
- 25 Una planeta rubea laborata ad aurum.
Unum camise cum sancto Georgio laboratum ad pectus.
Una stricta panni azurri laborata ad aurum.
Una anchona cum armis de Ursinis.
Unum pluviale veluti rubei laboratum ad figuras totum racamatum.
- 30 Unum pluviale totum racamatum ad figuras.
Una stricta vetus laborata ad aurum.
Una planeta aurea cum friso laborato ad aurum.
Una dalmatica panni sirici viridis sine fodra.
Unum pluviale rosati vetus sine fodra.
- 35 Unum pluviale rubeum cum friso auri circumquaque sine fodra ^{c)}.
Unum corporale cum ymagine domini et virginis matris eius.
Una stola viridis laborata ad aurum per totum.
Unum corporale cum passione et resurrectione Christi et armis sancte memorie Bonifacii pape viiii.
- 40 Unum corporale cum ymagine sancti Laurencii laboratum ad aurum.
Unum copertorium libri vetus cum armis dicti Bonifacii.
Unum pluviale laboratum per totum cum figuris ad aurum et pernas.
Unum camise cum literis per suturas.
- 45 Unum pluviale veluti rubei laboratum ad figuras auri et totum racamatum.
Una stricta panni sirici ^{d)} viridis sine fodra ^{e)}.
Unus liber incipiens: *Quam dilecta* ¹⁾.
Due misse apostolorum Petri et Pauli et Visitacionis virginis Marie.
- 50 Quatuor peccie frisii.
Una stola violata racamata ad sanctos.
Una stola nigra.
Unum corporale cum sancta Anna et cum Trinitate.
- 55 Unum corporale laboratum ad pernas cum uno Agnus dei.
Unus cingulus albus cum pernis vetus.
Una stola violata laborata ad aurum.
Unus cingulus violatus laboratus ad aurum.
Unus cingulus rubeus cum pirolis auri.

c) Hs: froda

d) Hs: siricis

e) Hs: froda

1) Vgl. oben im Text Anm. 74.

- 60 Unus cingulus rubeus et azurrus ad aurum cum capitibus pernarum.
 Duo cinguli rubei.
 Unus cingulus albus laboratus ad aurum vetus.
 Una stola celestrina laborata ad aurum.
 Tres stole nigre.
- 65 Duo stole virides laborate ad aurum.
 Duo manipuli virides.
 Unus manipulus niger.
 Unus amitus niger.
 Unus manipulus azurrus cum coronis auri.
- 70 Unus manipulus violatus laboratus ad aurum.
 Unum frisiium vetus laboratum ad aurum.
 Unum Zurribulum argenti vetus.
 Unum capucium pluvisialis cum ymagine sancti Francisci.
 Una media mitra vetus.
- 75 Unus manichetus camisi cum ymagine domine nostre laboratus ad aurum.
 Unus cordonus cappelli rubeus cum capitibus auri.
 Unum camise cum manichettis nigris.
 Una stricta azurra ^{f)} laborata ad aurum non desuta.
- 80 Unum camise cum ymagine Christi ad pectus.
 Una dalmatica azurra laborata ad aurum.
 Unum camise cum frimbriis nigris.
 Duo paria sandalorum alborum cum calceis albis.
 Sandali azurri ad coronam auri et crucem pernarum.
- 85 Sandali nigri cum duobus paribus calcearum nigrarum.
 Unum par calcearum rubearum.
 Unum sandalum rubeum.
 Una dalmatica nigra.
 Una planeta nigra cum frisiis auri.
- 90 Unum camise cum coronatione ad pectus.
 Unum camise cum Christo et duobus angelis ad pectus.
 Unum camise.
 Unum amittum laboratum ad pernas cum armis dicti Bonifatii.
 Unum gremiale album cum cendalo viridi circum.
- 95 Una fimbria manice unius dalmatice laborata ad aurum.
 Unum pectus unius camisi azurri laboratum ad aurum.
 Una fimbria auri unius camisi.
 Una fimbria ad aurum disperlata unius camisi.
 Una dalmatica vetus sine manicis.
- 100 Unum fryseum vetus disperlatum laboratum ad ymaginem.
 Unus manipulus niger cum pirolis auri.
 Una stola nigra cum capitibus et pirolis auri.
 Una stola laborata ad aurum cum capitibus et cruce pernarum.

f) Hs: auzurra

- Unus cingulus niger cum pirolis auri.
 105 Unus manipulus niger.
 Unus cingulus niger cum pirolis auri.
 Una stricta panni sirici nigri.
 Unum pluviale nigrum cum frizo auri.
 Una capsula corii ad pissidem pro tenendis hostiis.
 110 Una calcia rubea recamata.
 Una capuza ^{g)} armelini federata griso.
 Una canella argenti aureata cum duobus copertoriis, quorum unum
 est panni sirici rubei, aliud panni linei laboratum cum sirico
 et auro.
 115 Una capsetta corii cum una alia capsetta argenti intus cum
 oleo sancto.
 Unum par calciarum albarum siricis.
 Una capsula vacua et quatuor alie capse in quibus erant dicte res.
 Datum Gayete Idus Februarii anno quarto.

M. de Strata

De Curia
 collacionata M. de Strata.
 A. Bricqueti

Beilage II

Papst Gregor XII. bestätigt dem Bischof Antonius von Ceneda die von diesem auf päpstlichen Befehl vollzogene Übergabe einer Anzahl ihm zur Verwahrung anvertrauter Gegenstände der päpstlichen Kapelle an Philipp Correr.

Gaeta 1410 Februar 15

Archivio Segreto Vaticano, Reg. Vat. 337 fol. 152 r—v

Bulla absolutionis pro episcopo Cenetensi de rebus capelle ^{a)}.
 Gregorius episcopus servus servorum dei venerabili fratri Antonio episcopo Cenetensi salutem etc. Cum de mense Augusti proxime preterito infrascriptas res ad usum nostrum nostreque cappelle deputatas, quarum tunc custos eras, feceris de mandato nostro dilecto filio nobili viro Philippo Corario domicello Venetiarum Castellanensis diocesis per manus dilecti filii nobilis viri Francisci Corario nati sui assignari salvandas et custodiendas ad nostrum beneplacitum nobis seu nostris nunciis consignandas, idemque Philippus postea nobis res ipsas libere et integre consignaverit, nos indemnitati tue et ipsorum providere volentes te et dictos Philippum ac Franciscum et heredes ac successores vestros et alios, quorum interest, de predictis rebus tenore presentium auctoritate apostolica absolvimus et quietamus, volentes et expresse mandantes, quod ratione ipsarum rerum vel alicuius earum quovismodo a

^{g)} Hs: caruza

^{a)} marginal

nullo valeatis imposterum molestari. Res vero predictae sunt infra-scripte videlicet: Paramenta nigra laborata ad aurum, planeta et dalmatica, stricta etc. ut supra plenius habentur inscripta folio Cxxiiii¹⁾. Datum Gaiete Idus Februarii pontificatus nostri anno quarto.

M. de Strata

De Curia
P. De Putheolo

¹⁾ Der Text, auf den hier verwiesen wird (Beilage I), befindet sich, nach der ursprünglichen Folierung gezählt, auf fol. cxxiii v — cxxiiii v.

Die Relation des Kölner Nuntius Gaetano de' Cavalieri von 1732

Von HERIBERT RAAB

Die Nuntiatur von Gaetano de' Cavalieri¹ fällt zeitlich etwa zusammen

¹ Gaetano de' Cavalieri wurde am 29. XII. 1677 zu Rom geboren; am 4. V. 1722 wurde er zum Nuntius in Köln ernannt und verließ Rom am 23. VI. zusammen mit seinem Uditore Carlo Antonelli aus Velletri. Am 13. IX. 1722 zwischen 13—14 h kam de' Cavalieri in Köln an und übernahm die nach dem Weggang von Vincenzo Santini von dem Uditore Giuseppe Palma verwaltete Nuntiatur. Unterm 27. III. 1732 erfolgte seine Ernennung zum Nuntius in Portugal, wo er im März 1738 die Nuntiatur wieder eröffnen konnte. De' Cavalieri starb in Lissabon am 10. Oktober 1738 und wurde dort in der Nationalkirche der Italiener begraben. — Vgl. Hierarchia Catholica V, ed. Remigius Ritzler — Pirminius Sefrin (Patavii 1952) 369—370; Léon — H. Halkin, Les Archives des Nonciatures = Bulletin de l'Institut Historique Belge de Rome 33 (1961) 688; Ludwig v. Pastor, Geschichte der Päpste XV (Freiburg 1930) 680 f. — Carlo Antonelli bezeichnet in seinem Viaggio da Roma fatta da me Giov. Carlo Antonelli, Uditore della Nunziatura al Tratto del Reno nell'anno 1722, seinen Vorgesetzten de' Cavalieri als „Patrizio Romano dell'antichissima, e nobilissima Famiglia Orsini“. Historisches Archiv der Stadt Köln.

Die Quellen zur Nuntiatur de' Cavalieri zusammengestellt von Leo Just, Die Quellen zur Geschichte der Kölner Nuntiatur in Archiv und Bibliothek des Vatikans. Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken (QuF) 29 (1938/39) 279 f. — Aus dem Archivio della Nunziatura di Colonia (ANC) im Vatikanischen Archiv seien hier nur noch folgende Bände, die reiches Material über de' Cavalieris Tätigkeit in Köln enthalten, nachgetragen: ANC 6 Registro di lettere e cifre del Nunzio alla Segreteria di Stato 13. IX. 1722 — 25. XII. 1729 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 7 Registro di lettere del Nunzio 1. I. 1725 — 24. XII. 1727 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 15 Lettere originali della Segreteria di Stato al Nunzio 3. I. 1722 — 26. VII. 1722 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 16 Lettere originali della Segreteria di Stato al Nunzio 2. I. 1722 — 25. XII. 1723 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 17 Lettere originali della Segreteria di Stato al Nunzio 1. I. 1724 — 26. XII. 1726 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 18 Lettere originali della Segreteria di Stato al Nunzio 4. I. 1727 — 29. XII. 1729 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 19 Lettere originali della Segreteria di Stato al Nunzio 8. I. 1729 — 13. VI. 1733 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 28 Registro delle

mit dem ersten Jahrzehnt der Regierung des Kurfürst-Erzbischofs Clemens August von Köln² und der Ära Plettenberg³. Nur wenige

lettere del Nunzio a Cardinali, Elettori, Vescovi 24. XII. 1722 — 21. VI. 1731 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 29 Carteggio Missionari-Nunzio 1711 al 1725 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 30 Registro di lettere della Nunziatura ai Missionari di Hannover e Celle 25. V. 1723 — 29. VI. 1732 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 31 Lettere del Vicario Apostolico e di Missionari 1. I. 1730—1732 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 36 Lettere di diversi al Nunzio 1690—1727 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 40 Lettere originali di diverse Nunzi al Nunzio di Colonia 1711—1786. — ANC 41 Registro di lettere del Nunzio a diversi 13. IX. 1722 — 13. VII. 1735 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 42 Registro di lettere del Nunzio a diversi 5. XI. 1722 — 31 V. 1735 (ungebunden und unfoliiert). — ANC Registro 1624—1724, f. 71—88r. — ANC 127 Reg. Expeditionum sub Nuntio G. Archinto, sub Nuntio V. Santini, sub Prototonario Apostolico Josepho Palma, et sub Nuntio C. de' Cavalieri 1716—1723, f. 233v—285r. — ANC 128 Reg. Expeditionum sub Nuntiis C. de' Cavalieri, Jacopo Oddi, et sub Internuntio A. Rota 1723—1734, f. 3r—349r. — ANC 134 Dispense matrimoniali. — Visite. Suppliche Varia 1702—1730 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 135 Expeditiones 1731—1747 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 197 Informazioni di Curia 1715—1742 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 215 Affari diverse dell'anno 1722, f. 1—334 (Bandrücken trägt Aufschrift, Titel und Wappen de' Cavalieris). — ANC 216 Affari diversi dell'anno 1723, f. 1—489 (Bandrücken trägt Aufschrift, Titel und Wappen de' Cavalieris). — ANC 217 Affari diverse dell'anno 1724, f. 1—308 (Bandrücken trägt Aufschrift, Titel und Wappen de' Cavalieris). — ANC 218 Affari diverse dell'anno 1725 al 1726, f. 1—639 (Bandrücken trägt Aufschrift, Titel und Wappen de' Cavalieris). — ANC 219 Affari diverse dell'anno 1727 e 1728, f. 1—664. — ANC 220 Affari dell'anno 1729 e 1730, f. 1—684. — ANC 221 Affari dell'anno 1731, f. 1—363 (auch diese Bände tragen Aufschrift, Wappen und Titel des Nuntius de' Cavalieri). — ANC 224 Posizioni diverse 1723—1734 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 225 Posizioni diverse 1724—1732 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 226 Posizione diverse 1723—1732 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 227 Posizione diverse 1723—1731 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 228 Posizione diverse 1723—1732 (ungebunden und unfoliiert). — ANC 229 Visitatio Fratrum Alexianorum Coloniae et Novesii 1726, 1727—1728. — Visitatio Monasterii S. Cornelii ad Indam 1727. — ANC 231 — ANC 241 Betr. die Dezimation des Kurpfälzischen Klerus 1717—1738 (ungebunden und unfoliiert) sowie die Bände ANC 249—251, 252, 253, 255, 256, 269, 270, 271, 272. — Aufs Ganze gesehen, ist die Nuntiatur de' Cavalieri diejenige, die am besten im Archivio della Nunziatura di Colonia erhalten ist und von der wir damit die reichste archivalische Überlieferung besitzen.

² Über Kurfürst-Erzbischof Clemens August vgl. M. Braubach in: LThK II² (1958) 1230 f. — Ferner: Kurfürst Clemens August, Landesherr und Mäzen des 18. Jahrhunderts. Ausstellung im Schloß Augustusburg zu Brühl 1961 (Köln 1961).

³ Ferdinand Graf v. Plettenberg-Nordkirchen (1690—1737) wurde im Zusammenhang mit dem Tod des Freiherrn Johann Baptist v. Roll im Duell mit

Nuntien haben länger als de' Cavalieri in Köln gewirkt, von insgesamt 34 Nuntien haben nur vier eine längere Amtszeit, nämlich Coriolano Garzadoro, Albergati, Carafa und Fabio Chigi. Zweifellos hat die fast ungewöhnlich lange Tätigkeit von neuneinhalb Jahren in Köln mit dazu beigetragen, daß de' Cavalieris Nuntiatur — nach allem, was wir auf Grund des überaus reichen archivalischen Materials feststellen können — zu einer der fruchtbarsten des 18. Jahrhunderts geworden ist. Auch in der Geschichte der Organisation der Kölner Nuntiatur hat de' Cavalieri durch eine ganze Reihe von Verordnungen — nicht nur durch seine neue, über 60 Jahre in Geltung bleibende Gebührenordnung — einen ehrenvollen Platz. Die behördengeschichtliche Erforschung der Nuntiatur wird auf ihn und seine erprobten Mitarbeiter immer wieder zurückkommen müssen.

Ein erstes, wenn auch schwaches und wenig vollständiges Bild von de' Cavalieris fast ganz vergessener Tätigkeit soll die nachstehend veröffentlichte Relation vom Frühsommer 1732 geben. Das Bild muß deshalb unvollständig sein, weil der scheidende Nuntius in den für seinen Nachfolger niedergeschriebenen „Memorie“ nur auf einige der dringendsten noch unerledigten Fragen der letzten Jahre eingeht und dabei auch wenig systematisch verfährt. Zufälliges und Belangloses — aus der heutigen Sicht — ist aufgenommen; Ereignisse von Bedeutung werden dagegen nicht erwähnt. Eine umfassende, die Gesamtsituation der Nuntiatur ad Tractum Rheni würdigende Finalrelation, wie wir sie von manchen anderen Nuntien besitzen, sind die „Memorie“ nicht.

Mit der Abberufung des Nuntius Girolamo Archinto nach Warschau⁴ hatte für die Kölner Nuntiatur, die gerade begann, die Auswirkungen des Spanischen Erbfolgekrieges zu überwinden, eine unruhige Zeit begonnen. Rund drei Wochen hatte Archintos Uditore Ludovico Faccini die Geschäfte der Nuntiatur weitergeführt. Dann war am 13. August 1721 der Titularerzbischof von Trapezunt, Vincenzo Santini, bisher Internuntius in Brüssel⁵, nach Köln gekommen. Schon nach knapp fünf Monaten, am 12. Januar 1722, verließ er die Stadt wieder, um die polnische Nuntiatur zu übernehmen, da Archinto auf dem Weg nach Warschau gestorben war. Vom 13. Januar 1722 bis zum 27. August 1722 wurden die Geschäfte der Kölner Nuntiatur von Santinis Uditore Giuseppe Palma geführt. Erst zweieinhalb Wochen nachdem auch Palma nach Warschau abgereist war, am 13. September 1722 zwischen 13

dem Freiherrn v. Bevernförde als Verwandter des letzteren und angeblicher Mitschuldiger aus seinen Ämtern im Frühsommer 1733 entfernt. Max Braubach, Kurköl'n, Gestalten und Ereignisse aus zwei Jahrhunderten rheinischer Geschichte (Münster 1949).

⁴ Just, Quellen 227 f. — Am 22. VII. 1721 17 h reiste Archinto von Köln nach Warschau ab. Die Verwaltung der Nuntiatur wurde dem Uditore Ludovico Faccini übertragen. Archivio della Nunziatura di Colonia 127, f. 200v.

⁵ ANC 127, f. 222v. — Über Santini vgl. Just, Quellen 279; Halkin, Les Archives des Nonciatures 674, 688.

und 14 h, traf der neue Nuntius Gaetano de' Cavalieri in Köln ein⁶. Die Relation, die Gaetano de' Cavalieri im Frühsommer 1732 vor seinem Weggang nach Lissabon für seinen Nachfolger verfaßt hat, handelt im einzelnen über die Gerichtsbarkeit der Nuntiatur, über die Aufgaben des Uditore und Abbreviators, das Zeremoniell, über die Streitigkeiten wegen der Zoll- und Brückengeldfreiheit mit dem Kölner Magistrat, über die Nordischen Missionen und die Erzbruderschaft vom bitteren Leiden unseres Herrn Jesus Christus. Der Präbendenstreit zwischen Godesberg und Sierstorff, die Schwierigkeiten mit der Zisterzienserrinnenabtei St. Johann in Burscheid, die Differenzen zwischen Stablo und Malmedy, die Interessen des Lütticher Klerus, die strittige Rektorewahl der Kölner Universität und das aus den Mitteln der Stiftung Broich neu zu gründende Kölner Priesterseminar werden dem kommenden Nuntius besonders empfohlen. Ergänzt wird die Relation de' Cavalieris durch die Instruktion für seinen Nachfolger, den Titularerzbischof von Laodicea Jacopo Oddi⁷, in der stärker als in den „Memorie“ die größeren kirchlichen Probleme der Kölner Nuntiatur — etwa die Abwehr des Jansenismus, um nur einen Punkt zu nennen — herausgestellt werden. Den eigentlichen Unterschied zwischen der Relation de' Cavalieris und der Instruktion für Oddi meinen wir jedoch darin zu sehen, daß in dieser die großen und kleinen Einzelheiten des kirchlichen Lebens den Hauptinhalt bilden, in jener aber auch die diplomatische Aufgabe des Kölner Nuntius deutlich hervortritt. Die „Memorie“ des Nuntius de' Cavalieri gehören noch zu jener Gruppe älterer Relationen, die noch nicht durch die seit ungefähr 1740 wieder erstarkende weltlich-diplomatische Tätigkeit der Kölner Nuntien in Aufbau und Inhalt bestimmt ist.

Memorie diverse concernenti la Nunziatura Apostolica al Tratto del Reno, lasciate da Monsignore Gaetano de' Cavalieri, Arcivescovo di Tarso al di lui Successore nell'anno 1732⁸.

1. La Nunziatura al Tratto del Reno contiene due Tribunali, uno contenzioso, e l'altro grazioso. Al primo presiede l'Uditore⁹, ed al

⁶ ANC 127, f. 232v. — Die Beschreibung der Reise von Rom nach Köln im Sommer 1722 von dem Uditore Carlo Antonelli im Historischen Archiv der Stadt Köln ist leider nicht ganz erhalten.

⁷ Istruzione per Monsig. Oddi Arcivescovo di Laodicea dalla Santità di N. S. Clemente XII. destinato Nunzio Apostolico in Tratto del Reno. ANC 60 (unfol.), auch in NC 244, f. 105—130.

⁸ Die Existenz der Relation von Gaetano de' Cavalieri war bisher nicht bekannt. Vgl. Just, Quellen 279 f. Die Relation liegt vor in ANC 60 (unfol.).

⁹ Über die Aufgaben des Uditore (Auditors) vgl. Leo Just, Beiträge zur Geschichte der Kölner Nuntiatur. Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken 36 (1956) 287 f. und die dort 307—316 veröffentlichten Aufzeichnungen des Uditore Giuseppe Palma (1722) über die Ämter der Kölner Nuntiatur sowie die Instruktion des Uditore Alessandro Borgia (1735). Ebd. 317 f. auch die Aufzeichnungen des deutschen Abbreviators G. Busch von ca. 1780. Vgl. ferner die Instruktion für den Uditore vom 10. VIII. 1775; Heribert Raab, Die Finalrelation des Kölner Nuntius Giovanni Battista

secondo l'Abbreviatore¹⁰; nel primo si compromettono, e si decidono le cause in prima istanza, in quanto alle persone essenti, et in seconda, et anco ulterior istanza, in quanto alli non essenti, chè ricorrono in grado d'Appellazione dalle sentenze, ò decreti degl'ordinarii.

2. Le suppliche delle commissioni si segnano colla parola: *Concessum* e se il decreto, dal quale s'appella non è gravatorio, si comunica all'altra parte, in questo modo: *Communicetur alteri Parti ad contradicendum infra octiduum* ò con altro termine più congruo, secondo la distanza de' luoghi¹¹. Listesso si pratica, quando s'ingunge l'esibizione delle liste in caso, chè venghino ricu-

Caprara: RQS 50 (1955) 227 f. — Uditor des Nuntius de' Cavalieri war vom August 1722 bis zu dessen Versetzung nach Lissabon im März 1732 G. C. de Antonelli. Über Antonelli vgl. Just, Beiträge 294 f.

¹⁰ Über die Aufgaben des Abbreviators, des „terzo Ministro della Nunziatura“, vgl. die Aufzeichnungen von Palma bei Just, Beiträge 310—311, sowie die Instruktion von Borgia für Alberici ebd. 314. — Vgl. ferner die Instruktion für Antonio Rota vom 6. VII. 1732 (wahrscheinlich von Antonelli) in: Arch. Vat., Archivio della Nunziatura di Colonia 43 (unfol.). „Uno degl'inconvenienti, che mi pare sieno in questa Nunziatura è, che l'Archivio, o sia Abbreviatoria, in cui si conservano tutte le lettere originali dalla Segreteria di Stato, Istruzioni, riposte de' Nunzi, e tutti gli altri affari, che da' medesimi si trattano in questa vasta giurisdizione sia custodita da un Nazionale tedesco. È questo presentemente il Sigr. Godesberg, Canonico di questa Metropolitana, il Capitolo della quale per quanto mi dica riferito, non approva, che Egli eserciti tale officio, onde procura adesso lasciato con tentar tutti i mezzi acciò da Mgr. degli Oddi, futuro Nuntio venga nominato in suo luogo un fratello giovane... È l'Abbreviatore un Notaro qualificato con tal nome dal Nuntio, che per provvisione gli passa ogni mese del proprio dieci scudi Italiani; è di lui offitio tenere in custodia l'Archivio, spedire licenze, passaporti ecc., che il Nuntio concede, e rogarsi nelle cose graziose degli atti, che dal Nuntio gli vengono ordinati, tenerne i registri, e custodie i denari che pagansi da dispensati, quali denari son destinati a farne elemosine a disposizione del Nuntio.“ — Über den Abbreviator Tilman Josef Godesberg, „soggetto di tutta prudenza, e bontà“, vgl. H. H. Kurth, Das Kölnische Domkapitel im 18. Jahrhundert (Phil. Diss. maschschr., Bonn 1953) 113—114. Godesberg war am 3. II. 1690 in Köln geboren, hatte am Germanicum studiert, nach dem Urteil des französischen Gesandten Guébriant ein guter Theologe, ganz erfüllt von seinem Amt und niemand verpflichtet als seinem Gewissen. Von 1735—1750 war er Hofratspräsident, von 1743—1754 Official. Um den Aufbau des Kölner Priesterseminars hat sich Godesberg besondere Verdienste erworben. E. Reckers, Geschichte des Kölner Priesterseminars bis zum Untergang der alten Erzdiözese auf Grund ungedruckter Quellen (Köln 1929) 121 bis 124; 128—131; 135—137; 149—151. Briefe von Godesberg an Nuntius de' Cavalieri in Arch. Vat., Archivio della Nunziatura di Colonia 220 (Affari diversi dell'anno 1729 e 1730). (Ein alphabetisches Verzeichnis der Absender ist diesem Sammelband von Briefen vorangestellt.) ¹¹ Hierzu Just, Beiträge 308, 314.

sati i giudici stati diputati nella prima commissione; e qui deve avvertirsi, chè in tutte le suppliche, chè si presentano per aver dette commissioni deve esser nominato sempre in primo luogo l'Uditore tra gl'altri, chè si domandano per giudici commissarii, et è in libertà di Monsignore Nunzio di qualificarne la commissione, in persona del'Uditore, il chè è bene di praticare alcune volte, per far maggiormente fiorire il Tribunale. Dal Tribunale grazioso, si spediscono indulgenze, dispense matrimoniali, passaporti, licenze di legger libri proibiti; le commissioni suddette e qualunque altro atto, in conformità delle facultà concesse dalla Santa Sede, chè si leggono nel Breve, e nei fogli delle facultà concesse dal S. Uffizio, e dalla Sagra Penitenziaria. Tutte queste cose si spediscono dall'Abbreviatore in tal modo: De Mandato Illustrissimi et Reverendissimi Domini mei N. N. Abbreviatore che vi pone altresì il sigillo grande di Monsignore Nunzio, e le registra nelli libri, chè a tal effetto si conservano nell'Abbreviatoria.

3. In quanto al Ceremoniale¹², potranno osservarsi l'istruzioni, chè si ritrovano in lingua italiana, e francese nell'Archivio tom¹³, il rigore delle quali non sarà disconvenevole moderare secondo l'opportunità de' tempi e le congiunture. L'istesso potrà osservarsi nelli titoli, dei quali abbondano i Tedeschi, e praticano con molta accuratezza. Nel detto Archivio vi è ancora un titolare in foglio, coposto per ordine d'alfabeto, che dovera avere apresso di se il Segretario¹⁴.
4. Io nello scrivere le lettere latine, à persone di condizione inferiore, ho usata siccome hanno fatto altri miei antecessori, sempre la persona prima del numero plurale, sopra di chè è ancora d'avvertirsi, di non scrivere secondo la formola Ciceroniana di Tu, e Te, come troppo dura all'orecchio de' Tedeschi, ma di mettere sempre: Domi natio Vestra etc. coll'adietto de' titoli convenvoli.
5. Non posso far dimeno, di non far altresì avvertire due cose: Una che tanto nelle chiese, quanto nelle strade proseguischi Monsignore mio successore, à dare la benedizione al popolo; chè osserverà inginocchiarsi al di Lui passaggio, il che le gioverà molto a mantenere il rispetto dovutogli, e farà sempre più conoscere quale e quanto sii il carattere chè egli quì essercita; Benchè alcuni de miei antecessori abbiano ciò praticato, osservai però nel principio del mio ministero esserci molto raffreddato quest'atto di rispetto, e di devozione; essendomi dunque riuscito felicemente di propagarlo, siccome Monsignore Nunzio suddetto riconoscerà in effetti, è bene, di mantenere, anzi accrescerne sempre più l'osservanza per le ragioni già riferite.
6. La seconda riguarda, il passaggio del ponte¹⁵, con cui si tragitta

¹² Heribert Raab, Zum Zeremoniell der Kölner Nuntien: RQS 52 (1957) 229—239. ¹³ Die Bandzahl ist nicht angegeben.

¹⁴ Vorhanden in Archivio della Nunziatura di Colonia (= ANC) 61.

¹⁵ Josef Elben, Die Deutz-Kölner Rheinfähre, ein Kurköln'sches Regal. = Veröffentlichungen des Kölnischen Geschichtsvereins 9 (Köln 1933) bringt

sopra il Reno da Colonia, à Dütz (!) villaggio situato, all'opposto della città, dell'altra parte del fiume, si era sempre preteso, che li Nunzii dovessero pagare il passaggio, in conformità degl'altri, e la ch. Mem. dell'Eminentissimo Bussi¹⁶, stato quì Nunzio Apostolico, venne fino a minacciar le censure e la cosa non ebbe altro effetto. Essendo dunque riuscito a me di ottenere dal signore Elettore decreto, con il quale si proibisca a ministri di detto ponte di esigere cosa alcuna dalli Nunzii, doverà Monsignore mio successore usar tutta la vigilanza, ed attenzione, che non si innovi cosa alcuna contro detto decreto anco circa i suoi domestici, e le sue robbe, che devono partecipare dell'istessa essenzone.

7. Sù tal proposito è bene ancora, di avvertirci, chè per l'ingresso delle robbe, che Monsignore mio successore farà entrare in città per suo uso, e della sua corte, non doverà pagare alcun dazio, ò gabella, mà farà stendere solamente dal'Abbreviatore un biglietto, munito dal suo sigillo; sigillo nel quale si significa alli ministri, ed ufficiali delle porte, e dogana chè si compiaccino di consegnare la tale cosa, ch'è di suo servizio. La formola di detto biglietto ritrovasi nell'Archivio della Nunziatura.
8. Ciò premesso, passo a discorrere degl'affari di maggior premura, chè sono ancor pendenti, acciò Monsignore mio successore si compiacca invigilarvi, e porvi l'ultima mano; si pone dunque in primo luogo, quello del Monastero detto delle Dame Bianche in Aquisgrano dell'ordine di S. Agostino, immediatamente sogetto alla Santa Sede. Questo monastero, essendo quasi venuto à mancare, mentre non vi erano più, che quattro, ò cinque religiose, tra di loro molto divise; Le Monache Celestine di Dusseldorff¹⁷, parimente della Regola di S. Agostino, convennero colle sudette religiose, sopra la cessione da farsi à loro, di detto monastero, sotto varie condizioni, quali essendo state proposte, ed anche approvate doppio maturo, e replicato esame dalla S. Congregazione dei Vescovi, e Regolari

hierzu nichts. — Vgl. Nuntii Apostolici ad Tractum Rheni ejusdemque familiae immunitas ab omni praestatione pro transitu Rheni mediante ponte prope Coloniam. ANC 222.

¹⁶ Giovanni Battista Bussi war von 1698—1706 Internuntius in Brüssel und vom 2. IX. 1706 — 11. IX. 1712 Nuntius in Köln. In seine Zeit fallen heftige Auseinandersetzungen zwischen der Nuntiatur und dem Kölner Magistrat. Vgl. A. Meister, Die Finalrelation des Kölner Nuntius J. B. Bussi: RQS 13 (1899). Leo Just, Die Quellen zur Geschichte der Kölner Nuntiatur in Archiv und Bibliothek des Vatikans: QuF 29 (1938/39) 276—277; LThK II² (1958) 820 bis 821; H. Kramer, Habsburg und Rom in den Jahren 1708—1709 (Rom 1936). Halkin, Les Archives des Nonciatures 673, 688.

¹⁷ Die Düsseldorfer Niederlassung der Cölestinerinnen war am 15. X. 1638 von Köln aus gegründet worden. 1645 gewährte Philipp Wilhelm den Schwestern eine jährliche Unterstützung von 100 Talern. Vgl. Ursula Klein, Die Säkularisation in Düsseldorf: AHVnrh 109 (1906) 49—53.

presero finalmente le mentovate Celestine, in esecuzione delle risoluzioni di quel supremo tribunale, possesso dell'accennato monastero delle Dame Bianche, à cui essendosi opposto il Magistrato secolare della Città d'Aquisgrano, sul motivo, che ciò non aveva potuto eseguirsi senza il di lui consenso, fù portato nuovamente l'affare in S. Congregazione ad istanza del Magistrato medesimo, mà con sorte poco favorevole, avendo stimato bene della S. Congregazione doppo aver pienamente intese le parti, d'inherire alle sue precedenti risoluzioni, doppo di chè, essendo stata introdotta la medesima causa nel Consiglio Aulico di Vienna, questo proferì, benchè incompetentemente più decreti, col'ultimo dei quali viene ordinato, di procurare trà le parti un'amichevole aggiustamento. Io non ho mancato di rappresentare con più mie lettere tutto lo stato di quest'affare tanto in Segreteria di Stato, quanto ancora à Monsignore Nunzio in Vienna, e spettarà ora à Monsignore mio successore di ripigliare il carteggio sù questo particolare, col sudetto prelato, affinche restino nel suo vigore le determinazioni già prese, ed eseguite, della S. Congregazione ne si concluda verun trattato, con condizioni pregiudiziali alle prerogative della Santa Sede, ed al dritto spettante alle Celestine.

Non lasciando d'avertire, che Monsignore Nunzio, potrà concertare generalmente, quanto concerne questa pendenza, col Signore Barone di Wylre, decano della Basilica Regale d'Aquisgrano, e commissario da me diputato per il buon governo dell'accennato monastero; uomo di somma integrità, di costumi, e di consummata prudenza.

9. Merita d'esser considerato in secondo luogo tra gl'affari pendenti il canonicato sacerdotale di questa chiesa collegiata utriusque sexus di Santa Cecilia, conferito da quella Signoria Abbadessa, in virtù degl'indulti apostolici della S. M. di Eugenio IV. e di Nicolo V. al sacerdote Gian Guilielmo Godesberg¹⁸, quale doppo averne conseguito colle solite publiche formalità, il pacifico possesso fù pascia molestato nel medesimo, dal chierico Francesco Gaspare di Siers-

¹⁸ Durch den Tod von Johann Heinrich Moers im Februar 1728 war das Kanonikat vakant geworden. — Der erwähnte Johann Wilhelm Godesberg war Kanoniker des St.-Cassius-Stiftes in Bonn und in der Nuntiatur — wohl als Gehilfe des verwandten Tilman Josef Godesberg — beschäftigt. ANC 128, f. 277—278: Zeugnis für den Dr. theol. Joh. Wilh. Godesberg „servitio hujus Nuntiaturae in officio actualiter addictum“; ANC 134 (unfol.). Bitte des J. W. Godesberg vom 17. IV. 1728, von seiner Residenzpflicht am Cassiusstift in Bonn wegen seiner Tätigkeit in der Nuntiatur entbunden zu werden. — Zu dem Streit zwischen Godesberg und Sierstorff vgl. Heinrich Christian Senckenberg, *De iure primariorum precum regum Germaniae imperatorumque indulto papali haud indigente tractans*, red. filius Renatus Carolus L. B. de Senckenberg (Francofurti ad Moenum 1784) 76. — Ferner Istruzione per Monsig. Oddi Arcivescovo di Laodicea di N. S. Papa Clemente XII. destinato Nunzio Apostolico al Tratto del Reno. ANC 60, Abschrift NC 244, f. 110v—112r.

torff, giovane d'anni 16 ò 17 in circa, à titolo di prime Preci Imperiali, per far valere le quali essendo il medesimo chierico ricorso in Dataria, ad oggetto di farsi dispensare sopra il difetto dell'età, richiesta dalla qualità sacerdotale del riferito canonicato, fù giudicato, chè detto canonicato era realmente sacerdotale tanto secondo la disposizione dei ss. Canoni, in riguardo del uffizio di celebrare la messa conventuale, che gl'incombe, come altresì a tenore dei statuti della chiesa, e degl'accenati indulti apostolici, nei quali tal qualità v'è espressamente enunziata; onde sù tali certi principii fù rigettata in pieno contraddittorio l'istanza del Sierstorff, e confermata la provvista fatta dall'abbadessa al Godesberg, come insignito del carattere sacerdotale.

10. Non acquietandosi però il primo à tal giusta risoluzione, volle il medesimo, con recedere dal giudizio da se eletto, indrizzarsi, alla Corte di Vienna, da cui gl'è anche riuscito di estorcere più rescritti, colli quali si mette in dubbio non meno la collazione legitimamente, fatta di detto canonicato dalla Signora Abbadessa della collegiata suddetta chè li decreti sopra di ciò emanati dalla Dataria, ciò che essendo stato inteso da N. S. con somma sua ammirazione, si compiacque la Santità Sua di comandarmi, con lettera della Segretaria di Stato, in data delli 9. settembre 1730 di amonire seriamente il chierico mentovato, affinchè desistesse da simili attentati, i quali non servirebbero ad altro chè à concitarli la giusta indignazione di Sua Santità, ed a privarlo, d'ogni speranza di quelle grazie, che potessi egli col tempo desiderare dalla Santa Sede, mentre i passi irregolari, da lui dati in tal circostanza, offendevano troppo il rispetto, alla medesima Santità Sua dovuto.
11. Non mancai in esecuzione di questi pontificii comandamenti, d'essortare con tutta l'efficacia imaginabile tanto il chierico Francesco Gaspere, quanto il di lui padre, per fargli desistere dal proseguimento del ricorso fatto da essi alla podestà laica ad oggetto di eludere gli decreti portati dalla Dataria, alla quale loro medesimi erano da principio ricorsi in quest'affare; anzi per rendergli più pieghevoli, e sicuri nell'istesso tempo della mia sincera volontà, di contribuire, per quanto poteva da me dipendere, al loro vantaggio, m'esibi pronto, quando avessero effettivamente rinunziato al ricorso di Vienna d'adoprarli à Roma, per rendergli sicuri dell'effetto delle preci non ostanti le altre eccezioni, che potevano patire nel caso di prossima vacanza, anche mediante la necessaria dispensa apostolica.
12. Mà gli miei ufficii, e paterne ammonizioni, avanzate a nome Pontificio, non avendo giovate à nulla, mi fù scritto di nuovo dalla Segretaria di Stato sotto gli 9. Dicembre 1730 che Nostro Signore riguardando ora tal pertinacia, come molto scandalosa, e lesiva dell'autorità de'Sagri Canoni e Sua, ed insieme contraria à quella riconoscenza, che tutta la Casa Sierstorff sarebbe pure in obbligo, di dimostrare alla Santa Sede, in riguardo delle molte beneficenze, in diversi

tempi ricevute; aveva ordinato à Monsignore Datario, chè in avvenire, sino a nuovo suo ordine, non si passasse grazia veruna in Dataria, a favore della casa medesima, e chè per tanto voleva la Santità Sua ch'io valendomi di una tale notizia, facesse di nuovo chiamare il padre, di detto chierico, e gli notificassi una tal risoluzione, con fargli intendere, che dalla medesima non ricederà, la Santità Sua, se prima nelle debite forme, il di lui figlio non avrebbe dichiarato di desistere dal'illecito suddetto ricorso.

13. Al figlio poi mi fù ingiunto, di fare in caso di ulteriore resistenza agl'ordini Pontificii, devieto, anche colla comminazione delle censure, d'intrudersi in questo canonico, come altresì, d'ordinare sotto le medesime pene, all'abbadessa, e capitolo di Santa Cecilia, di non ammetterlo al possesso del medesimo mà di lasciarlo godere libero, al provisto apostolico cioè a dire, dall'abbadessa sudetta.
14. Questi passi però, non sono stati da me fin'ora adeguatamente effettuati, per varii motivi prudenziali, e particolarmente sul riflesso, di non risvegliare la pendenza a Vienna dove pareva, per il lungo silenzio del Sierstorff d'essersi da se stessa sopita, mà per che ultimamente sotto li 5. di Maggio prosimento emanò nuovo rescritto da quel Consiglio Aulico, con cui s'ordina al Sierstorff, di far spedire la Commissione Cesarea, già risolta da due anni in circa, e diretta al Signore Elettore di Colonia, ad oggetto, che il medesimo informi sua Maestà Cesarea, sul particolare dei statuti della chiesa collegiata di Santa Cecilia, e della qualità sacerdotale del canonico fondata nei medesimi statuti. Quindi è, che Monsignore mio successore, farà opera degna, del suo grand zelo di sostenere, i dritti incontestabili della Santa Sede, subitò che li sarà riferito dal'accennato canonico Godesberg, che per parte di Sierstorff siasi effettivamente spedita la suddetta commissione, di rimostrare al Signore Elettore di Colonia, anche in seguito d'una nuova lettera scrittami dalla Segretaria di Stato sotto li 7. di Giugno del anno corrente, sù quest'affare, chè il medesimo trovandosi, già deciso a Roma, dove, l'istesso Sierstorff era da principio ricorso; S. A. S. E. si degni di riferire quest'istesso alla Corte di Vienna, con soggongervi il suo parere, che in tal stato di cose ella credeva, che non potesse mettersi più in dubbio ne gli statuti della mentovata collegiata di Santa Cecilia, anchè prodotti, ed esaminati in Dataria, ne la qualità sacerdotale del canonico, di cui si tratta.
15. Terzo affare pendente riguarda i Decreti della visita da me fatta nell'anno 1729 d'ordine della S. M. di Benedetto XIII. nel monastero, di St. Giovanni Battista in Borscheidt ¹⁹ vicino alla Città di Aquis-

¹⁹ August Schaa ke, Die Verfassung und Verwaltung der Cisterzienserinnenabtei Burscheid von ihrer Entstehung bis um die Mitte des 14. Jahrhunderts (Phil. Diss. Münster 1913) 33 f. Nuntius Bussi hatte 1708 bereits Burscheid visitiert (ANC 208). Vgl. Emil Pauls, Eine Revision der Abtei Burscheid bei Aachen, durch den päpstlichen Nuntius Bussi, Erzbischof von Tarsus, im Jahre 1708: Zeitschrift d. Aachener Geschichtsvereins 32, 67 ff. Die Zahl der

grano religiose nobili Cisterciensi, dalli quali avendo appellato l'abbadessa ²⁰ alla Sagra Congregazione de' Vescovi, e Regolari, furono da questa approvati gl'accennati miei decreti, siccome apparisce dalla risoluzione emanata sotto li ²¹ ... Fù altresì dalla detta Sagra Congregazione ingionto alla mentovata abbadessa tra l'altre cose la rimozione del stathalder, ciò è governatore, ò sia giudice del detto villaggio di Borscheidt, la di cui giurisdizione temporale appartiene alla detta abbadessa, e monastero, à ragione, che essendo stato il medesimo eletto syndico del Magistrato della suddetta Città d'Aquisgrano, quale hà delle pretenzioni sopra l'accennato villaggio di Borscheidt, non puole egli essercitare più la carica di stathalder per il doppio giuramento, in cui si trova di conservare i dritti del'uno, e del'altro luogo, il chè non essendo ancora stato eseguito, potrà Monsignore mio successore insistervi colla sua prudenza, secondo la mente della detta Sagra Congregazione come ancora al'esatto adempimento degl'altri miei decreti, specialmente per riempire; luoghi chè vacano in detto monastero, dovendo essere secondo l'antichissima fondazione fino al numero di 24 afinche si veda una volta rifiorire intieramente in quel chiostro la pace, concordia, e regular disciplina. Le scritture, ed atti della detta mia visita sono nel Archivio.

16. Il quarto affare ancor pendente concerne l'abbazia, e monasteri di Stablò, e Malmedi del ordine di S. Benedetto essendo ambedue questi antichissimi chiostrì governati da medesimo abbate, chi è altresì Principe del Impero, e immediatamente soggetto alla Santa Sede, quindi è che diverse contraversie sono da lungo tempo insorse tra essi, sul punto delle precedenza e superiorità onde per non cedere l'uno all'altro hanno per lo spazio di cento e più anni sofferti più volentieri di vivere sotto gl'abbati commendatarii, che assumere alla dignità abbaziale uno del loro gremio.
17. Essendo ultimamente vacata l'accennata abbazia per morte del Principe di Lowenstein ²², fù eletto in abbate il P. Nicolo Massin ²³

Nonnen betrug damals nur noch 10, kurz vor der Auflösung der Abtei waren es nur noch 8 Nonnen. Vgl. ANC 258; Visitationsberichte de' Cavalieris über Burtscheid 1729—1731. — Ebd. und ANC 217 und 219 Briefe der Äbtissin von Burtscheid, Auszüge aus den Rechnungsbüchern usw.

²⁰ Die Äbtissin von Burtscheid war eine Renesse d'Elderen. Vgl. A. R. Maier, Der Kirchenschatz der ehemaligen Abteikirche St. Johann in Burtscheid: Aachener Kunstblätter IX—X (1916) 49—100.

²¹ Raum für das Datum ist im Text freigelassen.

²² Hierzu vgl. Paul Harsin, A propos des élections de Stavelot-Malmédy. = Folklore Stavelot-Malmédy 12 (Malmédy 1948) 7—21.

²³ Louis Jadin, Procès d'information pour la nomination des évêques et abbés des Pays-Bas, de Liège et de Franche-Comté d'après les archives de la Congrégation Consistoriale (1564—1794). = Bulletin de l'Institut historique

professo nel Monastero di Stablò, quest'elezione essendo stata impugnata dalli monaci di Malmedì, e proposta giudizialmente la causa in Congregazione Consistoriale, nacque decreto per la conferma dell'elezione; nell'istesso tempo però fù significato à me dalla Segretaria di Stato, esser mente di Nostro Signore che io cercassi di riportare questi due celebri monasteri ad una perpetua armonia, e providere nelle future elezioni degl'abbati, o per mezzo dell'alternativa, ciò è che questa cadesse una volta sopra un soggetto del convento di Stablò ed un'altra volta sopra uno di quello di Malmedì, o pure coll'unione formale di questi due Corpi, o con altro mezzo più opportuno.

18. L'alternativa desiderata dalli monaci di Malmedì viene ricsusa da quelli di Stablò, e viceversa l'unione suddetta ammessa con certe limitazioni dal moderno abbate, e dalli religiosi di Stablò non si vuole abbracciare da quelli di Malmedì. Jo mi credea ultimamente di aver ridotta la cosa al fine, poiche avendo chiamato à me per discorrere due deputati d'ambi i monasteri, ed esaminato per più giorni le ragioni del'uno e l'altro progetto ciò è, dell'unione, e dell'alternativa si conebbe apertamente dalli suddetti deputati, che l'unico mezzo per far cessar tutte le dispute, e stabilire una perpetua pace era l'unione; la onde formai un piano assai diffuso per ovviare ad ogni scrupolo, e dubbio, che fosse potuto nascere, il quale fù approvato con piacere degl'accennati deputati, ma perche li medesimi si erano riservati, siccome era necessario, di procurare il consenso delli loro rispettivi capitoli, non è stato questo possibile, di ottenerlo da quello di Malmedì, anzi messosi in maggior commozione, si portarono ultimamente da me a tal fine il priore con un altro religioso del predetto monastero, insistendo per l'alternativa, ò almeno per elezione del priore, ed altre uffiziali; e protestandosi, di voler più tosto rimanere in statu quo, chè di ammettere l'unione.
19. Sarà ora pensiero di Monsignore mio successore di trovare qualche altro progetto a fine resti adempita la mente di Sua Beatitudine, che brama di sentir cessate tutte le controversie in quelli monasteri, ed assicurato il punto dell'elezione del loro abbate. Le scritture concernenti quest'affare sono nel Archivio tomo ²⁴ dalle quali potrà rilevare quelli lumi maggiori, che la saranno neccessarii.
20. Il quinto affare pendente, riguarda il clero di Liegi, quale essendo ricorso a Roma contro l'Università di Lovanio, per l'abuso, che pretende, che faccia del'indulto avuto dalla Santa Sede di conferire benefizii di rendita inferiore alle due marche, si compiacerà Monsignore Nunzio, di pigliare sul fatto le necessarie informazioni, quale potranno forse esserli somministrate, da Monsignore Inter-Nunzio

belge de Rome t. 11 (1929) 91 f. Sowie ANC 106: Informativprozeß des P. Nicolaus Massin.

²⁴ Die Bandzahl ist nicht angegeben, Raum dafür ist im Text freigelassen.

in Bruselles ²⁵, e d'assistere in seguito nella sua rilazione, da farsi in Segretaria di Stato, per quanto li sarà possibili, il clero suddetto quale essendo esente dalla giurisdizione del vescovo ed immediatamente soggetto a questa Nunziatura merita d'esserne non tanto in questa, quanto in tutte le altre cause protetto in special maniera, anche sul riflesso del rispetto e venerazione sempre da lui professata alla Santa Sede, ed à questo ministero; tra il clero della diocesi di Liegi poi, mentre va anche compreso il capitolo della regale Basilica d'Aquisgrano, che sostiene in quella Città Imperiale le veci del primo ceto ecclesiastico, colla subordinazione immediata, alla Santa Sede, ed a questa legazione, devo supplicare Monsignore Nunzio mio successore, di volerne aver speciale cura, ad oggetto, che non s'inferisca verun pregiudizio, alle giuste e dovute prerogative del medesimo capitolo.

21. Parimente l'Università dello studio generale di Colonia, trovandosi fin dalla sua prima erezzione fatta dalla S. M. d'Urbano VI. immediatamente sotto posta alla Santa Sede, ed à questa Nunziatura, se ne à sempre ripromesse e tutta via se ne ripromette ogni più valida difesa, e protezione, di cui sembra, ch'abbisogni più che mai nelle presenti torbide contingenze ²⁶.

²⁵ Vincenzo Montalto (1731—1732). Halkin, *Les Archives des Nonciatures* 674. — Viel ausführlicher als in der Relation de' Cavalieris werden die Probleme des Hochstifts Lüttich in der Instruktion für Oddi behandelt: NC 244, f. 116^r—118^r. Nachdrücklich betont die Instruktion für Nuntius Oddi, „che quella Diocesi hà avuta la disgrazia di essere stata un tempo contaminata dalle dottrine seminatevi dai fautori principali del Giansenismo, i quali ivi come in luogo di asilo incogniti stavano ricovrati. Il moderno Monsig. Vescovo però siccome hà tutto il zelo per ripurgarla da ogni reliquia di contagione, così merita in ciò tutta l'assistenza di V. S., senza di cui non potrebbe egli promuovere un sì gran bene per il bisogno, che hà del braccio della di lei autorità sopra gl'esenti, che si trovano in gran numero in quelle diocesi“. NC 244, f. 116^{r-v}.

²⁶ H. Keussen, *Die alte Universität Köln. Grundzüge ihrer Verfassung und Geschichte*. = Veröffentlichungen des Köln. Geschichtsvereins (Köln 1934) 126. — Wegen der Rektorwahl war es im Januar 1732 zu Auseinandersetzungen innerhalb der Artistenfakultät über den vorgeschlagenen Kandidaten Johann Wilhelm Maes gekommen, und die drei übrigen Fakultäten hatten den Juristen Johann Joseph Aussemius zum Rektor gewählt. Der Auditor der Segnatura Guglielmi hatte dann Heinrich Venedien zum interimistischen Rektor bestimmt: NC 244, f. 113^v—114^r. Der hartnäckige Streit endete erst mit dem Tod von Maes mit einem gütlichen Übereinkommen. Aussem wurde am 27. VII. 1735 von allen Fakultäten als Rektor anerkannt. — Vgl. auch: Colonien. Universitatis controversia super electione rectoris ad Nuntiaturam Apostolicam delata 1732: ANC 225. — Über das Verhältnis von Universität und Nuntiatur geben weitere in ANC 225 aufbewahrte Akten Aufschlüsse, wie etwa: Colonien. Universitatis subjectio ad Nuntiaturam ibidem sive praelatorum seu dignitatum eccl. collegiarum Coloniae querela contra rectorem Universitatis

22. Essendosi trà la diocesi di Colonia, e quella di Paderborna col consenso d'ambidue li capitoli, e colla riserva del beneplacito apostolico stipulata certa concordia²⁷, sopra la cessione reciproca di diversi territorii, stati fin ora controversi per la giurisdizione spirituale, mi fù scritto dalla Sagra Congregazione del Concilio pro informazione, et voto, quale si compiacerà di dare Monsignore Nunzio mio successore, a tenore delle notizie, che li saranno comunicate dalli suddetti due capitoli, intendendosela col P. Nebel²⁸ Teologo di S. A. S. E. di Colonia.
23. Il Signore Francesco Arnolfo Barone di Frentz²⁹, avendo supplicato la Santità di N. S. per la dispensa dall'ordine del suddiaconato, di cui si trova insignito, la Sagra Congregazione del S. Uffizio, ne hà richiesta la mia informazione, quale favorirà Monsignore mio successore di dare in conformità delle notizie che troverà quì in abbreviatoria, su questo particolare.
24. Non essendo la diocesi di Colonia, benchè vastissima, provista di alcun seminario, Monsignore Nunzio mio successore non potrà impiegare più lodevolmente il suo zelo, che invitando il Signore Elettore di Colonia, à por la mano ad un'opera tanto necessaria e salutare, secondo la pia disposizione fatta ultimamente da un tal Signore Broich³⁰, quale hà lasciata tutta la sua ricca eredità alla con-

super turbata possessione vel quasi interveniendi actibus publicis eiusdem Universitatis et provisio desuper capta a Nuntiatura Apostolica 1725.

²⁷ Hierzu ANC 224: Colonien. et Paderbornen. ecclesiam inter transactio super jurisdictione ecclesiastica. 1733.

²⁸ Über P. Meinolph Nebel, den einflußreichen „Theologus Serenissimi“ am kurfürstlichen Hof zu Bonn in den Jahren 1730—1733, vgl. Heinrich Kleine-Borgmann, Der Kölner Generalvikar Johannes Andreas von Francken-Siersdorf und sein Briefverkehr aus den Jahren 1730—1734: AHVNrh 153/154 (1953) 150—151. Robert Haass, Die Beichtväter der Kölner Kurfürsten Joseph Clemens und Clemens August (1688—1761): AHVNrh 155/156 (1954) 384—388. — Reckers, Priesterseminar 126. Zahlreiche Briefe von P. Meinolph Nebel an Nuntius de' Cavalieri in ANC 43 (Lettere di diversi al Nunzio 1730 al 1752; unfoliiert), sowie in ANC 219 (Affari diverse dell'anno 1727 e 1728), ANC 220 (Affari diverse dell'anno 1729 e 1730), ANC 221 (Affari diverse dell'anno 1731).

²⁹ ANC 228: Dispensationem super impedimento S. Ordinis Subdiaconatus Francisci Arnoldi Baronis de Frentz concernentia scripta et informatio ad S. Congregationem S. Officii. 1732.

³⁰ Ernst Reckers, Geschichte des Kölner Priesterseminars bis zum Untergang der alten Erzdiözese (Köln 1929). De' Cavalieri hatte sich gleich nach seiner Ankunft in Köln in der Frage der Errichtung eines Priesterseminars auf die Seite des Generalvikars de Reux gestellt und war wie dieser für die Aufhebung des Fraterherrenhauses auf dem Weidenbach eingetreten. Benedikt XIII. hatte in seiner Konstitution „Creditare nobis“ vom 9. V. 1725 erneut auf die Notwendigkeit der Gründung von tridentinischen Seminaren hingewiesen. Die Schwierigkeiten, die von der finanziellen Seite der Errichtung

gregazione dei chierici, viventi in comuni del seminario di S. Bonifacio in Mogonza, col peso d'assumere in se la direzione del seminario, da erigersi quì in Colonia, per la fondazione di cui, oltre la suddetta eredità, si trovano già destinati molti legati, di non piccola considerazione, di maniera tale, che vi è già pronto un fondo sufficiente per dar principio à questa santa impresa.

25. Venendomi significato dalla Segretaria di Stato che sia mente di N. S. die procurare l'ammissione di quattro figlie del Signore Pietro di Redmond³¹, cavagliere Irlandese nel monastero delle canonichesse di Remiremont in Lorena, a tenore del Breve scrittone dalla Santità Sua all'abbadessa di detto monastero, copia del quale si trova annessa alla lettera, sarà cura di Monsignore mio successore, d'invigilare, acciò la volontà di Sua Beatitudine resti prontamente eseguita.

26. Non essendo ancor gionto Monsignore Schorror³² destinato Vicario

eines Kölner Priesterseminars bisher entgegenstanden, schienen beseitigt, nachdem der 1728 verstorbene Amtmann von Saffenburg und Schleiden, Johann Jakob v. Broich, der auch Syndikus des Grafenkollegiums des Westfälischen Kreises gewesen war, sein Wohnhaus an St. Severin in Köln und ein beträchtliches Kapital zur Gründung eines Priesterseminars bestimmt hatte. Die Bestimmung seines Testamentes, daß die dem Mainzer Seminar vorstehende congregatio clericorum saecularium des Bartholomäus Holzhauser zur Leitung des Kölner Seminars berufen werden sollte, verhinderte neben anderen Gründen die Verwirklichung seines letzten Willens bis 1736. Über die Bartholomäer vgl. LThK II² (1958) 8.

³¹ Mit Hilfe der erreichbaren Literatur über das Damenstift Remiremont war darüber nichts zu ermitteln. — Es muß indessen überraschen, diese Angelegenheit hier erwähnt zu sehen, da „la Lorena non sia propriamente sotto la Nunziatura di Colonia, e che dovesse anzi spettare a quella di Francia come incorporato in quel Regno“. (So die Instruktion für Oddi NC 244, f. 123) „non-dimeno occorrendo qualche affare in quella Corte il più della volte si è costumato di commetterlo alli Nunzi di Colonia.“

³² Leopold Heinrich Wilhelm Schorror, Titularbischof von Helenopolis, geb. in Bonn 19. XI. 1701, studierte an der Universität Löwen, wurde in Rom am 25. XII. 1728 vom Papst zum Bischof geweiht und am 10. X. 1730 zum Apostolischen Vikar für die kurpfälzischen, braunschweigischen und brandenburgischen Gebiete ernannt. Schorror starb am 21. IX. 1753. Vgl. Joh. Metzler, Die Apostolischen Vikariate des Nordens (Paderborn 1919) 134; Hierarchia Catholica ed. R. Ritzler—P. Sefrin, Bd. V (Patavii 1952) 217. — Vgl. ferner die Instruktion für Nuntius Oddi NC 244, f. 128v: „Questo Prelato (Schorror) si trova presentemente in Vienna di passaggio al suo Vicariato per ottenere gli uffici di Sua Maestà Cesarea presso la Corte di Londra, affinché gli sia permesso dalla Reggenza di Hannover il poter fissare in quella città la sua residenza, conforma ve l'aveva stabilmente tenuta il di lui unico ed immediato Antecessore Vescovo di Spiga. In fatti hà conseguito la spedizione di pressanti ordini al Ministro Imperiale di Londra medesima per l'intento

Apostolico delle Missioni settentrionali governate dalla b. m. di Monsignore Vescovo di Spiga³³, che tutta via, come si crede dimora in Vienna, doverà Monsignore Nunzio invigilare alle medesime fine all'arrivo del detto prelato, con procurare specialmente, che i missionarii di Hannover sijno tra loro in buona armonia, il che potrà risparmiarle qualche maggior tedio, e sarà di molto vantaggio alla missione sudetta³⁴.

27. Devo ancora rendere avisato Monsignore mio successore, come è costume di esiggere certa somma di denaro per le dispense matrimoniali, pro utroque foro, benché nel breve soglia mettersi, che le

suddetto, ò almeno per la facoltà di potere esercitare liberamente in Hannover, e sue impendenze l'impiego del suo Ministero; sopra di che si sta ora attendendo la notizia del risultato.“

³³ Agostino Steffani, gest. 1728. Vgl. F. W. W o k e r, Aus den Papieren des kurpfälzischen Ministers Agostino Steffani (Köln 1885). Ders., Agostino Steffani, Bischof von Spiga i. p. i., Apostolischer Vikar von Norddeutschland 1709 bis 1728 (Köln 1886). — 1709 war — hauptsächlich auf Anregung von Steffani — die Teilung des Nordischen Vikariats in ein Vikariat für Ober- und Niedersachsen und in ein Vikariat des Nordens erfolgt. Das Archivio della Nunziatura di Colonia enthält neben zahlreichen, bisher noch unbekannten Briefen des Bischofs von Spiga auch das für die Nordischen Missionen wichtige Registro di facoltà, indulgenze, decreti et ordinazioni tenute, e spedite di Monsignore Vescovo di Spiga, Vicario Apostolico del Settentrione (ANC 317, gebunden, foliiert, nach Orten in alphabetischer Folge geordnet), sowie: Continuatione del Registro delle ordinazioni . . . di Monsig. Agostino Steffani . . . (ANC 318).

³⁴ Einen sehr ausführlichen Bericht über den Stand der Missionen, auch über die finanziellen Leistungen an Missionare und Lehrer in Norddeutschland enthält die Instruktion für Nuntius Oddi NC 244, f. 126v—131v. Reiches Material über die Nordischen Missionen aus der Zeit des Nuntius de' Cavalieri liegt vor in: ANC 29 (Carteggio Missionari-Nunzio 1711—1725 mit Berichten und Briefen über die Missionen in Celle, Lüneburg, Magdeburg, Halberstadt, Hannover usw.); ANC 30 (Registro di lettere della Nunziatura ai Missionari di Hannover e Celle vom 25. V. 1723—29. VI. 1732); ANC 31 (Lettere del Vicario Apostolico e di Missionari (1. I. 1730—1732); ANC 34 (Carte relative alle Missioni 1696—1761); ANC 134 (darin u. a. über die Missionen in Halberstadt, Magdeburg, Braunschweig, Celle, Osnabrück); ANC 197 (Informazioni di Curia 1715—1742: u. a. Literae S. Congregationis de propaganda fide ad C. de Cavalieriis, Nuntium ad Tractum Rheni). In die Zeit der Nuntiaturs de' Cavalieri fällt auch die Konversion des bekannten Historikers Johann Georg v. Eckhart. Er trat am 2. II. 1724 in Köln zur katholischen Kirche über. Vgl. hierzu auch Eckharts Briefe an de' Cavalieri bei Heribert Raab, Biographisches über den Würzburger Hofhistoriographen Johann Georg v. Eckhart. = Würzburger Diözesangeschichtsblätter 18/19 (1956/57) (1957) 212—216. — Im übrigen über die Nordischen Missionen und die Kölner Nuntiaturs auch J u s t, Beiträge 269. Ders. in QuF 24, 264—265 (Aus der Instruktion des Nuntius Lucini für Caprara).

- medesime debbano concedersi gratis, con tutto ciò la pratica è, che detto denaro si applica tutto in elemosine, ed in altri pii usi.
28. Avendo riconosciuto della mutazione nell'antica tassa delli dritti di questo tribunale si nella loro somma, che nel valore delle monete, l'hò io rinovata ultimamente³⁵ doppo un maturo esame avuto tanto con i miei ministri, che d'altre persone pratiche, e però si compiacerà d'insistere, che ogniuno si regoli secondo essa, e non si faccino variazioni.
29. Per morte di Godefrido Lechenich, notario di questa Nunziatura succeduta nel mese di dicembre del'anno passato, fù conferito da me quest'uffizio al di lui figlio, atteso il buono, e fidel servizio del padre, e per che il medesimo non è ancora in età, e capacità atta ad essercitar detto uffizio, costituì un notaro, amministratore, il quale doverà essercitare fino à tanto, che il predetto Lechenich sarà in stato di potervi accudire per se medesimo ed in tanto tutti gl'emolumenti devono cedere in beneficio del'amministratore, eccettuati però quelli, che potranno provenire dalle liti, e scritture prodotte nel protocollo del defonto, secondo l'accordo fatto tra detto amministratore, e gl'eredi del primo.
30. Si raccomanda ancora a Monsignore mio successore l'Archiconfraternità de propaganda fide, fondata da Monsignore Sanfelice, già Nunzio in Colonia, appresso i Padri Cappucini per la conversione degl'eretici, dalla quale il Nunzio pro tempore è protettore con frequentare spesso le congregazioni e predica in lingua latina, che si fanno nelli Venerdi del anno da quaresima fino al tutto il mese di settembre³⁶.
31. Poiche non dispiacerà a Monsignore Nunzio mio successore, di con-

³⁵ Die Gebührenordnung von de' Cavalieri datiert vom 1. II. 1723: *Taxa jurium seu expensarum tam in causis justitiae quam gratiae pro Tribunali S. Nuntiaturae Apostolicae ad Tractum Rheni antiquitus impressa, renovata, et ad usum praesentis temporis accomodata*: ANC 297. Zwei gedruckte Exemplare auch im Historischen Archiv der Stadt Köln, Nunt. B II, f. 538 u. 539. — Die Gebührenordnung von de' Cavalieri, der auch durch andere Verordnungen in der Behördengeschichte der Kölner Nuntiatur seinen Platz hat, blieb 60 Jahre in Kraft und bildete die Grundlage für die Gebührenordnung des Nuntius Carlo Bellisomi vom 26. I. 1784. Vgl. Heribert Raab, Die Gebührenordnung des Kölner Nuntius Carlo Bellisomi von 1784: RQS 51 (1956) 238—246. — Die ältere Gebührenordnung des Nuntius Giuseppe Maria Sanfelice wurde im Auszug veröffentlicht von Leo Mergentheim, Die Quinquennalfakultäten pro foro externo. Ihre Entstehung und Einführung in deutschen Bistümern Bd. II = Kirchenrechtl. Abhandlungen hrsg. v. U. Stutz H. 55 (Stuttgart 1908) 274—276. Vollständig liegt die Gebührenordnung von Sanfelice vor in ANC 27, f. 42. Vgl. hierzu auch August Franzen, Eine Krise der deutschen Kirche im 17. Jahrhundert: RQS 49 (1954) 81.

³⁶ Die Stelle über die Erzbruderschaft vom bitteren Leiden unseres Herrn Jesus Christus bereits abgedruckt bei Just, Beiträge, Beilage X, S. 307. — Im übrigen über die Erzbruderschaft Just, Beiträge 256—271.

- tinuare il carteggio, con qualche persona riguardevole a Ratisbona, per aver comunicazione degl'affari pubblici, che si trattano in quella Dieta del Impero, ad effetto di parteciparne in appresso la Segretaria di Stato, conforme io ne fui spesse volte richiesto; si troverà egli ottimamente servito dal Signore Thomae Residente nell'accennato congresso per parte di questa città di Colonia, avendomi il medesimo puntualmente favorito, delle notizie di maggior conseguenza, contro un'annua ricognizione, oltro il porto delle lettere, spese dei copisti, ed altre.
32. Trovandosi quì in Colonia, una figlia d'Hannovera, convertita alla nostra Santa Religione, dalla b. m. di Monsignore Vescovo di Spiga, chè gode ogni mese un luigi della cassa delle dispense matrimoniali, da me assignatole per suo mantenimento, prego Monsignore Nunzio mio successore à voler benignamente continuarle questo caritatevole soccorso, come ancora à tutti gl'altri, che troverà notati sulla lista dei poveri di questa Nunziatura.
33. Il Padre Richermo Piemontese dell'ordine di S. Francesco dei minori Conventuali, insigne benefattore del suo monastero, in cui ha esercitato sino al giorno d'oggi con somma lode, e general'applaudimento tutte le cariche principali, essendo stato per tutto il tempo di questo mio soggiorno mio confessore, come altresì dei miei antecessori dai quali è sempre stato riguardato con speciale affetto, non posso far di meno, che di raccomandarlo con ogni più efficace premura all'autorevole protezione di Monsignore mio successore, che non dubito, saprà egli, col suo bel tratto, sempre più meritarsi.
34. Finalmente non mi piglierà in mala parte Monsignore Nunzio, la libertà, che prendo di avvertirlo, di sostenere validamente il suo carattere, particolarmente in ciò, che riguarda il ceremoniale³⁷, rispetto alla corte di Bonna, i principii della quale non essendo sempre uniformi à quelli con i quali deve, secondo il mio giudizio, caminarsi, per conservar la superiorità dovuta alla Santa Sede, ed a questo ministero, Monsignore Nunzio sudetto usará al solito, della sua gran prudenza, in non far avere parte alcuna nell'accennato ministero persone, ò dipendenti, ò raccomandate dalla mentovata corte, continuando più tosto di servirsi di quelle, le quali io ho sperimentate capaci, e sommamente attaccate al buon servizio della Santa Sede, e di questa Nunziatura, conforme mi son dato l'onore di rappresentarli sinceramente con mie replicate lettere. La stessa attenzione, rispetto al sostenere l'autorità, ed il carattere, sarà anche necessaria d'osservare in riguardo di questo Magistrato di Colonia.
35. Questo è, quanto ho creduto di dover brevemente accennare à Monsignore Nunzio per le sue onorevolezze, e buon servizio, e che si compiacerà gradire la mia attenzione, e contribuire alli vantaggi della Santa Sede, colla sua prudenza quel di lui che io non ho potuto e saputo produrle.

³⁷ Heribert Raab, Zum Zeremoniell der Kölner Nuntien: RQS 52 (1957) 229—239.

Zum Passauer Visitationsstreit 1605/1607

Von JOHANN RAINER

Der größte Teil Ober- und Niederösterreichs gehörte bis ins 18. Jahrhundert zur Diözese Passau. Zwar bemühten sich schon die Babenberger seit 1194 um ein eigenes Landesbistum, aber erst Kaiser Friedrich III. konnte von Papst Paul II. 1469 die Errichtung der Bistümer Wien und Wiener-Neustadt erreichen¹. Beide Diözesen waren aber so klein, daß der weitaus überwiegende Teil des Landes kirchlich weiterhin zu Passau gehörte, das erst 1728/29 dem neuen Wiener Erzbistum seine Pfarren im Viertel unter dem Wienerwald und schließlich 1782/85 sein ganzes auf österreichischem Boden gelegenes Gebiet an Wien, St. Pölten und Linz abtreten mußte².

Ober- und Niederösterreich standen also vorwiegend unter der geistlichen Jurisdiktion eines Bischofs, der außerhalb des Landes seinen Sitz hatte. Deswegen vor allem und nicht nur wegen der reichen Einkünfte waren die österreichischen Landesfürsten an der Besetzung des Passauer Stuhles interessiert. Wenn sich auch deren Beziehungen zu den Bischöfen von Passau nie so schlecht gestalteten wie zu den ebenfalls außer Landes in Udine residierenden Patriarchen von Aquileja, denen schließlich sogar jede geistliche Jurisdiktion im habsburgischen Gebiet verwehrt war, so gab es doch auch Differenzen³.

Da an Passau aber nicht nur Österreich, sondern aus denselben Gründen auch Bayern interessiert war, konnten sich auch daraus Komplikationen ergeben.

Jahrzehnte nach dem Erlaß der strengen Bestimmungen des Tridentinums war es noch üblich, entsprechende kirchliche Pfründen als Versorgungsposten für Mitglieder regierender Häuser und damit als politische Stützpunkte zu gebrauchen. So trachteten die Wittelsbacher und die Habsburger in den neunziger Jahren des 16. Jahrhunderts, jeweils für einen ihrer Prinzen die Koadjutorie in Passau mit dem Nachfolgerecht zu erreichen. Der habsburgische Kandidat war Erzherzog Leopold, aus der Grazer Linie, ein Bruder des späteren Kaisers Ferdi-

¹ Vgl. E. Tomek, Kirchengeschichte Österreichs I, S. 190 ff. und II, S. 32 ff.

² Vgl. H. Wolf, Erläuterungen zum historischen Atlas der österreichischen Alpenländer, II. Abteilung, 6. Teil, Niederösterreich, Wien (1955) S. 68 ff.

³ Vgl. J. Rainer, Versuche zur Errichtung neuer Bistümer in Innerösterreich, MÖG LXVIII (1960) S. 458 ff.

nand II.⁴ Als sein Unterhändler wirkte der Passauer Official (Generalvikar) in Wien, Melchior Klesl⁵. Die Wittelsbacher trachteten, Passau für ihren Prinzen Ferdinand sicherzustellen, und hofften auf das ihnen wiederholt gezeigte Wohlwollen Papst Klemens' VIII.⁶ Als Ferdinand II. auf seiner Pilgerfahrt nach Loreto im Jahre 1598 mit dem Papst in Ferrara zusammenkam, entschied dieser zum nicht geringen Verdrusse Bayerns den schon zwei Jahre anhängigen Fall zugunsten Habsburgs⁷.

Erzherzog Leopold stand damals im 12. Lebensjahr. Ein Jahr später, 1599, wurde er auch noch Koadjutor mit dem Nachfolgerecht in Straßburg⁸. Zur selben Zeit versuchte man noch, ihm die Anwartschaft auf Lüttich und Münster zu verschaffen. In beiden Bistümern setzte sich aber sein bayrischer Gegenkandidat, Prinz Ferdinand, durch⁹.

Obwohl Bischof Urban von Passau am 9. August 1598 gestorben war, blieb Leopold zunächst in seiner steirischen Heimat und vollendete unter der Leitung der Jesuiten in Judenburg und in Graz die theologischen Studien¹⁰, während ihn Johann Jakob von Lamberg, der spätere Bischof von Gurk, als Erzieher betreute¹¹.

Gemäß Breve vom 1. Dezember 1604 übernahm er im 19. Lebensjahr die Regierung des Bistums Passau¹². Im Frühjahr 1605 übersiedelte er, begleitet vom Gurker Bischof Johann Jakob Lamberg, in seine Bischofsstadt¹³.

Unter dem Titel der Einführung des Erzherzogs in Passau wurde auch Melchior Klesl dorthin geschickt¹⁴. Klesl war durch seine bisherige Tätigkeit sicherlich dazu befähigt; wirkte er doch von 1579—1600 als Passauer Official mit der Residenz in Wien und verwaltete außerdem

⁴ Über Leopold allgemein: F. v. Krones, Allgemeine Deutsche Biographie 18. Bd., S. 398 ff.; Th. Wiedemann, Geschichte der Reformation und Gegenreformation im Lande unter der Enns, II (1880) S. 508 ff.; F. v. Hurter, Geschichte Kaiser Ferdinands II. und seiner Eltern, III, S. 456 ff.

⁵ Monographien über Klesl: J. Frhr. v. Hammer-Purgstall, Khlesls des Kardinals ... Leben, 4 Bde. (1847—51); A. Kerschbaumer, Kardinal Klesl (21905). — Klesl erhielt für seine Bemühungen ein 14 Mark 13 Loth schweres vergoldetes Gießbecken samt Kandln: Th. Wiedemann, Geschichte der Reformation ..., II, S. 502. — Hammer-Purgstall, a. a. O., Urkunden Nr. 104 und 109.

⁶ Vgl. J. Oswald, Das alte Passauer Domkapitel, Münchner Studien zur historischen Theologie, Heft 10 (1933), S. 242 ff.

⁷ Hierarchia Catholica IV, S. 275. — Vgl. Hurter, a. a. O., III. Bd., S. 511 f. und 579 f.

⁸ Hierarchia Catholica IV, S. 93.

⁹ Ebd. IV, S. 219 und 246.

¹⁰ Vgl. B. Duhr, Geschichte der Jesuiten in den Ländern deutscher Zunge, II/1, S. 338 f.

¹¹ Hierarchia Catholica IV, S. 200: 1603—1630 Bischof von Gurk.

¹² Arch. Vat., Sec. Brev. 352, f. 112.

¹³ Lamberg war auch Kanoniker von Passau.

¹⁴ A. O. Meyer, Nuntiaturberichte aus Deutschland siebzehntes Jahrhundert nebst ergänzenden Aktenstücken, IV. Abteilung, Die Prager Nuntiatur des Giovanni Stefano Ferreri und die Wiener Nuntiatur des Giacomo Serra (1603—1606) (Berlin 1913) S. 331, Nr. 399 a und S. 412, Nr. 455 c.

die Bistümer Wien und Wiener-Neustadt¹⁵. Immer mehr trat aber seine politische Tätigkeit in den Vordergrund, und er weilte einen Gutteil des Jahres am Hofe Rudolfs II. in Prag, der ihn auch zum kaiserlichen Rat ernannte und zu politischen Geschäften und diplomatischen Sendungen verwendete. Als einer der ersten stellte er sich im Bruderzwist im Hause Habsburg auf die Seite des Matthias, als dessen Direktor des Geheimen Rates (Ministerpräsident) er dann einer der wichtigsten Politiker seiner Zeit wurde¹⁶.

Klesls Verdienste um die Rekatholisierung Österreichs als Passauer Offizial und Direktor der Religionsreformation sind außer Zweifel¹⁷. Als Vertreter des Bischofs von Passau war er ein kompromißloser Vorkämpfer für die Vollgewalt der Hierarchie gegen die weltliche Regierung¹⁸. Als er aber 1600 das Amt eines Passauer Offizials niedergelegt hatte, wurde seine Tätigkeit immer mehr vom Kirchlichen auf das Politische abgelenkt. Nun trat er für die Rechte der österreichischen Landesfürsten gegen die Einmischungen kirchlicher Stellen ein und verteidigte dieselbe Regierung, gegen die er sich früher als Vertreter des Bischofs von Passau heftig gewendet hatte¹⁹.

Unter Berücksichtigung dieser Tatsachen bekommt die Abordnung Klesls zur Amtseinführung Leopolds in Passau ein besonderes Aussehen. Es ist daher auch nicht verwunderlich, daß seine Anwesenheit gar bald als unerwünscht bezeichnet wurde. Klesl wurde aber nicht allein zur Vertretung der österreichischen Interessen von Erzherzog Matthias nach Passau geschickt, er mußte vielmehr Wien meiden, und da bot sich die Amtseinführung Leopolds, bei der dabeizusein zudem sehr nützlich war, als günstige Gelegenheit, den wahren Grund, der im beginnenden Bruderzwist lag, zu verdecken. Kaiser Rudolf II. argwöhnte nämlich — wie sich später zeigte, mit Recht —, daß Klesl sich bemühe, ihm die Nachfolge und Mitregentschaft Matthias' aufzudrängen und dafür den Papst und den König von Spanien zu gewinnen trachte²⁰. Der Kaiser befahl daher Klesl, Wien zu verlassen und ohne seine Erlaubnis nicht dorthin zurückzukehren²¹.

Anfangs April 1605 begab sich Klesl von Prag, wo er noch ein sehr unangenehmes Erlebnis mit Rudolf II. hatte, nach Passau²². Der Nuntius am Kaiserhof trachtete, wenigstens für die Dauer des am 14. Juli

¹⁵ Vgl. A. Kerschbaumer, Kardinal Klesl, S. 13 ff. und 50 ff.

¹⁶ Ebd. S. 77 ff. und 90 ff.

¹⁷ Ausführlich darüber: Magdalena Lohn, Melchior Khlesl und die Gegenreformation in Niederösterreich (phil. Diss., Wien 1949).

¹⁸ Vgl. A. Kerschbaumer, a. a. O., S. 40 ff.

¹⁹ Ebd. S. 84 f.

²⁰ Meyer, Nuntiaturreports, S. 475, Nr. 521 e: Bericht des Nuntius Ferreri vom 22. August 1605.

²¹ Ebd. S. 443, Nr. 488 c: Bericht des Nuntius Serra vom 30. Juli 1605.

²² Rudolf II. ließ Klesl rufen und wünschte von seiner Behexung, die seiner Meinung nach mit Zustimmung des Erzherzogs Matthias und Klesls vollführt worden sein soll, geheilt zu werden: Meyer, Nuntiaturreports, S. 332 f., Nr. 399 a, c.

eröffneten Landtages, die Rückkehr Klesls nach Wien zu erwirken, erhielt aber zur Antwort, daß der Kaiser in diesem den Anstifter der Opposition des Erzherzogs Matthias vermute und ihn eben deshalb entfernt habe²³. Später meldete er zwar, daß ein Verbot der Rückkehr Klesls nicht vorliege, und hielt es für günstiger, das Breve, in dem der Kaiser ersucht wurde, Klesl zu erlauben, daß er sich nach Wien begeben, nicht auszuhändigen²⁴. Obwohl also angeblich offiziell kein Verbot bestand, wurde darüber weiterverhandelt, und es erging schließlich am 25. September ein zweites, in allgemeineren Worten gehaltenes Breve²⁵. Am 10. Oktober berichtete Nuntius Ferreri, daß Klesl vor zwei Tagen die Erlaubnis zur Rückkehr erhalten habe; der Kaiser war allerdings nicht bereit, dieselbe schriftlich zu geben, und wünschte, daß Klesl nur wieder das Bistum Wiener-Neustadt übernehme und dort residiere²⁶; er sollte also aus den bekannten Gründen Wien weiter fernbleiben, und der Kaiser hatte die Absicht, Wien durch einen anderen zu besetzen²⁷. Ende November oder in den ersten beiden Dezembertagen 1605 kehrte Klesl aber nach Wien zurück, und Nuntius Serra meldete, daß es nun gelte, die schlechte Laune des Kaisers zu überwinden²⁸.

Der Bischof von Passau war sicher froh, Klesl losgeworden zu sein. Das Verhältnis zwischen ihm und Bischof Lamberg von Gurk einerseits und Klesl andererseits war schon sehr gespannt. Klesl versuchte mit Hilfe der kaiserlichen Minister, unter Hinweis auf die finanzielle Belastung der Passauer Kirche und auf die Residenzpflicht in Gurk, Bischof Lamberg aus Passau zu entfernen. Andererseits hörte der Nuntius aber auch, daß dem Erzherzog Leopold ein großer Gefallen erwiesen würde, wenn Klesl bald nach Wien ginge²⁹. Es müssen aber auch Klagen über Klesls Treiben in Passau schließlich bis Rom gekommen sein; denn am 22. Oktober wurde dem Nuntius die Weisung erteilt, zu sorgen, daß Klesl ohne weiteres nach Wien zurückkehre, da damit auch den Ungelegenheiten vorgebeugt werde, die er Leopold bereiten könnte³⁰. Eine Woche später wurde auch Portia, Nuntius in Graz, beauftragt, zu erwirken, daß Bischof Lamberg in sein Gurker Bistum gehe³¹. Für beide Bischöfe bestand dieselbe Residenzpflicht. Klesl ging etwa einen Monat später nach Wien, aber weniger seines Hirtenamtes wegen, vielmehr um in der Politik wieder unmittelbar mitmachen zu können. Lamberg blieb trotz wiederholter Aufforderungen Roms weiter in Passau, gedeckt von Leopold und vom Grazer Hof³².

²³ Ebd., S. 413, Nr. 455 c.

²⁴ Ebd. S. 447, Nr. 492 c (1. August) und S. 475, Nr. 521 e (22. August). — Breve vom 14. August gedruckt bei Hammer-Purgstall, Urkunde Nr. 173.

²⁵ Meyer, Nuntiaturreichte, S. 488, Nr. 537 c; S. 494, Nr. 541 f; S. 499, Nr. 547 b, c; S. 512 f., Nr. 566 a.

²⁶ Ebd. S. 530 f., Nr. 580 d.

²⁷ Ebd. S. 558, Nr. 606.

²⁸ Ebd. S. 596 f., Nr. 650 d.

²⁹ Ebd. S. 521, Nr. 572 d und S. 530, Nr. 580 c.

³⁰ Ebd. S. 542, Nr. 590 c.

³¹ Arch. Vat., Nunz. Germ., vol. 21, f. 33v.

³² Ebd. f. 53r (1606 April 14), f. 67v (Juni 10) und f. 75r (Juli 22).

Als Klesl noch in Passau weilte, hatte er die Dreistigkeit, vom Nuntius in Prag die Visitationskonzession für ganz Österreich zu erbitten, ohne davon Leopold gegenüber, als dem vor allem zuständigen Bischof, bei dem er sich zudem noch aufhielt, auch nur ein Wort zu erwähnen³³. Anfang November wurde er tatsächlich zum Visitor bestellt, und zwar mit vollen Fakultäten für Wien und Wiener-Neustadt, dagegen für das übrige Österreich beschränkt auf die keinem Generalkapitel unterstellten Regularen.

Ende Dezember erfuhr es Leopold. Dieser war darüber im höchsten Grade aufgebracht, beschuldigte Klesl, durch falsche Informationen die Visitationskonzession für die Passauer Diözese erlangt zu haben, untersagte die Visitation und ernannte den kaiserlichen Rat Dr. Johann Hoffer zu seinem Kommissär für die Beilegung dieser Affäre beim Nuntius in Prag³⁴. Der Nuntius selbst war erstaunt, daß Klesl Leopold keine Mitteilung gemacht hatte, und meldete den Fall nach Rom³⁵.

Ebenso erregt tat aber auch Klesl. Er wies in einem an Nuntius Ferreri gerichteten Brief die Anschuldigungen zurück, da von einer Erschleichung keine Rede sein könne; ferner, daß an seiner Ernennung nichts Neues sei, da seit 20 Jahren alle Nuntien ihm, obwohl Passauer Offizial und Generalvikar, die Visitation übertragen hätten; schließlich betonte er noch, daß der Papst durch den Nuntius wen er wolle zum Visitor bestellen könne³⁶.

Außer Zweifel hatte der Nuntius gemäß den ihm verliehenen Fakultäten das Recht, selbst oder durch Delegierte Visitationen durchzuführen³⁷. Es stimmt auch, daß Klesl als Passauer Offizial, der er jetzt allerdings nicht mehr war, Klöster und Pfarren in der Passauer Diözese visitierte. Er verschwieg aber, daß ihn seinerzeit Bischof Urban von Passau zum Klostersvisitor ernannt hatte³⁸. Damals vertrat er die Rechte des Bischofs gegen den landesfürstlichen Klosterrat; diesmal aber wurde er auf Betreiben des Landesfürsten, des Erzherzogs Matthias, unter Umgehung des betroffenen Bischofs vom Nuntius zum Visitor bestellt³⁹. Er hatte seine Rolle also vertauscht; denn nun war er der Exponent des Landesfürsten, der freilich im Zeitalter des religiösen

³³ Arch. Vat. Fondo Borghese II, vol. 77, f. 59^{rv} und 71^{rv}. — Meyer, Nuntiaturberichte, S. 558, Nr. 608 und S. 566, Nr. 615 d. — Die kurze Erwähnung dieser Visitation bei Hammer-Purgstall, Khlesl I, S. 229 ist irrig.

³⁴ Arch. Vat. Fondo Borghese II, vol. 77, f. 126^r: Schreiben Leopolds an Ferreri vom 29. Dezember 1605.

³⁵ Meyer, Nuntiaturberichte, S. 642, Nr. 696 b: Bericht Ferreris an Borghese vom 9. Januar 1606; S. 648, Nr. 700: Leopold an Klesl vom 19. Januar.

³⁶ Ebd. S. 657, Nr. 706: Klesl an Ferreri vom 1. Februar.

³⁷ Die Fakultäten Ferreris bei Meyer, a. a. O., S. XXVIII ff. — Vgl. L. Mergentheim, Die Quinquennalfakultäten, Kirchenrechtliche Abhandlungen 52. bis 55. Heft (1908), I S. 252 ff. und II S. 49 ff.; ferner: S. Steinherz, Die Fakultäten eines päpstlichen Nuntius im 16. Jahrhundert, MIÖG XIX (1898), S. 327—342.

³⁸ Vgl. A. Kerschbaumer, a. a. O., S. 24 ff. und 29 ff.; M. Lohn, a. a. O., S. 43 ff.

³⁹ Arch. Vat. Fondo Borghese II, vol. 77, f. 71^r.

Absolutismus einen Gutteil der kirchlichen Belange als die seinen betrachtete.

Beide, Erzherzog Leopold und Klesl, wandten sich über die Nuntien nach Rom⁴⁰. Der Fall war, rein kanonistisch gesehen, sehr einfach. Der Heilige Stuhl konnte durch den Nuntius wen er wollte zum Visitator bestellen. Klesl baute ganz auf den Buchstaben des Gesetzes und erkannte nicht, daß Rom unter besonderen Umständen auch bereit war, zeitweilig darauf zu verzichten, sofern sich der Rückzug wenigstens notdürftig verdecken ließ.

Von Bischof Leopold vermochte niemand etwas Nachteiliges zu sagen. Obwohl er erst vor einigen Monaten die Regierung seiner Diözese angetreten hatte, konnte man schon deutlich seinen Eifer sehen⁴¹. Vor allem aber galt es, auf seine Familie Rücksicht zu nehmen. Der in Graz residierende Zweig der Habsburger war zu einem der Vorkämpfer für die katholische Sache geworden. Die Errichtung einer eigenen Nuntiatur in Graz und einer Jesuitenuniversität sowie die Durchführung der katholischen Restauration sind Zeugnisse dafür⁴². Der Bruder Leopolds, Erzherzog Ferdinand, war zu dieser Zeit schon der päpstliche Kandidat für die Kaiserkrone⁴³; die Mutter Leopolds, Erzherzogin Maria, die gerade damals zur Vermählung ihrer Tochter Konstanze mit Sigismund III. in Polen weilte, zeichnete sich betend und handelnd für die Wiederherstellung der katholischen Kirche aus⁴⁴. Es war durchaus keine Höflichkeitsfloskel, wenn der Grazer Nuntius von Rom beauftragt wurde, im Zusammenhang mit der von Klesl angeregten Abberufung Bischof Lambergers aus Passau, Erzherzog Ferdinand mitzuteilen, daß „abbraciara prontamente la Santita di Nostro Signore ogni occassione di mostrare a cotesta altezza la paterna affetione, che le porta, et percio potra V. S. (Portia) assicurar con sue lettere l'archiduchessa madre, che Sua Santita havra in protettione hora et semore la casa sua serenissima“⁴⁵.

Während es Klesl ablehnte, mit Leopold zu verhandeln, war Nun-

⁴⁰ Meyer, Nuntiaturberichte, S. 657, Nr. 706.

⁴¹ Vgl. J. Schmidlin, Die kirchlichen Zustände in Deutschland vor dem Dreißigjährigen Krieg, 2. Teil (1910) S. 16 f.

⁴² Vgl. J. Loserth, Die Reformation und Gegenreformation in den innerösterreichischen Ländern (Stuttgart 1898); L. Schuster, Fürstbischof Martin Brenner (Graz 1898); über die Grazer Nuntiatur vgl. J. Rainer, Quellen zur Geschichte der Grazer Nuntiatur, Röm. Hist. Mitteilungen 2 (1959) S. 72 ff.

⁴³ Vgl. Pastor, Geschichte der Päpste XI, S. 259 f.

⁴⁴ König Sigismund hatte vorher Erzherzogin Anna, eine Schwester Konstanzen, zur Gemahlin, die 1598 starb; die Hochzeit mit Konstanze wurde am 11. Dezember 1605 gefeiert; Anfang Februar 1606 kehrte Erzherzogin Maria nach Graz zurück: Arch. Vat. Nunz. Germ. vol. 21, f. 46r. — Andere Töchter Marias waren mit Sigismund Bathori, König von Siebenbürgen, Philipp III. von Spanien und mit Cosimo II., Großherzog der Toscana, vermählt.

⁴⁵ Arch. Vat. Nunz. Germ., vol. 21, f. 37r.

tius Ferreri bereit, entgegenzukommen⁴⁶. Auf Ersuchen Leopolds schrieb er Klesl, er möge Passau nicht visitieren⁴⁷. Auch Rom nahm dieselbe Haltung ein. Es ging hier darum, das Visitationsverbot Leopolds, da es Rechte des Heiligen Stuhles verletzte, nicht anzuerkennen, gleichzeitig aber unter Berücksichtigung der besonderen Umstände die Visitation durch Klesl nicht durchführen zu lassen.

Am 4. März 1606 erhielt der Grazer Nuntius die Weisung, folgendermaßen beim Erzherzog in dieser Angelegenheit vorstellig zu werden: Seine Heiligkeit kann in keiner Weise gestatten, daß die Autorität des Heiligen Stuhles gemindert wird. Sobald als möglich muß Abhilfe geschaffen werden für diese Verwirrung, die durch denjenigen verursacht wurde, der diese für das öffentliche Interesse so wenig nützlichen Ratschläge (zum Visitationsverbot) erteilt hat; durch die öffentliche Kundmachung des Verbotes hat man zudem den Häretikern leider Grund zur Freude gegeben, wozu ihnen keine neue Gelegenheit geboten werden darf⁴⁸. Als der Nuntius in diesem Sinne bei Erzherzogin Maria und bei Erzherzog Ferdinand vorstellig wurde, wußten sie die Schärfe des Streites zu mildern und versprachen, Leopold aufzufordern, die Gründe des Visitationsverbotes mitzuteilen und soweit notwendig das Verbotsdekret zu emendieren und zu annullieren⁴⁹.

Der Grazer Nuntius wurde neuerlich angewiesen, bei dieser Angelegenheit, deren Regelung dem Papst sehr am Herzen lag, besonders den Standpunkt einzunehmen, daß die Autorität eines Ministers (Nuntius) des Heiligen Stuhles zu wahren sei, die durch das Verbot verletzt wurde; ferner mitzuteilen, daß man die Publikation des Visitationsverbotes nicht Leopold, sondern dem anlaste, der dazu den schlechten Rat erteilt habe⁵⁰. Mit dieser Auffassung, daß nicht Leopold, sondern ein schlechter Ratgeber der Schuldige sei, hat man einen zwar nicht festen, aber zur Not gangbaren Ausweg gefunden⁵¹.

Der Meldung, diesen Auftrag bezüglich des Visitationsverbotes bei Maria und Ferdinand mündlich und bei Leopold schriftlich erledigt zu haben, fügte der Nuntius noch deren Bitte bei: Seine Heiligkeit möge nicht gestatten, daß sich Klesl irgendwie in die Geschäfte Leopolds und der Passauer Kirche einmische⁵². Rom kam diesem Ersuchen umgehend nach, indem es den Nuntius in Graz und den Nuntius am Kaiserhof zu

⁴⁶ Meyer, Nuntiaturreichte, S. 657, Nr. 706.

⁴⁷ Ebd. S. 663, Nr. 712 e.

⁴⁸ Arch. Vat. Nunz. Germ., vol. 21, f. 46v—47r.

⁴⁹ Arch. Vat. Fondo Borghese II, vol. 208, f. 57rv.

⁵⁰ Arch. Vat. Nunz. Germ., vol. 21, f. 51r—52r: Weisungen vom 1. und 8. April 1606.

⁵¹ Gemeint war wahrscheinlich Bischof Lamberg von Gurk. Vgl. Meyer, Nuntiaturreichte, S. 709, Nr. 744 g und S. 738, Nr. 763 a. — Am 14. April 1606 wurde Bischof Lamberg von Rom wieder aufgefordert, in seine Diözese zurückzukehren: Arch. Vat. Nunz. Germ., vol. 21, f. 53r.

⁵² Arch. Vat. Fondo Borghese II, vol. 208, f. 83r.

Prag beauftragte, zu sorgen, daß sich Klesl nicht wieder in die Angelegenheiten Leopolds hineindrängt ⁵³.

Inzwischen hatte Leopold dem Grazer Nuntius seine Gründe für die Ablehnung Klesls ausführlich dargelegt und auch an den Papst ein Rechtfertigungsschreiben gerichtet, in dem steht, daß er in den ersten Monaten seiner Regierung bereits folgendes geleistet habe ⁵⁴: Mit der Visitation seiner Diözese begonnen, öffentliche Gebete und Prozessionen ausgeschrieben, Dekrete gegen die Konkubinarier erlassen, so daß in der Stadt Passau keine öffentlichen mehr sind, überall sich um die Wiederherstellung der kirchlichen Disziplin bemüht, das Römische Missale und Brevier vorgeschrieben und die Errichtung des Seminars und eines Jesuitenkollegs betrieben. Klesl, der dies alles sah und wußte, weil er während dieser Monate in Passau war, hatte dann die Frechheit, hintenherum vom Nuntius den Visitationsauftrag für ganz Österreich zu erwirken, ohne ihm als zuständigem Ordinarius auch nur ein Wort zu sagen; übrigens hat ihn auch der Nuntius weder schriftlich noch mündlich darüber informiert. Er war daher zur eigenen Verteidigung, zur Wahrung des Ansehens des Hauses Österreich und zur Erhaltung der Würde des bischöflichen Amtes gezwungen, sich gegen die dunklen Umtriebe Klesls zu wehren; niemals wandte er sich gegen eine Apostolische Visitation, sondern nur gegen Klesl, den er aus guten Gründen als Visitor ablehnen mußte ⁵⁵.

Am 1. Mai leitete der Grazer Nuntius dieses Schreiben weiter, und schon am 13. Mai bestätigte Rom den Empfang mit der Bemerkung, daß eine Erledigung noch nicht möglich sei, weil der Papst erst alle Schreiben genau lesen müsse ⁵⁶. Eine Woche später war die Entscheidung gefallen. Nach Auffassung Roms hat Leopold Seiner Heiligkeit, deren Zuneigung für ihn noch gewachsen ist, volle Genugtuung geleistet ⁵⁷. In einem an Leopold gerichteten Breve führt Paul V. aus: Der Papst zweifle nicht, daß in der Passauer Diözese der Gottesdienst vermehrt, die Disziplin wiederhergestellt und die Herde zum ewigen Heil geleitet werde; er sei überzeugt, daß ein so guter Hirte keiner Apostolischen Visitation bedürfe; doch hebt den Ruf der guten Werke das Zeugnis der Visitatoren. Da ihm (Leopold) Klesl als Visitor weniger genehm ist, hat der Papst, der den Wünschen Leopolds stets gerne entgegen-

⁵³ Arch. Vat. Nunz. Germ., vol. 21, f. 53v u. 54r; Meyer, Nuntiaturreportage, S. 724, Nr. 756 e: Weisungen vom 22. April.

⁵⁴ Vgl. J. Schmidlin, a. a. O., S. 16 f. — Patent Leopolds gegen die Konkubinarier vom 3. September 1605 bei Th. Wiedemann, Geschichte der Reformation und Gegenreformation im Lande unter der Enns, I (1879) S. 277—280.

⁵⁵ Arch. Vat. Fondo Borghese II, vol. 77, f. 58r—61r: Erzherzog Leopold an Papst Paul V., Passau, 1606 April 18.

⁵⁶ Arch. Vat. Fondo Borghese II, vol. 208, f. 100rv; ferner Nunz. Germ., vol. 21, f. 61v, 62r.

⁵⁷ Ebd. f. 62v und 63r.

kommt, den Nuntius am Kaiserhof beauftragt, einen anderen zu bestimmen, der ihm durch den Grazer Nuntius angezeigt werden wird⁵⁸.

Zur Wahrung der Würde des Heiligen Stuhles und seines Ministers blieb noch zu tun, daß der Nuntius am Kaiserhof im Einvernehmen mit dem Grazer Nuntius einen anderen Visitator ernenne, jedoch ohne „disgusto“ gegenüber Leopold⁵⁹. Die Anregung, Leopold selbst zum Visitator zu bestellen, hielt man in Rom nicht für angebracht. Man stellte sich auf den Standpunkt, daß durch Ernennung eines Leopold genehmen Visitators die Autorität des Heiligen Stuhles besser gewahrt werde als bei einer Visitierung durch den, der einen ernannten Apostolischen Visitator abgelehnt hat⁶⁰.

Im Juli einigten sich die beiden Nuntien auf den Weihbischof von Passau als Apostolischen Visitator⁶¹. Leopold war mit der Wahl einverstanden⁶². Der Papst bestätigte den neuen Visitator, für den der Nuntius am Kaiserhof die nötigen Fakultäten ausstellen sollte, und beauftragte den Grazer Nuntius, dahin zu wirken, daß dieses Geschäft sobald als möglich beendet werde⁶³.

Es ging aber nicht so schnell. Mit dieser Lösung hatte man zwar auf Leopold und seine Familie entsprechend Rücksicht genommen und auch die Rechte des Heiligen Stuhles in diesem Punkte äußerlich zur Not wiederhergestellt, dafür aber Klesl fallenlassen. Eben zur Zeit, da der Name des neuen Visitators publiziert werden sollte, begann der Bruderzwist im Hause Habsburg öffentlich sichtbar zu werden, und so wurde Klesl, als erster Ratgeber Matthias', eine politisch so wichtige Person, auf die ebenfalls Rücksicht zu nehmen war⁶⁴. Der Nuntius am Kaiserhof wurde daher angewiesen, das Visitationspatent an den Weihbischof von Passau nicht auszuhändigen, „per non disgustare il Cleselio in questo tempo, nel quale puo fare qualche servitio a le cose publiche“⁶⁵.

Erst im April 1607 wurde dem Passauer Weihbischof das Visitationspatent übergeben und damit dieser Streit beendet⁶⁶. Geblieben ist aber das gespannte Verhältnis zwischen Leopold und Klesl. Als sich 1625, also fast 20 Jahre später, Leopold zur Auflösung seines Bandes, das ihn an die Passauer Kirche fesselte, nach Rom begab, befand sich

⁵⁸ Breve vom 20. Mai 1606 gedruckt bei Hammer-Purgstall, Khlesl II, Urkundensammlung S. 4 f., Nr. 180.

⁵⁹ Arch. Vat. Nunz. Germ., vol. 21, f. 63r.

⁶⁰ Meyer, Nuntiaturreportage, S. 761, Nr. 778 a und S. 777, Nr. 791 a.

⁶¹ Ebd. S. 790, Nr. 800 a und S. 797, Nr. 803 a. — Blasius Lambich 1604 bis 1608 Weihbischof von Passau: Hierarchia Catholica IV, S. 325.

⁶² Arch. Vat. Fondo Borghese II, vol. 208, f. 245r.

⁶³ Arch. Vat. Nunz. Germ., vol. 21, f. 80v: Weisung an den Grazer Nuntius vom 9. September 1606. — Fondo Borghese II, vol. 208, f. 306r: Bericht desselben vom 9. Oktober 1606.

⁶⁴ Vgl. A. Huber, Geschichte Österreichs IV, S. 476 ff.; A. Kerschbaumer, a. a. O., S. 91 ff.

⁶⁵ Arch. Vat. Nunz. Germ., vol. 21, f. 89v: Weisung vom 21. Oktober 1606.

⁶⁶ Ebd. f. 130rv.

dort noch der zwei Jahre vorher aus der Haft in der Engelsburg entlassene und nun wieder rehabilitierte Kardinal Klesl. Einigen Kardinälen machte Erzherzog Leopold die Aufwartung, Klesl, den ehemaligen Ministerpräsidenten Österreichs, ignorierte er ⁶⁷.

Anhang

Bei meinen Arbeiten an den Nuntiaturberichten fand ich im Vatikanischen Archiv umfangreiches, bisher unbekanntes Material zu einer Geschichte des bis heute umstrittenen Kardinals Klesl ⁶⁸. Darunter befinden sich auch mehrere den Passauer Visitationsstreit betreffende Schriftstücke, die mit anderen Schreiben von Mitgliedern des Hauses Österreich zu einem Kodex im Fondo Borghese II vol. 77 vereinigt wurden. Da diese geeignet sind, nicht nur diesen Streit, sondern auch die Person Klesls in ein helleres Licht zu stellen, bringe ich anschließend das mir am interessantesten scheinende Stück im Volltext. Dem Inhalt und der Form nach muß es aus der Umgebung Leopolds stammen. Besonders bemerkenswert sind die in Absatz 5 angeführten Anschuldigungen, da in den bisher bekannten Quellen nichts Derartiges erwähnt wird.

Informatione et ragioni perchè il serenissimo et reverendissimo arciducha vescovo di Possa non puol admettere per visitatore della sua diocesi il signor Kleselio ⁶⁹.

Intendendo il Serenissimo et Reverendissimo Leopoldo arciducha d'Austria, et vescovo di Possa, ch'il Signor Melchior Klesel sia per ottener dall'Illustrissimo et Reverendissimo Monsignor nuntio di Praga una concessione a poter visitare in spiritualibus tutta l'Austria, et che già de fatto l'abbia ottenuta, Sua Altezza di ciò resta non solo maravigliata ma anco non poco disgustata, si per sfacciatezza d'esso Kleselio, che habbia havuto ardire sotto mani, et senza haverne fatto moto a Sua Altezza di domandar tal concessione, come anco che l'Illustrissimo nuntio habbia data tal licentia, non scoprendo prima in questo negotio l'animo di Sua Altezza parendole che sarebbe stato molto conveniente, che tutto ciò fosse fatto con participatione et saputa d'essa come quella che già dal Nostro Signore fu amplissima facoltà et brevi habilitata al governo della sua chiesa, senza haverne di bisogno, che altri fuori di

⁶⁷ Kerschbaumer, a. a. O., S. 265 f.

⁶⁸ Vieles davon hat schon 60 Jahre vor mir I. Ph. Dengel, der spätere Direktor des Österreichischen Hist. Instituts in Rom, entdeckt und gesammelt, was ich freilich erst im Laufe meiner Arbeit erfahren habe, da er, obwohl er sich lange Zeit mit der Materie beschäftigte, nichts darüber publiziert hat. In seinem Nachlaß, den mir Prof. Hans Kramer, als er von meiner Arbeit hörte, freundlicherweise abgetreten hat, fand ich Abschriften von mir bekannten und noch nicht bekannten Stücken, die mir teilweise nützlich waren.

⁶⁹ Arch. Vat. Fondo Borghese II, vol. 77, f. 69r—70v.

tempo, et ragione se intromettessero in messem alienam, ma perchè l'Illustrissimo Monsignor Nuntio possi esser informato delle giustissime cagioni, per le quali Sua Serenità non è mai per condescendere, et a consentire, ch'esso Kleselio sia commissario per questa visita della sua diocese di Possa, si produrrà alcune ragioni contra, insieme con alcuni disgusti causati dal sodetto Kleselio, quali potranno servire pro informatione ad partem, acciò che Monsignor Nuntio possi vedere, che Sua Altezza non si muovi se non con giusto dolore et fondata ragione.

(1) Sia dunque per il primo a sapere, che Sua Altezza puochi mesi fa, ha cominciato a pigliare il possesso, et maneggio di questo suo vescovado et che fin qui non ha tralasciato nisuna opera di buon pastore, et cominciando dalla correctione del clero, ha publicato certi bandi et mandati contra i concubinari et transgressori di canoni, disponendosi a puoco, a puoco a disporsi ad una general visitatione spinto solo dalla sua vocatione et officio di buon pastore, per questo si spera, et crede, che Monsignor Nuntio non habbia havuto causa, et occasione legitima di dar authorità ad altri per la sodetta visitatione, con puoco honore, et riputatione di Sua Altezza parendo che ciò fosse stato fatto dall'Illustrissimo Monsignor Nuntio per causa che Sua Altezza havesse mancato al debito suo, et che così quodamodo tacite sarebbe incolpata di negligenza, et trascuraggine, della quale sarebbe necessitata, et causata questa delegatione, la quale però non può esser, se non con gran pregiudicio, et puoco rispetto di Sua Altezza che di ciò ne resta meritamente risentita.

(2) L'altra ragione che muove Sua Altezza a non poter consentir in questa delegatione che per questo mezzo la potria perder il debito rispetto appresso i popoli, et sue pecorelle, così ecclesiastici, come secolari, riputandola men bastante, et sufficiente a far l'officio suo pastorale, essendoli senza saputa, et suo volere surrogato uno, che non solo di dignità, ma anco di authorità, et bien lungo inferiore di lei, anzi suddito, et vassallo della Serenissima Casa d'Austria.

(3) La terza cagione è, che essendo tra la già detta Serenissima Casa, et il Vescovo possato antecessore di Sua Altezza fatte certe capitulationi circa la giurisdittione et visitatione ecclesiastica la quale con l'authorità di Sua Serenità si potria mantenere, et ridurre a maggior possessione, et fermezza. Dubita Sua Serenità se il Kleselio odiato da i Provinciali, et abitanti d'Austria fosse a tal commissione ordinato, et oprato, et intendendo che Sua Altezza non havesse acconsentito a tal legatione o pure che non havesse animo, et affetto alla persona sua, potria esser causata qualche novità da i suoi emoli, et nemici in pregiudicio della Chiesa di Possa, et giurisdittione d'essa, lo quale per l'avenire non si potria rimediare oltre la poca affettione che perciò potrebbe esser causato nel popolo, et signori d'Austria verso Sua Altezza ancorchè lei etiam inclinasse a condescendere in questo soggetto per l'odio ch' ad esso Kleselio portano.

(4) Si potria distesamente per la quarta ragione allegar in questo negotio alcuni particolari rispetti, et darne minutissimo raguaglio di

tutti inconvenienti, che potrebbero occorrere, et tuttavia paiano che occorino tacitamente, ma saranno solamente alcuni con brevità un puoco toccati, cioè, che Sua Altezza ha truovato l'ingegno di Kleselio tale verso di lei, che non si può più della persona sua fidare, havendo fatto certe attioni le quali non solo sono contrarie a Sua Altezza ma anco dispettose: come è ch'esso ha a vive forze voluto impedire, et finalmente differire, et disturbare il possesso di Sua Altezza et ciò per proprio suo interesse, come si ha visto per segni tropo manifesti, et evidenti; ultra di ciò ha infamato falsamente il capitulo, ch'habbino usurpato dal Vescovado 10. mila fiorini d'entrata l'anno, procurando con questi figmenti, et altri mezzi seminar discordie fra Sua Altezza et esso Capitulo, stimolando anco Sua Serenità ch'ella cassi et rompi le già sottoscritte et accordate capitulationi, quali però per maggior fermezza, et per schivar tutte le differenze, che per lo avenire occorrere potessero, sono state rimesse alla decisione, et conformatione di Sua Santità; si può ancora ben dir qualmente habbi con minacce, et altre inconvenientie voluto muover, et persuadere i ufficiali principalissimi della corte di Sua Altezza che non facessero l'homaggio, et rendessero l'obedienza, et poi facendola (il che finalmente riuscì) fra pochi di rinunciassero i servitii loro, la qual cosa fu da Sua Altezza sentito con gran disgusto; oltra questo non è da tacere che non solo pubblicamente, ma anco privatamente usò certe superbe insolenze verso Sua Altezza quali per buon rispetto si riservano a maggior occasione per far una volta manifesta la sua sfacciatezza, quale può esser assai conosciuta da quello ch'osò dire apertamente, che poteva, et voleva nuocer al Vescovado non riuscendoli quello, che havea disegnato, tal che Sua Altezza ha ragioni assai sufficienti di non fidarsi di questo soggetto, et a non consentirne in questa persona particolare.

(5) Ma sopra il tutto muove Sua Altezza che puoché settimane fa, questa persona non senza scandalo universale habbi menato seco attorno per il paese in diverse volte, et molte miglia una giovane donna maritata di cui il marito un anno et più è absente, con la quale anco stete molte settimane loggiato in una istessa casa non senza suspicione, et vicissim loggiandola seco, si come fece ultimamente a Linz nella casa del Signor Abbate di Chremsmünster, dove anco furono visti certi sgerzi tra loro poco decenti, ma molto leggieri, et sfogati, dal che, di questa troppo famigliar, et scandalosa prattica, et attione ch'usò con questa, et anco altre donne, si discorre, et parla variamente et pubblicamente così in Austria, come anco in Possa, et nelle giurisdittione temporali di Sua Altezza. Et perchè la memoria di questa scandalosa attione è molto fresca, Sua Altezza come si disse di sopra non potrà non solo non esser mossa in alcun modo ad acconsentir in questa deputatione et visita, ma anco non revocandola l'Illustrissimo Nuntio, si dubita che Sua Altezza non sia per dolersi, appresso Sua Santità, et la Maestà Cesarea suo signor cugino allegando queste, et altre ragioni, et disgusti datele in questo negotio.

Il „Sant' Agostino“ della Scala Santa restaurato

Von D. REDIG de CAMPOS

Com'è noto, gli scavi intrapresi nel 1900 da Philippe Lauer per conto della École Française de Rome nei locali situati sotto la Scala Santa, non solo rimisero in luce un ciclo di pitture murali dell'XI o XII sec., delle quali si avevano notizie fin dal Settecento¹, ma portarono inoltre al ritrovamento di un affresco più antico e per l'innanzi affatto ignoto, nel quale lo scopritore credette di ravvisare una immagine di sant'Agostino, databile nel V sec.²

Il personaggio è rappresentato a figura intera, secondo lo schema iconografico detto del „filosofo“. Seduto in cattedra e volto di tre quarti a destra, sfoglia le pagine di un libro posto sopra un leggìo alla sua sinistra, guardando lo spettatore e regge un rotolo in una mano. È vestito della tunica col clavus purpureo e del pallio; i piedi sono nudi. Ha gli occhi più grandi del naturale, com'è uso nei ritratti dipinti della tarda Antichità; la fronte, ampliata da una mezza calvizie, appare solcata da due profonde rughe orizzontali; barba e capelli sono bianchi grigiastri e tagliati cortissimi³.

¹ Cfr. Ph. Lauer, *Les fouilles du Sancta Sanctorum au Latran*, in: *Mélanges d'archéologie et d'histoire* (École Française de Rome), XX (1900), pp. 251—287. Per la bibliografia riguardante questi affreschi fino al 1956, cfr. E. B. Garrison, *Studies in the History of Mediaeval Italian Painting*, vol. II, n. 4, Florence 1956, pp. 180—197 (di particolare importanza l' *Excursus sulla Identity of the Frescoes Chamber in the Old Lateran Palace*, a pp. 188—197). Notizie finora inedite si trovano in un volume manoscritto dell'archivio del pio sodalizio al quale, fin dal sec. XVII, è affidato l'Oratorio adiacente ai locali affrescati. Esso reca sul dorso di pergamena la seguente dicitura: *Arciconfraternita del Santmo Sacramento — Diverse — FF XVII*. Appunti storici sull'Oratorio e le sue antiche pitture, di Fioravante Martinelli, si leggono a pp. 137—154. A p. 155 è una breve relazione (in copia e, purtroppo, non firmata) dell'artista incaricato dal cardinal Francesco Barberini, Benefattore della suddetta Arciconfraternita, di eseguire nel 1661 le copie degli affreschi medievali. Questi disegni, informa il documento, „hoggi si conservano nel Guardaroba dell'Eccmo Prpe di Palestrina“. Si tratta del codicetto Barb. lat. 6555 (Bibl. Vaticana), ben noto agli studiosi.

² Lauer, op. cit., pp. 279—282, tav. doppia IX—X, a colori.

³ Cfr. Lauer, loc. cit., e J. Wilpert, *Die römischen Mosaiken*

Non nimbata, né rivestita d'alcun indumento che indichi dignità episcopale, sarebbe stato impossibile identificare nella convenzionale figura di filosofo romano il sublime Doctor Gratiae, se una epigrafe apposta sotto di essa — in parte mutila, ma bene ricostruita e interpretata dal Lauer — non lo dicesse, pur senza menzionarne il nome: *Diversi diversa patres s[ed hic] omnia dixit — Romano eloqu[io] mystica(s)sensa tonans*⁴. Si tratta evidentemente di una effigie destinata ad ornare con quelle di altri Padri della Chiesa greca e latina la sala di una biblioteca, secondo l'usanza ben documentata dell'Antichità pagana e cristiana. Il Lauer pensa allo *scrinium sanctum Lateranense*, sede della *schola notariorum*, annesso all'Oratorio di San Lorenzo e primo antenato della Vaticana⁵.

La qualità estetica del dipinto è assai modesta: esso mostra tutti i segni dell'arte classica decadente, ma pura ancora da ogni influsso bizantino, e conforta la datazione al V sec. proposta dallo studioso francese, confermata dai caratteri paleografici della scritta e generalmente accettata. Ed è proprio codesto particolare cronologico a trasformare una mediocre immagine sacra in un documento d'inestimabile valore storico. Sant'Agostino, infatti, era morto nel 430, ed è ragionevole supporre che l'artista incaricato di raffigurarlo entro i sette decenni seguenti abbia preso a modello qualche ritratto noto del Vescovo d'Ipbona, o per lo meno si sia valso della memoria di chi lo ricordava, oppure di una certa tradizione intorno al suo aspetto fisico. A tale proposito il Wilpert fa rilevare la innegabile somiglianza con la testa del Dittico di Brescia⁶.

Il prezioso affresco non s'era mai potuto sinora fotografare per l'angustia dello spazio in cui si trovava: un vero e proprio pozzetto scavato dal Lauer nella congerie di murature di varie epoche, che lo salvarono probabilmente dalla rovina totale, ma lo rendevano inaccessibile. Egli dovette quindi accontentarsi di una copia ad acquerello, opera diligente del Sig. Ignazio Gabellini, della cui fedeltà non v'ha motivo per dubitare. Esatto nell'insieme, ma meno scrupoloso nei particolari ci sembra invece il copista cui si deve la riproduzione a colori nel volume del Wilpert, molto spesso ristampata.

Il confronto fra l'originale e queste due tavole mostra bene quanto rapido sia stato il deterioramento del dipinto nei sessant'anni trascorsi dalla sua scoperta: non solo le tinte sono sbiadite, attenuando disegno e modellato, ma numerose sono le lacune causate dalla caduta d'intonaco. Ciò si deve in gran parte alle continue vibrazioni comunicate

und Malereien der kirchlichen Bauten vom IV. bis XIII. Jahrhundert, vol. I, Freiburg i. Br. 1916, pp. 149—152, tav. 140 (a colori), e dello stesso: Il più antico ritratto di sant'Agostino, in: *Miscellanea Agostiniana*, vol. II (*Studi Agostiniani*), Roma 1931, pp. 1—3 (con tav. a colori). È strano che nel descrivere questa figura di sant'Agostino, il Lauer la dica „sbarbata“ (op. cit., p. 281), mentre il contrario appare chiaro anche nella tavola a colori del suo stesso articolo.

⁵ Ibid., p. 287.

⁴ Cfr. Lauer, op. cit., p. 280.
⁶ Cfr. Wilpert, op. cit. (1916), p. 151.

alla muratura di sostegno dall'intenso traffico stradale, specie da quello pesante, diretto verso la Via Casilina e l'Appia Nuova. Aggravandosi sempre più tale deplorabile stato di cose col passar del tempo, la Direzione Generale dei Musei Vaticani fece compiere un esame tecnico dell'affresco, dal quale si poté accertare come, oltre ai danni di cui s'è detto, il tenue strato di malta aderisse al muro solo in piccola parte, minacciando di cadere ove non si fosse intervenuti con la massima sollecitudine⁷.

Due erano i possibili rimedi: consolidare in loco il dipinto mediante iniezioni di caseato di calce, o distaccarlo. Il primo, più semplice e rapido, offriva il vantaggio di conservare l'opera nel suo sito, ma si preferì il secondo perché il trasporto dell'affresco su un supporto mobile avrebbe permesso di rafforzare meglio l'intera superficie e di attenuare gli effetti dell'umidità, causa non ultima dei suoi mali. L'operazione, facilitata dalla scarsa aderenza alla parete, offriva ancora altri vantaggi di ordine pratico, come quello, per esempio, di consentire per la prima volta la ripresa di fotografie da una distanza normale⁸. (Tavv. 2a—5b.)

Fu pertanto deciso di staccare tutto l'affresco, e cioè (elencando dall'alto): il riquadro con la figura di sant'Agostino, quello con l'epigrafe, e l'ultimo in basso con un clipeo nero orlato di giallo su fondo rosso violaceo; in complesso mq 4,68 d'intonaco, diviso in tre segmenti per agevolare il lavoro e poterli far uscire attraverso lo stretto corridoio d'accesso al pozzetto.

Consolidata la pellicola di colore, assai friabile, con una leggera emulsione di caseina e alcool, si procedette al bendaggio, prima col velatino e poi con tela di canapa, applicati mediante colla forte chiara. Il distacco si fece senza difficoltà e alla svelta, anche per evitare che l'aria umida del locale, alterando le colle, provocasse ulteriori danni.

Trasportato nel Laboratorio per le successive fasi del restauro, il

⁷ Va dato merito al Cav. Alberto Boldrini, dell'Arciconfraternita del SSmo Sacramento, di aver tempestivamente segnalato l'aggravarsi della situazione al Direttore Generale dei Monumenti Musei e Gallerie Pontificie, Conte Dott. Paolo dalla Torre, il quale prese le opportune misure per il sopralluogo, compiuto dai tecnici del Laboratorio dei Musei Vaticani per il Restauro delle Opere d'Arte.

⁸ Le fotografie che illustrano questo testo, tutte inedite, sono state eseguite dopo il distacco dell'affresco, nei locali del Laboratorio, salvo quella dove il dipinto si vede di sghembo, presa quando erano in corso i restauri degli affreschi medievali (sui quali cfr. D. Redig de Campos, *Relazione dei Laboratori di Restauro*, in: *Rendiconti della Pont. Accademia Romana di Archeologia*, XXVII [1952—1954], pp. 408—410). Quest'ultima fotografia è la sola che si abbia dell'immagine di sant'Agostino ancora in situ, e fu presa dall'angusto corridoio allora aperto per agevolare l'accesso al pozzetto del Lauer, nel quale, prima, ci si doveva calare dall'alto per esaminare la pittura. Vi si vede ancora tutto il piede destro della figura, che poi scomparve in parte (Tav. 2b).

rovescio mostrò l'impronta delle due diverse murature sulle quali era applicato il suo intonaco. Quest'ultimo risultò composto di una miscela di calce con polvere di marmo e travertino, conforme all'uso romano, dello spessore di ca. 5 mm., steso su uno strato più ruvido (il cosiddetto „arricciato“), alto da 8 a 14 mm., a seconda delle irregolarità della cortina. Non si rilevò alcuna traccia di „attacchi“; tutta quella zona fu pertanto dipinta in un sol giorno, il ch   è confermato dalla fattura rapida e sommaria dell'affresco e dalla scarsa consistenza del suo pigmento cromatico.

I rovesci appianati dei vari frammenti vennero in seguito foderati con tela di paglia e quindi fissati su fogli di masonite sagomati secondo i contorni e rafforzati da tavole di compensato munite di robusti telai in legno. Quale intonaco adesivo si fece uso di una miscela composta di una dose di caseina disciolta in acqua e calce, e una di vinavil, intrise in parti uguali di gesso di Bologna, polvere di marmo e pomice.

Terminato il lavoro, i tre pezzi furono riportati al loro posto e riattaccati alla parete con grappe di bronzo appositamente costruite, in modo da consentire il passaggio dell'aria fra i telai e il muro, e da potersi rimuovere con facilit   quando ci   fosse richiesto. L'intera operazione fu compiuta dal 17 aprile 1961 al 12 gennaio 1962⁹.

Questo restauro dovrebbe assicurare per molto tempo ancora la vita di una preziosa testimonianza della Chiesa dei primi secoli, e al R. P. Engelbert Kirschbaum, S. J., insigne studioso delle sue memorie, spero sar   gradita l'offerta di questo resoconto, quale modesto contributo all'omaggio resoagli da colleghi, amici e allievi in occasione del suo sessantesimo compleanno.

⁹ Il restauro    stato eseguito sotto la direzione di chi scrive dal Cav Luigi Brandi, coadiuvato dal Sig. Giuseppe Segoni.

Francesco Barberini, Hugo Grotius und die römische Vorgeschichte der Bulle *In eminenti*

Von KONRAD REPGEN

Inhalt*: I: *In eminenti* als Forschungsproblem — II: Zwei römische Weisungen vom 9. Mai 1641 an Scotti — III: Richelieu und der beginnende „Jansenismus“-Streit — IV: Grotius und der „Augustinus“ des Jansenius — V: Einfluß der Anfrage bei Grotius auf die Entstehung von *In eminenti*? — VI: Grotius *papizans* — ein Ausblick.

Exkurs Nr. 1: Die römischen Weisungen zur Behandlung des „Jansenismus“-Problems vor dem 9. Mai 1641 — Exkurs Nr. 2: Die römischen Weisungen zur Behandlung des „Jansenismus“-Problems zwischen dem 22. Mai und dem 4. Dezember 1641.

Dokumenten anhang: Nr. 1 Staatssekretariat an Scotti 1641 V 9 — Nr. 2 Barberini an Scotti, *proprio*, 1641 V 9 — Nr. 3 Grimaldi an Staatssekretariat 1641 VI 13 — Nr. 4 Grimaldi an Barberini, *proprio*, 1641 VI 13 — Nr. 5 Grimaldi an Staatssekretariat 1641 VI 20 — Nr. 6 [Hl. Offiz oder Staatssekretariat an Grimaldi 1641 VI 22] — Nr. 7 Staatssekretariat an Grimaldi 1641 VII 13 — Nr. 8 Barberini an Grimaldi, *proprio*, 1641 VII 13 — Nr. 9 Grimaldi [an Hl. Offiz oder Staatssekretariat] 1641 VII 21 — Nr. 10 Grimaldi an Barberini, *proprio*, 1641 VIII 27.

I

Die Bulle *In Eminenti*, die auf den 6. März 1642 datiert ist und im Juni 1643 in Rom publiziert wurde¹, gehört zu den berühmten Dokumenten der Papstgeschichte, die formal und inhaltlich von Anfang an heftig, ja leidenschaftlich umstritten worden sind. Der Form nach ein *Motu proprio*, sollte sie den seit 1640 ausgebrochenen Gelehrtenkrieg zwischen „Jansenisten“ und „Anti-Jansenisten“² autoritativ beenden. Tatsächlich hat jedoch mit dieser päpstlichen Entscheidung der Jansenismus-Streit erst recht begonnen.

* Im vorliegenden Heft werden Teil I—III und Exkurs Nr. 1 abgedruckt. Im nächsten Jahrgang folgen Teil IV—VI, Exkurs Nr. 2 und die Dokumente Nr. 1—10.

¹ Text: *Bullarium Romanum*, editio Taurinensis, XV p. 92/102.

² So der terminologische Vorschlag von L. Ceyssens, *Le Jansénisme*.

Das hatte mannigfache Ursachen. Eine davon war die ehrliche Überzeugung einiger Jansenisten, daß die Bulle *In eminenti* nicht ordnungsgemäß zustande gekommen und daher nicht verbindlich sei. Selbst in Rom sollen ja Männer, die zwar nicht zum Kreis der eigentlich Beteiligten gehörten, aber doch als sehr urteilsfähig und halbwegs informiert gelten durften, im Winter 1643/44 über die Entstehung der Bulle in einer Weise gesprochen haben³, daß der Verdacht, sie sei lediglich das Werk von Kniffen, Schlichen und Intrigen, kräftig genährt wurde. Auch war dieses berühmte Dokument sehr schlecht redigiert⁴. Daraus wurde — objektiv falsch, aber subjektiv durchaus verständlich — gefolgert,

Considérations historiques préliminaires à sa notion. In: Nuove ricerche storiche sul giansenismo, *Analecta Gregoriana* 71 (1954) pp. 3/32 (hier: p. 9). Auch in: L. Ceyssens, *Jansenistica Minora* als Nr. XXIV.

³ Wichtigste Quelle ist die Relation Sinnichs, der sich im Auftrag der Universität Löwen 1643/45 in Rom erfolglos um eine Änderung der Bulle bemühte. Sie fußt auf später überarbeiteten Notizen, deren Quellenwert kaum summarisch beweisbar oder bestreitbar ist (vgl. zum Hauptpunkt A. de Meyer, *Les premières controverses Jansénistes en France [1640—1649]*. Löwen. 1919 = *Universitas catholica Lovaniensis. Dissertationes ad gradum doctoris in Facultate Theologica consequendum conscriptae, series II tomus 9* p. 134 Anm. 2. Dazu die Kritik an Einzelpunkten bei L. Pastor, *Geschichte der Päpste*, XIII 2, Freiburg/Breisgau 1929, S. 678 Anm. 3). Ihr Text: L. Ceyssens, *Verslag over de eerste Jansenistische deputatie van Leuven te Rome (1643—1645)*. In: *Bulletin de l'Institut historique belge de Rome* 22 (1942/43) p. 44/109. Kommentar: L. Ceyssens, *L'origine romaine de la bulle In eminenti*. In: *Jansenistica. Études relatives à l'histoire du jansénisme* III (Mecheln 1957) p. 8/110 (hier: p. 30/37). Vgl. die Äußerungen des Augustiner-Prokurators P. Philipp Visconti (vom 28. November 1643 und 27. Dezember 1644), des Qualifikators beim Hl. Offiz P. Lukas Wadding OFM. (vom 30. November 1643; allerdings — wegen des *secretum S. Officii?* — sehr zurückhaltend), des Sekretärs der Index-Kongregation 1628/50, P. Johannes de Marinis OP. (vom 1. Dezember 1643), des Kommissars des Hl. Offiz 1639/49, P. Johannes Martinengo OP. (vom 15. Februar 1644) und des Kardinals S. Clemente, P. Vinzenz Maculano OP., 1638—1641 als Magister S. Palatii Mitglied des Hl. Offiz (vom 5. Februar 1644).

⁴ Vgl. L. Ceyssens, *L'origine* p. 68/110: *Le texte de la bulle vu au microscope*.

In eine sehr peinliche Situation geriet beispielsweise Franc. Barberini, als die Löwener Deputation ihm in der Audienz vom 24. November 1643 darlegte, daß in der vom 6. März 1642 datierten Bulle eine Löwener Notariatsbeglaubigung vom 10. Februar enthalten sei, die infolge der Postverbindungen und der Sitzungstermine des Hl. Offiz am 6. März in Rom noch nicht bekannt sein konnte (L. Ceyssens, *Verslag* p. 51 s.): *Ad haec cardinalis: Nos, inquit, habemus nostros ministros in partibus, qui nobis indicant non solum quinam libri aut tractatus sint editi, verum etiam quinam edendi, praesertim quando editio est inchoata. Ad hoc respondimus: in bulla exprimi speciales quasdam circumstantias praedictorum opusculorum, quae non potuerunt per ullius ministri diligen-*

daß der Verdacht an der Authentizität und die Verdächtigungen über das Zustandekommen die volle und ganze Wahrheit seien. Da nun die Wirkung der Bulle selbstverständlich von der ihr zugeschriebenen Verbindlichkeit abhängig war, führte die Frage nach der Verbindlichkeit schon 1643 zum Problem der römischen Vorgeschichte von *In eminenti*.

Inzwischen sind drei Jahrhunderte vergangen, aber immer noch steht eine historisch befriedigende Klärung der römischen Vorgeschichte dieser Bulle aus. Auch die letzte Untersuchung dieser Frage⁵ muß weiterhin auf Hypothesen und Konstruktionen aufbauen⁶, die nicht in allen Punkten schlüssig sind. Dennoch hat die Forschung inzwischen einen gewissen Abschluß erreicht; denn nach den großen Publikationen von L. Ceyssens⁷ ist auf absehbare Zeit nicht mehr mit umfangreichen neuen Aktenfunden zu rechnen⁸.

tiam sciri Romae tempore datae bullae, nisi forte spiritu; v. g. quod Petrus Mintart adhiberetur pro notario ad authenticandas quasdam attentiones 10 februarii exeditas, cum potuerint alii innumeri eo praetermisso adhiberi. Ad haec ille nonnihil commotus interrogavit ab allegante cuius esset. Quo respondente se esse natione Hibernum, eruditione doctorem theologiae Lovaniensem, subsumpsit cardinalis et dixit: Hiberni solent esse devotissimi Apostolicae Sedis eiusque facta zelose defendere, non impugnare.

Ob das Gespräch tatsächlich so abgelaufen ist, daß sich Barberini nur durch diesen „Thema-Wechsel“ retten konnte?

⁵ L. Ceyssens, *L'origine* (vgl. oben Anm. 3).

⁶ Vgl. die zusammenfassende Übersicht bei J. Orcibal, *Les origines du jansénisme d'après les récentes publications du R. P. Ceyssens*. In: *Revue d'histoire ecclésiastique* 53 (1958) pp. 830/838.

⁷ Am wichtigsten in unserem Zusammenhang L. Ceyssens, *Sources relatives aux débuts du jansénisme et de l'antijansénisme 1640—1643* (Löwen 1957) = *Bibl. de la revue d'histoire ecclésiastique*, 31 (hinfert zitiert als L. Ceyssens, *Sources*). A. Legrand-L. Ceyssens, *La correspondance antijanséniste de Fabio Chigi, nonce à Cologne, plus tard pape Alexandre VII* (Brüssel, Rom 1957) = *Bibl. de l'Institut historique belge de Rome*, 8 (hinfert zitiert als A. Legrand-L. Ceyssens, *Corr. Chigi*). Dazu die *Relation* Sinnichs (vgl. oben Anm. 3), hinfert zitiert als L. Ceyssens, *Verslag*.

⁸ Das Archiv des Hl. Offiz ist allerdings für die moderne Forschung bisher verschlossen geblieben. Ob und wann es einmal geöffnet wird, läßt sich nicht absehen. Jedoch ist keineswegs sicher, daß dort noch größere Bestände zu *In eminenti* ruhen, von deren Existenz wir nichts wissen. F. Tamburini OSB., der im 18. Jahrhundert (alle?) Jansenismus-Akten im Hl. Offiz benutzen konnte, hat sich bereits gewundert, daß z. B. über die Vorgeschichte des Dekrets vom 1. August 1641 in den Akten nichts zu finden sei (L. Ceyssens, *Sources*, Appendix I p. 620 s. — nach *Bibl. Angelica Ms. 1106 fol. 181'*).

Was wir heute eigentlich vermissen, ist ein Protokoll-Buch der Sitzungen des Hl. Offiz. Mir scheint jedoch fraglich, ob ein solches überhaupt geführt worden ist; denn alle Beschlüsse des Hl. Offiz für unser Thema, von denen wir Kenntnis haben, sind als Rückvermerk auf eingelaufenen Schreiben einge-

Daher wird in Zukunft der Fortschritt der Forschung vor allem davon abhängen, ob es gelingt, das bekannte Material besser als bisher zu interpretieren. Gewiß werden sich auch immer wieder kleinere Funde ergeben. Ein Beweis dafür sind die in dieser Studie veröffentlichten Quellen über Grotius' Anteil an der Vorgeschichte der Bulle *In eminenti*, die sich bei der Suche nach ganz anderen Dingen fanden.

Zu ihrem Verständnis muß besonders der behördengeschichtliche und geschäftsordnungsmäßige Zusammenhang sorgfältig beachtet werden. Es fehlt bislang noch an einer brauchbaren Behördengeschichte der Kurie des 17. Jahrhunderts⁹. Aber wenn wir wissen wollen, ob *In eminenti* „ordnungsmäßig“ zustande gekommen sei, müssen wir uns bemühen, die Abwicklung des „Falles“ Jansenismus in Rom vom Hintergrund analoger „Fälle“ her zu erkennen.

II

Besäßen wir von dem Dokument Nr. 2 nur eine Nachricht aus zweiter Hand, so müßte die Glaubwürdigkeit dieser Quelle mit Fug und Recht bezweifelt werden. Man stelle sich die Situation vor: Francesco Barberini war damals der einflußreichste Nepot des Papstes¹⁰. Als *Cardinale Padrone* stand er zwischen dem Papst und dem von einem *Segretario di Stato* geleiteten päpstlichen Staatssekretariat, das politisch die Zentralbehörde und zugleich für viele römische Kongregationen

tragen, die Tamburini l. c. offensichtlich sehr sorgfältig exzerpiert hat. Setzt man als Arbeits-Hypothese, daß das Hl. Offiz nur „tätig“ wurde, wenn von außen her Anfragen oder Berichte eingelaufen waren, so wäre diese Geschäftsmethode durchaus verständlich und hätte den damaligen Zwecken vollkommen genügt.

Man wird aber gegen die These, daß keine (laufenden) Sitzungsprotokolle angefertigt wurden, einwenden, daß der Relation Albizzis über die Entstehung der Bulle *Cum occasione* (Text in H. Schill, Die offizielle Relation des römischen Officiums über die Verurteilung des Jansenismus. In: Der Katholik 63 (1883) S. 287/299, 363/381, 472/494) zweifellos Sitzungsprotokolle des Hl. Offiz aus den Jahren 1651/53 zugrunde gelegen haben. Doch wer will behaupten, daß es auch 1640/43 Sitzungsprotokolle gegeben haben müsse, weil sie für 1651/53 — wenigstens indirekt — nachweisbar sind?

⁹ Grundlage aller künftigen Forschung wird die demnächst erscheinende Untersuchung von A. Kraus über das Staatssekretariat unter Urban VIII. sein, deren Manuskript im Herbst 1961 abgeschlossen worden ist und vermutlich als Beiheft zur Römischen Quartalschrift vom Römischen Institut der Görres-Gesellschaft publiziert wird. Einstweilen vgl. L. Hammermayer, Grundlinien der Entwicklung des päpstlichen Staatssekretariats von Paul V. bis Innozenz X. (1605 bis 1655). In: Römische Quartalschrift 55 (1960) 137/202, mit der weiteren Literatur.

¹⁰ Eine Barberini-Biographie — wohl eines der reizvollsten Themen aus der Geschichte des 17. Jahrhunderts — fehlt. Vgl. K. Repgen in Lexikon für Theologie und Kirche I (Freiburg i. Br. 1957) Sp. 1239.

Expeditionsbehörde war. In der uns interessierenden Zeit bediente sich auch das Hl. Offiz¹¹ — ob regelmäßig oder nicht, sei noch dahingestellt — des Staatssekretariats zur Mitteilung von Nachrichten und Anweisungen an die Nuntien¹². Sekretär des Hl. Offiz war ebenfalls Francesco Barberini — im Hl. Offiz aber ist *In eminenti* (unter Ausschaltung der Augustiner und Dominikaner) entstanden; und Barberini gilt als der mächtigste Förderer jener Gruppe, die auf den Erlaß und die Publikation dieser Bulle drängte¹³. Zu einer Zeit nun, da sich in Rom kaum jemand — und bestimmt nicht ein vielbeschäftigter Kirchenfürst wie der *Cardinale Padrone* — schon durch eigene Lektüre ein ausreichendes Urteil über das theologische Problem gebildet haben konnte¹⁴, fragte,

¹¹ Der offizielle Titel lautete bis zur Kurialreform Pius' X.: *Congregatio generalis S. Romanae et universalis inquisitionis*. Ich benutze im folgenden stets die schon damals benutzte kürzere Bezeichnung „Hl. Offiz“.

¹² Vgl. etwa die in Register-Schrift geschriebene Chiffren-Minute für eine Weisung des Staatssekretariats an den französischen Nuntius Grimaldi, Rom 1641 VII 6 (Barb. lat. 8245 fol. 49): *Si tratterà nella congregazione del Santo Offitio della |: dichiarazione, o sia ritrattatione del P. Cellot gesuita, et parimente del libro maledico contro ‚capuccini e religiosi‘; e si [oder se] vedrà :| volontari, quando V. S. lo potrà avere il libro intitolato ‚La conduite de Meliton etc.‘ del sig. de Saint Romain, del quale ha mandato il frontespizio; e sarà bene, che d'ogni negotio V. S. scriva lettera, o cifra a parte per rispetto delle distributioni e partecipazioni, che molte volte occorre farne a' diverse congregazioni.*

Die zwischen |: und :| stehenden Worte sind unterstrichen, sollten also wohl verschlüsselt werden.

Eine diplomatische Untersuchung der Aktenbände Barb. lat. 6334, 6335 und 6336, auf die bei L. Pastor, o. c. S. 611 hingewiesen ist, kann nur an Ort und Stelle in Rom erfolgen.

¹³ Vgl. L. Ceyssens, *L'origine* p. 23 und passim; L. Ceyssens, *Sources* p. XLIV ist in diesem Punkt allerdings wesentlich zurückhaltender: Der Papst selbst erscheine in den Quellen nicht. Vertreter eines überlebten Humanismus, habe er sich mit Genealogie, Poesie und Politik beschäftigt. In der interessierenden Zeit [1640/43] sei er ein alter Mann, von Krankheit und Skrupeln geplagt, gewesen. Tout autoritaire qu'il avait été, les affaires étaient maintenant gérées par ses neveux, tout particulièrement par François, le cardinal-neveu, dont les intérêts allaient au théâtre, à sa famille et aux grandeurs. Tout aussi autoritaire que son oncle, il laisse cependant les affaires du Saint-Office à François Albizzi ... Dagegen in A. Legrand-L. Ceyssens, *Corr. Chigi* p. 3 s. (wie A. de Meyer, o. c. p. 121): Il allait donc s'y amettre avec son caractère, c'est-à-dire en homme autoritaire et en diplomate temporisateur.

¹⁴ Jansens „Augustinus“ ist ein dicker, aus drei Teilen bestehender Foliant mit insgesamt 1430 Seiten. Vgl. L. Willaert, *Bibliotheca Janseniana Belgica I* (Namur, Paris 1949) = *Bibl. de la Faculté de Philosophie et Lettres de Namur*, fasc. 4, p. 168 nr. 2100. Der Kölner Nuntius Chigi meinte am 14. Juli 1641 in einem Brief an Albizzi (Text: A. Legrand-L. Ceyssens, *Corr. Chigi* nr. 66 p. 64): *Non potei dare parere più distinto, perché dependeva questo dal contenuto dell'opera del Jansenio, tanto grande, e cartosa, la quale — non*

wie aus dem Dokument Nr. 2 hervorgeht, Francesco Barberini den kalvinistischen Gelehrten und amtierenden schwedischen Botschafter in Paris, Hugo Grotius, wer denn nun eigentlich theologisch im Recht sei — die „Jansenisten“ oder die „Anti-Jansenisten“. Und nach einigen Monaten erhielt er die Antwort (Dokument Nr. 10), daß der berühmte niederländische Emigrant auf seiten der „Anti-Jansenisten“ stehe. Gehört also

havendo altro da fare — a pena in 6 mesi potrei attentamente leggere, e ponderare, ancorché di genio di quella professione in cui fatigai più che nella legge. Ähnlich hatte am 23. Februar 1641 P. Rancati OCist., Abt von S. Croco in Gerusalemme, in einem Brief an Albizzi (Text: L. Ceyssens, Sources nr. 42 p. 36) betont, daß ein begründetes theologisches Urteil über den „Augustinus“ viel Zeit und Studium voraussetze, zumal Jansenius sich ständig auf den hl. Augustinus berufe, seine Aussagen also mit dessen Text verglichen werden müßten.

Wann das erste komplette Exemplar des „Augustinus“ in Rom eingetroffen war, läßt sich nicht mehr genau rekonstruieren. Der „Internuntius“ in Brüssel, Pauli-Stravius (für ihn vgl. W. Brulez, Correspondance de Richard Pauli-Stravius [1634—1642] [Brüssel, Rom 1955] = *Analecta Vaticano-Belgica*, 2. Serie: *Nonciature de Flandre*, X [hinfür zitiert als W. Brulez, Corr. Stravius]). Hier: p. V ss. — mit der weiteren Literatur), wollte den „Augustinus“ ursprünglich geschlossen nach Rom übersenden. Vgl. Stravius an Staatssekretariat, *lettera*, Brüssel 1640 VII 14 (Text: L. Ceyssens, Sources nr. 9 p. 7; Regest: W. Brulez, Corr. Stravius nr. 962 p. 446 s.): *La grossessa dell'opera non mi permette d'inviarne a V. Em. [Barberini] un esemplare per la posta, ma lo farò colla prossima comodità de' mercanti.* Aber dazu hat er keine Gelegenheit gefunden, so daß er am 25. August 1640 dem Staatssekretariat ankündigte, er schicke jetzt die Bogen einzeln — nach und nach — mit der Briefpost. (Das Original dieses Briefes muß im Archiv des Hl. Offiz liegen, wo es René de Rapin SJ. im 17. Jahrhundert kopierte. Dieses Exzerpt jetzt in Paris, Bibl. Nat. F. fr. 10576 fol. 1; vgl. L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 607 Anm. 4.)

Diese Art der Versendung war wahrscheinlich durch P. Bivero SJ. angeregt worden, der dabei im Auftrag des Löwener P. Crom SJ. handelte (Bivero an Crom, Brüssel 1640 VIII 25; Text: *ibid.* nr. 15 p. 12); eine weitere Bestätigung, daß am 25. August die Versendung des „Augustinus“ durch Stravius begann, in P. de Wael SJ. an P. Crom SJ., Brüssel 1640 VIII 25 (Text: *ibid.* nr. 16 p. 12).

Wann der letzte durch Stravius übersandte Bogen in Rom eingetroffen ist, läßt sich nicht feststellen. Daß P. Hilarion Rancati OCist. am 23. Februar 1641 ein vollständiges Exemplar des „Augustinus“ kannte, ist sicher; doch kann der *Terminus post* für die Ankunft in Rom früher angesetzt werden; denn auch die belgischen Jesuiten verschickten den „Augustinus“ an ihre Ordensbrüder in Rom. P. Alegambe SJ. an P. Judoci SJ., Rom 1640 XI 3 (Text: L. Ceyssens, Sources nr. 26 p. 22) bestätigte den Eingang des fünften Faszikels; ders. an P. Crom SJ., Rom 1641 I 5 (Text *ibid.* nr. 37 p. 31): *Accepi partem, quam misit R. V. operis Jansenii, quaeque sola iam deerat ad eius integritatem.*

Also war spätestens ab 5. Januar 1641 ein vollständiges Exemplar des „Augustinus“ in Rom vorhanden.

ein nicht-katholischer Wissenschaftler mit zu den Urhebern der Bulle *In eminenti*?

Die Quellenlage für das Dokument Nr. 2 ist so eindeutig und unantastbar, daß kein Raum für irgendwelche Zweifel an seiner Echtheit übrigbleibt; denn die Anfrage Barberinis an Grotius — sie stammt vom 9. Mai 1641 — hat sich als eigenhändige Minute für eine *Proprio*-Chiffre des *Cardinale Padrone* an den französischen Nuntius Ranuccio Scotti¹⁵ erhalten. Und diese Minute blieb nicht Entwurf, sondern wurde ausgefertigt, wie die als Original des römischen Einlaufs vorhandene Antwort aus Frankreich beweist (Dokument Nr. 4).

Derartiger *Proprio*-Korrespondenzen bediente Barberini sich seit Mitte der dreißiger Jahre. Ihr eigentlicher Zweck bedarf noch genauerer Untersuchung¹⁶. Wahrscheinlich erfüllten die *Proprio*-Schreiben damals eine ähnliche Funktion wie in vergleichbaren deutschen Behörden heute die „Privat-Dienstschreiben“. Sicher ist jedoch, daß der gesamte *Proprio*-Verkehr zwischen Nuntius und *Cardinale Padrone* in Rom einen anderen Geschäftsweg nahm als die normale Korrespondenz zwischen dem Staatssekretariat und den Nuntiatoren. Zwar war die Staatssekretariats-Korrespondenz nominell ebenfalls an den *Cardinale Padrone* adressiert und wurde — als Auslauf — von ihm unterschrieben¹⁷. Aber

¹⁵ Für ihn vgl. H. B i a u d e t, *Les nonciatures apostoliques permanentes jusqu'en 1648* (Helsinki 1910) = *Annales Academiae scientiarum Fennicae*, Serie B tomus 2 n. 1, p. 286.

¹⁶ Vgl. einstweilen A. Kraus, *Zur Geschichte des päpstlichen Staatssekretariats: Quellenlage und Methode*. In: *Jahres- und Tagungsbericht der Görres-Gesellschaft* 1957 ([Köln] 1958) S. 9 und K. Repgen, *Die römische Kurie und der westfälische Friede, I: Papst, Kaiser und Reich 1521—1644, 1. Teil* (Tübingen 1962) = *Bibl. des Deutschen Historischen Instituts in Rom*, 24, S. 282 f. Anm. 329.

¹⁷ Es gab in der hier in Betracht kommenden Zeit 3 (resp. 4) Arten für die Korrespondenz zwischen Staatssekretariat und Nuntius (vgl. Chigi an A. Ferragalli, Köln 1641 V 12; in: *Barb. lat.* 6764 fol. 149):

1. *lettera*. Sie ist im Klartext ganzzeilig geschrieben, hat feststehende Formeln für Anrede und Grußformel, wird vom Nuntius eigenhändig unterzeichnet und ist stets daran erkennbar, daß sich die Datumszeile am Schluß befindet. Bei Weisungen an Nuntien gilt *m.m.* das gleiche. Die Unterschrift erfolgt durch Barberini als *Cardinale Padrone*.

Soweit Konzepte derartiger Weisungen an Nuntien in der Registratur des Staatssekretariats noch vorhanden sind, sind auch diese ganzzeilig geschrieben und tragen unten, am Schluß, das Datum.

2. *cifra*. Sie enthält das Datum oben, es fehlt jedoch sowohl Anrede am Anfang wie Grußformel und Unterschrift am Schluß. Als Konzept wird sie halbzeilig geschrieben, als Ausfertigung (meist reiner Zahlenschlüssel, zuweilen auch abwechselnd Klartext und Chiffrentext) ganzzeilig, als Dechiffre — in Rom — wiederum halbzeilig.

3. *foglio in piano*. In der äußeren Form der *cifra* ähnlich, wie diese ohne

faktisch lief alle eintreffende Staatssekretariats-Post über den Tisch des Staatssekretärs. Dieser hatte über ihren Inhalt dem Papst in Gegenwart des *Cardinale Padrone* Vortrag zu halten und erhielt dort die entsprechenden Anweisungen für die Antwort (oder weitere Behandlung des Schriftstücks ¹⁸). Ob Barberini normalerweise über den Inhalt der eingelaufenen Post bereits vor der Papstaudienz unterrichtet wurde, wissen wir nicht.

Ganz anders die *Proprio*-Korrespondenz! Sie wurde dem Nepoten entweder durch eine römische Mittelsperson übergeben oder lief im Staatssekretariat zum Chiffren-Sekretär und wurde von diesem — unter Umgehung des Staatssekretärs — direkt an den *Cardinale Padrone* weitergeleitet. Ob der Nepot verpflichtet war, seine gesamte *Proprio*-Korrespondenz mit dem Papst zu besprechen und — falls diese Vorschrift bestand — das immer getan hat, sei ebenfalls dahingestellt. Aus den geschilderten Umständen setzte aber auf jeden Fall beim Empfänger einer römischen Weisung, dem Nuntius draußen, jedes *Proprio*-Schreiben des *Cardinale Padrone* die Kenntnis dessen voraus, was gleichzeitig im Namen Barberinis — bei Briefen (*lettere*) auch mit seiner Unterschrift — vom Staatssekretariat angeordnet wurde.

So verhält es sich auch mit der *Proprio*-Chiffre vom 9. Mai 1641 an Scotti. Sie ist faktisch ein weiterführender Kommentar zu den Anordnungen des Staatssekretariats für den französischen Nuntius vom gleichen Tage (Dokument Nr. 1), so daß wir uns zunächst diesem Staatssekretariats-Schreiben zuwenden müssen.

Von diesem hat sich sowohl die Chiffren-Minute als auch die zugehörige Registerkopie erhalten ¹⁹. Der Nuntius in Paris wurde durch diese Staatssekretariats-Instruktion zum ersten Male amtlich mit dem beginnenden Jansenismus-Streit befaßt. Woher die Anregung zu dieser Instruktion kam, ließ sich noch nicht eindeutig klären und muß einstweilen offenbleiben ²⁰.

Unterschrift. (Es gibt jedoch auch ganzzeilige *foglii*.) Der *foglio* wird für Beilagen, Berichte Dritter usw. benutzt.

4. (bei Berichten des Nuntius): *avviso*. Dazu vgl. K. Repgen, Zur Diplomatik der Nuntiaturberichte. Eine Dienstvorschrift für das Abfassen von *Avvisi* aus dem Jahre 1639. In: Römische Quartalschrift 49 (1954) 123/126.

Die gleichen Berichts-Arten begegnen auch in der *Proprio*-Korrespondenz.

¹⁸ Z. B. Weiterleitung an eine Kongregation. Oft, aber nicht immer, wurde das durch einen Rückvermerk festgehalten.

¹⁹ Die Register-Kopie hat A. de Meyer, o. c., p. 123 s. benutzt, nach A. de Meyer dann L. Pastor, o. c., S. 664.

²⁰ Auf meine Bitte hat Herr Dr. H. Schmidt vom Römischen Institut der Görres-Gesellschaft mir das Konzept Nr. 2 abgeschrieben, doch war es ihm aus Mangel an Zeit und Vertrautheit mit den einschlägigen Schriften nicht möglich, die Schreiberhand zu verifizieren. Von dieser Verifizierung hängt allerdings einiges ab; denn wenn die Hand eine Schreiber-Hand des Hl. Offiz wäre, müßte unsere Arbeits-Hypothese, daß das Hl. Offiz nur re-agierend tätig wurde (vgl. oben Anm. 8), modifiziert werden; vgl. unten Anm. 33.

Zunächst informierte man Scotti über die Situation: In Antwerpen seien von jesuitischer Seite Conclusionen gedruckt worden — gemeint sind die am 22. März 1641 in Löwen verteidigten und publizierten „Thesen“²¹. In diesen Conclusionen würden nicht nur Einwände gegen die neuere Theologie, die in des Jansenius (posthum im Juli 1640 erschienenen) „Augustinus“ enthalten seien, zurückgewiesen, sondern die Auffassung des Jansenius selbst werde darin, als größtenteils theologisch falsch, angegriffen. In dieser Sache dürften nun beide Seiten (die „Jansenisten“ wie die „Anti-Jansenisten“) nichts Weiteres und Neues unternehmen. Dementsprechend hätten der Nuntius in Köln — Fabio Chigi — und Richard Pauli-Stravius — der „Internuntius“ in Brüssel — bereits Instruktion erhalten.

Welche Instruktionen mit dieser Wendung gemeint waren, läßt sich einigermaßen feststellen²². Grundlage der römischen Politik war, seitdem es ein konkretes „Jansenismus“-Problem gab, also seit Sommer 1640, ein durch Urban VIII. im Jahre 1625 bestätigtes Schreibverbot Pauls V.: Das Hl. Offiz hatte am 1. Dezember 1611 durch Mitteilung an alle kirchlichen Jurisdiktionsträger verboten, ohne vorherige Lizenz des Hl. Offiz in Zukunft die Frage nach dem Verhältnis von Gnade Gottes und freiem Willen des Menschen literarisch behandeln zu lassen²³. Urban VIII. hat dieses Druckverbot, das keine konkreten Strafbestimmungen für den Übertretungsfall ankündigte, verschärft: Ein Dekret des Hl. Offiz vom 22. Mai 1625 — das jedoch in den spanischen Niederlanden nicht publiziert worden ist und daher den Herausgebern des „Augustinus“ mit ziemlicher Sicherheit unbekannt war — bestimmte unter anderem: alle ohne Lizenz des Hl. Stuhles gedruckten Bücher, in denen *de gratia et libero arbitrio* gehandelt wird, sind *ipso facto* verboten; die Autoren solcher Bücher verlieren ihr aktives und passives Wahlrecht; den Verlegern werden solche Bücher entschädigungslos konfisziert; und je nach der Schwere des Falles soll gegen sie auch noch strafrechtlich (mit *criminalibus poenis*) vorgegangen werden²⁴.

Die amtliche römische Politik hatte sich seit Sommer 1640 auf diese Rechtsbestimmungen gestützt. Sie wies alle Einwände gegen die Gültigkeit der Druckverbote wegen mangelnder Publikation — kanonistisch korrekt — als unberechtigt zurück und verlangte Gehorsam: also zunächst Auslieferung der Bogen des noch nicht ausgedruckten Werkes

²¹ Vgl. L. Willaert, o. c., p. 170 nr. 2134. Diese Schrift wird in unserer Studie als „Thesen“ zitiert, während Jansenius' Werk als „Augustinus“ zitiert wird.

²² In Frage kommen die Weisungen an Stravius vom 21. Juli und 20. Oktober 1640 sowie vom 2. März 1641, an Chigi vom 17. und 24. November 1640 und 20. und 27. April 1641. Einzelnachweise im behördengeschichtlichen Zusammenhang in Exkurs Nr. 1.

²³ Alle Einzelheiten jetzt bequem bei L. Ceyssens, Sources p. XVII ss.

²⁴ Ibid. p. XXI ss.

„Augustinus“²⁵, danach Verbot und Konfiskation des inzwischen erschienenen Buches²⁶.

Doch der „Augustinus“ wurde weiter verkauft, und die erfolgte Publikation der „Thesen“ vom 22. März 1641 machte klar, daß nicht nur von Anhängern beider theologischer Richtungen das Schreib-, Druck- und Verkaufsverbot nicht beachtet wurde, sondern zu fragen sei, ob die Vorgänge in den spanischen Niederlanden Rückwirkungen auf Frankreich haben könnten. Jedenfalls meinte das Staatssekretariat in der Weisung vom 9. Mai, eine solche Ausweitung des Streites sei zu erwarten; denn wenn die nicht jesuitenfreundliche Sorbonne jetzt die literarische Verteidigung des Jansenius gegen die „Thesen“ übernehme, würde von jesuitischer Seite wieder repliziert werden, und dann wiederholten sich in gleich verderblicher Weise wie zur Zeit des Gnadenstreits unter Klemens VIII. die wechselseitigen Angriffe und Beschuldigungen von Dominikanern und Jesuiten. Das, was die Schreibverbote seit Paul V. verhindern sollten, lebe also wieder auf, und das sei nach Möglichkeit zu verhindern.

Die Sorbonne hatte sich zu diesem Zeitpunkt mit dem „Augustinus“ noch nicht beschäftigt²⁷, doch war die zweite Auflage des „Augustinus“ mit der Approbation von sechs Sorbonne-Doktoren — vermutlich Ende Dezember/Anfang Januar 1640/41 — in Paris erschienen²⁸. Von diesen Approbationen, die auf die Zeit zwischen dem 10. November und dem 7. Dezember 1640 datiert sind²⁹, hat das Staatssekretariat am 9. Mai vermutlich noch keine Kenntnis gehabt; denn Scotti hatte nicht davon berichtet. Wohl meldete er mit einem *Proprio*-Schreiben vom 25. Januar 1641, das in Rom am 21. Februar dechiffriert wurde, dem *Cardinale Padrone* persönlich, daß er den „Augustinus“ übersenden wolle³⁰, ent-

²⁵ Weisung vom 21. Juli 1640 (vgl. Exkurs Nr. 1).

²⁶ Weisungen vom 20. Oktober 1640 und 2. März 1641 (vgl. Exkurs Nr. 1).

²⁷ Noch viel weniger natürlich mit den „Thesen“. Ab wann diese in Paris bekannt waren, wäre noch festzustellen, vermutlich ab Anfang April 1641.

²⁸ Titel der Zweit-Auflage: L. Willaert, o. c., p. 171 nr. 2149 (4 Teile in 2 Bänden in-fol.), ausführlicher bei A. de Meyer, o. c., p. 89 Anm. 1, der nur allgemein „commencement de 1641“ als Erscheinungsdatum angibt. Ein klarer *Terminus ante* ist durch eine Mitteilung des P. Westhoven SJ. an P. Bollandus SJ., Rouen 1641 IV 12 (inseriert in P. Bollandus SJ. an P. Crom SJ., Antwerpen 1641 IV 19; Text: L. Ceyssens, Sources nr. 62 p. 54) gegeben: Der „Augustinus“ sei in Paris *ita clandestine excusum, ut vix innotuerit*. Ich schließe aus den Approbationen (vgl. Anm. 29) auf die Jahreswende als Erscheinungsdatum.

²⁹ Freundliche Mitteilung von Dr. H. Weber (vom Centre Allemand des Recherches historiques, Paris).

³⁰ Scotti an Barberini, *proprio*, Paris 1641 I 25 dech. II 21 (Dechiffre: Barblat. 8205 fol. 29/30) berichtet am Ende, daß in Paris ein Buch mit Druckort Amsterdam vertrieben werde, welches die pfälzischen Rechtsansprüche gegen Bayern und im Anhang angebliche Briefe des Kardinals Guidi di Bagno

hielt sich bei dieser Nachricht aber jedes weiteren Kommentars. Wahrscheinlich war das von Scotti gemeinte Exemplar die erwähnte Zweit-Auflage aus Paris³¹. Es läßt sich jedoch nicht feststellen, wann das am 25. Januar angekündigte Exemplar tatsächlich versandt und beim Empfänger eingetroffen ist³². Daß es bereits am 21. Februar mit der Briefpost angekommen wäre, ist ziemlich unwahrscheinlich; eher dürfte es zu einem Termin nach dem 21. Februar, der sich aktenmäßig noch nicht und vielleicht niemals rekonstruieren läßt, in Rom angelangt sein.

Gesetzt den Fall, das Exemplar der Pariser Ausgabe wäre Anfang Mai bei Barberini eingetroffen, was zeitlich durchaus paßte, so würde man wohl folgern, daß vermutlich die Approbationen der sechs Sorbonne-Doktoren den *Cardinale Padrone* veranlaßt hätten, die Instruktion des Staatssekretariats vom 9. Mai in die Wege zu leiten, wobei offenbleiben könnte, ob darüber vorher im Hl. Offiz verhandelt worden ist³³. Aber die Voraussetzung für diese Konstruktion ist wenig überzeugend: „Paket-Post“ — der dicke Foliant „Augustinus“ konnte nicht als „Brief-Post“ verschickt werden³⁴ — brauchte viel Zeit. Das von Scotti übersandte Exemplar kann ebensogut nach dem 9. Mai wie vor dem 9. Mai in Rom angekommen sein.

Wir erwähnten, daß die römischen Anordnungen über und die Hinweise auf die Schreib- und Diskussionsverbote *de materia divinorum auxiliorum* in den spanischen Niederlanden weder die Aktionen der „Jansenisten“ noch diejenigen der „Anti-Jansenisten“ zu lähmen, geschweige denn zu hindern vermochten. Das war nicht nur durch das Verhalten einer Reihe kirchlicher Institutionen bedingt, sondern auch durch die Haltung der zuständigen oder eine Zuständigkeit beanspruchenden staatlichen Behörden; denn wenn Rom kommentarlos auf seinen Rechts-

enthalte; *me farò pigliar uno per inviarlo a V. Em., insieme con l'Augustinus del Giansenio contro Pelagiani, che forse non lo havrà anco veduto, e anco l'opera del Scialot, gesuita, tutti in foglio.* (Frdl. Abschrift auf meine Bitte durch Dr. H. Schmidt; statt *Giansenio* liest er *Grarserio*.)

³¹ Lt. freundlicher Auskunft des Herrn Dr. H. Schmidt soll die Pariser Auflage des „Augustinus“ sich nicht in der Barberiniana befinden. Das wäre ein Indiz gegen unsere These, aber kein unbedingt zwingendes. Denn warum schickt Scotti ein halbes Jahr nach der Publikation noch ein Löwener Exemplar der Erst-Auflage?

³² Zu den Desideraten der Forschung über die Zeit Urbans VIII. gehört ein wissenschaftlichen Ansprüchen genügender Katalog sowohl der Handschriften wie der Druckwerke der Barberiniana, die sich seit sechzig Jahren in der Vatikanischen Bibliothek befindet. Voraussetzung dafür wäre eine genaue Durchsicht der Korrespondenzen der Bibliothekare Barberinis. Möglicherweise ist der Eingang der am 25. Januar angekündigten Buchsendung etwa durch Holstenius oder Ubaldini bestätigt worden.

³³ Aus der Identifizierung der Schreiber-Hand (vgl. oben Anm. 20) dürfte sich ergeben, ob über diese Sache zuvor im Hl. Offiz beraten worden ist.

³⁴ Vgl. oben Anm. 14.

bestimmungen bestand, war es auf Polizei-Maßnahmen von Instanzen angewiesen, die im Sinne des zeitgenössischen Staatskirchen-Regiments *Placet*-Rechte forderten. Von Rom aus betrachtet war das einer der wundesten Punkte in der bisher eingeschlagenen Politik.

Ob man daraus schon Lehren ziehen wollte? Hinter der Staatssekretariats-Instruktion für Scotti steht jedenfalls das Modell einer Politik, die in Frankreich vorsichtiger als in den Süd-Niederlanden operieren wollte: Scotti sollte nicht die Sorbonne kommentarlos an das Dekret von 1625 erinnern und dementsprechend Gehorsam fordern, sondern die Sache mit leichter Hand (*con destrezza*), also politisch anfassen und die einflußreichsten Sorbonne-Doktoren auf gütliche Weise dafür gewinnen, sich aus dem Federkrieg zwischen „Anti-Jansenisten“ und „Jansenisten“ herauszuhalten. Zwar war dabei auch von dem Dekret aus dem Jahre 1625 zu sprechen; aber anscheinend erhoffte Rom sich in Frankreich mehr Erfolg, wenn in Paris nicht nur an die Gehorsams-Pflicht, sondern auch an die Einsicht der Gelehrten appelliert würde: da das Werk des Jansenius von nicht-katholischen Theologen begrüßt worden sei, diese jedoch vor allem zu den Jesuiten in Opposition stünden, werde die Fortführung des innerkatholischen Federkrieges sehr üble kirchenpolitische Konsequenzen haben ³⁵.

Das sei die Situation. Der Nuntius solle sein Möglichstes versuchen und über das Resultat Bericht erstatten.

Die Kenntnis dieser Weisung vom 9. Mai mußte Barberini in seiner *Proprio*-Instruktion vom gleichen Tage (Dokument Nr. 2) voraussetzen. Im ersten Teil faßte er daher das, was das Staatssekretariat schrieb, noch einmal zusammen, fügte aber einige Nuancen hinzu, die dort fehlen. So ging er auf die Behauptung der Verfasser der „Thesen“ ein, daß sie — im Gegensatz zu den Herausgebern des „Augustinus“ — das Druckverbot von 1625 nicht verletzt hätten, und distanzierte sich von dieser Ansicht mit den Worten: *ma tutto sta nella sostanza*.

In diesem Punkte wird man dem *Cardinale Padrone* unbedingt recht geben müssen. Sowohl die „Jansenisten“ wie die „Anti-Jansenisten“ hatten die klaren Druckverbote Pauls V. und Urbans VIII. verletzt, doch konnten die für die „Thesen“ verantwortlichen Jesuiten sich nicht wie die Herausgeber des „Augustinus“ damit entschuldigen, daß das Dekret aus dem Jahre 1625 ihnen unbekannt gewesen sei. Ihre Ausrede, daß die „Thesen“ als „Conclusionen“ nicht von den päpstlichen Verboten betroffen würden, zog nicht und war am 27. April vom Staatssekretariat klar und energisch zurückgewiesen worden ³⁶. Barberini hat jedoch für

³⁵ Auch die Weisung vom 24. November 1640 an Chigi (vgl. unten, Exkurs Nr. 1) riet, bei der Universität Köln *con destrezza e prudenza* zu intervenieren (*persuadere*). Aber es ging dort nicht um Anwendung der römischen Verbote. Chigi hatte angefragt, wie er es bei mündlichen Disputationen halten solle, und mündliche Disputationen zur Gnadenstreits-Problematik wurden von den bisherigen Verboten nicht betroffen.

³⁶ Weisung an Chigi 1641 IV 27 (vgl. Exkurs Nr. 1): *Pretendono i padri giesuiti di non esser caduti nelle pene del decreto, mentre hanno stampato —*

seine Distanzierung vom 9. Mai viel weniger deutliche Worte gewählt. Soll man aus diesem Faktum folgern, daß der *Cardinale Padrone* bereits am 27. April in dieser Sache anders geurteilt habe als das Staatssekretariat? Eine solche Hypothese ist überflüssig; denn wahrscheinlich nach dem 27. April und vermutlich vor dem 9. Mai³⁷ hat P. Inchofer SJ., der guten Kontakt zu Barberini hatte³⁸, mit diesem über den „Augustinus“ verhandelt und zwei Tage später dem Kardinal ein Exemplar der Löwener „Thesen“ überreicht. Inchofer hat dabei offensichtlich den Eindruck gewonnen, daß Barberini auf der „anti-jansenistischen“ Seite stehe. Ob das materiell zutrifft, ist fraglich, formell aber waren — von Rom aus gesehen — beide Gruppen klar im Unrecht. Wenn Inchofer am 11. Mai über Barberinis Reaktion bei Überreichung der „Thesen“ schrieb: *grato admodum animo [librum Thesium] accepit et ut ... gratias agerem iussit*, so wird man daraus schließen dürfen, daß der Jesuit sich getäuscht hat. Eine zwar ganz hypothetische, aber doch einleuchtende Erklärung für diese Selbsttäuschung böten die in Rom üblichen Umgangsformen: freundlich-verbindliches und zuvorkommendes Verhalten ist ja von Nicht-Römern oft als stillschweigende Übereinstimmung in der Sache mißdeutet worden³⁹.

Andererseits wird der Historiker heute — unabhängig von dem formalen Recht oder Unrecht damals — ein Problem ernst nehmen müssen, das auch bei beteiligten Zeitgenossen des beginnenden „Janse- nismus“-Streits als ein Hauptmoment ihres Handelns und Verhaltens nachweisbar ist, die Frage, wie denn bei pflichtschuldiger Beachtung der römischen Schreib- und Druckverbote die innerhalb der katholischen Theologie seit langem schwelenden Kontroversen entschieden werden sollten: *Si desistamus, perimus*, hat am 1. Mai 1641 der Jesuit Bollandus einem Ordensbruder, der vor Weiterführung der Kontroverse durch neue Schriften zurückscheute, zugerufen⁴⁰. Anscheinend hat Barberini

dicono essi — conclusioni, e non trattati; ma ben si vede che questa è una scusa affettata, perché non stanno essi dentro i limiti delle tesi o conclusioni, havendo da una parte posta l'opinione del Jansenio, e dall'altra l'auctorità de' concilii e de' padri, i quali sono contrarii all'opinione del Jansenio, sì che si vede, che se bene essi col titolo di 'conclusioni' hanno voluto sfuggire la prohibitione, l'hanno però fraudata, e non fuggita.

³⁷ Zum folgenden: P. Inchofer SJ. an P. Judoci SJ. (damals noch Rektor des Löwener Kollegs), Rom 1641 V 11 (Text: L. Ceyssens, Sources nr. 81 p. 70). Der Brief ist Antwort auf ein Schreiben Judocis, das nicht erhalten ist. Inchofer sagt nicht genau, wann er Judocis Brief erhalten hat. Da die flandrische Post normaliter dienstags oder mittwochs in Rom eintraf, dürfte man — unter der weiteren, aber sehr wahrscheinlichen Voraussetzung, daß Inchofer postwendend antwortet — annehmen, daß Judocis Brief am 7. oder 8. Mai in Rom eingetroffen wäre. ³⁸ Vgl. *ibid.* gemäß Register.

³⁹ Vgl. die Art, wie Barberini die Löwener Deputation 1643/44 empfangen hat (L. Ceyssens, Verslag p. 46 ss., 49 ss., 77 ss., 81).

⁴⁰ P. Bollandus SJ. an P. Crom SJ., Antwerpen 1641 V 1 (Text: L. Ceyssens, Sources nr. 62 p. 54).

die Problematik dieser Situation nicht verkannt — ohne freilich zu billigen, daß auf beiden Seiten ernsthafte Theologen, an deren grundsätzlich kirchlicher Haltung nicht zu zweifeln ist, sich über die bestehenden Verbote hinwegsetzten und in bewußtem Ungehorsam publizierten. Denn während das Staatssekretariat am 9. Mai kommentarlos die Verbots-Dekrete zitierte, ging er in seiner *Proprio*-Instruktion an Scotti auf die Opportunität dieser Bestimmungen ein. Sein Plädoyer bediente sich zwar nur recht allgemeiner und knapper Wendungen, war aber in der Sache sehr bestimmt: Das Dekret — er dachte wohl an jenes von 1625 — sei richtig und angemessen (*con gran maturità et prudenza deliberato*). Zur Begründung nannte er zwei Gesichtspunkte, einen psychologischen und einen theologischen. Psychologisch: ohne dieses Schreibverbot würden die Häretiker merken, welche innerkatholischen Kontroversen bestünden, und das wäre ein Skandal. Theologisch: die brüderliche Nächstenliebe (*il legame della carità*) muß bewahrt bleiben. Beide Auffassungen sind weder besonders originell noch spezifisch „barberinisch“, und es ließen sich auch Gründe finden, die gegen die Stichhaltigkeit dieser Argumentationen ins Feld geführt werden könnten. Aber das ist nicht Sache des Historikers.

Danach erst skizzierte der Kardinal seine persönlichen Vorschläge, die wohl nicht zufällig, sondern bewußt mit *Io credo* — also: „Meine persönliche, [private?] Meinung“ — eingeleitet wurden. Hatte das Staatssekretariat die Frage, wie die Sorbonne zur Neutralität und Nicht-Einmischung im beginnenden „Jansenismus“-Streit veranlaßt werden könne, mehr psychologisch als juristisch anzufassen geboten, so wurde diese Frage für Barberini ein wesentlich politisches Problem: Wenn man auf die Sorbonne einwirken wolle, dann sei es zweckmäßig, sich des Kardinals Richelieu zu bedienen. Denn eine Persönlichkeit wie dieser Staatsmann könne es kaum begrüßen, daß in Frankreich ähnliche Bewegungen (*alterationi*) wie in den spanischen Niederlanden entstünden. Außerdem dürfe es Richelieu nicht unangenehm sein, in dieser Sache um Hilfe gebeten zu werden. Dies — betonte der Nepot noch einmal — sei seine persönliche Ansicht, doch fehle es ihm im Augenblick an der notwendigen Zeit, um sich mit dieser Angelegenheit intensiver zu beschäftigen; denn er unterziehe sich einer *purga*.

Francesco Barberini war seit den dreißiger Jahren wahrscheinlich der meistbeschäftigte und am meisten mit Arbeit überladene Kardinal in Rom. Sein Fleiß bei den Geschäften seines hohen Amtes ist auch außenstehenden Beobachtern nicht verborgen geblieben⁴¹, und besser als alle Mitteilungen Dritter legen heute noch die zahllosen eigenhändigen Konzepte Barberinis davon Zeugnis ab. Hätte er in seinem Entwurf vom 9. Mai lediglich von Zeitdruck gesprochen, der es nicht zulasse, sich über die Frage einer eventuellen Einwirkung auf die Sorbonne durch Unterstützung der staatlichen Interessen und persönlichen Ambitionen Richelieus detaillierter zu verbreiten, so würde man

⁴¹ Vgl. K. Repgen, Papst, Kaiser und Reich, 1, S. 354.

die Richtigkeit seiner Behauptung kaum prinzipiell anzweifeln wollen. Aber er spricht nicht allgemein von Zeitnot, sondern begründet dies durch eine *purga* — und das klingt doch sehr nach „diplomatischer Krankheit“. Wir dürfen ja nie vergessen, daß eine Gesellschaft hochgezüchteter Courtoisie, wie es das Rom des 17. Jahrhunderts war, die Kunst der Nuancen und des andeutungsweise, halb verbergend stilisierenden Brief-Schreibens meisterlich verstand — wahrscheinlich viel besser, als unsere heutige Zeit mit ihrer Tendenz zu peinlich-grobschlächtiger Offenheit und massiven Kategorien nachverstehen kann. Barberinis *purga* am 9. Mai 1641 — sollte der Empfänger das in faktisch-physischem Sinne verstehen? Oder sollte er nicht im Gegenteil bei der Lektüre dieser Zeile merken, daß der zweitmächtigste Mann in Rom — unabhängig vom „normalen“ Dienstweg, eventuell ohne Vorwissen des Papstes — seine erste Andeutung möglicher politischer Kombinationen der nahen Zukunft nicht von vornherein durch Details und enge Verhaltensvorschriften breittreten wolle?

Wir lassen diese Frage offen, obgleich das wichtigste Indiz für die nicht-wörtliche Interpretation des *purga*-Passus noch nicht genannt ist: Logischerweise müßte mit diesem Satz das Schreiben enden. Es folgt jedoch im letzten Drittel der *Proprio*-Instruktion die schon erwähnte Anfrage an Grotius. Barberini fand also noch genügend Zeit, um diesen sehr delikaten Auftrag zu formulieren und zu Papier zu bringen. Wohl aber wünsche ich — so endet nämlich das Schreiben —, daß Sie irgendwie, jedoch verläßlich in Erfahrung bringen, was eigentlich Grotius über den „Augustinus“ und die „Thesen“ sagt. Er dürfe nicht erfahren, wer danach frage — er sei ja nicht katholisch (*è fuori del greggio*): aber Grotius sei doch jedenfalls ein Mann der Wissenschaft (*uomo scientifico et litterato*) und habe selbst schon über ähnliche theologische Probleme, wie sie jetzt diskutiert würden, geschrieben⁴².

Man nähert sich leider der problematischen Verbalform des Irrealis, wenn man sich auszumalen versucht, was wohl geschehen wäre, wenn durch eine Indiskretion — etwa auf dem Wege zwischen dem römischen Chiffren-Sekretariat und der Pariser Nuntiatur⁴³ — damals

⁴² In Teil IV dieser Studie wird darauf näher eingegangen. Barberini denkt hier an [Hugo Grotius], *Disquisitio an Pelagiana sint ea dogmata, quae nunc sub eo nomine traducuntur* (Paris 1640); vgl. J. Ter Meulen-P. J. J. Diermanse, *Bibliographie des écrits imprimés de Hugo Grotius* (La Haye 1950) (hinfert zitiert als TMD). Hier: nr. 938 p. 466. Vgl. zu diesem Traktat das Urteil des C. Jansenius in J. Orcibal, *Les origines du jansénisme. I: Correspondance de Jansénius* (Löwen, Paris 1947) = *Bibl. de la revue d'histoire ecclésiastique* 25 (hier: nr. XXXIX p. 158).

⁴³ Mir ist nicht bekannt, welchen Weg die *Proprio*-Korrespondenz Barberinis an Scotti lief, wenn der Chiffren-Sekretär Ferragalli sie verschlüsselt und mit einem Begleitschreiben versehen hatte. Die *Proprio*-Korrespondenz Scottis an Barberini lief über eine römische Deckadresse, und zwar über Scottis römischen Agenten Sabatini (vgl. Barb. lat. 8199 fol. 20/20' [1639 IX 3]; *ibid.*

auch nur ein Gerücht von diesen Zeilen in die interessierten Kreise gedrungen wäre. Wegen der Gefahr eines Skandals war es den katholischen Theologen untersagt, ohne vorherige römische Lizenz die Gnadenstreit-Probleme literarisch zu behandeln. Durfte dann der Sekretär des Hl. Offiz, das eine materielle theologische Entscheidung dieses Problems vorbereitete, sich bei einem kalvinistischen Gelehrten von Weltruf Auskunft holen, ob die „Jansenisten“ oder die „Anti-Jansenisten“ die wahre katholische Lehre verträten?

Es muß beachtet werden, daß Barberini sich gegen einen eventuellen Skandal sehr sorgfältig abgesichert hat. Kein Jota in seiner *Proprio*-Instruktion vom 9. Mai deutete darauf hin, daß er sein eigenes Urteil von der Antwort des niederländischen Emigranten abhängig machen wolle, im Gegenteil: indem der *Cardinale Padrone* schrieb, daß Grotius nicht erfahren dürfe, woher die *curiosità* stamme, bediente er sich einer Vokabel, die in dieser Situation mehr verschleierte als enthüllte. *Curiosità* heißt Neugierde, intellektuelles Interesse. Warum war Barberini an der Meinung des Grotius interessiert? Wir wollen diese Frage noch zurückstellen und zunächst verfolgen, welche Wirkung die Staatssekretariats-Instruktion vom 9. Mai hatte.

III

Als die römische Post vom 9. Mai in Frankreich ankam, hatte Nuntius Scotti bereits seinen Nachfolger Girolamo Grimaldi⁴⁴ bei Hofe vorgestellt und eingeführt⁴⁵. Der neue Nuntius Grimaldi hat daher die Staatssekretariat-Instruktion bearbeitet und beantwortet⁴⁶, und

fol. 21 [1639 IX 25]; Bar b. lat. 8200 fol. 23/23' [1640 I 20]; Bar b. lat. 8204 fol. 11/11' [1640 X 19]), der die *Proprio*-Depesche an Chiffren-Sekretär Ferragalli weiterzugeben hatte.

Die größte Wahrscheinlichkeit spricht dafür, daß umgekehrt die Briefe an Scotti von Ferragalli an Sabatini gegeben wurden, der sie zur Post gab.

Wahrscheinlich ist dieser *Sabatini* mit dem *Sabatino* identisch, von welchem der deutsche Nuntius Mattei in einer *Proprio*-Chiffre an Barberini vom 13. August 1639 aus Wien schrieb, er plaudere alle Geheimnisse der Staatssekretarie aus, so daß der Wiener Hof sie erfahre (vgl. K. Repgen, Papst, Kaiser und Reich, 1, S. 404 Anm. 55).

⁴⁴ Seine Lebensdaten bei H. Biaudet, l.c. p. 269 sowie P. Gauchat, *Hierarchia catholica* ..., IV: 1592—1667 (Münster 1935) p. 25 s.

⁴⁵ Vgl. Scotti an Staatssekretariat, *lettera*, Paris 1641 V 20 (Bar b. lat. 8206 fol. 153/153') und ders. an Barberini, *proprio*, 1641 V 17 dech. VI 5 (ibid. fol. 142/143'). Mit Weisung Barberini an Scotti, *proprio*, Rom 1641 I 8, Chiffren-Entwurf Ferragalli (Bar b. lat. 8210 fol. 9; dazu eigenhändige Anweisung Barberinis: ibid. fol. 11) war mitgeteilt worden, daß Grimaldi als künftiger Nuntius für Frankreich nach Rom berufen worden sei.

⁴⁶ Barberini an Scotti, *proprio*, Rom 1641 IV 5 (Chiffren-Entwurf Ferragallis (ibid. fol. 97/98) gab Anweisung, dem Nachfolger Grimaldi bei seiner Ankunft alle Chiffren zu übergeben und alle Berichte (*relationi*) zu zeigen.

zwar am 13. Juni (Dokument Nr. 3), also zu einem Zeitpunkt, da er noch wenig Kontakte hatte und außerdem Reisevorbereitungen treffen mußte, um dem Hof zu folgen.

Von seinem Bericht an das Staatssekretariat hat sich in der Staatssekretariats-Registratur (Barb. lat. 8224) keine Deciffre erhalten. Wohl aber befindet sich dort noch die in Paris abgesandte Chiffre. Sie ist eine der damals üblichen Zahlen-Chiffren, auf denen man nach der Deciffrierung das *Incipit* in Klartext über die ersten Zahlen setzte. Die Chiffre trägt die üblichen Rückvermerke: Absender, Datum und Deciffrierungsdatum⁴⁷, aber keinen Hinweis, ob und wohin die Deciffre abgegeben worden ist. Tatsächlich wurde das Original des Deciffrats, wie sich rekonstruieren läßt, an das Hl. Offiz weitergeleitet. Der Text dieser Entschlüsselung ist im 17. Jahrhundert von P. Rapin SJ. und im 18. Jahrhundert von P. Tamburini OSB. in einem Aktenband des Hl. Offiz benutzt und exzerpiert worden; deshalb erscheint es überflüssig, die Probe auf das Exempel zu machen und die Chiffre erneut zu entschlüsseln — was ziemliche Zeit kosten dürfte, da Grimaldis Schlüssel nicht bekannt ist⁴⁸.

Grimaldi war ein versierter, kluger Diplomat⁴⁹, und das bedeutete vor allem Nüchternheit, Klarheit und Illusionslosigkeit⁵⁰. Er weckte deshalb in Rom keine überspannten Hoffnungen auf die künftige Haltung der Sorbonne. Zwar meinte er, daß die Mehrheit der Pariser Gelehrten, wenigstens im Augenblick, in den Auseinandersetzungen zwischen „Jansenisten“ und „Anti-Jansenisten“ neutral bleiben würden — allerdings nicht aus Rücksicht auf Rom und aus Gehorsam, sondern aus Wissenschaftlichkeit: denn sie könnten den „Augustinus“ weder ganz billigen noch ganz verwerfen. Daneben stehe jedoch eine kleine Gruppe von sechs Sorbonne-Doktoren, die sich bereits mit dem „Augustinus“ einverstanden erklärt hätten⁵¹. Deren Schüler — kluge Hitzköpfe (*di buono et ardente ingegno*) — würden kaum von Schriften gegen die „Anti-Jansenisten“ abzuhalten sein. Da er, Grimaldi, abreisen müsse, werde er seinen Auditor mit besonderem Auftrag, über diese Dinge zu wachen, in Paris zurücklassen. Soweit die erste Hälfte des Berichtes⁵².

⁴⁷ Freundliche Mitteilung des Herrn Dr. Schmidt.

⁴⁸ Der Text, den Tamburini aus den Akten des Hl. Offiz exzerpiert hat, stimmt im *Incipit*, im gesamten Inhalt und im Absendedatum mit dem überein, was man als Antwort auf die Weisung vom 9. Mai erwarten darf. Die Datierungsdifferenz für die Deciffrierung — Tamburini notierte 15. Juli, während die Chiffre 13. Juli vermerkt — kann nicht ins Gewicht fallen, zumal Tamburini nachweislich bei Abschrift von Zahlen Lese-Schwierigkeiten hatte.

⁴⁹ Vgl. K. Reppen, l. c., passim.

⁵⁰ Vgl. G. Mattingly, *Renaissance Diplomacy* (London 1955).

⁵¹ Im amtlichen Schriftverkehr der Pariser Nuntiatur mit Rom der erste Hinweis auf die Approbationen vom November/Dezember 1640 (vgl. oben Anm. 29).

⁵² Zum vorhergehenden und folgenden vgl. Dokument Nr. 3; der gleiche

In der zweiten Hälfte schnitt nun der Nuntius das Problem Richelieu an. Wir erinnern uns, daß nicht die Instruktion des Staatssekretariates davon gesprochen hatte, sondern die *Proprio*-Weisung des Nepoten, und daß infolge des römischen Geschäftsganges der Staatssekretär — und möglicherweise auch der Papst — nichts vom Inhalt der *Proprio*-Korrespondenz erfahren konnten, während der *Cardinale Padrone* über die gesamte Staatssekretariats-Korrespondenz informiert war. Grimaldi muß das gewußt haben. Wohl aus diesem Grunde ist der zweite Teil des Berichtes so stilisiert, daß der Staatssekretär nicht auf den Gedanken kommen konnte, die Initiative sei vom Nepoten ausgegangen. Ohne es ahnen zu können, diente das Staatssekretariat also als Nachrichten-Übermittler zwischen dem Nuntius und Barberini.

Wie Grimaldi erfahren hatte, war Richelieu mit der politischen Linie, die Rom in dieser Sache bisher verfolgte, keineswegs einverstanden. Rom behandelte einstweilen das „Jansenismus“-Problem rein formal, indem es befahl oder nahelegte, sich nach den Verboten und Bestimmungen von 1625 zu richten. Richelieu indessen drängte — wie Grimaldi hörte — bei der Sorbonne auf Zensurierung und Verurteilung des „Augustinus“, doch finde er bei der Pariser Universität wenig Neigung dazu. Falls es zur Abstimmung komme (*si venga al cimento*), werde wohl die Mehrheit der Sorbonne-Doktoren den „Augustinus“ mit kleineren Änderungen billigen. Einer [der Doktoren?] habe dem Nuntius bedeutet, daß Rom in dieser Angelegenheit nicht allein formal, sondern auch zur Sache selbst sprechen müsse.

Eine Woche später — Grimaldi war inzwischen dem Hof gefolgt und schrieb am 20. Juni aus Abbéville⁵³ — hatte der Nuntius in einer persönlichen Unterredung mit dem französischen Staatsmann seine Prognose bestätigt gefunden. Richelieu war von seiner schroff „antijansenistischen“ Linie nicht abzubringen: Der „Augustinus“ enthalte verderbliche, häretische Lehrmeinungen, während an den „Thesen“ der Löwener Jesuiten nichts zu tadeln sei. Eine Stellungnahme der Sorbonne zugunsten des „Augustinus“ sei nicht zu befürchten — das werde er schon verhindern. Aber des Jansenius Werk müsse schnell zensuriert und verurteilt werden, und zwar von Rom aus. Bei dieser entschiedenen Haltung des Kardinals konnte der Nuntius nur die römische Politik — also: rein formale Behandlung des Streits zwischen „Jansenisten“ und „Anti-Jansenisten“ gemäß den Druckverboten Pauls V. und Urbans VIII. — darlegen und mit sehr allgemeinen — und daher unverbindlichen — Worten behaupten, daß der Papst schon an *quei rimedi, che si stimeranno più propri*, denken werde. Ob Richelieu diesen Worten entnommen hat, daß seit Jahresanfang im Hl. Offiz theologische Gutachten über den Inhalt des „Augustinus“ ausgearbeitet wurden, ist aktenmäßig ebensowenig festzustellen, wie sich auch nicht nachweisen

Bericht wurde im Exzerpt Rapins — und mit dem falschen Datum des 9. Mai — benutzt von A. de Meyer, l. c. p. 124 s., danach L. Pastor, l. c. S. 663 f.

⁵³ Dokument Nr. 5; vgl. A. de Meyer, l. c. Auch von diesem Bericht befindet sich in Barb. lat. 8224 die Chiffre (freundliche Mitteilung des Herrn

läßt, ob Grimaldi von diesen Beratungen im Hl. Offiz Kenntnis gehabt hat. Wahrscheinlich hat er davon gewußt ⁵⁴.

An dem gleichen Tage, da Grimaldi in Abbeville an seiner Wochen-Depesche saß, hat in Rom das Hl. Offiz bei seiner turnusmäßig donnerstags in Anwesenheit des Papstes stattfindenden Sitzung in der Sache „Jansenismus“-Streit Beschlüsse für eine Reihe von Instruktionen gefaßt, die an den Internuntius in Brüssel und den Erzbischof von Mecheln ⁵⁵, an den Nuntius in Köln und den Nuntius in Frankreich ergehen sollten. Der Beschluß für die Weisung an Grimaldi lautete: *nuntio apostolico Galliarum mitti duplicatum litterarum alias ei scriptarum in hoc negotio, quibus addatur, ut efficaciter tractet cum Eminentissimo D. cardinali Richelieu ad effectum procurandi resolutiones necessarias in hoc negotio* ⁵⁶. Hier ist zum ersten Male direkt ⁵⁷ nachweisbar, daß das Hl. Offiz den französischen Nuntius in den beginnenden „Jansenismus“-Streit einschalten wollte. Mit *litterae alias scriptae* ist gewiß die Instruktion des Staatssekretariats vom 9. Mai gemeint. Davon solle ein Duplikat abgeschickt werden, jedoch sei hinzuzufügen, daß Grimaldi mit Richelieu über dessen Einschaltung in die gleiche Angelegenheit zu verhandeln habe.

Da die Berichte Grimaldis vom 13./20. Juni noch nicht bekannt sein konnten, als dies am 20. Juni in Rom beschlossen wurde, und da Barberinis *Proprio*-Instruktion vom 9. Mai bestimmt nicht dem Staatssekretär und möglicherweise auch dem Papst nicht bekannt waren, ist einigermaßen erstaunlich, daß in Gegenwart des Nepoten ein Beschluß gefaßt wurde, der im wesentlichen das wiederholte, was dieser sechs Wochen zuvor selbst geschrieben hatte. Soll man das so verstehen, als ob der *Cardinale Padrone* am 20. Juni mit seinem Vorschlag, Richelieu einzuschalten, offen herausgerückt wäre? Eine solche Annahme ist nicht notwendig; denn tags zuvor war in Rom eine chiffrierte Depesche des Kölner Nuntius entschlüsselt worden ⁵⁸, die dem Hl. Offiz vorgelegen

Dr. H. Schmidt); die Dechiffre ist an das Hl. Offiz weitergeleitet und von Tamburini exzerpiert worden.

⁵⁴ Grimaldi war vor Antritt seiner Pariser Nuntiaturs in Rom (vgl. oben Anm. 45); der — zeitlich nicht genau fixierbare — Beginn der Beratungen des Hl. Offiz über die sachlich-theologische Zensurierung des „Augustinus“ liegt wohl zwischen dem 5. Januar 1641 (= sicherer Termin für Eintreffen eines kompletten Exemplars des Buches; vgl. oben Anm. 14) und dem 23. Februar 1641 (= Brief des P. Hilarion Rancati über die Arbeit an seinem theologischen Gutachten für das Hl. Offiz; vgl. unten, Exkurs 1, Ende).

⁵⁵ Vgl. für ihn *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastique*. IX (Paris 1937) col. 1144/1160. ⁵⁶ Vgl. Dokument Nr. 6.

⁵⁷ Die Entscheidung der Frage nach der Schreiber-Hand der Weisung vom 9. Mai (vgl. oben Anm. 20) würde nur einen indirekten Beweis ermöglichen.

⁵⁸ Chigi an Staatssekretariat, Köln 1641 V 25 dech. VI 19 (Text: G. J. Hoogewerff, III, nr. 317, VI p. 328, danach A. Legrand-L. Ceyssens, Corr. Chigi nr. 30 p. 30 (mit schlechterem Text; nach der Privatregister-Kopie

haben dürfte. Darin war ausschließlich von Richelieus Haltung zu Jansenius die Rede: Nachdem einige Sorbonne-Doktoren „jansenistisch“ Partei nähmen, hätten die Jesuiten sich hinter Richelieu gesteckt. Sie hätten den Haß des französischen Staatsmannes auf Jansenius geweckt, indem sie ihm gezeigt hätten, daß dieser gemeinsam mit Pierre Roose, einem der führenden Staatsmänner der spanischen Niederlande⁵⁹, die Werke des *Armacano* gegen den König von Frankreich und gegen Kardinal Richelieu verfaßt habe.

Unter dem Pseudonym *Alexander Patricius Armacanus* war nach dem formellen Ausbruch des französisch-spanischen Krieges im Jahre 1635 eine anti-französische Streitschrift erschienen, *Mars Gallicus* genannt, die in den folgenden Jahren mehr als fünf Neu-Auflagen oder Übersetzungen erlebte⁶⁰. *Mars Gallicus* ist eine der bedeutendsten Schriften, die uns über die geistige Haltung der spanischen Führungsschicht, jener „verlorenen“ Generation von 1635, Kunde gibt, und wenn dieses Buch in der Richelieu-Biographie als massives Pamphlet, voll von unsagbaren Beleidigungen gegen Krone und Königtum Frankreich, bezeichnet wird⁶¹, so trifft diese Charakteristik trotz ihrer apologetischen Formulierung und ihres emotionalen Stils nicht daneben⁶². Obgleich die Fähigkeit des Hassens mit zu den hervorragenden Eigenschaften des großen französischen Staatsmannes gehörte und obwohl er schon vor Jahren seinen Ärger über dieses Buch, dessen Autoren ihm

Chigis) und L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 613 (nach Exzerpt Tamburinis; besserer Text). Für Hoogewerff vgl. unten S. 429 f.

⁵⁹ Präsident des Conseil Privé; vgl. für ihn R. Delplanche, Un légiste anversois au service de l'Espagne, Pierre Roose, Chef-Président du Conseil Privé des Pays-Bas (Brüssel 1945) und J. Orcibal, Correspondance de Jansénius p. 588 s.

⁶⁰ Vgl. L. Willaert, l. c. nr. 2011, 2031, 2043 und 2071 für die vier lateinischen Auflagen 1635, 1636, 1637 und 1639. Für eine aus der lateinischen und französischen Ausgabe angefertigte spanische Übersetzung (Madrid 1637) die Angaben in J. M. Jover, 1635. Historia de una polémica y semblanza de una generación (Madrid 1949) p. 543.

A. Legrand-L. Ceyssens, Corr. Chigi p. 30 Anm. 2 wird — entsprechend der älteren Literatur — die Mitarbeit Rooses betont. Dagegen hat J. Orcibal, Correspondance de Jansénius p. 589 die wesentliche Rolle herausgestrichen, die R. bei der Komposition der Streitschrift spielte; O. meint l. c. p. 608 Anm. 1 sogar: C'est donc à Roose qu'on doit attribuer sinon l'ouvrage lui-même, du moins la vaste érudition que manifeste le *Mars Gallicus* sur des sujets auxquels Jansénius ne semble pas s'être jamais intéressé auparavant.

⁶¹ G. Hanotaux und de la Force: Histoire du Cardinal de Richelieu. VI (Paris [1947]) p. 183.

⁶² Vgl. J. M. Jover, l. c. p. 266: la más decisivo alegato lanzada contra las alianzas franceses.

schnell bekannt wurden, nicht verborgen hat⁶³, reicht die Erklärung Chigis doch nicht aus, um die Haltung des Kardinals zu verstehen.

Chigis Nachrichtenquelle sind höchstwahrscheinlich Berichte gewesen, die von jesuitischer Seite stammten⁶⁴; denn aus den erhaltenen Resten der damaligen Jesuiten-Korrespondenzen läßt sich nachweisen, daß Richelieu zwischen Mitte Mai und Mitte Juni — also kurz vor der geschilderten Verhandlung mit Grimaldi — in die „anti-jansenistischen“ Aktionen einbezogen wurde⁶⁵. Dabei ist Richelieu „belastendes Beweismaterial“ gegen Jansenius zugespielt worden, das auch den *Mars Gallicus* verwertete⁶⁶. Die Annahme, daß allein der politische Affekt die Haltung des Kardinals in der theologischen Kontroverse zwischen „Jansenismus“ und „Anti-Jansenismus“ bestimmt hätte, ist jedoch zu simpel, um wirklich zu überzeugen. Er brauchte nicht erst 1641 zu lernen, daß Jansenius den *Mars Gallicus* verfaßt habe, und er war nicht lediglich *homo politicus*, sondern auch Theologe, und zwar einer entschieden nicht-„jansenistischen“ Richtung⁶⁷. Es wäre sicher falsch, umgekehrt nun den „Theologen“ und den „Politiker“ in Richelieu scharf voneinander zu trennen: beides floß in dieser Persönlichkeit zusammen und blieb Einheit auch dort, wo es in sich widersprüchlich war (oder uns heutigen Betrachtern zu sein scheint). Aber es ist doch auffällig, daß Grimaldi in seinen Berichten vom 13. und 20. Juni den *Mars Gallicus* nicht erwähnt hat, von diesem Aspekt zur Erklärung der Haltung Richelieus also nichts berichtete. Freilich wäre denkbar, daß Richelieu dem Nuntius gegenüber davon geschwiegen habe; aber welchen Grund sollte er dazu haben? Und gerade dieser Nuntius war doch

⁶³ Vgl. J. Orcibal, *Les origines du jansénisme*, II: Jean Duvergier de Hauranne, abbé de Saint-Cyran, et son temps (1581—1638) (Löwen, Paris 1947) = *Bibl. de la revue d'histoire ecclésiastique*, 26. Hier: p. 500.

⁶⁴ Verbindungsmann der aktiv-„anti-jansenistischen“ Gruppe der flandrischen Jesuiten zu Chigi war P. Franz van der Veken SJ. in Köln. Über ihn vgl. A. Legrand-L. Ceyssens, *Corr. Chigi* p. 115 s.

⁶⁵ Vgl. P. Westhoven SJ. an P. Bollandus SJ., Rouen 1641 V 16, V 31 und VI 20 (Texte: L. Ceyssens, *Sources* nr. 84 p. 72 s., nr. 101 p. 88 s., nr. 113 p. 108 s.); aus dem letztgenannten Brief übernahm P. Bollandus an Mons. Vidman (ein römischer Vertrauter Barberinis), Antwerpen 1641 VII 5 (Text: *ibid.* nr. 138 p. 141) den sehr wirkungsvoll formulierten Satz: *Scio Emmum card. Richelium dixisse, si Jansenii doctrina sit vera, non videre se quid deinceps in sacra scriptura credere oporteat*. Bei Westhoven lautete die Stelle anders: *de Noyers* [Staatssekretär Richelieus] *a dit à nos pères, lorsqu'on lui parla qu'il était l'auteur du Mars Gallicus, que M. le cardinal n'avait pas seulement pour cela l'auteur en horreur, mais qu'il a dit, si les sentences de Jansénius sont véritables, qu'il ne sait plus qu'il faut croire dans l'église . . .* Dies ist eines der typischen Beispiele, wie sich — psychologisch ganz erklärlich — „in der Aktion“ die Inhalte und Akzente verschieben.

⁶⁶ Quelle dafür die Anm. 65 zitierten Westhoven-Briefe.

⁶⁷ Vgl. G. Hanotaux und de la Force, o. c. p. 148 ss. und vor allem J. Orcibal, *Saint-Cyran (1581—1638)* Kapitel 9—11.

nicht irgendwer, sondern ein Mann von Urteil, der sich nicht nur am Vordergründigen hielt und darüber die entscheidenderen tiefen Ursachen verkannte. Wir dürfen also folgern, daß die einseitige, ausschließliche Betonung des politisch-psychologischen Moments durch Chigi nur mit großem Vorbehalt als quellenmäßig gesicherte Nachricht über Richelieu gewertet werden darf.

Der römische Posttag nach dem Kongregations-Beschluß vom 20. Juni für die Briefe nach Frankreich war der 22. Juni⁶⁸. An diesem Tage dürften ein oder — wahrscheinlicher — zwei Schreiben in der „Jansenismus“-Sache an Grimaldi abgegangen sein⁶⁹. Leider ist ihr Text bisher nicht aufgetaucht⁷⁰. Ihr Inhalt läßt sich aus dem Antwort-Bericht des Nuntius, obgleich auch dessen Text nicht in vollem Wortlaut bekannt ist (vgl. Dokument Nr. 9), einigermaßen deutlich rekonstruieren: Richelieu ist in einem formellen, von Barberini unterzeichneten Kredentialschreiben namens des Hl. Offiz gebeten worden, dessen Anordnungen in der „Jansenismus“-Angelegenheit zu unterstützen. Und der französische Kardinal hat mit einer großen höfischen Verbeugung und allgemeinen Redensarten gute Zusicherungen gegeben. Bei dieser Gelegenheit hat keine der beiden Seiten wesentlich neue Gesichtspunkte⁷¹ vorgebracht.

Nach dieser, Mitte Juli 1641 anzusetzenden Verhandlung Grimaldis mit Richelieu verschwindet aus den Akten, die aus der römischen Vorgeschichte der Bulle *In eminenti* erhalten sind, der Name des französischen Kardinals, obgleich er doch erst am 4. Dezember 1642 gestorben ist. Der Hauptgrund ist wohl in dem Umstand zu suchen, daß er zu seinen Lebzeiten die „jansenistischen“ Kräfte an der Sorbonne im Schach hielt und Frankreich deshalb ruhig blieb. In seiner dezidiert „anti-jansenistischen“ Haltung ist Richelieu zweifellos nicht durch die römischen Briefe vom 22. Juni beeinflusst worden. Auch die Andeutung der *Proprio*-Instruktion vom 9. Mai traf, als sie historisch wirksam wurde, bereits auf den vorgefaßten Entschluß eines Theologen und Staatsmannes, der in diesem Punkte taktisch von Rom abwich und sachlich nicht mehr von „anti-jansenistischen“ Kräften aus Rom beeinflusst zu werden brauchte.

Umgekehrt ist jedoch auch nicht anzunehmen, daß Richelieus theologische Auffassung auf die römischen Beratungen, Kämpfe und Entscheidungen, kurz: auf die Vorgeschichte der Bulle *In eminenti* be-

⁶⁸ Vgl. Staatssekretariat an Grimaldi, Chiffren-Konzept, 1641 VI 22 (Barb. I a t. 8245 fol. 25/26). ⁶⁹ Vgl. dazu Exkurs Nr. 2 und Dokument Nr. 6.

⁷⁰ Die in Dokument Nr. 9 erwähnte *lettera credentiale* Barberinis für Richelieu möchte wohl noch aufzufinden sein, doch würde die Suche in keinem angemessenen Verhältnis zum zu erwartenden Ergebnis stehen; denn was wir wissen möchten, muß in der parallelen Weisung an Grimaldi gestanden haben.

⁷¹ Es sei denn, man dächte an folgende Passage aus dem Grimaldi-Bericht: [Richelieu] disse che l'Agostino del Jansenio non solo nella parte dove tratta de auxilliis, ma per molti altri capi è degno d'essere proibito.

deutend eingewirkt hätte. Der Beschluß des Hl. Offiz, den „Augustinus“ theologisch zu beurteilen und gegebenenfalls zu verurteilen, datiert von Mitte August 1640⁷². Im Januar/Februar 1641 wurde begonnen, entsprechende Gutachten für das Hl. Offiz auszuarbeiten⁷³. Aber erst ein Beschluß der Kardinäle des Hl. Offiz vom 4. Dezember 1641⁷⁴ gibt den frühesten direkten Aktenbeweis, daß sie mit einer (inhaltlichen) Verurteilung des „Augustinus“ rechneten. Zuvor hatte das Hl. Offiz mit einem Dekret vom 1. August 1641 — im Gegensatz zu den Vorschlägen Richelieus — den formalen Rechtsstandpunkt gegenüber „Jansenisten“ und „Anti-Jansenisten“ noch einmal scharf betont und bekräftigt, daß die Druckschriften beider Seiten, weil ohne römische Lizenz erschienen, verboten seien⁷⁵.

Dieses Dekret war noch nicht publiziert, und es ließ sich noch gar nicht erkennen, daß es ebenso wirkungslos bleiben würde wie die bisherigen Verbote, als nahe Vertraute Barberinis wie der Assessor des Hl. Offiz, Albizzi, und P. Inchofer SJ. bereits ziemlich sicher damit rechneten, daß der Inhalt des „Augustinus“ theologisch verurteilt würde⁷⁶. Unsere Frage lautet, ob sie sich dabei tatsächlich mit dem *Cardinale Padrone* in Übereinstimmung befanden. Sie haben das gewiß angenommen; aber ob ihre Annahme zutraf, bleibt nachzuprüfen. Das soll im Zusammenhang mit der Antwort des Grotius auf die Anfrage des Nepoten vom 9. Mai geschehen. Danach wird zu erörtern sein, ob und wie diese Antwort auf Barberinis eigene Entscheidung eingewirkt hat.

(Schluß folgt.)

Exkurs 1: Die römischen Weisungen zur Behandlung des „Jansenismus“-Problems vor dem 9. Mai 1641.

In diesem Zeitraum wurden Weisungen zur Behandlung des „Jansenismus“-Problems an den „Internuntius“ in Brüssel Pauli-Stravius und den Kölner Nuntius Fabio Chigi erlassen. Den entscheidenden Instruktionen gingen regelmäßig Beschlüsse des Hl. Offiz voraus. Diese Beschlüsse waren ebenso regelmäßig Re-Aktion auf eingelaufene Berichte aus Brüssel oder Köln.

Die turnusmäßigen Sitzungen des Hl. Offiz fanden an folgenden Wochentagen statt: montags die Theologen, mittwochs die Kardinäle (in S. Maria sopra Minerva), donnerstags unter Vorsitz des Papstes.

Am besten ist die Quellenlage für die Chigi-Korrespondenz, weil der Fondo Chigi der Vatikanischen Bibliothek praktisch ein Empfänger-Archiv des Nuntius darstellt. Die römischen Instruktionen

⁷² Vgl. Exkurs Nr. 1: Beschluß des Hl. Offiz vom 22. August 1640.

⁷³ Vgl. oben Anm. 54.

⁷⁴ Vgl. Exkurs Nr. 2.

⁷⁵ Text: L. Ceyssens, Sources nr. 169 p. 171/175.

⁷⁶ Albizzi an Chigi, Rom 1641 VIII 3 (Text: A. Legrand-L. Ceyssens, Corr. Chigi nr. 101 p. 92); P. Inchofer SJ. an P. Judoci SJ. (als Provinzial), Rom 1641 VIII 3 (Text: L. Ceyssens, Sources nr. 174 p. 179 s.).

an Chigi stammen vom 17. und 24. November 1640 und 20. und 27. April 1641.

- A. Chigi an Staatssekretariat, *lettera*, 1640 X 21 [sic! obgleich der 21. nicht Posttag für Köln war] (Text: G. J. Hoogewerff, Bescheiden in Italië omtrent Neederlandsche kunstenaars en geleerden. III: Rome. Overige Bibliotheken. 's-Gravenhage 1917 = Rijks geschiedkundige publicatiën, kleine serie 17. Hinfort zitiert als G. J. Hoogewerff, III; hier: nr. 317, II p. 327 und A. Legrand-L. Ceyssens, Corr. Chigi nr. 23 p. 24. Übereinstimmend damit die Exzerpte Rapins — allerdings mit falschem Datum — und Tamburinis aus den Akten des Hl. Offiz in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 609) ist wohl frühestens am Mittwoch, den 14. November, in Rom eingetroffen (vgl. Macchiavellian Staatssekretariat, Köln 1640 X 21 dech. XI 15. Or.-Chiffre: Barb. lat. 6781).

Am Mittwoch 1640 XI 14 erfolgte ein Beschluß der Kardinäle des Hl. Offiz (Text nach Exzerpten Tamburinis und Rapins in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 609): *Rescribendum nuntio fuisse alias datos ordines opportunos pro prohibitione impressionis* [Tamburini setzt hinzu: *sic videtur*] *libri episcopi Iprensis et ordinatum mitti eidem Stravio exemplaria decretorum sanctae memoriae Pauli V, ut illis valeat in occasionibus, et super hoc se intelligat cum eodem Stravio*. Am nächsten Posttag erging als Weisung die *lettera* Staatssekretariat an Chigi 1640 XI 17 (Text: A. Legrand-L. Ceyssens, Corr. Chigi nr. 1 p. 8; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius p. 469 Anm. 1).

- B. Die *lettera* Chigi an Staatssekretariat 1640 X 25 (Text: G. J. Hoogewerff, III, nr. 317, III p. 327 und A. Legrand-L. Ceyssens, Corr. Chigi nr. 24 p. 25) wurde — offenbar ohne Einschaltung des Hl. Offiz — beantwortet durch Staatssekretariat an Chigi, *lettera*, 1640 XI 24 (Text: *ibid.* nr. 2 p. 9).

- C. Der Bericht Chigi an Staatssekretariat, *lettera*, 1641 III 24 (Text: *ibid.* nr. 27 p. 26 s.; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius p. 490 Anm. 1; größerer, mit dem Text übereinstimmender Auszug Tamburinis in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 610 s.) dürfte in Rom zwischen dem 18. und 20. April eingetroffen sein (vgl. die Decifrierungsdaten für Macchiavellis Berichte vom gleichen Datum in Barb. lat. 6782 und Nunz. Colonia 19 fol. 125/125').

Die erste — vorläufige — Antwort enthält die Weisung des Staatssekretariats an Chigi, *lettera*, 1640 IV 20 (Text: A. Legrand-L. Ceyssens, Corr. Chigi nr. 3 p. 9 s.). In der Donnerstags-Sitzung 1641 IV 25 folgt der Beschluß des Hl. Offiz (Text nach Exzerpt Tamburinis in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 611): *Sanctus iussit nuntio rescribi, ne ulterius in hac materia procedatur et silentio imponatur et suo tempore certioret*. Auswirkung dieses Beschlusses ist die *lettera* Staatssekretariat an Chigi 1640 IV 27 (Text: A. Legrand-L. Ceyssens, Corr. Chigi nr. 4 p. 10).

Dagegen ist aus der Zeit bis zum 9. Mai keine der Weisungen an Stravius im vollständigen Text bekannt. Es ergibt sich jedoch aus Beschlüssen des Hl. Offiz und übrigen Korrespondenzen des Stravius, daß am 21. Juli und 20. Oktober 1640 sowie am 2. März 1641 römische Weisungen zum „Jansenismus“-Problem an ihn ergangen sind.

A. Die (erste „Jansenismus“-)*lettera* Stravius an Staatssekretariat, Brüssel 1640 VI 9 (Text: L. Ceyssens, Sources nr. 2 p. 1; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius nr. 947 p. 439), ist vermutlich am 4. Juli in Rom angekommen (vgl. *ibid.* nr. 950 p. 440). Dementsprechend wird anzunehmen sein, daß die (nächste) *lettera* Stravius an Staatssekretariat, Brüssel 1640 VI 16 (Text nach Exzerpt Tamburini in L. Ceyssens, Sources nr. 5 p. 4; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius nr. 951 p. 440 s.), in Rom etwa am 11./12. Juli angekommen ist.

In einer Donnerstags-Sitzung beschloß daraufhin das Hl. Offiz 1640 VII 19 (Text nach Exzerpt Tamburinis und Rapins in L. Ceyssens, Sources Appendix I p. 606 s.; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius nr. 951 p. 441): *Sanct^{mus} mandavit eidem nuntio [!] mitti decretum huiusmodi prohibens [= 1625 V 22] atque rescribi, ut eo uti valeat cum quo opus fuerit, et procuret omnino ne imprimatur opus de praedestinatione et puniantur transgressores monendo impressorum expensas esse perditas, dum vellet [!] in lucem edere opus iam prohibitum, et certiore*. Dieser Beschluß findet sich — wie alle uns bekannten Beschlüsse des Hl. Offiz — als Dorsualvermerk auf der Stravius-*lettera* vom 16. Juni. Diese hat außerdem einen vorhergehenden Vermerk (Text: l. c.): *Vi è decreto del 1625, 22 di maggio, che nessuno possa stampare o mandare in luce libri, trattati o compositioni, che trattino della materia de auxiliis*. Dieser Vermerk könnte ebenso gut im Staatssekretariat wie im Hl. Offiz angebracht worden sein. Falls sich nachweisen ließe, daß die „Aktensprache“ des Hl. Offiz lateinisch war, wäre ziemlich sicher, daß dieser Hinweis im Staatssekretariat entstanden ist. Der Hinweis auf das Dekret vom 22. Mai 1625 ist für die römische Politik im beginnenden „Jansenismus“-Streit bis zur Publikation der Bulle *In eminenti* grundlegend.

In Auswirkung des Beschlusses vom 19. Juli muß eine Weisung [mit *lettera* des Staatssekretariats an Stravius 1640 VII 21] ergangen sein. Ihre Existenz ist gesichert durch einen Hinweis im Schreiben Stravius an den Rektor der Universität Löwen, Brüssel 1640 VIII 21 (Text: L. Ceyssens, Sources nr. 10 p. 7).

B. Die *lettera* Stravius an Staatssekretariat 1640 VII 14 (Text: L. Ceyssens, Sources nr. 9 p. 7; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius nr. 962 p. 446 s.) ist vermutlich am 8. August in Rom angekommen (vgl. *ibid.* nr. 963 p. 447).

Erst in der Mittwochs-Sitzung 1640 VIII 22 beschlossen daraufhin die Kardinäle des Hl. Offiz (Text nach Exzerpt Tamburinis in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 607; vgl. W. Brulez, Corr.

Stravius nr. 962 p. 447): *Liber episcopi [Iprensis] una cum censura suo tempore consignetur Congregationi Indicis.*

Es fehlt jede Nachricht, daß auf Grund dieses Beschlusses eine Weisung des Staatssekretariats — oder des Hl. Offiz — an Stravius ergangen sei. Wahrscheinlich liegt das nicht an der ungünstigen Quellenlage, sondern entspricht den tatsächlichen Vorgängen: Wenn das Hl. Offiz die mit Bericht Stravius' vom 14. Juli angekündigte Sendung des „Augustinus“ abwarten wollte und dieses Buch dann mit seiner eigenen theologischen Stellungnahme — so interpretiere ich *una cum censura* — an die Index-Kongregation zur weiteren Veranlassung übergeben wollte, so brauchte Stravius davon nicht unterrichtet zu werden.

An den Beschluß des Hl. Offiz vom 22. August 1640 dürfte der Sekretär der Index-Kongregation, P. de Marinis OP., gedacht haben, als er der Löwener Deputation am 1. Dezember 1643 erklärte (Text: L. Ceyssens, Verslag p. 58): *in principio actum fuerit de libro Jansenii in Congregatione Indicis examinando, sed postea ex suggestione jesuitarum aliter fuerit resolutum, forte — inquit — quia me habuerunt suspectum, qui in Congregatione Indicis aliquid possum.* Zieht man von dieser Aussage die anti-jesuitische Attitüde ab, so bleibt als richtiger Kern, daß ursprünglich die Index-Kongregation die Entscheidung über den „Augustinus“ fällen sollte. Das widerspricht jedoch nicht unserer Interpretation, daß das Hl. Offiz der Index-Kongregation seine Beurteilung des Buches mitteilen wollte. Daß dies auf Antrag der Jesuiten im Hl. Offiz und wegen ihrer Aversion zu de Marinis nicht geschehen sei, ist eine wichtige Quelle für die Meinung de Marinis. Ob diese Meinung richtig war — de Marinis war nicht Mitglied des Hl. Offiz —, ist dagegen eine Frage für sich.

Eine aus den Akten gearbeitete Geschichte des Verhältnisses von Hl. Offiz und Index-Kongregation kann es nicht geben, solange das Archiv des Hl. Offiz nicht zugänglich ist.

C. Die *lettera* Stravius an Staatssekretariat 1640 VIII 25 (Text nach Exzerpt Rapins in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 607 Anm. 4) ist an das Hl. Offiz weitergeleitet worden. Dieses scheint daraufhin nichts veranlaßt zu haben, was auch kaum anders erwartet werden könnte; denn man mußte nun abwarten, wann der „Augustinus“ eintreffen würde.

D. Mit *lettera* Stravius an Staatssekretariat 1640 IX 8 (Text nach Exzerpt Tamburinis in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 608; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius nr. 987 p. 460 s.) berichtete der Internuntius über die erste Stellungnahme der theologischen Fakultät der Universität Löwen zum Kongregations-Beschluß des Hl. Offiz vom 19. Juli. Dieser Bericht dürfte — normale Postdauer dreieinhalb Wochen von Brüssel nach Rom — ca. 3./4. Oktober in Rom angekommen sein. Mit *lettera* Stravius an Staatssekretariat

1640 IX 15 (Text nach Exzerpt Tamburinis in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 608 s.; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius nr. 988 p. 461) berichtete er über die erste Stellungnahme der Universität Löwen zum Kongregations-Beschluß des Hl. Offiz vom 19. Juli. Dieser Bericht dürfte — bei normalem Postgang — etwa am 11./12. Oktober in Rom eingetroffen sein.

Auf Grund dieser Berichte beschloß das Hl. Offiz 1640 X 18 (donnerstags) (Text nach Exzerpt Tamburinis in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 609; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius nr. 988 p. 462): *Sanct^{mus} iussit rescribi Stravio, ut significet universitati non solum opus Jansenii, sed omnia alia tractantia materiam de gratia et libero arbitrio in lucem edita post prohibitionem factam a summis pontificibus esse prohibita et inviolabiter observari decreta Pauli V, sanctae memoriae, et St^{is} S. in hac materia emanata.*

Ein Teil der daraufhin am 20. Oktober erfolgten Weisung an Stravius ist uns bekannt, weil er in das Schreiben Stravius an Universität Löwen 1640 XI 19 (Text: L. Ceyssens, Sources nr. 27 p. 23 s.; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius p. 577 Anm. 1) inseriert worden ist. Dieses Schreiben an die Universität ist in lateinischer Sprache abgefaßt. Ob auch die Weisung an Stravius lateinisch geschrieben war, ist nicht unbedingt zu bejahen; denn der Internuntius kann ja den italienischen Text ins Lateinische übersetzt haben. War der Text der *lettera* vom 20. Oktober italienisch, so spricht die größere Wahrscheinlichkeit dafür, daß sie vom Staatssekretariat ausgefertigt wurde; war der Text lateinisch, so würde man an direkte Expedition durch das Hl. Offiz zu denken haben. Aus der Art, wie Stravius in seinem Brief vom 19. November die römische Weisung vom 20. Oktober beschreibt, darf man wohl schließen, daß die Weisung eher vom Staatssekretariat als vom Hl. Offiz direkt kam: *misi exemplar [des Löwener Schreibens vom 12. September] ... Barberino, qui illarum relatione Stⁱ S. facio et re etiam communicata S. Congregationi EE. cardinalium Supremae et Universalis Inquisitionis, respondit iussu eiusdem pontificis litteris die ... 20 octobris ...*

E. Die Eingangsbestätigung der Weisung vom 20. Oktober, *lettera* Stravius [vermutlich an Staatssekretariat] (Exzerpt Tamburinis in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 609; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius p. 462 Anm. 1) ist im Hl. Offiz zu den Akten genommen worden. Es hat daraufhin — verständlicherweise — nichts veranlaßt.

F. *Lettera* Stravius [vermutlich an Staatssekretariat] 1641 I 26 (Text nach Exzerpt Tamburinis in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 609 s.; vgl. W. Brulez, Corr. Stravius nr. 1016 p. 477) berichtete über den Mißerfolg des in Auswirkung des Kongregations-Beschlusses vom 18. Oktober 1640 geschriebenen Briefs vom 19. November. Der Bericht ist in Rom vermutlich ca. 20. Februar 1641 an-

gekommen (vgl. zum Postgang in diesem Winter *ibid.* nr. 1023 p. 481).

Daraufhin beschlossen die Kardinäle des Hl. Offiz 1640 II 27 (mittwochs) (Text nach Exzerpt Tamburinis in L. Ceyssens, Sources, Appendix I p. 610; vgl. W. Brulez nr. 1016 p. 477): *Rescribatur Stravio, ut curet universitatem observare decreta Pauli V et S. D. N. in materia divinorum auxiliorum, ita ut secundum in eis disposita non imprimantur opera de ipsis auxiliis tractantia, licet ipsi scripserint non habuisse notitiam dictorum decretorum.*

Über den Inhalt der infolgedessen erlassenen Weisung vom 2. März 1641 sind wir durch *lettera* Stravius an Chigi 1641 IV 8 (Text: L. Ceyssens, Sources, Appendix IV nr. 2 p. 665) unterrichtet. Höchstwahrscheinlich hat sich das Hl. Offiz diesmal nicht des Staatssekretariats als Expeditionsbehörde seiner Anweisungen bedient; denn Stravius beginnt mit den Worten: *Con lettere delli 2 di marzo mi scrive la Congregatione del Sant'Officio dispiacergli in estremo usw.*

Da das Hl. Offiz seit ca. 20. Februar 1641 annehmen mußte, daß die Universität Löwen seinen Anordnungen nicht gehorchen wolle, ist der Beschluß vom 27. Februar als erstaunlich gemäßigt zu bezeichnen. Das findet seine Erklärung am besten in dem nachweisbaren Faktum, daß inzwischen — ein komplettes Exemplar des „Augustinus“ war seit Anfang Januar in Rom vorhanden (vgl. oben Anm. 14) — schon über eine sachliche Zensurierung von Janssens Werk im Hl. Offiz beraten wurde (vgl. P. Rancati an Albizzi, Rom 1641 II 25; Text: L. Ceyssens, Sources nr. 42 p. 35 s.).

Le sac de Rome de 1527 et la tombe de S. Pierre d'après deux notaires contemporains

par JOSÉ RUYSSCHAERT

À la fin du siècle dernier, J. Mayerhofer retrouvait aux Archives de Spire, dans le registre des revenus d'une prébende de la cathédrale de cette ville, le texte de deux lettres envoyées de Rome, en 1527, à Anton Schnepff, titulaire de la dite prébende, qui avait pris soin d'en recopier le texte au milieu de ses comptes¹. L'une de ces missives, écrite le 17 juin 1527, par Theodoricus Vafer, alias Dietrich Gescheid, scriptor brevium apostolicarum, contenait une notice qui aurait dû, d'après Mayerhofer, retenir l'attention des archéologues romains. Décrivant les déprédations de la soldatesque de Charles-Quint, entrée à Rome le 6 mai précédent, Vafer narrait, en effet, ce qui suit: „... milites ... prophanarunt omnia templa et homines supra aram divi Petri interfecerunt, urnam sive tumbam in qua requiescebant ossa S. Petri et Pauli effregerunt et ipsas reliquias prophanarunt. Calices et ornamenta ad rem divinam dedicata rapuerunt ex omnibus templis, sacellis et monasteriis totius urbis ...“ La notice saillante, inédite jusque-là, comme le texte lui-même, concernait les ossements de l'Apôtre Pierre ou plutôt des Apôtres Pierre et Paul, mêlés, comme beaucoup le croyaient alors, dans la tombe vaticane². Ils auraient été profanés et dispersés par les soldats. Mayerhofer se contentait de signaler le fait.

Il ne fallut pas un an pour que les archéologues romains, en l'occurrence le P. H. Grisar, donnent leur avis, mais ce fut pour nier sans recours la valeur historique de la notice³. Le docte historien jésuite voit dans la missive du curial allemand une exagération due à l'impression encore toute vive du sac de Rome. L'exagération lui paraît si manifeste qu'elle lui suffit comme preuve principale de son opinion. A titre de confirmation, il ajoute que pareil témoignage est unique dans les

¹ J. Mayerhofer, *Zwei Briefe aus Rom aus dem Jahre 1527*, dans *Historisches Jahrbuch*, t. 12 (1891), p. 747—756.

² Cfr E. Kirschbaum, *Die Gräber der Apostelfürsten*, Frankfurt am Main 1957, p. 211—216; Id. trad. franç.: *Les fouilles de Saint-Pierre de Rome*, Paris 1960, pp. 214—220.

³ H. Grisar, *Le tombe apostoliche di Roma*, dans *Studi e documenti di storia e diritto*, t. 13 (1892), p. 345, n. 40; rééd. dans Id., *Analecta Romana*, t. 1, Roma 1899, p. 281, n. 2.

réçits du pillage que l'on conserve. S'il y eut profanation de la tombe par les lansquenets, elle n'a pu, à son avis, qu'atteindre les parties extérieures de la tombe et du sarcophage. Rien que cette façon de parler, on le verra de suite, montre que la position nettement négative prise par Grisar s'appuyait avant tout sur des idées préconçues.

Pareil jugement, aussi autorisé que sommaire, fut avalisé, quelque dix ans plus tard, par R. Lanciani. Le savant archéologue reprend l'argument du silence des autres sources relatives au sac de Rome. Il y ajoute une autre preuve qui ne fait sans doute qu'explicitement ce que pensait, sans le dire, Grisar. On le sait, avant les fouilles récemment effectuées sous la basilique, et sous l'influence du *Liber Pontificalis*, on imaginait que le corps de l'Apôtre était enfermé dans un sarcophage, décoré lui-même d'une croix d'or apposée par l'empereur Constantin. Partant de cette idée, Lanciani note d'abord qu'en 1594, le pape Clément VIII eut l'occasion — racontait-on — de voir, lors de travaux effectués autour de l'autel papal, la fameuse croix d'or, à travers une fissure de la maçonnerie. De cette constatation Lanciani déduit son nouvel argument: si la croix subsistait encore après 1527, c'est bien la preuve que les soldats de Charles-Quint n'avaient pas touché au sarcophage; s'il en avait été autrement, ils auraient, à coup sûr, en bons pillards, emporté la précieuse croix ⁴.

Cinq ans se passent. Dans son *Histoire des Papes*, Ludwig von Pastor fait, à son tour, sienne, sans la revoir personnellement, la position des Grisar et des Lanciani. Pour lui aussi, Vafer a exagéré, et cela se comprend d'ailleurs dans le climat d'excitation qui devait régner à l'époque ⁵. Désormais, un sort définitif est fait au témoignage de Dietrich Gescheid. Il est tellement décrié que même M. Carcopino, si sensible pourtant à ce qui, au cours de l'histoire, pourrait expliquer la disparition des reliques apostoliques, n'a pas cru devoir faire figurer les lansquenets de Charles-Quint dans la fresque trop vivante qu'il a brossée des vicissitudes de la tombe vaticane ⁶.

Et pourtant? Le dossier est-il bien clos? Pourquoi Theodoricus Vafer aurait-il exagéré uniquement sur ce point, alors que le reste de sa narration rejoint les autres sources? Il écrit plus d'un mois après l'entrée des troupes dans Rome et il serait encore sur le coup de l'émotion déformante? Cela paraît au moins sujet à caution. Le témoignage de Vafer serait unique, nous disent Grisar et Lanciani. Même en admettant ce fait, on hésitera à bâtir une conclusion définitive sur une argumentation *ex silentio*. Les violations de tombes et de reliquaires

⁴ R. Lanciani, *Storia degli scavi di Roma*, t. 1, Roma 1902, p. 238; à la ligne 14, il faut corriger „1528“ en „1527“; et „ossa S. Petri“ en „ossa S. Petri et Pauli“; v. aussi t. 4, 1912, p. 183.

⁵ L. v. Pastor, *Geschichte der Päpste*, t. 4, 2, Freiburg i. Br. 1907, p. 279 et 281 et n. 1; Id., *Storia dei Papi*, t. 4, 2, Roma 1912, p. 264 et n. 2.

⁶ J. Carcopino, *Études d'histoire chrétienne*, Paris 1953; Id., *De Pythagore aux Apôtres*, Paris 1956.

perpétrées dans l'espoir d'emporter des objets précieux sont largement attestées durant ces pénibles journées. Pourquoi la tombe de Pierre aurait-elle arrêté les soldats déchaînés? Par ailleurs, le *scriptor brevium* allemand n'est quand même pas un témoin quelconque. Lanciani a réussi à nous documenter sur celui que Grisar appelle simplement „un tal Teodorico Vafer“. Il n'est pas dépourvu d'importance dans la curie, où il séjourne depuis 1518; il y occupe une fonction notariale et il y jouit d'une discrète fortune. Pour écarter ce témoignage on aimerait trouver sous les plumes de Grisar et de Lanciani quelque argument valable. Le seul qui s'y trouve, implicitement dans le cas du premier, explicitement chez le second, est l'idée qu'ils se font de la tombe de S. Pierre. Or, les fouilles récentes ont montré le caractère complètement légendaire du soi-disant sarcophage; elles ont même suggéré de placer la croix d'or de Constantin dans la partie supérieure de la *nicchia dei palli*⁷. La confrontation entre les textes et les données archéologiques a pu seulement être faite par les récents fouilleurs. Cela excuse et justifie la position d'un Grisar ou d'un Lanciani; malheureusement, cela enlève aussi tout poids à leur argumentation et invite à un nouvel examen.

Celui-ci est d'autant plus légitime qu'un autre texte — laissé de côté jusqu'ici — nous y mène formellement. En 1927, M. R. Sassi publiait un nouveau témoignage sur le sac de Rome. Il s'agit d'une note de chronique insérée dans le *Libro delle Riformanze* de la ville de Fabriano par le chancelier communal de l'époque, ser Luca di Domenico Tomassini da Ripatransone⁸. Cette note est glissée entre les délibérations des 5 et 9 mai 1527. Même si l'on admet que le chancelier ne transcrivait pas immédiatement les textes officiels de la commune, il reste — comme l'indique R. Sassi — que son témoignage est de peu postérieur aux événements et qu'il reflète ce qui se disait communément à Fabriano, à l'époque. Doit-on croire que les gens du lieu aient été particulièrement portés, eux aussi, à l'exagération? Toujours est-il que pour le point que nous occupe, les „on dit“ de Fabriano coïncident avec ce qu'écrivait quelques semaines plus tard Vafer à son ami de Spire. Lisons plutôt les lignes qui nous intéressent: „... At nec in

⁷ J. Ruysschaert, *Réflexions sur les fouilles vaticanes*, le rapport officiel et la critique, dans *Revue d'histoire ecclésiastique*, t. 49 (1954), p. 51—56; rééd.: Id., *Réflexions sur les fouilles vaticanes...*, Louvain, aux bureaux de la *Revue d'histoire ecclésiastique*, 1954, p. 107—112. Cette étude semble avoir échappé à R. Egger, *Das Goldkreuz am Grabe Petri*, dans *Anzeiger der philologisch-historischen Klasse der österreichischen Akademie der Wissenschaft* de Vienne, t. 96 (1959; éd. 1960), p. 188, n. 39, qui aurait pu entre autres renvoyer à nos p. 55—56.

⁸ R. Sassi, *Il sacco di Roma del 1527 negli Atti d'un notaio contemporaneo*, dans les *Atti e memorie d. R. Deputazione di storia patria per le Marche*, 4^e s., t. 4 (1927), p. 299—300.

templis, in aris suis tutae fuerunt reliquiae sanctorum illorum patrum quorum sudoribus ac sanguine ecclesiae christianae fundamenta excitata erant. Et ut taceam aliorum ludibria et irrisiones lachrymis sane digna, hoc nunquam tacebo ossa ipsa gloriosissima principis apostolorum e loculis suis eruta et per humum dissipata...“

Complètement indépendant du premier, le texte de Fabriano est plus proche de l'événement; il date même des premiers jours du sac; il possède, en outre, un caractère collectif plus marqué. Sans doute, d'autres notices occasionnelles analogues restent à découvrir, éditées ou inédites. Mais dès maintenant, semble-t-il, en l'absence de toute argumentation négative valable, ces deux textes doivent être versés au dossier pétrinien, sans que l'on puisse établir leur caractère historique, ni déterminer leur signification précise. Notre propos est simplement de montrer leur intérêt. S'il fallait admettre la réalité de la violation de la tombe pétrinienne au XVI^e s., que faudrait-il entendre par là? Il semble peu probable qu'il puisse s'agir du dépôt ossuaire trouvé sous les fondations de la *nicchia dei palli*, ou plus exactement, sous ce qui reste du petit monument à niches du II^e s. retrouvé, lors des dernières fouilles, substantiellement intact dans cette *nicchia* et appelé souvent improprement le „trophée de Gaius“⁹. En fait, ces ossements étaient pratiquement inaccessibles pour les déprédateurs. Et même si ces derniers atteignirent cette zone, il est peu vraisemblable qu'ils aient été attirés par ces quelques os perdus dans la terre sans la protection du reliquaire précieux qui les intéressait avant tout. Que faut-il entendre alors par l'*urna sive tumba* du curial allemand ou par les *loculi* du texte de Fabriano? Serait-ce un reliquaire conservé dans la *nicchia dei palli* ou au voisinage de celle-ci et pris, à tort ou à raison, comme celui contenant les ossements de l'Apôtre ou des deux Apôtres? On retrouverait peut-être alors le reliquaire des deux Apôtres que G. Grimaldi énumère parmi ceux disparus en 1527¹⁰. S'agit-il plutôt

⁹ P. Künzle, *Bemerkungen zum Lob auf sankt Peter und sankt Paul von Prudentius* (Peristeph. XII), dans *Rivista di storia della chiesa in Italia*, t. 11 (1957), p. 369, dans une note additionnelle intitulée *Tropaeum oder tropaea Petri*, montre bien que l'expression, employée par Eusèbe au pluriel, doit s'entendre des ossements et non du monument. Auparavant J. Carcopino, *Études d'histoire chrétienne*, Paris 1953, p. 252—258, et Christine Mohrmann, *A propos de deux mots controversés de la latinité chrétienne tropaeum-nomen*, dans *Vigiliae christianae*, t. 8 (1954), p. 154—167, étaient arrivés à la même conclusion. Peut-on espérer que les archéologues se fieront, pour une fois, aux philologues, et cesseront d'appeler le monument funéraire pétrinien „trophée“, par une assimilation induite au trophée militaire romain, qui vide, notons-le, le terme de son enrichissement chrétien?

¹⁰ E. Müntz, *Recherches sur l'œuvre archéologique de Jacques Grimaldi*, dans *Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome*, t. 1, Paris 1877, p. 265. On notera que, p. 266,

de la cassette de marbre insérée, à l'époque de Constantin, dans un des murets du petit monument à niches, qu'effectivement les derniers fouilleurs ont retrouvée presque complètement vide?¹¹ Ces questions restent sans réponses dans l'état actuel de nos connaissances, mais pourquoi serait-il exclu que d'autres textes viennent un jour nous éclairer davantage?¹²

Grimaldi énumère également parmi les objets disparus de St-Pierre, lors du sac: „Crucem magnam piissimi Constantini Augusti auream et argenteam.“ R. Egger, art. cit., ne signale pas ce texte qui pourrait se rapporter à la croix d'or dont il a été question plus haut, à moins qu'il ne s'agisse de celle dont fait mention Sebastian Franck, dans le texte que nous reproduisons dans notre dernière note.

¹¹ L'emplacement de cette cassette de marbre est indiqué par la lettre c, dans B. Appolonj Ghetti ..., *Esplosazioni sotto la Confessione di San Pietro in Vaticano*, t. 1, Città del Vaticano 1951, fig. 91 (reproduite par J. Ruyschaert, *Recherches et études autor de la Confession de la Basilique Vaticane*, 1940—1958, dans *Triplice omaggio a Sua Santità Pio XII*, t. 2, Città del Vaticano 1958, fig. 8). L'emplacement du dépôt ossuaire trouvé sous les fondations de la nicchia est marqué par la lettre π dans A. Prandi, *La zona archeologica della Confessione Vaticana. I monumenti del II secolo*, Città del Vaticano 1957, fig. 85 (reproduite ibid., fig. 9).

¹² Le témoignage de Sebastian Franck (1499—1542) dans sa *Chronica* (éd. 1551, f. CCXL), cité par F. Gregorovius, *Geschichte der Stadt Rom im Mittelalter*, t. 8, Stuttgart 1881, p. 584 (trad. ital.: t. 4, Roma 1901, p. 730 et 752), n'a pas été pris en considération par les auteurs mentionnés; il ne peut pas constituer, à lui seul, une preuve de la violation de la tombe, bien qu'il puisse se comprendre dans ce sens. Le voici: „... Das creutz an der guldin porten S. Peters münster ward abgeschlagen; der gleichen in S. Peters grab gelt gesucht ...“ E. Rodocanachi, *La première Renaissance. Rome au temps de Jules II et de Léon X*, Paris 1912, p. 453, donne un texte apparemment plus décisif, extrait d'une plaquette allemande du XVI^e s., anonyme, consacrée au sac de Rome; de cette plaquette est fournie seulement une traduction française, sans aucune indication du titre original allemand ni de la bibliothèque où elle existe. Voici le passage qui nous intéresse: „... Les soldats ont enlevé la croix de saint Pierre et fouillé sa tombe, comptant trouver de la monnaie...“ Mais en comparant le chapitre de la *Chronica* consacré au sac de Rome et la traduction de Rodocanachi, on s'aperçoit que la plaquette du XVI^e s. n'est autre qu'une réédition des pages où Franck traite du sac et que la traduction française est fantaisiste.

Die Urkunde Lothars I. für das venezianische Kloster Sant' Ilario

Von THEODOR SCHIEFFER

Im Jahre 819 wurde von Venedig aus bei der Hilariuskapelle am Fluß Una, unweit der damaligen Lagunenküste, ein Kloster gegründet und bewidmet, das sich bis weit ins Hochmittelalter hinein reichen Besitzes und hohen Ansehens erfreute; seit dem 13. Jahrhundert verfiel es freilich und führte, ins Stadtgebiet verlegt, als S. Gregorio (neben der heutigen Kirche S. Maria della Salute) eine wesentlich bescheidenere Weiterexistenz, bis es 1775 aufgehoben wurde¹.

Auch von den Kaisern hat S. Ilario eine nicht unbeträchtliche Zahl von Urkunden erhalten². Aus dem karolingischen 9. Jahrhundert sind es jedoch nur zwei, und eben sie bereiten der Kritik einige Schwierigkeiten. Schon um die Überlieferung ist es nicht gut bestellt: wir kennen die Texte — wie durchweg auch bei den späteren Diplomen — nur aus dem im Staatsarchiv zu Venedig aufbewahrten Liber XIV des Catastico di S. Gregorio, der ins 15. (eher als ins 14.) Jahrhundert zu setzen ist und obendrein den Wortlaut mit wenig Sorgfalt transkribiert hat, so daß eine kritische Ausgabe nicht ohne einige Emendationen möglich sein wird; erst die Urkunden Heinrichs V. von 1110 (St. 3044) und Lothars III. vom Jahre 1136 (D. 100) sind im Original auf uns gekommen.

Es handelt sich im 9. Jahrhundert um ein Diplom Lothars I. vom 8. Mai 839 (BM. 1063) und um Karls III. D. 183 vom 10. Mai 883, das sich aber als Bestätigung einer heute nicht mehr erhaltenen Urkunde Karls des Großen³ ausibt. Die Schwierigkeiten, die sich für die kritische

¹ Vgl. G. Marzemin, *Le abbazie Veneziane dei SS. Ilario e Benedetto e di S. Gregorio*, im *N. Arch. Veneto* N. S. 23 (1912) 96 ff., 351 ff.; das Wesentlichste zur äußeren Geschichte und zur Quellenüberlieferung auch bei P. F. Kehr, *Italia pontificia* VII 2 (1925) 170 ff. Vgl. ferner die Erwähnungen bei H. Kretschmayr, *Geschichte von Venedig* I (1905) 64, 80 u. ö.

² Sie werden im folgenden wie üblich zitiert: als D. (= Diplom) mit der jeweiligen Nummer nach der Diplomata-Edition der *Monumenta Germaniae Historica*, die noch nicht in dieser Reihe herausgegebenen Karolingerdiplome dagegen als BM. mit der Nummer nach J. Fr. Böhm er - E. Mühlbacher, *Regesta Imperii* I (2. Aufl. 1908), die noch nicht edierten Salierdiplome als St. mit der Nummer nach K. F. Stumpf, *Die Reichskanzler* (1865—1883).

³ Nr. 224 in der von K. Lechner den *Reg. Imp. I* (vgl. Anm. 2) beigegebenen Liste verlorener Urkunden.

Beurteilung sowohl wie für die historische Auswertung ergeben, rühren von der irritierenden Beobachtung her, daß diese zwei (oder eigentlich drei) Urkunden sich inhaltlich berühren, aber voneinander keine Notiz nehmen. Der in Karls III. D. 183 enthaltenen Wiedergabe zufolge hatte Karl d. Gr. der Kirche S. Ilario (nicht etwa dem Kloster, das ja erst fünf Jahre nach seinem Tode errichtet wurde!) eine ansehnliche Schenkung verbriefte: zwölf Kolonen, die teils in *Ceresaria*, teils in *Pladanum* ansässig waren, ferner eine dem hl. Petrus geweihte Kapelle in *Pladanum* mitsamt den ihr aus den beiden genannten Orten zustehenden Zehnten und allem sonstigen — formelhaft aufgezählten — Zubehör an Gütern, Gerechtsamen und Einkünften; diese Orte habe Karl d. Gr. — so heißt es weiter in dem Bericht der Bestätigungsurkunde von 883 — von dem Bischof Landolus von Treviso eingetauscht. In dem Diplom Lothars I. von 839 wird aber nicht einmal andeutungsweise auf die vorausgegangene Urkunde Karls d. Gr. Bezug genommen⁴, was dem Rechtsdenken und den Kanzleibräuchen der Zeit durchaus zuwiderläuft: Lothar bestätigt nicht etwa, sondern schenkt dem Kloster des hl. Hilarius die *curticella* (also einen grundherrschaftlichen Bezirk) *Platanum* mit der Peterskapelle und den Zehnten sowie — abermals nach Formel — mit den „Pertinenzen“, deren Lage durch eine Grenzzumschreibung näher bezeichnet wird. Die Urkunde Karls III. von 883 hinwiederum ignoriert völlig das Diplom Lothars; sie referiert vielmehr bestätigend über die Urkunde Karls d. Gr. und enthält ebenfalls eine Grenzzumschreibung, von der nicht recht klar wird, ob auch sie schon in dem Text Karls d. Gr. gestanden haben soll.

Das alles ist ein seltsamer Tatbestand, der hart an die Grenze der Glaubwürdigkeit heranreicht. Gewiß kann S. Ilario es im Jahre 839 für zweckmäßig befunden haben, der kaiserlichen Kanzlei nicht das Diplom Karls d. Gr. vorzulegen, sondern eine neue — von der Kanzlei für erstmalig gehaltene — Schenkung zu erwirken. Dies wäre sogar leicht verständlich, wenn wir voraussetzen dürften, daß die gesamte *curticella Platanum* einen größeren Besitz darstellte als die von Karl d. Gr. geschenkten Kolonen mit ihrem Land in *Pladanum*, daß die neue Urkunde also lediglich die frühere in einem bestimmten Punkt ergänzte. Wenn diese Voraussetzung aber nicht zutreffen sollte, dann wäre die Urkunde von 839 im Gegenteil hinter der Schenkung Karls d. Gr. zurückgeblieben, da sie die Kolonen in *Ceresaria* ja nicht erwähnt, und was schließlich die Peterskapelle mit ihren Zehnten angeht, so ist klar, daß Lothar von neuem die Schenkung aussprach, die schon Karl d. Gr. verbriefte hatte.

Vielleicht müssen wir unterstellen, daß die Schenkung Karls aus irgendeinem Grunde nicht realisiert worden war und daß S. Ilario sie auch 839, soweit es um *Ceresaria* ging, nicht für realisierbar hielt und sich daher mit einer bescheideneren Neuschenkung begnügte. Durch

⁴ Die entgegenstehende Angabe bei C. Brühl (vgl. Anm. 10) 4 ist ein Versehen.

diese gleiche Hypothese — daß also die Schenkung Karls d. Gr. umfassender gewesen wäre als diejenige Lothars — würde es auch begreiflich, daß Karls III. D. 183 nur auf Karl d. Gr. Bezug nimmt, von Lothar dagegen schweigt.

Diese ohnehin schwierige Frage, ob die Urkunden Lothars I. und Karls III. ganz, teilweise oder gar nicht miteinander vereinbar sind, wird noch in empfindlichster Weise dadurch erschwert, daß eine präzise topographische Kontrolle nicht möglich zu sein scheint, weil es sich um das Mündungsgebiet der Brenta handelt, in welchem sich, vor allem seit der Mitte des 12. Jahrhunderts, stärkste Veränderungen vollzogen haben. Immerhin läßt sich der in Betracht kommende, nicht allzu große Bezirk wenigstens ungefähr umreißen: die heute abgegangenen Orte *Pladanum* und *Ceresaria* sind etwa halbwegs zwischen Venedig und Padua in einem Raum zu suchen, der damals noch wesentlich küstennäher war als heute. Die Grenzümschreibung ist aber in den beiden Urkunden keineswegs identisch. Bei Karl III. (= Karl d. Gr.) lautet sie: *uno latere firmante insula que dicitur Pisniga, alio latere in Tercola, a tercio latere in Strata, quarto vero latere in ipso vico Platano*. Nach einer nicht unbestrittenen, aber mindestens sehr ansprechenden Deutung wären hierin die — in dem eben angedeuteten, jedenfalls heute rein „binnenländischen“ Raum gelegenen — Orte Pianiga und Stra und die von Norden in die Brenta mündende Tergola wiederzuerkennen⁵. Im Vergleich dazu ist die Umschreibung in der Lotharurkunde (vgl. unten S. 143 Z. 13 ff.) entschieden schwerer zu bestimmen, doch spricht ein starker Anschein dafür, daß hier ein weiter östlich gelegenes Gelände bezeichnet wird, das mit einer relativ breiten Front an die Küste der Lagune stieß.

Bei näherem Vergleich zeigt sich also, daß eine Übereinstimmung, ja selbst eine „Koexistenz“ der beiden Kaiserurkunden aus dem 9. Jahrhundert nur schwer vertretbar und für die beiden Grenzümschreibungen so gut wie ausgeschlossen ist. Kein Wunder daher, daß sich der Forschung längst die Frage aufdrängte, ob eine der beiden — wenn nicht gar beide — unecht oder doch verunechtet sei. Bei einem Blick auf die weiteren Diplome für S. Ilario scheint sich diese Frage von selber zu lösen; denn von der Lotharurkunde ist in der Folgezeit nie die Rede, während es eine ganze Kette von späteren Dokumenten (sog. „Nachurkunden“) gibt, in denen Karls III. D. 183 bestätigt und durchweg sogar über ganze Strecken wörtlich wiederholt wird: Ottos II. D. 240 vom 2. Januar 981⁶, Heinrichs II. D. 185 vom 15. Juli 1008 (wo noch von dazwischenliegenden, aber nicht erhaltenen Urkunden Ottos I. und Ottos III. die Rede ist), Konrads II. D. 46 vom 1. November

⁵ So R. Cessi (Anm. 11) 134 f. in Auseinandersetzung mit Marzemin 101 Anm. 1, der *insula* ganz wörtlich als eine Laguneninsel verstanden wissen wollte und an ein unmittelbares Küstengelände dachte.

⁶ Vgl. dazu auch J. Fr. Böhm er-H. Mikoletzky, *Regesta Imperii* II 2 (1950) Nr. 836.

1025⁷, Heinrichs IV. D. 417 vom 6. Januar 1091 (keine Nachurkunde, handelt auch nicht von *Platanum* und *Ceresaria*!), Heinrichs V. St. 3044 vom 27. Dezember 1110, Lothars III. D. 100 vom Jahre 1136; mit diesen beiden letzten Privilegien betreten wir endgültig festen Boden, da sie, wie schon erwähnt, im Original auf uns gekommen sind. Aber auch dieser scheinbar so eindeutige Befund erweist sich wieder als brüchig, da die vor Heinrich V. liegenden, nur durch späte Kopien überlieferten Texte keineswegs unbedingt verlässlich sind. In den Urkunden Karls III., Konrads II. und Heinrichs IV. hat die Kritik Interpolationen aufgedeckt; sie berühren sich in der Sache zwar nicht mit unserem unmittelbaren Thema und brauchen uns daher nicht im einzelnen zu interessieren, aber sie wecken das Mißtrauen. Damit nicht genug. Mindestens von 1047 bis 1143⁸ hat es einen hartnäckigen Streit zwischen dem Bischof von Treviso und dem Kloster S. Ilario gegeben, in welchem Treviso mit einer interpolierten Urkunde Heinrichs II. arbeitete (D. 313 b), aber auch echte, den Rechtstiteln von S. Ilario widersprechende Kaiserdiplome erwirkte (Heinrichs III. D. 201 b vom 8. Mai 1047, Heinrichs IV. D. 174 vom 19. November 1065 und D. 231 vom 11. April 1070, Diplom Heinrichs V. vom 6. Februar 1114⁹). Hauptgegenstand dieses Konfliktes aber waren eben die gleichen Zehnten von *Bladinum* (wie der Ort jetzt hieß) und *Ceresaria*, die in des Klosters S. Ilario eigenen Urkunden einen so hervorragenden Platz einnehmen! Da es in diesen Urkunden, wie wir sahen, ohnehin Interpolationen gibt, regt sich natürlich der Verdacht, daß S. Ilario sich seinerseits mit Fälschungen oder Einschüben gegen die Trevisaner Ansprüche zur Wehr gesetzt haben könnte.

Kein Geringerer als Paul Kehr hat in der Tat Karls III. D. 183, das auch bereits eine Tendenz gegen den Bischof von Treviso enthält, nicht bloß für interpoliert, sondern rundweg für ein Spurium erklärt. Eigentlich diplomatische Gründe für dieses Verdikt hatte er freilich nicht, da das Diktat nach seinem Urteil weder für die Echtheit noch für die Unechtheit etwas ergab. Er stieß sich vielmehr hauptsächlich daran, daß im D. 183 Abgesandte des Abtes Vitalis von S. Ilario genannt werden, die wir aus dem am gleichen Tage ausgestellten D. 77 als Boten des Dogen Johannes kennen. Da aber auch Kehr die völlige Echtheit der Diplome Ottos II. von 981 und Heinrichs II. von 1008 voraussetzte (die sich, wie gesagt, als wörtliche Nachurkunden unseres D. 183 geben), mußte diese Fälschung vor 981 entstanden sein, konnte also trotz ihrer deutlichen antitrevisanischen Tendenz nicht mit dem erst im 11. Jahrhundert ausgebrochenen Streit um *Bladinum* und *Ceresaria* in Verbindung gebracht werden ... Kein Zweifel, hier war der sonst so über-

⁷ Vgl. dazu auch J. Fr. Böhm er - H. Appelt, *Regesta Imperii* III 1 (1951) Nr. 47.

⁸ Diese erkennbaren Grenzzahre ergeben sich aus Heinrichs III. D. 201 b vom 8. Mai 1047 und dem Urteilsspruch des Kardinallegaten Goyzo vom 31. August 1143 (Kehr 173 n° 1).

⁹ St. 3104; hrsg. von K. F. St u m p f - B r e n t a n o, *Acta Imperii* (1865 bis 1881) 667 n° 474.

legene Urkundenkenner Paul Kehr nicht auf seiner Höhe! Inzwischen hat C. Brühl einleuchtend dargetan, daß diese Argumentation ganz und gar nicht für eine globale Verwerfung des D. 183 hinreicht; dafür aber hat er zwei fraglos „weiche“ — dem Inhalt nach für uns jedoch wiederum nicht interessante — Stellen der Urkunde genauer bestimmt und gezeigt, daß sie nach dem Vorbilde der Ottourkunde von 981 eingefälscht worden sein müssen ¹⁰.

Völlige Klarheit ist damit aber noch keineswegs erzielt. Weder Kehr noch Brühl sind, abgesehen von einem flüchtigen Seitenblick, auf das Diplom Lothars von 839 und seine Widersprüche zur Urkunde Karls III. eingegangen. Mit diesem Dokument aber hatte sich längst vorher ein verdienter venezianischer Gelehrter befaßt und es seinerseits als eine Fälschung bezeichnet ¹¹. Entscheidende Angriffsfläche dieser Kritik von R. Cessi war die Grenzumschreibung der Lotharurkunde: gestützt vor allem auf Quellenzeugnisse vom späten 12. bis ins 14. Jahrhundert, trat er den Nachweis an, daß hier von einem Gebiet die Rede sei, das im 9. Jahrhundert noch von der Lagune überspült war und sich mit seinen Flüssen und Kanälen erst seit der Mitte des 12. Jahrhunderts, nach der Umleitung der Brenta (1142), allmählich gebildet habe. Diese Darlegungen, bei denen namentlich die in der Lotharurkunde als wesentliche Grenzlinie genannte, in Wirklichkeit aber erst 1192 bezeugte *fossa Vissignone* eine Rolle spielt, erscheinen in der Tat schlüssig; kritisch dazu äußern könnte sich freilich nur ein Spezialkenner dieses überaus schwierigen Stoffes. Cessi kommt zu dem Ergebnis, daß die ganze Urkunde Lothars, an der er auch formal einiges zu beanstanden findet, unecht sei, und glaubt sogar den Anlaß zur Fälschung zu erkennen: im Anfang des 14. Jahrhunderts gab es Streit zwischen S. Ilario und dem venezianischen Fiskus um die allmählich durch Anschwemmung entstandenen und vom Kloster seit langem okkupierten Ländereien an der Lagunenküste; im Jahre 1327 wurde darum ein regelrechter Prozeß geführt. Für dieses Verfahren, so kombiniert Cessi, sei die angebliche Kaiserurkunde von 839 als Rechtstitel fingiert worden. Aus dem Urteil ergibt sich freilich, daß S. Ilario sich dieses Beleges in dem Prozeß gar nicht bediente, sondern durch den Nachweis eines mehr als hundertjährigen Besitzes obsiegte.

Also wäre das Problem gelöst: die Urkunde Lothars unecht, die Urkunde Karls III. echt?

Leider ist das Problem noch keineswegs abschließend geklärt. Die Frage der Urkundenfälschungen von S. Ilario ist bisher überhaupt nicht wirklich im Zusammenhang aufgeworfen worden, und wir müssen uns beeilen hinzuzufügen: auch wir vermögen sie nicht gleich der Lösung zuzuführen. Das Ziel unserer Erörterung ist bescheidener: das

¹⁰ C. Brühl, Diplomatische Miscellen zur Geschichte des ausgehenden 9. Jahrhunderts, im Archiv für Diplomatik 3 (1957) 1 ff.

¹¹ R. Cessi, Un falso diploma di Lotario (839) ed il delta di S. Ilario, in den Atti e Memorie della R. Accademia di Scienze, Lettere ed Arti in Padova N. S. 36 (1920) 133 ff.

Problem deutlich zu umreißen und wenigstens einen wichtigen Punkt zu klären. Die Überprüfung der Diplome Lothars I. für die bevorstehende Monumenta-Edition hat nämlich zweifelsfrei ergeben, daß BM. 1063 für S. Ilario in der Substanz des Textes echt ist! Sofern man nur die zeitlich benachbarten Stücke aus der Kanzlei Lothars zum Vergleich heranzieht, erweist sich die Echtheitskontrolle dieses Diploms sogar als ein nicht einmal schwieriger Schulfall ¹².

Wir lassen zunächst den Text folgen, nach der oben S. 138 genannten Überlieferung, die wir als C bezeichnen, mit einigen vorsichtigen Emendationen:

In nomine domini nostri Iesu Christi dei eterni. Lotharius divina ordinante providentia imperator augustus. Dignum est, ut imperialis dignitas servorum dei petitiones effectuosa deliberatione libenter obaudiat atque ad dei famulatum utile prebere studeat solatium. Quapropter omnibus fidelibus sancte dei ecclesie presentibus scilicet ¹³ et futuris notum facimus, quod pro mercedis nostre augmento ¹⁴ cuidam monasterio in honore sancti Ylarii confessoris dei constructo quandam ¹⁵ curticellam Platanum colactam ¹⁶ cum capella in honore sancti Petri constructa et decimis quoque ad se pertinentibus et massariciis vel terris seu vineis atque silvis pratis pascuis campis acervis fluminibus rivis molendinis portubus ripatibus negotiis tholoneis quarantessimis, cum omnibus quoque ad ipsum dictum portum vel curticellam pertinentibus, cum suis circumdatis lateribus — hoc est a primo latere canale, quod dicitur Tergola, percurrrens usque in capite de fossa, que dicitur Vissignone, cum rivo, qui dicitur Mauro, ad ipsam fossam pertinente usque in paludem et aquas salsas percurrente cum fossa, que dicitur Caparia, cum suis rivis ad se pertinentibus usque ipsum terminum habente et a ¹⁷ latere argerem capite firmante in flumine, quod dicitur Vne. usque in paludem et aquas salsas percurrente, et ¹⁸ latere in predicta curticella ¹⁹ Pladano nomine persistunt — nostra munificentia perhenniter possidendum in eiusdem ²⁰ sancti loci contulimus utilitatem. Unde pro firmitatis gratia presentem auctoritatem nostram eidem ²¹ venerabili abbati nomine Deusdedit fieri iussimus, per quam precipientes precipimus, ut ab hinc in futurum iure firmissimo pars

¹² Tatsächlich hat ein Kölner Student, cand. phil. Hans Kaminsky aus Opladen, diese Aufgabe, die ihm im Wintersemester 1960/61 als Seminarreferat gestellt worden war, in völlig befriedigender Weise gelöst, so daß ihm ein gewisses geistiges Miteigentum an dem folgenden Diktatvergleich zukommt. Hinzuweisen ist im übrigen auf Max Hein, Die Kanzlei Kaiser Lothars I., im Neuen Archiv 39 (1914), bes. 290 ff.

¹³ *silicet C.* ¹⁴ *So C.* ¹⁵ *quendam C.*

¹⁶ *So C, offensichtlich entstellt, aber nicht mit Sicherheit zu emendieren: vielleicht collatam, am ehesten aber vocatam.*

¹⁷ *C, wohl statt alio oder ab altero.*

¹⁸ *C, entstellt etwa aus et alio latere oder tercio latere o. ä.*

¹⁹ *curticela C.* ²⁰ *eidem C.*

²¹ *eiusdem C.*

ipsius monasterii easdem res quieto ordine teneat atque absque cuiuspiam contrarietate aut inquietudine possideat et faciat exinde quicquid utilitatis dicto monasterio placuerit. Hec vero auctoritas, ut plenior in dei nomine habeat vigorem et pro futuro tempore inconvulsam obtineat firmitatem, manu nostra propria subter firmavimus et anuli nostri impressione adsigniri iussimus.

Signum (M.) ²² *Lotharii piissimi augusti.*

Data ²³ *VIII idus maii anno Christo propitio imperii domni Lotharii gloriosissimi augusti decimo octavo, indictione II; actum Papie in palatio regio; in dei nomine feliciter amen.*

Unser Diplom BM. 1063 ist also am 8. Mai 839 in Pavia ausgestellt worden. In derselben Stadt aber hatte die Kanzlei am 4. und am 6. Mai Urkunden für ganz andere Empfänger ausgefertigt: BM. 1061 für den Getreuen Erembert, BM. 1062 für das Kloster S. Maria Theodota in Pavia — also schon der elementare Itinerarbeweis schlägt durch! Völlig einwandfrei ist das Eingangsprotokoll; denn *Invocatio* und *Intitulatio* lauten wörtlich so, wie sie über Jahre und Jahrzehnte hin in der Kanzlei üblich waren. Interessanter ist für die Kritik das *Eschatokoll* (*Unterfertigungen* und *Datierung*), das nicht ganz so stereotyp formuliert zu sein pflegt. Hier fehlt leider die *Rekognitionszeile*, die den Namen des verantwortlichen Kanzleinotars nennt; daß spätere Kopisten diese Zeile, deren Namen ihnen nichts mehr sagten, oft weggelassen haben, ist für den Forscher bedauerlich, stellt aber für die Echtheitsfrage kein Kriterium dar. Bei BM. 1063 wußten wir in der Tat gern, wer die Urkunde unterfertigt hatte; denn sie steht genau auf der Grenze zwischen zwei relativ langen und bis auf wenige Lücken auch geschlossenen Serien: vom 24. Januar 835 bis zum 6. Mai 839 beglaubigte der Subdiakon Druchtemir die Diplome (BM. 1046—1062; vorher schon, 832/33, erscheint er in BM. 1032. 1034. 1035) ²⁴, vom 17. August 839 bis zum 10. Oktober 840 (BM. 1064—1074) der Subdiakon Eichard ²⁵. Mit dem Sprachgebrauch, dem „Diktat“ dieser beiden Notare muß BM. 1063 also in erster Linie verglichen werden. Dies führt auch im *Eschatokoll* wenigstens zu einem halben Erfolg. In der kaiserlichen *Signumzeile* ist *augusti* (nicht etwa *imperatoris*) fester Stil, als Adjektiv aber setzte Druchtemir meist *gloriosissimi* ein (zuletzt in BM. 1059); in BM. 1061 wurde es durch *serenissimi* abgelöst, das auch Eichard beibehielt, dazwischen aber hat BM. 1060 das Epitheton *piissimi*, das in unserem BM. 1063 wiederkehrt und überhaupt zum Sprachschatz der Karolingerdiplome gehört. Auch die *Datierungsformel* — *Data ... anno Christo propitio imperii domni Lotharii ... indictione ...; actum ...* mit abschließender *Apprecatio* — war seit Druchtemirs erstem Diplom (BM. 1046) konstant und blieb es auch bei Eichard bis über den Tod Ludwigs

²² Das Kaisermonogramm ist in C durch ein Kreuz vor *Signum* angedeutet. ²³ Dat C.

²⁴ Er war später Kanzlist des Kaisers Ludwig II. und wurde zuletzt Bischof von Novara. ²⁵ Über seine Person ist nichts bekannt.

des Frommen hinaus (BM. 1071); hier lautet das Epitheton freilich fast ebenso konstant *pii imperatoris*, aber *gloriosissimi augusti* war an dieser Stelle bei früheren Notaren sehr beliebt (BM. 1029. 1033. 1034. 1036. 1039—1041. 1044. 1045) und ebenfalls der Kanzleisprache durchaus geläufig. Irregulär ist lediglich das 18. Herrscherjahr; analog zu BM. 1061. 1062. 1064 müßte es XVIII lauten, aber das ist höchstens eine kleine Korruptel, ganz abgesehen davon, daß die Jahreszählung in den Urkunden Lothars I. ohnehin schwankt und eine besondere Studie Mühlbachers notwendig gemacht hat²⁶. Es zeigt sich also, daß auch die Kanzleimäßigkeit des Eschatokolls nicht angezweifelt werden kann, selbst wenn es sich nicht mit Sicherheit einem bestimmten Notar zusprechen läßt.

Noch deutlicher ist der Diktatbefund des Contextes. Die einleitende Arenga ist unverwechselbare Sprache Druchtemirs: der Auftakt *Dignum est, ut imperialis dignitas* — schlechter, aber individueller Stil — begegnet bei ihm noch zweimal, in BM. 1051 und in der vier Tage vor BM. 1063 ausgestellten Urkunde BM. 1061, und sehr ähnlich klingende Anfänge finden sich in zwei weiteren Fällen (BM. 1034: *Iustum est, ut imperialis dignitas...*; BM. 1050: *Dignum est, ut...*); eine Zierde seines Stils war dagegen die Wendung *effectuosa deliberatione*, deren er sich in BM. 1047. 1050 und eben noch vor zwei Tagen in BM. 1062 bedient hatte; ebenso liebte er das Wort *obaudire* (BM. 1046. 1047. 1050. 1051). Wenig charakteristisch ist dagegen die zum Rechtsinhalt überleitende Promulgatio: *Quapropter* als Einleitungswort, ohnehin nicht sehr originell, kommt in nächster Umgebung sowohl bei Druchtemir (BM. 1046. 1061) wie auch bei Eichard (BM. 1065) vor, in dessen BM. 1065 ebenso wie in unserem BM. 1063 auffälligerweise nur die *fideles ecclesiae* und nicht, wie es gängige Diplomsprache war, die *fideles ecclesiae et nostri* angesprochen werden²⁷; sofern überhaupt, weist die Promulgatio also eher auf Eichard. In der Dispositio aber, dem Kernstück der Urkunde, erkennen wir Druchtemir wieder. Der schlichte Anfang *cuidam monasterio*, von Cessi ganz zu Unrecht als ein „recht seltsamer Ausdruck“ diskreditiert²⁸, ist in den Diplomen keineswegs selten und hat gerade im Nachbarstück BM. 1061 eine genaue Entsprechung (*cuidam fideli nostro*), die mit *quandam curtem* (vgl. BM. 1063: *quandam curticellam*) sogar noch weiter reicht; die Nennung eines Petenten an dieser Stelle, die Cessi vermißt, ist keineswegs obligatorisches Formular. In Dispositivsatz und Beurkundungsbefehl erscheint dann das Druchtemir-Kolorit sogar dick aufgetragen; denn *perenniter possidendum* (lieber noch *mansurum*), *conferre* und *utilitas*, *Unde pro firmitatis gratia* — das sind Floskeln, in denen er geradezu schwelgt; in dieser oder jener Kombination begegnen sie in fast jedem seiner Texte, er weiß sie vielfältig zu variieren, aber es fehlt auch nicht an sehr nahen Übereinstimmungen

²⁶ E. Mühlbacher, Die Datirung der Urkunden Lothar (!) I., in den Sitzungsberichten der Wiener Akademie 85 (1877) 463 ff.

²⁷ Schon Hein 297 hat diese Parallele angemerkt.

²⁸ A. a. O. 136: *espressione assai strana*.

mit BM. 1063 (BM. 1053: ... *perenniter conferimus possidendum. Unde pro firmitatis gratia* ...; BM. 1055: ... *pro mercedis nostre aumento ... perenniter possidendum contulimus. Unde pro firmitatis gratia* ...). Im Rest der Dispositio werden die Ausdrücke stärker formelhaft, aber sie passen nach wie vor bestens zu Druchtemirs Diktion; wenn wir für *praesens auctoritas* auf BM. 1062, für *ab hinc in futurum* auf BM. 1059, für *iure firmissimo* auf BM. 1035. 1059. 1062 verweisen können, ebenso für *quieto ordine tenere* auf BM. 1053. 1055 und zu *absque cuiuspiam contrarietate* abermals auf das vier Tage ältere BM. 1061, so ist das alles nicht im einzelnen, wohl aber in seiner Häufung beweiskräftig, nicht unbedingt für die Zuweisung zu Druchtemir, wohl aber für die Kanzleimäßigkeit. Die Corroboratio aber beschert uns noch ein überzeugendes Finale, da sie wiederum nahezu wörtlich mit BM. 1061 übereinstimmt (*Ut quoque haec nostra auctoritas plenior in dei nomine habeat vigorem et per futura tempora inconvulsam obtineat firmitatem, manu propria subter eam firmavimus et anuli nostri impressione adsignari iussimus*).

Das übrige ist durchweg individuell und damit dem Kanzleivergleich entzogen. Cessi²⁹ war befremdet über die breit ausladende sog. Pertinenzformel (*cum capella ... et decimis bis curticellam pertinentibus*), die in der Tat das an solchen Stellen gewohnte Maß überschreitet — aber schon in das übernächste Diplom BM. 1065 hat Eichard eine noch üppigere Folge von Ablativen eingebaut! Ein weiterer Einwand Cessis, der dem Namen des Abtes Deusedit gilt³⁰, ist schon mehr psychologisch als quellenkritisch zu werten: er macht darauf aufmerksam, daß in einer wichtigen Urkunde von S. Ilario aus dem Jahre 829 ein *presbiter Deusedit* erscheint³¹, aber statt sich zu freuen, daß unser Deusedit trotz der schlimmen Quellenknappheit offenbar noch ein zweites Mal bezeugt ist, erklärt er kurzerhand, der Fälscher müsse aus der Urkunde von 829 den Namen seines Abtes geholt haben — dahin kann es führen, wenn man mit voreiligem Fälschungsverdacht ein Dokument untersucht!

Für Leser, die den Fragen der Urkundenkritik fernerstehen, sei ausdrücklich unterstrichen, daß die Sprache der Diplome bei aller Formelhaftigkeit einen beträchtlichen Variationsspielraum läßt. Was sich bei der Analyse der Lotharurkunde von 839 vor allem an Arenga, Dispositio, Beurkundungsbefehl und Corroboratio gezeigt hat, geht über bloße Korrektheit des Formulars weit hinaus; hier handelt es sich um ganz spezifische Diktatanklänge, die nicht den geringsten Zweifel daran erlauben, daß diesem Diplom ein Konzept Druchtemirs zugrunde lag. Da aber Promulgatio und Pertinenzformel eher auf Eichard zu weisen scheinen und das Eschatokoll nicht mit Sicherheit individuell bestimmbar ist, lassen wir die Frage offen, welcher Name in der — verlorenen — Rekognitionszeile gestanden haben mag. Was von der Kritik Cessis bleibt und nach diplomatischer Methode nicht widerlegt werden kann, ist die Unglaubwürdigkeit der Grenzzumschreibung, von der angenom-

²⁹ A. a. O. 138.

³⁰ A. a. O. 137.

³¹ A. Gloria, *Codice diplomatico Padovano I* (1877) 14 n° 7.

men werden muß, daß ein späterer Überarbeiter sie den veränderten Gegebenheiten angepaßt hat. Bei der Unbekümmertheit, mit der man im Mittelalter Texte behandelte, muß dies nicht einmal unbedingt als doloser Akt verstanden werden; es könnte sehr wohl sein, daß das umschriebene Gebiet auch ursprünglich schon an die Lagunenküste gestoßen und sich mit der Anschwemmung allmählich verändert hatte, bis einem Kopisten schließlich zum Bewußtsein kam, daß man die Umschreibung neu fassen mußte. Im übrigen aber ist nicht zu sehen, was an BM. 1063 sonst noch unecht sein sollte.

Die weitere Diskussion um die Urkunden von S. Ilario kann und muß also davon ausgehen, daß das älteste erhaltene Kaiserdiplom, die Schenkungsurkunde Lothars I., bis auf die überarbeitete Grenzbeschreibung echt ist und damit gegenüber Karls III. D. 183 von 883 ein stärkeres Gewicht hat als bisher. Daß die Urkunde Karls III. an den von C. Brühl erkannten Stellen interpoliert, im übrigen aber echt sei und vor BM. 1063 auch eine authentische Grenzumschreibung voraus habe — diese Auffassung erscheint jetzt doch nicht mehr so sicher. Daß die Lotharurkunde von der angeblichen Schenkung Karls d. Gr. nichts weiß, daß Karl III. sich nicht auf Lothar bezieht, daß die Urkunden von 839 und 883, selbst abgesehen von den Grenzbeschreibungen, nur schwer in Einklang zu bringen sind, daß auch die späteren Kaiserdiplome die Urkunde Lothars konsequent ignorieren — das alles erscheint jetzt doch erneut recht befremdlich.

Ist die Echtheit des Diploms von 883 wirklich über jeden Zweifel erhaben? Wenn wir die Studie von C. Brühl nochmals prüfen, so bleibt es gewiß dabei, daß er die Einwände Kehrs gegen dieses D. 183 Karls III. als nicht stichhaltig erwiesen und zwei Einschübe aufgedeckt hat, welche die Urkunde von 981 voraussetzen. Ist aber auch der positive Echtheitsbeweis erbracht? Das Diktat ist so unbestimmbar, daß es zwar keine Handhabe für eine Verwerfung des Diploms bietet, ebensowenig aber auch faßbare Berührungen mit anderen Texten Karls III. zeigt, die für eine Echtheit sprächen. Ungeklärt bleibt die Disharmonie mit dem nunmehr als echt erkannten Diplom Lothars, und überdies müssen wir die Aufmerksamkeit darauf lenken, daß die als Nachurkunden geltenden Privilegien Ottos II., Heinrichs II. und Konrads II. dem Kanzleistil zuwider gar nicht von Karl III. sprechen, sondern über ihn sowohl wie über Lothar I. hinweg unmittelbar auf Karl d. Gr. zurückgreifen; daß der Kanzlei Ottos II. im Jahre 981 eine Urkunde Karls III. vorgelegt worden wäre, ist aus dem Wortlaut seines D. 240 nicht zu entnehmen, hier wird vielmehr behauptet, es werde ein Diplom Karls d. Gr. erneuert. Ist also der Verdacht völlig ausgeschlossen, daß Karls III. D. 183 in Anlehnung an Ottos II. D. 240 nicht etwa bloß interpoliert, sondern ganz fingiert worden sein könnte, mit einer aus Karls III. D. 77 übernommenen Protokollumrahmung? Nicht nur das. Besteht überhaupt eine Gewähr dagegen, daß die Stellen, die sich in den Privilegien Karls III., Ottos II., Heinrichs II. und Konrads II. mit deutlicher Spitze gegen Treviso auf die Zehnten von *Ceresaria* und *Bladinum* beziehen,

am Ende erst in der Zeit, als S. Ilario mit Treviso im Streit lag, eingearbeitet worden sind? Ist es nicht seltsam, daß Karl d. Gr. einer sonst nicht bekannten Kapelle eine anscheinend bedeutende Schenkung gemacht haben soll? Und sind nicht in Heinrichs II. D. 185 und in Konrads II. D. 46 die referierenden Sätze so ungereimt formuliert, daß sie zu besagen scheinen, das „Präzept“ Karls d. Gr. habe auch von der Bestätigung durch die Ottonen gesprochen? Das erste originale Zeugnis ist die Urkunde Heinrichs V. von 1110, in welcher überdies die Grenzumschreibung anders lautet als in den Texten des 9. bis 11. Jahrhunderts.

Wohlverstanden: wir behaupten keineswegs, daß es sich hier um eine Fälschungsaktion handle — vielleicht erweist sich dieser Verdacht sogar als unbegründet —, aber die interessierten Fachgenossen seien darauf hingewiesen, daß hier Unklarheiten bestehen, deren Bereinigung über die Kritik der Lotharurkunden — unsere derzeitige Aufgabe — weit hinausreichen würde. Es handelt sich um eine Aufgabe, an der die Diplomatik mit der orts- und besitzgeschichtlichen Forschung zusammenarbeiten müßte.

Zu den Anfängen bürgerlicher Kultur im Mittelalter

von FRANZ-JOSEF SCHMALE

Die Ordnung, die das christliche Abendland in einer fast tausend-jährigen Geschichte gefunden hat, wird im Laufe des 11. Jahrhunderts aufs tiefste erschüttert. Die Auseinandersetzung zwischen *regnum* und *sacerdotium*; die religiöse Erregung, die in neuen Orden und in den Kreuzzügen gipfelt; die Bildung straff organisierter Normannenstaaten in England und Süditalien, die als neue Mächte der hierarchischen Kirche wesentlich selbständiger gegenüberstehen als die alten, und der Aufstieg neuer gesellschaftlicher Schichten verwandeln die bis dahin gültige Ordnung. Der Umsturz macht aber zugleich starke Kräfte frei, die das 12. Jahrhundert als eines der schöpferischsten der europäischen Geschichte erscheinen lassen. Erstmalig entstehen selbständige Wissenschaften, wie das kanonische Recht. Das römische Recht wird kommentiert und zu einem bestimmenden Faktor einer neuen Auffassung vom Staat. Die Dialektik, vielleicht in diesem Sinn zuerst ausgebildet in der langobardischen Rechtsschule von Pavia, wird zur Methode einer wissenschaftlichen Theologie, auf deren Feld sich bald erregende geistige Kämpfe abspielen werden. Religiöse Gemeinschaften, wie Zisterzienser, Prämonstratenser und Regularkanoniker, sowie die beginnende Mystik zielen auf eine religiöse Erneuerung von Grund auf. Häretische Strömungen, schon im 11. Jahrhundert vereinzelt auftretend, kündigen vom Erwachen eines religiösen Individualismus. Die Anfänge der höfischen Kultur, die gegen Ende des Jahrhunderts in ihre Blütezeit eintritt, aber ebenso die nun auch literarisch fixierte Freude an der rein sinnhaften Seite des Lebens zeigen die steigende Bedeutung des Laienelements und des Diesseitigen. Als Krönung des Ganzen und von höchster Wichtigkeit für die kulturelle Physiognomie Europas entstehen aus Schulen von bislang nur lokaler Bedeutung die Universitäten. Sie werden zum Zentrum des geistigen Lebens, zum Treffpunkt der Lernenden und Lehrenden aus dem ganzen Abendland, und lösen die alten Kloster- und Kathedralschulen ab.

Aber trotz der Veränderungen gegenüber dem 11. Jahrhundert ist der vorwiegend religiöse Charakter der meisten Bereiche dieser Kultur geblieben, und noch immer sind im wesentlichen offenbar zwei Schichten die schöpferischen Träger dieser Kultur: der Klerus und der Adel. Der Klerus vor allem für die Gebiete des Wissens und der Kunst, der Adel hauptsächlich für die der staatlichen, wirtschaftlichen und gesellschaft-

lichen Ordnung. Außer diesen beiden Schichten aber scheint die Masse der Laien vom bewußten Kulturschaffen noch ausgeschlossen zu sein, vor allem scheint sie für ihr eigenes Denken und Handeln noch keinen literarischen Ausdruck zu finden. Ja sie wird nicht einmal in den Erzeugnissen der anderen als eigenständiges Objekt faßbar. Für die an Zahl alle anderen übertreffenden Schichten der Unfreien, die, zu sämtlichen niederen Diensten verpflichtet und an die Scholle gebunden, in beinahe völliger Unbildung dahinleben und selbst mit den Lehren des Christentums nur sehr oberflächlich vertraut sind, verwundert das nicht. Aber offenbar trifft es im wesentlichen auch für die seit dem 11. Jahrhundert sich aus der Unfreiheit lösenden städtischen Bürger zu; vielleicht weil die Zeit einer freien, von ihnen selbst bestimmten Entwicklung noch zu kurz ist, sicher aber auch, weil eine sehr einfache, doch wesentliche Voraussetzung fehlte, nämlich die Kenntnis der Schrift und der lateinischen Sprache. Jedenfalls sind wir gewohnt, noch heute das Auftreten des Bürgertums als eines bewußten Trägers und Mitgestalters der Kultur erst in den Übergang vom 12. zum 13. Jahrhundert zu setzen. Die vielfach von Laien betriebene Wissenschaft des römischen Rechts kann dabei selbstverständlich ihrer Materie nach nicht als ein typischer Ausdruck laikaler Kultur gewertet werden, weil dieses Recht ja nicht eigentlich Selbstausdruck der Laien und Bürger ist. Im übrigen geht aber doch wohl die von Röhrig fixierte Meinung dahin, daß erst die Notwendigkeit einer geordneten Wirtschaftsführung eine schriftliche Kultur der Bürger angeregt hat. Noch immer stehen die Geschichtsschreiber bürgerlichen Standes im 12. Jahrhundert, wie Caffaro von Caschifellone in Genua in der ersten und die beiden Lodesen Morena in der zweiten Jahrhunderthälfte, als singuläre Erscheinungen da. Dennoch besitzen wir eine Quelle, die dieses bisherige Bild in mancher Hinsicht zu berichtigen vermag, eine Quelle, die uns in Handschriften auf Schritt und Tritt begegnet, aber in ihrem Wert noch nicht voll erkannt ist: die Briefsteller ¹.

Briefsteller sind ihrer Intention nach Schriften, Lehrbücher, die einen guten Briefstil vermitteln und zugleich in einer Reihe von Mustern Vorlagen für alle möglichen Fälle geben wollen. Sie sind als solche eine typische Schöpfung des hohen Mittelalters; denn der einzige Briefsteller der Antike, von dem wir wissen, der des Demetrius aus Ägypten ², blieb ohne Nachfolge. Bis ins hohe Mittelalter benützte man

¹ Die folgenden Gedanken wollen nur erste Hinweise sein, die in einer geplanten größeren Darstellung näher ausgeführt werden; darum seien aus der einschlägigen Literatur auch nur folgende Arbeiten genannt: W. Wattenbach, *Iter Austriacum*, in: Arch. f. österr. GQ. 14 (1855); L. Rockinger, *Briefsteller und Formelbücher vom elften bis zum vierzehnten Jahrhundert*, in: Qu. u. Erörterungen a. d. bayer. u. dt. Gesch. 9, 2 Bde. (1863); Ch. H. Haskins, *Studies in Mediaeval Culture* (1929); F.-J. Schmale, *Die Bologneser Schule der Ars dictandi*, in: DA. 13 (1957).

² Pauly-Wissowa, in: RE. Suppl. V, 185 ff.

als Vorlagen und Unterrichtsmittel echte Briefe, etwa die Ciceros oder die des Plinius in der Antike, später die Cassiodors; oder sogenannte Formelsammlungen, wie die karolingischen *Formulae Markulfi* oder etwa den *Liber diurnus* der Kurie. Diese waren ebenfalls aus echten Stücken zusammengesetzt, nur alles individuellen Charakters beraubt. Aber das allenthalben, auf allen Gebieten des geistigen Lebens im 11. Jahrhundert spürbare Ungenügen an den bloß überkommenen Formen und einer anderen Wirklichkeit entstammenden Inhalten, das auf den Gebieten etwa des Rechts und der Theologie zur Ausbildung der Scholastik führt, mit deren Hilfe man Widersprüche zwischen der als solcher unangreifbaren Tradition und der damaligen Gegenwart überwand, wird auch auf dem Gebiet der Brieflehre wirksam. Hier aber ist man freier und kann sich unmittelbar den Forderungen der Zeit beugen. Entsprechend ihrem Zweck sind die nun aufkommenden Briefsteller meist zweigeteilt. Der erste theoretische Teil erklärt die Bestandteile des Briefes, seinen Aufbau, die je nach Inhalt zu verwendenden Stilmittel, deren Anpassung an den sozialen Stand des Empfängers, und so weiter. Der zweite Teil besteht aus mehr oder weniger umfangreichen Sammlungen meist frei erfundener Briefe, die gewisse Anhaltspunkte für Schreiben in allen nur denkbaren Fällen geben wollen.

Zweifellos besaßen sie aber nicht nur diesen praktischen Zweck, sondern wollten gleichzeitig auch zur Literatur zählen, genauso wie die zahlreichen Sammlungen echter Briefe, wie etwa derjenigen Hildeberts oder des Petrus von Blois; aber anders als bei diesen spielt bereits die Absicht, zerstreute Unterhaltung zu bieten, eine große Rolle. Hat man das einmal erkannt, wird man die Briefsteller des Mittelalters nicht als insgesamt doch recht primitive Erzeugnisse für unselbständige Geister betrachten. Hinzu kommt, daß die ganze Zeit brieffreudig war wie vielleicht nur wieder die des Humanismus oder das 18. und beginnende 19. Jahrhundert. Damals war Briefschreiben noch eine hochgeschätzte Kunst, wie ja Epochen allgemeiner kultureller Blüte meist auch mit einer Blüte des Briefschreibens zusammenfallen. Berücksichtigte man das nicht, dann könnte man nicht erklären, was Jahrhunderte an dieser literarischen Gattung gefunden haben. Die großen europäischen Handschriftenbibliotheken weisen noch heute Hunderte und aber Hunderte von Codices auf, die nichts anderes als solche Briefsteller enthalten. Jede mittelalterliche Bibliothek besaß wenigstens einige dieser Bücher. Es muß zumindest zu Fragen veranlassen, wenn Briefsteller des 12. Jahrhunderts noch im 16. Jahrhundert von einer Wiener Bürgerin erworben werden³.

Diese literarische Gattung (*Artes dictandi*, *ars dictaminis*, *summa dictaminum* usw.) hat nun ihren Ursprung nicht in den traditionellen Schulen der Klöster und der Kathedralen, sondern zu Beginn des 12. Jahrhunderts in der städtischen, bürgerlichen Schule zu Bologna. Ihr

³ Hs. Wien 2507, die die nachher noch mehrfach benutzte lombardische Briefsammlung enthält, gehörte im 16. Jahrhundert der Barbara Staynhauserin vidua zum lam; vgl. Wattenbach S. 39.

Aufkommen gerade in Oberitalien war nicht zufällig. Hier war Latein, wenn auch oft in vulgärer Veränderung, gesprochene Sprache geblieben. Das seit der Antike nicht unterbrochene, sehr ausgedehnte private Urkundenwesen, das in den Händen weltlicher Notare lag, setzte ebenso Lese- und Schreibkenntnisse voraus, die in städtischen Schulen auf privater Basis vermittelt wurden, wie gewisse Rudimente der Selbstverwaltung in den Städten. Dieser bürgerliche Ursprung der Artes dictandi ist für unsere Frage von größter Bedeutung. Sie waren das erste literarische Erzeugnis des mittelalterlichen Bürgertums überhaupt. Das Bürgertum hat damit zugleich eine Unterrichtsdisziplin geschaffen, der Bologna neben der juristischen Fakultät im 12. und zu Beginn des 13. Jahrhunderts seinen Ruhm als Universität verdankte.

Schöpfer dieser neuen Literatur war Adalbert von Samaria⁴: Adalbertus Samaritanus nennt er sich in seinem Werk, den Praecepta dictaminum, die im Mai 1115 der Öffentlichkeit übergeben wurden. Adalbert war Bologneser Bürger und ist das älteste nachweisbare Glied der bedeutenden Bologneser Familie der Samaritani. Im 13. Jahrhundert pflegte sie hohe städtische Ämter zu besetzen und entsandte unter anderem auch Mitglieder in den Rat der Zwölf an der Universität. Als Lehrer der Rhetorik schuf er mit seinen Praecepta dictaminum den ersten selbständigen Briefsteller in dem hier gekennzeichneten Sinn. Das Neue an seinem Werk war, daß hier nicht mehr, wie im bis dahin allgemein üblichen Rhetorikunterricht, der Brief nur als ein Anwendungsgebiet der Rhetorik unter anderem behandelt wurde, sondern daß mit praktischem Blick der nicht unbedingt notwendige Wust der gesamten Rhetorik, wie ihn die alten Kloster- und Kathedralschulen mitschleppten, beiseite geschoben wurde. Adalbert stellte nur noch das zusammen, was für den Bürger wichtig war, der für seinen praktischen Beruf als Notar, Kaufmann oder städtischer Beamter ausgebildet werden sollte und dessen literarische Tätigkeit sich wahrscheinlich auf das Briefschreiben beschränken würde⁵.

Diese Abwendung von der weitgehend nur theoretischen Bildung, wie sie in den Klöstern und an den Kathedralen vermittelt wurde, die der Bürger aber kaum verwenden konnte, geschah sehr bewußt⁶. Mit höchster Verachtung und im Bewußtsein des Neuen wandte Adalbert sich gegen die *aspera et spinosa dictamina Alberici monachi, Spingi monstro familiaria*. Dieser Alberich von Motecassino war einer der berühmtesten Lehrer der zweiten Hälfte des 11. Jahrhunderts in Italien. Er hatte Berengar von Tours in einem Streitgespräch überwunden;

⁴ Adalbertus Samaritanus Praecepta dictaminum, hrsg. von F.-J. Schmale, in: MG. Qu. z. Geistesgesch. d. MA. 3 (1961); vgl. z. Folgenden auch Einleitung S. 1 ff.

⁵ Der in dieser Auswahl sichtbar werdende rationale Zug ist vielleicht eine typische Seite des Bürgertums, die von allgemeiner Bedeutung für die Geistesgeschichte des Mittelalters wird. Nicht zu verkennen ist aber auch das praktische Anliegen.

⁶ Diese Abkehr bedeutet zunächst eine Verengung der formalen Bildung.

Johannes von Gaeta, der langjährige päpstliche Kanzler und spätere Papst Gelasius II., verdankte ihm seine Ausbildung⁷. Man muß hier mehr sehen als nur eine gewöhnliche literarische Fehde, nämlich den Ausdruck eines starken Sentiments gegen den Mönch Alberich, d. h. gegen dessen gesamte Unterrichtsart, die nach der Auffassung Adalberts nicht mehr angebracht war. So wenigstens muß man eine andere Äußerung Adalberts verstehen: *Sed prius ostendendum est non eas nenas debere inquiri, quas Albericus fecit et quidam nugigeruli perlatum spargunt ... Tales enim reciprocationes et barbaras (!) inusitationes sapientes et nostri seculi potentes spernunt, sed hec preteriti morem fuisse credimus*.

Dabei besteht kein Zweifel darüber, daß Alberich ein weitaus gelehrter Mann war als Adalbert, dessen Werkchen, gemessen an den späteren Erzeugnissen dieser Gattung, die vor allem wieder weit mehr an Rhetorik dem Brief nutzbar machen, noch einen recht primitiven Eindruck erweckt. Unsere These wird bestätigt, wenn Adalbert gerade in einem zeitgenössischen Kleriker den heftigsten Gegner findet, nämlich in dem Kanonikus Hugo von Bologna. Dieser lehrte an der Kathedralschule und versuchte in einer Gegenschrift, Alberich und dessen Unterrichtsart zu verteidigen. Voller Zorn sprach er seinerseits von der *temeritas et indiscipline doctrine novitas*⁸. Aber nicht einmal er selbst konnte Adalberts Neuerungen widerstehen, zu offensichtlich war dessen Werk gerade auf die Bedürfnisse der Zeit zugeschnitten.

Im Anschluß an Adalbert bildete sich in Bologna eine förmliche Schule, die man durch Jahrzehnte verfolgen kann und die grundlegend für die Lehre der Artes dictandi überhaupt wurde⁹. Noch im 13. Jahrhundert kann man ihre Spuren verfolgen. Zugleich fand die neue Disziplin schon nach kürzester Zeit Eingang in Pavia, Cremona, Asti, bald auch in Frankreich und etwas später in Deutschland, und auch an den Kloster-, Kathedral- und Stiftsschulen ahmte man das Neue nach. Adalbert selbst wurde von den verschiedensten Seiten als Lehrer begehrt¹⁰. Ganz offensichtlich kam sein Werk den Erfordernissen seiner Gegenwart entgegen.

Viele, mit der Zeit immer umfangreichere Mustersammlungen entstanden im Anschluß an Adalbert. Die erste Entwicklung gipfelte in den in zahllosen Handschriften überlieferten Werken des Guido Faba¹¹ und des berühmten Boncompagno¹² in Bologna. Dieser war, wenn

⁷ Vgl. A. Lentini, Alberico di Montecassino nel quadro della Riforma Gregoriana, in: Studi Gregoriani 4 (1952) 55 ff., nicht immer ganz zutreffend.

⁸ Rockinger, a. a. O. S. 53.

⁹ Vgl. Schmale, Bologneser Schule 18 ff.

¹⁰ Vgl. z. B. Rockinger S. 83 f.

¹¹ Vgl. H. Kantorowicz, An „Autobiography“ of Guido Faba, in: Mediaeval and Renaissance Studies 1 (1941/43) 253 ff.; V. Pini, La Summa de vitiis et virtutibus di Guido Faba, in: Quadrivium 1 (1956) 41 ff. mit weiterer Literatur.

¹² C. Sutter, Aus Leben und Schriften des Magister Boncompagno (1894);

man ihm selbst glauben darf, vielleicht einer der gefeiertsten Lehrer seiner Zeit, mit solchen Hörermassen, daß er hinaus auf die Straßen und Plätze Bolognas gehen mußte. Er formte die *Ars dictandi* endgültig zur reinen Literatur um und wurde für seine Werke mit dem Dichterlorbeer gekrönt. Dieser Boncampagno ist von einem unüberbietbaren Selbstgefühl besessen. Von seinen Büchern behauptet er: *Exaltati sunt libri sicut Cedrus Libani et quasi plantacio in Iericho*¹³. Eine seiner Schriften, die einfach seinen eigenen Namen als Titel trägt, führt sich ein: *In nomine compositoris Boncompagnus appellor, qui me ad illuminationem gentium et gloriam scolastice professionis eduxit in lucem*¹⁴. Und in höchster Steigerung sagt Guido Faba von sich: *Gaudeas siquidem Bononia, vere felix preimum et formosa facta, excelsa meritis et virtute, et tecum cives omnes laudes resonent ad superna, quia ex te natus est homo ille, qui veterum ignorantiam et confusionem modernam clarificet suis epistolis atque mundet. Hic nempe Guido ab ipsis cunabulis nominatus ... cuius future prudentie ac utilitati humane cepit antiqui hostis militia ... invidere*¹⁵. Mit welcher Selbstverständlichkeit werden hier biblische Vorstellungen zur eigenen Verherrlichung verwendet! Hier kündigt sich deutlicher als in jeder sonstigen Literatur das Selbstbewußtsein des Laien in der italienischen Renaissance an. Der Liebesbriefsteller des Boncompagno, die Rota Veneris, die in Form einer Brieferzählung gehalten ist¹⁶, aber auch zahlreiche Schreiben aus dem Boncompagnus nehmen bereits die frivolsten Stücke Boccaccios vorweg.

Aber auch die frühen Diktatoren dachten kaum geringer von sich. Das Überlegenheitsgefühl des Adalbertus Samaritanus kam bereits in den zitierten Stellen zum Ausdruck; selbstverständlich steht für ihn seine Kunst über den Fächern des Triviums. Auch die verschiedenen Titel der frühen Artes reden eine deutliche Sprache. In einer Bologneser *Ars* von 1135 heißt es: *Liber librorum sicut Cantica canticorum per excellentiam liber iste dicitur*¹⁷. Andere aus der gleichen Zeit nennen sich *Aurea Gemma* oder *Gemma purpurea*. Äußerungen und Titel sind vielleicht, so möchte man wenigstens heute sagen, Ausdruck einer gewissen Naivität, aber man ist sich eben seiner Neuerungen bewußt. Man hört einen anderen Ton als in den Kloster- und Kathedralschulen, und es sind Laien, Bürger, die so sprechen und ihren Werken solche Titel geben. Es sind eben nicht nur die Aussagen von sicher auch eitlen Magistern, sie stehen viel zu sehr in Übereinstimmung mit dem Selbstbewußtsein der oberitalienischen Städte, die sich in dieser selben Zeit als *Communitates*, als selbständige politische Gebilde zu begreifen begannen, politisches Selbstgefühl entwickeln und sich aus solchem Gefühl

V. Pini, Scheda per Boncompagno, in: *Dai dettatori al novecento*, Studi in ricordo di Carlo Calcaterra nel primo anniversario della sua morte (Torino 1953) 58 ff. ¹³ Rockinger S. 121. ¹⁴ Rockinger S. 128.

¹⁵ Kantorowicz S. 277 f.

¹⁶ Rota Veneris, Ein Liebesbriefsteller des 13. Jahrhunderts, ed. F. Baethgen, *Texte zur Kulturgeschichte des Mittelalters* (Rom 1927); V. Pini, Scheda a. a. O. ¹⁷ Hs. Berlin Staatsbibl. 181.

heraus von den bisherigen politischen Mächten, ihrem Bischof als dem Stadtherren frei machen und sich dem Kaiser entgegenstellen.

Sind diese Werke zunächst einmal der Beweis eigenständiger literarischer Bemühungen des Bürgertums, so geben sie uns darüber hinaus zugleich Aufschluß über die praktischen Voraussetzungen und die Methode, auf Grund deren eine allgemeine Bildung mit anerkannten Inhalten für eine ganze Schicht erworben und weitergegeben wird. Höhere Formen der Kultur sind nicht ohne Tradition, Vermittlung ihrer Sachgüter und Wissen, und das heißt letzten Endes: nicht ohne Unterricht möglich. Daher gehört die Frage nach Form und Inhalt des Unterrichts zu unserem Thema. Wiederum sind es die Briefsteller, und nur sie, die unter diesem Gesichtspunkt etwas für die Kenntnis einer bürgerlichen Kultur in dieser Zeit hergeben¹⁸. Beherrschung von lateinischer Sprache und Schrift sind selbstverständliche Voraussetzungen. Der Lehrer wird von den Schülern selbst gewählt und berufen, eine seiner wichtigsten Aufgaben ist die täglich zweimalige Korrektur der Schülerarbeiten¹⁹. Im Grunde ist das die Basis, auf der auch noch Magister und Studenten der Universität Bologna miteinander verkehren. In ihrer Verfassung ist also die Studentenuniversität, wie sie in Bologna ausgebildet wurde, nichts anderes als die Weiterbildung der in den bürgerlichen Schulen geltenden Formen. Überhaupt kann ja das Phänomen der sich im 12. Jahrhundert organisierenden Universitäten ohne die großen Städte, ihre Massen von freien Bürgern wie überhaupt ohne die sich durchsetzende Freizügigkeit nicht erklärt werden. Über Form und Inhalt des Unterrichts klären uns sowohl die Überlieferungszusammenhänge der verschiedenen Artes und ihrer Handschriften wie auch die Musterbriefe auf. Gerade sie knüpfen natürlich gerne an Fragen des studentischen Lebens an, und Ch. H. Haskins hat auf Grund solchen Materials ein sehr lebendiges und differenziertes Bild des studentischen Lebens zeichnen können²⁰.

Wie schon angedeutet, teilte sich der Unterricht in einen mehr theoretischen und einen mehr praktischen Teil, also in Vorlesungen und Übungen. Der Lehrer empfahl nicht so sehr die Nachahmung seiner eigenen Muster in den Arbeiten der Schüler, sondern legte vorzüglich Wert auf die in vorbildlichen Mustern verwendeten Sentenzen, die besonders gut für Briefanfänge und Schlüsse geeignet waren, oder er machte auf besonders gelungene Wendungen und passende Exempla aufmerksam. Ganze Sammlungen solcher Sentenzen wurden den Schülern vermittelt, und es wurde gezeigt, für welche Briefinhalte sie jeweils verwendet werden konnten. Sie bestanden aus Bibelstellen, Zitaten aus antiken und frühchristlichen Autoren oder Sprichwörtern. Schon um 1120 weist ein Briefsteller solche Sentenzen auf²¹; bei Guido

¹⁸ Vgl. Schmale, Bologneser Schule.

¹⁹ Vgl. z. B. Hs. Wien 521 fol. 98: *disciplinam vestram adire volumus, ut velitis nobis corrigere bis in die.*

²⁰ *Studies in Mediaeval Culture* S. 1 ff.

²¹ Hs. Rom Vallicelliana B 63.

Faba²² oder dem Franzosen Bernhard von Meung werden viele Hundert solcher Exordien zusammengestellt²³. Sie sollen nicht nur gute Briefanfänge liefern, sondern noch mehr den individuellen und aktuellen Inhalt eines Briefes mit einer allgemein anerkannten Wahrheit verknüpfen. Damit aber wurden die ganze Gedankenwelt und die Vorstellungen der Schüler, vor allem durch den ständigen Gebrauch, geprägt. Erst durch die Vermittlung solch anerkannten Gedankengutes in Form natürlicher, indiskutabler Wahrheiten schuf man überhaupt ein gemeinsames Bewußtsein einer einheitlichen kulturtragenden Schicht²⁴. Erst so wird es ganz verständlich, daß seit dem 12. Jahrhundert die italienischen Kommunen, später auch in ähnlicher Weise etwa deutsche Städte zu Trägern einer eigenständigen Kultur wurden, die nicht mehr ausschließlich von Klerikern bestimmt war. Da jedoch bei den deutschen Städten die in der Kontinuität der Antike gelegenen Voraussetzungen fehlten, ist das deutsche Bürgertum des Mittelalters in dieser Hinsicht erst von der Volksseelsorge der Bettelorden angesprochen worden und daher einer rein religiös bestimmten Kultur weit länger und stärker verhaftet geblieben als das italienische.

Besonders ergiebig für die Frage nach den Anfängen bürgerlicher Kultur sind die eigentlichen Mustersammlungen, deren Inhalt in diesem Rahmen natürlich nicht ausgeschöpft werden kann. Bei der Masse der überlieferten Briefsteller, vor deren Auswertung vielfach verwickelte überlieferungsgeschichtliche Fragen zu lösen sind, kann hier nur annäherungsweise der für das Thema relevante Inhalt einiger ausgewählter Artes gekennzeichnet und durch einige wenige Beispiele veranschaulicht werden. Von verhältnismäßig kleinen Anfängen — bei Adalbertus Samaritanus sind es erst 20 Briefe, die noch nicht einmal alle fingiert, also von ihm selbst verfaßt sind — wachsen die Mustersammlungen zu immer größerem Umfang an. Um 1132 zählt eine Sammlung schon rund 80 Stücke²⁵, die Sammlungen Guido Fabas enthalten bereits einige hundert²⁶. In den verschiedenen Sammlungen, die von Bernhard von Meung oder seinen Schülern und Bearbeitern stammen, sind es oft bis zu je 600²⁷. Zuweilen fehlt nun auch die Brief-

²² O. Redlich, Eine Wiener Briefsammlung, in: Mitteilungen aus dem Vatikanischen Archiv 2 (1894) 336.

²³ Ebd.; vgl. auch H. Koller, Zwei Pariser Briefsammlungen, in: MIÖG. 59 (1951) 299 ff.; Schmale, Der Briefsteller Bernhards von Meung, in: MIÖG. 66 (1958).

²⁴ Besonders deutlich wird das etwa bei Guido Faba. Seine Summa de vitiis (vgl. V. Pini, La Summa a. a. O.) enthält Exordien, die jeweils von einer Tugend oder einem Laster ausgehen; die betreffenden Tugenden und Laster werden zunächst einmal beschrieben. Man sieht deutlich, daß der Unterricht mehr bot als nur formale Anleitung zum Briefschreiben.

²⁵ Zum kleineren Teil ediert von W. Wattenbach, Iter S. 67 ff.

²⁶ Vgl. A. Gaudenzi, in: Il Propugnatore NS. V,1 (1892) 86 ff., V,2 (1892) 58 ff.; VI,1 (1893) 359 ff., VI,2 (1893) 372 ff.

²⁷ Vgl. Schmale, Bernhard von Meung.

theorie, man verfaßt und kopiert sehr bald auch bloße Mustersammlungen; man schätzt diese Schriften nun offenbar nicht mehr in erster Linie als Lehrbücher, sondern eben als Lektüre, als eine oft sogar recht amüsante Lektüre.

Inhaltlich umfassen diese Briefmuster alle erdenklichen Lebensverhältnisse, Fragen des Alltags in der Familie und zwischen den Städten, Freundschaft, Liebe und Tod, die Verwandtschaftsverhältnisse und die sich daraus ergebenden Beziehungen, Rechts- und Verfassungsfragen und wichtigste politische Ereignisse. Alle Stände sind vertreten. Aus diesen Sammlungen läßt sich ablesen wie aus keiner Quelle sonst, vor allem nicht zu dieser verhältnismäßig frühen Zeit, was man in der bürgerlichen Welt fühlte, dachte und wußte, welche Fragen sie beschäftigten, was man tat und was man an Bildungsgut besaß und schätzte. Auf der einen Seite mußte man im Unterricht den Schülern erst einmal alle diese Lebensverhältnisse, ganz besonders die immer wieder vorkommenden Fragen des Rechts und der Politik, in ihren Grundzügen bekanntmachen, bevor man ihnen die Darstellung dieser Verhältnisse überhaupt zutrauen konnte. Damit besaß der Unterricht eine Weite und Fülle des Stoffs, wie sie kein anderer zu bieten vermochte, sicher nicht der Stoff der Kloster- und Domschulen. Gewiß ging er nicht sehr in die Tiefe. Aber er vermittelte Aufgeschlossenheit für die Tatsachen und eine Allgemeinbildung, die sich im Alltag der Städte bewährte. Auf der anderen Seite zwang die Aufgabe, sich mit jedem Brief in eine andere Person, in stets neue Situationen hineinzudenken, zu einer Beweglichkeit und Leichtigkeit des Denkens, deren Früchte sich in der italienischen Renaissance zeigten. Und noch ein Letztes: abgesehen von der Geschichtsschreibung, und doch weit über sie hinausgehend, sind die Briefsteller die einzige Literatur in ihrer Zeit, die sich mit der unmittelbaren Gegenwart, mit den Sorgen, Freuden und Leiden des Alltags, mit dem unmittelbaren praktischen Leben beschäftigte, die einzige Quelle, in der der Mensch so, wie er gerade lebt, der einzige Gegenstand ist. Vielleicht darf man in diesem lebendigen Interesse am Menschen und in dem Blick für die Realitäten einen typischen Zug des Bürgertums überhaupt sehen. Daß solche Bemühungen aber in dieser frühen Zeit schon Ausdruck fanden, das lag nicht zuletzt an den Mustersammlungen als solchen. Sie gehörten nicht zu bereits vorgeprägten literarischen Gattungen; ihr Gegenstand war unverbindlicher und leichter als die Objekte der Wissenschaften; ihnen haftete in gewissem Sinne etwas Unverbindliches an, ein gewisses spielerisches Element war durch Brief und Antwort von vornherein gegeben. So konnte man es in dieser Form eher als in jeder anderen wagen, die eigene Alltäglichkeit wiederzugeben, die in der sonstigen Literatur keinen Platz fand.

Versucht man diese allgemeinen Feststellungen durch den Inhalt der Musterbriefe zu veranschaulichen, so ergeben sich dabei natürlich gewisse Varianten je nach dem Charakter der Quellen, nach Zeit und Ort ihrer Entstehung. Das hier angezogene Material stammt in der Hauptsache aus dem Italien des 12. und beginnenden 13. Jahrhunderts,

aus Frankreich vom Ende des 12. und nur in ganz geringem Umfang aus Deutschland. Denn so wie Deutschland in seiner Bedeutung für die allgemeine europäische Kultur zurücktritt, namentlich aber in der Laienkultur hinter Italien und Frankreich steht, so tritt auch die Literaturgattung der *Artes dictandi* hier entsprechend spät auf, in größerem Umfang überhaupt erst, als man im übrigen Europa nicht eigentlich mehr von Anfängen bürgerlicher Kultur sprechen kann. Typischerweise entstehen in Deutschland die ersten Briefsteller, von Italien, später auch von Frankreich aus angeregt — oft nicht mehr als eine nur sehr oberflächliche Bearbeitung ausländischen Materials —, auch noch in Klöstern und sind darüber hinaus inhaltlich von italienischen und französischen sehr verschieden. Die in Italien und bald auch in Frankreich greifbare Laienschicht ist hier offensichtlich noch nicht in den Gesichtskreis getreten. Kaiser und Papst spielen die Hauptrolle. Erst in Briefstellern des 13. Jahrhunderts, wie z. B. in der thüringischen Briefsammlung aus der Zeit Adolfs von Nassau²⁸, bietet Deutschland etwas den italienischen und französischen Briefstellern Vergleichbares, vor allem dann in der Sammlung des Thymo von Erfurt, der in 345 Musterbriefen ausschließlich Fragen des bürgerlichen Lebens behandelt und ausdrücklich nur den Bürgern Hilfen an die Hand geben will²⁹.

Die Mächte, die die Geschicke der Welt bestimmen, sind um 1115, 1120, 1130 auch für das Bürgertum noch immer Kaiser und Papst sowie die übrige Hierarchie der Kirche; sie bilden selbstverständlich auch für den Bürger den höchsten sozialen Stand. Überhaupt ist die feste soziale Gliederung des Mittelalters theoretisch noch unangetastet. Klerus und Adel stehen in den Mustersammlungen, die meist nach ständischen Gesichtspunkten geordnet sind, immer noch vor den Bürgern, die diese Mustersammlungen verfassen³⁰. Von den 20 Briefen des Adalbertus Samaritanus betreffen allein 11 Stücke Fragen um Kaiser und Papst. Aber schon 10 Jahre später überwiegen unter den 32 Briefen des Henricus Francigena solche, die sich um die alltäglichen Dinge des Durchschnittsmenschen drehen: Sorgen der Eltern um ihre Kinder, Geldsorgen der Studenten, Fragen der Schule, Freundschaften. Das Wesen solcher Freundschaften wird natürlich ganz traditionell gesehen, ihr Inhalt ist ganz von der Bestimmung Ciceros her erfaßt. Im übrigen sind sie inhaltlich natürlich meist belanglos; aber ihr manchmal geradezu zärtlicher Ton: *Licet a te sim corpore longinquus, sum tamen intimo*

²⁸ Schmale, Eine thüringische Briefsammlung aus der Zeit Adolfs von Nassau, in: DA. 9 (1952) 464 ff.

²⁹ P. Wolff, Der Briefsteller des Thymo von Erfurt und seine Ableitungen, Diss. Bonn 1911.

³⁰ Z. B. bei Henricus Francigena (B. Odebrecht, Die Briefmuster des Henricus Francigena, in: AUF. 14 [1936]) oder in der lombardischen Sammlung von 1132 (Hs. Wien 2507), ebenso auch bei Bernhard von Bologna (H. Kalbfuss, Eine Bologneser *Ars dictandi* des 12. Jahrhunderts, in: QFitAB. 16 [1913] 1 ff.).

ardore propinquus; te mentis oculis contemplor, amoris ulnis amplexor ...³¹, und das große Bedürfnis, mit Freunden Briefe zu wechseln, zeigen, daß Freundschaft bereits wieder ein so wichtiges Lebenselement war, wie wir es sonst nur von der Antike her kennen und später im Humanismus wiederfinden. Es deutet sich bereits an, daß das antike Geistesgut nicht mehr etwas nur Angelerntes ist, sondern einer eigenen Lebensform zu entsprechen beginnt. Denn auch die politische und soziale Struktur Italiens ist um diese Zeit der antiken ähnlicher als in vielen Jahrhunderten vorher. Otto von Freising hat das selbst mit Erstaunen und einer gewissen Bewunderung bemerkt³². Die Parallelität der sozialen und geistigen Entwicklung ist hier mit Händen zu greifen.

Hier sei gleich die Frage angeschlossen, was man sonst noch von der Antike erfährt, vor allem die Frage, was in den Kreisen, die man mit den Briefstellern greift, an antiker Literatur bekannt war und gelesen wurde. Cicero steht an erster Stelle, vor allem mit *De amicitia*; Cato maior wird immer wieder ausgeschrieben, besonders beliebt war *De officiis*. Die rhetorischen Schriften waren eine Selbstverständlichkeit. Sallust war bekannt und ebenso natürlich Vergil. *Ciceroniana eloquentia* oder *facundia Tulliana*, *Sallustiana series* und die *Maroniana proprietas* waren die stilistischen Leitbilder. Neben diesen klassischen Autoren stehen die spätantiken christlichen: Ambrosius, Hieronymus und Augustin, dann Gregor d. Gr., doch in erster Linie die Heilige Schrift, die hier wie überall das Buch schlechthin ist. Man muß sich hüten, in der Laienkultur dieser Zeit irgendeinen Gegensatz zur christlichen, kirchlichen Welt zu suchen, der man selbst voll und ganz angehörte. Die Aufzählung sollte verdeutlichen, welch verhältnismäßig großes geistiges Interesse man schon im 12. Jahrhundert bei Laien in Italien und vielleicht auch in Frankreich voraussetzen darf — und wie hier die Bildung des Laien, abgesehen von den eigentlichen theologischen Kenntnissen, gleichberechtigt neben der der meisten Kleriker dieser Zeit steht. Selbst an der gerade erst entstandenen Sentenzensammlung des Anselm von Laon ist man um die Mitte der dreißiger Jahre des 12. Jahrhunderts bereits in Bologna interessiert³³.

Bei Henricus Francigena tauchen die ersten Briefe zwischen Städten auf, die uns diese Städte als selbständige politische Gebilde zeigen³⁴. Im Schriftverkehr bezeichnen sie sich als *consules et universus populus* oder als *consules et cives maiores ac minores*, oder ähnlich³⁵. Sie sind sich ihrer Stellung und Macht bewußt, lassen sich in den Fiktionen vom Kaiser als *carissimi et nobilissimi cives* anreden³⁶ und treten zum Schutz gegen den Kaiser in Verbindung, *ut, si forte imperator venerit, non nos discordes, sed pacatos inveniat et si contra ius nos ledere voluerit, convenienter non valeat*. In Erinnerung an die Antike heißt es: *semper in*

³¹ So z. B. Aurea Gemma Willehelmi (Hs. Prag Lobkowitz 480 fol. 94).

³² Gesta II, 13 (MG. SS. rer. Germ. S. 116).

³³ Aurea Gemma Willehelmi fol. 91v.

³⁴ Odebrecht, a. a. O., Brief Nr. 28.

³⁵ Hs. Wien 2507 fol. 38, fol. 41v.

³⁶ Ebd. fol. 38v.

mente habetote superbiam Teutonicorum, crudelitatem tyrannorum ac seviciam barbarorum ³⁷. Es ist dasselbe Gefühl, an dem 20 Jahre später Friedrich I. scheitert. Diese Selbständigkeit erzieht die Menschen zu genauer Berücksichtigung der allgemeinen politischen Verhältnisse und zeigt sie daher über das Verhältnis etwa Lothars III. zu den Staufern erstaunlich gut unterrichtet, manchmal sogar besser als deutsche Quellen ³⁸. Aber Selbständigkeit und Selbstgefühl der Bürger bedingen auch wiederum die Konkurrenz der Städte untereinander oder das Mißtrauen gegenüber dem übermächtig werdenden Mailand. So läßt ein Diktator die Cremonesen um 1132 an die Piacentiner schreiben: *monemus et monendo deprecamur, ut a Mediolanensium dolis, fraudibus, astutiis sollicitate caveatis* ³⁹.

In Frankreich dagegen konzentriert sich das politische Interesse gegen Ende des 12. Jahrhunderts nicht mehr auf so kleine staatliche Gebilde. Mit überwältigendem Eindruck erscheint in den Briefstellern bereits das zentralisierende Königtum. Die Sammlungen sind voll von solchen Briefen, in denen die zunehmende Gewalt des französischen Königtums zum Ausdruck kommt. Der König wacht über die Immunität der Geistlichen; er wird von Bischöfen, Grafen, Baronen und Bürgern als Schutzherr angerufen, und er regiert mit von ihm abhängigen Adligen, die wie Beamte als Seneschall, bailli und prévôt fungieren ⁴⁰. In Deutschland dagegen ist von solchem Blick für größere Zusammenhänge noch nichts zu bemerken. Der weitere politische Blick der Italiener und Franzosen mag mit den weitgespannten Handelsbeziehungen und der starken Beteiligung der Franzosen an den Kreuzzügen zusammenhängen. Von den Kreuzzügen ist in französischen Sammlungen dauernd die Rede, in Deutschland nimmt man kaum Notiz von ihnen. Ein Briefwechsel in der schon öfter genannten lombardischen Sammlung von 1132 zeigt, daß Bürger aus Piacenza als Kaufleute nach Konstantinopel und Alexandria kamen, andere als Söldner in den Diensten des oströmischen Kaisers in Byzanz standen ⁴¹.

Rechtsfragen spielten im Unterricht und also wohl auch im täglichen Leben eine große Rolle. Erbstreitigkeiten und verwickelte lehensrechtliche Beziehungen füllen manchen Brief. Einmal natürlich, weil der Ursprung des Laienunterrichts stark mit dem bürgerlichen Notariat zusammenhing, aber sicher auch, weil die städtische Freiheit den Bürger zu einer Rechtsperson machte, und schließlich, weil die Kenntnis des Rechts Vorbedingung für juristische Berufe und städtische Beamte war. Unter solchen Umständen ist auch noch durchaus die Frage offen, ob die bolognesische Rechtsschule in ihrer Bedeutung für die Universität nicht viel zu sehr isoliert wird, ob sie nicht vielmehr noch lange Zeit in einem engeren Zusammenhang mit den Artes stand, als man gemeinhin an-

³⁷ Ebd. fol. 42.

³⁸ Ebd. fol. 37v; vgl. Wattenbach, *Iter*, Anhang B Nr. X, XI, XV, XVI.

³⁹ Ebd. fol. 42v; Wattenbach, Nr. XVI.

⁴⁰ Vgl. A. Cartellieri, *Ein Donaueschinger Briefsteller* (1898), u. Schmale, Bernhard v. Meung.

⁴¹ Hs. Wien 2507 fol. 45v.

nimmt. Für die im 12. Jahrhundert ebenfalls in Bologna entstehenden *Artes notariae* ist dieser Zusammenhang offensichtlich. Schon Irnerius, der als *Magister artium* bezeugt ist, schuf ein Notariatsinstrument⁴², und Adalbertus Samaritanus hatte eine sehr genaue Kenntnis der Kanonessammlung des Anselm von Lucca. Offenbar bedeuten solche praktische Zwecke doch sehr viel für die Entstehung der Universität Bologna. Die juristischen Berufe sind in Italien ja schon vor dem 12. Jahrhundert eine Domäne des Bürgertums, und sobald sich das römische Recht durchsetzt, auch in Frankreich und Deutschland.

Es würde zu weit führen, in diesem Rahmen, in dem nur auf das Problem und den Quellenwert der *Artes* aufmerksam gemacht werden soll, den gesamten Inhalt der zahlreichen Briefsteller im Sinne des Themas zu untersuchen. Diese Literatur ist selbst dann noch für die hier behandelte Frage ertragreich, wenn sie dann später auch von Klerikern und Klöstern verfaßt wird. Selbst dann noch zeigt sie, eben weil man sich auch darin mit der bürgerlichen Welt befaßt, deren steigende Bedeutung. Man erfährt von den Lebensformen des Alltags; von dem starken Familiensinn der Italiener; von der Stellung der Frau in der Familie, die fast gleichberechtigt neben den Mann tritt, in seiner Abwesenheit seine Geschäfte führt und nach seinem Tod die Vormundschaft über die Kinder übernimmt. Man könnte darauf hinweisen, welch großen Umfang in den französischen Sammlungen — weniger in den italienischen und deutschen — Briefe erotischen und frivolen Inhalts einnehmen, in denen die Frau nur als geschlechtliches Wesen betrachtet wird. Darin drückt sich eine andere Seite des schon vom jeweils Gegenwärtigen und Diesseitigen stärker als bisher bestimmten Lebens aus. Weder das Thema noch die Quelle sind hier zu erschöpfen. Vielleicht ist es aber gelungen, den großen Wert der *Artes dictandi* gerade für eine von sozialgeschichtlichen Fragestellungen her angeregte Geistes- und Bildungsgeschichte deutlich zu machen. Die Briefsteller sind nicht nur als Gattung die früheste vom Bürgertum geschaffene Literatur, sie bleiben lange Zeit auch die einzige Quelle, in der diese soziale Schicht und ihre Kultur — nun im weitesten Sinn gefaßt, der alle Lebensbereiche in sich einschließt — überhaupt unmittelbar greifbar wird. Die *Artes* lassen erkennen, daß das Bürgertum schon früher, als man bisher annahm, als Kulturträger und Kulturschöpfer in die Geschichte des Mittelalters eintritt, und sie lassen zu einem unerwartet frühen Zeitpunkt gewisse Besonderheiten dieser Schicht erkennen, die aus der europäischen Geschichte nicht wegzudenken ist.

⁴² Vgl. F. C. v. Savigny, *Geschichte des römischen Rechts im Mittelalter* 4 (1957²) S. 11: *Et dominus Yrnerius ... fecit primum formularium, id est librum omnium instrumentorum, et scripsit instrumentum emphyteuticum, et hic colligit, qualiter contractus emphyteutici habeant*, Ebd. S. 12: *(Irnerius) magister fuit in civitate ista in artibus*.

Der erste Papst in den Chroniken des Mittelalters

Von HEINRICH SCHMIDINGER

Die gebietende Stellung des Papsttums in der Welt des Mittelalters hat immer wieder nicht nur die Aufmerksamkeit auch weiter Kreise auf sich gezogen, sondern vor allem die Forscher zu leidenschaftlichen Auseinandersetzungen veranlaßt. Nicht zuletzt die Erschließung neuer Quellen aus dem Schrifttum der Dekretisten und Dekretalisten des 12. und 13. Jahrhunderts hat gerade in unserer Zeit zu einem tieferen Verständnis der päpstlichen Gewalt in der mittelalterlichen Welt geführt. Es mag — um nur einige der wichtigsten zu nennen — genügen, hier auf die Forschungen von L. Buisson, Fr. Kempf, M. Maccarrone, A. M. Stickler, B. Tierney und W. Ullmann hinzuweisen.

Sind für die Erkenntnis des Wesens und die Deutung der Äußerungen des mittelalterlichen Papsttums, für die Erfassung der Zusammenhänge und Streitpunkte vor allem die Urkunden, Briefe und Dekrete der Päpste, kanonistische Quellen, kirchenpolitische Streitschriften und theologische Traktate heranzuziehen, so bieten auch wichtige Aufschlüsse die Geschichtsschreiber im eigentlichen und engeren Sinne. Aber nicht so sehr dem, was sie uns über die großen Auseinandersetzungen zu sagen haben, wollen wir hier unser Augenmerk schenken, sondern — soweit dies im gedrängten Rahmen einer kurzen Abhandlung möglich ist — einmal der Frage nachgehen, was uns die Chronisten des Mittelalters über den ersten Papst und den ersten Pontifikat berichten*.

Es bedarf wohl keines besonderen Hinweises, daß es uns dabei nicht so sehr darum gehen kann, über jene Person und jene Zeit sonst noch unbekannte Tatsachen zutage zu fördern — darüber bieten uns die Quellen des Mittelalters, was gleich vorweggenommen sei, sehr wenig. Es kommt uns vielmehr darauf an, zu erfahren, wie sie den ersten Papst sahen, welches Bild sie sich von ihm machten und welche Folgerungen sie daraus für die Auffassung des Papsttums ihrer Zeit zogen. Freilich müssen wir uns auch hier auf eine Auswahl von Quellen beschränken.

* Die folgende Abhandlung gibt im wesentlichen die Ausführungen eines Vortrags wieder, der am 24. März 1962 im Römischen Institut der Görres-Gesellschaft gehalten wurde. Für wertvolle Hilfe danke ich meinem Assistenten Dr. Peter Rück.

Grundsätzlich ist dabei festzuhalten, daß im Mittelalter — auch beim Papstbild — wohl von der menschlichen Wirklichkeit, soweit sie sich erfassen läßt, auszugehen ist, deren zeitgenössischer Begriff sich jedoch von dem unsrigen unterscheidet. Für jenen ist „gerade das Ideale das im höchsten Maße Wirkliche“¹. Dementsprechend sind es außer Serienbildern immer wieder Idealtypen, die uns begegnen, denen dann oft naturalistische Züge an die Seite treten. Dazu kommt noch, daß in der darstellenden Kunst wie in der Historiographie Entwicklung und Wandlung des Papstbildes über alles Individuelle hinaus sehr wesentlich von der Idee des Papsttums bestimmt und geformt werden. Hat diese Idee und deren Entwicklung die bildliche Darstellung beeinflusst, so wurde auf der anderen Seite diese wieder in den Dienst der Institution gestellt. Die Papstbilderreihen von S. Paolo fuori le Mura und von Alt-St. Peter sind in ihren noch heute erhaltenen Resten und Kopien ein Beispiel dafür. Für die Geschichte des eigentlichen Papstbildnisses waren sie nie von Bedeutung. Aber sie sollten die lückenlose Sukzession des römischen Primats bis auf Petrus zurück darstellen².

Es würde den Rahmen unseres Themas weit überschreiten, wollten wir auf das vielerörterte Problem der ältesten römischen Bischofsliste mit allen damit zusammenhängenden Fragen eingehen, wie sie E. Caspar und eine Reihe anderer Forscher behandelt haben³. Auch die Väterzeugnisse über Petrus, vor allem die sogenannten Petrusakten und die Pseudoklementinen⁴, müssen wir im allgemeinen beiseite lassen. Es mag genügen, darauf hinzuweisen, daß man in der Frühzeit die Reihe der Päpste nicht einfachhin mit Petrus zu zählen begann, sondern ursprünglich erst mit seinen Nachfolgern, daß also Petrus als Apostel, nicht als Papst, vielmehr erst seine Nachfolger als solche angesehen

¹ G. B. Ladner, *Die Papstbildnisse des Altertums und des Mittelalters*, Bd. I: Bis zum Ende des Investiturstreites (*Monumenta di antichità cristiana pubblicati dal Pont. Istituto di Archeologia Cristiana*, II Serie, IV, Città del Vaticano 1941; auch italienisch) 1.

² Vgl. H. Schmidinger, *Das Papstbild in der Geschichtsschreibung des späteren Mittelalters*, in: *Röm. Hist. Mitt.* 1 (1956/57, Graz-Köln 1958) 109.

³ E. Caspar, *Die älteste römische Bischofsliste. Kritische Studien zum Formproblem des Eusebianischen Kanons sowie zur Geschichte der ältesten Bischofslisten und ihrer Entstehung aus apostolischen Sukzessionsreihen* (Schriften der Königsberger Gelehrten Gesellschaft, Geisteswissenschaftliche Reihe 2/4, Berlin 1926); ders., *Geschichte des Papsttums, von den Anfängen bis zur Höhe der Weltherrschaft I* (Tübingen 1930); vgl. auch O. Cullmann, *Petrus. Jünger — Apostel — Märtyrer. Das historische und das theologische Petrusproblem* (Zürich 1960); O. Karrer, *Apostolische Nachfolge und Primat*, in: *Zeitschr. f. kath. Theol.* 77 (1955) 129—168; E. Dinkler, *Die Petrus-Rom-Frage. Ein Forschungsbericht*, in: *Theol. Rundschau NF* 25 (1959) 189—230, 289—335; 27 (1961) 33—64; B. Altaner, *Patrologie. Leben, Schriften und Lehre der Kirchenväter* (Freiburg i. Br. 1958) 28 f. (Literatur).

⁴ Texte, Übersetzungen u. Literatur bei Altaner a. a. O. 61 f. und 83 ff.

wurden⁵. In diesem Falle wäre also als erster Papst nicht Petrus, sondern Linus, Cletus oder Clemens als solche anzusprechen. Es ist dies eine Streitfrage, die auch bei den mittelalterlichen Geschichtsschreibern verschiedentlich erörtert wird. Methodisch sei dazu bemerkt, daß die alleinige Bezeichnung des Papstes als „papa“ sich erst im 5. Jahrhundert durchsetzt und für die Behandlung unserer Frage ohne Bedeutung ist⁶.

I.

Der Liber Pontificalis, dessen erste Redaktion ins 6. Jahrhundert fällt, berichtet, daß Petrus Linus und Cletus zu Bischöfen weihte für die Ausübung des *ministerium sacerdotale* am Volk der Stadt Rom und an den Fremden, um sich selbst ausschließlich dem Gebet und der Predigt widmen zu können; daß er aber dem Clemens, den er ebenfalls zum Bischof weihte, „*cathedram vel ecclesiam omnem disponendam commisit*“, also seine Cathedra und die Leitung der Kirche anvertraute, indem er sagte: „*Sicut mihi gubernandi tradita est a domino meo Jesu Christo potestas ligandi solvendique, ita et ego tibi committo ut ordinans dispositores diversarum causarum, per quos actus ecclesiasticus profligetur, et tu minime in curis saeculi deditus repperiaris; sed solummodo ad orationem et praedicare populo vacare stude.*“⁷

Johannes Malalas, der wahrscheinlich mit dem Patriarchen Joannes Scholastikos († um 577) identisch ist, sagt, daß Petrus den Linus, einen aus seinen Schülern, zum Nachfolger im Bischofsamt designierte, und beruft sich dabei auf Eusebius, der ja auch für viele westliche Geschichtsschreiber auf dem Wege über Hieronymus zur Grundlage geworden ist⁸. Die dem Patriarchen Nikephoros I. v. Konstantinopel († 828) zugeschriebene und von Anastasius Bibliothecarius als Chronographia brevis ins Lateinische übersetzte *Χρονογραφία σύντομος* führt in der Liste der römischen Bischöfe als ersten Petrus an, dann Linus, Anacletus und Clemens⁹.

Das *Opusculum de vitis Romanorum pontificum* des sogenannten Pseudo-Liutprandus aus der Zeit des Investiturstreites läßt Petrus Linus, Cletus und Clemens weihen und diskutiert die Frage der

⁵ Vgl. Caspar, Die älteste röm. Bischofsliste (1926); H. Leclercq, Dict. d'Arch. chrét. et de Lit. IX, 1207 ff.; Th. Klauser, in: Bonner Zeitschr. 1931, 195—213; F. X. Seppelt, Geschichte der Päpste I (München 1954) 18 f.

⁶ Vgl. W. Ullmann, Die Machtstellung des Papsttums im Mittelalter. Idee und Geschichte. Neubearb. Ausgabe von The Growth of Papal Government in the Middle Ages, London 1955. Übertr. von G. Möser-Mersky (Graz - Wien - Köln 1960) 34 n. 92 mit Angabe der Literatur zur Geschichte des Begriffs und seines Ursprungs.

⁷ Le Liber Pontificalis, ed. L. Duchesne I (Neudruck Paris 1955) 118.

⁸ *Χρονογραφία*, Migne PG 97, 387; Eusebius-Rufinus, Hist. eccl. II, 1, 13, 14, 25; III, 1—3, ed. E. Schwartz — Th. Mommsen, I (Leipzig 1903) 104 f., 138 ff., 176 ff., 188 ff.

⁹ Migne PG 100, 1039.

Reihenfolge nach Petrus¹⁰. Bonizo v. Sutri († 1090/91) sagt: „*(Petrus) Clementem ordinavit Romanum pontificem et adhuc vivens eum collocavit in cathedra, Linum vero et Cletum adiutores habuit.*“¹¹ Gegen diese vom Liber Pontificalis vertretene Auffassung stellt Bernold v. St. Blasien († 1100) unter Berufung auf Eusebius fest: „*Linus primus a beato Petro papa*“¹², und auch Hugo v. Fleury zu Anfang des 12. Jahrhunderts ist der gleichen Ansicht¹³, während Thiodericus v. Deutz (1164)¹⁴ und der Anonymus Zwetlensis (Ende des 12. Jahrhunderts)¹⁵ den Bericht des Liber Pontificalis übernehmen, auch Frutolf v. Michelsberg († 1103) und Ekkehard v. Aura († nicht vor 1126), die im Amt des Linus und Cletus das von *chorepiscopi* sehen, in Clemens aber den eigentlichen Nachfolger; dieser werde von manchen als *primus papa* bezeichnet, „*quia velut hereditario iure ligandi solvendique a Petro accepisse dicitur pontificatum*“, von anderen dagegen als dritter Papst von Petrus an, weil ihm noch zu Lebzeiten Petri Linus und Cletus im *officium sacerdotale* vorausgingen¹⁶.

Nach den auf Ekkehard v. Aura fußenden Annales Magdeburgenses (Ende d. 12. Jahrhunderts) bestellt Petrus zuerst Linus und nach dessen Tod Cletus und schließlich noch Clemens zum Nachfolger¹⁷. Linus und Cletus werden im Pantheon des Gottfried v. Viterbo († um 1196) von Petrus für die äußeren Aufgaben des Pontifikates eingesetzt. Gottfried nennt dann auch Cletus *primus papa post Petrum*, während er in seiner *Memoria seculorum* Clemens als solchen bezeichnet und in seinem *Speculum regum*, ebenfalls im Widerspruch dazu, wohl Petrus als *primus pontifex* und *primus papa*, aber Linus als *secundus papa*¹⁸. Auch Nicolaus Maniacutius (Mitte 12. Jahrhundert) äußert sich zur Frage, ob Clemens der zweite, dritte oder vierte Papst war¹⁹.

Bartholomäus de Fiadonibus, meist kurz Tolomeo v. Lucca genannt († 1326), der Sekretär, Beichtvater und Reisebegleiter des

¹⁰ Migne PL 129, 1151 f.; vgl. z. Verfasser Wattenbach-Holtzmann, Deutschlands Geschichtsquellen im Mittelalter I² (1948) 582.

¹¹ Liber de vita christiana, ed. E. Perels, in: Texte zur Geschichte des röm. und kan. Rechts im Mittelalter, Bd. 1 (Berlin 1930) 114.

¹² Chronicon, MG SS 5, 403.

¹³ Historia ecclesiastica, ed. B. Rottendorf, Hugonis Floriacensis monachi benedictini chronicon (Münster i. W. 1638) 65.

¹⁴ Thiodericus aedituus Tuitiensis, Catalogus pontificum Romanorum, MG SS 14, 573. ¹⁵ Historia Romanorum pontificum, Migne PL 213, 989.

¹⁶ Chronicon universale, MG SS 6, 99 f.

¹⁷ MG SS 16, 110.

¹⁸ Pantheon, MG SS 22, 157. — Memoria seculorum ebd. 97. — Speculum regum ebd. 25.

¹⁹ Ex Arnaldi Cronica Londoniensi, MG SS 28, 529:

Primo papatus Petrus est in sede locatus,

Qui consederunt Linus Cletusque fuerunt.

His Clemens iunctus simili fuit ordine functus;

Disputat hinc mundus, sit quartus sitve secundus.

hl. Thomas v. Aquin, kommt in seiner *Historia ecclesiastica nova* auf die Diskussion über die unmittelbare Nachfolge Petri zu sprechen. Er sagt, daß fast alle Chronisten, vor allem aber auch Damasus in seinem Schreiben an Hieronymus, festhalten, daß Petrus Linus und Cletus als *coadjutores ad ministerium sacerdotale*, vor seinem Tod aber noch Clemens als Nachfolger eingesetzt habe. Nach dem Tode Petri habe aber, wie Martinus Polonus, der Ordens- und Zeitgenosse Tolomeos, und auch Huguccio berichteten, Clemens zur Vermeidung eines gefährlichen Beispiels für die Nachfahren auf seine Würde verzichtet und angeordnet, zuerst Linus und dann Cletus zu wählen, so daß er in Übereinstimmung mit der Zählung des Hieronymus als vierter im Papstkatalog aufscheint²⁰. Tolomeos französischer Zeit- und Ordensgenosse Bernardus Guidonis (Bernard Gui, † 1331)²¹ und auch der Augustiner und Kaplan Urbans V., Amalricus Augerii de Biterris († 1363)²², behandeln diese Streitfrage ebenfalls im Sinne des Tolomeo, von dem sie auch noch Platina am Ausgang des Mittelalters übernimmt²³.

II.

Was halten die mittelalterlichen Chronisten sonst für berichtenswert über Petrus, abgesehen von dem, was aus den Evangelien und der Apostelgeschichte allgemein bekannt war?

Der *Liber Pontificalis* nennt Petrus *apostolus et princeps apostolorum, Antiochenus, filius Johannis, provinciae Gallileae, vico Bethsaida, frater Andreae*. Er berichtet dann, daß Petrus zuerst sieben Jahre Bischof von Antiochia, dann zur Zeit des Tiberius, Gaius, Claudius und Nero 25 Jahre, 2 Monate und 3 Tage Bischof von Rom war, zwei Briefe verfaßte, die „katholische“ genannt werden, ebenso das Evangelium des Markus, der sein Zuhörer und sein Sohn durch die Taufe war. Außer der Bestellung von Helfern bzw. der Regelung der Nachfolge, die wir schon vorher anführten, wird berichtet, daß er mit Simon Magus viele Disputationen führte, sowohl vor Kaiser Nero wie vor dem Volke, und daß Simon schließlich durch göttliches Eingreifen vernichtet wurde. Dann wird noch angeführt, daß Petrus im 38. Jahre nach der Passion des Herrn mit Paulus das Martyrium erlitt; daß er begraben ist „*in via Aurelia, in templum Apollinis, iuxta locum ubi crucifixus est, iuxta palatium Neronianum, in Vaticanum, iuxta territorium Triumphalem, III kal. iul.*“. Zum Abschluß wird nach dem im *Liber Pontificalis* üblichen Schema die Weihe von 3 Bischöfen, 10 Priestern und 7 Diakonen erwähnt²⁴.

²⁰ Hist. eccl. nova I, 16 und II, 1, ed. L. A. Muratori, *Rer. Ital. Script.* XI (1727) 766 u. 769.

²¹ Flores Chronicorum, ed. A. Mai, *Spicilegium Romanum* VI (Romae 1841) 8. ²² Actus Romanorum Pontificum, ed. Muratori III/2 (1734) 11.

²³ Liber de vita Christi et vitis sanctorum pontificum Romanorum, ed. G. Gaida, Muratori, *Rer. It. Script.* ²III/1 (Città di Castello 1913) 12.

²⁴ Ed. L. Duchesne I, 118.

Abgesehen davon, daß manche mittelalterlichen Schriftsteller mehr oder minder einfach den Bericht des *Liber Pontificalis* wiedergeben oder ein Exzerpt daraus bringen, wie etwa Abbo v. Fleury († 1004)²⁵, werden einzelne der angeführten Punkte herausgegriffen und manchmal weiter ausgeführt.

Fast alle, soweit sie darauf zu sprechen kommen, berichten über die Abstammung Petri dasselbe wie der *Liber Pontificalis*. Der Titel *princeps apostolorum* begegnet uns in gleicher Form unzählige Male immer wieder, so bei Hieronymus schon vorher²⁶, bei Paulus Diaconus († Ende 8. Jahrhundert), der in seinen *Gesta episcoporum Mettensium* von Petrus sagt, daß er unter der Zahl der Apostel der erste war und als *dux fortissimus* hervorragte²⁷, während Gregor II., auf einen Ausdruck Innocenz' I. zurückgreifend, an Bonifatius schreibt: „*Bene scitis quia beatus apostolus Petrus et apostolatus et episcopatus principium extitit*“²⁸, und Hadrian I. sich Karl d. Gr. gegenüber ebenfalls auf Petrus als den *apostolorum princeps* beruft²⁹. Nach Otto v. Freising († 1158) erwählt Christus „*principes civitatis suae XII, quos vocavit apostolos, inter quos pro bono unitatis unum constituit principem Petrum*“³⁰. Tolomeo v. Lucca schließlich betont, daß Petrus der Wortführer der Apostel bei allen feierlichen Akten war, wie sich vor der Herabkunft des Hl. Geistes bei der Wahl des Apostels Matthias zeige. Nach der Geistausgießung trete er sogar noch häufiger als Sprecher und, zum Beweis seiner größeren Macht unter den Aposteln, auch als großer Wundertäter hervor, weshalb er dann *princeps apostolorum* genannt werde³¹.

Daß Petrus Bischof v. Antiochien war, wird auch weiterhin häufig erwähnt, wobei ihn Gottfried v. Viterbo († um 1196) nicht wie gewöhnlich sieben, sondern acht Jahre dort wirken läßt³². Nach dem sogenannten Gilberti *Chronicon pontificum et imperatorum Romanorum* (Anf. 13. Jahrhundert)³³, der Sächsischen Weltchronik (zwischen 1230 und 1250)³⁴ und Amalricus Augerii de Biterris († 1363)³⁵ wirkte er vor diesen acht Jahren vier im Orient, wo er die erste Messe feierte

²⁵ Excerptum de gestis Romanorum pontificum, Migne PL 139, 535.

²⁶ De viris illustribus, ed. E. Cushing Richardson, Texte u. Untersuchungen z. Gesch. d. altchristl. Literatur 14 (Leipzig 1896) 6.

²⁷ MG SS 2, 261.

²⁸ MG Epist. sel. I (Neudr. bzw. unveränd. 2. Aufl., Berlin 1955) 44 f. n. 26; JE 2174.

²⁹ Codex Carolinus, MG Epist. 3, n. 52 p. 574; n. 57 p. 583; n. 60 p. 586; n. 61 p. 588; n. 62 p. 589; n. 73 p. 604; n. 83 p. 617; n. 89 p. 626; n. 94 p. 633 u. a.

³⁰ Chronica III, 10, ed. A. Hofmeister, MG SS in us. schol. (1912) 145; nach diesem auch Gottfried v. Viterbo, Pantheon, MG SS 22, 152.

³¹ Hist. eccl. nova, Muratori XI (1727) 764 f.

³² Speculum regum, MG SS 22, 25. ³³ MG SS 24, 122.

³⁴ MG Deutsche Chroniken II, 265.

³⁵ Actus Romanorum Pontificum, Muratori III/2 (1734) 10.

„dicendo solummodo Pater noster“ — Dar sprac he sine ersten missen unde sprac dat Pater Noster alene.

Fast völlige Übereinstimmung herrscht bei den Chronisten in der Überlieferung von 25 römischen Bischofsjahren. Differenzen kommen, wenn man etwa vom Verfasser der *Χρονογραφία σύντομος* absieht, der Petrus nur zwei Jahre zubilligt³⁶, sonst nur in der Angabe der Zahl der Monate und Tage vor. Während der *Liber Pontificalis* zwei Monate und drei Tage anführt³⁷ und ihm darin auch Pseudo-Liutprandus³⁸, Marianus Scottus († 1082/3)³⁹ und Honorius Augustodunensis (12. Jahrhundert)⁴⁰ folgen, zieht Fredegar († nach 660)⁴¹ einen Tag ab. Radulfus de Diceto⁴² billigt dem ersten Bischof von Rom nur einen Monat und sieben Tage über die 25 Jahre hinaus zu. Dafür erhält er von Gottfried v. Viterbo⁴³ sechs Monate und acht Tage, vom *Chronicon Gilberti*⁴⁴, der Sächsischen Weltchronik⁴⁵, Martinus Polonus († 1278)⁴⁶, Bernardus Guidonis († 1331)⁴⁷, Leo v. Orvieto († nach 1314)⁴⁸ und Amalricus Augerii de Biterris⁴⁹ sogar sieben Monate und acht Tage zugesprochen.

Michael Glykas erzählt im 12. Jahrhundert, daß Petrus beim Pfingstwunder in lateinischer Sprache gesprochen habe und deshalb nach Rom gekommen sei. Denn der Hl. Geist habe jedem der Apostel eine Sprachengabe geschenkt, damit dann später kein Streit unter den Aposteln über die Wahl oder Zuteilung der Missionsgebiete entstünde⁵⁰. Ekkehard v. Aura († 1125) diskutiert über das Regierungsjahr des Claudius, in dem Petrus nach Rom kam⁵¹.

Wiederholt wird die ungewöhnlich lange Dauer des Pontifikates Petri hervorgehoben, wie z. B. im *Chronicon Hanoniense* des Gilbert v. Mons zu Beginn des 13. Jahrhunderts, der mit Rücksicht auf den von ihm gerade vorher erwähnten Pontifikat Alexanders III. sagt, daß er

³⁶ Νικηφόρου χρονογραφία σύντομος, Migne PG 100, 1039.

³⁷ Ed. Duchesne I, 118.

³⁸ Opusculum de vitis Romanorum pontificum, Migne PL 129, 1151.

³⁹ Chronicon, ed. J. Pistorius — B. G. Struvius, Rerum Germanicarum scriptores aliquot insignes (Ratisbonae 1726) 551.

⁴⁰ Catalogus Romanorum Pontificum, Migne PL 172, 239.

⁴¹ Chronicon, MG SS rer. merov. II, 34.

⁴² De prelatiis ecclesiarum, MG SS 27, 286.

⁴³ Speculum regum, MG 22, 25.

⁴⁴ MG SS 24, 122.

⁴⁵ MG Deutsche Chroniken 2, 265.

⁴⁶ Chronicon pontificum et imperatorum, MG SS 22, 409.

⁴⁷ Flores chronicorum, ed. A. Mai, Spicilegium Romanum VI (Romae 1841) 5.

⁴⁸ Cronica summorum pontificum, ed. J. Lami, Deliciae eruditorum I (Florentiae 1737) 37.

⁴⁹ Actus Romanorum pontificum, Muratori III/2 (1734) 10.

⁵⁰ Χρονικὸν σύντομον, Migne PG 158, 427.

⁵¹ Chronicon universale, MG SS 6, 98.

ungewöhnlich lange gedauert habe, wohl um gegen die Schismatiker siegreich zu sein und die Kirche durch ihn zur Einheit zurückzuführen, daß aber nach dem hl. Petrus keiner so lange Papst gewesen sei wie dieser ⁵². Eine Erinnerung an dieses bekannte „*Annos Petri numquam videbis*“ ist das in St. Peter über der Petrusstatue angebrachte Bild Pius IX., der die Wahrheit dieser Prophezeiung zuschanden gemacht hat.

Auch die Abfassung zweier Briefe, die nach dem *Liber Pontificalis* „*catholicae*“, nach verschiedenen anderen „*canonicae*“ genannt werden, wird mehrfach überliefert, wobei Pseudo-Liutprandus auch deren Inhalt angibt ⁵³, während Hieronymus bemerkt, daß der zweite von den meisten wegen seiner Stilverschiedenheit in seiner Echtheit bestritten werde ⁵⁴.

Wie der *Liber Pontificalis* sprechen auch Hieronymus ⁵⁵ und Pseudo-Liutprandus ⁵⁶ dem hl. Petrus die eigentliche Autorschaft am Markusevangelium zu. Dagegen werden der *Liber Actorum Petri*, der *Liber Evangelii*, der *Liber Praedicationis*, der *Liber Apocalypseos* und der *Liber Iudicii*, die Petrus zugeschrieben wurden, von Hieronymus als apokryph bezeichnet ⁵⁷. Wir finden auch später bei den Geschichtsschreibern kaum eine Erwähnung davon.

Nicht geringen Raum nimmt die auch im Atrium der alten Peterskirche bildlich dargestellte Auseinandersetzung Petri mit Simon d. Magier ein, von der auch der *Liber Pontificalis* spricht ⁵⁸. Georgios Monachos (9. Jahrhundert) ⁵⁹ und Pseudo-Liutprandus ⁶⁰ lassen Petrus sogar gerade zu dem Zweck den Weg nach Rom nehmen, um Simon Magus zu überwinden. Wir finden ausführliche Schilderungen darüber bei Johannes Malalas im 6. ⁶¹, bei Georgios Monachus im 9. ⁶², bei Michael Glykas im 12. ⁶³ und bei Nikephoros Kallistos im 14. Jahrhundert ⁶⁴, auch bei Honorius Augustodunensis ⁶⁵, in der Sächsischen Weltchronik ⁶⁶ und bei Antoninus v. Florenz († 1449) ⁶⁷. In anderem Zusammenhang begegnet uns die Auseinandersetzung auf Schritt und Tritt in den Streitschriften des Investiturstreits,

⁵² MG SS 21, 527.

⁵³ *Opusculum de vitis Romanorum pontificum*, Migne PL 129, 1151.

⁵⁴ *De viris illustribus*, ed. E. Cushing Richardson (1896) 6.

⁵⁵ A. a. O. 6 f. ⁵⁶ Migne PL 129, 1151.

⁵⁷ A. a. O. 7; vgl. B. Altaner, *Patrologie* (51958) 56, 68.

⁵⁸ Vgl. Schüller — Piroli, 2000 Jahre St. Peter (Olten 1950) 38 f.

⁵⁹ *Χρονικὸν σύντομον*, Migne PG 110, 425/6. ⁶⁰ Migne PL 129, 1151.

⁶¹ *Χρονογραφία*, PG 97, 383 ff.

⁶² *Χρονικὸν σύντομον*, Migne PG 110, 426 ff.

⁶³ *Βίβλος χρονική*, Migne PG 158, 443 ff.

⁶⁴ *Ἐκκλησιαστικὴ ἱστορία*, Migne PG 145, 787 ff.

⁶⁵ *Speculum ecclesiae*, Migne PL 172, 975 f.

⁶⁶ MG Deutsche Chroniken 2, 95 f.

⁶⁷ *Divi Antonini archiepiscopi Florentini ... chronicorum opus*, ed. Petrus Maternus, I (Lyon 1587) fol. 390 f.

wo es um die Verurteilung der Simonie geht^{67a}. Die Begegnung von Petrus mit Simon Magus in Samaria und in Rom bildete ja auch ein beliebtes Motiv der altchristlichen Literatur, so in den Pseudo-Klementinen und den *Acta Petri*, wo Streitreden oder Wettkämpfe im Wunderwirken zwischen Petrus und Simon phantasiereich ausgemalt sind⁶⁸. Der in der claudianisch-neronischen Zeit berühmt gewordene Zauberkünstler aus dem Osten unternahm im Theater in Rom in Anwesenheit Neros mittels angehefteter Flügel einen Flugversuch, der mißlang. Es wurde bekanntlich sogar die Vermutung ausgesprochen, daß dieses Auftreten Simons in Rom (wahrscheinlich im Herbst 66) eine der Veranlassungen zur Gefangensetzung und zum Martyrium des hl. Petrus gewesen sei.

Diese angebliche Wundertätigkeit im Wettstreit mit Simon dem Magier und die in der Apostelgeschichte überlieferten, durch Petrus tatsächlich gewirkten Wunder gaben Anlaß, auch sonst über Wunder Petri zu berichten. Vor allem ist es die Maternus-Legende, die, erstmals im sogenannten Silvesterdiplom erwähnt, sich schon in dem von Amatus v. Montecassino Gregor VII. gewidmeten Gedicht findet⁶⁹, dann auch von Otto v. Freising^{69a} und Innocenz III. erwähnt wird⁷⁰. Auch die Sächsische Weltchronik bringt sie⁷¹, dann der Kölner Kanoniker Alexander v. Roes (nach 1288)⁷², und vor allem die Quellen aus Trier, wie die *Gesta Trevirorum*, enthalten sie⁷³. Die Legende hängt zusammen mit dem Versuch, zu erklären, warum der Papst keinen Bischofsstab gebrauchte. Nach der Legende hat Petrus den Eucharis, den ersten Bischof von Trier, mit Valerius und Maternus nach Deutschland und Belgien gesandt, um dort das Evangelium zu predigen. Als nun Maternus starb, schickte Petrus seinen Hirtenstab hin, den man dem Toten auflegte, wodurch dieser wieder zum Leben zurückkehrte und noch lange wirkte. Seitdem werde der Hirtenstab in Trier aufbewahrt⁷⁴. Wir wissen heute, daß der bischöfliche Krummstab erst im 11. Jahrhundert in römischen Gebrauch kam und daß

^{67a} MG Libelli de lite I—III.

⁶⁸ Siehe oben Anm. 4.

⁶⁹ Il poema di Amato su S. Pietro apostolo, ed. A. Lentini, I (Miscellanea Cassinese 30, Montecassino 1958) 124 f.; vgl. dazu II (Misc. Cass. 31, 1959) 93 f. Hier wird das Wunder an Eucharis gewirkt.

^{69a} Chronica III, 14, ed. A. Hofmeister MG SS in us. schol. (1912) 151 f.

⁷⁰ De sacro altaris mysterio I, 62, Migne PL 217, 796 f.; vgl. Ep. 7, 3, PL 215, 186; Gottfried v. Viterbo, Pantheon, MG SS 22, 156.

⁷¹ MG Deutsche Chroniken 2, 95.

⁷² Memoriale de prerogativa Romani imperii, ed. H. Grundmann und H. Heimpel, MG Staatsschriften des späteren Mittelalters I (Stuttgart 1958) 147.

⁷³ MG SS 8, 146 f.; auch Historia Treverorum, ebd. 144; Gesta episcoporum Leodiensium, MG SS 7, 167 ff.; vgl. BHL n. 2655.

⁷⁴ Zum Schicksal des Stabes vgl. H. Grundmann u. H. Heimpel, a. a. O. 145 Anm. 5.

ihn der Papst nie verlor oder weitergab⁷⁵, was Alexander v. Roes mit der Übertragung des Imperiums in Zusammenhang brachte⁷⁶.

Die Maternus-Legende weist auf das Petrus zugeschriebene Verdienst an der Missionierung Germaniens und Galliens hin, von dem nicht nur die eben angeführten Autoren sprechen. Auch Paulus Diaconus, der die Aussendung der Jünger Petri in Italien hervorhebt⁷⁷, Marianus Scottus⁷⁸, Martin v. Troppau⁷⁹, diesem folgend Bernard Gui⁸⁰ und auch Leo v. Orvieto⁸¹ berichten darüber.

Verhältnismäßig wenig hören wir von der Person Petri und seiner äußeren Erscheinung — am meisten noch aus Konstantinopel. Johannes Malalas⁸² und Nikephoros Kallistos⁸³ geben gewissermaßen einen Kanon für das Persönlichkeitsbild Petri: Demnach war er von gedrungener, etwas über die Mittelgröße hinausgehender Gestalt, früher aufrecht, dann etwas gebeugt, mit dichtem, kurzem, grauem Haar und Bart, vorne kahl, von bleicher Gesichtsfarbe, mit dunklen, weinfarbigen Augen, langer, aber nicht spitzer, sondern eher gepreßter Nase und zusammengewachsenen Brauen. Johannes Malalas beschreibt ihn als klug, leicht zum Zorn erregbar, schwankend und eher ängstlich. Alexander v. Roes spricht ähnlich wie eineinhalb Jahrhunderte später das *Chronicon Holzatiae* von Petrus als einem *piscator pauper, illitteratus, sed Spiritu Sancto illustratus, firmus in fide, fortis in opere, fervens in caritate*⁸⁴.

Hier wären auch die Beschreibungen der Person Petri in Traum- und Wundererscheinungen zu erwähnen, wie die sehr vage Schilderung

⁷⁵ Vgl. E. Eichmann, Die Kaiserkrönung im Abendland II (Würzburg 1942) 82 ff., bes. 86; ders. (aus d. Nachlaß hrsg. von Kl. Mörsdorf), Weihe und Krönung des Papstes im Mittelalter (Münchener Theologische Studien, III. Kanonistische Abt., 1. Bd., München 1951) 32 f.; P. Salmon, La Ferula: bâton pastoral de l'évêque de Rome, in: *Revue des sciences religieuses* 30 (1956) 313—327.

⁷⁶ *Memoriale de prerogativa Romani imperii* a. a. O. 147.

⁷⁷ *Gesta episcoporum Mettensium*, MG SS 2, 261.

⁷⁸ *Chronicon* a. a. O. (s. oben Anm. 39) 555.

⁷⁹ *Chronicon pontificum et imperatorum*, MG SS 22, 409.

⁸⁰ *Flores chronicorum*, ed. A. Mai a. a. O. 5.

⁸¹ *Cronica summorum pontificum*, ed. J. Lami a. a. O. 37 f.

⁸² *Χρονογραφία*, Migne PG 97, 388:

Ὁ δὲ αὐτὸς ἅγιος Πέτρος γέρων ὑπῆρχε τῇ ἡλικίᾳ διμοιριαῖος, ἀναφάλας, κονδόθριξ, ὀλοπόλιος τὴν κάραν καὶ τὸ γένειον, λευκός, ὑπόχλωρος, οἶνοπαῆς τοὺς ὀφθαλμοὺς, εὐπῶγων, μακρόρινος, σύνοφρυς, ἀνακαθήμενος, φρόνιμος, ὀξύχολος, εὐμετάβλητος, δειλός, φθεγγόμενος ὑπὸ Πνεύματος ἁγίου καὶ θαυματουργῶν.

⁸³ *Ἐκκλησιαστικὴ ἱστορία*, Migne PG 145, 853: ähnlich, aber etwas ausführlicher als Joannes Malalas.

⁸⁴ *Notitia seculi*, ed. H. Grundmann — H. Heimpel, MG Staatsschriften des späteren Mittelalters I (Stuttgart 1958) 147; *Chronicon Holzatiae*, MG SS 21, 255.

im *Chronicon* der Pröpste Burkhard und Konrad v. Ursperg aus dem Anfang des 13. Jahrhunderts, in der Cencius Camerarius seine spätere päpstliche Würde vorausgesagt wird ⁸⁵.

In der Schilderung des Martyriums, nämlich der Kreuzigung mit dem Kopf nach unten, stimmen, soweit sie die Todesart überhaupt berichten, alle überein. Heimo v. Halberstadt († 853) folgt wie in der Darstellung der Reise Petri nach Rom auch in der Beschreibung des Martyriums dem Eusebius ⁸⁶. Bernold v. St. Blasien sieht die Ursache des Martyriums in dem Streit mit Simon Magus ⁸⁷. Nach Platina, der bei dieser Schilderung Ambrosius und Gregor d. Gr. folgt, erwarb sich Petrus solches Ansehen, „*ut iam fere pro Deo coleretur*“. Deshalb trachtet ihm Nero nach dem Leben, und will Petrus, von seinen Freunden gedrängt, Rom verlassen, begegnet aber in der bekannten Quo-Vadis-Szene, die schon die Petrus-Akten berichten, Christus, der ihn zur Umkehr bringt ⁸⁸.

Was den Begräbnisort betrifft, so stimmen alle darin überein, daß er am Vatikan bestattet wurde, wenn sie auch in den näheren Angaben voneinander abweichen, worauf wir hier jedoch nicht eingehen können und auch nicht eingehen müssen ⁸⁹.

Nebenbei und mehr anhangsweise sei erwähnt, daß Honorius Augustodunensis die Frage erörtert, ob der Apostel Petrus den Vortritt vor dem Erzengel Michael habe, und sie bejaht ⁹⁰. Erwähnt sei auch, weil uns die Namen dieser Chronisten bisher nicht begegneten, daß Romuald v. Salerno († 1181) in seinem bis 1178 reichenden *Chronicon* den Bericht über die Gründung der Kirche von Antiochien und über Petri Mission Orosius entnimmt und sonst auch noch Hieronymus und Beda folgt, jedoch keinen einzigen selbständigen Satz bringt ⁹¹. Was Otto v. Freising zur Geschichte Petri anführt, stammt wie die Schilderung des Streites mit Simon Magus aus Eusebius, die Schilderung des Martyriums aus Orosius ⁹². Ordericus Vitalis († nach 1142)

⁸⁵ MG SS 23, 378.

⁸⁶ *Historiae sacrae epitome*, Migne PL 118, 828 ff.

⁸⁷ *Chronicon*, MG SS 5, 403.

⁸⁸ *Liber de vita Christi ac de vitis summorum pontificum Romanorum*, ed. G. Gaida a. a. O. 12.

⁸⁹ Vgl. E. Kirschbaum, *Die Gräber der Apostelfürsten* (Frankfurt a. M. 1959); siehe auch oben Anm. 3.

⁹⁰ *Liber XII quaestionum*: „*Igitur quantum ordo seraphim praecellit dignitate ordinem archangelorum, tantum praecellit Petrus princeps apostolorum Michael unum de ordine archangelorum. Hinc est, quod Roma caput mundi Petro apostolo, non Michaeli archangelo primatum regiminis obtulit, et universa Ecclesia per orbem non solum in privatis locis, sed etiam in praecipuis urbibus episcopalem sedem Petro contulit*“, Migne PL 172, 1181 f.

⁹¹ Ed. C. A. Carufi, *Muratori*² VII, 1 (Città di Castello 1935) 47 ff.

⁹² *Chronica sive Historia de duabus civitatibus* III, 13–16, ed. A. Hofmeister, MG SS in us. schol. (1912) 149 ff.

spricht in seiner *Historia ecclesiastica* wohl einige Male von Petrus, aber nicht von seinem Pontifikat und auch nicht von seiner Persönlichkeit⁹³.

Immer wieder wird, wie sich an verschiedenen Belegen zeigen ließe, Petrus auch ausdrücklich *primus papa*⁹⁴, von Konrad v. Megenberg in der Mitte des 14. Jahrhunderts auch *protopapa* genannt⁹⁵. Es handelt sich um eine so allgemeine Überzeugung, daß es scheinbar keiner besonderen Betonung bedarf, in Petrus den ersten Papst zu sehen.

III.

Hier tritt nun, soweit es sich nachweisen läßt, seit dem 12. Jahrhundert ein Wandel ein. In der *Chronica quae dicitur Hugonis de Sancto Victore*, deren Autorschaft zwar nicht vollständig geklärt ist, deren Handschriften aber zum guten Teil dem 12. Jahrhundert angehören, wird nicht Petrus, sondern Jesus Christus als erster Papst bezeichnet⁹⁶. Daß mit dem Titel *pontifex* für Christus nicht einfach der Hohepriester gemeint ist, wie etwa im Hebräerbrief (4, 14 u. ö.), sondern der Papst, geht aus einer dort wiedergegebenen Aufstellung hervor, wo in der Reihe der *imperatores* Christus als *rex* und als nächster Augustus erscheint, in der Reihe der *pontifices* dagegen ebenfalls Christus an die Spitze gestellt ist und ihm Petrus als zweiter folgt. Fast wörtlich die gleiche Zusammenstellung findet sich, allerdings ohne die darübergesetzten Titel *pontifices* und *imperatores*, im *Catalogus imperatorum et pontificum Romanorum Cencianus* vom Ende des 12. Jahrhunderts⁹⁷ und mit den übergesetzten Titeln im *Chronicon pontificum et imperatorum ex codice veneto* vom Beginn des 13. Jahrhunderts⁹⁸, allerdings ohne die ausdrückliche Bezeichnung *pontifex*, die auch im Cencianus fehlt.

Erst in dem aus der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts stammenden *Catalogus pontificum et imperatorum Romanorum*, den zuerst G. Waitz⁹⁹ und dann, in einer besseren Rezension, O. Holder-Egger unter dem Titel *Gilberti Chronicon pontificum et imperatorum Romanorum* herausgegeben hat, wird Christus in einer ähnlichen Aufstellung wie in der sogenannten *Chronica Hugos v.*

⁹³ Migne PL 188, 17 ff.

⁹⁴ Zum Beispiel: *Chronica minor minoritae Erphordensis* (bis 1261), ed. O. Holder — Egger, MG SS rer. Germ. in us. schol. (1889) 537, 543, 615, 670, 689, 713. — *Jacobus de Aquis, Imago Mundi* (Ende 13. Jh.), ed. G. Avogadro, *Monumenta Historiae Patriae, Scriptorum III*, 1360. — *Sifridus presbyter de Balnhusin, Compendium historiarum* (bis 1306), ed. fragm. MG SS 25, 687.

⁹⁵ *Planctus Ecclesiae in Germaniam*, v. 376, ed. R. Scholz, MG Staatschriften des späteren Mittelalters 2/1 (1941) 36; auch Ausgabe der Wiss. Buchgesellschaft Darmstadt: *Klagelied der Kirche über Deutschland*, bearb. und eingel. von H. Kusch (1956) 38.

⁹⁶ MG SS 24, 90.

⁹⁷ Ebd. 102.

⁹⁸ Ebd. 108.

⁹⁹ MG SS 22, 359—367.

St. Viktor ausdrücklich als *primus et summus pontifex* bezeichnet. Unter den *Apostolici*, denen die *Caesares* entsprechen, wird Christus als erster angeführt und von ihm gesagt: „*sedit in hoc mundo annis XXXII et mensibus III*“, worauf eine kurze Lebensgeschichte Christi folgt¹⁰⁰. Daß auch die *Chronica Vincentina* aus der Mitte des 13. Jahrhunderts Christus *summus pontifex* nennt, kann hier nicht als Beleg gebracht, könnte aber in diesem Zusammenhang so verstanden werden¹⁰¹.

Die zwischen 1230 und 1250 abgefaßte Sächsische Weltchronik bringt im Anhang einen Papstkatalog, der folgendermaßen anfängt: „*We willet is beginnen an deme hogesten bischoppe Jesu Christo. Unse herre Jesus Christus, der erst unde der hogeste bischop, de was in deser werlde 32 jar unde dre manede.*“¹⁰² Vielleicht steht die Weltchronik im Zusammenhang mit den allerdings etwas später abgeschlossenen Annalen des Albert v. Stade, in denen, auf Gilberts *Chronicon* fußend, Christus ebenfalls als *primus summus pontifex* bezeichnet wird¹⁰³.

In Italien ist vielleicht der Minorit Thomas v. Pavia († um 1278) einer der ersten Geschichtsschreiber, der in seinen *Gesta imperatorum et pontificum* von Christus als *pontifex noster summus* in einer Weise spricht, daß es im Sinne des Papsttums aufgefaßt werden könnte¹⁰⁴. Vor allem aber verbreitet sich sein viel erfolgreicherer Zeitgenosse aus dem Dominikanerorden, Martinus Polonus (Martin v. Troppau), in seinem *Chronicon pontificum et imperatorum* über den Pontifikat Christi als ersten Papst. Er sagt, daß es ein doppeltes *regimen Urbis* gibt, nämlich ein *spirituale*, das durch den Papst, und ein *temporale*, das durch den Kaiser ausgeübt werde. „*Et pontificale quidem regimen incepit Urbis et orbis a Christo primum, qui fuit pontifex presencium et futurorum bonorum.*“ Und auch noch später spricht er vom *primus summus pontifex, id est Christus*¹⁰⁵. Er übernimmt die Schilderung des Lebens Christi aus Gilberts *Chronicon*, auch mit der gleichen Angabe der Pontifikatsdauer, erzählt dann von den bei der Geburt Christi in Rom eingetretenen Wundern, wie dem bekannten Ölwunder in Trastevere, dem Kreis um die Sonne und der goldenen Statue, die umstürzte gemäß der Weissagung, daß sie dann fallen werde, wenn eine Jungfrau gebäre. Er berichtet auch über die Flucht nach Ägypten und die Wunder, die sich dabei ereigneten, geht aber auf die weiteren Lebensschicksale Christi nur mit einigen Worten ein¹⁰⁶.

Auch Leo v. Orvieto, ebenfalls Dominikaner, der sich die Fortsetzung Martins v. Troppau zur Aufgabe gestellt hat, beginnt seine *Cronica*

¹⁰⁰ MG SS 24, 122. Hier ist den Papst- und Herrscherreihen eine kurze Einleitung vorangestellt: „*(Incipit) catalogus sive cronica omnium pontificum et imperatorum Romanorum, ubi anni et menses et dies eorum ponuntur et notabilia facta eorum, et distinguitur, quis imperator sub quo papa sedit. Incipiens a Christo, qui fuit primus et summus pontifex, et ab Octaviano Augusto, qui eius tempore imperavit, et pertingens usque ad Honorium tercium papam et ad Fredericum, qui nunc ad imperium sublimatur.*“¹⁰¹ MG SS 24, 149.

¹⁰² MG Deutsche Chroniken 2, 265.

¹⁰³ MG SS 16, 293.

¹⁰⁴ MG SS 22, 490.

¹⁰⁵ MG SS 22, 406 f.

¹⁰⁶ Ebd. 408.

summorum pontificum mit Jesus Christus, „*qui primus et summus pontifex sedit in hoc mundo annis triginta duobus, mensibus tribus*“, und folgt auch in weiteren der Schilderung seines Gewährsmannes und Vorbilds¹⁰⁷. Der andere berühmte Zeitgenosse, auch aus dem Dominikanerorden, Tolomeo v. Lucca, behandelt im Prolog seiner *Historia ecclesiastica nova* die Umwelt und Herkunft Christi¹⁰⁸ und widmet dann die nächsten 9 Kapitel dem *primus pontifex summus in fide Christiana domino nostro Jesu Christo*, dessen Pontifikat er schildert, während er in den folgenden 9 Kapiteln *De secundo pontifice, qui fuit Petrus*, handelt und im wesentlichen das bringt, was wir auch bei den anderen Schriftstellern gefunden haben¹⁰⁹.

Auch für den Verfasser der *Flores Chronicorum*, den schon genannten, 1331 als Bischof von Lodève bei Narbonne gestorbenen französischen Dominikaner Bernardus Guidonis, ist Christus *primus et summus pontifex* und Petrus *primus a Christo electus vicarius*¹¹⁰. Johannes de Thilrode widmet in seiner bis 1294 reichenden Chronik das 7. Kapitel *summum pontificem et imperatorem, incipiendo a summo pontifice Jhesu Christo et ab Octaviano imperatore*¹¹¹. Und Amalricus Augerii de Biterris, der schon genannte Kaplan Urbans V. aus dem Augustinerorden, berichtet in seinen *Actus Romanorum pontificum*, daß Christus *in papam fuit assumptus* im sechsten Weltzeitalter, im Jahre 5109 seit der Erschaffung der Welt. Wie seine Ankunft durch einen Engel verkündet wurde, so müsse auch die Wahl und der Name eines jeden römischen Papstes durch den *prior diaconorum cardinalium* dem Volke mitgeteilt werden. Nachher pflege dann der neue römische Pontifex seine Wahl allen katholischen Königen durch besondere Gesandte brieflich bekanntzugeben. Daraus folge nach Amalricus offenkundig, daß der Sohn Gottes *verus Romanus pontifex fuit et papa primus*, was auch Paulus bezeuge, der von Christus als *assistens pontifex* und *episcopus animarum nostrarum* spreche¹¹².

Und am Ausgang des Mittelalters sagt Platina in seinem *Liber de vita Christi ac de vitis summorum pontificum Romanorum* nach der Erzählung des Lebens Christi: „*Haec sunt fere quae de vita Christi regis ac pontificis nostri quam brevissime scribenda censui.*“¹¹³

IV.

Wie ist dies alles, was doch nicht einfach Zufall sein kann, zu erklären? Woher kommt es, daß seit dem 12. Jahrhundert von den Chronisten immer allgemeiner nicht Petrus, sondern Christus als erster

¹⁰⁷ Ed. J. Lami a. a. O. 32–35.

¹⁰⁸ Muratori XI (1727) 753 ff.

¹⁰⁹ Ebd. 757–769.

¹¹⁰ Catalogus brevis pontificum Romanorum et imperatorum cum inserta temporum historia, ed. A. Mai, Spicilegium Romanum VI (Roma 1841) 1.

¹¹¹ MG SS 25, 560.

¹¹² Ed. Muratori III, 2 (1734) 7 ff.

¹¹³ Ed. G. Gaida a. a. O. 8.

Papst bezeichnet wird? Welcher Anlaß, welche Überlegungen und Voraussetzungen liegen dem zugrunde? Vielleicht finden wir eine Erklärung dafür in der Entwicklung der Theologie und der kanonistischen Lehre über den Primat des römischen Papstes, was noch kurz angedeutet sei.

Seit dem 3. Jahrhundert ist der Papst nicht nur als *successor*, sondern indirekt auch bereits als *vicarius Petri* bezeugt, also nicht bloß als Nachfolger, sondern als Stellvertreter Petri, der die Petrus anvertraute Gewalt geerbt und nach dem römischen Recht in die Gesamtnachfolge, in die *successio iuris universalis*, nicht aber in die Petrus eigene apostolische Stellung eintritt. Leo d. Große bringt dies, wie W. Ullmann bemerkt, durch die Bezeichnung „*indignus heres*“ zum Ausdruck, wobei es sich nicht um ein mystisches Fortleben des hl. Petrus, sondern um ein rechtliches Verhältnis, eine rechtliche Nachfolge handelt, in der Amt und Person des Amtsträgers deutlich voneinander geschieden werden¹¹⁴. Auch der Ausdruck *sedes apostolica*, der seit der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts allgemein verbreitet ist, bezeichnet noch mehr als die römische Kirche die Person des Papstes und bezeugt damit die Idee des *vicarius Petri*¹¹⁵. Direkt wird der Papst als *vicarius Petri* zu Anfang des 5. Jahrhunderts in seinem Kommentar zum Hohenlied von Aponius bezeichnet, auf den A. Harnack besonders hingewiesen hat¹¹⁶. M. Maccarrone bemerkt dazu richtig, daß diese Formel besser als jede andere die Lehre von der rechtlichen Identität des römischen Papstes mit dem hl. Petrus und der ewigen Gegenwart des Apostels auszudrücken vermochte, weil sie die unmittelbare Beziehung und die Stellvertretung der Person zwischen dem Apostel und seinen Nachfolgern aussagt¹¹⁷. Kein Papst folgt ja seinem Vorgänger, sondern folgt Petrus unmittelbar in seiner Jurisdiktionsgewalt¹¹⁸.

Maccarrone hat auf die Verwendung dieses Titels, für den ein gleichwertiger griechischer Ausdruck fehlt, auf dem Konzil von Ephesus

¹¹⁴ Sermo 2, cap. 2, Migne PL 54, 144; Sermo 3, cap. 4, ebd. 147; vgl. W. Ullmann, Die Machtstellung des Papsttums im Mittelalter (1960) XXV; s. dazu Fr. Kempf, Die päpstliche Gewalt in der mittelalterlichen Welt, in: *Saggi storici intorno al Papato* (Miscellanea Historiae Pontificiae XXI, Roma 1959) 117–169; die Besprechung dieser „Auseinandersetzung mit W. Ullmann“ von H. Barion in: ZRG 77, Kan. Abt. 46 (1960) 484–501, und die Erwiderung von Fr. Kempf, Zur politischen Lehre der früh- und hochmittelalterlichen Kirche, in: ZRG 78, Kan. Abt. 47 (1961) 305–319. — M. Maccarrone, *Vicarius Christi. Storia del titolo papale* (Lateranum NS 18, 1–4, Roma 1952) 32 ff.; vgl. auch K. D. Schmidt, Papa: Petrus ipse, in: *Zeitschr. f. Kirchengesch.* 54 (1935) 271 ff.; H. M. Klinkenberg, Papsttum und Reichskirche bei Leo dem Großen, in: ZRG 69, Kan. Abt. 38 (1952) 58 f.; O. Karrer, Apostolische Nachfolge und Primat, in: *Zeitschr. f. kath. Theol.* 77 (1955) 148 ff. ¹¹⁵ Maccarrone a. a. O. 44.

¹¹⁶ „*Vicarii Christi vel Dei*“ bei Aponius. Ein Beitrag zur Ideengeschichte des Katholizismus, in: *Delbrück-Festschrift* (Berlin 1908) 37–46; vgl. Maccarrone a. a. O. 41 ff. ¹¹⁷ Maccarrone a. a. O. 45.

¹¹⁸ Ullmann a. a. O. XXXIII/XXXIV.

aufmerksam gemacht. Die Übersetzung von τοποτηρητής mit *locum tenens* trifft viel weniger prägnant das zum Ausdruck Gebrachte als *vicarius*, wie auch Bellarmin das griechische Wort übersetzte¹¹⁹. Leo I. bezeichnet sich als Stellvertreter Petri, „*cuius vice fungimur*“, und schließt damit jedes Mißverständnis der Oberhoheit des Papstes aus¹²⁰. Die Gewalt des Papstes ist jene des hl. Petrus, und die Beschlüsse und Urteile des Papstes sind Beschlüsse und Urteile des hl. Petrus, der als Mittler Gottes durch die Päpste wirkt.

Der Titel *vicarius Petri* wird, wie aus einer Reihe von Beispielen ersichtlich ist, noch im 5. Jahrhundert bei Felix III., Gelasius I., dann im 6. Jahrhundert unter Simmachus, Vigilius, Pelagius I. und Gregor d. Gr., aber auch sonst in steigendem Maße verwendet, was der doktrinen Bedeutung entspricht, die er erlangt hat¹²¹. Er begegnet uns im *Liber Diurnus*¹²² und im *Codex Carolinus*¹²³. Von Pippin und seinen Söhnen heißt es, daß sie ihr Gelöbnis dem hl. Petrus und dessen *Vicarius* sowie dessen Nachfolgern geleistet hätten¹²⁴. *Vicarius Petri* wird zum offiziellen Titel des Papstes im Früh- und Hochmittelalter.

In diesen Zusammenhang gehört auch der Petruskult der Angelsachsen und Franken, in dem Petrus als Vermittler des Heils zwischen Gott und die Menschen tritt und als irdischer Vertreter Christi erscheint. „Bei ihm schwört man, seinen Namen ruft man zum Zeugen an, an ihn richtet man seine Gelübde, ihm weiht man in großer Zahl neu erbaute Kirchen und Klöster.“¹²⁵ Petrus wird im Geiste des germanischen Heldenepos im *Heliand* als „*snel suerdthegan*“ gesehen, der, für seinen Dienstherrn eintretend, das Schwert zieht¹²⁶. Pippin und die

¹¹⁹ Maccarrone a. a. O. 46; vgl. E. Caspar, Geschichte des Papsttums I (1930) 450 Anm. 2.

¹²⁰ Sermo III de Natali, Migne PL 54, 147; vgl. Maccarrone a. a. O. 47 f.; Ullmann a. a. O. 2 f., 11 f., 306 ff. ¹²¹ Vgl. Maccarrone a. a. O. 49 ff.

¹²² Liber Diurnus Pontificum Romanorum. Gesamtausgabe von H. Foerster (Bern 1958) 116, 126 f., 136, 141, 147, 171; vgl. Maccarrone a. a. O. 59 ff.; zur Bedeutung dieser Auffassung des Papsttums für die Ausbildung der weltlichen Herrschaft des Papstes vgl. O. Bertolini, Il problema delle origini del potere temporale dei papi nei suoi presupposti teoretici iniziali: il concetto di „restitutio“ nelle prime cessioni territoriali (756–757) alla chiesa di Roma, in: Miscellanea P. Paschini I (Roma 1949) 103–171.

¹²³ Cod. Carolinus n. 2, MG Epist. 3, 478; n. 94 ebd. 635.

¹²⁴ Liber Pontificalis, ed. L. Duchesne I, 454 u. 498; Codex Carolinus n. 45, MG Epist. 3, 562; vgl. Th. Zwölfer, Sankt Peter, Apostelfürst und Himmelspförtner. Seine Verehrung bei den Angelsachsen und Franken (Stuttgart 1929) 143.

¹²⁵ Zwölfer a. a. O. 32 ff.; vgl. Maccarrone a. a. O. 61 ff. und E. Ewig, Der Petrus- und Apostelkult im spätröm. und fränk. Gallien, Zeitschr. f. Kirchengesch. 71 (1960) 215 ff.

¹²⁶ Vers 4866 ff., Ausg. v. E. Sievers (Halle 1878) 330; vgl. Zwölfer a. a. O. 62.

Franken glauben ihren Sieg über die Bayern dem hl. Petrus zu verdanken, und die entscheidenden Erfolge Pippins und Karls d. Gr. auf ihren italienischen Feldzügen werden durchwegs dem Eingreifen des hl. Petrus zugeschrieben¹²⁷. In den zahlreichen Papstbriefen, die Pippins, später Karls d. Gr. Schutz erflehten, begegnet uns immer wieder das Thema vom Schutz des hl. Petrus und von der Liebe zu ihm¹²⁸. Bonifatius tritt auf fränkischen Synoden als *missus beati Petri* auf¹²⁹.

Petrus ist der Himmelspfortner, der *claviger regni caelorum*, dem der Herr die Schlüssel des Himmelsreiches übergeben hat¹³⁰. Rom ist nach den Worten Leos d. Gr. die Herrin der Welt geworden, weil Petrus dort residierte und es zu seiner Stadt gemacht hatte¹³¹. Durch den Auftrag an Petrus wird der Papst „*vicem beati Petri gerens*“ an die Spitze der universalen Kirche erhoben und den Caesaren gleichgestellt¹³². „Als Bevollmächtigter des hl. Petrus hat der Papst auch die Machtfülle des Apostels geerbt“, der nach den Worten Gregors VII. den Königen und Kaisern die Regierung ihrer Völker anvertraut¹³³. Es ist nach Gregor VII. nicht der Papst, sondern der hl. Petrus, der die Könige durch die Person des Papstes exkommuniziert und absetzt¹³⁴.

Zeugnisse für die Verwendung des Titels eines *vicarius Petri* finden sich — allerdings immer seltener werdend — bis ins 16. Jahrhundert¹³⁵. Auch Dante spricht vom *successor de maggior Pietro* und *vicario di Pietro*, vom *quel padre vetusto di Santa Chiesa a cui Cristo le chiavi raccomandò di questo fior venusto*¹³⁶. Konrad v. Megenberg spricht in seinem *Planctus Ecclesiae in Germaniam* den Papst immer wieder als *vice-petrus* an¹³⁷.

¹²⁷ Cont. Fred. c. 37, MG SS rer. Merov. II, 184; Annales Regni Francorum z. 755, ed. Fr. Kurze, MG SS rer. Germ. in us. schol. (1895, Neudr. 1950) 12; zu 773 ebd. 36; Annales Mettenses zu 773 und 774, MG SS 13, 29; Codex Carolinus, n. 7, MG Epist. 3, 491 ff.; n. 53 ebd. 575; n. 68 ebd. 597; vgl. Zwölfer a. a. O. 115 ff.

¹²⁸ Codex Carolinus n. 1, MG Epist. 3, 476 f.; n. 2 ebd. 478; n. 5 ebd. 488; n. 8 ebd. 498; n. 14 ebd. 511; n. 17 ebd. 514; n. 32 ebd. 539; n. 35 ebd. 543; n. 39 ebd. 552; n. 58 ebd. 584; n. 64 ebd. 591; n. 86 ebd. 623; vgl. Zwölfer a. a. O. 130 ff.

¹²⁹ MG Conc. II, 1, 3.

¹³⁰ Codex Carolinus n. 67, MG Epist. 3, 597; n. 75 ebd. 607; n. 82 ebd. 616; n. 89 ebd. 626 u. ö.; vgl. Zwölfer a. a. O. 79 f.

¹³¹ Sermo 82, cap. 3 u. 6, Migne, PL 54, 424 u. 426; vgl. Ullmann a. a. O. 120.

¹³² „*Ita summus pontifex in sede Romana vicem beati Petri gerens totius ecclesiae apice sublimatur . . . Comparetur ergo papa Romanus augustis et caesaribus*“, MG Capit. II, 515; vgl. Ullmann a. a. O. 209.

¹³³ Registrum I, 63, ed. E. Caspar, MG Epist. sel. 2, 92; II, 50 ebd. 192; II, 70 ebd. 230; III, 10 ebd. 267; vgl. Ullmann a. a. O. 408 ff.

¹³⁴ Registrum III, 6, ed. Caspar a. a. O. 255; Ullmann a. a. O. 416; Maccarrone a. a. O. 86 Anm. 5 bringt eine Zusammenstellung der Verwendung des Titels *vicarius Petri* im Register Gregors VII. ¹³⁵ Vgl. Maccarrone a. a. O. 85 ff.

¹³⁶ Inf. II, 24; Purg. XX, 54; Par. XXXII, 124—126.

¹³⁷ Verse 46, 398, 508, 513, 597, 654, ed. R. Scholz, MG Staatsschriften des späteren Mittelalters 2, 1 (1941) 22, 37, 42, 45, 48.

V.

Seit der zweiten Hälfte des 11. Jahrhunderts, der Zeit der Kirchenreform, wird der Titel *vicarius Petri* immer seltener und räumt seinen Platz dem Titel *vicarius Christi*. Dieser Titel ist nicht neu, sondern begegnet uns schon bei Ambrosius, bei Aponius, dann auf der römischen Synode von 495 unter Gelasius I.¹³⁸. Es werden jedoch auch die Bischöfe und z. T. auch die Priester als *vicarii Christi* angesprochen, ebenso wie sich auch die meisten Kaiser so nannten¹³⁹. Langsam wird jedoch in besonderer Weise der Titel immer mehr für den Papst in Anspruch genommen und beginnen sich Amt und Würde des Papstes als Stellvertreter des hl. Petrus denen eines Stellvertreters Christi anzunähern. Maccarrone hat in seinem wertvollen Buch „*Vicarius Christi*“ diesen Prozeß verfolgt und zahlreiche Belege zusammengetragen, auf die wir hier verweisen können¹⁴⁰.

Es ist ein weiter Weg bis zur konsequenten amtlichen Terminologie eines Titels. Der eigentliche Übergang vom päpstlichen Titel eines *vicarius Petri* zu dem eines *vicarius Christi* setzt, trotz des Vorkommens dieser Bezeichnung auch vorher, erst mit der Gregorianischen Reform ein. Wenn der Papst auf Grund des Auftrags Christi an den hl. Petrus regierte, diesem aber die volle Stellvertretung, die Fülle der Macht, das *universale regimen* übertragen war, dann war der Papst *rex et sacerdos*, war er Stellvertreter Christi selbst¹⁴¹.

Leo IX. spricht zwar in seinem berühmten Brief von 1053 an den Patriarchen Michael Kerullarios v. Konstantinopel noch vom Stellvertreter Petri, aber auch vom Stellvertreter Christi, wenn er in bezug auf Petrus die Konstantinische Schenkung zitiert und ihn „*vicarius Dei in terris*“ nennt¹⁴². Petrus Damiani vereinigt den Titel eines Nachfolgers Petri mit dem eines Stellvertreters Christi¹⁴³. Honorius Augustodunens-

¹³⁸ Vgl. Maccarrone a. a. O. 21 ff., 41. ff. Vielleicht könnte auch das „*Filius diceris et Pater inveniris*“ der Domitillakatakombe, das früher meist sabellianistisch angesehen worden war, nach den neuesten Forschungen zur Grundlegung dieser Auffassung hier hereingenommen werden. Vgl. L. Voelkl, Archäologische Funde und Forschungen, in: Röm. Quartalschrift 55 (1960) 114–117; A. Ferrua, Qui Filius diceris et Pater inveniris, in: Rendiconti della Pontif. Acc. Rom. di Archeologia 33 (1961) 209–224; J. Brinktrine in: Theologie und Glaube 52 (1962) 121–123. — Für den freundlichen Hinweis bin ich HH. Dr. Paul Künzle, Rom, zu Dank verpflichtet.

¹³⁹ Vgl. Ullmann a. a. O. 39 f. Anm. 105; 52 f.; Maccarrone a. a. O. 37 ff., 75 ff., 78 ff.

¹⁴⁰ A. a. O. 70 ff.

¹⁴¹ Registrum Gregorii VII., z. B. II, 25, ed. E. Caspar, MG Epist. sel. 2, 157; II, 44 ebd. 180; II, 51 ebd. 193; II, 67 ebd. 223; III, 6* ebd. 253; VIII, 21 ebd. 557 u. ö.; vgl. Ullmann a. a. O. 39 f., 404 f.

¹⁴² Migne PL 143, 753; JL 4302. — Constitutum Constantini n. 11, ed. C. Mirbt, Quellen zur Geschichte des Papsttums und des römischen Katholizismus (21901) 38. ¹⁴³ Siehe die Belegstellen bei Maccarrone a. a. O. 86 f.

sis spricht in seinem liturgischen Werk *Gemma animae* vom Papst als *pater patrum vel custos patrum ... universalis ... apostolicus ... summus pontifex* und vom *vicarius Christi*¹⁴⁴, ebenso Arnulf v. Lisieux¹⁴⁵. Vor allem hat Bernhard v. Clairvaux eine Vorliebe für diesen Ausdruck. Stellen aus seinem *Liber de praecepto et dispensatione*¹⁴⁶ und aus *De consideratione*¹⁴⁷ zeigen, daß für ihn der Papst nicht mehr nur Stellvertreter des hl. Petrus, sondern vielmehr Gottes und Christi selbst ist.

Auch Bernhards Zeitgenosse Anselm v. Havelberg († 1158) liefert uns neben anderen Belegstellen ein besonders bemerkenswertes Zeugnis für diesen Übergang, wenn er sagt: „*Quemadmodum autem solus Romanus pontifex vice Petri vicem gerit Christi, ita sane caeteri episcopi vicem gerunt apostolorum sub Christo, et vice Christi sub Petro, et vice Petri sub pontifice Romano eius vicario.*“¹⁴⁸

Immer zahlreicher werden die Zeugen für die Verwendung dieses neuen Titels. Auch Gerhoch v. Reichersberg gehört dazu¹⁴⁹. Vor allem ist, wie Maccarrone herausgearbeitet hat, Innocenz III. von großer Bedeutung dafür. Der Titel ist in dessen feierlichen Kundgebungen, seinen Briefen und Predigten sehr häufig zu finden¹⁵⁰. Innocenz verwendet gleichbedeutend die Ausdrücke *vicarius Dei* und *vicarius Christi*, dagegen nie mehr für den Papst den Titel *vicarius Petri*. Der Papst ist nach seinen Worten zwar Nachfolger des Apostelfürsten, aber weder dessen noch eines anderen Apostels, noch irgendeines Menschen, sondern lediglich Christi Stellvertreter¹⁵¹. So ist nach ihm der Titel *vicarius Christi* zum eigentlichen päpstlichen Titel geworden und setzt sich von da ab auch immer mehr bei den Kanonisten durch, die

¹⁴⁴ Migne PL 172, 602.

¹⁴⁵ MG Libelli de lite III, 96, 5; vgl. Maccarrone a. a. O. 94.

¹⁴⁶ Migne PL 182, 871; vgl. auch seinen Brief von 1147 an Eugen III., ebd. 451; Maccarrone a. a. O. 95 ff.

¹⁴⁷ II, 8, 16, Migne PL 182, 752; IV, 7, 23, ebd. 788.

¹⁴⁸ Migne PL 188, 1223; sonst noch ebd. 1161, 1222, 1225; vgl. Maccarrone a. a. O. 98 ff.

¹⁴⁹ Liber de corrupto Ecclesiae statu: „*Si videlicet a throno cuncta innovare cupientis Dei, et ab his quorum est in terris vicem, gerere Christi tale edictum procedat*“, Migne PL 194, 39.

De investigatione Antichristi: „*Nunc vir mulieris huius (sc. Ecclesiae) Christus per suum vicarium, Petri successorem, . . . quid gesserit*“, MG Libelli de lite III, 325. — Vgl. Maccarrone a. a. O. 101 f.

¹⁵⁰ Vgl. Maccarrone a. a. O. 109 ff.; Fr. Kempf, Papsttum und Kaisertum bei Innocenz III. Die geistigen und rechtlichen Grundlagen seiner Thronstreitpolitik (Misc. Hist. Pont. XIX, Roma 1954) 280 ff.; B. Tierney, Foundations of the Conciliar Theory. The contribution of the Medieval Canonists from Gratian to the Great Schism (Cambridge Studies in medieval life and thought, NS IV, Cambridge 1955) 87 ff.

¹⁵¹ „*Nam quamvis simus apostolorum principis successores, non tamen eius aut alicuius apostoli vel hominis, sed ipsius sumus vicarii Jesu Christi*“, Migne PL 214, 292.

ihn für ihren Kampf um die Ausdehnung der päpstlichen Gewalt auf das Zeitliche verwenden¹⁵².

Auch die Theologen übernehmen die von den Kanonisten erarbeitete Lehre und Interpretation des *vicarius Christi*, so Alexander v. Hales, Bonaventura, Albertus Magnus und Thomas v. Aquin¹⁵³. Der Aquinate sagt in seinem *Opusculum contra errores Graecorum*: „*Ostenditur etiam quod Petrus sit vicarius Christi et Romanus pontifex Petri successor in eadem potestate ei a Christo collata.*“¹⁵⁴ Auch in der *Summa contra gentiles* und in der *Summa theologica* kommt er auf die Lehre vom *vicarius Christi* zu sprechen¹⁵⁵. Ist es da verwunderlich, wenn sein geschichtsschreibender Reisebegleiter und Sekretär, Tolomeo v. Lucca, seine Kirchengeschichte mit dem Pontifikat Christi beginnt? Und ist es angesichts dieser Entwicklung der Primatslehre bei den anderen, nicht von Tolomeo abhängigen Chronisten verwunderlich, wenn sie in gleicher Weise vorgehen?

Zeugnisse für den Ausbau dieser Lehre und die Verwendung dieses Titels, auch Beispiele gegnerischer Stimmen, ließen sich noch in großer Zahl beibringen, vor allem auch aus der Zeit der Polemik zwischen Bonifaz VIII. und Philipp d. Schönen¹⁵⁶. Auch Dante wäre hier zu nennen, der den Ausdruck in seiner *Divina Commedia* verwendet und sich in seiner *Monarchia* näher damit beschäftigt, desgleichen die Theologen des 14. Jahrhunderts¹⁵⁷. Haben wir von Konrad v. Megenberg gesagt, daß er den Papst wiederholt als *vicepetrus* anspricht, so dürfen wir nicht verschweigen, daß er ihn auch häufig *vicechristus* und *vicarius Christi* nennt¹⁵⁸. Wir können auch die *Otia imperialia* des Gervasius v. Tilbury aus dem Anfang des 13.¹⁵⁹, die *Historia universalis* des Ricobald v. Ferrara¹⁶⁰ und den *Planctus Ecclesiae* des Alvarus Pelagius¹⁶¹ für das 14., das *Chronicon Holzatiae* für das 15. Jahrhundert¹⁶² als Beleg für die Bezeichnung Petri und seiner Nachfolger als *vicarii Christi* anführen. Vielleicht bringt kurz die Lehre vom *vicarius Christi* der deutsche Karmelit Sigisbert v. Beek in seinem Gutachten über Marsilius v. Padua von 1326 am besten zum Ausdruck, wenn er sagt: „*Sic ergo apparet expresse . . . quod Petrus apostolus fuit capud ecclesiae plus*

¹⁵² Vgl. Maccarrone a. a. O. 118 ff.; Kempf a. a. O. 310 ff.; W. Ullmann, *Medieval Papalism. The political theories of the medieval canonists* (London 1949) 114 ff. ¹⁵³ Vgl. Maccarrone a. a. O. 132 ff.

¹⁵⁴ *Opera omnia*, ed. Parma XV, op. 6, 256.

¹⁵⁵ *Summa contra gentiles* IV, 76. — *Summa theologica* II/2, q. 88, a. 88 ad III: III, q. 8 a. 6; III q. 64 a. 2 ad III.

¹⁵⁶ Vgl. Maccarrone a. a. O. 140 ff., 155 ff.; 185 ff.

¹⁵⁷ *Purg.* XX, 87; *Par.* XXV, 15; *Monarchia* I, II, 3; III, I, 5; III, III, 7 u. 9; vgl. Maccarrone a. a. O. 166 ff., 175 ff.

¹⁵⁸ *Planctus Ecclesiae* in *Germaniam*, v. 110, 188, 268, 497, 598, 964, 1012, ed. Scholz a. a. O. 25, 28, 31, 41, 45, 61, 63. ¹⁵⁹ MG SS 27, 364 f.

¹⁶⁰ Muratori IX (1726) 147.

¹⁶¹ *Ed. Venetiis* 1560, z. B. fol. 4, fol. 22v, fol. 50v, fol. 59.

¹⁶² MG SS 21, 256.

*quam alii apostoli, et quod ipse fuit vicarius Jhesu Christi similiter et pape successores beati Petri sunt vicarii Jhesu Christi et capita ecclesie: et licet aliquando dicantur vicarii beati Petri, hoc est solum quia sunt in eius officio successores, vicarii proprie solius Jhesu Christi."*¹⁶³

VI.

Fassen wir zusammen: Die starke Festlegung des Mittelalters auf das Ideale und Schematische in der Persönlichkeitsschilderung ließ uns für unsere Untersuchung von vornherein keine großen Ergebnisse für das Persönlichkeitsbild des ersten Papstes erwarten. Solches zu erhoffen würde geradezu einer Überforderung des Mittelalters gleichkommen. Es mag jedoch manches von dem, was wir in diesem Zusammenhang berührten, geistesgeschichtlich von Interesse sein. Vor allem gilt dies von der keineswegs eindeutigen Antwort auf die Frage nach dem ersten Papst in den Chroniken des Mittelalters. Wenn die mittelalterlichen Chronisten Petrus, daneben aber auch Christus als ersten Papst ansehen, so befinden sie sich im Einklang mit unseren sonstigen Erkenntnissen über die Entwicklung des Primats in Geltung und Lehre, ergänzen und runden sie unser Bild davon. Hat sich auch die Auffassung von Christus als erstem Papst nicht durchgesetzt, so wurde der *vicarius Christi* als Lehrgut der Kirche festgelegt und hat den *vicarius Petri* endgültig verdrängt. Am Ende des Mittelalters erklärt das Konzil von Florenz im Dekret für die Griechen: „... pontificem Romanum successorem esse beati Petri principis apostolorum et verum Christi vicarium“, und das I. Vatikanische Konzil hat diese Definition übernommen¹⁶⁴.

¹⁶³ Maccarrone a. a. O. 192 nach Cod. Vat. lat. 5709, fol. 116v; vgl. auch Augustinus Triumphus, Summa de potestate ecclesiastica (Roma 1582) 70, 118, 136.

¹⁶⁴ H. Denzinger - C. Rahner, Enchiridion Symbolorum (Freiburg/Br. — Barcelona 291953) n. 694 und 1826.

Die Kolonialbestrebungen des Malteserordens im 17. Jahrhundert

Von HANS SCHMIDT

Ein Hauptvorzug der Arbeiten zur Erforschung des päpstlichen Staatssekretariats, wie sie nun schon seit mehreren Jahren vom römischen Institut der Görres-Gesellschaft betrieben werden¹, ist ohne Zweifel auch der Umstand, daß beim raschen Durchblättern der Akten — zur Feststellung und Scheidung der Schreiberhände — der flüchtige Blick des Bearbeiters manch vordem unbekanntes Aktenstück streift und so auf das eine oder andere, bisher wenig oder gar nicht von der Forschung beachtete Ereignis aufmerksam gemacht wird.

Zwar ist es im Rahmen der dort gestellten Aufgabe nicht möglich und wohl auch nicht wünschenswert, wenn es auch sicherlich oft sehr reizvoll wäre, den so unmittelbar vor uns hingestellten historischen Stoff auch auszuwerten, die Quellen zu lesen und zu verarbeiten, den Begebenheiten im einzelnen nachzuspüren, sie soweit als möglich zu erhellen und darzustellen. Allein auch ohne das wird bei dem oben-erwähnten Vorgehen doch vielerlei dem Dunkel der Vergessenheit entrissen, wächst dadurch vor allem das Wissen des Historikers um Quellen, die der späteren Erschließung noch harren.

Auch die folgende Mitteilung verdankt ihre Entstehung derart gefundenem Material². Nicht als Ergebnis einer zielbewußten Forschung will sie daher betrachtet sein, nein, mehr als das Produkt eines freundlichen Zufalls, der bescheidenen Feldblume gleich, die das Auge des erschöpften Wanderers auf ödem Pfad plötzlich am Wegrand entdeckt und die ihm neuen Mut und neue Kraft verleiht zum Weiterwanken

¹ Über Zielsetzung und Methode des Vorhabens unterrichtet grundlegend und ausführlich: Andreas Kraus, Zur Geschichte des päpstlichen Staatssekretariats. Quellenlage und Methode, in: Jahresbericht der Görres-Gesellschaft, Köln 1957. Einen vorzüglichen Überblick über die bisherigen Resultate der Forschungen gibt Ludwig Hammermayer, Grundlinien der Entwicklung des päpstlichen Staatssekretariats von Paul V. bis Innozenz X. (1605 — 1655), in: R. Qu. Schr. 55, H. 3/4, S. 157—202.

² Beim Durchblättern der Nuntiaturberichte des Pontifikats Alexanders VII. stieß ich in den Bänden 16 und 20 der Nuntiatūra di Malta auf die im Anhang edierten Berichte und Pläne, die Grundlage und Anlaß des kleinen Aufsatzes bilden.

auf seinem steinigen Wege, einem fernen, kaum erkennbaren Ziele zu. Möge solch unscheinbare Gabe dem verehrten Jubilar dennoch nicht ganz unwillkommen sein.

Um eine Episode in der Geschichte des Malteserordens handelt es sich nur, wenig bedeutend und ohne große Wirkung auf seine Geschicke. Die Tatsache, daß die Ordensritter für ein gutes Jahrzehnt in der Mitte des 17. Jahrhunderts Besitzer einiger Eilande — es handelte sich um die Inseln San Cristoforo, San Martino, San Bartolomeo und Santa Croce³ — aus der Inselgruppe der Kleinen Antillen gewesen sind, ist als solche natürlich längst bekannt. Die neuesten Geschichten des Ordens erwähnen sie jedoch meist nur sehr kurz⁴. Mehr erfahren wir dann schon aus der älteren Literatur, von der vornehmlich die Ordensgeschichten des Abbe René Aubert Vertot, der seit 1715 offizieller Historiograph des Malteserordens war, und des Maltesers Bartolomeo Dal Pozzo zu nennen sind⁵. Weitaus am besten und in großer Ausführlichkeit informiert uns über die Geschichte dieses kurzlebigen „Kolonialreiches“ der Malteser der zuletzt genannte Autor, während Vertot in seinen mit der Eleganz des klassischen Französisch geschriebenen Ausführungen stark von seinem kenntnisreichen Vorgänger abhängig ist. Angaben über die Herkunft seiner Quellen — offenbar hat Dal Pozzo das Ordensarchiv benutzt — macht aber auch der Italiener nicht.

Die hier veröffentlichten wenigen Pläne und Dokumente aus den Akten des Vatikanischen Archivs führen nun natürlich unser Wissen nicht allzuweit über Dal Pozzo hinaus. Immerhin, sie können seine Ausführungen in einzelnen Punkten ergänzen und veranschaulichen. Wenn sie daher zum Anlaß genommen wurden, in wenigen Sätzen dieses Zwischenspiel in der Ordensgeschichte der Malteser zu umreißen, so

³ Die italienische Schreibweise wurde beibehalten, um eine Diskrepanz zu dem Wortlaut der im Anhang publizierten Quellen zu vermeiden.

⁴ So etwa Leonardo Viviani, *Storia di Malta*, 4 Bde. (Torino 1934), in Bd. 1, S. 305, der der ganzen Angelegenheit nur einen (nicht sehr inhaltsreichen) Satz widmet. Zu Vivianis (mit großer Vorsicht zu benutzendem) Werk vgl. man die vernichtende Rezension von Franco Borlandi im *Archivio Storico di Malta* 7, Malta 1935, S. 100 ff., der ihm seitenlange Plagiate aus dem (mir leider nicht zugänglichen) Werk von Hannibal Scicluna-Sorge, *Malta. Visione storica. Sintesi politica* (Livorno 1932), nachweist. — Etwas ausführlicher ist dann M. Monterisi in: G. Botorelli e M. Monterisi, *Storia Politica e Militare del Sovrano Ordine di S. Giovanni di Gerusalemme detto di Malta*, Milano 1940, Bd. 2, S. 164, der sich aber ausschließlich auf das ältere Werk von Dal Pozzo (s. u.) stützt.

⁵ L'Abbé René Aubert Vertot, *Histoire des Chevaliers Hospitaliers de Saint Jean de Jérusalem appelez depuis les Chevaliers de Rhodes et aujourd'hui les Chevaliers de Malte* (Paris 1726), der im Tome 4^e, S. 163—165 u. S. 190 ff. unser Thema berührt. Commendatore Fra Bartolomeo Dal Pozzo, *Historia della Sacra Religione Militare Di S. Giovanni Gerosolimitano di Malta*, 2 Vol., Venezia 1715; unser Thema wird geschildert in Bd. 2, S. 194—204 u. 322—326.

geschah dies hauptsächlich auch deshalb, weil die ganze Begebenheit nach meinem Wissen in der deutschen Geschichtsschreibung bisher völlig unbeachtet geblieben war. Dann aber auch, weil der Ablauf der Ereignisse doch einige für jene Zeit recht bezeichnende Erscheinungen aufweist.

Die Mitte des 17. Jahrhunderts sah den ruhmreichen Malteserorden durchaus schon im Abstieg. Die heroische Zeit der Ritter mit dem weißen, achtzackigen Kreuz war vorüber, sie hatte in der großen Belagerung Maltas im späten 16. Jahrhundert ihren Höhepunkt erreicht. Gewiß, der Orden war noch immer ein Faktor, der im politischen Kräftespiel des Mittelmeeres nicht ganz unbeachtet gelassen werden konnte — gerade erst hatten sich seine Galeeren im sogenannten Kandiakrieg zwischen Venedig und der Türkei mehrfach ausgezeichnet —, aber über den Rang einer Hilfsmacht konnte er sich doch kaum mehr erheben. Und ausgerechnet zu diesem Zeitpunkt, so fragt man sich erstaunt, kam es zu dem kolonialen Intermezzo?

Allein, koloniale Unternehmungen auch machtmäßig recht bescheidener Staatsgebilde waren in jenem Jahrhundert so selten nicht — man denke etwa nur an das afrikanische Abenteuer des Großen Kurfürsten als ein Beispiel von mehreren⁶. Und dann darf man nicht vergessen, daß der Kolonialtraum der Malteser auch mehr ein Ergebnis der Verquickung merkwürdiger Umstände als realer politischer Planung war.

Im Jahre 1638 nämlich war der französische Edelmann und Komtur des Malteserordens Philippe de Lanvillier Poincy von Ludwig XIII. zum Statthalter auf den obenerwähnten Inseln, die sich ganz oder teilweise im Besitz einer königlich privilegierten Handelskompagnie befanden — es war dies ja die damals übliche Form kolonialer Betätigung —, ernannt worden. Poincy hatte sich auf der größten der vier Inseln, auf San Cristoforo, niedergelassen und sich dort einen Palast gebaut, der zugleich, der unsicheren Gegend und Zeitläufte wegen, durchaus als Festung angelegt war. Er hatte Schiffe bewaffnet — wohl um den Fahrzeugen der Gesellschaft Schutz geben zu können, vielleicht aber auch, was im Gebiet und Jahrhundert der Flibustier kein Wunder wäre, um selbst etwas Seeräuberei zu betreiben, wer kann das wissen? Quellen und Gewährsmänner schweigen sich jedenfalls darüber aus; so muß es bei Vermutungen bleiben.

Das jedenfalls wissen wir sicher: Für Ordnung und Ruhe unter den Inselbewohnern und Kaufleuten hätte er sorgen sollen, Streit und Hader aber hatten ihn schon bald mit den Mitgliedern der Kompagnie entzweit. Man zettelte Intrigen gegen ihn an; was aber das Schlimmste war: er geriet in Schulden — und mit ihm die Handelskompagnie.

In seiner Not wandte sich Poincy an den Großmeister des Ordens, Giovanni de Lascaris, und bat diesen, ihm zwei der Ritter als Hilfe und

⁶ Wissen wir doch selbst von Kolonialunternehmungen des Herzogs von Kurland, vgl. z. B. Adolf Rein, Die europäische Ausbreitung über die Erde, Potsdam 1931, S. 252 ff.

Unterstützung nach den Inseln zu senden. Nach seinem Tode, der ohnedies bald erfolgen würde, sollten diese dann im Namen des Ordens als seine Erben in alle seine Ämter und Würden nachrücken und sein gesamtes privates Vermögen übernehmen; denn den Orden gedenke er zu seinem Universalerben zu ernennen. Von seiner finanziellen Misere sprach er in seinem Schreiben an den Großmeister offenbar nicht, im Gegenteil scheint er sich vielmehr bemüht zu haben, als reich zu erscheinen. Das Gerücht kam ihm dabei noch zu Hilfe. So wirkte sein Angebot verlockend, und der Orden zögerte nicht, zuzugreifen.

Im Jahre 1650 hatte De Poincy sein Hilfsgesuch an den Orden gerichtet, und nachdem der Großmeister es im Rat vorgetragen hatte mit dem Vorschlag, es zu erfüllen, beschloß man auch tatsächlich, den Ritter Huault de Montmagny nach den „Inseln unter dem Winde“ zu senden. Also nicht zwei Ordensmitglieder, wie De Poincy es gewünscht hatte⁷.

Zugleich aber gab der Orden seinem ständigen Gesandten in Paris, dem Baglio de Souvré, den Auftrag, wegen einer Beilegung des Streites zwischen De Poincy und der Handelsgesellschaft und möglicherweise sogar wegen eines Kaufes der Inseln durch den Orden Verhandlungen anzuknüpfen. Ja man ging sogar noch weiter; denn wenn der König von Frankreich sich tatsächlich geneigt zeige, die Inseln dem Orden zu überlassen, so sollte Souvré versuchen, auch noch die zum gleichen Archipel gehörigen Inseln Martinique und Guadeloupe zu erwerben. Daraus wurde nun allerdings nichts, aber sonst hatte Souvré tatsächlich mit seinen Verhandlungen Glück; nach langem Hin und Her kam es am 21. März 1652 in Paris zum Abschluß eines Vertrages zwischen dem Orden und der französischen Indiencompagnie⁸.

Der Orden erhielt die Inseln San Cristoforo, San Martino, Santa Croce und San Bartolomeo nebst mehreren kleineren Inseln, die in unmittelbarer Nachbarschaft der vier großen Inseln gelegen waren, gegen einen Kaufpreis von 120000 Livres tournois. Er mußte dafür die Inseln mit Aktiva und Passiva übernehmen und sich ausdrücklich verpflichten, alle Schulden der Kompagnie an die Bewohner der Inseln zu bezahlen. Ludwig XIV., der auf Grund des noch von seinem Vater 1642 der Gesellschaft verliehenen Privilegs zugezogen werden mußte, bestätigte den Vertrag im März 1653, wobei er sich allerdings gewisse

⁷ Dal Pozzo, a. a. O. S. 195, dessen offenbar sehr gut unterrichtete und kenntnisreiche Darstellung — soweit nicht anderes genannt ist — die Grundlage meiner Ausführungen bildet. Auch Vertot, a. a. O. S. 164 betont nachdrücklich, daß Poincy den Orden zum Kauf animierte.

⁸ Dal Pozzo, a. a. O. S. 195 ff. Er gibt den Wortlaut des Vertrags mit dem Datum des 24. Mai 1651 (!). Offenbar trat das Abkommen aber erst ein Jahr später in Kraft. Die königliche Bestätigung erfolgte 1653. Ludwig XIV. behielt sich lediglich „La sola sovranità consistente in una Corona d'oro d'hommaggio di validità di scudi mille ad ogni mutatione di Rè da presentarsegli dall'Ambasciatore“ vor (ebd. 199). Ferner war sein Plazet bei Ernennung eines neuen Gouverneurs erforderlich, der zudem stets Franzose sein mußte.

Souveränitätsrechte vorbehielt, wie z. B. sein Plazet zur Ernennung des Gouverneurs und die Forderung, daß dieser stets Franzose sein müsse. Immerhin, der Orden war damit Besitzer der Insel, und noch im gleichen Jahr machte sich Montmagny auf die Reise zur Unterstützung und wohl auch Überwachung De Poincys.

Jetzt erst, nach dem Erwerb, begann man in Malta allmählich auch der Schattenseiten gewahr zu werden, die dieses offenbar so vortreffliche Geschäft doch auch aufzuweisen hatte. Da war zunächst einmal die gefährliche Nachbarschaft der Engländer, die die Hälfte der Insel San Cristoforo in Besitz hatten⁹. Stets konnte mit diesem Mitbesitzer und Rivalen ein Streit entstehen, bei dem die Macht des Ordens natürlich viel zu gering gewesen wäre, den so fernen Besitz zu behaupten; stets aber auch drohte von dorthier ein unvermuteter Überfall, selbst wenn dem Anschein nach kein Anlaß dazu gegeben war. Die zahlreichen Befestigungsanlagen auf französischer bzw. malteser Seite, die der Plan der Insel zeigt, reden eine deutliche Sprache.

Dazu aber kam noch ein anderes. Die Inseln waren in sehr vernachlässigtem und schlechtem Zustand, ihre Erträge, bei allem Reichtum ihrer Natur, gering. Und als De Poincy im Jahre 1660 starb, mußte der Orden zudem zu seiner großen Bestürzung feststellen, daß der Chevalier statt des erhofften Vermögens nur Schulden hinterlassen hatte, und zwar von recht beträchtlicher Höhe. Zu alledem noch hatte sich der Orden verpflichtet, Poincys Nichte jährlich 10 000 Livres auf Lebenszeit zu zahlen, um deren Unterhalt zu sichern¹⁰. Allein was blieb nun daran zu ändern? Montmagnys, der das Klima nicht vertragen hatte, tatkräftiger Nachfolger, der seit dem 9. Mai 1658 in San Cristoforo weilende Chevalier de Sales¹¹, nahm die Dinge tatkräftig in seine Hände. Energisch begann er die Schuldenlast abzutragen. Immerhin waren die Inseln ja sehr fruchtbar und lieferten Zucker und Tabak in reicher Menge. Auch gab es Salinen dort. Besonders die beiden ersten Produkte waren damals außerordentlich begehrt; einen Teil des aus dem Zuckerrohr gewonnenen Schnapses konnte man zudem gleich auf den Inseln selbst wieder verkaufen. Wenn man Dal Pozzos etwas gar zu enthusiastisch anmutender Schilderung trauen darf¹², so wohnten in dem maltesischen Teil von San Cristoforo 2800 Personen, auf San Martino 500, auf San Bartolomeo 180 und auf Santa Croce 750. Wenn er allerdings dann auf San Cristoforo 104 „Zuccherie“ in Betrieb sehen will, dann ist doch wohl starke Vorsicht geboten. Das in den Vatikanischen Akten liegende Gutachten der Ordensschatzmeister weiß davon nichts¹³. Wie dem auch sei, es gelang de Sales jedenfalls, binnen weniger

⁹ Vgl. den Plan der Insel im Anhang.

¹⁰ Archivio Secreto di Vaticano (A.V.): Malta 20, fol. 45 ff.: Parere de Signori del Tesoro toccante La propositione di Vendita et affitto dell'Isole dell'America attinenti alla Religione. Ohne Datum, Beil. zu Ber. v. 12. 3. 1665. Vgl. Anhang.

¹¹ Dal Pozzo, a. a. O. S. 202.

¹² Ebd.

¹³ Vgl. Anhang.

Jahre die Besitzungen beinahe schuldenfrei zu machen und recht annehmbare Erträgnisse aus den Inseln herauszuwirtschaften. Das oben erwähnte Gutachten aus dem Jahre 1665 betont mit Nachdruck, daß allein die Zuckerfabrik des Ordens auf San Cristoforo, der größten der Inseln, jährlich 450 000 Pfund netto französischen Gewichts an Zucker liefere und daß man am Ende der Malteserzeit so weit gekommen war, diesen Zucker auf eigene Kosten nach Europa zu verfrachten¹⁴.

Sah man so offenbar auf Malta nun doch ein ganz klein wenig die kolonialen Bäume Früchte tragen, so sorgte nun ein Blitz aus heiterem Himmel dafür, daß sie noch vor der ersten Ernte gefällt wurden. Im Jahre 1665 nämlich verlangte der allerchristlichste König ganz unvermittelt vom Orden, daß er die Inseln an eine neugegründete französische Westindiengesellschaft verkaufe. In Malta war das Erwachen aus schönen Träumen jäh und schmerzlich¹⁵. Der Orden versuchte zunächst, den drohenden Verlust der Inseln abzuwenden. Souvré mußte Ludwig durch alle nur möglichen Gründe zu überzeugen suchen, daß man seiner Forderung in keinem Fall genügen könne. Man sah in Malta nicht ein, warum man gerade jetzt, da die Inseln anfangen, einen Gewinn abzuwerfen, sie hergeben solle¹⁶. Das mehrfach zitierte Gutachten spricht dies auch deutlich genug aus: Die Schulden seien im Sinken, das Einkommen aus den Inseln steigend; allein aus den Erträgen von San Cristoforo — das wegen seines Reichtums an Süßwasser, der Fruchtbarkeit seines Bodens, seiner Größe und der Bequemlichkeit des ruhigen und sicheren Hafens allen übrigen Inseln, außer Santa Croce, vorzuziehen sei —, allein aus seinen Erträgnissen ließen sich mehrere Galeeren zum Kampfe gegen die Ungläubigen ausrüsten; auch sei der Orden ja schuldenfrei und also nicht genötigt, seinen Besitz abzustoßen. Sollte Souvré aber den König mit all diesen Argumenten nicht umstimmen können, dann solle er wenigstens trachten, den günstigsten Preis herauszuschlagen. Denn das Gebot der königlichen Minister in Höhe von 400 000 Livres sei viel zu gering, zumal da man von privater Seite bessere Angebote erhalten habe. Französische Kaufleute, die in Holland wohnten, hatten angeblich 1 200 000 Livres Kaufpreis oder einen jährlichen Pachtzins von 60 000 Livres für den Erwerb oder die Pacht der Inseln geboten; doch ist diese Angelegenheit nicht ganz durchsichtig und wurde jedenfalls nicht wirksam¹⁷. Nach Lage der Dinge kam ja auch überhaupt kein anderer Verhandlungspartner für den Orden in Frage als der französische König.

Mit seinem Versuch nun, diesen umzustimmen, hatte Souvré aller-

¹⁴ Ebd.

¹⁵ Bezeichnend dafür ist der Bericht des Inquisitors in Malta, Galeazzo Marescotti, v. 12. 3. 1665 in A. V.: Malta 20, fol. 44 R und zumal das Gutachten a. a. O.

¹⁶ Dal Pozzo, a. a. O. S. 323: „Vedersi chiaro, che le rendite di quell'Isole crescevano di bene in meglio.“ Ähnlich auch das Gutachten a. a. O.

¹⁷ Ebd. Dal Pozzo, a. a. O. S. 323.

dings wenig Glück. Gerade die Tatsache, daß der Wert der Inseln so erheblich gesteigert worden war, hatte Ludwig XIV. ja zu seiner brutalen Erpressung veranlaßt. Da fruchtete auch der Einwand des Ordens nichts, daß, da er selbst in allen europäischen Streitigkeiten neutral sei, die Inseln ein Hort der Ruhe und Sicherheit im Karibischen Meer sein würden ¹⁸.

So blieb also nur noch übrig, einen möglichst großen Kaufpreis herauszuschlagen. Bittere Mühe bei so ungleichartigen Verhandlungspartnern! Wenig half es denn auch, daß der Orden noch einen Sondergesandten, den Prior Stefano Maria Lomellini, nach Paris schickte ¹⁹. Es gelang ihm schließlich gerade, nach langen Verhandlungen den Preis um ganze 100 000 Livres über die vom König gebotene Summe hinaufzudrücken. Ein bescheidener Erfolg fürwahr. Aber angesichts der nackten und rücksichtslosen französischen Drohungen blieb dem Orden ja gar nichts anderes übrig, als sich zu fügen. Am 10. August 1665 wurde der Vertrag abgeschlossen, die Ratifikation erfolgte im September ²⁰.

Somit schien das koloniale Abenteuer der Malteser zu einem zwar bitteren, aber dennoch erträglichen Ende gekommen zu sein. Doch Ludwig XIV. sorgte schließlich auch noch dafür, daß die Angelegenheit nicht so harmlos-glücklich ausging. Er hatte noch eine weitere, für den Orden sehr schmerzliche Überraschung in petto, mit der er nun aufwartete und einen für sich ebenso einträglichen wie wenig ehrenvollen Schlußpunkt hinter die ganze Tragikomödie setzte.

Der Vertrag hatte eine Bezahlung des Ordens in 3 Raten vorgesehen. Die erste von 200 000 Livres — von denen der Orden aber nur 121,680 erhielt, den Rest bekamen Gläubiger auf den Inseln — war bei der Ratifikation des Vertrags zu zahlen, und dies wurde auch so durchgeführt. Die beiden anderen Raten sollten in Abständen von je einem halben Jahr ausgehändigt werden, allein dazu kam es nicht. Ein gewisser De Moulins erschien auf dem Schauplatz der Ereignisse und gab vor, noch Forderungen an De Poincy und an den Orden als dessen Rechtsnachfolger stellen zu müssen, die in ihrer Höhe ungefähr dem noch zu zahlenden Kaufpreis entsprachen! Die französische Regierung beeilte sich denn auch, die noch fälligen Raten sofort zu beschlagnahmen. Alle Proteste des Ordens halfen nichts. Ein jahrelanger Streit schloß sich daher als Nachspiel den obenerzählten Begebenheiten an. Nur durch Bestechungen der maßgeblichen Minister des Königs mit beträchtlichen Summen gelang es schließlich, einen Vergleich zu schließen und von den noch ausstehenden 300 000 Livres wenigstens weitere 100 000 dem Orden zu retten ²¹.

¹⁸ Ebd. S. 324.

¹⁹ A. V.: Malta 20, fol. 44 R: Bericht Marescottis v. 12. 3. 1665. Über Lomellinis Mission vgl. bes. Dal Pozzo, a. a. O. S. 324 ff.

²⁰ Ebd. S. 325. Etwas vage gibt ein Bericht Marescottis in A. V.: Malta 20, fol. 213 R vom 26. Sept. 1665 den Zeitpunkt der Ratifikation mit „in questi giorni“ an.

²¹ Dal Pozzo. a. a. O. S. 326. Bezeichnend, daß Vertot, dessen Werk 1726

So hatten die amerikanischen Besitzungen dem Orden nur wenig Gutes gebracht. Ganze 12 Jahre waren sie in seiner Hand gewesen. Völlig verschuldet und wenig einträglich hatte er sie von Frankreich übernommen — und als sie fast schuldenfrei gemacht und ihre Erträge wesentlich gesteigert waren, kam das gleiche Frankreich wieder, um den Orden in nicht sehr schöner Weise um die Frucht seiner Mühen zu bringen. Hält man sich den ganzen Verlauf der Dinge vor Augen, so könnte man fast an eine geplante Aktion, eine Verschwörung De Poincys und der französischen Krone denken, durch einen scheinbaren Verkauf der heruntergekommenen Inseln an den Orden, sich dessen als eines billigen Bankiers zur Sanierung der Besitzungen zu bedienen. Allein, dies sind müßige und unbeweisbare Spekulationen, Gedankenspielerien, die über die Grenze, die der klare Quellenbefund uns setzt, weit hinausgehen. Mit letzterem aber gilt es sich zu begnügen.

Anhang

Nur gering ist der Niederschlag, den die obenerzählten Ereignisse in den Nuntiaturreportagen des Archivio Secreto Vaticano gefunden haben. Es sind nur einige Berichte der Inquisitoren Casanate und Marescotti aus den Jahren 1661 und 1665, deren wesentliche Teile hier im Wortlaut wiedergegeben werden sollen.

I

Erstmals ist von den Inseln im Januar 1661 die Rede, als der Inquisitor Casanate die unten abgebildeten Pläne der Inseln San Cristoforo und Santa Croce seinem Bericht vom 5. Januar 1661 beilegte, da er sich diese habe verschaffen können (vgl. Tafeln 6—10).

Der Wortlaut seines Berichts — bei dem die stereotypen Anrede- und Schlußformeln weggelassen wurden — lautet:

„Essendomi capitati nelle mani le piante delle Isole di S. Cristoforo e di S. Croce che possiede nell’America la Religione Gerosolimitana e s’entende che qui si tratti, o dell’alienatione loro, o del modo che Si potrà tenere e consomarle, e che in amendue questi casi possa e debba ricorrersi costà; ho stimato bene manderle a V(ostre) Em(minenza). Come farò parimente d’ogn’altra notitia, che porti conseguenza a questo affare. Intanto rassegnò a V. Em. la mia humilissima devotione, e me L’inchino profonda. Malta, 5. Genn. 1661.“

Der Bericht findet sich im Arch. Secr. Vat.: Nuntiatura di Malta 16, fol. 5 R.

Auf fol. 6, 7 und 8 R folgen die Pläne, auf 9 und 10 R die dazugehörige Erklärung der in den Plänen verwendeten Bezeichnungen von Objekten.

in Paris erschien, diese Episode völlig verschweigt; er erklärt lediglich, daß der Orden seine Besitzungen an Frankreich verkauft habe, a. a. O. IV, S. 190.

Der Plan der Insel Santa Croce, fol. 6 R, offenbar genau wie die übrigen mit Wasserfarben koloriert, zeigt Umrisse und Bodenbeschaffenheit der sehr gebirgigen Insel. Die Himmelsrichtungen sind am Rande angegeben. Besiedelt ist nur die Nordseite der Insel, die einen großen und offenbar sicheren natürlichen Hafen zeigt. Auf der Bergspitze am östlichen Rande der großen Hafenbucht befindet sich das Fort S. Gio(vanni). Von dieser Befestigung befindet sich im linken oberen Rand der Karte eine kleine Skizze, die eine recht einfache Anlage, eine starke Mauer mit einem bastionsartig wirkenden Vorsprung, zeigt, die den Zugang zu dem von den anderen Seiten offenbar unzugänglichen Gipfel sperrt. Von diesem Punkt aus ließ sich zweifelsohne der ganze Hafen mühelos beherrschen.

Die Hauptinsel des Malteserbesitzes, San Cristoforo, zeigt uns der Plan fol. 7 R, die eingezeichneten Positionen sind auf fol. 10 R erklärt. Die Zerteilung des Besitzes ist deutlich erkennbar eingezeichnet; das Mittelstück der Insel gehörte den Engländern, doch war auch deren Besitz nicht zusammenhängend, da das dazwischenliegende Gebirge damals als unübersteigbar galt. Beide französischen bzw. maltesischen Teile sind stark besiedelt; vier befestigte Siedlungen, von denen allerdings das mit Nr. 14 bezeichnete Forte antico wohl nicht bewohnt war — man könnte dies aus der Bezeichnung folgern —, verschiedene Salinen und Zuckerfaktoreien zeigen den Wert, den dieser Besitz darstellte. Hier befand sich denn auch der Gouverneurspalast, dessen Lage allerdings in der Karte nicht eindeutig bezeichnet ist, doch darf man ihn wohl mit der Siedlung Nr. 1 identifizieren.

Seine Gestalt und Anlage zeigt der — im Original sehr schön kolorierte — Plan auf fol. 8 R, die Erklärung der Zeichen ist auf fol. 9 R. vermerkt. Eine große und schöne Anlage, ganz im Stil eines barocken Schlosses mit Park und Zierbrunnen, daneben, deutlich vom Schloßbereich abgetrennt, die Wirtschaftsgebäude und Wohnungen der weißen Untergebenen des Gouverneurs. Die Wohnung der Negerklaven dagegen befindet sich bezeichnenderweise außerhalb der Befestigungen. Diese umgeben als starke Mauer, mit bastionsartigen Vorsprüngen und einem Graben versehen, Wohn- und Wirtschaftsgebäude. Ein Tor nur gestattet Zugang zu der Anlage, und zwar in Höhe des Gartens. Hier wird die Befestigung besonders stark und erweitert sich zu einer förmlichen, wenn auch etwas primitiven Bastion. Die offenbar weniger leicht angreifbare, dem Fluß zu gelegene Seite der Anlage ersetzt die Mauer durch einen Staketenzaun, der als solcher auf der Zeichnung deutlich zu erkennen ist. Alles in allem eine respektable Anlage, bezeichnend gerade für die Gesinnung des Barock, der seine Formen ja ohne Scheu in die kolonialen Länder übertrug.

II

Neben den Plänen sind die einzige weitere Spur, die diese Malteserbesitzungen in den Nuntiaturberichten des Arch. Vaticano gefunden haben, die folgenden beiden Berichte und das Gutachten, die (wieder

unter Weglassung des rein Formalen) in vollem Wortlaut gebracht werden sollen. Sie finden sich in: Nuntiatura di Malta 20: fol. 44 R u. V: Bericht des Inquisitors Galeazzo Marescotti vom 12. März 1665 an den Nepoten Flavio Chigi:

„Non mancaro di significare di nuouo destramente, come da me a chi bisogna La necessità, ch'ha la religione del Benplacito Apostolico in Caso di Vendità dell' Isole di San Christoforo da essa possedute (hauendone io di già prima di giungermi il Commendamento di V. Em. dato qualche tocco in discorsi fatti di tal materia con diuerse persone) già che la prattica di tal Vendita va tutta via riscaldandosi per L'auiso hauutosi dall' Ambasciatore residente in francia, che quel Ré si sia dichiarato hauerne bisogno a beneficio della nuoua Compagnia de Mercanti francesi per L'Indie. Onde questo Consiglio ha risoluto spedire a Parigi Ambasciatore straordinario il sig. Priore Lomellini, a fine di procurare di far stornare tal intentione del Ré, e quando cio non riesca di avvantaggiare al possibile gli Interessi della Religione et il sig. Ambasciatore de Comouns, che se ne viene a cotesta Volta tiene Istruttione di venir partecipando a N. S. et a V. Em^a. quanto si e operato, e si andarà operando della Religione in tal affare, da che augumento, che non si mancherà in Caso di Vendità di ricorrere a N. S. per L'approbatione. In tanto per dare a V. Em^a. qualche Lume della qualità di tal negotio, gl'inuio incluso il parere sopra di ciò dato al Sig. Gran. Maestro dalli Signori del Comun tesoro, e le faccio hum^{mo}. Inchino. Di Malta li 12 Marzo 1665.“

fol. 45^r — 46^v: Parere de Sig^{ri} del Tesoro toccanto La propositione di Vendità, et affitto dell'Isole dell'America attinenti alla Religione.

Emin^{mo}. Sig^{re}.: Hauendo in essecutione di quanto S. Em^{za}. ci ha imposto attendamente considerato le propositioni fattele dal Sig^{re}. Ambasciator di Souurè nelle Lettere, che ci ha fatte vedere p[er] l'alienatione dell'Isole, che la Religione tiene in America, de quali seruire hauerle significato alcuni Regij Ministri della Maestà Christianissima, che hauerebbe gusto si Lasciassero a equistare a certa Compagnia di Mercanti, che disegna negoziare nell'Indie Occidentali, dicendo, che da Monsù Colbert L'era stata accresciuta Li prima offerta di m/330 a Lire m/400.

Di poi raguaglia qualmente hauendo un francese residente in hollanda inteso, che si trattaua dell'alienatione di d^e [dette] Isole, Le haueua fatto offerta da se medesimo di pagarle uolendosi rendere a Lui Un Milione, e ducento mila Lire, et in Caso, non gli si uogliono uendere, offeriscie di pigliarle in affitto p. noue Anni, e di pagarne Lire sessanto mila ogni anno anticipate di sei mesi, in sei mesi in Parigi, con due di tutto pleggeria di tutta Sodisfatione, e rispetta alli negri, bestiami, et utensili, gli hauuta da godere, si esibiscie al fine della Locatione di restituirli nel med^o. stato, che Li saranno Consegnati, con

pagare alla Religione tutto quello, si trouassero deteriorati, mediante L'estimo da farsene in principio, e fine della Locatione.

Dalla Sud.^a ultima propositione ritragliamo, che le sud.^e Isole sono macchine di gran Consideratione come anco potevano prima suporre dalle relationi distintissime hauutene da qual Gou.^{re} [Governatore Cavaliere] Cau.^{re} de Sales. Le ultime de quali portano, che il reddito di esse Compresa La nuoua Zucchereria di Santa Croce è cresciuto presentamente a Libre quattrocento cinquanta mila di Zucchero peso di francia nette, e franche di tutte l'Immense spese, che Colà si fanno, oltre le m/10 e piu Libre, che si sono date, p. Lo passato al nipote del fù bagliaio de Poina p. l'Offitio, che sosteneua di Gou.^{re} di S. Christoforo, che Le fu concesso dal Zio sua vita durante, qual gouerno ha lasciato da due Anni in quà: Onde il d.^o [detto] Cau.^{re} de Sales ha scritto, Le riscuoterebbe p. se, come Gou.^{re}, e ciò prima, ch'hauesse notitia dell'assegnat.^{re} fatta le da V. Em.^{za}, e Uen.^o Consiglio, et esso Zucchero procede p. La metà di dritti Domenicali che pagano Li Vasalli, et il resto dal frutto, che danno le quattro Zucchererie fondi proprij della religione. La quale se uolesse far navigare di Zuccheri in Europa a proprio Conto; ne Cauerebbe utile molto più rilevante, come disegna fare il Sud.^o offerente d'affitto

In proposito del quale e da credere, che come di prima spontanea offerta da se med.^o ha esibito Lire m/60; ben si ridurra a m/120, o circa, poiche in talij negotij gl'offerendi sogliono tenersi a uinto, et esibire molto meno del segno, al quale poi sono p. arrivare.

Noi però rappresentiamo a V. Em.^{za}, che quelli effetti, che uanno a sbrigarsi di debiti (se già non Lo sono affatto d'all hora ad adesso) sono in stato d'augmento tale, che La Religione puo fondamente prometttersene un gran frutto massime dall'Isola di S.^a Croce [zweifelsohne soll es hier im Gutachten S. Cristoforo heißen], che è la più considerabile (p. la sua grandezza, e commodità del Capacissimo e sicurissimo porto, abondanza d'acque dolci, fertilità del terreno) di tutte l'altre di quell'Archipelago a segno, che tra qualche tempo da essa sola potrebbe prometttersi d'hauere il modo da mantenere più galeoni e galere p. seruitio della Christianità et honore, e gloria dell'Em.^{za} Vra. e della sua religione, La quale non trouandosi hoggi di in stato (p. la Dio gratia e stante il buon gouerno dell'Em.^{za} Vra.) di bisogno di alienare fondi, e stati acquistati; siamo di parere, che non si dij orecchio in modo alcuno alla Vendità di esse, massime, che le offerte che se ne hanno sono lontanissime del Loro giusto ualore, poichè le m/60 Lire di fondo feudale dello sud.^a p.^{ma} offerta in stati souuerani di meso, e misto Imperio popolati di numeroso uassallaggio, e tra essi di Mercadanti, e gente molta ricca, e che mette sotto L'Insegna dell'Em.^{za} V. ben noue mila sana, buonis.^{ma} gente da guerra, e più Centinara di Caualli, non hanno proportione alcuna con li m/400 Scudi della maggior offerta, poichè tali fondo non si sogliono raguaagliare, che ad uno p. Cento senza tampoco trovarsi Venditori: Onde quando l'affitto presentanto, ch'esibisce non forre maggiore delle Lire

m/60, il Loro prezzo propositionato, e giusto sarebbe di due milione di Scudi, e non un milione e ducento mila Lire.

E p.[er] tutta la maggiore difficultà si ridue alla Voce precorsa p.[er] il scritto da d.^o [detto] sig.^r Ambasciat.^{re} Souurè, che S. M.^a uoglia dett'Isole p. d.ⁱ [detti] Mercanti, non già che La Maestà sua ne habbia mai parlato a d.^o sig.^{re} Ambasciatore, ma solo due de suoi Ministri, a quali è da credere, che molto riuscirebbe proficuo che così seguisse; non lasciamo di rappresentare non hauer punto del Credibile, ne del Verisimile, che s. maestà dopo d'havere inuistita questa religione di d.^e Isole acquiestatele da un suo religioso p. Compra, che ne fece con sua p. missione [permissione] da un'altra Compagnia de Mercanti francesi, che prima le possedeue, et andò poi fallità; uoglia hora con esempio mai più intezo privarla dopo di hauergliene data ampliss.^{ma} inuestitura Con riserua d'una Corona d'Oro di mille scudi di Tributo in ogni mutatione del Rè, al che non sarà mai p. mancare La Religione, et in Conseguenza a darle pretesto di farla decadere da dett'Isole: E p. che è stato motiuato non essere tal Istanza de Ministri Regij fatta, che p. Commodo della sud.^a Compagnia de Mercanti; sara facilissimo rappresentare alla M.^a [Maestà] sua che a Vassalli di essa Compagnia sara dato da Gouvernat.^{ri} della Relig.^{ne} ogni Commodity e saranno in esse accolti con tutto il rispetto douuto a Vassalli di si gran Monarca. Rappresentiamo p. tanto al Em.^{za} Vra., che il nostro parere in riguardo del publico seruitio è, che si faccia tutto quello, che e humanamente praticabile p. mantenim.^o di si gran Tesoro alla Religione con far sapere al sud.^o Sig.^{re} Ambasciat.^{re}, che in modo alcuno non si uol Consentire all'alienatione de sud.ⁱ si riguardeuoli fondi, e che parerebbe troppo intolerabile alla Religione Composta p. la maggior parte della nobilità della Francia di uedersi Contr'ogni dritto di giustitia violentata a cedere il proprio bene, e preferirà la sodisfatione d'una Compagnia de mercanti all'utile e honoreuolezza della relig.^{ne} Composta, come si è detto de tanto numero di Cauallieri suoi Vassalli, et acciò in Caso di bisogno possa il tuto essere rappresentato a S. M.^a con L'efficaccia e senso, che richiede L'importante Materia da soggesti independenti e che non habbiano alcuna soggestione con ministri della francia; Stimaremmo ben impiegata La spesa di mandarci Ambasciat.^{re} espressi d'altre nationi. In tanto si rappresenti al d.^o Sig.^{re} De Souurè che p. quanto le importa rendere gratissimo seruitio all E. V.; et alla sua religione, faccia conoscere il suo gran Credito, e Compisca in modo alle para sue in affare di tanta giustitia, che non si habbia necessità di praticare gl'altri sud.ⁱ espedienti Limettendosi però al più sauo parere dell' E. V. e del Venerando Consiglio."

fol. 213 R: Bericht Marescottis an den Nepoten Chigi:

„Eseguita in questi giorni la ratifica in Consiglio dell'istrum.^{to} della vendita dell'Isole di S. Cristoforo possiedute da questa Religione stipolato in Parigi fra il S. Prior Lomellini, come Procuratore specialmente eletto dalla Religione, e li Deputati della Compagnia de Mercanti dell'Indie Occidentali compratrici, e nell'istrum.^o di ratifica è stato

riservato il beneplacito Apost.^o quat^m [quatenum] opus sit, in essecutione di che si è ordinato a cotesto Ca.^{re} [Cavaliere] Ambasciatore il supplicarne N. S. e p. che lo stesso Cav. Amb.^{re} esibira costì l'intiero istrum.^o di ratifica con l'insecczioni di quello della vendità, dalli quali l'E. V. potrà haver esatta notizia di quanto si è convenuto, et enunciato fra le parti. Io non mi stenderò più in lugo, bastandomi il darlene anticipartam.^{te}; come faccio questo cenno per sua notizia, e le faccio humiliss.^a . . .

Di Malta li 26 Sett.^{re} 1665.“

Cubile Sanctae Helenae

Von WALTER N. SCHUMACHER

Zu dem neuen Bild, das die Geschichtsforschung von der konstantinischen Epoche erarbeitete, haben Ausgrabungen an den kaiserlichen Kirchengründungen in Rom mitbeigetragen. Aber Trier scheint auch in diesem Punkte nicht hinter der Urbs zurückstehen zu wollen. Auch hier hat die Archäologie bedeutende Bauten der konstantinischen Ära entweder in ihrem Bestande geklärt oder neu gewonnen.

Die Beschränkung, die durch die ungünstige Lage des Grabungsplatzes in einem überbauten Gelände gegeben ist, hat die Ausgrabungen unter dem Trierer Dom erschwert und wird eine Erfassung des ganzen Komplexes noch auf Jahre verzögern. Doch hat Kempf¹ die Zeit genutzt und aus Tausenden von Bruchstücken, die 1,35 m unter dem Estrich der frühchristlichen Anlagen beim Quadratpodium hervorgeholt wurden, Wand- und Deckenmalereien getrennt; ja es gelang ihm, einen Teil des Deckenbildes zusammenzusetzen, das einen Prunkraum des kaiserlichen Palastes unter dem Dom geschmückt haben muß und sich nun im Bischöflichen Museum befindet.

Nach Inhalt und Form ist der wiedererstandene Rest der mühsam geborgenen Decke eine Rarität. Bei der Zurückhaltung, die sich der Ausgräber selbst in Anbetracht des fragmentarischen Zustandes in der Beurteilung des Gefundenen auferlegte, ist die Vielfalt der Stellungnahmen der Fachleute auffallend.

Jedoch keiner der vorgebrachten Vorschläge überzeugt ganz. Da ein Problem aber durch den Wechsel des Standortes, den ein jeder zum Ausgangspunkt seiner Betrachtung macht, gefördert werden kann, so glauben wir, auch mit unserer Deutung, die auf dem Gegebenen aufbaut, einen Schritt der Lösung näherzukommen.

Die Aufteilung der Decke mit durchlaufenden Flechtbändern, in der die ungleichen Bildfelder mit ihren Rahmen ausgespart sind, erscheint auch auf Mosaikböden²; in ihre rhythmische Ordnung fügt sich

¹ Zu den Trierer Deckenmalereien: Th. K. Kempf, Konstantinische Deckenmalereien aus dem Trierer Dom, in: *Aus der Schatzkammer des antiken Trier*, 1. Aufl. 1951 (= TrZ. 19, 1950) 45–51, mit Farbtf. — *Neue Ausgrabungen in Deutschland*, 1958, 368 ff.

² Vgl. z. B. das Mosaik aus Saint-Romain-en-Gal im Museum von Saint-Germain-en-Laye (G. L a f a y e, *Inventaire des mosaïques de la Gaule*, I, Nr.

das einheitliche Gesamtthema, dessen Erschließung durch die nur bruchstückhaft mögliche Rekonstruktion erschwert ist.

Immerhin ist die Folgerung von M. R. Alföldi überzeugend, daß der sogenannte Prunksaal mit der reichen, figürlich bemalten Lacunarien-Decke³ aus Anlaß der Vermählung des ältesten Sohnes Kaiser Konstantins, des Cäsars Flavius Julius Crispus, um das Jahr 321 entstand⁴. Etwa ab 318 residierte der junge Prinz, als dessen Erzieher Lactanz an den westlichen Kaiserhof berufen wurde, in Trier⁵. Stimmen wir im einzelnen auch nicht mit der Deutung der Figuren nach der Münztradition⁶ überein, so ist doch wohl der Charakter der zwei perlengeschmückten weiblichen Büsten in den breiten Rahmen als Idealporträts von Damen des kaiserlichen Hofes, denen zugleich eine besondere symbolische Bedeutung zu eigen ist, sicher⁷.

Andere Mitglieder der kaiserlichen Familie erscheinen zum Beispiel in den Büsten des Tonnengewölbes im Umgang von Sta Costanza zu Rom⁸ oder in der Mosaikkuppel von Centcelles in Spanien⁹ — beides Mausoleen von Kindern Konstantins. Hier geben die Grabmäler wohl einen Widerhall dessen, was wir aus dem Bereich der kaiserlichen Repräsentation¹⁰ verloren haben. Der Gedanke einer Entrückung in höhere Sphären zu Lebzeiten¹¹ ist vorbereitet bei den Panegyrikern

256; in Trier selbst das Musenmosaik, 1942 in der Neustraße gefunden (K. Parlasca, Die römischen Mosaiken in Deutschland, 1959, Tf. 31).

³ Die aus dem Planierungsschutt unter dem Estrich der nördl. Basilika geborgenen (etwa) 25 qm der Deckenmalerei konnten mit weitgehender Sicherheit zusammengesetzt werden, da ihre Rückseite Mörtelabdrücke eines Latengeflechtes aufwies. Es sind 3 Bilder mit überlebensgroßen weiblichen Büsten (Bild 4, 7, 8), 3 Bilder mit Erotenpaaren (Bild 6, 2, 3), außerdem der Rest eines Bildes mit Köpfen von zwei Eroten (Bild 1), und noch eines mit Gewandresten und der Hand einer Figur (Bild 5).

⁴ Helena nobilissima femina, JbNum. 10, 1959/60, 84.

⁵ J. Moreau, Lactance 1, 15.

⁶ A. Alföldi, Zur Erklärung der konstantinischen Deckengemälde in Trier, Historia 4, 1955, 131—150; M. R. Alföldi, Helena nobilissima femina, JbNum. 10, 1959/60, 79—90.

⁷ Dagegen: M. Cagiano de Azevedo, Ritratti o personificazioni le figure del soffitto dipinto di Treviri? Archeologia Classica 10, 1958, 60—63.

⁸ Die Schwierigkeiten der Identifizierung bei H. Stern, Les mosaïques de l'église de Sainte-Constance à Rome, DOP. 12, 1958, 200.

⁹ H. Schlunk, Neue deutsche Ausgrabungen im Mittelmeergebiet und im Vorderen Orient, 1959, 361.

¹⁰ Für die geistige Grundhaltung vgl. Münzreverse wie „Claritas rei publicae“ (A. Alföldi, The conversion of Constantine and pagan Rome, 1948, 58; J. Straub, Vom Herrscherideal in der Spätantike, Stuttgart 1939, 132 ff.).

¹¹ Konstantin in seinem Bemühen, die Herrschaftsansprüche seines Hauses zu legitimieren, greift auf die Repräsentationsformen zurück, die das julisch-claudische Haus entwickelt hat. So erklärt sich z. B. die Adaptierung des Kameos der Trierer Ada-Handschrift (A. Alföldi, TrZ. 19, 1950, 41—44, Tf. 3).

und Bild geworden in Kameen, die die kaiserliche Familie auf Adlerflügeln oder mit Attributen der Götter¹² ausgerüstet zeigen. Auf Decken wurde er auch andernorts verwirklicht. Im Adyton des großen Baal-Tempels in Palmyra sind es in Kassetten eingelassene Brustbilder, die die Decke schmücken, aber hier sind die Planetengottheiten damit gemeint. Deutlicher noch zeigt das Diptychon der Symmachi den geöffneten Himmel mit den Büsten der Seligen dem Divus, „ad sidera receptus“. In beiden Fällen also sind es die gestirnhafte zum Himmel Entrückten, die in diesen Brustbildern erscheinen¹³. Ob die Porträts Konstantins und seiner Gattin Fausta, die um 307 in Aquileja entstanden, „in palatio ad ipsum convivii posita adspectum“ an der Decke angebracht waren, wissen wir nicht¹⁴. Immerhin entspricht die Tatsache, daß die Bildnisse des Herrschers¹⁵ und seiner nächsten Verwandten gemeinsam und an hervorragendem Ort in kaiserlichen Bauten angebracht werden, durchaus dem auch sonst immer wieder zutage tretenden dynastischen Denken Konstantins¹⁶.

Es ist verständlich, daß gerade Crispus, als unehelicher Sohn des Imperators, Wert darauf legte, seine Legalität durch Betonung der Familienzugehörigkeit anschaulich zu machen.

Wie auf Münzen¹⁷, so erscheinen auch auf den überlebensgroßen Trierer Deckenporträts die Büsten nimbiert, vor blauem Grund — es ist das Licht, das das Haupt des Kaisers wie der Seinen umstrahlt und sie so kosmisch heraushebt¹⁸. Und doch scheint diesen, durch Schmuck und Tracht als von höchstem weltlichen Rang bezeichneten Damen mit dem hoheitsvollen Gesichtsausdruck, die man Fausta und Helena Augusta nannte¹⁹, noch ein übermenschlicher Sinn innezuwohnen, „sub specie deae“. Haben sich doch auch in der monumentalen Plastik die Kaiserinnen unter dem Bilde einer Göttin darstellen lassen; selbst Fausta N. F. erscheint noch auf Münzreversen als Venus felix anläßlich ihrer Vermählung²⁰.

¹² Konstantin und Fausta, um 324, Kameo in Den Haag; G. Bruns, 104. BWPr. 1948, Abb. 5 u. 6.

¹³ K. Lehmann, The Dome of Heaven, Art B. 27, 1945, 3 ff., Abb. 3; Volbach, Elfenbeinarbeiten, Nr. 56, Tf. 14.

¹⁴ Panegyrici latini 7 (6), ed. Baehrens, 6, 224, 17.

¹⁵ Eusebius, Vita Constantini 4,15; Delbrueck, Antike Porphywerke, 1932, 26 ff. ¹⁶ J. Vogt, Eranion, 1961, 153.

¹⁷ Cohen 7, 337,22; Alföldi, JbNum. 10, 1959, 80, Tf. 7,2.

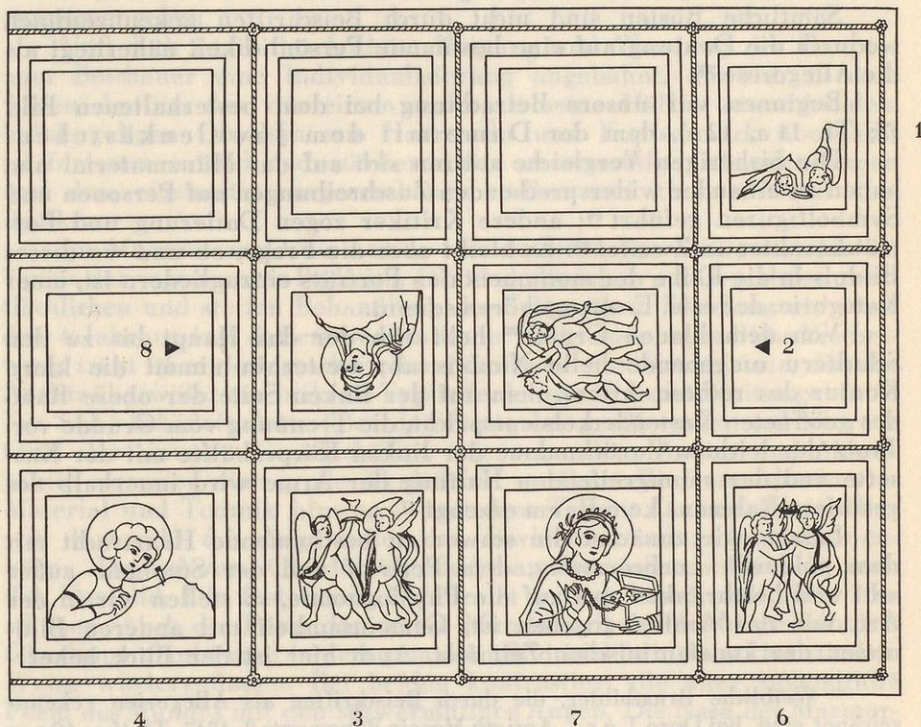
¹⁸ H. P. L'Orange, Apotheosis in ancient portraiture, 1947, 90 ff.; A. Kaniuth, Die Beisetzung Konstantins des Großen, 1941, 48 und 75; R. Delbrueck, Spätantike Kaiserporträts, 1933, 80.

¹⁹ Kempf, Legende, Überlieferung, Forschung, Trier 1959, 10, 18; unter Berufung auf R. Delbrueck für das Helenaporträt (Das Bischöfliche Museum in Trier, Trier 1953, Bild 7 und 8).

²⁰ JbNum. 10, 1959/60, Tf. 7,7; Cohen 7, 1955, 337,22.

Bevor wir jedoch auf dieses „Mehr“ der Deutung eingehen, wollen wir die Decke als Ganzes, besonders jedoch die einzelnen Porträts genauer ansehen.

Die acht, meist nicht restlos wiederhergestellten Bilder stimmen in den Maßen keineswegs überein. Kempf hat das große Verdienst, das System der Anordnung erkannt zu haben, wobei ihm die Abdrücke des Lattenwerkes auf der Rückseite der Stuckfragmente zugute kamen; seine Angaben setzen wir voraus. Er fand von W nach O drei Bildstreifen heraus, von denen der mittlere der schmalere ist, während zwei unter sich etwa gleich breite ihn flankieren²¹.



Rekonstruktion nach Kempf, Trier, Seite 56, Abb. 9.

Aus der Richtung der Bildtafeln, wie Kempf sie in sein Deckenschema einträgt, ist zu entnehmen, daß die Köpfe der Felder der östlichen Langseite — darunter die Damen mit dem Kranz (Bild 4) und mit dem Kästchen (Bild 7) — zur Mitte hin gerichtet sind²². Entgegengesetzt scheint die westliche Seite ihre Anordnung gefunden zu haben, was jedoch nur noch durch die Erotenköpfe von Bild 1 bezeugt ist.

²¹ Kempf, TrZ. 19, 1950, 46 und 49, Abb. 2, danach unsere Numerierung der Bilder.

²² Trier, Rhein. Verein für Denkmalpflege u. Heimatschutz, 1952, 56, Abb. 9.

Ein weiteres Puttenfeld (Bild 2) hat Kempf im Mittelstreifen quer zu den beiden gegenständigen äußeren Reihen angeordnet, und zwar so, daß auch hier die Füße der Deckenbegrenzung zugewandt sind, doch fehlt das an den Deckenrand anstoßende Feld. Das nach Süden anschließende Bild 8, Dame mit Schleier, ist in entgegengesetzter Richtung zu den Feldern der östlichen Reihe angebracht.

Wenn diese Anordnung zutrifft, sind die äußeren Bildfelder nur als Rahmen zu den Mittelpartien des mittleren Bildstreifens — von denen jedoch nur die Dame mit Schleier bekannt ist — zu denken, die dadurch trotz des kleineren Formates, das vielleicht eine Andeutung noch höherer Distanz angeben soll, herausgehoben wird.

Sämtliche Büsten sind nicht durch Beischriften gekennzeichnet, wodurch die Deutung auf eine bestimmte Persönlichkeit näherliegt als die Allegorese²³.

Beginnen wir unsere Betrachtung bei dem besterhaltenen Bild (7; Tf. 11 a, 12 a), dem der Dame mit dem Juwelenkästchen.

Die bisherigen Vergleiche stützen sich auf das Münzmaterial und haben zu einander widersprechenden Zuschreibungen auf Personen und Symbolfiguren geführt²⁴; andere Kritiker zogen Datierung und Porträtcharakter in Zweifel²⁵. Es bleibt aber die Frage, ob und wo dieses Bildnis in die Reihe der monumentalen Porträts einzugliedern ist, einer Kategorie, der es u. E. anzugehören scheint.

Von dem blauen Grund²⁶ hebt sich der das Haupt bis zu den Schultern umgebende helle Nimbus ab; weiterhin nimmt die klare Kontur des rechten Armes, dem auf der linken Seite der obere Rand des geöffneten Kastendeckels entspricht, die Trennung vom Grunde vor. Trotz der leichten Zurücknahme der linken Körperhälfte mit der Kasette und der raumgreifenden Haltung der Arme wird innerhalb des gestuften Rahmens kein Raum erzeugt²⁷.

Lassen wir zunächst die schwer zu bestimmende Haartracht mit dem goldenen Lorbeerzweig, dem Perltreif und der Stephane außer acht und beschränken uns auf die Physiognomie, so stellen wir in der Art, wie das Antlitz gegeben ist, Gemeinsamkeit mit anderen Bildnissen der konstantinischen Zeit fest. Auch hier ist der Blick beherr-

²³ Weibliche Brustbilder, die durch Beischriften als Allegorien gekennzeichnet sind, bei Doro Levi, *Antioch Mosaic Pavements* 2, 1947, Tf. 46 e; 68 a = 168 a; 76 b; 82 b; 85 a; 160 b.

²⁴ Alföldi, *Historia* 4, 1955, 131 ff.; securitas und pudicitia ausgetauscht bei Alföldi, *JbNum.* 10, 1959/60, 79—90.

²⁵ A. Rumpf (*Stilphasen der spätantiken Kunst*, 1955, 24) hat Delbruecks und Kempfs Zuschreibung abgelehnt, weil er die ‚momentane Geste‘ und ‚den für Porträts unerhörten Ort‘ in der konstantinischen Kunst nicht belegen konnte. Er schlägt die Zeit Gratians vor. — Für Allegoriefiguren entscheidet sich auch Cagianò (*Archeol. Class.* 10, 1958, 61 ff.).

²⁶ Als Öffnung des Himmels deutet Lehmann (*Art B.* 27, 5, Abb. 6) den blauen Hintergrund vor einer weiblichen Büste des 4. Jh. vor Chr.

²⁷ Z. B. Szenen der Traubenlese im Umgang von Sta Costanza (WMM. Tf. 6).

schend. Das Gesicht ist oben durch eine kräftige Rundung, unten durch ein breites Oval zusammengefaßt. Innerhalb dieser kaum durchmodellierten Fläche wirken Mund und Nase eher fein, während das Augenpaar, durch den hochragenden Nasenansatz getrennt, zusammen mit dem Lid groß erscheint. Die Brauen nehmen die runde Grundform wieder auf. Alle Elemente sind vereinfacht, das Individuelle und Momentane tritt zugunsten eines 'Klassizismus' zurück, wie er sich gerade in den konstantinischen Porträts kurz nach der Erstellung des Triumphbogens in Rom als Reaktion auf den Expressionismus tetrarchischer Bildnisse entwickelt²⁸. Der Stil würde also mit dem durch Funde gesicherten Datum der Entstehung am Ende des 2. Jahrzehnts zusammengehen.

Und doch ist in der leichten Neigung und Wendung des Hauptes zum Beschauer eine Individualisierung angebahnt, die sich in dem vollen Antlitz, das von einem mehr als seine Hälfte ausmachenden, halbkugeligen Oberbau aus Haartracht und Kopfschmuck überdacht ist, fortsetzt und sich noch stärker in den schwermütig blickenden Augen und dem eigenartig vorgeschobenen, vollen und kleinen Mund ausdrückt.

Im Museum zu Ostia Antica befindet sich eine Gewandstatue im Typus der sogenannten Pudicitia (Tf. 12 a), die schon auf Grund der oberflächlichen und steifen Behandlung der Falten ihrer Kleidung nicht vor dem 4. Jahrhundert datiert werden kann²⁹. Die noch jugendliche Erscheinung trägt über dem gescheitelten Stirnhaar eine Kranzfrisur, die das Antlitz überwölbt und in ihrem Typus der konstantinischen Zeit angehört³⁰. Die hohe Schädelkalotte über der Stirn, das großformige und schwere Oval der unteren Gesichtshälfte, wie vor allem Augen und Mundpartie, verraten eine große Ähnlichkeit — über alle Unterschiede von Material und Technik hinweg — mit dem Trierer Deckenbildnis. Hier wie dort ruht das Auge unter den stark schattenden Augenbrauenbögen. Das schwere Oberlid überdeckt an den äußeren Winkeln noch das Unterlid. Die fast runde Pupille ist seitlich leicht nach oben verschoben. Auch die Form des vollen Mundes mit der leicht geschürzten Oberlippe glaubt man in dem gemalten Bild in dieser charakteristischen Weise wiederzufinden. Bei beiden kontrastiert die eher jugendliche Form des Mundes mit den schwermütigen Augen. Die Nase der Marmorstatue von Ostia ist zerschlagen; trotz ihrer Länge scheint sie an ihren Flügeln verhältnismäßig breit gewesen zu sein. Über den unteren Teil der Nase der Trierer Dame läßt sich mehr auch nicht sagen.

Calza hat diese Statue in Zusammenhang gesehen mit der Kaiserin Maxima Fausta, der Gemahlin Konstantins. Auf den zuverlässigsten,

²⁸ Zu vergleichen in der Malerei der Togatus in Domitilla (J. de Wit, Spätromische Bildnismalerei, 1938, Tf. 38,1) oder beide Oranten (Tf. 41,42), in der Plastik Konstantinbildnisse (L'Orange, Studien zur Geschichte des spätantiken Porträts, 1933, Abb. 155 + 159).

²⁹ NSc. 1941, 234 ff.; Bd. A. 35, 1950, 201 ff.

³⁰ NSc. 1941, 234.

frühen Münzbildern der Fausta aus Trier³¹ erkennt man die gleichen physiognomischen Grundzüge wie auf ihrem Porträt auf dem Haager Kameo³²; der hohe kugelige Schädel kennzeichnet auch den Vater auf dem Aureus³². Die Stülpnase, die sich dagegen auch an ihrem Sohn Constantin II. feststellen läßt³³, ist auf der Kamee — ihrer Darstellung als Göttin Ceres entsprechend — gewichen.

Die Treue der frühen Münzbildnisse bezeugt die Büste im Louvre³⁴; sie weist die gleichen Züge, nur jünger, auf wie das Trierer Gemälde, jedoch mit einer eigenwilligen „Teenager“-Friseur.

Die späteren Münzbilder neigen dagegen zu einer immer weiter gehenden Idealisierung, besonders der Nase — ein Grund mehr, das Deckenbild mit der wohl geraden Nase der Fausta nicht abzusprechen³⁵, zumal alle anderen Züge die Übereinstimmung erweisen. Schon Delbrueck hat die Korrekturen bei den späteren Porträts festgestellt und auf die Bildnisse von Aquileja³⁶ hingewiesen³⁶, wo die Kaiserin in solcher Schönheit dargestellt war, daß der Panegyriker nachdrücklich davon spricht.

Die Herkunft der Statue in Ostia aus dem Collegium der Augustalen am Decumanus³⁷, wo Fausta in der Gestalt einer Priesterin, wie ihr Bruder Maxentius als Pontifex Maximus, Aufstellung gefunden hatte³⁸, bestätigt die Zuschreibung an die Kaiserin und erklärt andererseits, weshalb die Statue nach 326 nicht der *damnatio memoriae*³⁹ verfiel.

Weiter stimmt die Grundform des gemalten Porträts, vor allem das mächtige Kinn, mit dem leider stark korridierten Büstchen aus Arles³⁹ überein, ja über die Gesichtszüge hinaus bis in die Form der Stephane. Denn das Haupt der Trierer Kaiserin wird gekrönt von diesem Göttinnen-Abzeichen mit fünf rötlichen Edelsteinen, womit wohl vor dem hellen Grund Perlen gemeint sind, weist aber außerdem Perlenreif und Lorbeerkranz vor dem durchsichtigen Schleier auf. Aus der Münztradition läßt sich diese überreiche Zusammenstellung nicht herleiten. Eine Erklärung liefert uns wohl aber ein Meisterwerk der Glyptik aus der ersten Hälfte des 4. Jahrhunderts: Auf dem Kameo Rothschild in Paris (Tf. 13a, b) trägt die Kaiserin, möglicherweise eine Schwiegertochter der Fausta, den Lorbeer, der in der Mitte des Hauptes von dem vorgezogenen Schleierzipfel überdeckt wird⁴⁰ — eine Anord-

³¹ Delbrueck, Kaiserporträts, 18, Tf. 11.

³² Delbrueck, Kaiserporträts, 18, Abb. 4.

³³ Ders., S. 20, Abb. 6, Tf. 6,2.

³⁴ Ders., S. 166, Tf. 66,67.

³⁵ Anders Alföldi, *JbNum.* 10, 1959/60, 85. — Eine Adlernase vermögen wir nicht zu erkennen.

³⁶ Delbrueck, Kaiserporträts, 18.

³⁷ *Bd'A.* 35, 1950, 201.

³⁸ *BullCom.* 72 (1946—48) 1949, 83—94.

³⁹ Delbrueck, Kaiserporträts, 166, Tf. 65.

⁴⁰ E. Coche de la Ferté, *Le camée Rothschild un chef-d'œuvre du IV^e siècle après J.-C.*, 1957, 26 f. Abb. 16. — Alföldi, *JbNum.* 10, 1959/60, 86, will dagegen dem Kranz eine juristische Bedeutung absprechen, weil das Stirnjuwel fehlt.

nung, die auch die Deutung für das bisher mißverstandene helle Dreieck unter Faustas Stephane bietet. Ob dieser Schleierzipfel in Trier über den Zopf (oder aber über den Lorbeer) gezogen ist, läßt sich auf Grund der Abbildung nicht entscheiden. Daß aber gerade der Schleier hier als bräutliches Attribut aufzufassen ist, wird durch die Häufung des Haarschmuckes (Stephane mit 5 Perlen oder Steinen, Lorbeer) unwahrscheinlich, die doch eher der Stellung der regierenden Kaiserin gerecht wird.

Zu einer Kaiserin paßt auch ihre Kleidung. Die Dame trägt eine langärmelige Purpurtunika und über der rechten Schulter eine goldgelbe Palla — beides Gewänder kaiserlicher Repräsentation⁴¹. Zudem dienen der betonte Kopfputz, aber auch der Schmuck: die Kette aus großen, gefaßten Saphiren und die hängenden Perlen in den Ohren, einer nuancierten Rangbezeichnung⁴².

Sprechen somit stilistische Einordnung, physiognomische Bestimmung, Tracht und Schmuck für das Porträt der Fausta, so bleibt noch zu fragen, ob die Aktion, in der sie dargestellt ist, sich mit dem Tun einer Kaiserin vereinbaren läßt. — Im linken Arm hält die Dame eine Schmuckkassette. Die Weise, wie sie dem geöffneten Kybotion mit der Rechten eine Perlschnur entnimmt, die sie ganz spitz nur mit Daumen und Zeigefinger berührt, wobei die beiden nächsten Finger gekrümmt, der kleine Finger aber hochgespreizt werden, ist in dieser Grazie der göttlichen Venus selbst zu eigen⁴³.

Überhaupt ist ja der Umgang mit kostbarem Schmuck ein Kennzeichen der vornehmen Dame, von attischen Grabstelen bis zu den Mosaiken von S. Maria Maggiore⁴⁴. Auf Vasen wie auf römischen Fresken und Sarkophagen erscheint eine der Begleiterinnen der Braut mit dem Schmuckkasten, manchmal hat die Brautmutter ihn geöffnet⁴⁵. — Näher in die Entstehungszeit unseres Bildes führen uns Sarkophage

⁴¹ Zur Kleidung: RM. 50, 1935, 27. Zum Goldgewand der Königin vgl. Dölger, IXΘΥΣ 2, 474 f. — Wieso M. Alföldi (JbNum. 10, 1959/60, 85/86) von einer weißen Tunika spricht, bleibt mir unerfindlich.

⁴² Zum Schmuck: Eusebius, Vita Constantini 3, 10. — RM. 50, 1935, 123 f. — JbNum. 10, 1959/60, 86 Anm. 45.

⁴³ Venus auf dem Deckel des Silberkästchens vom Esquilin (Dalton, Catalogue of Early Christian Antiquities, 1901, Tf. 15); auf der Silberschale im Cabinet des Médailles (H. Peirce u. R. Tyler, L'art byzantin 2, 1934, Tf. 74); auf dem Silbereimer von Kuczurmare (Noll, Vom Altertum zum Mittelalter, Wien 1958, Abb. 48); so aber auch Diana auf einer Silberschale in Berlin (Kunst der Spätantike im Mittelmeerraum, 1939, Tf. 29); ähnlich, aber mit nicht gekrümmten Begleitfingern auf Nereidenvase der Eremitage (Matzulewitsch, Byzantinische Antike, 1929, Tf. 7).

⁴⁴ L. Curtius, Die antike Kunst II, 1938, Abb. 520, 521, Tf. 30; Tochter des Phraao, WMM. Tf. 16; vgl. unterer Streifen des Julius-Mosaiks, Karthago BA. 1921, Tf. 12.

⁴⁵ W. H. Schuchhardt, Die Kunst der Griechen, 1940, Abb. 351, 352; Brautmutter: E. Buschor, Griechische Vasen, 1940, Abb. 262 und Anm. 49; Curtius, a. a. O. 27; G. E. Rizzo, La pittura ellenistico-romana, 1929, 59.

mit der Darstellung des Hochzeitszuges. Hierunter mischen sich drei weibliche Wesen mit Gaben, Grazien, deren Aufgabe es ist, die Braut zu schmücken (Tf. 14 a, b) ⁴⁶. Davon geht nicht nur die Kästchenträgerin auf die Nereiden mit den Hochzeitsgeschenken für Amphitrite und auf den Bilderkreis der Aphrodite zurück ⁴⁷. Nach diesem göttlichen Vorbild ist mit den Gaben der Schwestern eine Toilettenszene der sterblichen Braut angedeutet, die dabei als eine zweite Aphrodite gefeiert wird. Deutlich klingt dieser Bezug zu dem ursprünglichen Mythos noch an auf dem Hauptrelief des Balbinus-Sarkophags oder auf dem Projecta-Kästchen aus der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts ⁴⁸. Als Typus der bräutlichen Frau wie bei Claudian thront auf dem Deckelfeld Aphrodite-Venus, die göttliche Schöne, umgeben von zwei Tritonen und zwei Putti. Einer der kleinen Knaben reicht ihr ein Kästchen, dessen abgesetzte Rahmung in

⁴⁶ Am reichsten, wenn auch nicht am frühesten (vgl. zur Datierung: Matz, Ein römisches Meisterwerk, der Jahreszeiten-Sarkophag Badminton-New York, 1958, 151 f.) auf dem Sarkophag in S. Lorenzo zu Rom (Rod en wal dt, KdA. Tf. 657). Auf der rechten Nebenseite eine weibliche Figur mit Kästchen im Arm, das sie mit der Rechten öffnet; die nächste trägt eine Pyxis und die dritte einen Spiegel (Matz - Du hn 2, 330 f. Nr. 3090), zwei weitere gehen auf der Vorderseite voraus.

Auf der linken Nebenseite des Sarkophags in Mantua (A. Le vi, Sculture greche e romane del Palazzo Ducale di Mantua, 1931, 86 ff., Nr. 186) ein Camillus (so richtiger Rod en wal dt, SB Berlin, 1935, 6 Anm. 7) und zwei Damen, davon eine mit einem geöffneten Kästchen. Der Hochzeits-Sarkophag im Belvedere-Hof des Vatikans zeigt das Ehepaar bei der Verrichtung des Opfers; ihm nahen sich von der linken Seite Venus und Hymenaios, gefolgt von zwei weiblichen Gestalten, von denen eine ein Tuch aus dem geöffneten Kästchen zieht, das die andere in den Armen hält (Am el un g, Die Sculpturen des vaticanischen Museums 2, 1908, 290 f., Tf. 102; A. Ross bach, Römische Hochzeits- und Ehedenkmäler, 1871, 105, 109).

Drei Grazien erscheinen auf der Vorderseite des Sarkophags Monticelli, heute in Leningrad (Literatur bei Matz S. 152); das, was aus dem Kästchen der ersten Grazie heraushängt, erinnert eher an ein Tuch, obgleich Ross bach (70, 109 f.) Geschmeide wahrscheinlich machen wollte.

Auf der Nebenseite des Feldherrn-Sarkophags aus der Villa Taverna Parisi in Frascati sind es wieder 3 Grazien; die eine im Torbogen trägt das Kästchen, ihr voraus schreitet die Schwester mit einer großen Kette oder eher Girlande in beiden Händen; sie folgt der sogenannten Suada.

⁴⁷ Zahlreiche Nereidensarkophage (Rump f Robert, SR. V, 1, 123); Ara des Domitius Ahenobarbus (W. Technau, Die Kunst der Römer, 1940, Abb. 41); Mosaik aus Ostia (G. Becatti, Scavi di Ostia IV, o. J., Nr. 217); Mosaik aus Djemila (Inventaire des mosaïques, Algérie, Nr. 295) und viele andere.

⁴⁸ Gü t s c h o w, Das Museum der Prätextat-Katakombe, Atti Acc Pont. 4, 2, 1938, 80 ff.; RM. 64, 1957, 91 Anm. 172. Dalton, Catalogue, Tf. 15. — Tozz i, RAcris t. 9, 1952, 279 ff. — Pog lay en - Neu wall, RM. 45, 1930, 124 ff. — Zur Datierung Weig and, Jdl. 52, 128 ff.

Füßen endet — eine Form, die übrigens genau dem gemalten Kästchen der Trierer Dame entspricht und wohl bei beiden auf ein reales Vorbild schließen läßt. Auf dem Frontrelief unter der sich schmückenden Venus aber sitzt die junge Frau, ebenfalls bei einer Toilettenszene, zwischen zwei Begleiterinnen, die ihr Spiegel und Kasten bringen.

Wiederum ähnlich sind die Gaben der Grazien auf den Sarkophagen in Frascati (Tf. 14a), Leningrad, im Vatikan und in S. Lorenzo zu Rom (Tf. 14b)⁴⁶: die Pyxis mit den Wohlgerüchen, das Kybotion mit dem Geschmeide⁴⁹ oder mit „Indiens Perlen für ihren schneeigen Hals“ und der große Spiegel, damit die also Geschmückte sich darin bewundere⁵⁰.

Heben die Szenen des Hochzeitszuges bzw. -opfers oder der *dextrarum junctio* (Tf. 14c, 17d) selbst noch auf christlichen Sarkophagen diesen Vorgang als besonders bezeichnend aus dem Leben der verstorbenen Nobili heraus, so dringt andererseits das Porträt in die Handlung der Sage ein⁵¹. Das sind die Voraussetzungen für uns, in dem dargestellten Hochzeitszug das ins Mythische transponierte Gefolge der Braut mit den Gaben wiederzuerkennen. Das Schmuckkästchen gehört hier wie auch in der Realität zu den Geschenken, die die Braut empfängt. Als originale Gabe dieser Art aber mag das auf dem Esquilin gefundene Silberkästchen selber gelten. Oft ist die Person der Überbringerin eingegangen in das mythische Amt der Brautmutter oder Grazie — bei der Kaiserin Fausta ist aus dem Schmücken Betrachten, vielleicht auch Vorweisen geworden.

Von dem zentralen Bildfeld 8 der schleierhebenden Dame (Tf. 11b, 15a) fehlen leider wesentliche Teile des Gesichtes und Oberkörpers. Auch hierbei handelt es sich um eine juwelengeschmückte Frau mit Nimbus vor blauem Grund. Sie ergreift mit ihrer rechten Hand den Schleier, die linke dagegen ist noch nicht geborgen. Zwar ist der Teil des Hauptes vor dem Nimbus verhältnismäßig heil, aber schon die Augen sind nicht ganz vollständig. Die Nase ist nur noch durch einen Ausschnitt des Nasenrückens gegeben. Bis zum Mund, der nur mehr mit einem Lippenrest angedeutet ist, klaffen große Lücken in beiden Wangen. Diese Unvollständigkeit erschwert ebenso die stilistische Ein-

⁴⁹ Vgl. Epinetron des Eretriameisters (B. Schweitzer, SBHeid. 1961, 6 Abh.). Hier hält Aphrodite selbst das berühmte, von Hephaistos geschmückte Halsband, bevor sie es ihrer Tochter zu deren Hochzeitsfeier überreicht (Tf. 3 und 4).

⁵⁰ Claudian, *De nuptiis Honorii et Mariae* 10, 99; Rossbach 72. Die nicht ganz zuverlässige Zeichnung bei Rossbach ist [nach der weniger klaren] Photographie bei Barrera (*Studi Romani* 2, 1914, Tf. 7) zu berichtigen. Während Rossbach von Horen spricht, deutet Rodenwaldt (SBBerlin, 1935, 13) auf Grazien, andere wohl fälschlich auf Opfernde, wie Levi und Barrera.

⁵¹ Rodenwaldt, ZfK. N. F. 33, 119; E. Simon, RM. 60/61, 1953/54, 223; Barrera, *Studi Romani* 2, 1914, 93 ff.; RAC III, 885 f.; Bovini, BullCom. 72, 1946/48, 103 ff.

ordnung wie die ikonographische Zuweisung. Doch betrachten wir um so eingehender das Erhaltene.

Das hoherhobene, nahezu frontal über den Schultern gegebene Antlitz wird von einer ausladenden, hohen Haartracht gerahmt, deren scharf undulierte Wellen die Stirn teilweise verdecken⁵⁴. Etwa in halber Höhe der Stirntour läuft eine große Perlenschnur, und die Krönung bildet eine Stephane mit drei blauen Steinen (Saphiren). Mit ihr scheint der rosa Schleier festgesteckt, der hinten breit herabfällt bzw. von der rechten Hand aufgegriffen wird.

Die (leicht verschobene) Stirn überdacht die weitgeöffneten großen Augen, die fest in eine unbekannte Ferne hinaussehen. Der hochgezogene kräftige Brauenbogen setzt sich an ihrer linken Seite in der Schattenlinie des Nasenbeins in ebenso zügigem Pinselstrich fort. Die nahezu kreisrunden, braunen Pupillen lagern unter weitgeöffneten Lidern, denen die kräftige Linie des Unterlids antwortet. Eine Adler-nase scheint sich aus dem erhaltenen Ansatz des Nasenrückens nicht zu formen.

Vom Kinn ist so viel erhalten, daß seine nicht vollrunde, sondern eher kantige Form erkennbar wird. Das Untergesicht scheint schmaler, feiner gebildet zu sein als das unserer Fausta. „Venusringe“ leiten über zu dem Kollier aus großen Saphiren, das den Halsansatz verdeckt.

Die genaue Beobachtung, wie sie sich in der detaillierten und sorgfältigen Wiedergabe von Frisur und Schmuck ausspricht, wie auch das Bemühen um individuelle Erfassung, z. B. an den Resten der Augenpartie, lassen daran zweifeln — trotz des vereinfachenden Zusammenschlusses zu einer großen Gesamtform, darin dem Zeitstil entsprechend⁵⁵ —, daß hier eine Allegorie gemeint sei.

Vielmehr scheint eine bestimmte Persönlichkeit wiedergegeben, die allerdings durch ihre freie Haltung und den weithin gerichteten Blick der Augen bewußt gesteigert ist. Noch in der Verstümmelung hat diese Erscheinung etwas vom Glanz eines aufgehenden Gestirns. Hinzu kommt hier eine ganz besondere Feinheit der Malerei, die die aller anderen Deckenbilder weit übertrifft. Daß es sich dabei wiederum um ein Mitglied der kaiserlichen Familie handelt, machen Schmuck und Nimbus in dieser speziellen Zusammenfügung deutlich.

Bei aller Einschränkung, die das wenige auferlegt, was von den porträtbestimmenden Zügen des Antlitzes erhalten ist, müssen wir doch feststellen, daß das Gesicht hier physiognomisch nicht mit dem Porträt der Flavia Helena übereinstimmt⁵².

⁵² Geht man davon aus, daß das Porträt in Trier nicht nach 326 entstanden sein kann, wird ja auch durch den großformigen, klassizistischen Stil eine Entstehung in dieser Zeit nahegelegt, so scheiden die stark idealisierenden posthumen Medaillons aus. Abgesehen von den wenig getreuen und stark variierenden Münzen und von den fraglichen sog. Helena-Porträts bleiben neben der Münze aus Nikomedien, die zwischen 326 und 329, also zeitlich nach Trier anzusetzen ist, nur die von Calza (AttiAccPont. 1955, 128) identifizierte Sitzstatue der Helena im Museo Capitolino zu Rom (Abb. 21) und die dazu-

Kempff hat seine Benennung als Kaiserinmutter Helena auf Grund des Kostüms, das wir noch besprechen werden, und der Haartracht getroffen, die er als Scheitelzopffrisur definiert⁴⁹. Da aber auch andere Mitglieder des konstantinischen Hauses, etwa Constantia, diese Frisur tragen⁵³, ist aus letzterer kein sicheres Kriterium für die Zuschreibung zu gewinnen. Der Abstand von der Stirngrenze zur Stephane mit der Perlschnur dazwischen ist aber u. E. derartig groß, daß auf dem Hinterhaupt schwerlich Platz zur Unterbringung des gerade aufsteigenden Nackenzopfes bleibt. Normalerweise ist dieser in einer Schlinge vor dem Diadem befestigt, doch davon ist nichts zu erkennen. Wir glauben trotz der Zerbröckelung zu lesen, daß die Dame hinter der Stephane eine Rundflechte trägt, damit würde auch das beutelartige Umbiegen der Haare hinter den Ohren übereinstimmen⁵⁴.

Unter den plastischen Porträts der Zeit steht dem Trierer Fragment wohl der Marmorkopf einer Unbekannten im Museum zu Fossombrone nahe (Tf. 15b)⁵⁵.

Die Dame trägt eine üppige Haarkranzfrisur über dem gescheitelten, in Wellen gelegten Vorderhaar, das die Ohren vor den Haarbeuteln teilweise frei läßt. Bei beiden Porträts hat das Stirnsegment eine dekorativ-geometrische Form, die von dem Dreieck des Lockenrandes und den hohen Brauenlinien gebildet wird und die im steilen Ansatz

gehörigen Repliken. Ihre Zuschreibung wird durch die physiognomische Übereinstimmung mit dem Belgrader Kopf überzeugend. Das Charakteristikum aller von Calza identifizierten Repliken, die gestreckte Form des Augapfels und der niedrig geführte Brauenbogen, ist jedoch in Trier nicht festzustellen. Stilistisch zeigt das Trierer Antlitz dagegen große Ähnlichkeit (etwa in der Art, wie die Augen aus dem sonst vereinfachten physiognomischen System hervorgehoben sind) mit einem Köpfchen in Oslo (H. P. L'Orange, Serta Rudbergiana, 1931, 36 f.).

⁵³ Delbrueck, Kaiserporträts, Tf. 11; zur Haarkranz-Frisur: Wessel, AA. 1949, Sp. 71 f., IV.

⁵⁴ Die Einzelheiten der Frisur lassen sich am besten auf dem Aquarell, das die Ergänzungen wegläßt, ablesen (Neue Beiträge zur Kunstgeschichte des 1. Jahrtausends I, 1, 1952, Titelbild). — Vgl. den Kopf in Como, wo sich über der Stirntour Perlenreif und Stephane — hier vereinigt — um die Rundflechte legen (Delbrueck, Spätantike Kaiserporträts, Tf. 69/70).

⁵⁵ Critt'd'A. 6, 1941, 80, Tf. 47, 5; Bd'A. 29, 1935, 305 ff. — Aber leider ist der Kopf nicht näher bestimmt, dürfte aber schon wegen seiner Haartracht kaum erst um 340 anzusetzen sein. Stirntour, Haarbeutel und die den Kopf umkreisenden Flechten kehren bei der sogenannten Madonna aus dem Coemeterium Maius (WMK. Tf. 207 u. 208/9) wieder. Wohl sicher handelt es sich um das Porträt einer römischen Dame, das aus topographischen Gründen in konstantinische Zeit zu datieren ist, was trotz grober Technik entsprechend dem Ort der Anbringung der stilistische Vergleich mit den Trierer Deckenbildern nahelegt (U. Fasolo, RQu. 51, 1956, 137—147). Nach Material und Ausführung muß es eine bedeutende Persönlichkeit der konstantinischen Zeit sein, die in dem Kopf von Fossombrone einen so hoheitsvollen Ausdruck gefunden hat.

der heute abgebrochenen bzw. fehlenden Nase nach unten weiterreicht. Die relativ gestreckte Augenform mit schwerem, im Bogen geführten Oberlid und flachem Unterlid, das in den äußeren Winkeln überschritten wird, wiederholt sich, wie auch die Falte, die von den nach außen gerückten Augen zu den Schläfen führt. Ähnlich sind die von der großen rundlichen Iris fast ganz eingenommenen Augäpfel mit der nach oben verschobenen Pupille, die dem Blick eine starke Intensität verleihen. Auch der Übergang von der im tiefen Schatten liegenden Augenpartie zu den markierten Jochbeinen und den wie angespannten Ebenen der Wangen stimmen in Fossombrone und Trier überein. Dem geschlossenen schmalen Mund mit vorgezogener Unterlippe entspricht in Trier nur ein winziges Fragment der Lippe, doch kann auch hier der Mund nicht groß gewesen sein. Das Kinn, bei beiden lädiert, ist entsprechend vorgezogen. Gesamtform und Ausdruck des Antlitzes weisen weitgehend Übereinstimmung auf. Das Durchscheinen eines festen Grundgerüsts bis in die sensible, allerdings in klaren Ebenen aufgebaute Oberfläche bestimmt beide Porträts.

Unsere Dame trägt wie Fausta kein Diadem, sondern eine Stephane, bei der allerdings die Steine weniger und von anderer Farbe sind, sowie eine Perlschnur statt eines Perlenreifens. Während Kempf von dem „Brustbild einer älteren Frau“ spricht⁵⁶, hat M. Alföldi keinen Altersunterschied festgestellt, sondern an das allgemeingültige Prinzip der Idealisierung und an den großen räumlichen Abstand zu den Deckenbildern erinnert, der die Schattengebung auch bei den Putten erklärt⁵⁷. Der strahlende Blick aus den weitgeöffneten Augen scheint uns vielmehr für die größere Jugend zu sprechen, wie auch ihre Kleidung. Wir unterscheiden eine dünne Dalmatika mit weiten Ärmeln, über der rechten Schulter geknüpft, darunter eine anscheinend weiße Tunika. Das Durchschimmern und die Kleinteiligkeit der Fältelung lassen auf ein dünnes Gewand schließen, das in seiner Helligkeit wohl eher für eine junge Trägerin geeignet ist.

Auf dem Damenporträt in Trier hat der Schleier eine rötliche Farbe; das entspricht dem „flammeum“ römischer Bräute⁵⁸. Aber noch ein anderer Zug dieses Bildes verrät eine bräutliche Frau.

⁵⁶ TrZ. 19, 1950, 51.

⁵⁷ Bild 1. JbNum. 10, 1959/60, 84 f.

⁵⁸ Kempf (TrZ. 19, 1950, 51) beschreibt „feiner durchsichtiger Schleier“, ohne Angabe der Farben, daher berufen wir uns auf die Farbtafel (ebd. Beilage 5).

Die Interpretation der literar. Quellen für die Farbe des flammeum ergibt keine volle Eindeutigkeit. Während J. Marquardt (Privatleben der Römer I, 1879, 43), DA. III, 605, und Samter (Familienfeste der Griechen und Römer, 1901, 46 f.) rot befürworten, hat Blümler (Die römischen Privataltertümer, 1911, 352 f.) rotgelb angenommen, worin ihm jüngere Interpreten wie Carcopino (La vie quotidienne à Rome, 1947, 103) und Paoli (Das Leben im alten Rom, 1948, 148) folgen, obgleich B. selbst schon auf die seiner These widersprechenden Stellen verwies wie: Schol. Juv. 6, 225: flammea genus amicti, quo se cooperiunt mulieres die nuptiarum; est enim sanguineum propter ruborem

Der Gestus, mit dem die Dame, die Rechte über ihre Schulter hebend, den Schleier aufnimmt, ohne daß Kopf und Blick an dieser Bewegung teilnehmen, läßt an die Epiphanie einer Gottheit denken. Das Bild der heiligen Hochzeit zeigt Hera, die Gattin des Göttervaters, in dem Augenblick, wo sie sich dem wartenden Zeus enthüllt und in den Schleier greift⁵⁹.

Auch die bräutliche Aphrodite im Zusammensein mit Eros faßt mit der Hand in den Schleier, Helena vor Paris tut es ihr nach⁶⁰, Alkestis, auf das Hochzeitslager gestützt, ist durch den gleichen Gestus wie die Trierer Dame als Braut beschrieben⁴⁹. Darstellungen des Hochzeitszuges auf Vasen zeigen die Braut mit einem über den Kopf gezogenen Schleier, den sie mit der Linken lüftet (Tf. 13 c)^{60a}.

Auf römischen Fresken in Herkulaneum, Pompei und Rom (Farne-sina-Villa) (Tf. 13 d) erscheint die sterbliche Braut in der gleichen Weise wie die Göttin, die zum Typos wurde, umgeben von jungen Mädchen, die sich anschicken, sie zu schmücken⁶¹.

custodiendum (nach Samter 47) und Ovid, Ep. XXI, 168: quippe erat in palla transit in ora rubor.

Für eine violett-rote Farbe des flammeum außer der bezeugten color luteus spricht vielleicht Optatus (De schismate Donat. 1, VI, 4, PL. 11, 1072), wo von purpurnen Schleiern gottgeweihter Jungfrauen, die ersichtlich den Braut-schleiern nachgebildet sind, die Rede ist.

Aufschlußreich ist die Übereinstimmung der literar. belegten Hochzeitsfarben Safran und Rotviolett mit denen der Fresken der Mysterienweihe einer Braut in der Villa Item, Pompei. Hier vermutet schon Bieber (JdJ. 43, 1928, 315) Beziehungen, während Herbig (Neue Beobachtungen am Fries der Mysterien-villa ..., 68) und Simon (JdJ. 76, 1961, 120) an Kultzusammenhänge denken. Die meisten Obergewänder sind rötlich-violett, ebenso das der Ariadne in der Szene des *ἱερὸς γάμος*. Auch die Braut trägt über dem gelben Mantel mit violetter Aufsclag um die Taille „una sciarpa di colore anche esso violaceo“ (Maiuri, La villa dei misteri, 1931, 157), also farbliche Übereinstimmung mit der Trierin.

Violette Schleier kommen schließlich auch häufig bei den im Brautschmuck erscheinenden Oranten der Katakomben vor (J. Wilpert, Die gottgeweihten Jungfrauen ... 1892, 20 ff., WMM. Tf. 80, 117, 138, 174).

⁵⁹ Metope des Hera-Tempels von Selinunt, Palermo (Bulle, Der schöne Mensch, 1911, Tf. 287; vgl. A. Cook, Zeus, III, 2, 1940, Abb. 834–836). Seit homerischer Zeit literarisch und bildlich zu belegen, gilt das Heben des Schleiers als Höflichkeitsgestus, der zugleich auch in besonderer Weise die Braut auszeichnet (F. Studniczka, Beiträge zur altgriechischen Tracht I, 1886, 125 f.; Brueckner, BW. 64, 1904, Tf. 1).

⁶⁰ Bulle a. O., 268, Abb. 62; Curtius, Antike Kunst, Abb. 552.

^{60a} Deubner, JdI. 15, 1900, Tf. 2; K. Schefold, Untersuchungen zu den Kertscher Vasen, 1934, Tf. 16, 1–3, Abb. 68. Vgl. auch die Lebes (AM. 32, 1900, 112, Abb. 16).

⁶¹ O. Elia, Pitture murali e mosaici nel museo Nazionale di Napoli, 1932, Nr. 246: „...probabilmente vi è rappresentata la vestizione di una sposa“;

Schließlich zeigen eine Reihe von Sarkophagen, aber auch Goldgläser usw. die Darstellung der *dextrarum junctio*, wo die Braut mit der Linken den Schleier oder Mantel anhebt — so das uralte göttliche Vorbild tradierend —, während sie die Rechte dem Gatten reicht (Taf. 14c), in dessen Gewalt sie sich begibt⁶². Das Heben des Schleiers aber wird zum Zeichen der Braut schlechthin.

Nicht verschwiegen sei ferner, daß sich einzelne Kaiserinnen als „*pudicitia*“ auf Münzen sitzend darstellen ließen; so hält Urbica, die Gemahlin des unglücklichen Carinus, mit der Rechten den Schleier⁶³; erinnert sei ferner an die besprochene Statue aus Ostia (Tf. 12b), die jedoch deutlich den in den Schleier eingewickelten Arm mit der aufgestützten Hand der Priesterin zeigt und nicht den Gestus des Entschleierns innehat⁶⁴. Mag man freilich einer Augusta göttliche Attribute zugestehen, so dürfte doch in Trier der Zusammenhang mit den übrigen Bildern die Erklärung als Brauttracht näherlegen^{64a}.

ebenso Rizzo (La pittura ellenistico-romana, 59), wohl Schmückung der Iphigenie als Braut für Achill (K. Schefold, Pompejanische Malerei, 1952, 86). — A. Baumeister, Bilder 1889, 82 Abb. 230. — Malereien im Schlafzimmer der Tibervilla, hier auch die Kästchen-Bringerin, MonInst. 12, 1884, Tf. 7 u. 26, 6. J. Lesing-A. Mau, Wand- und Deckenschmuck eines römischen Hauses aus der Zeit des Augustus, 1891, Tf. 2 u. 7.

⁶² Lateran 26: WS. 1, Tf. 156; Campo Santo, WS. Tf. 70, 3; Villa Ada, Matz-Duhn 2, 336, Nr. 3096. Argonauten-Sarkophag Prätextat, Gütschow, Museum Prätextat, Tf. 1. — Hochzeits-Sarkophag vom Belvedere (Amelung, Die Skulpturen des vaticanischen Museums 2, 1908, 290, Tf. 27); wohl nur bei diesem der Schleiergestus auch durch den Ritus des Opfers mitbedingt (Rossbach 106), vgl. die verhüllte Hand; bei den anderen kann diese Erklärung nicht gelten. — RAC. III, 885 f. — Bovini, BullCom. 72, 1946/48, 103 ff.

⁶³ Cohen VI, 406. — Auf Privatporträts selten, bezeichnet der Schleier bei Kaiserinnen eigentlich die Diva (Jucker, RM. 68, 1961, 95; Wegener, AA. 1938, 315). Die Angleichung an göttliche Gestalten in der frühen Kaiserzeit (Alföldi, RM. 50, 1935, 125 f.) hat gerade auch die Übernahme des Schleiers von Demeter, Juno, Ceres gefördert. So erklärt sich der Schleier bei der Apotheose der Faustina und der Sabina auf den Flügeln des Aion (W. Technau, Die Kunst der Römer, 1940, Abb. 178 u. 201), letztere mit dem Gestus der Demeter auf dem Kopenhagener Viergötterrelief (Curtius, Antike Kunst II, 235, Abb. 406), ähnlich auch die göttliche Braut auf anderen Weihreliefs (H. G. Beyen-W. Vollgraff, Argos et Sicyone, 1949, Tf. 1 u. 2). Vergleichbar ist auch der Schleiergriff der thronenden Esther in Dura (Excavations at Dura-Europos VIII, 1, 1956, 159 Abb. 4), deren Kopfschmuck (du Mesnil du Buisson, Les peintures de la synagogue de Doura Europos, 1939, 119) die Brautdeutung bestärkt.

⁶⁴ Dieterich, Der Ritus der verhüllten Hände, Kleine Schriften, 1911, 440—48.

^{64a} Beide, Helena wie Fausta, wurden erst zu den Vicennalien 325 zur Augusta erhoben.

In dem Maße, wie unsere Beobachtungen und Folgerungen zunehmend gegen eine Darstellung der (Kaiserinmutter) Helena auf dem mittleren Deckenfeld sprechen, bilden sie Argumente für eine andere Gestalt am kaiserlichen Hofe, die auch eine besondere Beziehung zu Trier hat.

Stellen wir die Symptome für ihre Jugendlichkeit noch einmal zusammen. Um mit der leichten und hellen Gewandung zu beginnen, so müssen wir diese für eine über 70jährige Dame ablehnen und sie als für eine junge Frau passender erklären. Der Schmuck der Porträtierten ist zwar reich, dennoch nicht so üppig wie der der Gattin des regierenden Kaisers, der Fausta: es fehlt ihr der Lorbeerkranz, und nur drei statt fünf Edelsteine zeichnen die Stephane aus. Nicht zuletzt aber sind es die zarten und feinen Gesichtszüge, die aufrechte Kopfhaltung mit dem gesammelten Blick, die einen jungen Menschen kennzeichnen. — Daß es sich aber dabei ebenfalls um eine Angehörige des Kaiserhauses handelt, bezeugen Nimbus, Schmuck und Tracht.

Diese mehr allgemeinen Erwägungen erhalten ihre besondere Richtung durch zwei weitere Beobachtungen. Die Farbe des Schleiers, zusammen mit dem Gestus, sind einer Braut eigen! Hinzu kommt, daß Anspruch auf die bevorzugte Stelle im Zentrum der Komposition, aber auch auf die höchste Qualität der malerischen Technik am ehesten wohl die Inhaberin des Palastes hat, anläßlich deren Hochzeit die Decke dieses festlichen Raumes wohl erstellt wurde. Es ist Helena, die junge Frau des in Trier residierenden Cäsars Crispus! Leider sind Monumentalbildnisse von ihr bisher unbekannt, will man nicht das von Fossombrone⁶⁵ jetzt dafür in Anspruch nehmen; selbst die Identifizierung mit Münzporträts ist fraglich⁶⁵.

Das Bildnis der Mutter Kaiser Konstantins war dagegen möglicherweise in einem der noch nicht geborgenen Deckenfelder gegeben.

Das dritte und letzte wiedererstandene Bildnis ist ebenfalls weiblich, das einer Kranztragenden, jedoch besonders schlecht erhalten (Bild 4, Tf. 16a); wie das verschobene Kinn und die Achselpartie zeigen, konnte es wohl nicht ganz richtig zusammengesetzt werden. Es fehlt vor allem die rechte untere Hälfte des Bildfeldes mit dem linken Arm, der Hand und dem von ihr gehaltenen Gegenstand.

Dargestellt ist ein junges Mädchen mit einem Nimbus. Das wenig feine Gesicht ist zu $\frac{3}{4}$ ins Profil gerückt, wie wohl die ganze Büste mehr von der rechten Seite gesehen erscheint. Der Eindruck unbekümmerter Jugendlichkeit wird sowohl von dem Ausdruck des Gesichtes, der sich als ganz vom Beschauer unabhängig und dem eigenen Spiel zugewandt von den anderen unterscheidet, als auch von Tracht und Kleidung unterstrichen. Über den in den Nacken herabwallenden Locken sitzt ein dichter Kranz aus weißen und orangefarbenen Blüten, wie ihn junge

⁶⁵ Da an sich schon der Vergleich des in $\frac{3}{4}$ -Ansicht gegebenen Deckenbildes mit dem Profil eines mehr oder weniger schlecht überlieferten Münzbildes (Delbrueck, Kaiserporträts, Tf. 10, 1) schwer ist, hat M. Alföldi diesen Versuch gar nicht erst unternommen.

Mädchen gerne winden und tragen. Das von Kempf als Tunika⁶⁶ bezeichnete purpurne Gewand ist ärmellos und schlicht. Eine einfache Goldfibel und zwei glatte Armreifen bilden den einzigen Schmuck. Alle Körperformen sind rundlich.

Ein Vergleich mit den Köpfen der Putti, die den Mantel herbeibringen (Bild 2 Tf. 17c), zeigt den gleichen dicken Pinselstrich, mit dem Augen, Nase und Mund angelegt sind. In ihrer groben Art erreicht diese flotte Malweise nicht die detaillierte Maltechnik der beiden anderen Porträttafeln.

Wohl verleitet durch den Nimbus, der dem der anderen Damen entspricht, wurde auch in der Darstellung dieser Bildtafel ein höfisches Porträt vermutet⁶⁷, obgleich Haltung und Blickführung wenig den Anforderungen eines Bildnisses entsprechen, sondern von der Aktion der Dargestellten bestimmt werden. Ihre unkonventionelle Frisur mit dem Blütenkranz weicht zudem ebenso wie das ärmellose, unverzierte Kleid und der Verzicht auf alle rangbestimmenden Elemente wie Perlenreif, Edelsteinschmuck usw. vom höfischen Gebrauch ab.

Sehen wir zunächst einmal ab von dem Rest eines Stabes in der rechten Hand und einem weiteren Fragment eines sich nach oben verdickenden Stabes, der den Nimbus anschneidet, aus welchen Kempf Plectron und Bügel erschließt wohl eher als Krotalen⁶⁸. Denn auch ohne diese Ergänzung bieten der Blumenschmuck im offenen Haar des jungen Mädchens, sein Nimbus, das Gewand zusammen mit der Naivität der Auffassung einen bestimmten Hinweis auf die Deutung.

Der Blütenkranz ist ein so allgemeiner Ausdruck einer Feststimmung⁶⁹, daß er sich schwer allein als Brautschmuck festlegen läßt. Vielmehr würde das bekränzte Haar zum Bild einer Jahreszeit — Frühling oder Sommer — im 4. Jahrhundert passen, die ja gelegentlich auch den Nimbus⁷⁰ und die sogenannte Purpurtunika⁷¹ (Tf. 16d) trägt. Brustbilder anmutiger Mädchen, der Horen, stellen gerade ein beliebtes Thema der Deckenmalerei der Zeit dar; gelegentlich wird es noch mit den daneben angebrachten Bildfolgen der Tätigkeiten der Putten zu den verschiedenen Jahreszeiten ergänzt⁷².

Noch in der Cotton-Bibel (Abb. Tf. 16e) zeigen die in Genien der Tage verwandelten Gestalten der Horen größte Ähnlichkeit mit dem

⁶⁶ TrZ. 19, 1950, 50. — Reste eines helleren Untergewandes sind vielleicht am rechten Halsausschnitt in den beiden parallelen Linien zu erkennen.

⁶⁷ JbNum. 10, 1959/60, 81 f.

⁶⁸ TrZ. 19, 1950, 50; für Krotalen: Gütschow, Museum Prätextat 102 f.; Eleni vom Figurenmosaik am Kornmarkt, Trier, TrZ. 19, 1950, Beilage 6.

⁶⁹ K. B a u s, Der Kranz in Antike und Christentum, Bonn 1940.

⁷⁰ Jahreszeiten mit Nimbus, zusammengestellt bei G. M. A. H a n f m a n n, The Season-Sarcophagus in Dumbarton Oaks, 1951, 266.

⁷¹ Jahreszeiten mit Nimbus und Purpurtunika in SS. Pietro e Marcellino, WMK. Tf. 100; mit Purpurtunika: Mosaik aus Zliten, Tripolis, A u r i g e m m a, I mosaici di Zliten, 1926, 105 u. 109.

⁷² AttiAccPont. 7, 1944, 240, Abb. 198; Mosaik aus Philippopolis (Anm. 79).

Trierer Mädchen, seinem dichten Blütenkranz, dem ärmellosen Gewand⁷³. Aber auch Mänaden erscheinen in diesem Aufzug, der so gar nichts Höfisches hat, geschmückt mit goldenen Armreifen⁷⁴. Es dürfte schwer sein, ein Mitglied der Kaiserfamilie in solcher Tracht anzutreffen⁷⁵. Wohl aber tragen in der Nähe des Kaisers halbgöttliche Wesen wie die Victorien, die seiner Apotheose dienen, ärmellose Tunika und Kranz. Das alles spricht u. E. gegen die Deutung auf die junge, bräutliche Gattin des Cäsars Crispus, ja vorerst scheint überhaupt ein Bezug auf eine bestimmte Persönlichkeit nicht möglich. Kleidung, Schmuck und Geste, nicht zuletzt aber auch die gröbere Maltechnik, verweisen die Bekränzte in jenes große anonyme und kosmische Reich der Genien und Horen, dem auch das der Putti verwandt ist.

Als Bilder des kosmischen Ablaufs des Jahres aber tragen die Jahreszeiten auch Musikinstrumente, vor allem die Leier⁷⁶. Für diese Verbindung des Trierer Mädchens mit der Leier spräche auch das Gewand, das aller Wahrscheinlichkeit nach keine Purpurtunika, sondern eine Ependytis ist⁷⁷. Der leicht geöffnete Mund könnte wohl zu einer Singenden passen, die sich auf der Lyra begleitet⁷⁸.

Aber hielt die Bekränzte wirklich Plektron und Musikinstrument? Aus Rest und Geste ist das nicht zu erschließen. Hielt sie nicht vielmehr das gleiche, wie das in Ansicht, Haltung und Tracht nächstverwandte Mädchen aus einem Mosaik der Tellus in Philippopolis (Taf. 16c)⁷⁹? Der

⁷³ H. O m o n t, *Miniatures des plus anciens manuscrits grecs de la Bibliothèque nationale du VI^e au XIV^e siècle*, 1 f.; K. W e i t z m a n n, *Late classical and mediaeval studies in honour of A. M. Friend Jr.*, 1955, 112 ff. — Zu Horen: H a n f m a n n, *Season-Sarcophagus*, 146 f.

⁷⁴ Z. B. auf einem Mosaik mit Bacchus und Ariadne, Thuburbo Majus (AA. 1931, Sp. 541/542, fig. 24).

⁷⁵ Die von M. A l f ö l d i (JbNum. 10, 1959/60, 81) herangezogene Stelle bei Ammianus Marcellinus (ed. Gardthausen 14, 9, 7) bezieht sich weder auf eine Purpurtunika ohne Ärmel („pectoralem tuniculam“), noch ist daraus zu entnehmen, daß sie für eine Dame bestimmt war. Es geht höchstens daraus hervor, daß eben Purpur dem Kaiser und seinem Hofe vorbehalten war, aber daß Damen solche ärmellose Purpurtuniken trugen, belegt sie nicht. Vgl. dazu aber noch RM. 50, 1955, bes. 50 ff.

⁷⁶ Aion mit Jahreszeiten, Hippone (Inventaire des mosaïques 3, Tf. 41). — Jahreszeiten und Kithera belegt bei H a n f m a n n 11, Kap. 8, Anm. 77.

⁷⁷ E. S i m o n, *Die Fürstenbilder von Boscoreale*, 1958, 27 f. Dieses ärmellose, unverzierte und häufig purpurne, knielange Kleidungsstück entwickelte sich aus einem priesterlichen Gewand und war besonders bei über die menschliche Sphäre hinausgehobenen Wesen wie Sängern und Wahrsagern beliebt.

⁷⁸ Zu Musik bei Hochzeitsfesten: J. Q u a s t e n, *Musik und Gesang in den Kulturen der heidnischen Antike und christlichen Frühzeit*, 1930, 180 ff.; C. A. B ö t t i g e r, *Aldobrandinische Hochzeit*, 1810, 74 ff.

⁷⁹ E. W i l l, *Annales archéol. de Syrie* 3, 1953, 33 f., Abb. 3 und Tf. nach S. 48, worauf mich B. K ä m m e r e r dankenswerterweise hinwies.

Herausgeber deutet das Attribut in ihrer rechten Hand als Ähren^{79a}. Aber ist nicht eher eine nach unten durchhängende Blütenschnur zu erkennen, die über der Hand ein Band freigibt^{79b}? Inmitten ihrer drei Schwestern ist die jugendliche Gestalt des syrischen Mosaiks beischriftlich als eine der „*τρόπη*“ ausgewiesen. Sowohl Ähren als auch eine Girlande würden ihr als der Personifikation des Frühlings oder Sommers zustehen — und damit die Triererin bei der so weitgehenden Übereinstimmung und mit Ergänzung eines derartigen Attributes als Jahreszeit kennzeichnen.

Schauen wir nämlich von diesem Vergleich aus noch einmal nach dem Deckenbild. Gerade der leichte Griff, mit dem die erhobenen angewinkelte, kaum geschlossene Hand des Trierer Mädchens hält, ohne zu tragen, stimmt eng überein mit der Geste der Girlanden-Bringenden auf den Hochzeitssarkophagen der Villa Albani^{79c}, in S. Lorenzo zu Rom und dem in Frascati (Tf. 16 b, 17 d, 14 a). In Trier kann der Gegenstand in der von außen gesehenen Hand um so eher wie „durchgezogen“ zwischen Zeigefinger und Mittelfinger erscheinen, wenn er — wie die Girlanden bei dem Brautgefolge — von der anderen, höher geführten Hand emporgehoben und gehalten wurde, so daß der erhaltenen Hand ein Gewicht zu tragen nicht zugemutet werden brauchte. Dabei flattern die Bandenden etwa in Kopfhöhe; auf dem Sarkophag in S. Lorenzo zeigen sich an den geteilten Zipfeln noch knotenartige Verdickungen, die uns an den „Bügel des Musikinstruments“ erinnern, der in den Nimbus hineinreicht.

Ja, auch auf Sarkophag-Reliefs geleiten Horen, in der Spätantike Jahreszeiten, das göttliche oder das menschliche Hochzeitspaar. Sie erscheinen bei der Hochzeit des Peleus und der Thetis⁸⁰, des Herakles und der Athena auf der Sosiasschale, streuen Blumen bei der Hochzeit von Amor und Psyche, von Dionysos und Ariadne⁸¹. Die Frühlingshore bringt dem Paare als Gabe meist einen Kranz. Auch die Horen stehen ja seit ihrer Geburt in engster Verbindung mit Aphrodite, der personifizierten Braut schlechthin. Im hochzeitlichen Zug der Götter aber werden die Horen — wie später die Jahreszeiten — ihren Platz gefunden haben als Sinnbilder des Wechsels der Zeiten, von dem alles Leben seine Regel und Ordnung empfängt.

Und noch andere Erwägungen führen uns dazu, in den wiederhergestellten Bildern nicht nur allgemein die am kaiserlichen Hof so hochgeschätzte Gloria in Begriffen wie „*gaudium Romanorum*“, „hila-

^{79a} Vgl. etwa die Horen (Wolters, *Die Kunst des Altertums*, 1923, Abb. 940) und Jahreszeiten (Hanfmann, Abb. 28, 73, 84).

^{79b} Hanfmann, Abb. 28, 30, 73 ff.; F. Matz, *Ein römisches Meisterwerk*, Tf. F, 12c; Junius-Bassus-Sarkophag (WS. 13). — Beides, Girlande und Ährenstrauß, trägt die Sommerhore (R. Hinks, *Myth and Allegory in ancient art*, 1939, Tf. 4a).

^{79c} E. Simon, RM. 60/61, 1953, 211 ff., Tf. 88; aber auch auf anderen Sarkophagen, z. B. ASR. V, 1, Tf. 19, Abb. 76 und Matz, Tf. F.

⁸⁰ Apollod. 3, 13; RM. 60/61, 212 ff. Anm. 49.

⁸¹ Roszbach, *Hochzeits- und Ehedenkmäler*, 61 f.

ritas“, „laetitia“ verkörpert zu erkennen⁸². Nicht zufällig erscheint in den Kassetten zwischen den in ihrem Gehalt noch nicht ganz festgelegten Büsten ein fröhliches Erotengefolge. Paarweise sind die geflügelten Knaben eifrig miteinander beschäftigt und bringen im Spiel ihre Attribute herbei.

Seit den Hochzeitsgedichten des Menander gehören diese Puttenpaare unabdingbar zu den θεοὶ γαμέλιοι und bleiben als mythologische Gäste den römischen Hochzeitsliedern bis an das Ende des Altertums treu. Ja, selbst noch ein christlicher Dichter wie Gregor von Nazianz kennt das Herbeirufen der Eroten als traditionelles Motiv, das als Scherz zu einer Hochzeit gehört⁸³. Aber nicht nur in Epithalamien, sondern auch auf Hochzeitsdarstellungen feiern sie fröhlich mit. Auf dem von Lucian beschriebenen, frühhellenistischen Gemälde des Aëtion von der Hochzeit Alexanders mit Roxane wimmelt es von kleinen Liebesgöttern, die sich mit dem Lösen von Schleier und Sandale der Braut und der Ausrüstung des Bräutigams zu schaffen machen⁸⁴.

Hier nun schleppen die Eroten zudem Dinge herbei, deren Bezug zu einer Hochzeit über die Symbolsprache der offiziellen Freudenkundgebung hinaus, bei aller Zufälligkeit der Erhaltung, erkennbar ist: ein Füllhorn (Bild 6; Tf. 17 c), das auf die immer wieder erbetene Fruchtbarkeit des jungen Bundes anspielt. Seine Deutung als ein Symbol der Jahreszeiten erscheint auf der Decke jedoch besonders nahegelegt, da für das gegenüberliegende Eckbild auch ein Erotenpaar gesichert ist und sich andererseits gerade diese Darstellung einer besonderen Vorliebe für die Ausgestaltung von vier Gewölbezwicken oder vier Eckfeldern erfreut⁸⁵. Aber auch in Verbindung mit Hochzeitsdarstellungen geben die Jahreszeiten schon seit langem Hinweise auf die kosmische Sinngebung des Bundes — vielleicht eine mehr private Abwandlung der „felicia tempora“ der Münzen⁸⁶. Eine flache Schale mit Räucherwerk⁸⁷ (Bild 3; Tf.

⁸² A. Alföldi, *Historia* 4, 1955, 148 ff.

⁸³ R. Keydell, *RAC*. Liefg. 38, 1961, Sp. 935, s. v. Epithalamium.

⁸⁴ Lucian, *Herodotus sive Aëtion*, ed. Hemsterhusius 4, 1790, 119 f.

⁸⁵ Jahreszeiten-Personifikationen auf Decken in den 4 Ecken: im Nasonier-Grab, Rom (F. Wirth, *Römische Wandmalerei*, 1934, Abb. 57); SS. Pietro e Marcellino (WMK. 100); Lucina-Gruft (WMK. 25); Porto-Isola Sacra Tomba Nr. 57 (Calza, *La necropoli del porto di Roma nell'Isola Sacra*, 1930, 141); — auf Fußböden in den 4 Ecken: Mosaiken aus Rom, Ostia, Ancona (Hanfmann, *Season Sarcophagus* Abb. 113, 114, 86); Mosaiken aus Afrika: Lambesis, El-Djem (*Inventaire des Mosaïques* 3, 1911, 44 Nr. 181 und 2, S. 11, Nr. 71 f.); Tunis, Museo Bardo (*Inventaire* 2, 1910, 35 Nr. 86, 7); Antiochien (Hanfmann, 148, Nr. 134).

⁸⁶ Jahreszeiten und Hochzeit: Sarkophag Villa Albani (Simon, 213); Sarkophage in Pisa und in Tunis (Hanfmann, Abb. 57 Nr. 486, Abb. 58 Nr. 487, Abb. 181 Nr. 506; Münzen Nr. 349 ff.).

⁸⁷ *JbNum* 10, 84, Anm. 35, Sarkophag von S. Lorenzo, dort auch Füllhorn;

17b) mag ebenso an die Aromen erinnern wie die kleine Pyxis unter den Hochzeitsgaben auf den Sarkophagreliefs. Oder sollte eine brennende Lampe gemeint sein, so mag sie wohl als Hinweis auf die Brautnacht aufgefaßt werden. Der herbeigeschleppte Purpurmantel (Bild 2; Tf. 17c) könnte zwar den kaiserlichen Rang der Brautleute andeuten, aber auch bei göttlichen wie bei bürgerlichen Brautpaaren findet sich ein Tuch als Geschenk. In den Tüchern auch der anderen Puttenpaare dürfen wir die „velamina“ und „vestes“ des claudianischen Hochzeitsliedes erkennen⁸⁸, wie auch noch auf Sodomas Bild. All diese Elemente: Schleier, Füllhorn, Fackel und Eros, kehren als Attribute der Braut noch 100 Jahre später wieder. Es ist die personifizierte Stadt Constantinopolis, die als Braut und zugleich als Göttin Pronuba in eine mythische Sphäre entrückt ist^{88a}.

Fassen wir noch einmal zusammen. Von jeher wurden die Hochzeiten der Großen unter dem Bilde mythischer Eheschließungen gefeiert. Zahllose Vasen- und Wandbilder führen sie uns noch heute vor Augen. Auch Hochzeitslieder greifen diese Bezüge immer wieder auf. In die Spätantike tradieren die Sarkophage diese Vorstellung in solchem Reichtum und in solcher Fülle, daß ihre Bildfindung nicht allein im Funeralbereich liegen kann. Bei der Schilderung verbinden sich Brauch und Mythos in teilweise festen Formeln zur Erhöhung des betreffenden jungen Paares.

Ähnliches begegnet uns auch an der Trierer Decke. Bei jeder einzelnen der weiblichen Gestalten stellten wir einen besonderen und persönlichen Bezug zur Feier der Eheschließung fest; zugleich aber ließ eine jede von ihnen den übermenschlichen Typus durchscheinen, der sie durch eine sehr alte Tradition hindurch bestimmte. So klang in der Figur der Schleierhebenden, deren hervorragende Rolle innerhalb der Gesamtkomposition sowohl durch ihre zentrale Anbringung an der Decke und ihre künstlerische Qualität, als auch durch die Frontalität und die Größe ihres Antlitzes durch den engeren Bildausschnitt, mit der ungehemmten Kraft des Blickes, die Epiphanie der großen Göttin Hera an; von Aphrodite-Venus aber wurde ihr Gestus zum Zeichen der Braut in festlicher Erwartung schlechthin abgeleitet.

Die Dame mit dem Juwelenkästchen erschien — gerade auf Hochzeitssarkophagen — immer wieder im Brautzug; ursprünglich der sich schmückenden Venus zugeordnet, gilt sie als eine Grazie, die ihre Gabe der Braut als einer anderen Venus darbringt oder deren Mutter.

Und das junge, bekränzte Mädchen, das wir bis zur Klärung durch weitere Malereifunde zu dem Reigen der Horen rechnen möchten, erscheint auch dem Ehepaar oft genug benachbart auf Sarkophagen und in kosmischem Bezug verbunden — erst recht aber die Erotenpaare.

vgl. auch die Fackel des Hymenaios, besser Hesperus, oder Hephaistos wie bei Lukians Beschreibung. RM. 60/61, 1953/54, 217.

⁸⁸ Vgl. Putten bei Matz, Ein römisches Meisterwerk, 62 ff., Tf. 9, 11, 12, 14. — Bei Lucian zupft Eros Alexander am Mantel. Claudian, De raptis 10, 211 f.

^{88a} Delbrueck, Consulardiptychen 161, Nr. 38, Tf. 38.

Dennoch vermochte diese typologische Deutung die Trierer Damen nicht ganz zu entziffern; denn mit diesen typoi sind ganz eindeutig Glieder der höfischen Gesellschaft, ja der kaiserlichen Familie porträtiert⁸⁹.

Es ergibt sich durch unsere Identifizierung der Juwelenspielen den mit der Kaiserin Fausta und der vermuteten Identität der jungen Frau des Cäsars Crispus, Helena, mit der Schleierhaltenden, daß es sich nicht um eine Toilettenszene einer Kaiserin, sondern um Elemente einer symbolisch-allegorischen Darstellung der Hochzeit des Kaisersohnes handelt, bei der Aphrodite-Venus mit ihrem Gefolge gegenwärtig ist. Andererseits aber entspricht diesem mehrschichtigen Gehalt, der nicht zuletzt dem Gedanken der Repräsentation dient, der ikonologische Ort der Erhöhung, eben die Decke. Hier würde also eine ganz spezielle Form des Kaiserkultes gefunden und verwirklicht sein.

Der Bezug dieser Deckenbilder auf die Vermählung des Cäsars Crispus mit seiner sonst nicht näher bekannten Gemahlin Helena 321⁹⁰, wird gestützt durch das durch Münzfunde gesicherte Datum der Erstellung des Raumes wie durch das seiner absichtlichen Zerstörung. Sie muß im Jahre 326, wohl im Anschluß an die Verurteilung und Hinrichtung des Kaisersohnes, geschehen sein, ein Datum, das für die Umbauarbeiten der konstantinischen Palastanlagen zu einer Kirche durch die Fundumstände gesichert ist⁹¹. Kam doch die sorgfältige Zerstörung der Bildnisse seiner Familie, ja womöglich die seines eigenen ebenso wie seiner noch im gleichen Jahr mit dem Tode bestraften Stiefmutter, der Kaiserin Fausta, in ihrer Art einer *Damnatio memoriae*⁹² in seiner Residenz gleich. Das hat M. R. Alföldi richtig gesehen.

⁸⁹ Als charakteristisch für Darstellungen der Hochzeit muß auch gelten, daß eine Seite des Sarkophages der Braut und ihren Gefährtinnen, die andere dem Bräutigam und dessen Zeugen vorbehalten bleibt, so daß männliche und weibliche Gestalten getrennt einander gegenüberstehen. Das Prinzip dieser Anordnung könnte auch der Trierer Decke zugrunde liegen, zumal auch hier im östlichen Längsstreifen Fausta mit dem Kästchen und die kranztragende Hore in der gleichen Richtung angeordnet sind; es würde erklären, weshalb wir hier — wo bisher nur die eine Hälfte der Decke zusammengesetzt werden konnte — nur weibliche Büsten kennen. Bei einer symmetrischen Ergänzung dürfen wir die männlichen Partner der Porträtierten wohl in den fehlenden Bildfeldern erwarten, falls sie nicht auf den Wandbildern des Saales „in überlebensgroßen Standfiguren“ zugegen waren (K e m p f, TrZ. 19, 1950, 48). Dagegen könnte ebensowohl auf die Anwesenheit von Männern ganz verzichtet worden sein, wie z. B. bei Bildern mythischer Hochzeiten (S c h w e i t z e r, ... 29) oder der athenischen Epaulia (AM. 32, 1907, Tf. 5, 7, 8).

⁹⁰ RE. 4, 1901, Sp. 1725.

⁹¹ K e m p f in: Neue Beiträge, 1952, 104; ders. in: Germania 29, 1951, 50.

⁹² Wir werden erinnert an die wütende Reaktion Konstantins nach dem Sturz des Maxentius, die selbst vor der Zerstörung des Friedhofes der equites singulares ebensowenig zurückschreckte wie vor der Wiederverwendung der

Wo aber kann ein Raum mit ca. 11 m Länge und 7,5 m Breite⁹³ innerhalb einer Palastanlage mit solchen Darstellungen geschmückt sein, die der privaten Sphäre seiner Bewohner zugewandt sind? Zu einem Prunk- oder Repräsentationssaal mag eine solch „genealogische“ Ausstattung wenig stimmen; zudem wissen wir nun, daß die Kaiserresidenz für den Herrscher des Westreiches weiter südlich in der Stadt im Anschluß an die Basilika, den Thronsaal, zu suchen ist⁹⁴.

Aus der Antike sind uns leider Ausstattung und Zweckbestimmung von privaten Räumen in Palästen kaum bekannt. Besser unterrichtet sind wir dagegen über die Schlafgemächer in Privathäusern und Villen⁹⁵.

Nicht gerade von einer Hochzeit, wohl aber von der Darstellung der kaiserlichen Familie selbst an der Flachdecke eines Schlafzimmers im Großen Kaiserpalast zu Byzanz wird aus dem 9. Jahrhundert berichtet: In der Mitte trägt sie das siegbringende Kreuz, „das von grünem Glase gebildet ist, um welches man den berühmten Kaiser selbst und mit allen Kindern die Gattin wie Sterne am Himmel leuchten sieht“⁹⁶. Auch hier also erscheint der Herrscher mit den Seinen an der Decke, aber der kosmische Bezug auf die Gestirne wird in einer christlichen Form der Apotheose aufgefangen.

Und so ist zu erwägen, ob in dem deckengeschmückten Palastraum nicht ebenso eine „camera degli sposi“ zu erblicken ist, wie sie uns mehr

zerschlagenen Grabsteine in den Fundamenten der an der Via Labicana errichteten Basilika beim Mausoleum seiner Mutter (F. W. Deichmann, JdI. 72, 1957, 69 f.).

Weitere Zeugen der *damnatio memoriae* des Crispus sind auch die bei H. Dörries (Das Selbstzeugnis Kaiser Konstantins, 1954, 222 f.) abgedruckten Inschriften der Jahre 323–326 aus Sorrent (X, 678) und Salerno (X, 517), wo Crispus' und in Sorrent auch Faustas Namen später getilgt wurden. — J. Strzygowsky, *Orient oder Rom*, 1901, 62 f.

⁹³ Kempf, Trier, Rheinischer Verein für Denkmalpflege und Heimatschutz, 57.

⁹⁴ W. Reusch in: Die Basilika in Trier, Festschrift 1956, 37 f.

⁹⁵ So unterscheidet Plinius *cubicula diurna* und *nocturna* (Ep. 1, 3, 1) und verlangt von letzteren, daß sie wie auf seiner eigenen Laurentinischen Villa gegen Lärm und Geräusche möglichst abgeschlossen seien (Ep. 2, 17, 22 f.).

Die Funde in Pompeji haben uns gelehrt, daß diese Schlafgemächer, enge und hohe Räume, zum Atrium hin häufig durch ein Vorzimmer isoliert waren. Auch in der Villa in Boscoreale (Ph. W. Lehmann, *Roman Wall Paintings from Boscoreale in the Metropolitan Museum of Art*, 1953, 83 f.) ist der Bettplatz durch eine Nische und die Musterung des Bodens hervorgehoben (Blümler 44). Das Ehebett (*lectus geniali*) stand an der dem Eingang gegenüber gelegenen Wand im Atrium (Blümler 361). — Solange der konstantinische Palast jedoch noch nicht ausgegraben ist, kennen wir die Lage des großen Breitraumes zu den übrigen Gemächern nicht.

⁹⁶ Richter, *Quellen der byzantinischen Kunstgeschichte*, 1897, 364.

als 1000 Jahre später das Castello di Corte zu Mantua aufbewahrt hat. In den großen Wandfresken des ganz dem Vorbild der Antike verpflichteten Andrea Mantegna von 1474 ist die Familie Gonzaga versammelt⁹⁷. Und auch hier schauen Mitglieder des Hofstaates, als Büsten gegeben, in fröhlicher Eintracht mit nackten, geflügelten Puttenkindern vom gemalten Deckengewölbe herab und über die Grisailen mit Brustbildern römischer Kaiser und mythologische Szenen hinweg auf die Sposi.

Auch von dem erwähnten Bilde Aëtions mit der Alexanderhochzeit stellen wir uns gerne vor, daß es ein Ehegemach schmückte, so wie das gleiche Thema auf dem großen Fresko von Sodoma den festlichen Rahmen für das Ehebett des reichen Agostino Chigi in seiner Villa zu Rom (später Farnesina genannt) in der Blütezeit der Renaissance bildete⁹⁸.

Wie die Grabungen ergaben, gehörte der Breitsaal mit der Hochzeitsdecke in Trier zu einer weitausgedehnten Wohnanlage, über die keinerlei eigene Veröffentlichung vorliegt, die aber dennoch als die domus der kaiserlichen Familie gilt⁹⁹. Es könnte sich dabei vorzugsweise um die Wohnung des in Trier residierenden Cäsars Crispus und seiner jungen Frau Helena gehandelt haben¹⁰⁰. Menschlich wie sachlich verständlich aber ist es durchaus, daß auf Grund ähnlicher Erwägungen wie jener, die dazu führten, daß der Palast der vernichteten Familie der Laterani in Rom dem Papst zum Geschenk gemacht, auch hier die Kirche — zu Händen des Trierer Bischofs Agritius — zum Erben eingesetzt wurde¹⁰¹. Mag der Sühnegeranke vor allem der schmerz erfüllten Kaiserinmutter Helena nahegelegen haben — die Stiftung selbst ist bestätigt durch den archäologischen Nachweis einer konstantinischen Bischofskirche über einem konstantinischen Palast an der Stelle des heutigen Trierer Domes¹⁰².

Die erste präzise Nachricht, die den Palast der hl. Helena mit der Trierer Domkirche in Verbindung bringt, findet sich in einer Vita der Mutter Konstantins¹⁰³. Sie wurde im Auftrag des Bischofs Hinkmar von Reims um die Mitte oder in der zweiten Hälfte des 9. Jahrhunderts durch den Mönch Altmann aus dem Kloster Hautvillers verfaßt, wohin 840 Gebeine der hl. Helena aus ihrem Mausoleum an der Via Labicana zu Rom übertragen worden waren. Auf diese Lebensbeschreibung gehen

⁹⁷ F. K n a p p, Andrea Mantegna, *Klassiker der Kunst* 16, 1910, XXIII ff., Tf. 25—49.

⁹⁸ A. von Salis, *Antike und Renaissance*, 1947, 218 ff. Tf. 64, behandelt auch den Entwurf Raffaels u. a. zu diesem Thema.

⁹⁹ K e m p f, *Legende* 18.

¹⁰⁰ Ob deren Palast aus der Hofhaltung der Kaiserinmutter Helena hervorging, als diese nach Rom übersiedelte, oder aber nach der Verurteilung des geliebten ältesten Enkels mit dessen Eigentum in Trier etwa an diese fiel, bleibt für uns unwichtig. Doch gilt dieser Palast als Eigentum der Kaiserinmutter.

¹⁰¹ Vita S. Helenae et Agritii, ed. bei Sauerland, *Trierer Geschichtsquellen* des 11. Jhs., 1889, 175 ff. ¹⁰² K e m p f, *FuF.* 26, 1950, 246.

¹⁰³ Dazu G. K e n t e n i c h, *TrZ.* 1, 1926, 88; E. E w i g, *TrZ.* 21, 1952, 32.

teilweise die anderen Trierer Viten, sicher aber die durch alle Jahrhunderte wache Trierer Tradition zurück.

Da die konstantinische Kirchenanlage, zwar in fränkischer Zeit restauriert, bis zur Zerstörung von Trier durch die Normannen 882 bestand, wäre es an sich möglich, daß Altmann den Bau noch gesehen hat, von dem er folgendes aussagt:

Beata igitur Helena Trevirensis tantae fuit nobilitatis secundum honestatem et dignitatem praesentis vitae, ut paene tota ingentis magnitudinis civitas computaretur in agrum sui praedii. Quod usque hodie demonstrat domus eius, facta ecclesiae pars maxima, in honorem beati Petri, apostolorum principis, in sedem episcopalem metropolis dicta, adeo ut vocetur et sit prima sedes Galliae Belgicae, nec non et cubile regiae ambitionis factum in eadem urbe opere mirabili. Siquidem pavementum variis marmoribus velut in regia Xerxis cognomento Assueri Pario fuit lapide stratum et parietes auro fulvo velut hyalino textu perlucidi fuerunt facti sicut tempore Salomonis aula eius de lignis thynis composita, et laquearia in modum cryptae pretiosis marmoribus caelata et anaglypha; nec non et cubile aureis zetis instructum atque insignitum: omnibus his portendentibus speciem veritatis futurae, ut cum ea transirent in ornamenta ecclesiae.

Quae omnia alti sanguinis excellentiam et ingentem atque praecipuam omni saeculo demonstraverunt nobilitatem et magnorum regum successione regiam prolem atque antiquae prosapiae magnitudinem ¹⁰⁴.

Aber Altmanns Schilderung verrät nichts von Augenschein oder persönlicher Beobachtung, sondern spiegelt trierische Überlieferung.

¹⁰⁴ Acta SS. 18. August. S. 588. Übersetzung von St. Beissel:

Die hl. Helena, welche aus Trier stammte, war nach dem Range und Maßstabe des gegenwärtigen Lebens von so vornehmer Abkunft, daß fast die ganze Stadt (Trier), die sich in bedeutender Größe ausdehnte, auf dem ihr gehörenden Grund und Boden lag. Dies beweist bis heute ihr Wohnhaus (domus), das zu Ehren des hl. Apostelfürsten Petrus zur bischöflichen Metropolitankirche geweiht ward, deren größten Teil es bildet und die demnach die erste Kathedrale des belgischen Galliens genannt wird und wirklich ist, und insbesondere ihr Schlafgemach voll königlichen Prunkes in der selben Stadt, in wundervoller Bauart errichtet. War doch der Boden wie in dem mit parischem Marmor gezierten Palast des Xerxes-Assuerus mit verschiedenartigem Marmor belegt. Die Wände zeigten glasartige und durchsichtige Musterungen mit dunklem Golde, wie in früheren Zeiten die Königshalle des Salomon mit kostbaren Holzarten ausgelegt war. Die getäfelte Decke hatte man, wie das gewöhnlich bei kassettierten Gewölben der Fall ist, mit kostbar gemeißelten Marmorstücken belegt; das Schlafgemach aber war mit goldenen Scheidewänden versehen und ausgezeichnet... Alles dies bewies die Erhabenheit ihres edlen Blutes, ihren hohen, vor aller Welt hervorragenden Adel, ihre königliche Abstammung von einer Reihe großer Könige und die Größe ihrer alten Ahnen.

Die Baubeschreibung selbst bewegt sich in den allgemeinen *topoi*; ihr Glanz soll durch Vergleiche aus der biblischen und antiken Geschichte gehöhnt werden. Immerhin unterscheidet der Text eine *domus* und ein *cubile* bei der Stiftung der Matrone.

Die Trierer Forschung bemüht sich nun, diese beiden Baulichkeiten zu lokalisieren. Die Identifizierung der genannten kaiserlichen *domus* mit den unter der konstantinischen Kirche im Dom gefundenen Gebäuden, deren Stiftung von der Vita berichtet wird, bestätigten jüngst ja die Grabungen.

Aber weshalb muß das „*cubile*“ Altmanns auf ein — allein schon aus praktischen Gründen höchst unwahrscheinlich — abgelegenes Gebäude an der Stelle der Hl.-Kreuz-Kirche oder gar auf einen eigenen (um 1240 zerstörten) dritten Kaiserpalast bezogen werden?¹⁰⁵ Ist es nicht wahrscheinlicher, daß es in der Nähe des nun in seinen Resten mit Sicherheit erkannten Palastes der Schenkung an die Kirche gelegen war?

Gehen wir von dem Ergebnis unserer Überlegung aus und erkennen in dem mit Malereien geschmückten Breitsaal, der im Zusammenhang mit dem Palast unter dem Dom stand, das mit einem Hochzeitsbild ausgestattete Ehegemach des jungen Cäsars in seiner Residenz, so erscheint die Lösung gegeben. Zwar diente dieser Raum nicht der alten, mit der trierischen Tradition so wohlvertrauten Kaiserin als *cubile*, sondern der ebenfalls Helena benannten jungen Frau ihres Enkels Crispus. Aber die „Kronprinzessin“, von der die Quellen nichts weiter wissen, als daß sie 322 einem Sohn das Leben schenkte, dessen Geburt dem kaiserlichen Großvater Anlaß zu einer Amnestie gibt¹⁰⁶, trat nach dem jähen Sturz ihres Mannes mit ihrem Knaben wohl ganz aus dem Blickfeld der hohen Politik zurück; sie geriet für die Nachwelt gar schnell und vollständig in Vergessenheit. So konnte es geschehen, daß das Schicksal, das sie mit der Fehldeutung ihrer Münzen „*Helena nobilissima femina*“, den Prägungen zu ihrer Hochzeit, erlitt¹⁰⁷, ihr auch mit ihrem ehelichen Gemach widerfuhr.

¹⁰⁵ G. Kentenich (TrZ. 1, 1926, 87—97; 2, 1927, 21—33) mußte dabei noch auf den Ergebnissen der Domgrabung des vorigen Jahrhunderts basieren; so kam er dazu, die noch nicht wiedergefundene *domus* auf die römische Porta alba, das Cubile auf die bei dieser gelegene Hl.-Kreuz-Kirche (zwischen 1016 und 1047 zerstört) zu beziehen.

Aber auch E. Ewig (Aus der Schatzkammer des antiken Trier, 2. Aufl. 1959, 117) entscheidet sich nicht, wo das Cubile Altmanns zu suchen sei, ob es auf die Heilig-Kreuz-Kirche oder auf die um 1240 — entgegen dem Texte Altmanns, der Lebensbeschreibung der hl. Helena und Agritius' aus dem 11. Jh. und des Berichtes der Gesta Trevirorum aus dem 12. Jh. — als „Palast Helenas“ von Thomas Cantipratanus bezeichnete Ruine zu beziehen ist. Dieser früher als Kaiserpalast bezeichnete, an der Ostallee gelegene Komplex wurde inzwischen als Thermenbau erkannt. Damit entfällt auch diese Hypothese.

¹⁰⁶ Codex Theodosianus, ed. Mommsen-Krueger, 1,2, 1905, S. 496, 9,38,1.

¹⁰⁷ Alföldi, JbNum. 10, 1959/60, 82 f.

Wohl führte das Andenken an den mit besonderem Reichtum ausgestatteten großen Saal, der sich stattlich von kleineren verschachtelten Wohnbauten hervorhob¹⁰⁸ und dessen für die junge Witwe so beziehungsreicher Schmuck jäh zerstört wurde¹⁰⁹, zu einer eigenen Erwähnung im Text Altmanns (... factum in eadem urbe). Aber schon hier existiert nicht mehr die Beziehung zu der unglücklichen jungen Frau. So konnte es geschehen, daß ihr Name wie ihre Person ganz aufgingen in dem der so einflußreichen und gerade Trier besonders verbundenen Kaiserinmutter, der heiligen Helena.

¹⁰⁸ Kempf in: Neue Ausgrabungen in Deutschland, 1958, 371.

¹⁰⁹ Wie ein Nachklang des Wissens um die absichtliche Vernichtung der heidnischen Malereien klingt der Passus in der Vita der hl. Helena und des hl. Agritius aus dem 11. Jh.: „... domus eius (sanctae Helenae) ... exclusis ad ipsa per beatum Agritium paganismi spurcitiis fundatisque in ea christiana religionis primitiis ...“ (nach Sauerland, 175 f.), der sich ähnlich auch im Bericht der hiervon abhängigen Gesta Trevirorum findet (MonGerm., Script. VIII, S. 152).

Abbildungsnachweis:

Die Vorlagen für die Abbildungen Taf. 11 a, b, 12 a, 15 a, 16 a, 17 a—c verdanken wir der Freundlichkeit von Herrn Direktor Theodor Konrad Kempf, die für die Abbildungen Taf. 14 a, b, 17 d dem Deutschen Archäologischen Institut, Zweigstelle Rom.

Una importante y mal conocida colección de objetos paleocristianos

Por M. SOTOMAYOR S. J.

G. B. De Rossi habla con alguna frecuencia de un señor Wilshere, amigo suyo y gran amante de antigüedades cristianas¹. Tanto De Rossi como Garrucci nos informan varias veces de objetos de arte paleocristiano adquiridos por el señor Wilshere, que han ido a engrosar su colección privada, en Inglaterra². Después de este período, de 1866 a 1876, al que pertenecen estos hechos y noticias, se olvida casi por completo al gran coleccionista inglés y su colección, y desde entonces parece que pesa sobre ésta una fatalidad — que no ha cesado aún, como veremos — empeñada en impedir el pleno conocimiento de todos los objetos de arte paleocristiano que en ella se conservan.

Existe en la colección Wilshere actualmente un frente de sarcófago, citado por varios autores, pero aún no conocido ni en fotografía ni en dibujo, en cuanto sé³; igualmente, un sarcófago entero, cuya fotografía se ha publicado por primera vez tan sólo a fines de 1959⁴. Otros fragmentos de tapas de sarcófagos han quedado igualmente inéditos hasta ahora⁵. Sobre alguna otra pieza importante se ha producido una gran confusión por lo que toca a su localización, a su proveniencia y a su interpretación⁶.

En 1929, T. B. L. Webster trató de sacar del olvido la colección Wilshere, haciéndonos saber que desde unos tres años antes se encon-

¹ G. B. De Rossi, *BullArCr.* 1866, 33; 1868, 79; 1869, 62; 1870, 81; 1872, 122.

² Por ejemplo, G. B. De Rossi, 1868, 79. R. Garrucci, *Storia dell'Arte* III (1876) 113, 114, 117, 156. Por Garrucci sabemos que el Sr. Wilshere adquirió los vidrios dorados de la colección del Barón Recupero, de Catania.

³ De él nos ocupamos enseguida. Véase nuestra lám. 18.

⁴ C. Vermeule and D. von Bothmer, *Notes on a new edition of Michaelis: Ancient marbles in Great Britain. Part three, 2: AmerJournArchaeol.* 63 (1959) 329—348. Este sarcófago — no frente de sarcófago — tiene el nº 11 en el catálogo de estos autores y su reproducción fotográfica se encuentra en su lám. 86, fig. 40. Véase nuestra lám. 19 a.

⁵ En la o. c. de C. Vermeule y D. von Bothmer, los nº 1, 2, 4 y 5. Véase nuestra lám. 20 a y 20 b.

⁶ Lápida de Lygurius, de la que nos ocupamos largamente más adelante. Lám. 21.

traba en la Pusey House, de Oxford — donde todavía se encuentra, en gran parte — y publicando un catálogo incompleto de ella⁷. Sin embargo, esta noticia y este catálogo no han conseguido evitar olvidos y equivocaciones; como tampoco lo han conseguido C. Vermeule y D. von Bothmer con sus descripciones de los relieves marmóreos de la colección⁸.

En las siguientes líneas nos vamos a ocupar en particular de algunos casos más importantes.

1. Frente de sarcófago estrigilado con Cristo, Pedro y Pablo (lám. 18).

J. Wilpert en 1929, fecha de la publicación del catálogo de T. B. L. Webster, habla de este sarcófago y dice de él que no le ha sido posible saber dónde se encuentra, por lo que no ha podido tampoco dar de él ninguna reproducción en su „Corpus“⁹. De este mismo sarcófago había hablado G. B. De Rossi, quien lo compara con el de Apt¹⁰ y lo considera procedente de un oratorio — „Ecclesia Sti. Salvatoris“ — demolido en 1849 y que se encontraba a la salida de Roma, a la derecha de la pirámide de Caio Cestio¹¹. Siguiendo a De Rossi, lo recuerda también R. Garrucci¹². T. B. L. Webster y C. Vermeule-D. von Bothmer lo describen en sus catálogos, pero tampoco dan reproducción ninguna¹³. En nuestra lámina, los tres paneles figurados aparecen fotografiados separadamente, a causa de la estrechez del lugar en que actualmente se encuentra emplazado, en el claustro de la Pusey House¹⁴.

Cristo en el centro, imberbe, en pie, con libro abierto en la mano izquierda y gesto oratorio en la derecha, y los dos apóstoles (o dos santos) en los extremos, con fajo de volúmenes a los pies, es tema conocido ya en otros sarcófagos estrigilados. Pero el que ahora publicamos es el único que ciertamente procede de Roma¹⁵.

⁷ T. B. L. Webster, *The Wilshire Collection at Pusey House in Oxford: The Journal of Roman Studies* 19 (1929) 150—154. ⁸ O. c. en la n. 4.

⁹ J. Wilpert, *I sarcofagi cristiani*, I (1929) 52. Ya Wilpert no tiene noticias muy claras tampoco sobre el mismo sarcófago; de hecho no es más que un frente de sarcófago y no „especialmente precioso por su integridad“. Es extraño que tampoco lo haya publicado más tarde, en su tercer volumen, suplemento, a pesar de la noticia de Webster, del 1929.

¹⁰ G. B. De Rossi, *BullArCr.* 1866, 33—36. Para el sarcófago de Apt, véase *WS* 37, 1—3. ¹¹ l. c.

¹² R. Garrucci, *Storia dell'Arte* V (1879) Append. n.º 56.

¹³ T. B. L. Webster, o. c. n.º 7; C. Vermeule, o. c. n.º 9.

¹⁴ Las fotografías son del R. P. Peter Low S. J. El permiso para hacerlas y para publicarlas, me ha sido concedido amablemente por el Gobernador de la Pusey House. De todas estas diligencias se ha encargado diligentemente mi compañero el R. P. Francis Clark S. J. a quien agradezco de nuevo su eficaz ayuda.

¹⁵ *WS* 41, 1 y 3 (los dos de Arlés) y *WS* 41,2, de Viterbo. Con el de la colección Wilshire, son ya dos italianos y dos franceses; no hay pues pre-

2. Sarcófago de friso con la entrada en Jerusalén (lám. 19 a).

De este sarcófago no hay noticias de ninguna clase en ningún autor, ni se encuentra citado en el Índice iconográfico de la universidad de Princeton (copia vaticana). Tampoco tenemos noticia ninguna de su procedencia en los dos catálogos de la colección antes citados, que lo enumeran. Webster lo describe en su nº 1, datándolo a principios del s. IV y describiendo sus escenas de izquierda a derecha: prisión de Cristo, entrada en Jerusalén, multiplicación de los panes y resurrección de Lázaro. C. Vermeule y D. von Bothmer lo datan a fines del s. III, dan de él por primera vez una reproducción fotográfica y repiten la misma descripción de escenas¹⁶, sin caer en la cuenta de que la primera escena de la izquierda no es la prisión de Cristo, sino la prisión de S. Pedro, como puede verse en nuestra lámina, donde de nuevo damos el sarcófago en dos partes, por las mismas dificultades de espacio antes mencionadas. Es un sarcófago constantiniano. Debió de estar mucho tiempo a la intemperie, a juzgar por el estado de corrosión en que se hallan los relieves. No obstante el mal estado de conservación, se puede fácilmente apreciar su casi segura procedencia del mismo taller romano del sarcófago Lat. 180 (lám. 19 b) y del de la Viña junto a las Termas de Caracalla (?) (WS 98,2).

3. Fragmento de tapa de sarcófago con una escena de banquete (lám. 20 a).

Lo nombran ambos catálogos, describiéndolo como comida junto al lago de Tiberíades (!)¹⁷. Parece ser protoconstantiniano y pertenece a la corriente impresionística, con abundante uso del trépano. Inédito.

4. Fragmento de tapa de sarcófago con tres escenas (lám. 20 b).

También inédito, aunque descrito en ambos catálogos¹⁸. Uso del trépano exclusivamente en los lacrimales y en los cabellos; no en el modelado de los pliegues de los vestidos, en los que se procura la

dominio francés en este tema, aunque sí lo hay total en sarcófagos estrigilados con los apóstoles en los extremos y Cristo victorioso en el centro.

¹⁶ O. c. nº 11. Lo describen además como „frente de sarcófago“, siendo así que se trata de un sarcófago entero.

¹⁷ Webster nº 19 y 25: dos fragmentos diferentes con igual descripción, con la única diferencia de que el segundo conserva trazas de dorado. Corresponden en C. Vermeule - D. von Bothmer a los nº 4 y 1 respectivamente. Estos últimos dicen del fragmento nº 4 expresamente que se trata de una tapa de sarcófago. Del nº 1 no he podido obtener fotografía. Es una escena de banquete, sin ninguna relación con el lago Tiberíades.

¹⁸ Webster nº 22; C. Vermeule-D. von Bothmer nº 5. Todas las dataciones de Webster (siglo IV), acertadas, han sido corregidas por estos dos autores, que colocan los relieves casi siempre en el s. III, equivocadamente.

plasticidad. De izquierda a derecha se suceden, sin solución de continuidad: resurrección de Lázaro, los tres hebreos en el horno y Jonás arrojado al mar. Seguían los otros dos tiempos de esta escena (quedan restos de la cola del segundo monstruo y parte de la cucurbitácea).

5. Lápida de Lygurius (lám. 21).

Esta pieza, al contrario de las anteriores, ha sido publicada diversas veces¹⁹. Sin embargo, ha dado lugar a diversas confusiones. De Rossi dice de ella: „El Sr. Wilshere ha oído decir que este mármol se encontró en el foro romano en otoño de 1870, al reanudarse las excavaciones que se habían interrumpido desde hacía mucho tiempo. Esto no puede ser verdad, puesto que mis colegas Henzen y Bormann lo vieron y transcribieron la inscripción ya en marzo de 1869. Hay que reconocer, por tanto, que ignoramos de qué punto del suelo romano o suburbano ha vuelto a la luz el mármol.“²⁰ No obstante esta afirmación de De Rossi, R. Garrucci ocho años después cree saber con toda certeza de dónde procede la lápida: „Mármol votivo — dice — reproducido por De Rossi ... a quién dijeron que se había descubierto en las excavaciones del Campo Vaccino: es de gran valor; pero hay más: porque yo sé ciertamente que se encontró en las excavaciones de San Vittorino, la antigua Amiternum ...“²¹ Sin embargo, la certeza de Garrucci no puede proporcionarnos ninguna seguridad sobre la procedencia de nuestra lápida. Hay serios motivos para sospechar que sufre un error y al dar esta noticia piensa equivocadamente en el „sarcófago“ por él citado en el tomo anterior de su obra, en el n° 60 del apéndice²². Efectivamente: la noticia contenida en el n° 60 del apéndice se basa en la obra de G. Marangoni, *Acta S. Victorini episcopi Amiterni et martyris*, publicada en Roma en 1740, que el mismo Garrucci cita. En esta obra se halla un diseño del que Garrucci llama sarcófago. Describe además Marangoni

¹⁹ G. B. De Rossi, *BullArCr.* 1872, 36—40, lám. 1. CIL, VI 1876, n° 843. R. Garrucci, *Storia dell'Arte* VI (1880) lám. 411, 4. V. Bindi, *Monumenti storici ed artistici degli Abruzzi*, Nápoles 1889, lám. 193. J. Wilpert, *I sarcofagi cristiani* (1929) lám. 31,7.

²⁰ L. c. 40. De Rossi da los siguientes datos: mármol palombino; 0,28 altura, 0,55 de largo. Letras de tipo vulgar hacia finales del s. IV. Henzen y Bormann lo vieron „apud Palombium marmorarium qui est ad carcerem Mamertinum“ (CIL, l. c.).

²¹ R. Garrucci, l. c. 11.

²² R. Garrucci, *Storia dell'Arte* V (1879) Append. n° 60: „San Vittorino, villaggio posto nel luogo dell'antico Amiternum. Sarcofago edito dal Marangoni negli *Acta S. Victorini ep. Amiterni et mart. Romae*, 1740. È decorato nella fronte di un cartello ansato, posto fra i due Apostoli Pietro e Paolo, nel quale si legge l'epigrafe:

IVBENTEDEOCRISTONOSTROSANCTOMARTYRIVICTORINO
QVODVLTDEUSEPI~SDESVOFECIT“

Véase nuestra lám. 22 b.

los monumentos de Amiternum, sin que aparezca la mínima traza ni alusión a la lápida de Ligurio. Para mayor confirmación de que la lápida de Ligurio no tiene nada que ver con S. Victorino, existe otro testimonio significativo: V. Bindi escribe un grueso volumen en 1889, dedicado a la descripción minuciosa de todos los monumentos de arte e historia de los Abruzzos²³; el primer párrafo del cap. 18 está dedicado a S. Victorino y ocupa las pags. 853—856: habla con detención de todos los monumentos de esta localidad, de la iglesia de S. Miguel, de la cripta y catacumbas adyacentes; hace mención del mármol con la inscripción: *Iubente Deo Cristo ...* y no hace la mínima alusión a la lápida de Ligurio. Sin embargo, en el vol. II, que contiene las figuras, la única reproducción que trae de monumentos pertenecientes a S. Victorino es la de la lápida de Ligurio, con el título: „S. Vittorino. Sarcófago cristiano (incisione di Scarpati)“. Ya ha causado el error de Garrucci los primeros estragos. Bindi, además, desconoce hasta tal punto la lápida que la llama sarcófago!

Sobre todo actualmente podemos afirmar que la lápida es romana y aun conocemos desde 1950 un sarcófago del cementerio de S. Sebastián, datado en el año 392²⁴ del que no puede haber duda que procede del mismo taller. Basta comparar el personaje de la izquierda de la lápida con el mismo personaje de la izquierda del sarcófago (lám. 22 a): la misma técnica del labrado, idéntica forma de coger el palio con la mano izquierda, los mismo pliegues en la caída del palio desde la mano de la figura del sarcófago y la figura femenina de la lápida.

Como consecuencia de la confusión originada por Garrucci, la lápida de Ligurio ha pasado a la copia fotográfica vaticana del Índice iconográfico de Princeton con doble ficha: existen, en efecto, dos fotografías idénticas, en dicho Índice, consideradas como diversas y con dos referencias a su lugar de emplazamiento actual, ambas equivocadas. Según una de ellas, la lápida se encuentra en Roma, coll. Wilshere (!)²⁵; según la otra, en S. Victorino, iglesia de S. Miguel. Y en esta segunda se remite, en la bibliografía, al libro ya citado de V. Bindi y a Garrucci, n° 60 del apéndice del vol. V, en donde se describe efectivamente un monumento de S. Victorino, pero que nada tiene que ver con la lápida de Ligurio: el de la inscripción: *Iubente Deo Cristo nostro Sancto martyri Victorino Quodvultdeus episcopus de suo fecit* (lám. 22 b)²⁶. No es poco, sin embargo, el que al menos se haya mantenido la idea vaga de que la lápida de Ligurio pertenece a la Colección Wilshere, porque se da la circunstancia extraña de que a T.B.L. Webster se le olvidó enumerar este interesante relieve, que además es inscripción, en su catálogo de 1929. Han subsanado este olvido C. Vermeule y D. von Bothmer, que describen la lápida en el n° 10, aunque no se

²³ V. Bindi, *Monumenti storici ed artistici degli Abruzzi*, Nápoles 1889.

²⁴ Sarcófago „de las dos orantes“, publicado en *RivArCr.* 27 (1951) 7—35.

²⁵ La equivocación proviene, sin duda, de una mala inteligencia del índice de Wilpert: „*Pietra votiva nella collezione Wilshere (da Roma)*.“

²⁶ Cfr. n. 22.

muestran tan afortunados en su datación (la suponen de la primera mitad del s. III), ni en su interpretación: Ligurio cumpliendo el voto, una mujer en el centro llevando la cuenta y otro personaje masculino junto al *scrinium*, a la derecha²⁷. Muy parecida y no menos desdichada es la descripción con que se explica la pieza a los visitantes de la Pusey House²⁸.

G. B. De Rossi dató la lápida de Ligurio con toda precisión y acierto a fines del s. IV²⁹. Sobre la interpretación en cambio se mostró indeciso. Dice que no aparecen en los dos personajes de los extremos los rasgos característicos de Pedro y Pablo; y el personaje femenino del centro, que bien podría considerarse como la personificación de la Iglesia, debe más bien representar alguna persona real y concreta, quizá alguna mártir romana; la principal dificultad, según De Rossi, para admitir la personificación de la Iglesia en este caso es la inscripción: una dedicación votiva se concilia mal con tal personificación, ya que no se conoce ejemplo de dedicación a la Iglesia, sino a santos particulares. Para Garrucci en cambio se trata ciertamente de Pedro y Pablo y la matrona podría representar la iglesia de Amiternum. También Wilpert interpreta la figura femenina como personificación de la Iglesia. De los dos apóstoles, uno es para Wilpert ciertamente Pedro; el otro, no puede ser Pablo, por no tener la frente calva³⁰.

No creo que actualmente podamos dudar que los dos personajes masculinos sean dos apóstoles. Dada además la datación segura, de finales del s. IV, pudiera muy bien tratarse de S. Pedro y S. Pablo, y es muy probable que se trate en efecto de los dos Príncipes de los apóstoles³¹. Más difícil es determinar cuál es la interpretación recta de la figura femenina central. Si la escena de la lápida se encontrase en un sarcófago, y sin inscripción, podríamos afirmar que se trata de la difunta; no es óbice para esta interpretación el hecho de que los apóstoles la aclamen, puesto que esta actitud de los apóstoles la encontramos en sarcófagos donde no cabe duda que la figura central es la difunta, y no es más que una reminiscencia de las otras composiciones con Cristo Maestro o Cristo Victorioso en el centro³². La lápida de

²⁷ C. Vermeule y D. von Bothmer, o. c. n.º 10: „Votive relief; Lygyrius paying a vow, a woman counting in the centre, and another man beside the *scrinium* at the r. *LYGYRIVS / VOTVM SOLVIT*. (ca. A. D. 200—250).“

²⁸ „Lygyrius is the man on the left who has brought the bundle of papyrus from his store; it is counted by the woman and received by the man on the right. Early 3rd century.“ El texto me lo ha comunicado amablemente el R. P. Francis Clark S. J. ²⁹ Cfr. n. 20.

³⁰ Cfr. n. 20. J. Wilpert, *I sarcofagi cristiani*, I (1929) 36. Cita el vol. IV de Garrucci, en vez del VI.

³¹ Es sabido que a finales del s. IV se prescinde con frecuencia de la diferenciación fisionómica de los dos apóstoles.

³² Orante en el centro, y dos apóstoles aclamando en los extremos, lo vemos en los siguientes sarcófagos: WS 60,5; 245,1; 245,2; 245,3; con figura

Ligurio no es sin más una lápida funeraria. Es el fruto de un voto („Lygurius votum solvit“) que no justifica tan fácilmente la presencia de una difunta en el centro de la composición. Además, en ninguno de los casos citados de sarcófagos se presenta la figura femenina central con gesto oratorio y libro abierto, sino como orante casi siempre, o simplemente unida a su marido o a otra acompañante. Los dos apóstoles que acompañan a la figura femenina de la lápida tienen a sus pies capsas de volúmenes, y el de la izquierda además tiene un fajo de volúmenes. Presenta la lápida, por tanto, un carácter magisterial muy subrayado; la figura femenina central, aclamada por los apóstoles maestros, también enseña³³; parece, pues, que deberíamos admitir su carácter simbólico, como representación de la Iglesia.

*

Al principio de estas breves páginas aludimos a la existencia de una cierta fatalidad que pesa sobre la Colección Wilshere, y que impide obstinadamente el pleno conocimiento de sus interesantes piezas paleocristianas. Añadimos también al principio que esta fatalidad no ha cesado aún; efectivamente, aun después de estas líneas, quedan inéditos dos pequeños fragmentos de escultura³⁴ y toda la serie de objetos menores (anillos, gemas, alfileres, etc.) de los que ni siquiera conocemos una descripción completa. Imposibilitado por el momento de ocuparme personalmente de estas otras partes de la Colección, he preferido hacer las precedentes consideraciones sobre las más importantes, con la esperanza de prestar así un pequeño servicio a la ciencia arqueológica y sumarme con él al homenaje que hoy ofrecemos a mi venerado maestro, el P. E. Kirschbaum, con ocasión de sus 60 años de vida.

femenina, no orante, en el centro, en un sarcófago de las Grotte Vaticane, descubierto en las últimas excavaciones bajo la Basílica de S. Pedro; con el matrimonio en el centro, en WS 35,4, y en Garrucci, 403,3. Con dos figuras femeninas en busto, orantes, en el sarcófago citado de S. Sebastián, de 1950, que pertenece precisamente al mismo taller de nuestra lápida.

³³ Aunque, según lo dicho, la aclamación de los apóstoles puede ser solamente una reminiscencia de las composiciones en que se halla en el centro Cristo, aquí podría tener mayor significado, por tratarse de una figura femenina en actitud también de magisterio.

³⁴ Véase la n. 17. Además, T. B. L. Webster, l. c.: „Upstairs in the library are the glass and the smaller objects, such as rings, gems, etc. The most interesting of these is a silver spoon with a peacock engraved in the bowl . . .“ Los vidrios dorados están todos publicados, y se hallan actualmente en el Ashmolean Museum de Oxford. Cfr. C. Vermeule y D. von Bothmer, o. c.

Ein Petruszyklus des 7. Jahrhunderts im Querschiff der Vatikanischen Basilika*

Von ADOLF WEIS

I. Lokalisierung und Datierung

Die westliche Wand des Querhauses der alten Petersbasilika war beiderseits der Apsis mit figürlichen Mosaiken dekoriert. Panvinio († 1568) hat davon „einige Spuren“ notiert, ohne weitere Mitteilungen, etwa über dargestellte Motive, zu machen¹. Eingehender hat sich jedoch Grimaldi um das Jahr 1592 mit diesen Resten beschäftigt, spricht allerdings nur von der Querschiffmauer nach Norden hin („apsidae conjunctus paries ad septentriones ...“); das Erhaltene genügte ihm immerhin für die Feststellung, daß es sich um „viele Geschichten des hl. Petrus“ handelte („... multis historiis B. Petri musiveis ... ornatus erat“)². Deren starke Beschädigung und Verschmutzung durch „Alter

* Monographischer Abschnitt aus einem „Corpus der szenischen Bildersyklen in der Kirchendekoration des Frühmittelalters“ (in Vorbereitung).

¹ Text bei De Rossi, *Inscriptiones Christianae Urbis Romae* II,1 (1888) (künftig zitiert „De Rossi . . .“) p. 346 (Anm. zu p. 345, no. 3) — nach A. Mai, *Spicil. Rom.* IX, 230: „absidem . . . musivis figuris primus ornavit Constantinus, quarum paulo extra ex utroque latere aliquot vestigia extant, ut ex his versibus, quae in ea erant, manifestum est Quod duce te mundus etc.“ (Zur Verwechslung der Epigramme durch Panvinio vgl. das Folgende mit Anm. 12, 22.)

² Cod. Vat. Barb. lat. 2237 fol. 164v. Der Text abgedruckt bei E. Müntz, *Rev. arch.* NS 44 (1882) p. 146/147, aber mit willkürlicher „Korrektur“ des entscheidenden Epigramms (dazu unten Anm. 21). Für freundliche Nachprüfung am Original danke ich Herrn Paul Künzle, Rom. Voraus berichtet Grimaldi über den Triumphbogen mit der konstantinischen Inschrift, demoliert unter Julius II. Dann fährt er fort: „Apsidae conjunctus paries ad septentriones Clementis VIII. pontificatu multis historiis B. Petri musiveis, sed pene vetustate et imbre coecatis ornatus erat. Constantini tempore hos ibi conscriptos versus affirmat Mapheus Veggius sic. Quorum characteres longe vetusti peneque dixerim decrepiti nullum etiam aliud quam Constantini tempus, quo ibi conscripti sunt, manifeste arguere videntur. Sunt et in alio arcu absidae, super altare majus, aliae litterae, quae neglegentius habitae maiori ex parte corruerunt, sed ex paucis earum quae vix adhuc legi possunt deprehenduntur, licet non integre (Var.: integra) verba haec: Constantini expiata hostili incursione.“

und Regen“ ermöglichte wohl keine Angaben mehr über ikonographische Einzelheiten, die uns Grimaldi schwerlich vorenthalten hätte; das liegt — wenn wir seine sonstige Arbeitsweise vergleichen — also kaum nur daran, daß er seine Beobachtungen erst mehr als 25 Jahre später endgültig niederschrieb³. Wir entnehmen dem Bericht überdies, daß diese Mosaiken sich bereits seit langem im Freien befunden hatten („*imbre coecatis*“) — das heißt also außerhalb des Schutzbaues Bramantes, der die Region der Confessio vom Beginn der Bauarbeiten bis zur Vollendung der Kuppel umgab. Diese Anlage wurde um 1592 abgebrochen⁴; und das trifft sich genau mit Grimaldis Bemerkung, die Petrusszenen seien noch unter dem Pontifikat Clemens' VIII. (1592 bis 1605) zu sehen gewesen (vgl. Anm. 2).

Grimaldi ist nicht ganz der einzige Zeuge für diese Mosaikbilder, wenn wir auch eine Zeichnung aus dem Umkreis des Marten van Heemskerck⁵ erst im Lichte seines Berichtes voll auswerten können (Tf. 23a: Ausschnitt). Um oder bald nach 1535 hatte hiernach noch die ganze Westwand des nördlichen Querhausflügels aufrecht gestanden. (Daß das Dach hier um diese Zeit bereits fehlte, wissen wir unter anderem durch eigenhändige Zeichnungen Heemskercks.) An dieser Wand sind nun umfangreiche Fragmente von drei großfigurigen Bilderriesen übereinander zu erkennen, durch horizontale Rahmenstreifen voneinander getrennt. Die untere Zone ist noch stärker zerstört als die beiden oberen — aber die bewegten Figuren ganz links neben der Kante zu Bramantes „*Fabbrica*“ sowie unmittelbar über dem Türsturz des Portals (wo ja die erhaltene Putzschicht mit den Bildern tatsächlich endet) bestätigen ihr Vorhandensein ausreichend. Nach oben hin scheint diese bildliche Dekoration etwa in Höhe des Bramanteschen Gesimses abgeschlossen zu haben; jedenfalls gestatten die vagen Krakeluren in der Zeichnung links oben keine Interpretation auf weitere Bilderrestreifen hin. Die Skizze ist immerhin so genau, daß sie unterscheidet zwischen solchen Flächen, wo nur die Mosaizierung oder wo auch

³ Der Codex ist zwischen 1618 und 1620 geschrieben; vgl. Einleitung und Schluß, abgedruckt bei d'Adiardi, *Atti Congr. intern. di scienze storiche VII* (1905) 245. Zum Gesamtwerk Grimaldis vgl. Müntz, *Bibl. des Écoles franç. d'Athènes et de Rome I* (1877) 225—269; Ergänzungen, Korrekturen und historische Analysen bereitet Dr. Stephan Waetzoldt vor.

⁴ Vgl. *Esplorazioni sotto la Confessione di S. Pietro in Vaticano*, a cura di B. M. Apollonij Ghetti, A. Ferrua, E. Josi, E. Kirschbaum (1951) I, 205—207; E. Kirschbaum, *Die Gräber der Apostelfürsten*, 2. Aufl. (1959) 153.

⁵ Stockholm, *Nat. Mus. Coll. Ankarvård* Nr. 637; publ. von R. Krautheimer, *Art Bull.* 31 (1949) 211—213 Fig. 1 (Gesamt wiedergabe; vgl. auch *Esplorazioni I* 207 Fig. 156). Die Zuschreibung an Heemskerck ist nicht nur unsicher, sondern stilistisch unwahrscheinlich. Die Datierung (vor 1548) dadurch gesichert, daß die Westwand des nördlichen Querschiffs noch ganz zu stehen scheint. Dagegen ist der Vorbau des Kreuz-Oratoriums (d. i. der Nische rechts auf unserem Ausschnitt) schon abgebrochen (er scheint in Heemskercks Berliner Skizzenbuch I fol. 15r, ed. Egger I Tf. 16 noch erkennbar zu sein).

bereits deren Putzgrund abgefallen war. Was die Bildmotive betrifft, so läßt sich daraus nur erheben, daß es sich um szenische Darstellungen gehandelt haben muß; deren Inhalt und Zusammenhang mag auch dem Zeichner nicht verständlich gewesen sein — er gibt uns wenigstens keinerlei deutbare Einzelheiten.

Aber Grimaldi konnte 1592 nicht einmal mehr soviel vorfinden. Eine anonyme Zeichnung des Bauzustandes um 1564 von Osten her⁶ — das ungefähre Datum ist (im Gesamtbild) durch den eben fast fertigen Kuppeltambour Michelangelos fixiert — zeigt, daß inzwischen diese Querhausmauer bis auf einen schmalen Wandstreifen abgebrochen worden war (Tf. 23b: Ausschnitt). Auch hieran ist ein szenisches Mosaikfeld mit klarer Umgrenzung zu erkennen, und zwar an einer Stelle, wo das ältere Blatt nur eine flüchtige Andeutung gegeben hatte (in Höhe der unteren Zone unmittelbar neben der „Fabbrica“). Das ist offensichtlich der Befund, den fast 30 Jahre später noch Grimaldi vor sich hatte. Wenn er nun aber an diesem schmalen, verbliebenen Mauerstück noch „viele Historien des hl. Petrus“ konstatieren konnte (wofür er sich ja nicht auf ältere Zeugen beruft, sondern auf seine Autopsie „zur Zeit Clemens' VIII.“), so ist dem zu entnehmen, daß noch beträchtlich mehr Bildszenen oder doch -fragmente vorhanden gewesen sein müssen, als der Zeichner von „1564“ festhielt (vielleicht hat dieser das einzige Bildfeld wiedergegeben, das als Ganzes erhalten war?). Daß aber Grimaldi hier noch von „vielen“ Szenen sprechen kann, läßt die Annahme von drei Bildzonen als Minimum erscheinen — wenn auch beide Zeichnungen keine bestimmten Anhaltspunkte für eine noch größere Zahl bieten.

Daß Panvinio die Petrusszenen nicht erwähnte (vgl. Anm. 1), erklärt sich vermutlich dadurch, daß er nach seinem Wortlaut nur die ganz geringen Stücke einer Mosaikdekoration unmittelbar beiderseits der Apsis vor Augen hatte — also im Innern des Bramanteschen Schutzbaues, der ja kaum breiter war als die Apsis selbst. Es ist kaum ein Zweifel, daß Panvinio und Grimaldi sich auf eine und dieselbe Mosaizierung der gesamten Westwand des Querschiffes beziehen lassen, wobei aber letzterer sich nur noch mit den Szenenfragmenten im Freien nach Norden hin befaßt, während von der südlichen Flanke nirgends mehr die Rede ist. Daß sich hier entweder eine Ergänzung oder eine Entsprechung zu dem bezeugten Petruszyklus befand, kann also höchstens vermutet werden.

In der kunstgeschichtlichen Forschung scheint sich fast nur Wilpert eingehender mit diesem untergegangenen Bilderzyklus beschäftigt zu haben, wobei er sich allein auf die Angaben Grimaldis stützt⁷. Wenn

⁶ Hamburg, Kunsthalle Inv.Nr. 21311: H. Egger, Römische Veduten, Tafelband I (1911) Tf. 28, dazu Textband S. 29 (wir geben auch hier die Reproduktion nur im Ausschnitt um der Deutlichkeit der maßgeblichen Details willen).

⁷ J. Wilpert, Die römischen Mosaiken und Malereien (1916) (künftig zitiert: „Wilpert M. M. .“) I 367; vgl. unten Anm. 11,47.

er vergleichend auf den Triumphbogen von S. Maria Maggiore hinweist, wo ebenfalls ein mehrzoniger Friesdekor an die Apsis anstoße, so ergibt sich demgegenüber jetzt aus den beiden Veduten des 16. Jahrhunderts aber für den Querhauszyklus von St. Peter ein völlig anderer Charakter der bildlichen Dekoration. Hier sind die Szenenfrieze oder -felder doch nicht, wie in der Liberianischen Basilika, in einer präzise umgrenzten, eigentlichen Bogenwand verspannt und sind darum dekorationsgeschichtlich nicht ebenso mit den antiken Triumphbogenfriesen in Verbindung zu bringen; S. Maria Maggiore behält also seine ursprüngliche, schöpferische Stellung innerhalb der kirchlichen Monumentaldekoration durchaus unangefochten weiter⁸ und setzt nicht etwa den vatikanischen Zyklostypus voraus. In St. Peter haben wir dagegen eine andersartige Relation zwischen den Bildern und einer weiten, offenen Wand vor uns, die ihrerseits keine rhythmische Gliederung (etwa durch ein Zusammenstimmen von Arkaden und Fenstern) aufwies. Die (mindestens) drei Bilderzonen waren vielmehr längs der Mauerflächen ausgebreitet und nahmen daran eine beträchtliche Höhe ein; wir treffen also hier erstmals eine Dekoration vom Charakter eines Wandbilderzyklus in einem sehr spezifischen Sinne an. Ob die einzelnen Szenen durch vertikale Rahmungen voneinander getrennt waren, läßt die ältere Zeichnung nicht sicher bestimmen⁹.

Daß dieses Monument in der archäologischen und ikonographischen Literatur bisher auffallend geringe Beachtung fand¹⁰, liegt wohl zunächst an der Unsicherheit seiner Überlieferung, dazu an der Belastung durch Rekonstruktionsvorschläge und auch durch eine mißdeutbare Terminologie, womit Wilpert den Zyklus der „Apsiswand“ von St. Peter einführt¹¹.

⁸ Vgl. A. Grabar, *L'empereur dans l'art byzantin* (1936) 211–230; A. Weis, *Die Geburtsgeschichte Christi am Triumphbogen von S. Maria Maggiore: Das Münster 13* (1960) 73–88.

⁹ Was man in der zweiten Zone als eine vertikale Rahmengliederung ansprechen könnte, ist nicht als einheitlicher Streifen durchgezogen und könnte auch ein Architekturelement o. ä. wiedergeben. In der von hier ausgehenden ikonographischen Überlieferung (vgl. Teil II) sprechen Müstair und auch das untere Feld im Oratorium Johannes' VII. dafür, daß im Prototyp die Szenenabtrennung eher nur durch Architekturmotive erfolgte.

¹⁰ A. Soper, *Art. Bull.* 20 (1938) 192 polemisiert zwar gegen Wilperts Methode und Rekonstruktion, ist aber seinerseits im unklaren über die differenzierte Quellenlage. (Tatsächlich hat Wilpert keineswegs Grimaldi „völlig mißverstanden“ — letzterer hatte das Epigramm nicht mehr selbst gesehen — Vegio lebte nicht im 16. Jahrhundert — und als konstantinisch datiert auch Wilpert den Zyklus nicht.) Weitere neuere Lit. in Anm. 11 und 19.

¹¹ Wilpert meint zwar selbst mit der „Apsiswand“ die anstoßende Querhausmauer (wie sein Vergleich mit S. Maria Maggiore zeigt). Soper a. a. O. übernimmt „apse wall“ — Demus (*Mosaics of Norman Sicily*, 1949, p. 296) lokalisiert den Zyklus unter Berufung auf Wilpert ausdrücklich in der Apsis. — Zu Wilperts Rekonstruktionsvorschlägen vgl. unsere Anm. 47.

Der entscheidende Grund für die zurückhaltende Behandlung seitens der Forschung dürfte aber in der scheinbar gut begründeten, konstantinischen Datierung Grimaldis liegen, die Wilpert nur geringfügig modifiziert hat. Ein szenischer Bilderzyklus solchen Umfangs und Charakters ist jedoch entwicklungsgeschichtlich im 4. Jahrhundert schwerlich einzuordnen; es fehlt also wissenschaftlich an allzu vielen Voraussetzungen, um dieses in seiner Existenz sicher bezeugte Werk seiner unzweifelhaften Bedeutung gemäß zu beurteilen — und wohl deshalb wird es als unlösbares Problem beiseite gestellt. Denn tatsächlich scheint der monumentale Befund nach unseren Quellen ein so frühes Datum zu fordern: Am Außenrand der Apsis, in der Ebene der Querhauswand, verlief ein Epigramm, das allerdings weder Panvinio noch Grimaldi mehr *in situ* gesehen haben (vermutlich war es schon beim Beginn der Bauarbeiten, etwa durch die Errichtung von Bramantes Fabbbrica, zugrunde gegangen). Beide zitieren es nach Maffeo Vegio († 1458), aber jeder wiederum mit eigenen Mißverständnissen oder doch Verwirrungen der Zusammenhänge¹². Panvinio (vgl. Anm. 1) führt an dieser Stelle die konstantinischen Stiftungsverse des Triumphbogens an¹³ und verlegt diese außerdem noch in die Apsis selbst¹⁴. Grimaldi unterscheidet und berichtet zwar richtig, zieht aber Vegios Beschreibung des ruinösen Zustandes jenes Triumphbogen-Titulus herüber in seine Bestandsaufnahme der westlichen Querhauswand¹⁵. Immerhin betrachtet er deutlich und zu Recht die Umschrift des Apsisrandes als zugehörig zu den Petrus-Mosaiken dieser Wand, denn sie gibt ihm ausdrücklich den Beweis ab für deren Entstehung in konstantinischer Zeit. Dieses Epigramm „in alio arcu absidae super altare majus“ war allerdings schon im 15. Jahrhundert zum größten Teil abgefallen gewesen — abgesehen davon, daß bereits die Buchstaben an sich dem Maffeo Vegio

¹² Mafeus Vegius (Laudensis), *De rebus antiquis memorabilibus Basilicae Vaticanae S. Petri Roma libri IV*, ed. Janningus, *Act.SS. Junii VII* (VI, 2) 1717, p. 62 — danach De Rossi p. 345 no. 2 mit Anmerkung p. 344 (wichtige Korrektur nach Prüfung der Handschriften). Der Text: „Sunt et in alio arcu absidae super altare majus aliae litterae, quae neglegentius (dafür Janningus: non certius) habitae, majore ex parte corruerunt; sed ex paucis eis, quae vix adhuc legi possunt, deprehenduntur, licet non integre (Var.: integra, vgl. unsere Anm. 16) verba haec, Constantini expiata hostili incursione.“

¹³ De Rossi p. 345 no. 1 (ebenfalls nach Maffeo Vegio): „... versus in arcu ipsius maiori ac triumphali scripti, huiusmodi Quod duce te mundus surrexit in astra triumphans Hanc Constantinus victor tibi condidit aulam.“

Quorum characteres longe vetusti, peneque dixerim decrepiti, nullum etiam aliud, quam Constantini tempus, quo ibi conscripti sint, manifeste arguere videntur“ (folgt als Fortsetzung der Text unserer Anmerkung 1).

¹⁴ Vgl. unsere Anm. 1 („in ea“).

¹⁵ In Grimaldis Text (unsere Anm. 2) ist also der Satz „Quorum characteres... arguere videntur“ quellenmäßig aus der Beschreibung des zweiten Epigramms und seines Zustandes auszuscheiden (vgl. unsere Anm. 13: Panvinio).

schlechter ausgeführt erschienen („litterae ... neglegentius habitae“; vgl. Anm. 11). So waren nur noch wenige Worte lesbar, und diese nicht vollständig („licet non integre“ oder „integra“¹⁶). Dieser Rest lautete:

„CONSTANTINI EXPIATA HOSTILI INCVRSIONE“¹⁷

Vegio als einziger Zeuge gibt nicht an, wo dieser spärliche Text seine vermerkten Unsicherheiten oder Lücken aufwies, ob zwischen den Worten oder Wortfragmenten Abstände vorhanden waren, und was er selbst an Ergänzungen vorgenommen hat. Seinem Kontext können wir lediglich entnehmen, daß er die beiden Epigramme des Triumphbogens und der Apsiskante gleichermaßen als Urkunden für die Erbauung der Peterskirche durch Kaiser Konstantin den Großen las. Eben diese Datierung hat dann Grimaldi, wie schon erwähnt, auch auf die zugehörige Mosaikdekoration der anstoßenden Querhauswand mit den Petrusszenen bezogen; soweit dies den monumentalen Zusammenhang betrifft, haben wir keinen Grund, es zu bezweifeln.

Da die tatsächliche Baugeschichte von St. Peter eine so frühe Ansetzung des Querhauses und damit seiner Mosaiken ausschließt¹⁸, kommt eine Entstehung dieser Bilder historisch allenfalls nach der Mitte des 4. Jahrhunderts in Frage; bereits Wilpert weist sie in die Epoche des Constans. Wo die neue Forschung diesen Szenenzyklus überhaupt nennt, wird er als Werk der zweiten Jahrhunderthälfte angesprochen¹⁹.

Das Epigramm des Apsisrandes selber, einzige Grundlage für diese Datierung, ist eine äußerst problematische Quelle, die das Mißtrauen der Forschung mehrfach herausfordert: In seiner schlechten Erhaltung und unsicheren Überlieferung enthält es vollends auch noch fast undurchdringliche inhaltliche Probleme. Daß dem Kaiser Konstantin hier nach dem Wortlaut ein feindseliger Gewaltakt zugeschrieben wäre, dem eine Expiation gefolgt sei, behebt De Rossi durch die Konjekture, daß Vegio Worte zusammengezogen habe, die durch Abstände getrennt waren; es könne also etwa von Konstantins Söhnen die Rede gewesen sein, und das Epigramm bezöge sich vielleicht auf die Abwehr eines Frankeneinfalls von 341²⁰. Es wird schwer sein, dem großen Epigraphiker hier Einwendungen entgegenzustellen — aber Vegios

¹⁶ De Rossi a. a. O. teilt mit, daß die ursprüngliche Schreibung nicht sicherzustellen sei.

¹⁷ Übertragung in Majuskeln vom Verfasser.

¹⁸ Vgl. E. Kirschbaum, Die Gräber der Apostelfürsten (21959), 155—159 (mit Literatur).

¹⁹ Soper und Demus, a. a. O. (vgl. Anm. 10, 11), scheinen lediglich die konstantinische Datierung im engeren Sinne anzufechten, bringen jedenfalls keine Gegenvorschläge. Vgl. auch St. Waetzoldt, Vortrag 1954, Rom, Bibliotheca Hertziana (als Manuskript freundlicherweise dem Verfasser überlassen).

²⁰ A. a. O. p. 346; interpretiert im Sinne von „hostili incursione depulsa“, womit aber doch das schwierige „expia“ allzu einfach ausgeschaltet wäre.

Zitat gibt uns keinen Anlaß zur Behauptung von Zwischenräumen; es erweckt in dessen Wiedergabe doch eher den Eindruck einer in sich geschlossenen, wenn auch nicht in allen Details gesicherten Wortgruppe, innerhalb deren er bestehende Unklarheiten („*licet non integre*“) mehr oder minder intuitiv und damit fragwürdig ergänzt hätte. Demgemäß gehen andere Versuche davon aus, durch hypothetische Korrektur einzelner Buchstaben dem ganzen Rest einen verständlichen Sinn zu geben²¹; sie scheitern zunächst daran, daß alle Handschriften und Drucke den Text in der gleichen Fassung bieten.

Vor allem aber bleibt in jedem Falle dabei ein weiteres Problem bestehen, das schon De Rossi selbst in seiner Tragweite gesehen hat: Im Epigramm des Triumphbogens (vgl. Anm. 13) war die Nennung Konstantins trotz des zeitlichen Abstandes zwischen dessen Tod und der monumentalen Ausführung naheliegend gewesen, weil er zu Recht als der Gründer des Baues von St. Peter zu gelten hat. Der Text in der Apsis dagegen bringt bereits durch die Erwähnung von „Vater und Sohn“ die tatsächlichen, geschichtlichen Verhältnisse auch voll zur Geltung²². Am Apsisrand ist der alleinige Name Konstantins jedoch befremdend, zumal er — wenn auch in einer nicht sicher zu bestimmenden Weise — mit einem konkreten, kriegerischen oder stürmischen Ereignis in Verbindung gebracht wird, das offensichtlich doch von einer unmittelbaren Bedeutung für die Peterskirche (oder für Rom oder für die Kirche schlechthin) gewesen sein muß. Ein besonderes Gewicht kommt dabei der eigentümlichen Terminologie zu: Es ist nicht etwa von der Zurückweisung, sondern von der „*expiatio*“ einer *hostilis incursio* die Rede — soviel bleibt trotz aller Unklarheit der Bezeugung festzuhalten. Aus der Epoche Konstantins des Großen ist schwerlich ein historischer „Gewaltakt“ namhaft zu machen, der durch eine Expiation ausgeglichen und dann an der repräsentativsten Stelle der Basilika der Verewigung wert erachtet wurde. Und dies gar, wenn wir uns an den nun einmal gegebenen Wortlaut Vegios halten, wonach Konstantin — oder: ein Konstantin — selber die handelnde Kraft dieser *hostilis incursio* gewesen wäre. Was könnte hier historisch zugrunde liegen?

Konstantin II., von 622 bis 641 Mitregent seines Vaters Herakleios, wurde schon im Jahr seiner Erhebung zum Kaiser wieder gestürzt. Sein tatkräftiger Sohn und Nachfolger Konstans II. (641—668) führte offiziell — wenn auch wohl erst später — gleichfalls den Namen Konstantin: Nur als „Constantinus Augustus“ tritt er (retrospektiv) im *Liber Pontificalis* auf²³. Seine frühen Regierungsjahre bezeichnen den

²¹ De Rossi a. a. O. lehnt Piepers Emendation in „*expleta*“ (statt *expiata*) ab, da kein Anhalt dafür vorliege. Ähnliches gilt erst recht für die (still-schweigende!) Änderung „Constantinus“ (statt Constantini) durch Müntz a. a. O. (vgl. unsere Anm. 1).

²² De Rossi p. 21 no. 10; vgl. Kirschbaum a. a. O. S. 241, Anm. 50.

²³ So Lib. Pont. I, 343 Duchesne (Constantinus Augustus). Dagegen zeigte 657 Papst Vitalian seine Ordination den beiden „*piissimi principes*“ Constans und Constantinus an (Jaffé, Reg. Rom. Pont. 1851 p. 165) — wo er mit seinem

Höhepunkt der kirchenpolitischen und dogmatischen Spannung zwischen Rom und Byzanz — vom Erlaß des kaiserlichen „Typos“ 648 an über dessen Verdammung durch das Laterankonzil 649 bis zum mehrfachen und schließlich erfolgreichen Versuch des Kaisers, die Stellung des Papstes mit Gewalt zu brechen. Schon 649 sollte auf diesen in S. Maria Maggiore ein Mordanschlag ausgeführt werden²⁴. 653 wurde Martin I. dann tatsächlich in der Lateranbasilika durch kaiserliche Sentenz für abgesetzt erklärt und durch den Exarchen verhaftet, um zum Prozeß nach Konstantinopel überführt zu werden; er starb 655 in der Verbannung von Cherson²⁵. Seine Nachfolger erwiesen sich dem Kaiser gefügiger — aber es war (nach dem Bericht des Papstbuches) das römische Volk, das kurz nachher von Eugen I. (654—657) die schmählische Abweisung einer byzantinischen Botschaft von dogmatisch zweideutiger Formulierung erzwang; auch dieser tumultuarische Vorgang spielte sich im Innern von S. Maria Maggiore ab²⁶.

Aus St. Peter wird in diesen Zusammenhängen kein solches Ereignis berichtet. Wenn das Epigramm des dortigen Apsisbogens auf das dramatische Geschehen von 653 zu beziehen sein sollte, müßte die „hostilis incursio“ in einem allgemeineren Sinne aufzufassen sein, ohne örtliche Bindung an die vatikanische Basilika: Rom und die Kirche, damit aber der heilige Petrus selbst war durch den Gewaltakt Konstantins verletzt worden.

Diese Interpretation hängt nun letztlich noch vom Begriff der *expiatio* ab, die nach dem Wortlaut erst als eigentliches Motiv des Epigramms und damit wohl der Petrusbilder aufzufassen ist: Erst die Sühnung des vorausgegangenen Frevels konnte ja Anlaß zu dieser monumentalen Widmung werden. Der verwendete Ausdruck scheint nun aber nicht für eine rituelle Rekonziliation einer Kirche belegt zu sein, die durch einen Gewaltakt entweiht worden war — eine solche Zeremonie ist unter solchen Bedingungen für diese Frühzeit überhaupt noch nicht bekannt²⁷. Die „hostilis incursio expiata“ setzt demnach auch von dieser Seite her nicht notwendig ein Ereignis voraus, das sich in St. Peter selbst abspielte — es wird hier vielmehr zum Ausdruck

Vater (Konstantin II.) oder Sohn (Konstantin IV. Pogonatos) zusammen genannt wird, brauchte es wohl die Unterscheidung. ²⁴ Lib. Pont. I, 338 n. 6.

²⁵ Jaffé a. a. O. p. 163 (653, iun. 17); Lib. Pont. I, 338 n. 8; dazu Anm. 14 p. 340 Duchesne, mit weiteren Quellen und Vol. III (C. Vogel, 1957) p. 95, Literatur.

²⁶ Lib. Pont. I, 341; vgl. Anast. Bibl., Collect. (Migne PL 129, 653).

²⁷ Zum Wort *expiare* vgl. Du Cange, Glossarium, s. v. (nur einziges Beispiel nach Exekration eines Grabes). Zur Sache vgl. L. Eisenhofer, Handbuch der kathol. Liturgik (1933) II, 451: Eine rituelle Rekonziliation scheint bis dahin nur für Kirchen bezeugt, die im Gebrauch der Häretiker gewesen waren; sie erfolgte dann ebenso wie eine Neudedikation — das heißt also durch Deposition von Reliquien und Feier der Sacra (vgl. Gregor., Dial. III, 30). Es fehlen also im 7. Jahrhundert wohl alle Unterlagen für einen hier passenden Begriff von Violation und Rekonziliation im späteren, kanonistischen Sinne.

gebracht, daß der vorausgegangene Angriff eine Sühnung oder jedenfalls einen Ausgleich gefunden hatte, der für Rom oder die Kirche eine dem Verbrechen gemäße Genugtuung bedeutete.

Wir können nun allerdings aus der Geschichte keinen bestimmten Vorgang nennen, der diesem Postulat ausdrücklich entspräche. Von einer Sühneleistung oder Versöhnung des verantwortlichen Kaisers ist nichts überliefert. Als Konstans II. im Jahr 663 nach dem alten Rom kommt (er hatte — nicht zuletzt aus reichspolitischen Gründen, nach dem Verlust der häretischen Ostprovinzen — seine dogmatischen Eingriffe aufgeben und und bemühte sich um Frieden mit dem Westen), mag immerhin auffallen, wie oft und feierlich er die Peterskirche besucht. Einmal trägt „sein ganzes Heer“ zur statio „ad sanctum Petrum“ Kerzen, und schließlich findet hier eine zeremonielle Verabschiedung zwischen Papst Vitalian und dem Augustus statt, obwohl letzterer dann noch zwölf Tage in der Stadt bleibt²⁸. Trotz aller Korrektheit des päpstlichen Empfangs haben ihm die Römer kein freundliches Andenken bewahrt, wie der Tenor des Papstbuches bestätigt²⁹. Kam doch noch hinzu, daß die Kirche von Ravenna 666 von den Byzantinern die Autokephalie, die Unabhängigkeit und Gleichstellung mit Rom erlangte, was bis zu deren Aufhebung durch den Sohn Konstans' II. die Beziehungen zwischen Rom und dem Kaiserhof weiter belastete³⁰.

Das änderte sich zunehmend und allgemein unter Konstantin IV. Pogonatos (668—685). In laufendem Einvernehmen mit den Päpsten stellt dieser die Einheit der Orthodoxie im ganzen Reiche her, und schon im Stadium der Vorbereitungen zum VI. Konzil in Konstantinopel kann Papst Agatho dem Kaiser und seinen Mitregenten zum Unternehmen der „Wiederherstellung des Glaubens“ Glück wünschen³¹. Wenn dann auf dieser Synode mit kaiserlichem Willen die bisher so hart umkämpfte römische Auffassung zur vollen Anerkennung gelangte, was den größten Sieg über die häretischen und kirchenpolitischen Tendenzen des Ostens bedeutete, so könnte dies ein Augenblick sein, wo Rom den Gewaltakt von 653 und das Martyrium Martins I. als gesühnt zu betrachten vermochte. Jedenfalls sind die Voraussetzungen für ein epigraphisches und künstlerisches Monument im Sinne unserer geschichtlichen Deutung zwar kaum vor dem Tod Konstans' II. gegeben,

²⁸ Lib. Pont. I, 343 Duchesne; für das korrekte Verhalten Vitalians gegenüber dem Hof vgl. oben Anm. 23.

²⁹ Lib. Pont., a. a. O. Es wird ihm nicht vergessen, daß er während dieser zwölf Tage die Bronzeziegel des alten Pantheon und „alle Zier Roms in Erz“ mitgehen ließ — anschließend die Südprovinzen „unerhört bedrückte“ — seine Ermordung im Bad rundet nur das Bild des „tyrannus“ ab, wenn diese Bezeichnung auch nicht gebraucht wird.

³⁰ Vgl. Lib. Pont. I, 348 (Donus), dazu Anm. 5 p. 349 Duchesne; und K. Brandi, Archiv für Urkundenforschung IX (1924) 1 ff.

³¹ Jaffé, Reg. Rom. Pont. (1851) p. 169 (Mansi IX, 234, 286); vgl. auch unsere Anm. 38.

da dieser von seinem Rombesuch an bis zu seiner Ermordung 668 in Syrakus residierte — wohl aber nachher, wobei mit dem VI. Konzil ab 681 am ehesten die Vorbedingungen für ein triumphales Selbstbewußtsein der Kirche und Roms anzunehmen wären. Daß in dieser Epoche wieder ein Konstantin regiert, ließe notfalls doch auch wieder Raum für ähnliche Konjekturen zum Epigramm des Apsisrandes, wie sie De Rossi vorgeschlagen hatte (vgl. Anm. 20, 21). Jedenfalls aber dürfte in dem Übergriff „Konstantins (III.)“ von 653 mit größerer Wahrscheinlichkeit die hier verewigte „hostilis incursio“ zu vermuten sein als in einem völlig unbekannten Ereignis des 4. Jahrhunderts.

Für unsere These ist dabei überdies bedeutsam in Anschlag zu bringen, daß gerade seit der Mitte des 7. Jahrhunderts die geschichtlichen Auseinandersetzungen mehrfach einen überraschend unmittelbaren Ausdruck fanden in Werken der bildenden Kunst. Vermutlich noch unter Martin I. war das Presbyterium von S. Maria Antiqua am Forum neu gestaltet und ausgemalt worden. Die Kirchenväter beiderseits der Apsis tragen Spruchblätter mit langen Texten gegen den Monophysitismus und haben damit im Sinn des Laterankonzils von 649 und zugleich im Hinblick auf die häresiefreundliche Haltung der Byzantiner sowohl dogmengeschichtlich wie kirchenpolitisch höchste Aktualität³². Ob die epigraphische Datierung eines Wandbildes in der Felix-Adauctus-Gruft der Commodillakatakombe „sub tempora Constantino augusto nostro“ in Rom unter Constans II. historisch denkbar oder eher erst auf den dort hochgeschätzten Konstantin IV. Pogonatos zu beziehen ist³³, läßt sich schwerlich entscheiden; da es sich um ein privates Motiv handelt, könnte immerhin ein byzanzfreundlicher Stifter dahinterstehen. Ein besonders eindrucksvolles Beispiel aktuellster Ikonographie im obigen Sinn ist dann aber jedenfalls auf der Gegenseite das Stiftungsmosaik im Chor von S. Apollinare in Classe bei Ravenna. Nicht nur, daß die „Privilegien“ in der Hand des Erzbischofs Reparatus die kurz zuvor erlangte Autokephalie seiner Kirche gegenüber Rom verkörpern³⁴. Daß alle drei Herrscher im Bild erscheinen,

³² W. de Grüneisen, *Sainte-Marie Antique* (1911) 140, 443 (Texte der Rotuli); Wilpert M. M. IV Tf. 142,1,2; 143,2,3; dazu II S. 662 f. — Wenn man ein Monument auf Grund von solchen thematischen Bezügen datieren will, so wäre allerdings zu beachten, daß im Liber Pontificalis (I, 352 n. 9) erst anläßlich des Konzils von Konstantinopel eben diese Kirchenväter aufgezählt werden, mit deren „dicta“ die monotheletische Häresie endgültig widerlegt werden konnte. (Ein ähnlich unmittelbarer Beleg fehlt — wenigstens im Lib. Pont. — für die Zeit der Lateransynode von 649.) Dieser Befund würde geradezu zu einer Umdatierung der Ausmalung „Martins I.“ um 681 (statt um 650) zwingen — wenn dann nicht die Neudekoration des ganzen Presbyteriums durch Johannes VII. (mit fast völliger Übermalung aller älteren Bilder) schon 25 Jahre später erfolgt wäre!

³³ Wilpert M. M. IV Tf. 147 (Hl. Lukas), dazu II S. 942; danach E. Kitzinger, *Römische Malerei* (1934) S. 22 (um 680).

³⁴ C. Ricci, *Monumenti, Tavole storiche dei mosaici di Ravenna*, Fasc. VII

schließt überdies jedenfalls das Faktum ein, daß die byzantinischen Soldaten 668 Konstantin IV. gezwungen hatten, seine Brüder Herakleios und Tiberios zu Mitkaisern zu ernennen, um ein irdisches Bild der himmlischen Trinität darzustellen³⁵. In Rom selbst kennen wir dann aus dem frühen 8. Jahrhundert noch einmal einen Vorgang, wo ein neuer Konflikt mit Byzanz sich beiderseits spontan in bildlichen Demonstrationen niederschlägt. 711 hatte dort der häretische Usurpator Philippikos Bardanes die Darstellung des VI. Konzils in der Vorhalle des Kaiserpalastes entfernt und einen Zyklus von nur fünf Synoden hergestellt³⁶. Das war als Kampfansage gegen Rom und seinen Sieg von 680/681 gemeint. Und dieses antwortete sofort auf der gleichen Ebene: Nach dem Bericht des Papstbuches war es wieder das römische Volk, das ein Bild aller „sechs heiligen und allgemeinen Synoden“ in St. Peter aufstellte; daß dieses einen (uns unverständlichen) griechischen Namen trug, zeigt, daß man diesmal einen bisher in Rom unbekannten Brauch der byzantinischen Ikonologie aufgriff, um das neue Sakrileg von Konstantinopel richtigzustellen³⁷.

So stünde ein epigraphisch aktuell dedizierter und gedeuteter Mosaikzyklus in St. Peter während der zweiten Hälfte des 7. Jahrhunderts geistes- und bildgeschichtlich keineswegs fremdartig in seiner Epoche. Und es wäre dabei traditions- und sinngemäß von nächstliegender Symbolik, wenn Rom als ikonographisches Monument für den schwer erstrittenen und erlittenen Sieg seiner Glaubensintegrität und Kirchenfreiheit gerade das Thema eines Petruszyklus wählte. „Sic omnes apostolicae sedis sanctiones accipiendae sunt, tanquam ipsius divini Petri voce firmati sint“, formuliert gerade Papst Agatho (678 bis 681) um die Zeit des VI. Konzils in einem Sendschreiben an alle Bischöfe³⁸. Darüber hinaus berührt es sogar schon ein wichtiges Einzel-

(1935) Tav. 68 (Bestand). Dazu besonders O. G. von Simson, *Sacred Fortress* (1948) 49 f.

³⁵ Vgl. H. Gelzer in: K. Krumbacher, *Geschichte der byz. Literatur* (2. Aufl. 1897) 954.

³⁶ F. Unger, *Quellen der byz. Kunstgeschichte I* (1878) Nr. 694, S. 252 (nach Agathon a. 712?).

³⁷ Lib. Pont. I, 391 n. 8, dazu Duchesne p. 394 Anm. 22 (auch zum Namen „Botara“). Nach Alfarano (ed. Cerrati 1914, *Studi et Testi* 26, p. 21) befand sich diese Malerei im Porticus, ohne nähere Ortsangabe. Beide Male ist nur die Rede von einem Bild, das alle sechs Konzilien darstellte (Alfarano scheint den Lib. Pont. zu zitieren!).

³⁸ Jaffé, *Reg. Rom. Pont.* (1851) p. 167/168. Vgl. den *Liber Pontificalis* zum Sieg der Wahrheit auf dem Konzil „auxiliante beato Petro apostolo“ (I, 352 n. 9, vgl. unsere Anm. 32) und entsprechend die Konzilsväter selbst: „Petrus sprach zu uns durch Agathon“ (M. Jugie, *Le schisme byzantin*, 1941, 80, Quellen). Das ist mehr als ein gebräuchlicher Topos (falls dieser überhaupt schon bei früheren Konzilien in ähnlicher Häufung auftreten sollte!), da es hier ja um den Vorrang Roms bzw. Petri vor der byzantinischen Kirchen- und Glaubenspolitik geht. (Vgl. die unserer Interpretation entgegengesetzte Auf-

motiv der neuen, frühmittelalterlichen Ikonographie (vgl. Teil II), wenn nach dem Triumph von Konstantinopel 681 ein führender Kopf der jetzt überwundenen Häresie in Rom als ‚neuer Simon‘ gebrandmarkt wird³⁹: In keinem Petruszyklus seit der Wende zum 8. Jahrhundert fehlen die Szenen vom Kampf und Untergang des Simon Magus, des gefährlichsten Gegners Petri und seiner Glaubenspredigt. Und dabei werden nur jene apokryphen Überlieferungen aufgegriffen, die diese Auseinandersetzung nach Rom verlegen (vgl. Anhang I, Nr. 16, 17) — und nach Rom hatte das Urteil der Synode und des Kaisers 681 die Häresiarchen des Ostens in die Verbannung geschickt.

Wenn alle angeführten Interpretationen, Beobachtungen und Vermutungen historisch auch noch nicht ausreichen, um den Petruszyklus im Querschiff von St. Peter mit voller Sicherheit in die gekennzeichnete Epoche zu datieren, so bietet der weitere Hintergrund der frühmittelalterlichen Kunst noch zusätzliche Anhaltspunkte, die doch in ähnlicher Richtung weisen können.

Daß unter Papst Severin (638—640) das restaurationsbedürftige Apsismosaik „erneuert“ wurde⁴⁰ — wie weitgehend, wissen wir nicht —, braucht unseren Bilderzyklus an der anstoßenden Wand nicht zu betreffen, wenn solche Arbeiten auch schon eher das umlaufende Epigramm des Apsisrandes berühren konnten. Gerade für dieses ist jedenfalls zu beachten, daß Maffeo Vegio vermerkt, dessen Buchstaben seien schlechter ausgeführt („neglegentius habitae“) — was doch wohl als Vergleich auf den Titulus des Triumphbogens zu beziehen ist, der unmittelbar vorher mitgeteilt worden war (vgl. Anm. 11, 18): Der künstlerisch urteilende Humanist scheint demnach hier den Qualitätsunterschied zwischen einer spät- und einer nachantiken Schriftgestaltung festzustellen.

Bedeutsamer ist, daß wir uns die Dekoration einer Querhauswand mit einem vielszenigen und sogar mehrzonigen Bilderzyklus im 4. Jahrhundert schwerlich vorstellen können. Noch im 6. Jahrhundert fügt sich, soviel wir wissen, vielmehr das zyklisch-szenische Monumentalbild bis zur Unterordnung in eine architektonische oder architektonisch ge-

fassung von Jugie a. a. O. p. 25, der erst das Trullanum 691 als Anfang der Offensive Ostroms gegen den päpstlichen Primat bewertet.)

³⁹ Auf Polychromius von Apamea bezogen: Lib. Pont I, 359, dazu Anm. 2 p. 361 Duchesne: Brief Leos II. als Grundlage für die Formulierung des Papstbuches. — Daß der Patriarch von Antiochien zu den Abgesetzten und nach Rom Exilierten gehört, gibt auch dieser Stadt im geschichtlichen Zusammenhang eine besondere Bedeutung, was wiederum ein Motiv der neuen Petruszyklen berührt (vgl. Anhang I, Nr. 13). — Die Verurteilten wurden übrigens nicht nur von den Diptychen, sondern auch „de picturis ecclesiae“ getilgt (vgl. Duchesne zu I, 352, Agathon) — ein weiteres Zeugnis für die lebendige Einbeziehung des „Bildes“ in das geistige Zeitgeschehen.

⁴⁰ Lib. Pont. I, 329; dazu Arslan, Dedalo 7 (1926/27) 760; einschränkend W. Schumacher, RQS 54 (1959) 160, 191.

dachte Wandgestaltung ein⁴¹. An den riesigen Wandflächen des Querschiffs von St. Peter fehlte aber eine bauliche Gliederung, die vom spätantiken Gebrauch her organische Möglichkeiten für eine struktur-gemäße Einfügung von szenischen Bilderfolgen geboten hätte. Nun finden wir eine völlig neuartige Querhausdekoration in Rom erstmals in Sa. Prassede, wohl etwa um 820⁴²; daß hier mindestens vier szenische Wandfelderzonen ohne tektonische Markierungen übereinander stehen, bedeutet schon die Endform einer Entwicklung, in der Bilderfläche und Wandfläche schließlich eins geworden sind. Deren Frühstadium können wir wohl in zwei vierteiligen Wandmosaiken feststellen, mit denen das Oratorium Johannes' VII. (702—705) am rückwärtigen Ende des äußeren, rechten Seitenschiffs in St. Peter ausgeschmückt war (vgl. Anm. 51): An der Ostwand eine stehende, gekrönte Maria, umgeben von sieben Feldern mit Szenen aus dem Leben Jesu — an der Seitenmauer eine Petrusvita von acht Szenen in fünf Feldern (Tf. 24a). Diese zwei Bilderfolgen sind jeweils zu geschlossenen Rechtecken zusammengefaßt, die Feldeinteilungen darin nur mit schlichten Rahmenstreifen durchgeführt; zwar waren zur Wanddekoration überdies reliefierte, antike Friese mit üppigem Rankenwerk verwendet, aber auch diese nur außerhalb der Bilderflächen ohne Gliederungsfunktion nebeneinandergesetzt. Bei bescheidenen Räumen wie dem Erasmusoratorium von S. Maria in Via Lata um 730—740 mag es dann weniger überraschen, wenn nun ganze Wände von teilweise großen Bildern neben- und übereinander förmlich bedeckt sind⁴³. Um so mehr aber, wenn in großen Bauten das gleiche geschieht⁴⁴: Die karolingische Ausmalung von St. Johann in Müstair (Graubünden)⁴⁵ weist mit ihren ganz umlaufenden fünf Bilderzonen um 800 einen Dekorationstypus auf, der in Rom selbst erst mit S. Prassede bekannt ist. Diese gesamte Entwicklung hat nun in ihrem ganzen Wesen, der spannungslosen Auffassung der Wand als Bilderfläche und umgekehrt, spezifisch frühmittelalterlichen Charakter — und wenn in St. Peter wenigstens eine Querschiffsmauer mit „vielen Historien“ in mehreren Zonen dekoriert war, so macht der

⁴¹ Zum Vergleich Wilperts mit dem Triumphbogen von S. Maria Maggiore oben S. 235. Zweizonige Bilderzählungen erscheinen zunächst in Aedikulen oder plastischen Rahmen isoliert (Rom, S. Maria Maggiore, Langhaus; vgl. auch S. Urbano alla Caffarella, auf antiker Grundlage), dann kontinuierlich in imitierten Vollrahmungen (S. Paul, S. Peter), immer in einer Gesamtdekoration verspannt, die die Arkaden- und Fensterwand als Ganzes umfaßt. Das gilt auch noch für die zwei durchlaufenden Friese in Castelseprio, wo es sich um einen kleinen, in sich geschlossenen Chor handelt. Über die dekorative Anlage der Zyklen von Cimitile, Gaza u. a. wissen wir nichts.

⁴² Wilpert M. M. IV Tf. 202—204; ders., RQS 22 (1908) 177—181.

⁴³ Wilpert M. M. IV Tf. 190; 191,1. Die übrigen Wände waren ebenfalls ganz mit Szenen ausgemalt, die noch kleinteiliger waren.

⁴⁴ Vier Bilderzonen wies auch der neustamentliche Zyklus im rechten Seitenschiff von S. Maria Antiqua um 780 auf: Wilpert M. M. IV Tf. 194.

⁴⁵ Dazu unten Teil II (Literatur in Anm. 62).

geschichtliche Bestand ähnlich angelegter Bilderzyklen zum wenigsten wahrscheinlich, daß diese neue, atektonische Bildverwendung dort erstmals vorlag und von da ihren Ausgang nahm.

Dies um so mehr, als zwei der genannten Beispiele gerade Petruszyklen enthalten. Daß allerdings die Apostelszenen in der nördlichen Seitenapsis von Müstair auch nur ihrem Inhalt nach vom Oratorium Johannes' VII. her zu erklären seien⁴⁶, kann höchstens in einem sehr eingeschränkten Sinn gelten, da sich diese beiden Werke nur in einem Teil ihrer Motive wirklich berühren (vgl. Teil II). Die Freilegung der karolingischen Wandmalereien von Müstair mit ihren Petruszenen (die sich auf einen Altar mit Apostelreliquien beziehen) hat der ikonographischen Forschung gerade auch für unseren Aspekt einen neuen Boden gegeben, der breiter ist als die wenigen mittelalterlichen Einzelbilder, von denen aus Wilpert auf deren zyklische Vorlage an der „Apsiswand“ von St. Peter zurückschloß⁴⁷. Aber mit alledem ist der feststellbare Bestand an frühmittelalterlichen Petruszyklen noch keineswegs ausgeschöpft, wenn auch alle weiteren Denkmäler nicht im Original oder in Abbildungen, sondern nur in literarischer Bezeugung überliefert sind. Jedenfalls wissen wir von großen Textilwerken des 9. Jahrhunderts, jedes mit ungefähr 18 Petrusbildern⁴⁸; das eine kennen wir durch eine Titulusreihe des Sedulius Scottus, ein zweites aus einer Notiz des Liber Pontificalis, der überdies noch weitere Bildgruppen und Einzelbilder zu diesem Themenkreis nennt (vgl. Teil II und Anhang I). Erst dies alles zusammengenommen bezeugt einen im wesentlichen ähnlichen Bestand einer zyklischen Petrusikonographie, der dann auch weitgehend in der späteren Bildtradition des hohen Mittelalters wiederkehrt (über eine isolierte Zyklusform vgl. unten Anm. 88 und Anhang II).

Dort treffen wir dann überdies sogar den Tatbestand an, daß sich ein solcher Petruszyklus, wenn auch in reduzierter Auswahl, zweimal in einem rechten Querschiff oder doch in einem diesem zugehörigen Raum befindet: in der südlichen Chorkapelle des Domes von Monreale⁴⁹ und im nördlichen Querhausflügel von S. Francesco in Assisi⁵⁰. Daß in Assisi um 1300 mit der römischen Malerschule auch eine römische Ikonographie dominiert, ist aus deren übrigen Werken bekannt. Das alles, der ikonographische Bestand der früh- und hochmittelalterlichen Petrus-

⁴⁶ L. Birchler in: Frühmittelalterliche Kunst, Akten zum III. internat. Kongr. für Frühmittelalterforschung (1954) 221, 224.

⁴⁷ Wilpert (vgl. Anm. 7) schlägt mindestens 9 Szenen vor, von denen aber einige nie in eigentlichen Petruszyklen auftreten: Das gilt für die Heilung der Schwiegermutter Petri (vgl. unten, zu Monreale), besonders aber für die *Traditio Legis*.

⁴⁸ Vgl. Teil II, Nachweise in Anm. 78, 81.

⁴⁹ O. Demus, *Mosaics of Norman Sicily* (1949) 199 f. (vgl. Teil II).

⁵⁰ B. Kleinschmidt, *Die Basilica S. Francesco in Assisi II* (1926) S. 45 ff., Tf. 4a/b; vgl. Anhang I, Nr. 6, 7, 17, 18/19.

zyklen und vollends ihre ikonologische Bindung an das rechte Querschiff, läßt einen gemeinsamen Prototyp erkennen, dessen erste Wirkungen um 700 (unter Johannes VII.) einsetzen und sich dann in großer Breite entfalten. Es liegt wohl nichts näher, als diesen Prototyp in Rom zu suchen — und in den „vielen Historien des hl. Petrus“ im Querhaus der vatikanischen Basilika zu finden. Umgekehrt ermöglicht uns diese reiche Tradition aber auch, eine historisch begründete Vorstellung vom ehemaligen Bilderbestand dieses untergegangenen Hauptwerkes zu gewinnen, wenn diese nur nicht den Anspruch eines vollständigen Rekonstruktionsversuches erhebt.

II. Zum ikonographischen Bestand

Wieder ist es allein Grimaldi, dem wir die — hier allerdings viel genauere — Kenntnis eines Mosaikzyklus von Petrusbildern verdanken, die sich an der Nordwand in der Marienkapelle des Papstes Johannes VII. (705—707) am nordöstlichen Ende des Langhauses von St. Peter befand⁵¹ (Tf. 24a). Von den fünf Bildfeldern stehen die oberen vier, nahezu quadratischen Formats, je zu zweien neben- und übereinander — darunter folgte als dritte Zone ein Feld von doppelter Breite, das auch mehrere Szenen enthielt.

Thematisch haben wir hier das älteste (wenigstens durch Kopien bekannte) Beispiel eines Apostelzyklus vor uns, der mit der frühchristlichen Petrus-Ikonographie kaum mehr eine Berührung aufweist⁵².

⁵¹ W. de Grüneisen, *Sainte-Marie Antique* (1911) p. 279 ss.; die Gesamtansicht beider Wände (Grimaldi, *Opusculum*) Pl. LXV,1, der Petruszyklus (dto) Pl. LXVIII,2. — Wilpert M. M. I, 388—401, der Petruszyklus (nach Cod. Vat. Barb. lat. 2732 f. 75v) Textabb. 136, dazu S. 399 f. — M. Berchem und E. Clouzot, *Mosaïques chrétiennes* (s. d.) 209—217, der Petruszyklus (nach Cod. Vat. Barb. lat. 2733 p. 89) Fig. 267. Zum einzigen erhaltenen Originalfragment (Petrus, aus dem Jerusalem-Feld) unten Anm. 90.

⁵² Von den frühchristlichen Petruszenen — die nirgends als geschlossener Zyklus erhalten sind — bleiben nur wenige bis ins Mittelalter lebendig: Von einem konstanten Bildtypus kann man fast nur bei der „Rettung aus den Fluten“ sprechen (vgl. Anhang I, Nr. 2), in einem eingeschränkten Sinn allenfalls noch bei der Schlüsselübergabe (ebd. Nr. 4) und der Erweckung der Tabitha (ebd. Nr. 10). Die frühchristliche und die mittelalterliche Hundeszene des Simon Magus ist nach Textquelle und Bildtypus völlig verschieden (vgl. unten, mit Anm. 57 und 64—66; Anhang I, Nr. 16). Über eine Sarkophagszene der Verurteilung beider Apostelfürsten unten, mit Anm. 55. Die Mehrzahl der typischen Petrusbilder des 4./5. Jahrhunderts kehrt im Frühmittelalter nicht wieder (sog. Ansage der Verleugnung; Heilung zweier Witwen; Petronilla; sog. Leseszene; Verhaftung oder Flucht; Quellwunder im Kerker; Gang zum Martyrium. Vgl. G. Stuhlfauth, *Die apokryphen Petrusgeschichten* 1925). Eine neue Petrus-Ikonographie setzt im 5. Jahrhundert ein (Vision der unreinen Tiere:

Merkwürdigerweise zeigen die ersten drei Szenen eine fast identische Komposition: Die Mittelfigur des lehrenden (oder auch segnenden) Petrus mit zwei großen Schlüsseln überragt nicht nur die knienden Menschengruppen, sondern auch die beiderseitigen Architekturen. Diese drei Bilder unterscheiden sich (nach Grimaldi) fast nur durch ihre Unter- oder Beischriften: CIVITAS HIEROSOLYMA, CIVITAS ANTIOCHIA und ROMA. Also wird das Wirken des Apostels an diesen seinen drei Hauptstätten vorgeführt. Für Antiochia ist hypothetisch doch noch eine genauere Deutung zu ermitteln. Die Verehrenden befinden sich hier nur links im Bild — das Bauwerk rechts kann als Leuchtturm verstanden werden; dann hätten wir möglicherweise den Abschied Petri vor uns: Die Legende verlegt seine Berufung nach Rom gelegentlich in die Zeit seines antiochenischen Aufenthalts⁵³. Mehr geben diese drei Bilder, wenigstens in den Zeichnungen Grimaldis, kaum her.

Das vierte Feld ist dagegen voll deutbar: Nach der apokryphen *Passio Petri et Pauli* ist hier die Disputation der beiden Hauptapostel mit dem Magier Simon vor dem Thron Neros dargestellt⁵⁴. Diese Komposition kehrt mit allen Figuren in gleicher Gruppierung in den zahlreichen späteren Darstellungen derselben Szene — abgesehen von den stilistischen Abwandlungen — fast übereinstimmend wieder (vgl. Anhang I, Nr. 16). Unser Mosaik ist dafür das früheste bezeugte Beispiel.

Ravenna, Triclinium Neons und Tituli des Helpidius Rusticus; vgl. Anhang II, Tit. 18); dazu die in der Vorbemerkung genannte Untersuchung des Verfassers.

⁵³ Unter den alten Petrusapokryphen scheinen nur die pseudoclementinischen Schriften den antiochenischen Aufenthalt zu behandeln — auf ihnen beruhen wohl die späteren Legenden (Mombritius, ed. 2a, Solesmes 1910, I 280—283 und II 362). Ein ziemlich frühes, vielleicht ikonographisches Zeugnis für die Abreise von Antiochia nach Rom in den „Epigrammata“ des 11. Jahrhunderts (oder früher; vgl. Anm. 88 und Anhang I, Nr. 13, Anhang II, Tit. 21/22). Zur lokalen Legende von S. Piero a Grado bei Pisa und ihrer Ikonographie um 1300 vgl. unten, mit Anm. 85. Die antiochenischen Episoden erscheinen erst voll ausgestaltet (verwandt dem Text bei Mombritius I) in den spätesten Malereien der Brancacci-Kapelle (Filippino Lippi; vgl. G. Kaftal, *Iconography of the Saints in Tuscan Painting* 1952, col. 800 ff., Szenen Nr. 15/16). — Symbolische Grundlage für das Antiochia-Bild in den Mosaiken Johannes' VII. dürften am ehesten die Vorstellungen um die „Cathedra Petri Antiochiae“ bzw. deren liturgische Feier sein (darüber besonders Th. Klauser, *Die Cathedra im Totenkult*, 1927, 152 ff.). Zur Aktualität des Motivs um 681 vgl. unsere Anm. 39.

⁵⁴ *Passio apostolorum Petri et Pauli* cap. 16 ff.; ed. R. A. Lipsius, *Acta Apostolorum apocrypha* I (1891) p. 133 ss. (zur Datierung der Texte unten, Anm. 56). Nach den älteren *Actus Petri cum Simone* (*Actus Vercellenses*) spielt sich die Auseinandersetzung Petri (ohne Paulus!) nicht vor Nero, sondern zunächst im Haus des Marcellus (cap. 9 ff.), dann vor dem Präfekten Agrippa auf dem Forum ab (capp. 23—28); es ist allerdings zu beachten, daß das Volk cap. 28 den „Caesar“ anruft.

Ein einziges Sarkophagrelief spätkonstantinischer Zeit mit der Vorführung Petri und Pauli vor Nero (?) ist ein Unikum und nicht ganz sicher gedeutet — der Magus scheint zu fehlen, und es handelt sich eher um ein Verhör oder Urteil⁵⁵. Die literarische Grundlage, die die gemeinsame Tätigkeit und Passion Petri und Pauli in Rom schildert, ist gegenüber den isolierten, apokryphen Apostelakten der Frühzeit ein synthetisches Spätwerk⁵⁶ und hat sonst keine Wirkungen in der frühchristlichen Kunst gezeitigt⁵⁷.

Jedenfalls gehört die Fortsetzung im Mosaikzyklus Johannes' VII. ganz nur der mittelalterlichen Ikonographie an. Das untere Breitfeld enthält zwei Doppelszenen, die thematisch klar zu deuten sind, ebenfalls nach der späten, gemeinsamen Passio. Nero, vom Präfekten der Legende begleitet, steht links auf einer Bodenerhebung und schaut auf zu dem Wunder, mit dem der Zauberer Simon sich als Gott erweisen und den Apostel Petrus widerlegen will: Wie eine Wolke schwebt der Magus in der Luft; darunter aber stürzt er wie ein Stein zu Boden. Das ist die Wirkung des Gebets der Apostel: Genau, wie die „Passio“ es differenziert, kniet Paulus betend am Boden, während Petrus stehend die Macht Christi beschwört⁵⁸. Die Szene wird gegenüber der folgenden abgegrenzt durch einen Turm, den man als „insertion motif“ (im Sinne Weitzmanns) verstehen kann. Daß er hier als zylindrisch-konisches Bauwerk aus festen Mauern wiedergegeben wird, weicht von der Legende ab, die ihn als Holzgerüst schildert⁵⁹ — als

⁵⁵ Friessarkophag Madrid, Arch. Mus.; G. Bovini, *Sarcophagi paleocristiani della Spagna* (1954) p. 150 ss., Fig. 59 (die Literatur p. 151).

⁵⁶ Nach R. A. Lipsius, *Die apokryphen Apostelgeschichten und Apostellegenden* II,1 (1887) 313 geht die gemeinsame „Passio“ nicht über die Mitte des 5. Jahrhunderts zurück (vgl. dagegen *Lexikon für Theologie und Kirche*, 2. Aufl. 1957, Bd. I, 750/751: 3. Jahrhundert, dazu Literaturangaben); jedenfalls können darin enthaltene Einzelmotive beträchtlich älter sein (über frühe Bezeugungen der gemeinsamen Tätigkeit Petri und Pauli in Rom vgl. Lipsius ebd. 342 ff.).

⁵⁷ Die obengenannte Gerichtsszene (Anm. 55) wäre das einzige monumentale Zeugnis aus dem 4. Jahrhundert. Das Hunde-Wunder der mittelalterlichen Petruszyklen (unten, mit Anm. 64—66 und Anhang I, Nr. 16 B) hat mit dem der *Actus Vercellenses* (cap. 9, 11, 12, ed. Lipsius, *Act. Apost. apocr.* p. 56 ss.) nichts zu tun — und nur dieses erscheint dreimal auf oberitalienisch-gallischen Sarkophagen (Stuhlfauth a. a. O. S. 3—9; Wilpert, *Sarcophagi Testo* II p. 350).

⁵⁸ cap. 52 (p. 163 Lipsius; vgl. die griechischen „Praxeis“ cap. 73, ebd. p. 203). Bei diesem knienden Paulus scheint es sich um ein ausgesprochenes Memorialmotiv zu handeln: An der Via Sacra wurde ein Stein mit zwei Eintiefungen (formulae) von den Knien des betenden Apostels gezeigt; Papst Paul I. (757—767) errichtete an dieser Stätte ein Oratorium zum Gedächtnis des Sieges über Simon (Lib. Pont. I 465); vgl. Lugano, *NBull. arch. crist.* 6 (1900) 60 ss., mit Referat der Hypothesen zur näheren Lokalisierung.

⁵⁹ In cap. 51 und 54 ist zwar nur von einem „Turm“ die Rede (ed. Lip-

solches finden wir ihn dann fast ausnahmslos in den mittelalterlichen Darstellungen (vgl. Anhang I, Nr. 17). Das kann immerhin etwas mißtrauisch machen gegen den Quellenwert der Grimaldizeichnung (oder den Erhaltungszustand des kopierten Originals), berechtigt aber noch nicht zu bestimmteren Folgerungen. Schwerwiegender ist jedoch eine seltsame Störung in der Kontinuität der phasenhaften Bilderzählung. Die beiden Apostel sind, meist in genau gleicher Stellung links vom Turm, ein geläufiger Bestandteil der späteren Ikonographie. Aber im Ablauf des Geschehens gehören sie zum Flug und Sturz des Magus, und später begegnet uns die Komposition regelmäßig so, daß Simon sich nach rechts hin von diesem Turm aus erhebt und hier auch abstürzt. Im Oratorium Johannes' VII. sind demgegenüber also die zwei Phasen der mißglückten Himmelfahrt links, weitab vom Turm, zusammengezogen, die zugehörigen Apostel aber davon abgewendet (man beachte den Beschwörungsgestus Petri) und rechts als Gruppe isoliert. Das legt nun doch die Schlußfolgerung nahe, daß im Mosaik der vatikanischen Marienkapelle bereits bekannte Bildelemente selbständig umgruppiert wurden, was auf Kosten der ursprünglichen, szenischen Einheit ging; einen Grund mögen wir in der kompositionellen Absicht vermuten, den Turm als Grenzmotiv zum nächsten Szenenbild zu verwenden.

Dieses stellt zwei Ereignisse in enger Einheit dar, obwohl sie sich topographisch in weiter Entfernung voneinander abspielten: Die Enthauptung des Paulus ist unmittelbar über dem rechten Querbalken des Kreuzes eingefügt, an dem Petrus den Tod erleidet. Die kleinfigurige Zusammenfassung der beiden Martyrien ist schwerlich nur aus der Raumnot der Mosaizisten zu erklären^{59a} — es handelt sich auch in diesem Doppelmartyrium um einen eigentlichen, mehrfach bezeugten Bildtypus⁶⁰; dieser geht historisch im Grunde von der gemeinsamen, liturgischen Commemoratio der Apostelfürsten aus⁶¹ und bringt in

sus p. 163, 165), aber nach cap. 30 (p. 145) wird ausdrücklich die Errichtung eines hölzernen Gerüstes beschlossen.

^{59a} Unter den vielen Grimaldi-Kopien des Petruszyklus zeigt die Mehrzahl (so alle in Anm. 51 genannten) in den zwei oberen Zonen Bildfelder von ungefähr quadratischem Format. In zwei Gesamtkopien der Dekoration dagegen (Vat. lat. 6439 und 8404) erscheinen sie als Querrechtecke; dementsprechend ist hier auch das untere Feld breiter — und die Enthauptung Pauli ist neben, nicht über die Kreuzigung Petri gerückt. Welche Form nun authentisch ist, kann vielleicht die durch St. Waetzoldt (dem der Verfasser die Kenntnis des Materials verdankt) vorbereitete Kopienkritik klären (vgl. Anm. 3).

⁶⁰ Vgl. Anhang I, Nr. 18/19, Bildtypus A.

⁶¹ Wie es vom historischen Kern — der gemeinsamen Commemoratio des 29. Juni an der Via Appia — zur legendären Konstruktion des doppelten Martyriums am gleichen Tage kam, ist ein Problem der Text- und Liturgiegeschichte. Die Ikonographie kann dazu nur die nicht ganz sicher zu deutende Sarkophagszene (Anm. 55) als möglicherweise sehr frühes Zeugnis beitragen.

szenischer Verbildlichung gerade die Einheit ihres Zeugnistodes als den Ruhmes- und Rechtstitel der Kirche Roms zur Anschauung.

Der Mosaikzyklus Johannes' VII. kann keinesfalls einfachhin als die Vorlage für die Petrus-Paulus-Szenen in St. Johann in Müstair um 800 namhaft gemacht werden⁶² (Tf. 20 b). Solange ein Großteil der karolingischen Wandbilder in der nördlichen Nebenapsis noch durch die romanischen Übermalungen vom Ende des 12. Jahrhunderts verdeckt ist (die das gleiche Gesamtthema wiederholen, aber mit bedeutsamen Abwandlungen)⁶³, können wir überhaupt nicht viel mehr als eine einzige Szene in beiden Werken ikonographisch vergleichen: die Disputation der beiden Apostel mit dem Magus vor Nero (Tf. 24 a). Hier stimmt allerdings, wenn wir von der Abweichung der künstlerischen Gestaltung und vor allem auch von den karolingischen Kostümen absehen, die Erzählung und Gruppierung sehr wesentlich überein. Thematisch bemerkenswert ist dabei gerade das gemeinsame Fehlen eines legendären Detailmotivs, das literarisch aus der *Passio Petri et Pauli* stammt und später mehrfach dargestellt wird (vgl. Anhang I, Nr. 16): Der Magus zaubert zwei Hunde hervor, die Petrus anfallen, aber verschwinden, als dieser ihnen ein gesegnetes Brot entgegenhält⁶⁴. Diese Phase der Disputation war nach Grimaldis Zeugnis in einem weiteren Apostelzyklus im Porticus von St. Peter aus dem 13. Jahrhundert gewählt⁶⁵ — sie erscheint bereits in Müstair in der Übermalung um 1200⁶⁶, die also hier nicht nur vom karolingischen Vorgänger am Ort abweicht, sondern eindeutig (direkt oder indirekt) auf ein weiteres Vorbild in

Die eigentlichen Martyrien sind dann erstmals im Oratorium Johannes' VII. (bzw. in dessen Vorlage?) bezeugt.

⁶² Vgl. oben S. 243. Über die karolingischen Malereien von Müstair liegt noch immer nur eine vorläufige Gesamtpublikation vor von L. Birchler in: *Frühmittelalterliche Kunst, Akten zum III. internat. Kongreß für Frühmittelalterforschung* (1954) 179—252 (zum Apostelzyklus 219—225); dazu besonders G. de Francovich, *Arte Lombarda* 2 (1956) 28—50 (Apostelszenen Fig. 13—16).

⁶³ Vgl. J. Zemp und R. Durrer, *Mitteilungen der Schweizer. Gesellschaft für Erhaltung hist. Kunstdenkmäler V—VII* (1906—1910) Pl. LXIII, B und S. 56 ff. (zur Datierung). Auch diese späteren Malereien sind ungenügend publiziert und bearbeitet.

⁶⁴ *Passio Petri et Pauli* cap. 27, p. 143 Lipsius. Über den Unterschied zur frühchristlichen Hundeszene vgl. oben Anm. 57.

⁶⁵ Zum Monument und seiner Datierung unten, Anm. 84. Grimaldi konnte von der genannten Szene keine Abbildung mehr geben, weil hier 1606 die Abbrucharbeiten schon im Gange waren; seine Beschreibung bei Wilpert *M. M. I 403* und (ganz abgedruckt) bei d'Achiardi (vgl. Anm. 83) p. 257.

⁶⁶ Vgl. L. Birchler a. a. O. S. 222. (Die hier abgelöste romanische Schicht ist unpubliziert). Es scheint, daß hier in mehreren Feldern noch weitere Phasen dieser Disputation dargestellt waren (und zwar in der oberen Bilderzone). Schon deshalb kann nicht der römische Porticus-Zyklus das Vorbild für Müstair II sein, sondern ein anderes, unbekanntes Monument, das aber gleichfalls in Rom zu vermuten sein wird: Die Disputation vor Nero in mehreren Phasen (mit

Rom selbst zurückgreift. Demgegenüber gehen also die beiden frühmittelalterlichen Werke, das Oratorium Johannes' VII. und die karolingische Schicht von Müstair, ikonographisch zu einer Gruppe zusammen.

Vom älteren Himmelflug Simons ist in Müstair nur ein ganz kleines Stück freigelegt: zwei fledermausähnliche, flatternde Dämonen, die nach dem Text der Passio den Zauberer in die Luft tragen⁶⁷. Wir finden diese Schemen fast übereinstimmend in den mittelalterlichen Darstellungen des Themas⁶⁸ — nicht aber in Grimaldis Kopien aus dem Oratorium (Tf. 23 a); das könnte jedoch wieder mit einem unkenntlichen Befund des Originals zu tun haben, besagt also nicht zwingend, daß dieses Motiv unter Johannes VII. nicht dargestellt war. Damit sind nun aber die erkennbaren Übereinstimmungen zwischen dem römischen Mosaik um 705 und der karolingischen Bilderfolge in Graubünden erschöpft — der noch sichtbare Rest in Müstair, der immerhin aus drei fast vollen Szenen besteht, hat nichts mit bekannten, älteren Bildüberlieferungen zu tun.

Der Apsiszyklus in Müstair zieht sich durch drei mit Ornament- und Inschriftbändern abgesetzte Zonen hin; vertikale Rahmungen scheinen zu fehlen, dafür trennen markierende Architekturen die einzelnen Szenen fast feldartig voneinander ab. Von der ersten Szene oben links ist nicht ganz die Hälfte erhalten und läßt — abgesehen von der (ganz rechts) aus einem Tor heraustretenden Gruppe vornehm gekleideter Männer — als Hauptmotiv eben noch eine wuchtige Profilgestalt im Apostelmantel erkennen, die sich, lebhaft schreitend, stark und schwer nach vorne beugt (Tf. 25 a). Die Deutung (und vorsichtige Ergänzung) als Lehr- oder Wunderszene Petri⁶⁹ wird dem Fragment schwerlich gerecht: Eine genaue ebenso bewegte Figur ist aus der mittelalterlichen Ikonographie sehr wohl bekannt und fast übereinstimmend in Monreale (Tf. 25 b) und noch häufig sonst anzutreffen⁷⁰. Es ist Petrus

Hundegeschichte und Totenerweckung, alles nach der „Passio“) findet sich ikonographisch außerdem am Portal der Kathedrale von Sessa (E. Bertaux, *L'art dans l'Italie méridionale*, 1903, p. 173) und in französischen Fensterzyklen des 13. Jahrhunderts (Chartres: Houvet — Delaporte, *Vitraux de Chartres* s. d. Pl. I, 88). Als Vorlage ist ein besonders ausführlicher Zyklus von Magus-Szenen zu postulieren, wie man ihn vielleicht am ehesten im „Oratorium ad Silices“ Pauls I. (vgl. Anm. 58) vermuten möchte, ohne daß aber irgendwelche Quellen dort die Existenz von Malereien zu bezeugen scheinen. Jedenfalls fehlen aber auch Traditionszeugen dafür, daß diese Teilmotive und -szenen etwa im Querhauszyklus von St. Peter vorhanden gewesen wären: Hundegeschichte und Totenerweckung sind ikonographisch nicht vor dem Ende des 12. Jahrhunderts belegt.

⁶⁷ cap. 56, p. 167 Lipsius.

⁶⁸ So in Tuscania (vgl. Anm. 92), Palermo, Monreale usw. (meist lassen sie den Magus auf das Gebet Petri hin fallen).

⁶⁹ Birchler a. a. O. 222 (mit weiteren Deutungsvorschlägen).

⁷⁰ Das Fragment der Hauptfigur erscheint in Rückenkontur, Bewegung

bei der Umarmung mit Paulus, der — nach cap. 3 der „*Passio Petri et Pauli*“⁷¹ — zur Unterstützung seines Gefährten für den Endkampf mit Simon von Gott herbeigerufen wurde: Petrus eilt ihm mit den Resten der römischen Gemeinde entgegen, und auf der ostiensischen Straße begrüßen sich beide mit großer Freude. Es mag überraschen, diese — bisher nicht vor dem 11. Jahrhundert nachweisbare — Darstellung⁷² bereits um 800 in Graubünden vorzufinden — aber die eben noch ausreichenden Reste in Müstair lassen den späteren Bildtypus wohl unzweifelhaft erkennen, und die genannte Textgrundlage ist um diese Zeit längst vorhanden und geläufig.

Die folgende Szene oben, rechts vom Apsisfenster, scheint eine Predigt des Paulus in Rom darzustellen, die nach cap. 5 ff. der *Passio*⁷³ dem großen Kampf mit Simon Magus vorausgeht. Auch hier bietet — ebenso wie für die Begrüßung im ersten Feld — keineswegs das Oratorium Johannes' VII. eine mögliche Bildquelle, denn dort gibt es nur eine römische Predigt Petri, und diese ist eher repräsentativ als szenisch komponiert. Müstair scheint hier sogar den Rahmen eines reinen Petruszyklus zu sprengen, bleibt allerdings der Textgrundlage in der *Passio Petri et Pauli* nahe, wonach Petrus den Paulus auf dem Forum bereits im Gespräch mit den erregten Juden von Rom antrifft, in das dann auch er eingreift; der Predigt Pauli kommt hier die führende Rolle zu, und dem scheint die Darstellung von Müstair wörtlich zu entsprechen. Es muß uns aber aufmerken lassen, daß die spätere mittelalterliche Ikonographie im gleichen Zusammenhang auch eine gemeinsame Predigt Petri und Pauli vor den römischen Juden kennt: In den Prüfeninger Apostelviten aus dem späten 12. Jahrhundert folgt sie als zweites Bild auf die Begrüßungsszene vor den Toren Roms⁷⁴ — also immerhin in gleicher zyklischer Verbindung wie schon in Müstair. Wiederum abweichend davon enthielt ein abgekürzter Petrus-Paulus-Zyklus vermutlich des 11. Jahrhunderts in Rom selbst, in der Kirche S. Andrea in Catabarbara (der alten Bassus-Basilika), die Predigten der beiden Apostel als zwei selbständige Szenen, aber zusammengefaßt durch die rahmenden Mauern und Bauten der Stadt Rom⁷⁵. Das alles

und Gewandung besonders ähnlich dem Petrus in Monreale (O. Demus, *Mosaics of Norman Sicily*, 1949, Pl. 83).

⁷¹ p. 121 Lipsius. Die Szene fehlt nicht nur in den erhaltenen Stücken der älteren *Actus Petri cum Simone*, sondern ist dort ausgeschlossen, weil nach den Anfangskapiteln Paulus Rom verläßt, ehe Petrus ankommt, um den Magus allein zu überwinden.

⁷² Zu Tuscania (um 1100) unten, mit Anm. 92; zur Frage eines byzantinischen Prototyps Anm. 95.

⁷³ p. 123—129 Lipsius.

⁷⁴ In clm 15074 fol. 15' (3. Drittel 12. Jahrhundert); A. Boeckler, *Die Regensburg-Prüfeninger Buchmalerei* (1924) Abb. 49, dazu S. 49 f., 99 f. Das Blatt ist der Rest eines größeren Petrus-Paulus-Zyklus; mindestens zwei Bildseiten zu diesem Textabschnitt (Quaternio I und II) scheinen zu fehlen (a. a. O. S. 99).

⁷⁵ Ebenfalls einzig bekannter Rest eines größeren Zyklus (auf den nachträglich eingesetzten Füllungen der ehemaligen Fenster). Bezeugt durch ein

heißt doch wohl, daß eine komplexe Bildüberlieferung oder doch Bildvorstellung vorlag, aus der im Einzelfall die Szenen je nach Bedarf und Möglichkeit ausgewählt werden konnten (vgl. Anhang I, Nr. 15).

Die zweite Bildzone in Müstair war vermutlich auch schon in der karolingischen Fassung ganz der Auseinandersetzung der Apostel mit Simon Magus gewidmet, wenn davon, wie erwähnt, bisher auch nur die erste Szene und ein kleines Fragment der zweiten zu beurteilen ist. Die den Rest verdeckenden Malereien um 1200 folgen mit einigen Abweichungen dem später im Süden üblichen Erzählungstypus (vgl. Anhang I, Nr. 17). Die ältere Komposition muß, dem Platz der fliegenden Dämonen nach zu schließen, ähnlich verteilt gewesen sein; es ist unwahrscheinlich, daß hier um 800 Nero von links her (das wäre in dem gedrückten Raum unter dem Fenster) teilnahm wie im Oratorium Johannes' VII.

Vom dritten und letzten Bilderstreifen in Müstair ist nur links der Anfang der karolingischen Schicht freigelegt: der thronende Nero mit seinen Trabanten — die ganze Gruppe ist nach rechts hin offen, wo zweifellos die Martyrien der beiden Apostel folgten, ähnlich wie in der spätromanischen Übermalung. Die Anwesenheit des Kaisers als Richter ist zwar im Text der *Passio* begründet⁷⁶, scheint aber ikonographisch ein Unikum zu sein, wenigstens in der mittelalterlichen Monumentalkunst⁷⁷. Der noch verbleibende Bildraum, der jetzt von den Malereien um 1200 eingenommen wird, ist für die beiden Hinrichtungen verhältnismäßig breit. Tatsächlich zeigt die spätere Schicht hier nach der Kreuzigung Petri und der Enthauptung Pauli (beide großformatig und selbständig, wenn auch nicht in abgetrennten Feldern; vgl. Anhang I, Nr. 18/19) auch noch eine „Beweinung“ an einem Sarkophag — zweifellos eine Art Kontraktion der mehreren Beisetzungs- und Reli-

Aquarell in Windsor (Wilpert M. M. I Abb. 41, S. 159; Lugli, *Riv. arch. crist.* 9 [1932] p. 254, Fig. 20); Ciampini, *Vetera monimenta*, 1699, I Tav. XXV. Die Art der Komposition und die Wiedergabe der Architekturen sprechen für eine Datierung nahe den Wandpfeilmalereien von S. Clemente, um 1100. In der Unterzone die beiden Martyrien. Besonders merkwürdig scheint dabei die seltsame „Rahmung“ um den Gekreuzigten zu sein — vermutlich ein gewölbt konisches Bauwerk: also die umstrittene „Meta“ beim Vatikan, später als Grabmal gedeutet und also schon hier als topographisches Motiv verwendet. (In den Porticusmalereien entsprach dem nach Grimaldis Zeichnung eine Pyramide mit geraden Kanten, während die Kopie in S. Piero a Grado ebenfalls die Form der gerundeten „Meta“ zeigt; beide Abbildungen bei d'Achiardi — vgl. Anm. 83 — Fig. 16/17.)

⁷⁶ cap. 58, p. 169 Lipsius; vgl. auch die „*Praxeis*“ cap. 80, p. 213. Nach dem älteren Linus-Martyrium war Petrus allein und ausdrücklich nicht von Nero verurteilt worden (cap. 8 und 17, p. 9/10 und 21 Lipsius).

⁷⁷ Vgl. Anhang I, Nr. 18/19. Je ein Richter bei den beiden Apostelmartyrien in einem Initial des Drogosakramentars von Metz, 9. Jahrhundert; beide sind ungekrönt, der zweite verliert das Urteil, ist also sicher kein Kaiser (L. Weber, *Einbanddecken, Elfenbeintafeln, Miniaturen usw.*, 1913, Tf. 19, 2).

quiengeschichten, die erst in der römischen Zyklusform des 13. Jahrhunderts auftreten (vgl. Anhang I, Nr. 20 B); man darf mit besonderer Spannung erwarten, was an dieser Stelle künftige Freilegungsarbeiten in der karolingischen Schicht zutage bringen werden.

Schon die karolingischen Apostelszenen von Müstair haben, allen gesicherten Beobachtungen zufolge, eine weit verstreute Fülle von ikonographischen Parallelen, die aber größtenteils nicht dem frühen, sondern erst dem hohen Mittelalter angehören. Das heißt, daß hier, im ganzen gesehen, eine zyklische Überlieferung größeren Umfangs vorauszusetzen ist, die über das 12. Jahrhundert hinaus lebendig bleibt und einzelne Bildtypen teils in fast wörtlicher Übereinstimmung des Grundbestandes wiederholt, teils auf Grund literarischer Quellen oder eigener, stilistisch-kompositioneller Tendenzen abwandelt, bereichert oder auch weitgehender neu gestaltet. Die Mosaiken im Oratorium Johannes' VII. sind thematisch zu karg, um als Ursprung für diese ikonographische Tradition in Frage zu kommen. Müstair, das ja keinesfalls ein Schöpfungswerk sein kann, ist frühester, erhaltener Zeuge für einen ungleich umfänglicheren und eindrucksvolleren Bestand an Petrus- und auch damit verbundenen Paulusszenen, und es deckt sich nur gewissermaßen zufällig (soweit man diesen Ausdruck für Auswahlgruppen aus einer großen Zyklusüberlieferung gebrauchen kann) mit einigen jener Bildfelder, die uns durch Grimaldis Zeichnungen unzureichend genug bekannt sind.

Das scheint, wenigstens ein Stück weit, anders zu sein bei einem weiteren Denkmal der frühmittelalterlichen Petrusikonographie, das wir zwar nur literarisch kennen, aber doch einigermaßen im vollen Umfang seines Bildbestandes. Es war ein seidenes „Pallium“, das heißt ein Pluviale (wie der Vergleich mit dem späteren Kunigundenmantel sicher ergibt, siehe unten), und wurde von der Kaiserin Irmingard († 851), Gemahlin Lothars I., dem heiligen Petrus — also wohl nach St. Peter in Rom — dediziert. Die Tituli für dieses „textile munus amoris“ verfaßte der gelehrte und weitgereiste Ire Sedulius Scottus⁷⁸. Nach der Überschrift waren daran die „virtutes“ des Apostels Petrus dargestellt, was aber nicht nur Wunder, sondern auch allgemeiner Ereignisse aus der heiligen Geschichte meinen kann. Der Text enthält nun aber mancherlei Schwierigkeiten: Die gekennzeichneten Szenen folgen sich teilweise in einer merkwürdigen Verwirrung der biographischen Chronologie; Zusammenhängendes ist auseinandergerissen, und auch die Einschübe gehören sicher ihrerseits wieder in andere Szenengruppen⁷⁹.

⁷⁸ Der Text ed. von L. Traube, *Mon. Germ. Hist., Poet. lat.* III (1896) 187–188. Dazu J. v. Schlosser, *Schriftquellen zur Geschichte der karolingischen Kunst* (1892) 349 ff.; ders., *Beiträge zur Kunstgeschichte aus den Schriftquellen des frühen Mittelalters*, *Sitzungsberichte d. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 23 (1890), II (1891) S. 98 f. — Zu den bekannten Lebensdaten des Dichters vgl. *Lex. für Theol. und Kirche* (1. Aufl.), Bd. IX (1937) 400.

⁷⁹ Vgl. die Notierung der Unstimmigkeiten in Anh. I, besonders Nr. 6 ff. und 12 A/B usw.

Die Mehrzahl der Ereignisse ist in einem einzigen Vers behandelt, andere sind dagegen mit zwei oder drei Zeilen bedacht. Zum Verständnis des zugrunde liegenden Befundes verhilft uns nun aber ein nicht sehr viel späteres Werk der gleichen Kunstgattung: der Mantel der heiligen Kunigunde in Bamberg, eine regensburgische Arbeit des frühen 11. Jahrhunderts. Die 16 Medaillons auf dessen Vorderseite bieten gleichfalls einen Petruszyklus⁸⁰. Auch hier sind einige der Szenen über zwei oder drei Felder verteilt und haben eine entsprechende Zahl von Titulustexten (besonders erhellend ist die Erweckung der Tabitha mit drei Bildphasen wie bei Sedulius — und wie noch viel später in Vercelli und andernorts, vgl. Anh. I Nr. 10). Auch hier ist die chronologische Abfolge der Ereignisse nicht ganz korrekt und konsequent durchgeführt. Und man darf sich von da aus wohl vorstellen, daß eine übersichtliche, „richtig“ ablesbare Verteilung des doppelt so umfangreichen, karolingischen Petruszyklus als einziges Thema eines großen, liturgischen Mantels eine kaum lösbare Aufgabe darstellte. Denn die 32 Bildverse des Sedulius Scottus lassen uns nun auf ebenso viele Medaillonfelder schließen, in denen aber nur ungefähr 18 Ereignisse dargestellt gewesen sein dürften. Nach Maßgabe der bekannten Lebensdaten des Titulisdichters muß die Stiftung der Kaiserin Irmingard gegen oder um 850 gearbeitet sein (die Schlußverse könnten auch schon auf ihren Tod anspielen). Aus den gleichen Jahren haben wir nun aber auch Nachricht von einer großen Schenkung des Papstes Leo IV. (847—855) nach St. Peter: 18 Vorhänge mit Darstellungen einer Petrusvita⁸¹. Wir werden vermuten dürfen, daß das Programm der kaiserlichen Motivgabe mit der Ikonographie gleichzeitiger römischer Kunst in Verbindung steht. Das bestätigt sich bei der Betrachtung ihrer Einzelmotive.

Im ganzen begleitet das Gedicht des Sedulius das apostolische Leben Petri von seiner Berufung über die kanonischen und apokryphen Apostelgeschichten bis zum Martyrium. Die letzten Versgruppen lassen uns dadurch aufhorchen, daß als Wirkungsstätten Jerusalem, Antiochien und Rom genannt werden; dann folgen der Kampf mit Simon Magus (im Beisein Pauli), dessen Flug und Sturz und schließlich die gemeinsame Hinrichtung der Apostelfürsten. Dieser Abschnitt scheint sich in der Szenenwahl so völlig mit dem Oratoriumszyklus Johannes' VII. zu decken, daß an einem ikonographischen Zusammenhang nicht zu zweifeln ist: Die Bilderfolge am Pallium der Kaiserin Irmingard ist sicher ohne die Abhängigkeit von diesem oder doch einem sehr ähnlichen Vorbild nicht zu erklären.

Voraus gehen nun allerdings bei Sedulius Scottus mindestens zwölf Szenen Petri, die im Oratorium Johannes' VII. fehlen. Einige

⁸⁰ E. Bassermann-Jordan und W. Schmid, *Der Bamberger Domschatz* (1914), Nr. 13, Tf. VI (Bildliste Nr. 50—65); Katalog: *Sakrale Gewänder des Mittelalters*, Ausstellung München, Bayerisches Nationalmuseum 1955, Nr. 25 (Bildliste Nr. 48—63).

⁸¹ Lib. Pont. (Duchesne) II, 111 no. 23: fecit in ecclesia beati Petri... vela... habentia storiā beati Petri apostoli, numero XVIII.

davon sind zwar in der ungefähr gleichzeitigen und der späteren Bildtradition verstreut als geläufig zu belegen⁸², ohne daß wir aber daraus weitere Folgerungen ziehen können. Gerade das umfangreichste und zugleich späteste Denkmal der mittelalterlichen Petrus-Ikonographie stellt uns aber hier vor einen überraschenden Tatbestand. Die Wandmalereien im Mittelschiff von S. Piero a Grado bei Pisa um 1300 sind längst dadurch bekannt, daß sie in ihrem letzten, zyklischen Teil fast wörtlich eine Folge von Bildern wiederholen, die den Porticus vor der Peterskirche in Rom schmückten⁸³: Vom Disput der Apostel mit Simon Magus bis zur Reliquiengeschichte und den Szenen mit Konstantin bietet Pisa nichts anderes als eine Kopie der Porticusmalereien in Rom, die ihrerseits eine spezifisch römische Version der Petrusgeschichte auf dem Stand des 13. Jahrhunderts darstellen⁸⁴ (vgl. Anhang I, Nr. 15 bis 20, B). Abgesehen von dieser Reihe von zwölf Szenen, bietet Pisa nun aber über die linke Längswand hin eine eigentlich neutestamentliche Folge von Petrusszenen aus den Evangelien und der Apostelgeschichte, die nur gegen Ende um einige in der lokalen Tradition dieser Kirche begründete Legendenbilder erweitert ist, wonach Petrus, aus Antiochia kommend und durch einen Sturm verschlagen, nicht in Ostia, sondern bei Pisa italienischen Boden betreten habe⁸⁵. Die vorausgehenden zehn Felder schließlich haben nach thematischem Inhalt und Reihenfolge in der Geschichte der Ikonographie, soweit wir sie übersehen, gleichfalls eine nahezu völlig übereinstimmende Parallele — und diese ist der karolingische Palliumzyklus nach Sedulius Scottus. Vergleichen wir diese zwei Zyklen Bild um Bild (Anhang I), so zeigen sich beiderseits nur geringfügige Auslassungen oder Umstellungen, die den einheitlichen Bestand nicht berühren⁸⁶. Das geht so weit, daß der gut begründete Vorschlag d'Achiardis über den Inhalt eines zerstörten Bildfeldes in S. Piero a Grado durch den entsprechenden Vers des Sedulius voll bestätigt wird⁸⁷.

⁸² Vgl. Anhang I, Nr. 2, 4, 5, 11, 12 u. a.

⁸³ P. d'Achiardi, *Gli affreschi di S. Piero a Grado presso Pisa e quelli già esistenti nel portico della Basilica Vaticana: Atti del congresso internaz. di scienze storiche* (1903) Vol. VII. (1905) 193—285. Mit der römischen Vorlage übereinstimmend die Nummern 17—28 d'Achiardi (p. 212—233); vgl. unseren Anhang I, Nr. 16—20, B 7.

⁸⁴ Neun (von den zehn) Grimaldi-Zeichnungen bei d'Achiardi a. a. O. Fig. 14 ss., dazu Grimaldis Text p. 257. Außerdem Wilpert M. M. I 402—409, mit Abb. 137—143. Zur Datierung Muñoz, NBull. arch. crist. 19 (1913) 175—180 und Cerrati, ed. Alfarano (*Studi e Testi* 26, 1913) p. 16 s. (mit Lit.): Die Legende von den Apostel-Ikonen Konstantins ist nicht vor 1200 möglich.

⁸⁵ Zur lokalen Legende d'Achiardi p. 193/194, zu den entsprechenden Bildern in S. Piero a Grado (Felder 11—14/15?) ebd. p. 208—210 mit Figg. 9/10. Allgemeines zum Antiochia-Motiv oben Anm. 53.

⁸⁶ Bei Sedulius geht das Wunder des Zinsgroschens (v. 4) der Rettung Petri (v. 5/6) voraus (in Pisa Feld 3 und 2).

⁸⁷ In dem völlig zerstörten Feld 4 vermutet d'Achiardi p. 204 die Schlüssel-

Diese beiden, zeitlich und räumlich so weit auseinanderliegenden Petruszyklen, das Pallium der Kaiserin Irmingard und die Wandmalerei von S. Piero a Grado haben nun auch geschichtlich doch einen ganz wesentlichen Berührungspunkt: Ihre ikonographischen Vorlagen sind sicher in Rom oder — für das karolingische Werk — wenigstens in einer von dort ausgehenden Bildtradition anzunehmen. Das beweist jedenfalls gerade der abweichende Schluß an beiden Orten: in Pisa mit den Porticusmalereien an der vatikanischen Basilika, im Vorhangzyklus mit den Mosaiken Johannes' VII. zusammengehend. Die schlagende Übereinstimmung im vorausgehenden Zyklusteil kann gleichfalls nicht zufällig sein; wohl folgt dieser beide Male dem historischen Gang der Petrusvita nach den Evangelien und Akten, aber die Auswahl der Szenen hätte auf dieser Grundlage auch durchaus anders ausfallen können, wie etwa ein Epigrammzyklus zeigt, der im 11. Jahrhundert bezeugt ist, ohne daß wir ein zugehöriges Monument oder den Ursprung kennen⁸⁸.

Wir sehen uns damit zu der Annahme oder sogar Feststellung berechtigt, daß die Stiftung der Kaiserin Irmingard und die Wandmalereien von S. Piero a Grado eine gemeinsame Vorlage in Rom voraussetzen. Durch Sedulius Scottus ist der Bilderbestand eines römischen Petruszyklus dieser Gattung vor 850 gesichert. Es erklärt aber auch schon die oben erörterten Unstimmigkeiten im unteren Petrus-Paulus-Feld Johannes' VII. leichter, wenn wir davon ausgehen, daß diese Mosaiken um 705 bereits eine bestehende, ikonographische Bildprägung nach eigenen Kompositionsprinzipien umgestalten konnten. Selbst für die dreimalige, symmetrisch schematisierte Petruspredigt dort sind

übergabe, weil Petrus im nächsten Feld bereits die Schlüssel trägt. Dem entspricht genau die Reihenfolge bei Sedulius: (v. 7) *Aetherae solimae Petrus fit claviger almus* (v. 8) *Cui dat ovile deus triplicis post famem amoris*. Vgl. Anhang I, Nr. 4, 5.

⁸⁸ „Epigrammata super operibus apostoli Petri“, ed. G. Harster, *Novem vitae sanctorum metricae* (1887) p. 12–14. Der Text ist in zwei Handschriften aus Tegernsee (11. Jhdt.) und Benediktbeuren (um 1065) bekannt (clm 18625 und 4503); in der ersten folgt er auf eine gleichfalls metrische, aber in jeder Hinsicht andersartige *Passio Petri et Pauli* römischen Ursprungs und Motivcharakters (Magusgeschichte und Martyrium, dazu „Facta Neroniana“, Harster p. 1–12). Die Epigrammata berühren sich damit nur gerade insoweit, als sie die Vorgeschichte Petri bis zur Abreise von Antiochia (vgl. Anm. 53) nach Rom behandeln. Ob es sich um einen rein literarischen Epigrammzyklus oder um Bildtituli handeln kann, hat erst die zuständige Forschung zu prüfen. In unserem Anhang II werden die Motive mit einigen Hinweisen auf bekannte Ikonographie zusammengestellt. Es ergibt sich dabei vor allem, daß die Epigrammata sich nur an kanonische Textquellen halten (auch „Antiochia“ ist in Gal. 2, 11 begründet!) und die Apokryphen folgerichtig vermeiden: Simon Magus tritt in Tit. 15 nur als „Simonist“ auf, wie die kanonische Apostelgeschichte es cap. 8, 18–24 schildert, und die römischen Legenden fehlen oder sind höchstens aus dem „rite perit“ (v. 350 Harster) herauszuhören.

von der Voraussetzung einer älteren und breiteren Bildtradition aus neue Verständnismöglichkeiten eröffnet: Wir fanden in Müstair und andernorts mehrere, echt narrativ aufgefaßte Predigtszenen als Bestandteile dieser zyklischen Überlieferung vor — und im Mosaik Johannes' VII. wären solche Vorlagen dann im Sinne einer stereotypen Repräsentation umgebildet worden, um den Autoritätscharakter dieser Lehrtätigkeit zum Ausdruck zu bringen⁸⁹. (Dabei ist zu beachten, daß das einzige erhaltene Fragment aus diesem Petruszyklus — der lehrende Apostel, vermutlich aus dem Jerusalemfeld — nicht ganz die großformige Wucht zu zeigen scheint, die uns aus Grimaldis Kopien entgegentritt⁹⁰).

Wenn solche Vermutungen auch für sich allein nicht zwingend über die Wende zum 8. Jahrhundert hinaus zurückführen, so bleibt doch sicher, daß die seit Müstair ab 800 bezeugte, feste Bildtradition eines fast kanonischen Petruszyklus von einem viel größeren Werk aus seinen Ausgang genommen haben muß. Daß solche Zyklen — wenn auch in wechselnder Auswahl der Szenen — später mehrfach im Bereich eines rechten Querschiffes auftreten, dürfte für die Frage nach dem Archetypus stark ins Gewicht fallen: Außer Monreale und Assisi⁹¹ sind hierzu schon die Malereien in S. Pietro in Tuscania vom Ende des 11. Jahrhunderts zu nennen. Am südlichen Vierungsbogen sind zwar nur noch fünf Szenen bestimmbar⁹², aber alle sind ikonographiegeschichtlich Bestandteile des uns bekannten Gesamtzyklus⁹³ — beim Disput mit dem Magus finden wir sogar eine in den Grundelementen mit der gleichen Szene in Müstair vergleichbare Architektur, wenn auch

⁸⁹ Als Vergleich zu dieser Tendenz ist immerhin zu beachten, daß auch in den „Epigrammata“, Tit. 20 Petrus als Lehrautorität im kanonistischen Sinn auf dem Apostelkonzil von Jerusalem erscheint: (Überschrift) *Petrus ecclesiae causas dicit* (vv. 359/360). *Legales ritus vellent cum extollere quidam* — *Sublevat ecclesiam fasce gravante Petrus* (p. 14 Harster).

⁹⁰ Abbildung bei de Grüneisen (vgl. Anm. 51) Fig. 236 und Berchem-Clouzot (dto) Fig. 268. Daß es sich um die Figur aus dem ersten Bildfeld handeln muß, zeigt (im Vergleich mit Grimaldi) die Haltung der Schlüssel, die in den beiden anderen Feldern die Schultern überschneiden müßten.

⁹¹ Vgl. oben Anm. 49, 50.

⁹² Ch. A. Iermeyer, *Röm. Jahrb. für Kunstgesch.* 2 (1938) S. 294 ff., 303, mit Abb. 255, 256 (Begegnung Petri und Pauli und Sturz des Magus); weitere Abb. bei F. Hermanin, *L'arte in Roma dal sec. VIII al XIV* (1945), Tav. 116 (Heilung des Lahmen) und Tav. 115, 2 (Disput mit dem Magus).

⁹³ Vgl. Anhang I, Nr. 6, 12 (hier nur durch Titulusrest identifizierbar), 14, 16, 17. Ein weiteres Bildfeld (das letzte der oberen Zone; folgt auf die Befreiung in Jerusalem) ist inhaltlich nicht mehr zu bestimmen. Falls der Zyklus chronologisch geordnet war, kommt schwerlich ein anderes Motiv in Frage als „Antiochia“ (vgl. Anhang I, Nr. 13); die Beschreibung der Fragmente (Iermeyer S. 294) gestattet keine sichere Deutung auf eine der dort spielenden Szenen (nach den beiden in unserer Anm. 53 genannten Texten bei Mombritius: Paulus besucht Petrus im Kerker von Antiochia; Petrus erweckt den Sohn des Präfekten Theophilus; Heilung eines besessenen, geketteten Mädchens).

durchaus umgesetzt in die Formensprache der römischen Malerei um 1100. Daß Tuscania und Monreale im Petruszyklus trotz aller Abweichung der künstlerischen Ergebnisse eine identische Vorlage voraussetzen, wurde schon von der kunstgeschichtlichen Forschung erkannt⁹⁴. Tatsächlich können wir von hier aus jetzt sogar vereinzelt, ikonographische Details des Archetypus genauer festlegen: Wenn in Palermo und Monreale bei der Begrüßung der zwei Apostel nur ein einzelner Mann hinter Petrus im Tor von „Rom“ steht, so erweist sich dies als sekundäre Reduktion. In Müstair und Tuscania finden wir hier jeweils eine dichtgedrängte Menschengruppe (die allerdings in Tuscania schon vielleicht sinnwidrig verdoppelt erscheint, da ja nach der Legende Paulus wohl allein aus Spanien zurückkam, um Petrus und der römischen Gemeinde beizustehen; Hier hätte also bereits ein reines Kompositionsprinzip über den illustrierenden Bildgehalt dominiert)⁹⁵.

Die sizilianischen Petruszyklen umfassen in der Cappella Palatina von Palermo und im Dom von Monreale nur die Szenen aus der Apostelgeschichte und den Apokryphen, dabei insbesondere wieder die römischen Hauptereignisse: Begrüßung, Magus und Martyrium⁹⁶. Weitere Szenen aus den Evangelien könnte man in Monreale dem Petruskreis zurechnen⁹⁷ — sie gehören aber vielmehr zum Bestand des neu-

⁹⁴ Isermeyer S. 295, vgl. S. 305.

⁹⁵ Vgl. die abweichende Interpretation des Bildtypus von Tuscania bei Demus, *Mosaics of Norman Sicily*, p. 297 (cassinensische Variante einer byzantinischen Vorlage). Die Komposition hat zwar mit dem wichtigsten byzantinischen Beispiel (Psalter Athen, Nat. Bibl. Nr. 7: Buberl, *Denkschr. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 60/2, 1917, Fig. 39) das eine gemeinsam, daß Petrus von links her kommt — aber diese Illustration stammt erst aus dem 12. Jahrhundert, und der Zyklus von Tuscania ist im ganzen ikonographisch und stilistisch eng mit Rom verbunden. Die östliche Kunst kann sehr wohl seit alters Petruszenen gekannt haben (Toqale II usw.; vgl. Demus S. 346 f., Anm. 379 ff.) — aber gerade jene, die uns mit ihrer römischen Lokalsymbolik berühren, sind in Byzanz nicht vor dem 11./12. Jahrhundert belegt (vgl. unsere Anm. 98). — Die Frage nach dem Verhältnis zu byzantinischen Vorlagen ist seit der Freilegung von Müstair I neu zu stellen: Falls solche hier beteiligt sind, muß deren Wirksamkeit vor dem späten 8. Jahrhundert, wahrscheinlich sogar geraume Zeit vor dem Bildersturm eingesetzt haben (dazu die in der Vorbemerkung genannte Untersuchung des Verfassers). Und das gilt zunächst für den Leben-Jesu-Zyklus; die mittelalterliche Tradition der Petruszenen spricht dagegen eher für deren römischen Charakter und Ursprung, wenigstens in der breiten Ausgestaltung der Magus-Ereignisse u. a.

⁹⁶ Nachweise im Anhang I, Nr. 12 A, 6, 9, 10, 14, 16, 17 (Nr. 18, das Martyrium, nur in Monreale); unsere Aufzählung folgt der unchronologischen Anordnung beider Monumente: Kerker und Befreiung in Jerusalem stehen am Anfang.

⁹⁷ Rettung aus dem Meer (Demus Pl. 85 B; vgl. aber Anhang I, Nr. 2: kommt auch in reinen Petruszyklen vor); Heilung der Schwiegermutter (Demus Pl. 86 B); Erscheinung Jesu am See (Petrus schwimmend; Demus Pl. 74).

testamentlichen Zyklus, der einen geschlossenen Traditionskomplex für sich darstellt. Petrus ist darin nicht akzentuiert, Berufung, Schlüsselübergabe und anderes fehlen — die hier fast allein vertretene Heilung der Schwiegermutter Petri stammt schwerlich, wie Wilpert vermutete (vgl. Anm. 47), aus dem beherrschenden Prototyp der mittelalterlichen Apostelikonographie. Dagegen dürfte dieser für den eigentlichen Petruszyklus von Palermo und Monreale das Vorbild gewesen sein, das kaum in der byzantinischen Kunst zu suchen ist, wie Demus annimmt⁹⁸: Die Freilegung und Deutung des Fragments der Begrüßungsszene in Müstair um 800 entzieht hier wohl allen östlichen Herleitungen den Boden, zumal gerade dieses Motiv in Rom selbst oft genug bezeugt ist⁹⁹.

Römischer Herkunft ist die Ikonographie der von Sedulius Scottus beschriebenen Vorhangbilder um 850 ebenso sicher wie die der Wandmalereien von S. Piero a Grado bei Pisa um 1300. Der römischen Malerschule gehören die Petrusbilder in Tuscania um 1100 an und ebenso der Auswahlzyklus im Querhaus von S. Francesco in Assisi am Ende des 13. Jahrhunderts. Und wenn auch die Mosaiken Johannes' VII. keine sichere Behauptung gestatten, daß sie bereits jene gleiche Vorlage voraussetzen, auswählen und umgestalten, so finden wir doch wenigstens vor der Zeit von Müstair kein anderes Monument bezeugt, das als Ur-

⁹⁸ Zur Argumentation mit der Begegnungsszene vgl. Anm. 95. Sehr ähnlich liegen die Verhältnisse um die Magus-Geschichte. Zu den von Demus genannten Beispielen des Himmelfluges bzw. Sturzes kommt zwar noch der Physiologus von Smyrna aus dem 11. (?) Jahrhundert hinzu (Strzygowski, Bilderkreis des griech. Physiologus, 1899, S. 17) — aber auch damit ist kein Alter und keine ikonographische Kontinuität zu belegen, die sich mit der Tradition des römischen Bildtypus vergleichen ließe. Demus vermerkt vielmehr selbst (p. 347 Note 395), daß in einigen byzantinischen Marginalpsaltern der Disput bzw. die Überwindung des Magus in Samaria (nach der kanonischen Apostelgeschichte cap. 8) dargestellt ist (Näheres dazu auch Strzygowski a. a. O. S. 89). Hier scheint es sich um eine original byzantinische bzw. östliche Ikonographie zu handeln (vgl. Anhang II, Tit. 15: Epigrammata).

⁹⁹ Vgl. Anhang I, Nr. 14; zur römischen Provenienz in Tuscania oben, Anm. 92 ff. Die Szene erscheint außerdem im letzten Bildfeld des großen Pauluszyklus von S. Paolo fuori le mura, ist dort aber nicht datierbar (cod. vat. Barb. lat. 4406 fol. 126 neuer Paginierung; unpubliziert und unbearbeitet). Daß hier ziemlich sicher die Begrüßung der Hauptapostel in Rom gemeint ist (die vorausgehende Szene ist vermutlich die Entlassung Pauli während dessen ersten römischen Aufenthalts durch Nero; die benutzte Textgrundlage ist noch nicht geklärt), kann bedeutsam sein für die Datierung: Seit dem 13. Jahrhundert wird die gleiche Figurengruppe in Rom für den Abschied Petri und Pauli vor ihrem Martyrium verwendet (Wandmalereien in S. Costanza, vgl. Wilpert M. M. I S. 315 und Cerrati, ed. Alfarano 1914, *Studi e Testi* 26, p. 17 s.; vgl. auch ein Tafelbild bei Kaftal, *Saints in Tuscan Painting*, Fig. 923. Textgrundlage ist die Epistula Ps.-Dionysii ad Timotheum, vgl. *Bibl. hagiogr. lat.*, „Petrus“ Nr. 11).

sprung einer so mächtigen Bildtradition in Frage käme, als eben die „vielen Historien des heiligen Petrus“ an der Querhauswand der Peterskirche. Daß diese Bildtradition spätestens mit Müstair, also gegen Ende des 8. Jahrhunderts, in ihrem vollen Umfang wirksam ist, vor 700 aber nicht festgestellt werden kann, dürfte sich mit unserer Interpretation des rätselhaften Epigramms am Rand der Apsis treffen, wonach dieser Mosaikzyklus in der zweiten Hälfte des 7. Jahrhunderts entstanden wäre (vgl. Teil I). Und es kann wohl schwerlich eine angemessenere Erklärung geben für die viele Jahrhunderte überdauernde Kontinuität einer Bildüberlieferung, die sich im ganzen wie in zahlreichen Detailmotiven als ungewöhnlich fest geprägt erweist, als ein allen ikonographischen Bezeugungen vorausgehender, überragend eindrucksvoller Petruszyklus beim Grab des Apostels selbst. Daß dieser aus einer hochgespannten Auseinandersetzung Roms mit dem „neurömischen“ Osten entstand als Monument für die unerschütterliche Integrität von Kirche und Orthodoxie, macht ihn vollends zu einem Symbol, das die abendländische Bilderwelt des Mittelalters — und zwar noch weit über die von uns beigezogenen, unmittelbaren Zeugen hinaus¹⁰⁰ — mitbestimmt und beherrscht.

ANHANG I

Die Szenen (nach dem Zeugnis der Tradition)

Vorbemerkung: In der folgenden Liste sind unter laufenden Nummern nur solche Szenen geführt, die mit begründeter Wahrscheinlichkeit vom Petruszyklus im Querhaus der vatikanischen Basilika abzuleiten sind. Weitere Petrus-Szenen, die nicht mit ausreichender Sicherheit diesem Traditionsbestand zuzurechnen sind, haben dagegen keine selb-

¹⁰⁰ In der vorausgehenden Untersuchung und in der folgenden Rekonstruktionsliste wurden grundsätzlich nur solche Monumente beigezogen, für die ein direkter oder indirekter Zusammenhang mit dem frühmittelalterlichen Prototyp in Rom unter geschichtlichen oder motivischen Aspekten begründet anzunehmen ist. Die Petrusszenen des Rotulus von Vercelli (nach Wandmalereien des 12. Jahrhunderts) und des in der Motivwahl verwandten Hortus Deliciarum sind nur gelegentlich in der Statistik der Anhänge I und II verwertet, ohne Schlußfolgerungen, da es sich um Zyklen zur ganzen Apostelgeschichte handelte. Auch weitere Petruszyklen werden nur selektiv beigezogen, wo sie das Bestehen einer Bildtypentradition bezeugen mögen. Ein Eingehen auf die Brancaccikapelle und weitere, spätere Zyklen wurde bewußt vermieden, da zunächst der ältere Bildbestand als deren Vorstufe zu klären ist.

Nachtrag: Möglicherweise wird der gesamte Fragenkomplex demnächst auf eine neue Basis gestellt mit der (im Gespräch angekündigten) Veröffentlichung byzantinischer Illustrationen zum Praxapostolos durch Herrn Professor Kurt Weitzmann (vgl. dazu oben Anm. 95, 98 sowie Anh. II, Tit. 15).

ständige Nummer, sondern werden mit Stern (*) an die chronologisch vorausgehende angeschlossen.

Als maßgebliche Hauptzeugen sind „Sedulius Scottus“ (Palliumzyklus um 850; Nachweise oben, mit Anm. 78) und „Pisa“ (Wandmalereien in S. Piero a Grado bei Pisa um 1300; vgl. oben, mit Anm. 83) gewertet; fast gleichrangig, mit den in Teil II ausgeführten Einschränkungen, die Zyklen im Oratorium Johannes' VII. (Tf. 24 a und Anm. 51 ff., 59 a, 90), „Müstair I“ (um 780—800; Tf. 24 b u. 25 a und Anm. 62) und Tuscania (vgl. Anm. 92—95). Nicht kontrollierbare, unsichere Zeugen und solche mit bereits stärker abgewandelten, aber noch verwandten Bildtypen werden mit „vgl.“ angefügt. Die bei deren Zitierung gebrauchten Abkürzungen sind größtenteils bereits im Textteil entschlüsselt. Soweit öfter auftretend, werden sie hier zusammengestellt:

- „Vorhangbilder Rom“: Päpstliche Stiftungen des 9. Jahrhunderts, mit Themenangabe erwähnt vom Liber Pontificalis; zitiert nach ed. Duchesne.
- „Epigrammata“: Tituluszyklus (?), 11. Jahrhundert; Angaben oben Anm. 88, dazu unten Anhang II.
- „Kunigundenmantel“ (Bamberg): vgl. oben, mit Anm. 80.
- „Idensen“ (Niedersachsen): Wandmalereien um 1130; R. Ehmke, Der Freskenzyklus von Idensen (1958) 38—48. Die Petrusikonographie teilweise eng verwandt mit der (späteren) Erlanger Bibel, also aus südostdeutscher Bildüberlieferung? (Für Regensburg ist außer dem Kunigundenmantel und dem clm 13074 noch ein Petruszyklus in St. Emmeram gesichert.)
- „Palermo“ und „Monreale“: Mosaiken um 1140 bzw. 1180; Tafelzitate nach Demus a. a. O. (vgl. Anm. 49, 95 ff.).
- „Vercelli“: Rotulus, Wiedergabe ehemaliger Wandmalereien in der Kathedrale; zitiert nach Cipolla, Miscell. di storia italiana ser. III. vol. VI (1901) 3—12 (ohne Korrektur der Irrtümer des Zeichners).
- „Hortus“ (Deliciarum): Elsässische Miniaturen um 1200 (Apostelzyklus nur fragmentarisch in Kopien bekannt); zitiert nach der Numerierung von de Lasteyrie, verwertet bei A. Straub et G. Keller, Herrade de Landsberg, Hortus Deliciarum (1879 bis 1899) p. 33.
- „Müstair II“: Übermalung der karolingischen Fresken, um 1200; vgl. Anm. 63, 66.
- „St. Peter, Porticus“: Wandmalereien des frühen 13. Jahrhunderts; Nachweise in Anm. 84.
- „Sessa“: Reliefzyklus am Portalbogen der Kathedrale, vgl. Anm. 66.
- „Assisi“: Malereien im rechten Querschiff der Oberkirche von S. Francesco, vgl. Anm. 50.

Weitere Einzelwerke (3 Altäre, Toscana, 13. Jahrhundert) werden zitiert nach E. „Garrison“, Italian Romanesque Panel Painting (1949) und G. „Kaftal“, Iconography of the Saints in Tuscan Painting (1952).

- Nr. 1: Berufung des Petrus und Andreas am See (Mt. 4, 18—20; vgl. Lk. 5, 1—11: Reicher Fischfang)
 = Sedulius Scottus v. 1, 2 (und 3?)
 = Pisa, Feld 1 (Beschreibung d'Achiardi p. 202 s.)
 vgl. Epigrammata (Anh. II) Tit. 2.
 vgl. Altar Siena (Garrison Nr. 376; Kaftal Fig. 904)
 vgl. Altar New Haven (Garrison Nr. 366, Kaftal Fig. 723: abweichender Bildtypus: Petrus folgt Christus)
 NB. Pisa weicht in der Darstellung von der üblichen Ikonographie dieser Szene (im Leben-Jesu-Zyklus, seit 6. Jhdt.) ab: Die Brüder befinden sich vor Christus auf dem Land, das erste Schiff ist leer.
- Nr. 2: Rettung Petri aus den Fluten (Mt. 14, 25—31)
 = Sedulius Scottus v. 5, 6
 = Pisa, Feld 2 (d'Achiardi p. 203)
 vgl. Vorhangbild Rom (Lib. Pont. II 32 n. 107: Leo III.)
 vgl. Epigrammata Tit. 3
 Zur ikonographischen Überlieferung vgl. W. Paeseler, Röm. Jahrbuch für Kunstgeschichte 5 (1941) 142—150.
- Nr. 3: Zinsgroschen (Stater im Fisch; Mt. 17, 24—27)
 = Sedulius Scottus v. 4 (oder 3, 4?)
 = Pisa, Feld 3 (d'Achiardi p. 203: zur Reihenfolge oben Anm. 86)
 (vgl. auch Rabulas-Evglr fol. 9a)
 vgl. S. Angelo in Formis (um 1100, im Evangelienzyklus: Fischen der Petrus, auf Klippe sitzend, ähnlich Pisa)
- Nr. 4: Schlüsselübergabe (Mt. 16, 19)
 = Sedulius Scottus v. 7 („fit claviger almus“)
 = Pisa, Feld 4? (zerstört, vgl. aber oben Anm. 87)
 vgl. Vorhangbild Rom (Lib. Pont. II 2 n. 7: Leo III.)
 vgl. Kunigundenmantel (Hand Gottes)
 vgl. Epigrammata Tit. 5
 vgl. Altar Garrison Nr. 366, Kaftal Fig. 723
 Zur älteren Ikonographie vgl. W. Schumacher: RQS 54 (1954) 140
- Nr. 5: Übertragung des Hirtenamtes (Jo. 21, 15—18)
 = Sedulius Scottus v. 8 (und 9?)
 = Pisa, Feld 5 (d'Achiardi p. 204)
 vgl. Relief am Arnulfziborium, München (motivisch Pisa nahe)
 vgl. Epigrammata Tit. 9
- Nr. 6: Lahmenheilung am Tempel (mit Johannes) (Apg. 3, 1—10)
 = Sedulius Scottus v. 17 (unchronologisch)
 = Pisa, Feld 6 (d'Achiardi p. 204, Fig. 6)

vgl. Epigrammata Tit. 12; vgl. Kunigundenmantel usw.
 vgl. Tuscania, 1. erhaltenes Bildfeld (Hermanin Tav. 116)
 vgl. Palermo (Demus Pl. 42 A); Monreale (ebd. Pl. 81 B)
 vgl. Assisi, 1. Bildfeld (Kleinschmidt II S. 46)

Nr. 7: Lehr- und Heiltätigkeit in Jerusalem (mehrere Szenen?)

= Sedulius Scottus vv. 10, 15, 28

Bemerkung: Sedulius schaltet nach der Rückkehr Petri aus dem Kerker (unten, Nr. 12 B) eine Lehr- und Heiltätigkeit in Jerusalem ein, die für diese Zeit von der Apostelgeschichte 12, 17 ausdrücklich ausgeschlossen wird.

= Pisa, Feld 7 (d'Achiardi Fig. 7: Heilung durch den Schatten Petri, Apg. 5, 11—16)

vgl. Oratorium Johannes' VII., 1. Feld (Abb. 3)

vgl. Epigrammata Tit. 11 (Pfingstpredigt); Tit. 20 (Apostelkonzil; vgl. oben Anm. 89)

vgl. Hortus Nr. 214, 215, 218 (Petrus bekehrt Juden), 225 (Heilung durch Schatten)

vgl. Assisi, 2. Bildfeld (Heilung durch Schatten, mit Lehrmotiv? Kleinschmidt II S. 47: von anderen auf Ananias u. Saphira gedeutet)

Nr. 8: Strafwunder an Ananias und Saphira (Apg. 5, 1—11)

(Sedulius Scottus: fehlt — falls nicht unter den zu Nr. 7 genannten Versen enthalten)

= Pisa, Feld 8 (d'Achiardi Fig. 8; Kaftal Fig. 910)

vgl. Epigrammata Tit. 14

vgl. Lateran, Zyklusrest in einer Kapelle, 11. Jhdt? (Wilpert M. M. IV Tf. 238, 1; dazu I S. 368)

Zur älteren Ikonographie vgl. J. Kollwitz, Die Lipsanothek von Brescia (1933) S. 29 f.

Nr. 9: Heilung des lahmen Aeneas (Lydda; Apg. 9, 33—35)

= Sedulius Scottus v. 11

(Pisa: fehlt)

vgl. Epigrammata Tit. 16

vgl. Palermo (Demus Pl. 42 A); Monreale (ebd. Pl. 82 A)

vgl. Altar Garrison Nr. 366, Kaftal Fig. 723

Nr. 10: Erweckung der Tabitha (Joppe; Apg. 9, 36—42)

= Sedulius Scottus vv. 12—14 (mehrere Phasen oder Nebenszenen?)

= Pisa, Feld 9 (d'Achiardi p. 207)

vgl. Kunigundenmantel (3 Felder)

vgl. Vercelli (3 Szenen)

vgl. Palermo (Demus Pl. 42 B); Monreale (ebd. Pl. 89, oben links)

Nr. 10*: Vision der unreinen Tiere (Joppe; Apg. 10, 9—17; 11, 5—10)

Eine Darstellung fehlt bei Sedulius Scottus und in Pisa (ebenso wie in Tuscania, Palermo, Monreale, Assisi usw.).

Im weiteren Umkreis von Rom findet es sich lediglich am Portal der Kathedrale von Sessa (E. Bertaux, *L'art dans l'Italie méridionale*, 1902, p. 772), außerdem in den „Epigrammata“ usw.; das ikonographische Vergleichsmaterial wird deshalb im Anhang II zu Titulus 18 geboten.

Nr. 11: Petrus in Caesarea (Bekehrung und Taufe des Cornelius; Apg. 10)

= Sedulius Scottus v. 16 (Katechese), v. 21 (Taufe des Cornelius)

Bemerkung: Die Verse sind sinnwidrig durch die Geschichte der Einkerkierung und Befreiung Petri in Jerusalem (unsere Nr. 12 A) voneinander getrennt. Möglicherweise ist sogar durch ein Mißverständnis des Dichters (oder in dessen Vorlage) die Taufe des Cornelius nach Antiochia verlegt (v. 22, vgl. unsere Nr. 13).

Eine Darstellung von bemerkenswerter Übereinstimmung findet sich auf einer zweiteiligen Elfenbeintafel der Metzger Schule in Florenz, Mus. Naz. (A. Goldschmidt, *Elfenbeinskulpturen I*, 1914, Nr. 108): Oben Petrus (mit Paulus), eine Männergruppe in Soldatentracht belehrend, unten einen Mann taufend.

(Pisa: fehlt)

vgl. Epigrammata Tit. 17

vgl. Idensen (2 Phasen)

vgl. Vercelli (3 Phasen)

vgl. Hortus Nr. 227 (Taufe)

vgl. Sessa, Portal (Bertaux l. c., vgl. oben Nr. 10*): 3 Szenen: Petrus von einem Engel in die Stadt ‚Cesarea‘ geführt — Petrus segnet Cornelius — Traum von den Tieren (vgl. Anhang II Tit. 17/18)

Nr. 12 A: Befreiung Petri aus dem Kerker in Jerusalem (Apg. 12, 1—12) (Ikonographie: üblicherweise zwei Phasen: Petrus im Kerker, vom Engel besucht; Petrus vom Engel hinausgeleitet)

= Sedulius Scottus vv. 18—20 (2 Phasen)

= Pisa, Feld 10 (d'Achiardi p. 207)

vgl. Vorhangbilder Rom: Lib. Pont. I 499 n. 45 (Hadrian I.);

Lib. Pont. II 53 n. 5 (Paschalis I.)

vgl. Epigrammata Tit. 19

vgl. Tuscania, 2. Feld (nur Titulus erkennbar)

vgl. Palermo (Demus Pl. 41 B: 2 Phasen, übereck)

vgl. Monreale (ibid. Pl. 82 B, C: 2 Bildfelder)

vgl. Altar Siena (Garrison Nr. 376, Kaftal Fig. 905: 2 Phasen)

vgl. Altar New Haven (Garr. 366, Kaftal Fig. 723: Sonderform: Engel fliegt von außen gegen den Kerker)

vgl. Altar Panzano (Garrison Nr. 374, Kaftal Fig. 885: ähnlich)

Nr. 12 B: Rückkehr Petri ins Haus der Mutter des Markus (Apg. 12, 12—17)

= Sedulius Scottus vv. 25—27 (Schilderung ist durch Antiochia- und Romszenen getrennt von dem chronologisch vorausgehenden Abschnitt vv. 18—20); zu v. 28 vgl. Bemerkung zu unserer Nr. 7.

Ikongraphisches Vergleichsmaterial zu dieser ausführlichen Bilderzählung findet sich erst in französischen Glasmalereien des 13. Jhdts. (Semur en Auxois; Tervarent, *Énigmes de l'art du moyen-âge* I, 1938, p. 18)

Nr. 13: Petrus in Antiochia (Textquellen: vgl. Anm. 53)

= Oratorium Johannes' VII., 2. Petrusfeld (Abschied? vgl. S. 245)

= Sedulius Scottus v. 22 (Antiochia potens cuius mox lampade gaudet; zur Verbindung mit der Taufe des Cornelius, v. 21, vgl. Bemerkung zu unserer Nr. 11)

= Pisa, Feld 11? (Abschied von A.; d'Achiardi p. 208, Fig. 9: Wiedergabe des jetzt zerstörten Bildfeldes aus dem 18. Jhd., unzuverlässig). Es folgt Feld 12: Meerfahrt von Antiochien nach Pisa (d'Achiardi Fig. 10, Kaftal Fig. 919; vgl. unsere Anm. 85) vgl. Epigrammata Tit. 21 (Ankunft in A.); Tit. 22 (Abreise nach Rom)

Für eine entsprechende Szene in Tuscania vgl. Anm. 93

Nr. 14: Begrüßung Petri und Pauli in Rom (Ankunft Pauli)

(Zu den Textquellen und ihrer Bedeutungsverschiebung vgl. oben Anm. 67 und 99)

= Müstair, Nördl. Seitenapsis, 1. Bild (Tf. 25a)

= ? Sedulius Scottus v. 23 (Aurea Roma cluit Petro Pauloque refulgens; kann ebensogut eine Predigtszene o. ä. beschreiben, vgl. unsere Nr. 15)

= ? Pisa, Feld 16 (Thema unkenntlich; 1. Feld der rechten Wand — es folgt Disputation mit dem Magus, unsere Nr. 16)

vgl. Tuscania (1. Bild der unteren Zone), vgl. Anm. 95

vgl. Palermo (Demus Pl. 43 A); Monreale (Tf. 25b)

vgl. clm. 13074 (Boeckler a. a. O. — vgl. Anm. 74 u. Abb. 49; für die Tradition besonders bedeutsam, weil darauf eine Predigtszene folgt ähnlich wie in Müstair, vgl. unsere Nr. 15)

vgl. Rom, S. Paolo; S. Costanza (oben Anm. 99)

Byzantinische Beispiele:

vgl. Athen, Nat. Bibl. Ms. 7 (12. Jhd., dazu oben Anm. 95)

vgl. Vat. gr. 752 (Tikkanen, Psalterillustration I, 1900, Abb. 130: symbolische Komposition — die Hauptgruppe umgeben von weiteren Aposteln mit Büchern)

vgl. Vat. gr. 1927 (ed. De Wald Pl. 23, dazu Demus l. c. p. 347)

- Nr. 15: Predigt Petri, Pauli oder Petri und Pauli in Rom
 (Textquelle: Passio SS. apostolorum Petri et Pauli capp. 5—11, p. 123—129 Lipsius)
 = Oratorium Johannes' VII., 3. Bild (nur Petrus)
 = ? Sedulius Scottus v. 23? (vgl. Bemerkung zu Nr. 14)
 = Vorhangbild Rom (Lib. Pont. II, 119 n. 55; Leo IV.; nur Petrus)
 = Müstair, Apostelzyklus, 2. Bild (nur Paulus: vgl. oben S. 250)
 vgl. Rom, S. Andrea Catabarbara, um 1100 (Nachweise in Anm. 75: Petrus und Paulus, 2 Predigtbilder)
 vgl. clm. 13074 (Nachweis Anm. 74 und Nr. 14: Predigt Petri und Pauli, genau nach apokrypher Textgrundlage; folgt auf Begrüßungsszene, ähnlich wie in Müstair)
- Nr. 16: Disput der Apostel mit Simon Magus vor Nero
 (Textquelle: Passio capp. 16 ff., p. 133 ff. Lipsius)
 Typus A: Frühmittelalter (ohne Hunde — für Sedulius nicht gesichert)
 = Oratorium Johannes' VII., 4. Bild (Tf. 24a)
 = Müstair I, 3. Bild (Tf. 24b)
 = ? Sedulius Scottus v. 24 (Hos contra vehitur Simon Magus arte strophoso). Das Fehlen der Hunde in allen Beispielen vor 1200 spricht dafür, daß dieser Bildtypus auch hier vorlag.
 = Tuscania, 2. Bild der unteren Zone (Hermanin Tav. 115, 2)
 vgl. Palermo (Demus Pl. 43 B); Monreale (ebd. Pl. 83)
 Typus B.: 13. Jahrhundert: mit Hunden oder mehrere Szenen St. Peter, Porticus (vgl. oben Anm. 65, 84)
 Pisa, Feld 17 (d'Achiardi p. 212)
 Müstair II (vgl. oben Anm. 66; dort auch die weiteren Beispiele für mehrphasige Bilderzählungen)
- Bemerkung: Von unserer Nr. 16 ab folgt S. Piero a Grado bei Pisa wörtlich dem Porticus-Zyklus von St. Peter aus dem 13. Jahrhundert und verliert damit seinen Bezeugungsscharakter für den frühmittelalterlichen Mosaikzyklus im Querschiff der vatikanischen Basilika.
- Nr. 17: Himmelflug und Sturz des Simon Magus (mit Nero und den betenden Aposteln; zur Textquelle oben, Anm. 54, 58, 59)
 = Oratorium Johannes' VII. (Tf. 24a, unteres Feld, links: Simon zweimal: fliegend und stürzend, also 2 Phasen; ohne tragende Dämonen? Zur Umstellung älterer Bildelemente oben S. 247)
 = Müstair I (restlicher Bildraum der 2. Zone? Noch verdeckt, nur die 2 Dämonen freigelegt, die jedenfalls Simon nicht mehr tragen, sondern bereits fallen ließen)
 = Sedulius Scottus vv. 29, 30 (anzuschließen an v. 24); Text: Fertur in astra volans Simon mirabile monstrum
 Labitur infelix, moritur fractoque cerebro
 (also Simon 2mal dargestellt? 2-Phasen-Komposition?)

vgl. Fulda, Buchmalerei (3mal; vgl. Zimmermann, Kunstgesch. Jahrb. der k. k. Zentralkomm. 4, 1910, S. 49; Hauptbeispiel:) Göttingen, Univ. Bibl. Ms. 231 (um 975; G. Richter und Schönfelder, Sacramentarium Fuldense, 1912, Tf. 31)

Bildtypus vergleichbar den 2 unten genannten Altären

vgl. Tuscania (Isermeyer Abb. 256) (Turm: Holzgerüst)

vgl. Palermo (Demus Pl. 37); Monreale (ebd. Pl. 83) (Holzgerüste)

vgl. St. Peter, Porticus, Bild 2 (Wilpert Abb. 137, Grimaldi) (Gerüst)

vgl. Pisa, Feld 18 (Beschreibung d' Achiardi p. 216)

vgl. Assisi, 3. Bild (Kleinschmidt II Abb. 22, 23) (Holzgerüst)

vgl. Altäre Garrison Nr. 376 und 366 (Kaftal Fig. 904 und 723);

Bildtypus ähnlich Fulda (vgl. auch zu Nr. 18)

vgl. Sessa, Portal (Flug und Tod; Bertaux, L'art dans l'Italie méridionale, 1902, Fig. 390, p. 173)

Ergebnisse: Es zeichnen sich schon früh mehrere Bild- oder Erzählungstypen ab, die vielleicht aus einer zweiphasigen Vorlage (Flug und Absturz) erklärbar sind. Der Porticuszyklus scheint nur das Auffliegen darzustellen, während sonst meist der Absturz gewählt wird (Müstair I und II; Tuscania, Sizilien, Assisi. Vgl. auch das Vorkommen der Szene auf irischen Steinkreuzen).

Über den singulären Turm im Oratorium Johannes' VII. vgl. S. 246.

Die abweichende Architektur (und Komposition) von Fulda und den Altären könnte auf einen zweiten Prototyp verweisen (vgl. Anm. 58, 66 zum Oratorium „ad Silices“).

Nr. 17*: Domine Quo vadis (Textquelle: Linus-Martyrium cap. 6 = Actus Vercellenses cap. 35, p. 7 s. Lipsius)

St. Peter, Porticus, Bild 3 (Wilpert M. M. I Abb. 138) Pisa, Feld 19 (d'Achiardi p. 216)

(Weitere Beispiele 13. Jahrhundert: Frankreich, Plastik und Fenster)

Die Szene kommt bei den Traditionszeugen des frühmittelalterlichen Petruszyklus (ebenso wie in dessen Quelle, der „Passio Petri et Pauli“, vgl. Anm. 54, 56) nicht vor und scheint demnach in den Querhausmosaiken von St. Peter gefehlt zu haben. Ihr Auftreten in den Porticusmalereien des 13. Jahrhunderts bezeugt, daß hier synthetisch auf verschiedene, ältere Texttraditionen bzw. lokale Legenden zurückgegriffen wurde.

Nr. 18/19: Kreuzigung Petri — Enthauptung Pauli

(Quelle: „Passio“ capp. 58 ss., p. 169 ss. Lipsius: Gemeinsame Verurteilung durch Nero selbst; dazu oben Anm. 76 und 61)

1. Gruppe (Typus A): Doppelszene (in Bildeinheit)

= Oratorium Johannes' VII. (Tf. 24a, unteres Feld rechts; vgl. S. 247)

= ? Müstair I (Martyrien noch verdeckt durch spätromanische Malereien, vgl. Tf. 24b; daß in der karolingischen Schicht links Nero als Richter sitzt, nach rechts hin schauend, spricht für Darstellung der Martyrien als Bildeinheit, wenn auch vermutlich nebeneinander ähnlich Müstair II)

vgl. Vorhangbild Rom (Lib. Pont. II, 2 n. 7: Leo III.; war für das Fest des 29. Juni bestimmt; also wohl Bildeinheit im Sinn von Anm. 61?)

vgl. Fuldaer Sakramentar Göttingen (wie Nr. 17; Bildtypus ähnlich dem Oratorium Johannes' VII.)

vgl. Rom, S. Andrea Catabarbara (vgl. Anm. 75 und Nr. 15; die Martyrien ohne Abtrennung nebeneinander, vgl. Müstair II)

vgl. Altar Garrison Nr. 366, Kaftal Fig. 723 (Komposition ähnlich Fulda; vgl. die entsprechende Feststellung zu Nr. 17)

2. Gruppe (Typus B): Zwei selbständige Szenen (meist abgetrennt)

Drogosakramentar (vgl. Anm. 77: zwar im gleichen Initialfeld, aber jedes Martyrium mit eigener Richterfigur)

(Rom S. Andrea Catabarbara und Müstair II: vgl. oben)

Monreale (Demus Pl. 81 A; 77 A: Petrus- und Pauluszyklus sind hier je als Ganzes selbständig)

St. Peter, Porticus, Bilder 4/5 (Wilpert M. M. I Abb. 139, 140)

Pisa, Felder 20, 21 (d'Achiardi Fig. 17, 19)

Assisi, Bilder 4/5 (Kleinschmidt II, Abb. 24, 25)

Altar Garrison Nr. 374, Kaftal Fig. 885 (vgl. auch Garrison Nr. 376, Kaftal Fig. 905: nur Petrus)

Ergebnis: Aus den Bildtraditionen läßt sich keine Gewißheit gewinnen, welcher Bildtypus im Querhauszyklus von St. Peter vorlag.

Nr. 20 ff.(?): Schluß des Zyklus

1. Gruppe: Keine weiteren Szenen (Typus A)

Oratorium Johannes' VII.; Sedulius Scottus; Palermo; Monreale; Assisi

Am Stephaneschi-Altar die (Seelen-)Himmelfahrt beider Apostel als Nebenszene zu den beiden Martyrien, nicht als selbständiges Bild (Textquelle: Version C der „Passio“ cap. 13, p. 234 Lipsius: ipsi vero in caelum recepti sunt)

2. Gruppe: Beisetzungen und Reliquiengeschichte (Typus B)

Nur im Porticus von St. Peter (13. Jhdt.) und in S. Piero a Grado (motivisch fast völlig übereinstimmend. Ausnahme: Tod Neros, Darstellung und Stellung im Zyklus verschieden)

- B¹: Bestattung Petri
Porticus, Bild 7 (Wilpert S. 407; d'Achiardi Fig. 207)
Pisa, Feld 22 (d'Achiardi Fig. 21)
- B²: Bestattung Pauli
Porticus, Bild 8 (Wilpert a. a. O.)
Pisa, Feld 23 (d'Achiardi Fig. 22)
- B³: Tod Neros (nach „Passio“ cap. 65, p. 175 Lipsius; vgl. W. Hug, Hist. Jahrb. 49, 1929, S. 615)
Kunigundenmantel (2 Felder; Nero von Wölfen gefressen)
Porticus, Bild 6 (Mitte! Nur Beschreibung Grimaldis, Wilpert S. 407: Selbstmord Neros usw.)
Pisa, Feld 24 (d'Achiardi Fig. 25; von Wölfen gefressen)
- B⁴: Raub und Bergung der Leiber ad Catacumbas (Passio cap. 66; zur Legendengeschichte d'Achiardi p. 256; vgl. Kirschbaum, Gräber der Apostelfürsten ²1959, 204 ff.)
Porticus, Bild 9 (d'Achiardi Fig. 26, dazu Wilpert S. 407)
Pisa, Feld 25 (d'Achiardi Fig. 27; Kaftal Fig. 925)
- B⁵: Erhebung (Pisa: endgültige Beisetzung) der Leiber ad Catacumbas (Textquellen wie B⁴)
Porticus, Bild 10 (d'Achiardi Fig. 28; Wilpert S. 408)
Pisa, Feld 26 (d'Achiardi Fig. 30; Kaftal Fig. 927)
- B⁶⁻⁷: Die beiden noch übrigen, gemeinsamen Bildthemen der beiden Zyklen sind für die Frage nach einer älteren Bildtradition jedenfalls ohne Belang, weil die hier illustrierte Legende nicht früher entstanden sein kann als gegen 1200 (vgl. oben Anm. 84).

In der spätromanischen Schicht von Müstair (um 1200) schließt der Apostelzyklus mit einer Bestattungs- oder Beweinungsszene, die sich als Entsprechung bzw. Kontraktion der unter B¹, ², ⁴, ⁵ genannten römischen Reliquienszenen erklären lassen könnte. Da nun aber auch in der (bisher noch nicht freigelegten) karolingischen Schicht von Müstair die ganze untere Zone sicher den Martyrien vorbehalten war und der Bildraum dafür ungewöhnlich breit wäre, ist auch in dieser Schicht eine ähnliche Grabesszene zu vermuten. Diese wäre dann als Zeugnis für das Vorhandensein mindestens eines oder auch mehrerer entsprechender Motive im frühmittelalterlichen Querhauszyklus von St. Peter zu bewerten.

ANHANG II

Die Einzelmotive der „Epigrammata super operibus Apostoli Petri“
(11. Jahrhundert?)

Zur Edition und Überlieferung vgl. oben Anm. 88. Ob es sich um Bildtituli handeln kann oder muß, ist ungeklärt. Im Folgenden werden die 22 Überschriften und Strophen (mit Numerierung) kurz inhaltlich

umschrieben, dazu Hinweise auf das Bestehen oder Fehlen einer entsprechenden Ikonographie gegeben, möglichst als Verweis auf die Daten des Anhangs I.

Als besonders bemerkenswert ist hervorzuheben, daß die „Epigrammata“ (im Gegensatz zum Petruszyklus des Frühmittelalters in der vatikanischen Basilika und fast allem sonst Bekannten) sämtliche Motive dem kanonischen Neuen Testament entnehmen und die Apokryphen folgerichtig ausschließen (am auffälligsten bei Tit. 16: Simon Magus, nur nach Apostelgesch. 8; Tit. 21/22 „Antiochia“ ist im Galaterbrief 2, 11 kanonisch begründet).

- 1) Berufung Petri durch Vermittlung des Andreas (nach Joh. 1, 40—42). Ikonographie: unbekannt?
- 2) Berufung vom Fischfang weg: Wie Anhang I, Nr. 1; dort Ikonographie.
- 3) Rettung Petri aus den Fluten: Wie Anh. I, Nr. 2; dort Ikonographie.
- 4) Verklärung Christi: Ikonographie seit 4. Jahrhundert, aber nur als christologische Szene, nicht in Petruszyklen.
NB. Der Codex aus Benediktbeuren bringt als Variante den Namen Christi in griechischer Schrift; Hinweis auf byzantinische Vorlage?
- 5) Bekenntnis Petri und Schlüsselübergabe. Ikonographie vgl. Anh. I, Nr. 4.
- 6) Petrus haut Malchus das Ohr ab. Ikonographie: Nur als Nebenszene zur Gefangennahme Christi im Passionszyklus bekannt, nicht in Petruszyklen.
- 7) Verleugnung Christi. Ikonographie: Abgesehen von der frühchristlichen sog. Ansage der Verleugnung (4.—5. Jhdt.) ist die narrative Szene der Verleugnung selbst seit 4. Jhdt. nur im Zyklus der Passion Christi bekannt, fehlt in den früh- und hochmittelalterlichen Petruszyklen.
- 8) Erscheinung des Auferstandenen vor Petrus (nach Luk. 24, 34 und 1 Kor. 15, 15). Ikonographie: Vor dem 13. Jahrhundert allenfalls in Buchmalereien zum Neuen Testament.
- 9) Übertragung des Hirtenamtes. Ikonographie vgl. Anh. I, Nr. 5.
- 10) Wahl des Matthias („Numerum restaurat lapsum“. Apg. 1, 15—26). Ikonographie: Hortus Nr. 220, 221; (vgl. Rabulas-Evangeliar, syr. 6. Jhdt.)
- 11) Pfingstpredigt Petri („Milia Iudaeorum salvat“. Apg. 2, 14—41). Ikonographie: Hortus Nr. 214, 215, 218
- 12) Heilung des Lahmen am Tempel. Ikonographie vgl. Anh. I, Nr. 6.
- 13) Petrus vor dem Synedrium („Caeditur Petrus et caedit“. Apg. 5, 26—40, mit Geißelung). Ikonographie: unbekannt.
- 14) Ananias und Saphira. Ikonographie: vgl. Anh. I, Nr. 8.

- 15) Simon Magus (Inhalt der Verse: Verdammung des Simon in Samaria nach Apg. 8, 18—24). Ikonographie: Vercelli (Bild 4); Hortus Nr. 222; zur verwandten Auffassung in den byzantinischen Marginalpsaltern vgl. oben Anm. 98 und 88.
- 16) Heilung des lahmen Aeneas. Ikonographie vgl. Anh. I, Nr. 9.
- 17) Taufe des Cornelius und seines Hauses in Caesarea („De centurione“). Ikonographie vgl. Anh. I, Nr. 11.
- 18) Vision von den unreinen Tieren (Apg. 10, 9—17; 11, 5—10).
NB. Die Vision ist nach Apg. 10 in Joppe lokalisiert und bereitet die Aufnahme des Heiden Cornelius (vgl. „Caesarea“) vor. Sie wird dann aber als Begründung für die Heidentaufe nochmals von Petrus selbst in Jerusalem berichtet (Apg. 11); die Epigrammata wählen also die zweite Erwähnung als Motiv. — Ikonographie: seit 5. Jhdt., besonders im gallisch-oberitalienischen Kreis: Dittochaeum (Prudentius?) Strophe 47; Ravenna, Triclinium Neons; Ravenna, Tituli des Helpidius Rusticus (als Pfingstmotiv); Idensen (mit Cornelius bzw. Boten); Vercelli, Feld 9 (mit Boten); Bibel aus Verona, 12. Jhdt. (Vat. lat. 14); Hortus Nr. 226. Außerdem im Petruszyklus am Portal von Sessa, und zwar in ähnlicher Einordnung wie in den Epigrammata (nach der Taufe oder Segnung des Cornelius; Nachweise oben, Anh. I, Nr. 10* und Nr. 11).
- 19) Rettung aus dem Kerker (2 Phasen). Ikonographie: vgl. Anh. I, Nr. 12 A.
- 20) Petrus spricht auf dem Apostelkonzil (Apg. 15, 7 ff.; zum Text und seinem Vorstellungscharakter vgl. oben Anm. 89). Ikonographie: vgl. Anh. I, Nr. 7 (und Tf. 24a, erstes Feld).
- 21) Petrus in Antiochia („Ab Judaea Antiochiam migrat“; vgl. Anm. 53). Ikonographie: vgl. Anh. I, Nr. 13 (und Tf. 24a, zweites Feld).
- 22) Abschied oder Meerfahrt von Antiochia nach Rom („Ab Antiochia Romam transiit“). Ikonographie: vgl. Anh. I, Nr. 13 und oben Anm. 53 und 85.

Bramantes Chor der Peterskirche zu Rom

von FRANZ GRAF WOLFF METTERNICH

Kurze Zeit nach seinem Regierungsantritt hatte Nikolaus V. (1447 bis 1459) den Umbau der Peterskirche eingeleitet. Über die Pläne des Papstes gibt sein Biograph Giannozzo Manetti in der *Vita Nicolai V. summi Pontificis* Auskunft¹. Seine Schilderung, welche die Unerfahrenheit eines Laien in Bausachen erkennen läßt, wird glücklich ergänzt durch die Uffizienzeichnung 20 A (Taf. 26). Sie ist der endgültigen Fixierung des Planes für den von Julius II. begonnenen völligen Neubau der Basilika des Apostelfürsten unmittelbar vorausgegangen². Der Grundrißentwurf für den Neubau ist auf demselben Blatt mit den Grundrissen der konstantinischen Basilika und der Fundamente Nikolaus' V. synoptisch zusammengefaßt.

Die Absichten des Papstes, die Manetti³ anschaulich erläutert, finden in der Uffizienzeichnung volle Bestätigung. Indem die Breite des Querhauses der alten Basilika von 78 Palmen auf die Breite des Langhauses gebracht wurde, entstand eine quadratische Vierung, die, von einer Kuppel bekrönt, den päpstlichen Altar über dem Apostelgrab

¹ Gianozzo Manetti, *Vita Nicolai V. summi pontificis auctore Jannotto Manetto*... ed. L. Muratori, Mailand 1734. Vgl. Matthiae Palmierii Pisani opus de Temporibus suis ab anno MCCCCLIX, Florentiae 1748; Eugène Muentz, *Les Arts à la cour des papes pendant le XV^e et le XVI^e siècle* (Paris 1878) I; Georg Dehio, *Die Bauprojekte Nikolaus' des Fünften* und L. B. Alberti, *Repertorium f. Kunstwissenschaft* (1880) III; Torgil Magnuson, *Studies in Roman quattrocento Architecture*, Figura Bd. 9 (Stockholm 1958) p. 163 ff.; Franz Wolff Metternich, *Gedanken zur Baugeschichte der Peterskirche im 15. und 16. Jahrhundert*, Festschrift Otto Hahn (1955) II, No. 85.

² Das Blatt wird in den Uffizien im Carteggio des Francesco da Sangallo aufbewahrt, jedoch ist die Zuschreibung nicht haltbar. Vgl. Otto H. Förster, *Bramante* (Wien 1956) S. 279. Der Zeichner, welcher dem Sangallokreis ebenso wie Bramante nahesteht, ist jedoch bei dem derzeitigen Stand der Forschung nicht nachweisbar. Die Maßangaben sind ungenau: Breite des konstantinischen Langhauses und des Chores Nikolaus' V. nicht 110, sondern 106 römische Palmen, die allen Maßangaben für St. Peter zugrunde gelegt werden müssen, die Länge des Chores 203 und die Stärke der Fundamentmauern 32 Palmen. Vgl. Magnuson, p. 171 ff. Zu berücksichtigen ist, daß das Quadratnetz nicht ganz gleichmäßig (gedruckt?) ist.

³ Magnuson, p. 171 ff.; Wolff Metternich, *Festschrift Hahn*, S. 3, Anm. 6.

wie ein gewaltiges Ziborium umschließen sollte. Der 203 Palmen (= rund 45 Meter) lange Chor sollte für den in der alten Tribuna beengten päpstlichen Gottesdienst sowie für den zahlreichen Klerus neuen, würdigen Raum bieten, während die in den weiten Querhäusern und im Mittelschiff der Basilika versammelten Gläubigen freien Ausblick auf den Papstaltar haben sollten. Diese Absichten behielten auch für den Neubau Julius' II. im 16. Jahrhundert ihre Geltung.

Die Tatsache der Maßangleichung der neuen Bauteile an die konstantinische Basilika beweist, daß eine organische Verbindung mit dem alten Langhaus gesucht wurde⁴. So bestimmten die Maße, welche Konstantin seiner Basilika gegeben hatte, die Dimensionen der geplanten Neubauten Nikolaus' V.

Das Jahr 1454 scheint eine Unterbrechung gebracht zu haben; im folgenden Jahre starb der Papst. Die für die Jahre 1470 und 1471 erwähnten Arbeiten an der „Fabbrica Tribunae Sancti Petri“ und die Münze Pauls II. von 1470 dürften auf eine Fortsetzung der Unternehmungen Nikolaus' V. hindeuten⁵. Hiervon abgesehen, scheint nach dem Tode des Initiators der Neubaupläne nicht mehr viel zur Förderung der Arbeiten geschehen zu sein.

*

Das historische Bild der Persönlichkeit Julius' II. erlaubt die Annahme, daß der kühne Plan, die Neubauabsichten Nikolaus' V. wieder aufzugreifen, schon von Beginn des Pontifikates an bestanden habe. Zum festen Entschluß waren sie indessen erst im dritten Regierungsjahr, spätestens im April 1505, herangereift.

Über die Vorgänge, welche diesem wichtigen Ereignis vorausgegangen waren, sind wir mangelhaft unterrichtet. Der Bericht Condivi in seiner Lebensbeschreibung Michelangelos⁶, welcher, soweit er die Vorgeschichte des Neubaus von St. Peter betrifft, widerspruchsvoll und wenig glaubwürdig ist, besitzt für unser Thema insofern Bedeutung, als er Angaben über das Chorfundament Nikolaus' V. enthält. Es sei beim Tode dieses Papstes so weit gediehen gewesen, daß die Mauern drei braccien (= $7\frac{1}{2}$ Palmen = 1,7 m) über die Erdgleiche emporgeragt hätten. Der Biograph erwähnt ausdrücklich, daß die neue Kirche Kreuzform erhalten sollte und daß Nikolaus V. begonnen habe, die Tribuna hochzuführen. Von den westlichen Querhauswänden spricht er nicht.

⁴ Magnuson, p. 197 und Anm. 77.

⁵ Magnuson, p. 168/169. Das Chorfundament Nikolaus' V. ist in der Literatur häufig als „Rossellinochor“ bezeichnet worden, der Bramantechor sogar als „Rossellino-Bramantechor“. Magnuson (S. 211 ff.) hat bewiesen, daß ausreichende Gründe für eine Zuschreibung an Rossellino nicht vorliegen. Der Verfasser spricht daher nur vom „Fundament“ oder vom „Chor Nikolaus' V.“. Der Bau, welcher das Thema dieses Aufsatzes bildet, ist das alleinige Werk Bramantes und wird daher „Bramantechor“ genannt.

⁶ Ascanio Condivi, Das Leben des Michelangelo Buonarroti, übertragen von Robert Diehl, Leipzig 1939, XXVII, S. 33.

Die Uffizienzzeichnung 20 A läßt aber darauf schließen, daß auch für diese die Fundamente gelegt worden waren; jedoch ist kaum anzunehmen, daß sie die gleiche Höhe wie der Chor erreicht hätten ⁷.

Jedenfalls war das vorhandene Mauerwerk so umfangreich und die darin investierten Mittel so erheblich, daß es bei dem Neubau nicht ignoriert werden durfte. Neben diesen wirtschaftlichen Gründen sprachen naheliegende technische Überlegungen für die Inkorporierung dieser äußerst soliden Bauteile in das geplante Werk. Der Chor der neuen Basilika Julius' II. mußte also auf die Grundmauern Nikolaus' V. gesetzt und ihm das Breitenmaß von rund 106 Palmen gegeben werden. Jede Veränderung der Abmessungen mußte größte technische Schwierigkeiten verursachen, die wiederum untragbare finanzielle Lasten zur Folge gehabt hätten, und vor allem unabsehbaren Zeitverlust. Das war für Julius II., der zu Lebzeiten wenigstens etwas von seinen Plänen verwirklicht sehen wollte, ausschlaggebend. Demgemäß wurden den Architekten bindende Verpflichtungen auferlegt. In der Tat zeigen nicht nur die nach der Grundsteinlegung im Jahre 1506 entstandenen Entwürfe und das ausgeführte Mauerwerk jenes Breitenmaß von rund 106 Palmen ⁸, sondern auch alle vor diesem Termin entstandenen Pläne ⁹.

⁷ Die erst bei der Erbauung der Südtribuna abgebrochene Kapelle der hl. Petronilla am Südennde des alten Querschiffes verhinderte den Bau der Fundamentmauer an dieser Stelle. Im Sommer 1514 wurde eine Verstärkungsmauer vermessen, die wahrscheinlich einige Jahre vorher zwischen dem südwestlichen Kuppelpfeiler und dem Gegenpfeiler in nord-südlicher Richtung angelegt worden war. Also war auch an dieser Stelle das Querhausfundament Nikolaus' V. noch nicht ausgeführt. Karl Frey, *Zur Baugeschichte des St. Peter*, Jahrbuch der Preußischen Kunstsammlungen XXXI, Beiheft I, Berlin 1911, Regeste E 1 39. Condivi gibt die Höhe des Chorfundamentes mit drei Braccien an, offenbar auf Grund mündlicher Überlieferung; denn z. Z. der Veröffentlichung seiner Vita des Michelangelo (1553) war das Fundament bereits überbaut. Die Annahme Magnusons, dasselbe sei 13 Braccien hoch gewesen, beruht offenbar auf einer irrigen Interpretation der Stelle bei Palmieri „... altissima jacet fundamenta, murumque ulnarum tredecim erigit...“. „Altissima“ ist die Höhe des Fundamentes von der Sohle bis zur Erdgleiche, im deutschen Sprachgebrauch = Tiefe. „Murumque ulnarum tredecim“ kann nur die Dicke der Mauer kennzeichnen; zu übersetzen: eine 13 Ellen (= Braccien) breite Mauer. 13 Braccien = $32\frac{1}{2}$ Palmen. Ich berechne die Breite des Fundaments mit 32 Palmen. Dieses Maß deckt sich also mit den Angaben Palmieris. Die halbe Palme = 0,11 m fällt nicht ins Gewicht. Bei der Berechnung der Maße war mir Dr. Günter Urban behilflich, wofür ihm hiermit gedankt sei.

⁸ Kleine Ungenauigkeiten bei den Maßangaben auf Uff. 20 A (Taf. 6) erklären sich durch die Ungleichmäßigkeit des vorgezeichneten oder gedruckten Quadratnetzes und dadurch, daß der Zeichner seine Linien im allgemeinen auf die Linien des Quadratnetzes setzte und somit kleinere Teilungen als 5 Palmen vermied.

⁹ Die vor 1506 entstandenen Pläne sind daran zu erkennen, daß Form und

Nur der etwa zu Anfang des Jahres 1506 gezeichnete Plan Fra Giocondos (Uffizien 6 A)¹⁰ und ein in den Sangallo-Kreis einzuordnender Grundriß in der Albertina zu Wien (XXIV, II a/1, n. 791)¹¹ bilden eine Ausnahme. Indessen tragen auch sie insofern den Vorschriften Rechnung, als die Chorpfeiler beziehungsweise die Chorwände in das Innere des von den Fundamentmauern umschlossenen Raumes gestellt werden¹². Auch der berühmte, auf Pergament gezeichnete Plan Bramantes, Uffizien 1 A, beruht auf der gleichen Maßgrundlage. Dagobert Frey hatte schon im Jahre 1915 diese Tatsache erkannt¹³, für die der Verfasser neues Beweismaterial erbringen konnte¹⁴.

Diese Maßanpassung war nur sinnvoll, wenn Teile der vorhandenen Bauten, nämlich die Fundamente Nikolaus' V., benutzt werden sollten; denn über die alte Basilika war mit dem Beschluß Julius' II., die Grabeskirche des Apostelfürsten von Grund auf neu zu bauen, das *pereat* ausgesprochen.

Wie seinerzeit die Anpassung der Bauten Nikolaus' V. an die konstantinische Basilika die Breitenmaße des Chores und des Querschiffes bestimmt hatte, so lieferte für den Neubau Julius' II. das Chorfundament Nikolaus' V. die Maßgrundlage, auf der alle anderen Abmessungen der neuen Peterskirche basieren. So hat denn der Bau Konstantins des Großen über die Fundamentanlagen Nikolaus' V., von denen jetzt nichts mehr sichtbar ist, der heutigen Basilika des Apostelfürsten sein Maßgesetz auferlegt.

Am 18. April 1506 erfolgte bekanntlich die Grundsteinlegung des Neubaus, dessen Leitung in den Händen Donato Bramantes lag. Schon vor diesem Datum waren anscheinend Arbeiten an dem Chorfundament

Maße der Kuppelpfeiler und der Kuppeldurchmesser nicht mit der Ausführung übereinstimmen. Die wichtigsten sind die Uff. 1 A, 3 A r u. v, 6 A, 8 A r u. v, 20 A (Taf. 26), 7945 A r u. v, Albertina XXIV, IIa/1, n. 791, XXIV, n. IIa/2, 790 r u. v, XXIV, n. IIa/3, 798 r (diese drei gehören zusammen), XXIV, n. IIa/3, 789 v, Codex Coner 17. Andere von der Ausführung abweichende Blätter sind als Studien im Anschluß an die St.-Peter-Entwürfe zu betrachten.

¹⁰ Franz Wolff Metternich, *Der Entwurf Fra Giocondos für Sankt Peter*, Festschrift für Kurt Bauch, München-Berlin 1957, S. 155 ff.

¹¹ Dagobert Frey, *Ein unbekannter Entwurf Giuliano da Sangallo für die Peterskirche in Rom*, *Miscellanea Francesco Ehrle*, Roma 1924, II, S. 437 ff.

¹² Bei beiden Entwürfen sind die Pfeiler bzw. die Langhauspfeiler in die Schiffsbreite der alten Basilika oder des Chorfundamentes gestellt, dergestalt, daß die Breite der projektierten Kreuzarme 60 Palmen = heutige Breite der Arkaden beträgt.

¹³ Dagobert Frey, *Bramantes St.-Peter-Entwurf und seine Apokryphen*, Wien 1915, S. 9; ders., *Miscellanea Ehrle*, S. 438.

¹⁴ Wolff Metternich, *Festschrift Hahn*, S. 4, Abb. 1.

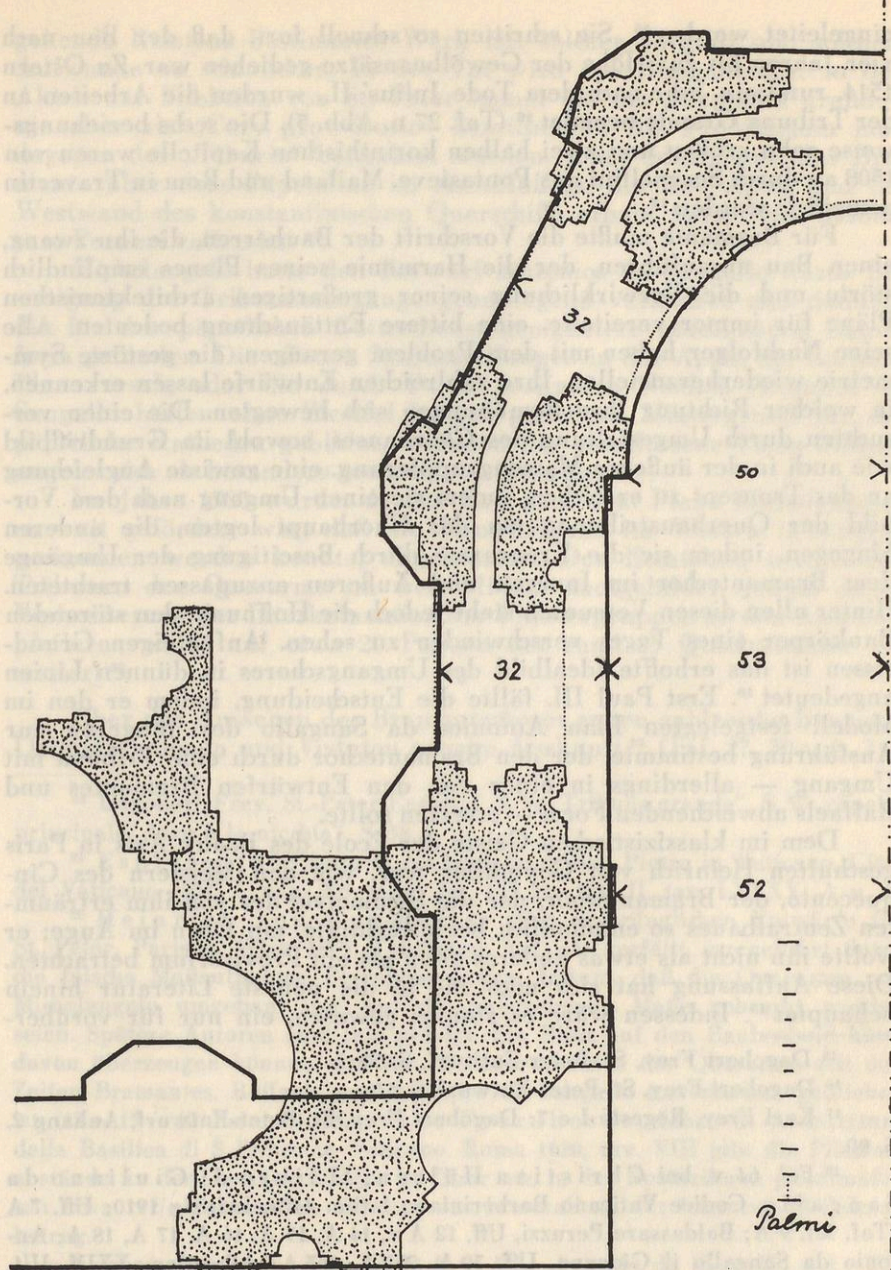


Abb. 5. Grundriß der südlichen Hälfte des Bramantechores nach Antonio da Sangallo d. J. (Uff. 44 A) mit Eintragung des Fundaments Nikolaus' V.

eingeleitet worden¹⁵. Sie schritten so schnell fort, daß der Bau nach vier Jahren bis zur Höhe der Gewölbeansätze gediehen war. Zu Ostern 1514, rund ein Jahr nach dem Tode Julius' II., wurden die Arbeiten an der Tribuna Grande beendet¹⁶ (Taf. 27 u. Abb. 5). Die sechs beziehungsweise zehn großen und zwei halben korinthischen Kapitelle waren von 1508 an durch Scarpellini aus Pontasieve, Mailand und Rom in Travertin gemeißelt worden¹⁷.

Für Bramante mußte die Vorschrift der Bauherren, die ihn zwang, einen Bau auszuführen, der die Harmonie seines Planes empfindlich störte und die Verwirklichung seiner großartigen architektonischen Pläne für immer vereitelte, eine bittere Enttäuschung bedeuten. Alle seine Nachfolger haben mit dem Problem gerungen, die gestörte Symmetrie wiederherzustellen. Ihre zahlreichen Entwürfe lassen erkennen, in welcher Richtung ihre Bemühungen sich bewegten. Die einen versuchten durch Umgestaltung des Chorhauses, sowohl im Grundrißbild wie auch in der äußeren Massengruppierung, eine gewisse Angleichung an das Transept zu erreichen, indem sie einen Umgang nach dem Vorbild der Querhaustribunen um das Chorhaupt legten, die anderen hingegen, indem sie die Kreuzarme durch Beseitigung der Umgänge dem Bramantechor im Inneren und Äußeren anzupassen trachteten. Hinter allen diesen Versuchen steht jedoch die Hoffnung, den störenden Baukörper eines Tages verschwinden zu sehen. Auf einigen Grundrissen ist das erhoffte Idealbild des Umgangschores in dünnen Linien angedeutet¹⁸. Erst Paul III. fällte die Entscheidung, indem er den im Modell festgelegten Plan Antonios da Sangallo des Jüngeren zur Ausführung bestimmte, der den Bramantechor durch eine Tribuna mit Umgang — allerdings in einer von den Entwürfen Bramantes und Raffaels abweichenden Form — ersetzen sollte.

Dem im klassizistischen Geiste der École des Beaux Arts in Paris geschulten Heinrich von Geymüller war, wie den Meistern des Cinquecento, der Bramantechor, der die Symmetrie des von ihm erträumten Zentralbaues so empfindlich beeinträchtigte, ein Dorn im Auge; er wollte ihn nicht als etwas anderes denn als ein Provisorium betrachten. Diese Auffassung hat sich noch bis in die neueste Literatur hinein behauptet¹⁹. Indessen wäre es sinnlos gewesen, ein nur für vorüber-

¹⁵ Dagobert Frey, St.-Peter-Entwurf, S. 54.

¹⁶ Dagobert Frey, St.-Peter-Entwurf, S. 57.

¹⁷ Karl Frey, Regeste I e 7; Dagobert Frey, St.-Peter-Entwurf, Anhang 2, S. 90.

¹⁸ Fol. 64 v, bei Christian Hülsen, *Il libro di Giuliano da Sangallo*, Codice Vaticano Barberiniano latino 4424, Leipzig 1910; Uff. 7 A (Taf. 52), 9 A; Baldassare Peruzzi, Uff. 12 A v, 14 A, 15 A, 16 A, 17 A, 18 A; Antonio da Sangallo il Giovane, Uff. 39 A, 252 A, 255 A; Albertina, XXIV, II/1, 723 b; Skizzenbuch des Dominicus de Clarellis (1513), Privatbesitz in USA, Abb. bei Hans Nachod in Rare Books, New York 1955, VIII, 1, fig. 2 links, 7 links (von Fig. 2 Abb. bei Förster, Abb. 111).

¹⁹ Magnuson, p. 171.

gehende Existenz bestimmtes Werk mit solcher Sorgfalt und solchem Aufwande zu schmücken. In der Tat wird der Bramantechor in den Akten der Fabbrica von St. Peter immer als die „Cappella grande“, nie aber als „Coro provvisorio“ bezeichnet²⁰. Als Provisorium muß dagegen der „Tiburio“ betrachtet werden, jenes Schutzhaus, das Bramante über dem Papstaltar im Anschluß an die alte Apsis und die Westwand des konstantinischen Querschiffs erbaut hatte (von Baldassare Peruzzi vollendet)²¹.

Michelangelo hatte den Entwurf Antonios da Sangallo durch Beseitigung der Tribunenumgänge grundlegend verändert und dadurch die für den päpstlichen Gottesdienst geeignetere geschlossene Raumform gefunden. Die offenen Säulenstellungen in der Apsis, die Raffaels Plan vorsah, oder die durch Türen geöffneten Nischen Antonios da Sangallo hätten ohne Zweifel keinen günstigen Hintergrund für die päpstliche Kathedra gebildet, während die geschlossene Form Michelangelos sich als besonders geeignet erwiesen hat.

Im Jahre 1583 wurde, da der Bau nach dem Plane Michelangelos so weit gefördert war, daß die Haupttribuna im Westen in Angriff genommen werden konnte, abgebrochen. Der Ersatzbau wurde den Tribunen der Querarme im wesentlichen nachgebildet, jedoch durch Verbreiterung der Interkolumnien der Pilastergruppen an den Apsidenpfeilern von 15 auf etwa 20 Palmen um rund 25 Quadratmeter erweitert²².

*

Über das Aussehen des Bramantechores geben zahlreiche Baurisse, Detailaufnahmen und Veduten genaue Auskunft²³ (Taf. 27, 30 a, b, 31).

²⁰ Dagobert Frey, St.-Peter-Entwurf, S. 56 „Tribuna grande“, S. 57 „capella principale, dove è la nicchia“, S. 58.

²¹ Esplorazioni sotto la confessione di San Pietro in Vaticano, Città del Vaticano 1951, I, pag. 205 segg., fig. 155 bis 161, II, tav. LXXXV, A u. B.

²² Heinrich von Geymüller (Die ursprünglichen Entwürfe für St. Peter, Paris u. Wien 1875, Tafelband, Taf. 45) verfällt, irregeführt durch die falsche Maßaufnahme Ferraboscus, dem Irrtum, daß die Querarme von Michelangelo umgebaut und auf die angegebenen Maße gebracht worden seien. Spätere Autoren sind ihm gefolgt. Ein Blick auf den Baubestand hätte davon überzeugen können, daß die Pfeilerarchitektur der Querarme seit den Zeiten Bramantes, Raffaels und Antonios da Sangallo unverändert geblieben ist (12—15—12 Palmen). Martino Ferrabosco, Libro di Architettura della Basilica di S. Pietro in Vaticano, Roma 1620, tav. VIII gibt die Pilasterabstände an den Apsidenpfeilern im Chor wie in der Nordtribuna gleichmäßig mit etwa 19⁶/₁₀ Palmen an, während das Intervall an der letzteren 15 Palmen betrug.

²³ Jacopo Sansovino (?): Uff. 4 A u. 5 A; Antonio da Sangallo d. J.: Uff. 40 A, 43 A r u. v, 44 A r u. v; Baldassare Peruzzi: Uff. 105 A (Taf. 30 b); Aristotele da Sangallo: Uff. 1848 A; Codex Coner, Bl. 31, 71 (Thomas Ashby, Sixteen-Century Drawings of Roman Buildings Attributed to Andreas Coner, Papers of the British School at Rome, London 1904, II). Anonymus nach

Der sogenannte Codex Coner im Soane-Museum zu London enthält einen vermutlich von Giovanni Battista da Sangallo („il Gobbo“) gezeichneten, sehr aufschlußreichen Grundriß der zur Zeit des Todes Bramantes (1514) vollendeten Teile der Peterskirche²⁴. Er zeigt, daß die Kuppelpfeiler beiderseits des Chores sowie die zugehörigen Konterpfeiler an ihrer Westseite die „Vierzigpalmennischen“ der übrigen Pfeiler nicht aufweisen. In dem Mauerwerk sind große Treppen- oder Rampenschächte ausgespart, in welche die rund um den Chor laufenden Gänge einmünden. Es ist also zu erkennen, daß die Pfeiler in organischer Verbindung mit dem Chor errichtet wurden.

Eine genaue Maßaufnahme Antonios da Sangallo des Jüngeren (Uff. 44 A), die kurz nach 1540 entstanden sein mag, bestätigt die Angaben im Codex Coner und zeigt, daß der räumliche Abschluß der westlichen Querhausarkaden durch Nischen gesucht wurde, die den übrigen Vierzigpalmennischen nachgebildet waren, so daß im Grundrißbild eine Art von Triconchos entstand; dahinter rechteckige Räume für Schatzkammern oder Sakristeien (Taf. 27)²⁵. Die Zeichnung Antonios läßt erkennen, daß die Nische wahrscheinlich nicht gleichzeitig mit den Pfeilern erbaut wurde, sondern später als Verlegenheitslösung, und zwar, wie die Aufschrift meldet, von Fra Giocondo. Eine Vedute von Marten van Heemskerck²⁶ (Taf. 28) zeigt ihre den übrigen Vierzigpalmennischen angeglichenen Innengliederung bis zur Kämpferhöhe sowie den Anschluß an den südwestlichen Konterpfeiler, der ohne

Marten van Heemskerck, kurz vor 1538; Hermann Egger, Römische Veduten, Handzeichnungen aus dem XV. bis XVII. Jahrhundert zur Topographie der Stadt Rom, Wien 1932, Bd. 1, Taf. 30 u. Zeichnung im Soane-Museum, London; Theobald Hofmann, Entstehungsgeschichte des St. Peter in Rom, Zittau 1928, Abb. 60; Heemskerck, vor 1543, Egger 36; Anonymus, 1543, Egger 38; Heemskerck, Ende 1543 bis Anfang 1544, Egger 33, 37, 39; Hieronymus Cock, Ende 1543 bis Anfang 1544, Geymüller, Entwürfe, Bl. 49, Fig. 2; Anonymus, um 1555, Egger 42, 43; Anonymus 1559—1561, Egger 32; Anonymus Fabriczy, um drittes Viertel 16. Jh.; Giorgio Vasari 1546, Fresko in der Sala dei cento giorni der Cancelleria; Wiederholung (1562) auf Fresko Vasaris in der sog. Sala di Leone X im Palazzo Vecchio, Florenz (im Vordergrund anachronistische Darstellung Leos X., dem die Pläne für den Neubau von St. Peter vorgelegt werden).

²⁴ Coner, 31. Zuschreibung an Giovanni Battista da Sangallo „il Gobbo“ durch G. de Angelis d'Ossat, L'autore del Codice Londinese attribuito ad Andrea Coner, Palladio I, 1951, pag. 94 segg. Der „Gobbo“ darf als Bruder Antonios d. Sg. d. J. als gut informiert gelten. Sein Grundriß — für die Kenntnis des Standes der Arbeiten beim Tode Bramantes eine der wichtigsten Quellen — beruht teils auf Maßaufnahmen am Baubestand, teils auf Auskünften der Bauhütte.

²⁵ Das bei Coner, 31 an der Nordseite gezeichnete Gegenstück ist ausweislich der Veduten nicht ausgeführt worden.

²⁶ Christian Hülsen und Hermann Egger, Die römischen Skizzenbücher von Marten van Heemskerck, Berlin 1913, Tafelband I, Taf. 9 (I fol. 8 r) (Taf. 28).

Zweifel nur bis zu dieser Höhe gediehen war, als die Nische erbaut wurde. Raffael hat an diesem Bauteil das Marmorgesims der Vierzigpalmennische anbringen und die Kalotte wölben lassen, während an der Giocondonische nicht mehr gearbeitet wurde, da er ausweislich aller zu seinen Lebzeiten entstandenen Pläne beabsichtigte, um den Bramantechor einen Umgang zu legen. In diesem Zustand blieb der Pfeilerstumpf ebenso wie sein Gegenstück an der Nordseite stehen, bis Antonio da Sangallo d. J. die Arbeiten an dieser Stelle im Jahre 1543 fortsetzte²⁷. Die Heemskerck-Vedute zeigt über dem Ansatz der Nische eine der Vorlagen des südlichen Vierungsbogens der Nebenkuppel mit dem verkröpften Kämpfergesims. Als Antonio den Konterpfeiler hochführte und die Arkade wölbte, war also schon sein im Modell festgelegter Plan, der die Beseitigung des Bramantechores vorsah, zur Verwirklichung bestimmt worden (Taf. 28).

Auffallend und zunächst unerklärlich erscheint, daß Antonio auf dem genannten Grundriß (Taf. 27) die südwestliche Kante des Kuppelpfeilers so eingezeichnet hat, wie sie an den übrigen Nebenkuppelräumen erscheint (mit den charakteristischen schmalen Eckabschrägungen). Es läge nahe, daraus den Schluß zu ziehen, daß der Kuppelpfeiler wenigstens in seinem Anfangsstadium so gebaut worden wäre, als ob noch die Aussicht auf Verwirklichung des Idealplanes bestanden hätte, der eine völlige Symmetrie aller um die Hauptkuppel gruppierten Räume und damit auch zwei Nebenkuppeln westlich der Querschiffe vorsah. In der Tat beweist die nachträgliche Einfügung der Nische mit den zugehörigen Raumansätzen in die Arkadenöffnung, daß der Bogen bis in die letzten Zeiten Bramantes offen geblieben war, da die Frage des westlichen Abschlusses der Nebenräume noch der Lösung harrrte. Andererseits vermelden die Baurechnungen von St. Peter aus der Zeit von 1506—1513, daß einer der großen Pfeiler, vermutlich der südwestliche, „a canto alla tribuna grande“ errichtet worden sei. Der Chorbau scheint also schon weiter gediehen gewesen zu sein als der betreffende Pfeiler²⁸. Unter diesen Umständen wäre es sinnlos gewesen, noch mit

²⁷ Karl Frey, III zum 16. 3. 1543. Die Ansicht der Basilika von Südwest des Anonymus, Egger, 38 (Taf. 31) zeigt den Beginn der Arbeiten zur Abdeckung der bis dahin ungeschützten Kuppelbogen sowie der Einwölbung der südwestlichen Querhausarkade durch Antonio da Sangallo im Jahre 1543. Diese Maßaufnahme war der eigentliche Auftakt der großen Bautätigkeit an St. Peter im Pontifikate Pauls III. unter Leitung Antonios da Sangallo, die in drei Jahren zu dem im Cancellaria-Fresko Vasaris (sala dei cento giorni) dargestellten Stand der Arbeiten führte (1546). Die Erklärung der Zeichnung und ihre Datierung durch Thomas Ashby, *Due vedute di Roma attribuite a Stefano du Pérac*, *Miscellanea Francesco Ehrle*, Roma 1924, II, pag. 456, ist nicht haltbar.

²⁸ Karl Frey, *Regeste I*, E 25; Dagobert Frey, *St.-Peter-Entwurf*, S. 56. Da die Kuppelbogen vom Jahre 1510 (Januar) an ohne Zweifel zusammen mit dem Chorgewölbe ausgeführt wurden, ist anzunehmen, daß der Chor zwischen 1506 und 1510 bis zum Gesims erbaut wurde.

der Möglichkeit der Erbauung einer Nebenkuppel zu rechnen. Weiterhin läßt die organische Verbindung der Kuppelpfeiler mit den Chorräumen, die, wie gesagt, auf den Grundrissen des Codex Coner und Antonios da Sangallo (Taf. 27) veranschaulicht ist, erkennen, daß bei der Errichtung dieser Bauteile nach einem prästabilisierten Plane verfahren wurde. Es gibt also nur die eine Lösung des Problems, daß nämlich Antonio auf seinem Grundriß den Horizontalschnitt über der Fra-Giocondonische zeigen wollte, daß aber die Pfeilerkanten beiderseits in ihren oberen Teilen bereits im Hinblick auf die demnächstige Ausführung der Nebenkuppel, wie das Modell sie vorsah, umgestaltet worden waren, als der Grundriß gezeichnet wurde²⁹. Abschließend darf also festgestellt werden, daß alle Indizien darauf hindeuten, daß der Bramantechor im Zusammenhang mit den westlichen Kuppelpfeilern hochgeführt worden war und daß die Einbeziehung der Ansätze Nikolaus' V. schon zu dem Bauprogramm gehörte, welches von 1506 an bindend war.

Über die Außen- und Innenarchitektur des Bramantechores, soweit sie im Grundriß Ausdruck findet, gibt die Maßaufnahme Antonios da Sangallo (Taf. 27) genaue Auskunft. Die zu Anfang dieses Abschnitts erwähnten Veduten und Detailzeichnungen³⁰ ergänzen das Bild des Äußeren, während die Innenarchitektur auf Grund der beiden perspektivischen Ansichten Jacopo Sansovinos (Uff. 4 A und 5 A, Taf. 30 a) in Verbindung mit den Grundrissen rekonstruiert werden kann. Die Skizzen Sansovinos verraten eine im architektonischen Zeichnen ungeübte Hand und enthalten mancherlei Unstimmigkeiten, besonders in der Darstellung der Apsidengliederung und des Gewölbeschmuckes. In völliger Übereinstimmung mit den Grundrissen ist dagegen das große Fenster an der Längsseite gegeben. Die Blätter sind also trotz ihrer Mängel als besonders aufschlußreiche Dokumente zu bewerten³¹.

Wir sind nunmehr in der Lage, uns ein in allen Einzelheiten nachweisbares Bild des Innern zu machen. Die dem Chorraum zugewandten

²⁹ Daß diese Bauglieder, Pfeilervorlage und Gesims, nicht schon unter Raffael aufgeführt worden sind, zeigt die Vedute des Anonymus: Egger 38 (Taf. 31), die den Beginn der Einwölbung der Südwestarkade und die Hochführung des Konterpfeilers durch Antonio da Sangallo d. J. 1543 zeigt. Vgl. Anm. 27. ³⁰ Vgl. Anm. 23.

³¹ Giorgio Vasari, *Le vite de più eccellenti Pittori etc.*, Firenze, Le Monier, 1851, XIII, Jacopo Sansovino. Bramante hatte zu dem jungen Künstler, den Giuliano da Sangallo nach Rom gezogen hatte, eine große Zuneigung gefaßt, er soll ihn im architektonischen Zeichnen unterwiesen haben. Der primitive Zeichenstil der Blätter würde sich durch Unerfahrenheit erklären; andererseits ist die mißglückte Perspektive auch bei den Aufnahmen von SS. Giuliano e Celso (Uff. 1953 A) zu beobachten. Die Fenstergliederung stimmt mit der Bestandsaufnahme Antonios überein. Die Abweichungen im Gewölbeschmuck deuten darauf hin, daß die Zeichnungen vor der Einwölbung, also kurz nach 1510, entstanden sind. Die fehlerhafte Darstellung der Apsis auf Uff. 5 A ist wohl eine Ungeschicklichkeit des Künstlers.

Seitenflächen der Kuppelpfeiler waren durch je zwei große Pilaster geziert, die einen mit Nischen versehenen Wandstreifen von fünfzehn Palmen Breite einfassen. Sie entsprachen also dem von Bramante für die Zukunft verbindlich festgelegten Schema. Diese Teile sind im heutigen Chor noch erhalten, ebenso wie die sich daran anschließenden Blindbogen von sechzig Palmen Spannung. Soweit entspricht die Wandgliederung des Chorraumes den Kreuzarmen. Auf die Blendarkaden folgen westlich halbe Pilaster, denen volle Pilaster kräftig vorgekröpft sind. Sie sind den halbzyklindrischen Wandflächen der Apsis vorgelegt. An dieser kritischen Stelle des Übergangs vom kubischen zum halbzyklindrischen Raum war die größte Schwierigkeit zu überwinden. Die Kürze der Seitenwände verhinderte eine volle Entfaltung der rhythmischen Travee der Kreuzarme. Bramante versuchte jedoch, wenigstens den Anschein der Symmetrie zu retten. Nicht weniger schwierig war das Problem der Gliederung der Chornische. Den drei Seiten des äußeren Polygons entsprechend konnten nur drei Fenster in das Wandgliederungssystem eingefügt werden. Demgemäß mußte das durchlaufende Kämpfergesims der großen seitlichen Blendarkaden auch für die Apsisfenster dienen. Bei einer Breite von zwanzig Palmen reichte der Scheitel ihrer Abschlußbogen indessen nur bis an den Ansatz der Kapitelle. Die enggekoppelten Pilasterpaare zwischen den Fenstern der Apsis entsprachen den Flankierungspilastern an den Kanten des äußeren Polygons, die der radialen Divergenz entsprechend weiter auseinandergerückt sind. Der Pilasterabstand betrug im Inneren nur dreiviertel Palmen, so daß die Kapitelle über den Intervallen zusammenwachsen mußten. Ferner zwang die Enge der verfügbaren Fläche zu einer Reduzierung der Pilasterbreite auf elf und eine halbe Palme. Dieser geringe Unterschied von nur einer halben Palme gegenüber der normalen Breite entgeht dem Auge des Betrachters nicht, zumal die Höhe der Kapitelle unverändert bleiben mußte. Antonio da Sangallo hat es nicht unterlassen, dieses Mißverhältnis in seinem Memoriale zu monieren ³².

Alle Kapitelle waren von den obenerwähnten Scarpellini aus je drei Travertinblöcken nach dem Vorbild der Kapitelle der Pilaster (nicht der Säulen!) in der Vorhalle des Pantheon gebildet worden. Das elegante Blattwerk stellte, wie Vasari hervorhebt und noch heute zu sehen ist, Olivenzweige dar ³³. Das Kranzgesims war gleichmäßig um den ganzen Innenraum geführt; seine Gestalt, bei der Vollendung der Kuppelpfeiler endgültig festgelegt, ist, ebenso wie der Schmuck der Kapitelle, für die Zukunft am ganzen Bau maßgeblich geblieben.

Die Innenperspektiven Jacopo Sansovinos zeigen einen von der Ausführung abweichenden Gewölbeschmuck, teils quadratische Kasset-

³² Geymüller, Entwürfe, Textband, S. 295 ff., wo das Memoriale im Wortlaut wiedergegeben und analysiert wird.

³³ Vasari VII, Bramante da Urbino, pag. 136 „...capitegli, che sono di foglie d'ulivo di dentro ed in tutta l'opera, dorica di fuori, stranamente bellissima, ...“.

ten, teils achteckige nach dem Vorbild der Nebenräume in der Konstantinsbasilika, so wie sie Raffael später durch Giuliano Leno am Gewölbe der östlichen Arkade des Südquerhauses hatte ausführen lassen. Die bekannten Innenansichten des Langhauses und des Kuppelraumes der Peterskirche aus dem Skizzenbuch Martens van Heemskerck von etwa 1535 (Egger 30, Kopie im Soane-Museum zu London) sowie die spätere eines Anonymus um das Jahr 1560 gezeichnete (Egger 32), die über den Tiburio des Papstaltars hinweg einen Einblick in den Bramantechor geben, lassen jedoch keinen Zweifel darüber, daß die Kassettierung der Gewölbe genau der in den Kuppelarkaden von Bramante festgelegten und für den ganzen Bau bis zu seiner Vollen- dung maßgeblichen Aufteilung entsprach. Die Baurechnungen melden, daß an den Lehrbogen, über denen die Gewölbe in Gußmauerwerk ausgeführt werden sollten, Holzformen für die Kassetten befestigt waren. Der junge Tischlermeister Antonio da Sangallo hatte sie gezimmert und kunstgerecht mit den Negativmodellen für die Profile versehen³⁴. Bramante hatte bekanntlich diese von den Römern vielfach angewandte Gewölbetechnik wiederbelebt³⁵. Die Gewölbezone wurde durch Fenster in tiefen Stichkappen beleuchtet. Die Kalotte der Apsis zierte eine Muschel von ungeheuren Ausmaßen, die über eine symmetrisch nach oben verjüngte Kassettierung gelegt war. Das von Malern, Bildhauern und Architekten des Quattrocento mit Vorliebe angewandte Ziermotiv der Muschel als Nischenabschluß hatte Bramante schon von Anfang seiner Laufbahn an bevorzugt. Es erscheint in ähnlicher Form wie in der Tribuna von St. Peter auf dem bekannten, von Prevedari nach einer Vorzeichnung Bramantes gestochenen Blatt (1481), das einen phantastischen Innenraum darstellt³⁶. In der Chornische von S. Maria del Popolo ist es noch heute erhalten. Auch die großen, dem Kuppelraum zugewandten Pfeilernischen hatte Bramante auf ähnliche Art mit Muscheln verziert. Erst Bernini hat sie beseitigt³⁷. Die Verbindung von Kassette und Muschel im bramantesken Sinne hat Giovanni da Udine am Gewölbeschmuck in der Gartenhalle der Villa Madama wiederholt.

Besondere Beachtung verdient die prächtige Gliederung der Fenster in den seitlichen Arkaden, deren Gestalt aus den mehrmals er-

³⁴ Karl Frey, E I, 17 vom 15. 2. 1511 Zahlung an Antonio da Sangallo für die Ausführung „capsarum arcuum“. Vasari VII, Bramante, pag. 136 ... „volte con casse di legno, che intagliate vengono co'suoi fregy e fogliami di mistura di calce, ...“.

³⁵ Förster, S. 277, Exkurs II, und Vasari VII, Bramante, pag. 136.

³⁶ Je ein Exemplar in Mailand (Privatbesitz?) und im British-Museum. Der Verfasser bereitet eine Arbeit über dieses frühe Dokument der baukünstlerischen Grundvorstellungen Bramantes vor, die in dem 11. Römischen Jahrbuch für Kunstgeschichte veröffentlicht werden soll. Kleinmaßstäblich erscheinen die Muscheln im Innenraum des Tempietto an S. Pietro in Montorio.

³⁷ Egger I, 32; Ferrabosco, tav. 8 und andere vor dem Eingreifen Berninis entstandene Innenansichten.

währten Innenperspektiven in Verbindung mit den Grundrissen bis in alle Einzelheiten nachgewiesen werden kann (Taf. 27 u. 30 a). Sie war, wie eine weitere aufschlußreiche Zeichnung von Aristotele da Sangallo (Uff. 1848 A) ³⁸ beweist, bis auf die freistehenden Säulengruppen „in antis“ vollendet. Die Fenster in der Apsis sind den seitlichen in kleinerem Maßstab angepaßt. Ein Laufgang von vier Palmen Breite stellte die Verbindung zwischen den Räumen in den Fensterleibungen her; er mündete in die Treppenschächte der Kuppelpfeiler. Die auffallende Erscheinung, daß die Basis der Fensterarchitektur erheblich höher lag (19 Palmen) als die Oberkante der Pilasterpedestale, erklärt sich aus den Massen und Proportionen der Säulen, die ihrerseits an das Kämpfergesims der Seitenarkaden gebunden waren (Taf. 29).

War Bramante durch strenge Vorschriften gezwungen worden, das Chorfundament Nikolaus' V. in seinen Neubau einzubeziehen, so hatte er anscheinend auch für die Ausstattung des Innern Anweisungen zu befolgen, die den besonderen Erfordernissen des päpstlichen Gottesdienstes entsprachen. Vor den ungegliederten Wandflächen unter den Fenstern an den Längsseiten sollte offenbar ein hölzernes Gestühl aufgestellt werden, das man sich ähnlich wie die Chorstallen des späten Quattrocento oder des frühen Cinquecento vorstellen mag ³⁹. Unter dem mittleren Apsidenfenster bot die beinahe acht Meter hohe Wandfläche genügend Platz für den päpstlichen Thron, während unter den seitlichen Fenstern die Kredenz- und Paramententische angeordnet werden konnten. Die großen Fensteremporen beiderseits des Chores mit ihren Grundflächen von rund einhundertsechzig Quadratmetern boten Platz für die Sänger der Cappella Julia, die 1513 von Julius II. gegründet worden war ⁴⁰. Auf den übrigen Emporen konnten Musikanten oder bevorzugte Persönlichkeiten Plätze erhalten.

Man wird unterstellen dürfen, daß die großen Fensterflächen mit Werken der Glasmalerei versehen werden sollten, die unter Julius II. durch die Berufung des Franzosen Guillaume de Marcillat bedeutenden Aufschwung erlebt hatte ⁴¹.

Für die Rekonstruktion des Äußeren des Bramantechores bieten die genannten Grundrisse und eine stattliche Anzahl von Veduten zuverlässige Unterlagen ⁴². Über den stark ausladenden Ansätzen der

³⁸ Die Zuschreibung dieser wichtigen Zeichnung an Giuliano da Sangallo und ihre Deutung durch Gustavo Giovannoni (Antonio da Sangallo il Giovane, Roma 1959, II, fig. 79) ist nicht haltbar. Dieser Teil des Baues ist erst im Jahre vor dem Tode Giulianos vollendet worden. Die Einordnung in der Uffiziensammlung ist einwandfrei.

³⁹ Manetti (112) hatte bereits berichtet, daß im Chor Nikolaus' V. ein Gestühl aufgestellt werden sollte. Magnuson S. 193.

⁴⁰ Ludwig Freiherr von Pastor, Geschichte der Päpste im Zeitalter der Renaissance, III, 2, 5. bis 7. Aufl. Freiburg i. Br. 1924, S. 884, Anm. 2.

⁴¹ Vasari VIII, Guiglielmo da Marcillat, pag. 98. Marcillat hatte für den Vatikan bedeutende Glasgemälde geliefert. Die Fensterverglasungen im Chor von S. Maria del Popolo geben einen Begriff. ⁴² Vgl. Anm. 23.

Strebepfeiler des alten Fundamentes hatte Bramante eine dorische Pilasterordnung hochgeführt; an den Ansätzen des Polygons je zwei in stumpfem Winkel zusammengewachsene Pilaster und an den abgeschrägten Kanten beiderseits der Mittelfläche je zwei Pilaster, die einen schmalen, nischengezierten Wandstreifen einfaßten (Abb. 5). Den Abschluß bildete ein über den Pilastern verkröpftes Triglyphengebälk, dessen Hängeplatte und Karnis nicht ausgeführt waren (Taf. 30 b). Die darüber befindlichen Bauteile sind ebenfalls unvollendet geblieben. Antonio da Sangallo hat nach Wiederaufnahme der Bauarbeiten im Jahre 1543 zugleich mit der provisorischen Abdeckung der bis dahin ungeschützten Kuppelpfeiler und Bogen über den Bramantechor ein Notdach gelegt. Von dann ab ist nichts mehr für diesen Bauteil geschehen⁴³.

Die Maßaufnahmen der äußeren Bauplastik lassen erkennen, daß nur die Kapitelle und der Triglyphenfries aus Travertin gebildet waren, während das Mauerwerk der Wandflächen und Pilaster unverkleidet stehengeblieben war. Alle Veduten bestätigen, daß es in sauber gearbeiteter, glatter Ziegeltechnik ausgeführt war. Demnach bestand nicht die Absicht, die Flächen mit natürlichem Stein zu verkleiden oder zu verputzen⁴⁴. (Wie die Oberfläche einer für Werksteinverkleidung vorbereiteten Wand aussah, zeigen die Fassaden von S. Lorenzo in Florenz oder von S. Petronio in Bologna mit ihren stark vorspringenden Verzahnungen.) Die Rüstlöcher im Mauerwerk beweisen, daß die äußere Behandlung der Ziegelflächen noch nicht abgeschlossen war. Vermutlich sollten sie etwa wie am Palazzo Farnese glatt geschliffen und mit einer dünnen Lasur überzogen werden. Die chromatische Wirkung des dunkelbräunlich-roten Ziegelmauerwerkes im Gegensatz zu dem hellen Grau der Werksteinteile hat Vasari auf dem Fresko in der Sala dei cento giorni der Cancelleria, das den Bau im Jahre 1546 darstellt, trefflich zum Ausdruck gebracht.

In der Regel wurden in Rom große, ungegliederte Flächen nicht mit Werkstein verkleidet. Die unmittelbar nach Bramantes Tod wahrscheinlich in Verbindung mit Raffael gezeichneten Entwürfe Giulianos da Sangallo sahen für die Außenarchitektur große Wandflächen vor. Man wird sie sich in der gleichen Technik behandelt vorstellen müssen⁴⁵. Auch im Innern wollten die Renaissancemeister Werkstein oder farbigen Marmor auf die Bauplastik und einige bevorzugte Stellen beschränken. Erst der Barock brachte den Wandel zugunsten der polychromen Marmor- oder Stuccolustro-Verkleidung und damit das Verschwinden der neutralen, hell getönten Wandfläche.

Das Modell Antonios da Sangallo zeigte (vor der unüberlegten

⁴³ Die Aufbringung des Notdaches muß der Abdeckung der Kuppelbogen unmittelbar vorausgegangen sein; Karl Frey, III zum 16. 3. 1543 (Anm. 27); Uff. 69 A v (Handskizze Antonios da Sangallo d. J.; sie dürfte die Balkenlage für das Notdach darstellen).

⁴⁴ Peruzzi, Uff. 105 A (Taf. 30 b); Codex Coner, 71.

⁴⁵ Codex Barberinus, lat. 4424 fol. 64 v; Uff. 7 A, 9 A.

Ablaugung der Fassung vor etwa dreißig Jahren) außen einen kontrastreichen Wechsel zwischen den hellgetönten Wandflächen und den dunkleren Werksteinelementen. Dem Florentiner war ein solcher ausdrucksvoller, auf zwei Töne abgestimmter Farbwechsel geläufig.

Auffallend ist die Länge der Pilaster. Wären ihnen die Proportionen der dorischen Ordnung ($1 : 8\frac{1}{2}$ bis 9) gegeben worden, so würden die Basen etwa auf dem Niveau der Fensterbänke gelegen haben. Damit wären die Sockel unverhältnismäßig hoch geworden (etwa fünf und eine halbe Palme höher als die Piedestale der inneren korinthischen Ordnung). Nun aber zeigt die Vedute des Anonymus Saec. XVI (Egger, 38, Taf. 31), welche die zuverlässigste Außenansicht des Bramantechores gibt, die südwestliche Pilastergruppe in ihrer ganzen Länge mit fünf Nischen im Intervall. Mit Recht hat also Antonio da Sangallo in seinem Memoriale die ungewöhnliche Länge der Außenpilaster beanstandet⁴⁶. Die Gestalt des Außensockels bleibt also ebenso wie die Frage des westlichen Abschlusses der Querhausarkaden ungeklärt.

Ein zuverlässigeres Bild kann indessen von dem geplanten, aber nur in den Ansätzen ausgeführten oberen Abschluß der Außenarchitektur gewonnen werden. Es dürfte kein Zweifel darüber bestehen, daß die Gewölbe, welche erheblich (etwa 60 Palmen) über die Deckplatte des Triglyphengebälkes emporragten, aus ästhetischen Gründen durch ein architektonisches Element dem Blick entzogen werden mußten. Man wird nicht fehlgehen, sich dasselbe als einen attikaartigen Aufbau vorzustellen, dessen glatte Wandflächen durch vorgekröpfte Pfeiler aufgeteilt werden, in denen die dorischen Pilaster der Kolossalordnung nach oben ausklingen. Die antike Baukunst Roms mag etwa in den Attiken der Triumphbögen oder noch eher der Umfassungswände des Nervaforums, von denen die Architekten der Renaissance und des Barock so viele Anregungen schöpften, grundsätzliche Vorbilder geliefert haben. Die aufschlußreiche Maßaufnahme Baldassare Peruzzis (Taf. 50 b) gibt jenen Teil der Attika wieder, in den das Gewölbefenster einschneidet. (Das Gegenstück auf der Nordseite war ausweislich anderer Veduten entsprechend ausgeführt.) Während die obere Fläche aus glattem Ziegelverband gebildet ist, zeigen die unteren Teile ebenso wie die anschließenden des Kuppelpfeilers eine Verzahnung, in die ohne Zweifel die Werksteine des Sockels eingefügt werden sollten. Über die beabsichtigte Höhe der Attika geben die Zeichnungen keine Auskunft, jedoch kann sie unter Anwendung der von Michelangelo befolgten Normen — welche er, wie unten gezeigt werden wird, dem Bramantebau entnommen hatte — mit einem nicht geringen Grade von Sicherheit ermittelt werden. Danach betrug die Höhe vierundfünfzig Palmen (= $\frac{1}{4}$ der Gesamthöhe)⁴⁷.

⁴⁶ Antonio gibt die dorische Proportion sogar nur mit $1 : 7$ an (wie bei der „toskanischen Ordnung“). Sowohl die Vedute des Anonymus (Egger 38) wie das Vasari-Fresko zeigen den sockelartig sich abhebenden Teil des Fundamentes Nikolaus' V., das über dem Boden sichtbar war.

⁴⁷ Höhe der heutigen Attika einschließlich der nur an einigen Stellen an

Das Bild des Bramantechores, das die vorhergehenden Ausführungen skizzieren sollte, ist das eines in den Grundzügen abgeschlossenen Kunstwerkes. Es wäre zwecklos gewesen, einen Bau mit solcher Sorgfalt bis in alle Einzelheiten zu ersinnen und durchzuformen, wenn ihm nur das ephemere Leben eines Provisoriums beschieden sein sollte. Der nahezu vollendete Chorbau blieb in dem 1514 erreichten und für den Gottesdienst noch nicht benutzbaren Zustand stehen. Ein „unbenutztes Provisorium“ aber ist eine *contradictio in adjecto*. Geymüller hätte das erkennen müssen⁴⁸.

Die architektonischen Einzelheiten außen und innen sind von den zeitgenössischen Künstlern als vorbildliche Exemplare klassischer Vollendung mit dem gleichen Eifer studiert worden wie die antiken Denkmale⁴⁹. Als Bramante erkannte, daß seinem Idealbild des christlichen Tempels, das er als Endziel seines ganzen künstlerischen Strebens im Pergamentplan (Uff. 1 A) festgehalten hatte, die Verwirklichung versagt bleiben sollte, gab der große Meister sein Bestes her, um den neuen, veränderten Entwurf für St. Peter trotz der Schwierigkeiten, welche gottesdienstliche, ökonomische und technische Forderungen sowie unabänderliche örtliche Gegebenheiten verursacht hatten, eine der erhabenen Würde der Aufgabe angemessene Gestalt zu geben. Wie er das griechische Kreuz des ersten Projektes zugunsten des lateinischen aufgegeben hatte, so ersetzte er eines der Grundprinzipien seiner ursprünglichen Konzeption, das additive, durch ein in seiner Kunst neues, ja gegensätzliches. An die Stelle des aus vielen in rhythmischer Ordnung aneinandergefügten stereometrischen Körpern bestehenden Gruppenbaues trat der durch Kolossalordnungen im Innern wie im Äußeren zusammengefaßte Einheitsbau. Es war der in der unglaublich kurzen Zeitspanne von wenigen Monaten zwischen der Ablehnung des ersten Entwurfes und dem Baubeginn vollzogene Übergang zum letzten Stil, zur großen Form der „ultima maniera“ des Urbinaten — und zugleich der erste Schritt auf dem Wege jener von Raffael und Giulio Romano weiterentwickelten, zu Serlio, Palladio und ihren Nachfolgern führenden klassizistischen Richtung innerhalb der Baukunst des Cinquecento. Michelangelo hat vierzig Jahre später die am Chorbau verwirklichten, aber bald preisgegebenen Grundgedanken Bramantes auf die Außenarchitektur von St. Peter in ihm gemäßen Formen angewandt. Diese Gründe rechtfertigen zur Genüge die Aufmerksamkeit, die diesem Werke, dem letzten, das Bramante einigermaßen vollenden konnte, geschenkt wurde.

Es bedarf nach dem Gesagten keines Beweises, daß Bramantes Chorbau nicht für sich allein betrachtet werden darf. Er war, das ist evident, als integrierender Bestandteil des ganzen Werkes konzipiert worden. Der Versuch, von dem letzteren, d. h. von Bramantes end-

der Nordseite ausgeführten Balustrade etwa 56 Palmen = $\frac{1}{4}$ der Gesamthöhe ($\frac{1}{4}$ der großen Ordnung). Am Nervaforum etwa die gleichen Verhältnisse.

⁴⁸ Dagobert Frey, St.-Peter-Entwurf, S. 58.

⁴⁹ Peruzzi, Uff. 105 A (Taf. 30 b); Codex Coner, 71.

gültigem Entwurf, eine Vorstellung zu gewinnen, muß von dem Chorbau ausgehen. Indem Geymüller ihn als Provisorium abtat, erschwerte er sich und den späteren Forschern den Weg zur Erkenntnis.

Bramante hatte offenbar eingesehen, daß jenes für das erste Projekt, den Zentralbau, geltende Kompositionsprinzip auf den neuen Longitudinalbau nicht mehr anwendbar war, mit anderen Worten, daß die mannigfaltigen stereometrischen Körper, welche in zentrierter Ordnung eine geschlossene Gruppe gebildet hätten, in der parataktischen Reihung eines Richtungsbaues die Verwirklichung jenes höchsten Ideales der Renaissance, Harmonie und Einheit, vereitelt haben würden. So sollten denn die verschiedenen Teile des Baues von einem einheitlichen Mantel umhüllt werden, an die Stelle vieler Einzelkörper sollten große, glatte, durch das weitgespannte Rahmenwerk einer Kolossalordnung aufgeteilte Flächen treten.

Die Entwürfe von Giuliano da Sangallo (Uff. 7 A, 9 A und Codex Barberinus, lat. 4424, 64 v) geben diesen zusammenfassenden Mantel als die Fortsetzung des am Chorhaus begonnenen Systems (Taf. 32). Der Grundriß von Antonio da Sangallo (Uff. 44 A), die Vedute des Anonymus (Egger, 38) sowie die Zeichnung von Giovanni Battista da Sangallo im Codex Coner (Nr. 31) lassen erkennen, daß die Pilastergliederung des Chorhauses auf die Außenfläche der Kuppelpfeiler übergriff (Taf. 27, 31). Es kann also kein Zweifel darüber bestehen, daß Bramante die Absicht hatte, das System auf alle Außenflächen der Basilika auszudehnen, daß Giuliano folglich Gedanken des Meisters wiedergegeben hat.

Daß Bramante für die Grabeskirche des Apostelfürsten die ernste dorische Ordnung wählte, darf nicht verwundern. Wie er, vitruvianischen Gedanken folgend, den Tempietto an San Pietro in Montorio als Denkmal für den hervorragendsten römischen Blutzeugen Christi im dorischen Stil errichtet hatte, so war es naheliegend, auch dessen Grabeskirche in ihrer äußeren Erscheinung jenen heroischen Charakter der dorischen Ordnung zu verleihen; denn, wie Serlio in der Vorrede zum sechsten Buche der *Architectura* sagt, den Blutzeugen, die, „wenn sie auch nicht von Beruf Krieger waren, dennoch männlich und stark ihr Leben dem Glauben an Christus geopfert haben“, gebührt die dorische Ordnung⁵⁰. Ohne Zweifel hat Serlio, dessen Kunst aus der Nachfolge Bramantes stammte, mit dieser These Gedanken wiedergegeben, die jenem und seiner Umgebung vertraut waren⁵¹. Den stärksten Ausdruck sollte diese „heroische Architektur“ in den gewaltigen Säulenreihen der Fassade finden, die in den genannten Grundrissen Giulianos erscheinen.

⁵⁰ Sebastiano Serlio, *Tutte le opere d'architettura etc.*, Venetia 1619, Libro quarto, VI Dell'ordine dorico, pag. 139.

⁵¹ Erik Forssmann, *Dorisch, Jonisch, Korinthisch*, Uppsala 1961, S. 19/20 gibt eine ausgezeichnete Deutung des Verhältnisses von Serlio zu Bramante.

Mit der für ihn charakteristischen Folgerichtigkeit wird auch in der Innenarchitektur der Übergang von der im ersten Entwurf vorgesehenen kleingliedrigen, mehrgeschossigen Aufteilung zur großformigen Kolossalordnung vollzogen und damit eine vollendete Konsonanz der Innen- und Außenarchitektur erzielt⁵². Allerdings blieb der feierliche Ernst der dorischen Ordnung auf das Äußere beschränkt, während dem Innern, der Stätte festlichen Gottesdienstes, die Heiterkeit der korinthischen Ordnung verliehen werden sollte.

Diese Einsicht gibt den Schlüssel zum Verständnis des Ausspruches Michelangelos in seinem Briefe an Messer Bartolomeo in Florenz: „e fu tenuta cosa bella (der Bau Bramantes) come ancora è manifesto; in modo che chiunque si è discostato da detto ordine di Bramante, come ha fatto il Sangallo, si è discostato dalla verità.“⁵³

*

Raffael hatte durch die Einführung des mehrgeschossigen Aufbaues der Querhaustribunen das Prinzip der Folgerichtigkeit, gleich Wahhaftigkeit, seines Landsmannes durchbrochen und in das architektonische Gefüge jene Gegensätze gebracht, die Antonio da Sangallo in seinem Memoriale beklagt. Zwar behält Raffael noch die dorische Ordnung bei, aber nicht wegen ihrer ikonographischen Bedeutung, sondern weil sie für das Erdgeschoß einer mehrgeschossigen Architektur üblich war (Kolosseum, Marcellustheater). Antonios Tadel erstreckte sich hauptsächlich auf die Diskrepanz zwischen der (wie er sagte) an sich schönen Architektur Raffaels und der Kolossalordnung Bramantes an der Tribuna grande. In seinem Projekt hat er jedoch die notwendigen Folgerungen nicht gezogen. Statt zu der großen Ordnung zurückzukehren, wählte er die von den Anfängen Raffaels ausgehende kleingliedrige Struktur, an der in der Folgezeit herbe Kritik geübt wurde. So blieb denn der tadelnswerte Kontrast zwischen dem Inneren und dem Äußeren bestehen.

Michelangelos Wendung in dem erwähnten Briefe „come ancora è manifesto“ beweist, daß er nicht so sehr das frühere theoretische Projekt (Uff. 1 A) im Auge hatte, sondern vielmehr das Ausgeführte, Sichtbare, neben den Kuppelpfeilern mit ihrer Pilastergliederung auch die am Chorbau begonnene Außenarchitektur. Die von Bramante ersonnene Innenarchitektur war ja im wesentlichen unverändert geblieben oder in seinem Geiste fortgesetzt worden. Den stärksten Eingriff Antonios

⁵² Geymüller, Entwürfe, Bl. 5. Der Verfasser hat über die von ihm vorgeschlagene, von Geymüller in Einzelheiten abweichende Rekonstruktion vor dem internationalen Kongreß für Kunstgeschichte 1961 in New York berichtet. Die Ausführungen werden in den Kongreßakten veröffentlicht.

⁵³ Karl Frey, Die Briefe des Michelagnolo Buonarroti, Berlin 1914, Nr. 112, S. [199]. Die Frage nach dem Adressat muß offenbleiben. Die Datierung Freys „Ende 1546 (?) oder Frühjahr 1547“ ist nicht haltbar. Die Nachschrift deutet darauf hin, daß bereits vieles unter Michelangelos Leitung neu gebaut worden war. Das war aber nicht vor 1550 der Fall.

da Sangallo, die Veränderung der Raumproportionen durch Aufhöhung des Fußbodens und die Einführung der Altarädikeln an den Stellen der ehemaligen Vierzigpalmennischen, billigte er. So greift denn Michelangelo den Gedanken der Kolossalordnung am äußeren Mantel wieder auf, jedoch ohne ihr den vitruvianischen Bedeutungsinhalt zu geben; sie wird in seiner Hand dem Inneren entsprechend korinthisch. Mochte er für seine Person mit dem Glauben an die aus antiken Quellen geschöpfte Symbolik der Säulenordnungen und an die Unfehlbarkeit des klassischen Formenkanons gebrochen haben — seine „Befreiung“ von den geheiligten Normen führte jedoch nicht zur Mißachtung der in der menschlichen Natur wurzelnden Proportionsgesetze. So mußten nicht nur im Innern der Peterskirche, sondern auch in der Architektur des Äußeren die von Bramante festgelegten Grundsätze und Maßstäbe selbst unter Michelangelos Leitung ihre Gültigkeit behalten. Im Gesamtrhythmus wie in vielen Einzelheiten lehnt dieser sich enger an das bramanteske Vorbild an, als es bei flüchtiger Betrachtung scheinen mag. Die gekoppelten Pilaster mit den in die Intervalle eingeschobenen Nischen⁵⁴, sogar die Säulenstellung der Fassade, deren zwischen engen und breiten Interkolumnien alternierende Gruppierung dem Rhythmus der Pilastergruppen folgt, war von Bramante vorgezeichnet.

Getrost darf man die Säulenfassade von Uff. 7 A (Taf. 32), welche das Relief der Wandpilaster in vollplastische Formen umsetzt, Bramante zuschreiben, der mit dieser gigantischen Kolonnade alles übertroffen haben würde, was die Antike und das Quattrocento ihm an Vorbildern liefern konnten. Als Abschluß des Petersplatzes wäre sie unvergleichlich gewesen⁵⁵. Diese Fassade hätte freilich, wie später die Michelangelos, an dem Fehlen einer Benediktionsloggia gelitten, es sei denn, daß dem Mittelrisalit ein triumphbogenartiges Gebilde hätte aufgesetzt werden sollen, unter dessen Mittelbogen der segnende Pontifex erschienen wäre, ähnlich wie die späteren Entwürfe Antonios da Sangallo und sein Modell (allerdings in reduzierter und verwässerter Form) es veranschaulichen. Die großen Treppen in den seitlichen Glockentürmen und die in der Attikazone zum Hauptbau führenden Brücken scheinen darauf hinzudeuten. Dieser riesenhafte Aufbau hätte auch die Sicht auf die Kuppel vom Petersplatze aus ganz verdeckt. Vielleicht entsprach

⁵⁴ Hans Rose, Kommentar zu Heinrich Wölfflin, Renaissance und Barock, 4. Auflage, München 1926, S. 286, Anm. 4.

⁵⁵ Die Kolonnade ist auf dem Grundriß Cod. Barb. lat. 4424 fol. 64 v summarisch wiedergegeben. Es fehlen die vordere Reihe und die Zwischensäulen. Die ungeheuren Ausmaße dieser Entwürfe gehen weit über das im ersten Plan Erträumte und das später Verwirklichte, ja das überhaupt Ausführbare hinaus. Vasari VII, Bramante, pag. 136 „... di quanta terribilità fosse l'animo di Bramante; che in vero s'egli avesse avuto le forze eguali allo ingegno di che aveva adorno lo spirito, certissimamente avrebbe fatto cose inaudite più che non fece, ...“, und pag. 137: „... Apparve smisurato il concetto di Bramante in questa opera ...“

aber gerade das der Absicht Bramantes, seitdem der Übergang zum Longitudinalbau die beherrschende Funktion der Kuppel aufgehoben hatte.

*

Die Analyse des Bramantebaues hat einen Einblick gewährt in die Absichten des Meisters für die Erbauung der Basilika des hl. Petrus nach den zu Anfang des Jahres 1506 — abweichend vom ersten Plan: Uff. 1 A — erarbeiteten neuen Plänen, die, im einzelnen zwar noch variabel, durch die Erbauung der Kuppelpfeiler und des Chores aber in eine bestimmte Richtung geführt worden waren. Zugleich sind Zusammenhänge zwischen der späteren Ausführung Michelangelos und dem Plane Bramantes sichtbar geworden. Die vergleichende Betrachtung darf jedoch an diesem Punkte nicht stillstehen, sie wird auch das Trennende und das Gegensätzliche untersuchen müssen ⁵⁶.

Die Konkordanz zwischen der Außen- und Innenarchitektur, welche bereits an der Tribuna grande beobachtet werden konnte, würde an den Querhaustribunen und an den Außenwänden des Langhauses noch überzeugender zur Geltung gekommen sein. Das System der Wandgliederung beruht auf dem vom Rhythmus der Mittelschifftraveen bestimmten Wechsel zwischen großen homogenen Flächen und den plastischen Gebilden der Pilastergruppen mit den von ihnen eingeschlossenen Nischen. Um den Eigenwert der Flächen zu erhöhen, sollten sie vom Rahmenwerk der Pilasterordnung abgesetzt und wie Füllungen einer Wandvertäfelung leicht eingetieft werden (Taf. 27 u. 31). Michelangelo gräbt diese nach dem Bramanteplan nur wenig (eine Palme) hinter die vordere Ebene zurücktretenden Felder tief in die Mauermassen ein. Indem er sie mit plastischen Gebilden — Nischen in schweren Einfassungen in der unteren Zone und Fensterädikeln in der oberen — besetzt, ließ er die für die Komposition des Bramantebaues bedeutsame Fläche optisch verschwinden. An die Stelle der glatten Oberfläche

⁵⁶ James S. Ackermann, *The Architecture of Michelangelo*, London 1961, Text and Plates, p. 102 bringt den stilistischen Gegensatz Bramante — Michelangelo durch einen fein beobachteten Vergleich meisterhaft zum Ausdruck. Allerdings beschränkt er die Gegenüberstellung auf das fertige Projekt Michelangelos und den ersten Bramante-Entwurf (Uff. 1 A), während das Bild durch den Vergleich mit dem in den wichtigsten Elementen erschließbaren Ausführungsplan Bramantes, wie er in diesem Aufsatz andeutend skizziert wurde, noch anschaulicher gemacht werden kann. Bramante hatte durch den Übergang zur „ultima maniera“ im Ausführungsplan selber bereits einen wichtigen Schritt über das Frührenaissance-Ideal der „stability and centrality“ hinaus unternommen. — Bei dem letzten Entwurf für S. Giovanni dei Fiorentini kehrte Michelangelo zur großflächigen Außenwand mit dem weitmaschigen Rahmenwerk einer „toskanischen“ Pilasterordnung im bramantesken Sinne zurück; ungegliederte Attika im gleichen Maßverhältnis wie bei St. Peter. Kupferstiche von Le Mercier und von Régnard nach dem Modell, Ackermann, p. 107, pl. 71 a und b.

traten plastische Körper. Die gebaute Architektur wurde zur skulptierten. Wegen der homogenen Textur des Backsteinverbandes und seiner monochromen Oberfläche empfahl sich die Ziegeltechnik vorzüglich der Flächenarchitektur Bramantes, dem sie ohnehin von der Lombardei her geläufig war. Den römischen Travertin ließ die poröse Struktur und die zwischen lichtem Grau und bräunlichem Gelb variierende Farbe dagegen zur Verkleidung ungegliederter Wände wenig brauchbar erscheinen. Für die plastische Architektur Michelangelos war er hervorragend geeignet.

Die „Flächenarchitektur“ Bramantes sagte über das Volumen der von der Außenhaut verhüllten Mauermassen nichts aus, während die „plastische“ Architektur Michelangelos, deren Einzelglieder wie Bildwerke stufenweise aus dem Block herausgeholt zu sein scheinen, die ganze Wucht der Mauermassen zur Geltung brachte⁵⁷. Der reiche Schmuck der korinthischen Ordnung verstärkt den Charakter des Festlichen und Triumphalen, den Michelangelo auch dem Äußeren der Peterskirche geben wollte. Die rhythmische Gruppierung der Nischen in den Wandstreifen, die Bramante ohne Abwandlung ihrer Form oder ihres Umfangs übereinandergesetzt hatte, trägt zur weiteren Charakteristik der von Michelangelo vorgenommenen Umdeutung der Absichten Bramantes bei.

Der in den vorhergehenden Sätzen unternommene Versuch eines Vergleiches zwischen den aus den Quellen erschließbaren Absichten Bramantes und der Ausführung Michelangelos hat trotz der tiefen Gegensätze in den Grundanschauungen der beiden großen Meister, welche die Gestalt der Basilika des Apostelfürsten bestimmt haben, Ideenverbindungen aufgedeckt, die den von Vasari überlieferten Ausspruch Michelangelos über die Verdienste Bramantes um den Neubau der Peterskirche in das rechte Licht setzen⁵⁸. In der Vita des Bramante da Urbino berichtet der Aretiner, Michelangelo habe ihm mehrere Male gesagt „che era esecutore del disegno ed ordine di Bramante, atteso che coloro che piantano la prima volta uno edificio grande, son quegli gli autori“.

⁵⁷ Michelangelo an Benedetto Varchi in Florenz, Rom 1547, bei Karl Frey, Briefe des Michelagnuolo, Nr. 116, S. [207]. ⁵⁸ Vasari VII, Bramante, pag. 137.

Zeitgeschichtliche Reflexionen in den Briefen Jacob Burckhardts

von ERNST WALTER ZEEDEN

In einem anregenden Aufsatz über Geschichte und Gegenwartsverständnis, den er Hans Rothfels zu seinem 70. Geburtstag widmet, hat Joseph Vogt die Grundsituation des politischen Historikers so umschrieben: daß er aus der Gegenwart Geschichte verstehen und so auch das Geschichtsverständnis politisch fruchtbar machen müsse. Er knüpft daran den Satz: „Es gibt für ihn nicht den Ausweg des kontemplativen Burckhardt, in der Geschichte ein paar feste Nester auszusuchen, „wohin kein politischer Tageszank und kein Gelehrtenstreit dringen kann.“¹

Nun ist Burckhardt gewiß kein politischer Historiker gewesen, sondern ein großer Kulturhistoriker. Auf der andern Seite war er aber ebenso gewiß ein wacher Beobachter seiner Gegenwart; ein Mann, der sehr vielen Dingen kritisch gegenüberstand, die sich zu seiner Zeit abspielten oder in den Vordergrund schoben. Als Historiker hat er gemeint, daß nur im permanenten Bezug auf das wirklich Lebendige die Aufgabe des Geschichtsschreibers sich erfülle. Wenn er sich auch in der Renaissance, im Zeitalter Konstantins des Großen und in der griechischen Antike ein paar „feste Nester“ ausgesucht hatte, denen er als Forscher und Darsteller einen großen Teil seiner Lebensarbeit widmete, so stand dahinter, wenn ich recht sehe, doch wohl nicht bloß Kontemplation und Streben nach reiner Erkenntnis. Die Bezugnahme auf die Gegenwart scheint mir im Geschichtswerk Burckhardts nicht nur häufig, sondern auch charakteristisch zu sein. Verhüllt oder ausgesprochen bietet seine Historiographie eine durchgehende Auseinandersetzung mit seiner Zeit. Die Aussage Hermann Heimpels: „Die Gegenwart aber, die ohne den Blick auf die Zukunft keine Gegenwart ist, die Gegenwart ist die erste Geschichtsquelle des Historikers“² — diese Aussage läßt sich, wie mir scheint, durchaus auf die Geschichtsschreibung Jacob Burckhardts anwenden und trifft für sie zu.

Freilich steht dem mindestens scheinbar entgegen, daß er sich geradezu brüsk von der wissenschaftlichen Zeitgeschichte abwendete

¹ J. Vogt, Geschichte und Gegenwartsverständnis, Beobachtungen eines Althistorikers, Sonderdruck aus Z. Württ. LG 20, 1961, S. 1—16.

² H. Heimpel, Der Mensch in seiner Gegenwart, Göttingen 1957², 204.

und auch jüngeren Fachgenossen riet, ihre Kraft nicht darauf zu verschwenden, sondern sich ein paar vom politischen Tagesstreit nicht so leicht erreichbare „feste Nester“ auszusuchen. Seine Vorbehalte waren hier zweifellos klar, kräftig und unzweideutig. Um diese Absage jedoch gerecht zu würdigen, wird man wohl nach den näheren Umständen fragen müssen, unter denen sie erfolgte. Man wird also fragen müssen, in welche Zeitsituation diese Verdikte fielen und gegen was sie sich richteten.

Jacob Burckhardt hat sich über die Behandlung zeitgeschichtlicher Themen oder genauer eigentlich über die Behandlung tagespolitischer Fragen durch die Historiker aus parteimäßig gebundener Sicht vorzüglich ausgesprochen in den Jahren 1863—1871, also akkurat in den Jahren der deutschen Einigungskriege, die zugleich Jahre politischer Hochspannung gewesen sind. Äußerungen im einzelnen liegen von ihm vor in Briefen an Wilhelm Vischer in Göttingen, einen jungen Basler, der später wieder in die Schweiz zurückging und als Historiker neben Burckhardt wirkte (1863); an seinen Neffen Jacob Oeri, der in Bonn Altphilologie und ebenda bei Sybel Geschichte studierte (1864 Dez.), und in Briefen von Voegelin, H. Schreiber und F. v. Preen (1866, 1867, 1871 und 1872).

Universell findet sich das Problem der zeitgeschichtlichen Darstellung behandelt in zwei langen Briefen an den damals noch jungen Tübinger Extraordinarius Bernhard Kugler vom 30. 3. 1871 und 2. 7. 1871.

Im ersten Kapitel der „Weltgeschichtlichen Betrachtungen“ hat Burckhardt in unvergänglichen Sätzen die „allgemeinen und individuellen Mängel unseres Erkenntnisvermögens“ und die „sonstigen Gefahren, wodurch die Erkenntnis bedroht ist“, ins Bewußtsein gehoben und hat in diesem Zusammenhang wiederholt von den „Wünschbarkeiten“ und „Absichten“ als denjenigen Feinden gesprochen, die dem Historiker eigentlich ständig auf der Lauer liegen. „Besonders gerne“, so lesen wir weiter, „verkappen sich aber die Absichten auch als Patriotismus“ ... und einige Absätze später: „Der Patriotismus, den wir [— in der Darstellung der Geschichte unsres Vaterlandes —] zu entwickeln glauben, ist oft nur ein Hochmut gegenüber von anderen Völkern und schon deshalb außerhalb des Pfades der Wahrheit, oft aber gar nur eine Art Parteisucht innerhalb des eigenen vaterländischen Kreises, ja er besteht oft nur im Wehetun gegen andere. Die Geschichte dieser Art ist Publizistik.“³

Burckhardt hat teilweise sehr drastisch die zeitgenössische klein-deutsche politische Historie glossiert. Im Herbst 1866 schrieb er an Voegelin: „Mich beschäftigt u. a. der Gedanke an so viele professores historiarum in Deutschland, welche jetzt ihre Hefte umschreiben müssen“⁴, und im März 1871 prophezeite er seinem Freunde Friedrich von

³ Weltgeschichtliche Betrachtungen, S. 11 u. 12.

⁴ Brief v. 17. 9. 1866. — Fundort der Briefe bis 1867 einschließlich ist die Gesamtausgabe hrsg. von Max Burckhardt, Basel (bisher 4 Bde.) 1949—1961. Soweit im folgenden Text das genaue Datum angegeben ist, erübrigt sich daher

Preen, die gelehrten Herren auf deutschen Geschichtskathedern würden, vielleicht nicht ohne Winke von oben, jetzt ihre Gesichter in andere Falten legen als in den Jahren zuvor. Im Jahr darauf riet er demselben Freunde, er möchte sich noch nicht sogleich eine größere Darstellung der Historie des 19. Jahrhunderts anschaffen, sondern sich lieber noch ein wenig gedulden, bis die ganze Weltgeschichte von Adam an siegesdeutsch angestrichen und auf 1870/71 zurechtgestutzt worden sein werde⁵. Er gab im Jahre 1867 zu, daß das Politische „für manchen professor historicarum auf deutschen Universitäten“ sich widrig gestalten möge, und war froh, daß er sich aus dem Streit zwischen Großdeutschen und Kleindeutschen in Basel heraushalten durfte⁶.

Aber auch wenn er sagte, die *virī doctissimi* täten gut daran, die Politik beiseite liegen zu lassen, weil sie „nie was Gescheites“ darin stifteten⁷, so war dies doch wohl nicht oder jedenfalls nicht nur Resignation und Flucht in die Stille, sondern vielmehr das Verharren bei einem aus wissenschaftlicher Überzeugung angenommenen Prinzip und das Abrücken von dem, was er als Entartungserscheinungen historischen Schaffens ansah. Die Herausforderung, von seinem Standort Kenntnis zu geben, ihn zu fixieren und sich darüber zu äußern, ging indirekt von Heinrich von Sybel aus. Nämlich insofern, als Burckhardt mit den Wirkungen, die von Sybel und seiner Schule ausgingen, bei seinem Neffen und bei einem jungen Basler Kollegen in Berührung kam und sich dadurch zur Stellungnahme veranlaßt sah. Dem Neffen Oeri schrieb er nach Bonn am 18. 12. 1864: „Im hohen Grade billige ich, daß du bei Sybel hörst ... Zur Vervollständigung würde nur gehören, daß gleichzeitig ein *vir doctissimus* in Wien vor ebenso vielen Zuhörern über Preußen philosophierte und weissagte. Noch lieber wäre mir freilich, es würde etwas eigentlich Historisches gelesen ...“

Sein eigentlicher Widerwille richtete sich gegen das in der neueren deutschen Geschichte aufkommende Prinzip, mit Hilfe der Historie fragwürdige politische Beweiskänge durchzuführen. Er führte dies auf einen Einbruch der Politik in die wissenschaftliche Historie zurück, m. a. W.: auf ein zeitgeschichtliches Phänomen, das er als solches zur Kenntnis nahm und registrierte, unter dem Gesichtspunkt der wissenschaftlichen Historie aber beklagte. Indem, wie er es deutete, die politische Gärung augenscheinlich die Leute dem Fach der Geschichte zutriebe, fänden durch dieserart Neuzugänge die politischen Gegensätze und Tendenzen Eingang. Als „wahres Leiden“ bezeichnete er es, daß keine Forschung mehr von den bekannten Gegensätzen ungetrübt bleibe, vielmehr „Alles jetzt für die großdeutsche oder kleindeutsche, ultramontane oder protestantische oder aufgeklärte Küche einge-

ein besonderes Zitieren. Spätere Briefe werden zitiert, wo nicht anders bemerkt, nach der Auswahlsgabe von F. Kaphan, J. Burckhardt. Briefe zur Erkenntnis seiner geistigen Gestalt, Leipzig 1935; sonst nach J. Burckhardts Briefe an seinen Freund Friedrich von Preen 1864–1893, hrsg. von E. Strauß, Stuttgart 1922.

⁵ An Preen 6. März 1871 und Silvester 1872.

⁶ An Schreiber 2. 6. 1867.

⁷ Ebd.

schlachtet“ werde. Das Wesen der Geschichtsschreibung schien sich ihm dadurch zu verdrehen und zu verkehren, wenn man sich aufs Beweisführen statt aufs Darstellen und Erzählen verlegte⁸. „Historia scribitur ad narrandum, non ad probandum, aber wenn sie dann durch ihre bloße Wahrheit der Darstellung dennoch beweist, so hat dieß um so größeren Werth.“⁹ So seine Stellungnahme im Jahre 1863, von der er auch später nichts zurückzunehmen hatte.

Zeitgeschichtliche Darstellung bedeutete für ihn, nach dem, was er zu sehen bekam, ein allzu bedenkenloses Mitschwimmen mit bestimmten politischen Zeitströmungen; ein Sich-Tragen-Lassen vom Schwung des Augenblicks und der Tagesstimmung; ein Nachgeben gegen den Geschmack des Publikums. Mit alledem aber einen Verlust an Niveau und u. U. auch an Charakter, sofern man sich der Nachfrage auf dem politischen Büchermarkt anpaßte; in jedem Falle letztlich Unernst gegenüber den Anstrengungen, zu denen ein ausschließlich der Wahrheit verantwortliches wissenschaftliches Erkenntnisstreben verpflichtet sei.

Eine großartige Zusammenfassung seiner diesbezüglichen Erwägungen und Überzeugungen bildet der Brief, den er am 30. 3. 1870 an Bernhard Kugler schrieb (einen Schüler Sybels und Sohn von Burckhardts intimstem Freunde, dem Berliner Kunsthistoriker Franz Kugler). Kugler hatte Burckhardt wegen der Wahl des Themas für ein neues Arbeitsvorhaben konsultiert. Im Zusammenhang einer vielseitigen Argumentation hatte der konkrete Teil von Burckhardts Antwort gelautet, Kugler möge sich bei der Themenwahl völlig losmachen von allem, „was mit der preussischen Monarchie und deren mehr oder weniger providentiellen Lebensgang, mit den Vorbereitungen von 1815—1866 usw. zusammenhinge“. Sein Thema, von dem ggf. für eine Reihe von Jahren das stille Studienglück und innere Wachstum eines Forschers abhängen könne, „müßte wie Noahs Arche durch seine Leichtigkeit über allen Fluten schwebend bleiben können. Nun wird es“, fuhr Burckhardt fort, „vielleicht heißen: das sei eben jene Gelehrtenkontemplation, welche schlechte Bürger erziehe. Darauf wäre zu antworten: Wohin soll es noch kommen mit der Neigung der jetzigen Geschichte, in Publizistik (oder Material dazu) umzuschlagen?“

Auf diesem Hintergrund betrachtet, muß dann auch der anderthalb Jahre später (am 2. 7. 1871) an denselben Bernhard Kugler gerichtete (und losgelöst angreifbare und zu Mißverständnissen führende) Satz verstanden werden, der, unmittelbar nach Abschluß des Deutsch-Französischen Krieges geschrieben, etwas abrupt lautet: „Nichts ist der höheren Erkenntnis weniger förderlich, nichts wirkt zerstörender auf das wissenschaftliche Leben, als die ausschließliche Beschäftigung mit gleichzeitigen Ereignissen.“

Von einem Historiker solchen Schlages Auskünfte über die Gegenwart, in der er lebte, einzuholen, mag auf Anhieb ein nicht sehr aussichtsreiches Unterfangen scheinen. Und dennoch: Ist nicht schon sein

⁸ An W. Vischer 14. 6. 1863.

⁹ Ebd.

Verhalten zum Phänomen der politischen Historie in Deutschland eine zeitkritische Stellungnahme, die Lichter setzt? Und machte man einmal die Probe aufs Exempel durch einen Vergleich der Bewertung des Zeitgeschehens bei einem Zeitgeschichtsdarsteller wie Sybel und bei dem universalen Kulturhistoriker Burckhardt, so dürfte der Mann, der die Kontemplation so energisch verteidigte, vielleicht nicht einmal ganz schlecht abschneiden.

Gewiß hat Burckhardt von den Quellen her die Geschichte seiner Zeit nicht erforscht und auch nicht erforschen wollen. Aber er hat für die Strömungen und Bewegungen wie für die Vorgänge und Ereignisse einen nicht gewöhnlichen Blick gehabt; er hat als universal gebildeter Historiker die Erscheinungen beobachtet und sich Gedanken über die Antriebe und unsichtbaren Kräfte gemacht, die sie hervorgerufen haben mochten. Er hat das Gegenwärtige, was er sah, gelegentlich kontrastiert mit den Vorgängen und Bewegungen und auch mit Tatsachen, die ihm aus der Vergangenheit gegenwärtig waren. Er hat aber auch umgekehrt die Vergangenheit, die er darstellte, mit den Erscheinungen der Gegenwart, in der er stand, kontrastiert und parallelisiert; hat Gegenwärtiges und Vergangenes in ihren tiefen Bezügen nicht nur gesehen, sondern auch gespürt und geahnt — und bei alledem einen geschärften Sinn für die Dinge entwickelt, die um ihn herum in Basel, in der Schweiz, in Deutschland und Europa vor sich gingen.

Berichtigung zum Artikel „Die Kirche Santa Maria dell’Orazione e Morte von Ferdinando Fuga in Rom“ von Hellmut Hager (Römische Quartalschrift, Band 57, Heft 1—4):

S. 141, Zeile 31 f lautet richtig:

zu Ammanatis Fassade von S. Giovannino dei Gesuiti in Florenz aufmerksam (Tafel 13c), die erst 1656 vollendet wurde.

Tafel 13c, Bildunterschrift:

S. Giovannino dei Gesuiti

Rezensionen

Christa Ihm, Die Programme der christlichen Apsismalerei vom vierten Jahrhundert bis zur Mitte des achten Jahrhunderts. Forschungen zur Kunstgeschichte und christlichen Archäologie, hrsg. von Friedrich Gerke, Maniz. Vierter Band. Franz Steiner Verlag, Wiesbaden (1960), 243 Seiten mit 56 Abbildungen auf 27 Tafeln und 27 Textabbildungen, Lw. 42.— DM.

Dieses Buch ist die erste Arbeit in einer Reihe von Monographien, die nach drei schon erschienenen Sammelbänden in zwangloser Reihe verschiedene Themen der Kunstgeschichte und der christlichen Archäologie behandeln werden. So kündigt Friedrich Gerke gewissermaßen als Ergänzung zu diesem Bande eine Geschichte der frühmittelalterlichen Deckenmalerei an, „in deren Mittelpunkt das Problem der Kuppelkompositionen stehen soll“.

In Form eines Handbuches gibt die Verfasserin einen ausgezeichneten Überblick über die noch vorhandenen Apsidenkompositionen von dem vierten Jahrhundert an, bis zur Mitte des achten Jahrhunderts, vor allem vom ikonographischen Gesichtspunkt aus. Hiermit werden auch damit zusammenhängende Probleme der Monumentalmalerei und der Architekturgeschichte behandelt. Zum Verständnis zieht I. die nur schriftlich bezeugten oder in alten Abbildungen bekannten Werke heran, ohne dabei aber auf Vollständigkeit Wert zu legen. Zu den einzelnen Malereien wird die Bibliographie in bequemer Übersicht angeführt. Gute Register erleichtern die Lektüre. Da I. sich nicht auf hypothetische Rekonstruktionen verlorener Apsidenmalereien einläßt, konnte der Text knapp gefaßt werden. Hier wird die künftige Forschung sich auch mit später erschienenen Arbeiten, wie der von T. Buddensieg (*Cahiers Archéolog.* X, 1959, S. 157), beschäftigen müssen.

Im Hauptteil des Buches ordnet I. das Material in acht Kapitel, um „mehr oder weniger scharf getrennte Gruppen zu sichten“. Es sind dies: I. Der lehrende Christus und die himmlische Kirche. II. Der kaiserliche Christus und das himmlische Reich. III. Die liturgische Maiestas. IV. Die Erscheinung des Herrn. Die Gottesmutter. V. Die Verklärung Christi. VI. Das Kreuz. Die Kreuzigung Christi. VII. Die Himmelfahrt Christi. Die Ekklesia. VIII. Der Titelheilige. Durch diese Aufteilung kann das vorhandene Material übersichtlich vorgelegt werden.

Daß die Apsidendarstellungen des 4. und des beginnenden 5. Jahrhunderts Christus als Lehrer in den Mittelpunkt stellten, ergab sich aus der liturgischen Bedeutung der Apside. Das Thema war in der theodosianischen Zeit im Anschluß an die Philosophendarstellungen, vor allem auf den Sarkophagen, typisch für die westliche Welt. In dem östlichen Teil des Imperiums, vor allem in Syrien, wird diese Darstellung nicht übernommen. So würde ich auch die Elfenbeinplatte mit dem lehrenden Christus in Dijon nicht, wie es Delbrueck vorschlägt, der syrischen Schule zuweisen, sondern besser einer westlichen.

Im zweiten Kapitel folgt I. der Terminologie von J. Kollwitz (*Theologie und Glaube* 1947/48), der nach den literarischen Quellen die

Ikongraphie des „Kaiserlichen Christus“ in zwei Kategorien einordnet: Christus als König thronend inmitten seines Hofstaates und Christus als Feldherr (Imperator) inmitten seiner militärischen Umgebung. Verf. glaubt, daß schon die frühesten Darstellungen dieses Typus, wie die in S. Costanza oder S. Pudenziana, sich aus der Monumentalmalerei herleiten lassen. Vielleicht kann man aber auch annehmen, daß mit die früheste Übertragung des Kaisertypus auf Christus in der Tafelmalerei stattgefunden hat, wie ich es bei der Tafel in Sancta Sanctorum nachzuweisen suchte (*Rendiconti della Pontif. Accademia Romana di Arch.* XVII, 1940/41, S. 98). Wohl von Rom aus wurde in das Programm das Thema der Gesetzübergabe und der Schlüsselübergabe übernommen. So fand sich das früheste bekannte Beispiel aus dem 4. Jahrhundert im Oratorium am Monte della Giustizia in Rom und etwas später (um 460/70) in S. Agata dei Goti. Von verwandten Darstellungen sondert I. in besonderen Gruppen den thronenden Christus zwischen den huldigenden Apostelfürsten, mit den Apostelfürsten, die Titelheilige führen, und mit den Titelheiligen oder Stiftern, die von Engeln begleitet werden, aus. Es scheint, daß hier die Umwandlung der höfischen Beamten in Engel eine Übernahme aus der byzantinischen Kunst darstellt. Vollkommen aus der höfischen Symbolik zu erklären ist die Apsisausstattung mit Christus inmitten der Engelschar. Die Darstellung von „Christus als Imperator mit Miliz“ hatte seine früheste Ausprägung schon als feste Form in der Sarkophagplastik des 4. Jahrhunderts gefunden. Diese Darstellung befand sich ehemals in der Apsis von S. Andrea Catabarbara, Rom (um 470)! Buddensieg brachte (*Cahiers Archéol.* 1959, S. 168) diesen Typus in einen Zusammenhang mit dem Elfenbeinkästchen aus Pola, heute in Rom, dessen Ursprung ich aber immer noch für eher oberitalisch halte. Auf byzantinischen Ursprung weist dagegen die Darstellung von Christus Victor zwischen Engeln, wie sie sich auf dem Mosaik aus San Michele in Affricisco in den Berliner Museen (K. Wessel, in *VIII Corso di Cultura sull'Arte Ravennate e Bizantina*. Ravenna 1961, S. 369) erhalten hat. Sicher liegt der Szene noch immer die konstantinische Idee des Kaisers als *Sol invictus* zugrunde. Mit die bedeutendste Gruppe bildet die Szene, in der der gesetzgebende Christus zwischen den huldigenden Aposteln steht. Dieses Thema findet sich schon um 370 in der römischen Sarkophagplastik und wird vor allem nach 400 in Ravenna beliebt. Die Wandlungen der ostchristlichen Theologie sprechen sich in der Beliebtheit des vom beginnenden 5. Jahrhundert an weitverbreiteten Typus der „Liturgischen Maiestas“ aus, dessen frühestes erhaltenes Beispiel sich in Hosios David, Thessaloniki, befindet. Später folgen die Apsidenmalereien mit diesem Thema in Ägypten (Bawît) und Georgien. Daß aber diese Form der liturgischen Maiestas sich in der koptischen Kunst ausbildete, ist nicht klar bewiesen. Sie könnte eher aus der syro-palästinensischen Ikongraphie übernommen worden sein.

Die Gottesmutter als Zentralfigur in der Apsidendekoration einzuführen, vor allem thronend und auch stehend wie in Capua und wohl auch in S. Maria Maggiore in Rom, hängt sicher mit den Erklärungen

des Konzils von Ephesus (431) zusammen. Die Auswirkung dieser Proklamation Mariä als Gottesmutter zeigt sich klar auf den Triumphbogenmosaiken von S. Maria Maggiore in höfischer Form. Daß hierbei die auf den Monzeser Ampullen dargestellten Szenen als Kopien der palästinensischen Darstellungen angesehen werden müssen, wie schon vielen Forschern, z. B. von O. Wulff, C. Cecchelli oder A. Grabar, angenommen wurde, die auf das Abendland einwirkten, nimmt auch I. an. Zur Frage der Datierung der Galaktotrophousa in der Apsis der Hagia Sophia zu Istanbul vgl. auch die Bemerkungen von A. Ammann in seiner Besprechung des Buches (Oriens Chr. Per. 1961, S. 466). Die volle Erklärung aber der marianischen Apsisdarstellungen wird erst die Arbeit Gerkes über die Kuppelkompositionen ergeben, denn nun entwickelt sich aus der ostchristlichen Liturgie folgerichtig das Gesamtprogramm der kirchlichen Ausschmückung, in dem die Apsisdarstellung nur einen Teil bildet.

Vollständig wird im Kapitel VI das gesamte Material über das Kreuz und die Kreuzigung Christi vorgelegt. Dabei zeigt sich, daß die Apsisausstattung nur mit dem Kreuz allein wohl meist in der Zeit des Ikonoklasmus verwendet wurde. Dagegen zeigt die Darstellung des Kreuzes als Sinnbild Christi in verschiedenen Formen, wie sie bald nach 400 aufkommt, sicher noch Anklänge an das Labarum Konstantins als Symbol seines Sieges. Ebenso wird die Kreuzauffindung durch die hl. Helena sowohl von Konstantinopel wie von Palästina aus viel zur Verbreitung dieser Symbolik beigetragen haben. Das Kreuzzeichen wird nun in den Mittelpunkt einer umfassenden Symbolik gestellt, umgeben von den zwölf Tauben, die die Apostel darstellen, wie in Nola (um 400) oder als Abkürzung des Jüngsten Gerichtes mit der Scheidung der Lämmer und Böcke in Fundi. Anlaß für die Wahl dieses Themas mag in Nola dem hl. Paulinus auch die Übertragung einer Kreuzpartikel aus Jerusalem (Byvank in Byz. Z. XXX, 1929/30, S. 547) gewesen sein. Erst im Laufe des 6. Jahrhunderts scheinen sich die reichen zweizonigen Darstellungen der Apsiden durchzusetzen. So steht die Himmelfahrt Christi im oberen Bildteil und im unteren die Maria Orans inmitten der Apostel, resp. die thronende Gottesmutter. Gelegentlich ist Maria auch von Engeln oder Lokalheiligen umgeben. Die Ausbildung dieser Typen entspricht wieder der östlichen Ikonographie. Auch hier weisen die verwandten Darstellungen der Monzeser Ampullen auf einen Urtyp im Heiligen Land. Von hier wird auch die Übernahme in der koptischen Kunst zu erklären sein, wobei ich die Fresken in den Kapellen von Bawît und Sakkara lieber etwas später wie I. und nicht vor dem 6. Jahrhundert datieren möchte. In dieser Gruppe zeigt sich, wie stark diese Apsisdarstellungen mit den Kuppelmosaiken der Kirchen eine geistige Einheit bilden. Mit der nun immer stärker in den Vordergrund tretenden Heiligen- und Märtyrerverehrung wird oft auch ein Heiliger in den Mittelpunkt der Apsidenkomposition gesetzt, wofür die Darstellung in S. Apollinare in Classe wohl das berühmteste und am meisten interpretierte Beispiel darstellt.

Als zweiten Teil der Arbeit gibt die Verf. einen ausführlichen

Katalog aller erhaltenen Darstellungen mit guter Beschreibung der einzelnen Monumente sowie die hauptsächliche Literatur, so daß man das Buch auch als Nachschlagewerk für die frühchristliche Monumentalmalerei benutzen kann. Erfreulich und genügend ist die Bebilderung. So ist der Arbeit eine weite Verbreitung zu wünschen. W. F. Volbach

H. Schmitt, Zur Biographie von Joseph Görres für die Jahre 1802—1808. Nach bisher unbekannten Briefen und Akten. In: Jahrbuch für Geschichte und Kunst des Mittelrheins und seiner Nachbargebiete. 10. Jahrgang 1958, S. 67—95.

Auf Grund neuer Funde im Koblenzer Staatsarchiv ist es dem Verfasser gelungen, etwas Licht in die bisher für die Görresforschung auf Grund mangelnder Quellen doch recht dunklen Jahre von Görres' Rückkehr aus Paris (1800) bis zum Sturze Napoleons zu bringen. Zumindest für den im Titel genannten Zeitraum trifft dies zu.

Hatte man sich bisher mit der Feststellung begnügen müssen, daß Görres in dieser Zeit ein stilles Leben in Koblenz als Physik- und Mathematikprofessor geführt habe, das nur durch den Heidelberger Aufenthalt unterbrochen worden war, so erfahren wir hier nun, daß sich Görres' Aktivität damals einem Gebiet zuwandte, von dem man dies nicht unbedingt erwartet hätte.

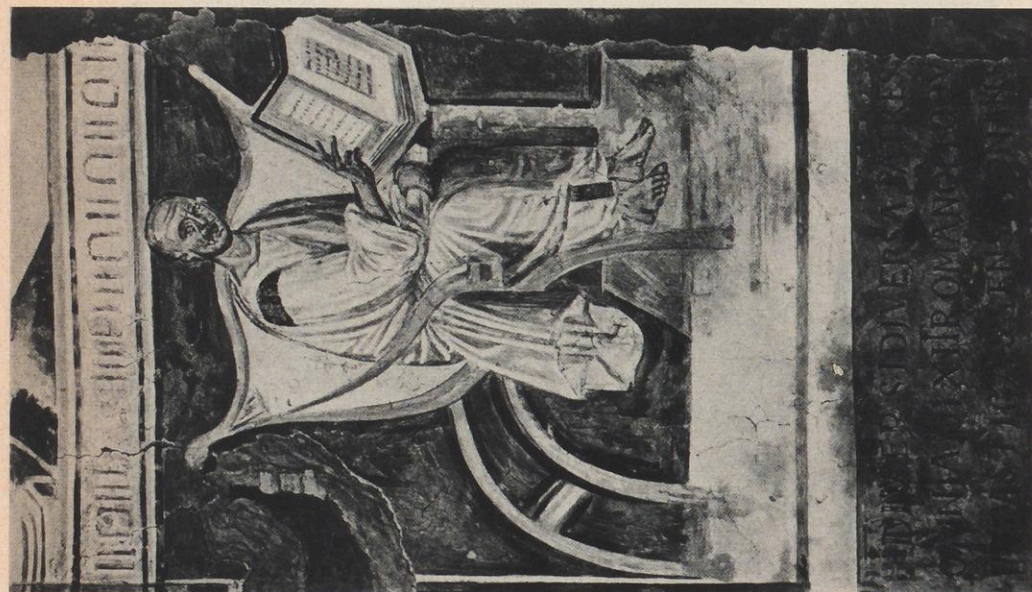
Mitbedingt wohl auch durch seine finanziellen Sorgen, denn das Jahresgehalt von 1400 Franken reichte kaum aus, seine Familie zu ernähren, plante er, zusammen mit dem Koblenzer Fabrikanten Sebastian Fink, der zu Görres' dortigem Freundeskreis gehörte, die Gründung einer Bleiweiß- und Blechwarenfabrik. Aus diesem Grunde richteten beide mehrere, von Görres in französischer Sprache verfaßte Eingaben an die französische Präfektur. Allein ihre Pläne, die die langfristige Pacht eines der Regierung gehörigen Bauwerkes, der „alten Burg“ am Moselufer, zur Voraussetzung hatten, wurden zunächst — hier spielten persönliche Gründe mit — dilatorisch behandelt und hatten auch in ihrer ursprünglichen Form keinen Erfolg. Ab 1805 hat sich Görres dann von dieser Sache zurückgezogen.

Recht überzeugend zeigt Schmitt, wie verschiedene franzosenfeindliche Äußerungen Görres' aus den Jahren 1804—1808 durch diese Vorfälle mitbedingt waren und wie die Streiche, die die französische Bürokratie seinen Plänen spielte und die seine finanziellen Sorgen noch verstärkten, erst zu ihnen Anlaß gaben.

Die im Anhang edierten acht französischen Görresbriefe zeichnen sich, worauf Schmitt mit Nachdruck hinweist, durch ihre schwungvolle Sprache aus, die Görres glänzende Beherrschung des Französischen zeigt. Seine Darlegungen der Gründe, die zum Plan der Errichtung einer Bleiweißfabrik geführt hatten, bezeugen den erstaunlichen wirtschaftlichen Weitblick ihres Verfassers. Seine Beschwerdebriefe an die französische Verwaltung, deren wichtigster sofort den Fall vom konkreten Anlaß löst und zu grundsätzlichen Betrachtungen über das Verhältnis des Staates zu seinen Bürgern wird, sind ebenfalls echte Kinder seines Geistes. So verdanken wir diesem lesenswerten Aufsatz wertvolle neue Nachrichten über Görres' Anfänge. Hans Schmidt



Columnas de la basílica ostiense



a) Il Sant'Agostino nell'acquerello del Wilpert
(Arch. Fot. Mus. Vat. XXXIII. 41. 61)



b) Il Sant'Agostino fotografato **in loco** durante il restauro degli
affreschi medievali della Scala Santa (1951—1953)
(Arch. Fot. Mus. Vat. VI. 58. 25)



a) Il Sant'Agostino (dopo il restauro)
(Arch. Fot. Mus. Vat. XXXIII. 62. 42)



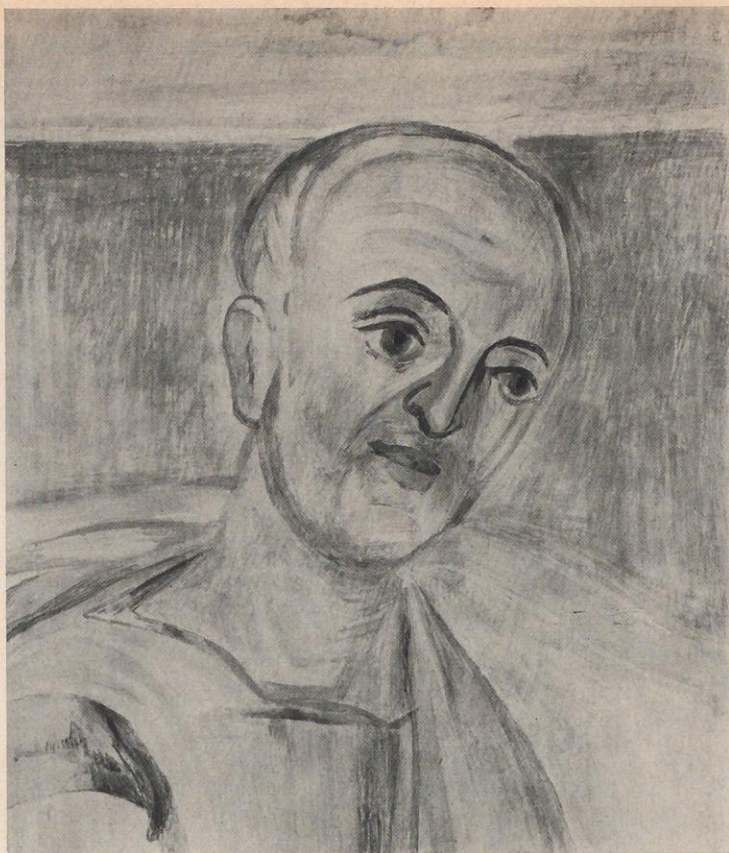
b) Il Sant'Agostino (dopo il restauro)
(Arch. Fot. Mus. Vat. XXXIII. 61. 41)



a) Il Sant'Agostino (particolare, dopo il restauro)
(Arch. Fot. Mus. Vat. XXXIII. 62. 39)



b) Il Sant'Agostino (particolare, dopo il restauro)
(Arch. Fot. Mus. Vat. XXXIII. 62. 39)



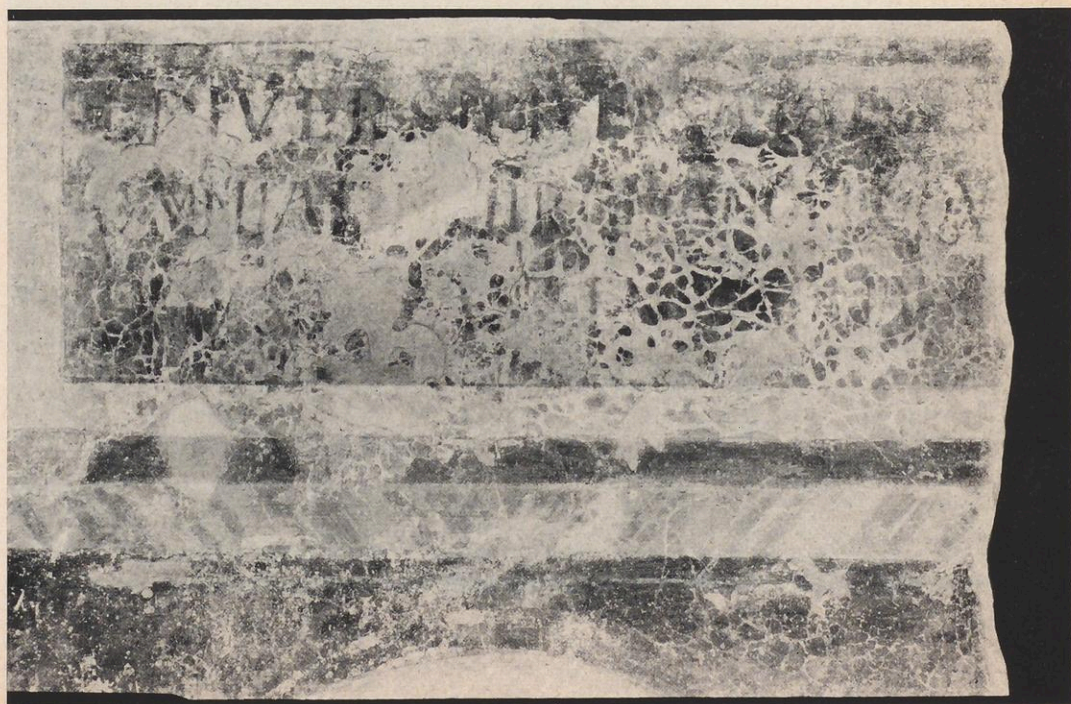
a)

a) Copia integrata della
testa del Sant'Agostino
(L. Brandi, 1962)

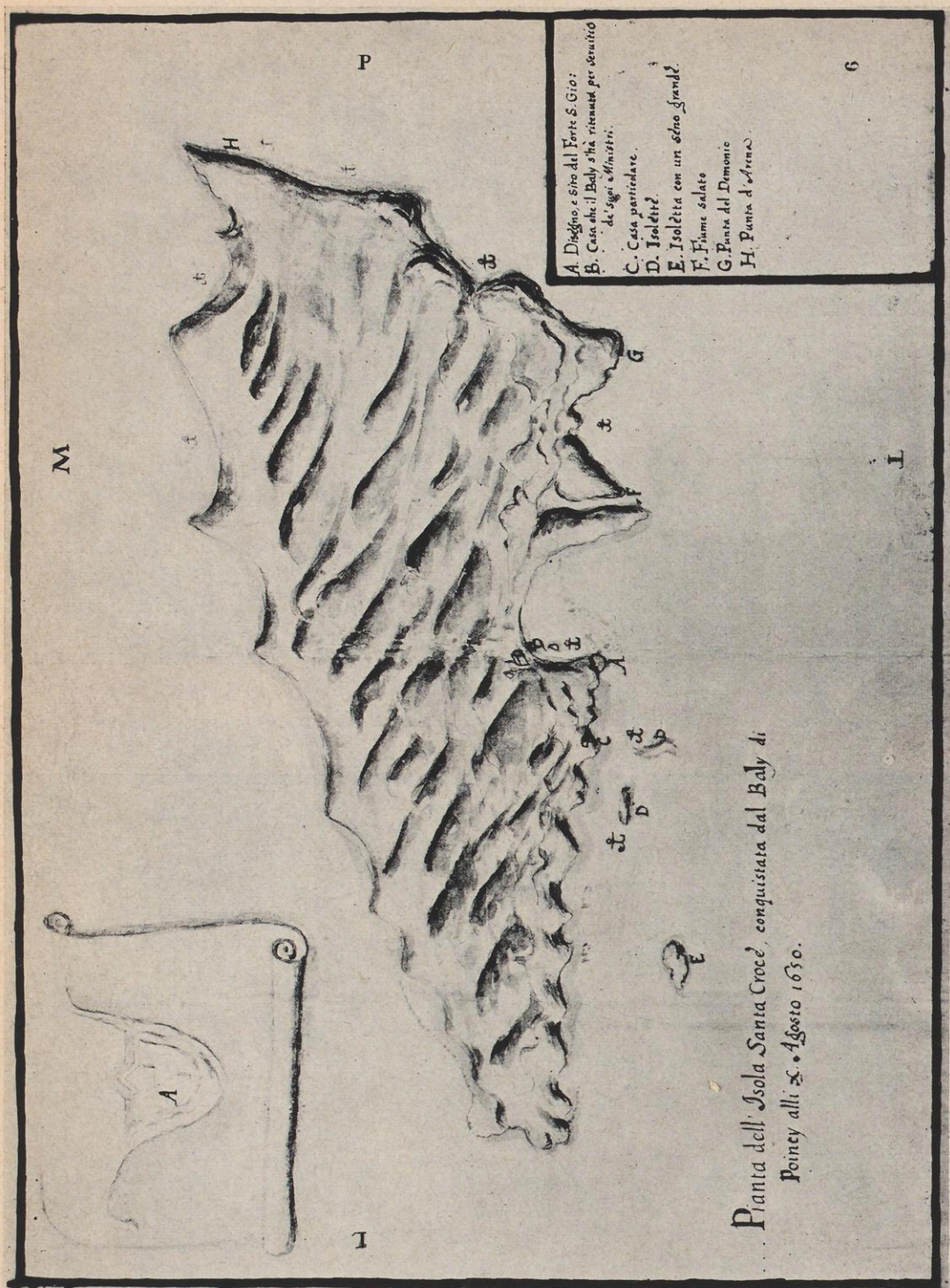
(Arch. Fot. Mus. Vat. XXXIII. 57. 50)

b) L'iscrizione (particolare,
dopo il restauro)

(Arch. Fot. Mus. Vat. XXXIII. 62. 41)



b)

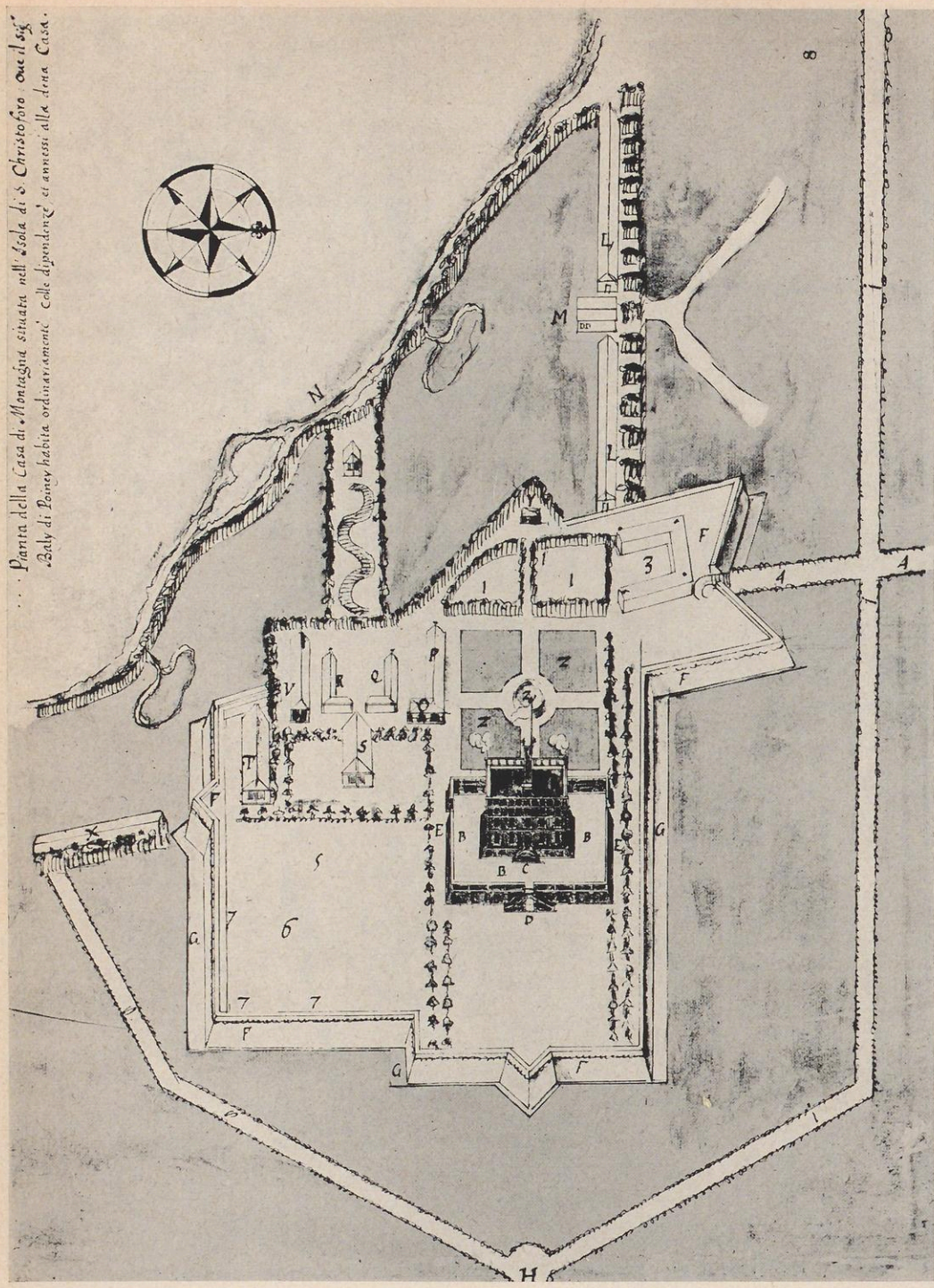


Pianta dell' Isola di San Christoforo

Colle diuisioni fare tra gli Inglesi, e Francesi sin dal principio, che s'è habitata.
 La parte segnata di rosso spetta agli Inglesi, e l'altra alli Francesi. La detta
 Isola ha 76 miglia di lunghezza, e 12 di larghezza. La terza parte di d.
 Isola consiste in Montagne inhabitabili.



... Parte della Casa di Montagna situata nell' Isola di S. Cristoforo, oue il sig.
Baly di Poncey habita ordinariamente colle dipendenze et annessi alla detta Casa.



- A** Palazzo del Sig. Baly di Poiney
B Terrazze
C Sperone dell'ingrosso della Casa
D Sperone della Terrazza
E Circuito del Palazzo
F Fortificationi
G Fossi delle Fortificationi
H Strada Maestra della montagna.
I Strada del Cortile d'Angolo, nel quale habi-
 tano li Negri
L Stalle
M Fienari
N Fiume
O Chiesa
P Casa del Chirurgo
Q La Spetiaria
R Fornaci con Magazzini.

- S** Magazzini diuersi
T Sala, ouero Refettorio
V Cucina, et altre commodità
X Bonoghe de' Chiauari
Y Diuerse Stanze
Z Giardino con sua Fontana
1 Viali di Cedri
2 Loggia dell'habitatione
3 Falegnami, e Scultori
4 Strada Maestra che conduce al Palazzo
5 Magazzino di Poluere
6 Le Carecri
7 Habitationi de' Seruitori
10 Strade diuerse.



Il Palazzo hà 40. piedi di altezza e 62. di lunghezza, e larghezza 20. La Scala hà 10. piedi di larghezza, et il Giardino hà 20. Canne di lunghezza.

La Scala che porta al Giardino hà di sotto una Grotta con una bellissima Fontana.

Nel Cortile d'Angole sono le Stalle, una delle quali è capace di 20. Caualli, e l'altra di 12. In esso sono due Giebbie di acqua, in una delle quali si conserva l'acqua per l'uso della Casa; e l'altra per Caualli. Vicino alle dette Conserue si troua una Conciaria.

Vicino alle Stalle sono le stanze per li Comandanti delli Negri; come anche una fornace per Marescalco, Vi è anco il luogo del maneaggio, et un pareo per le Giumentie.

Nella leuera H. è strada che conduce alle Officine del Zuechero, una delle quali ha 140. piedi di lunghezza, e 20. piedi di larghezza; Et un'altra da purgare il Zuechero longa piedi 200, e larga 20. Vi sono anche Cinque fornaci di caldare da bullire il zuechero; et annesse alle dette Officine è quella dell'Acquauiua. Come anco la Casa del Fontanaro, e del Calderaro, Molini da Canne di Zuechero, Case de Giardinari, come anche due Gran conserue di acqua per le Caldare del Zuechero.

- 1 Forte de' Francesi nell' Isola di San Christoforo
- 2 Quartiero della punta d'Arena
- 3 Capo arrabbiato
- 4 La Fontana
- 5 Quartiero della pianura de' Francesi
- 6 Officina delli Zuccheri del Generale de' Francesi.
- 7 Saline
- 8 Saline grandi
- 9 Isolette dene Lupi marini
- 10 Isola della Nieve appartenente a' gli Inglesi.
- 11 Capo San Christoforo
- 12 Forte chiamato Morne
- 13 Piazza forma de' Francesi
- 14 Forte antico
- 15 Fiume' della Pentecoste
- 16 Fiumi
- 17 Montagne Sulfuree.
- 18 Forte de' gli Inglesi
- 19 Seno nel quale si divide il quartiere de' Francesi da quello de' gli Inglesi
- 20 Pianure de' gli Inglesi.





a) Trier, Bischöfl. Museum, Konstantin. Decke, Dame mit Schmuckkasten



b) Trier, Bischöfl. Museum, Konstantin. Decke, Dame mit Schleier



a) Trier, Dame mit Schmuckkasten, Ausschn. aus Tf. 11 a



b) Ostia, Museum, Gewandstatue, Ausschn.



a) Paris, Sammlung de Rothschild, Cameo, Ausschn.



b) derselbe Ausschn. Seitenansicht



c) Athen, Naz. Mus. 1328. Hochzeitslebes



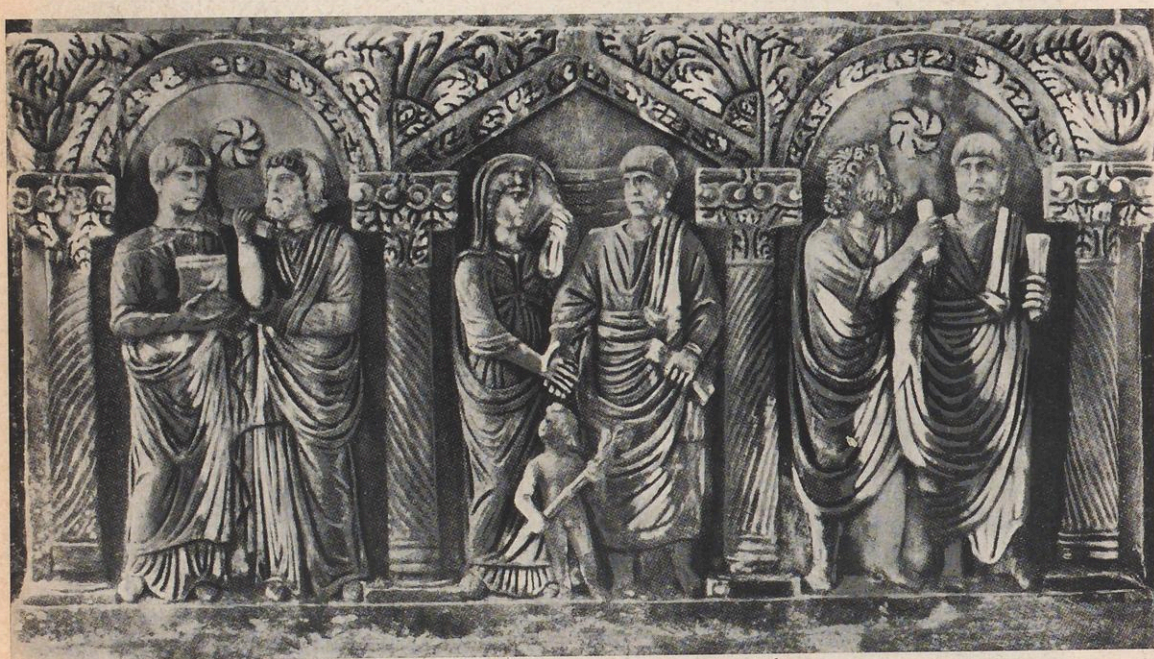
d) Rom, Thermenmus. Fresko aus der Tibervilla b. d. Farnesina



a) Frascati, Villa Taverna-Parisi, Sarkophag,
Seite



b) Rom, S. Lorenzo f. l. m., Hochzeitssarkophag,
Seite



c) Rom, Villa Savoia, Hochzeitssarkophag, ergänzte Vorderseite



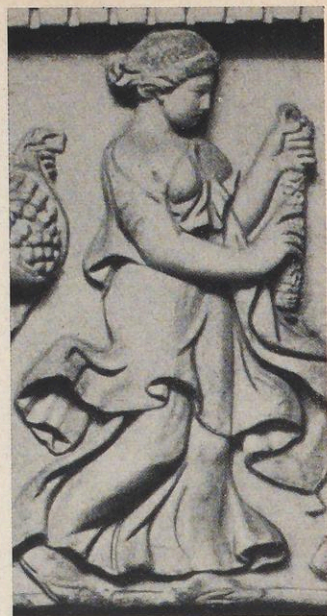
a) Trier, Dame mit Schleier, Ausschn. aus Tf. 11b



b) Fossombrone, Museo Civico Vernarecci, Porträt



a) Trier, Bischöfl. Museum, Decke, Mädchen mit Kranz



b) Rom, Villa Albani, Hochzeitssarkophag, Ausschn.



c) Damaskus, Museum, Mosaik aus Chahba-Philippopolis, Ausschn.



d) Rom, Katakomben SS. Pietro e Marcellino, Decke, Ausschn.



e) Paris, B. N. Cod. franc. 9530 Fol. 32, Ausschn.

Trier, Bischöfl. Museum, Konstantin. Decke:



a)



b)

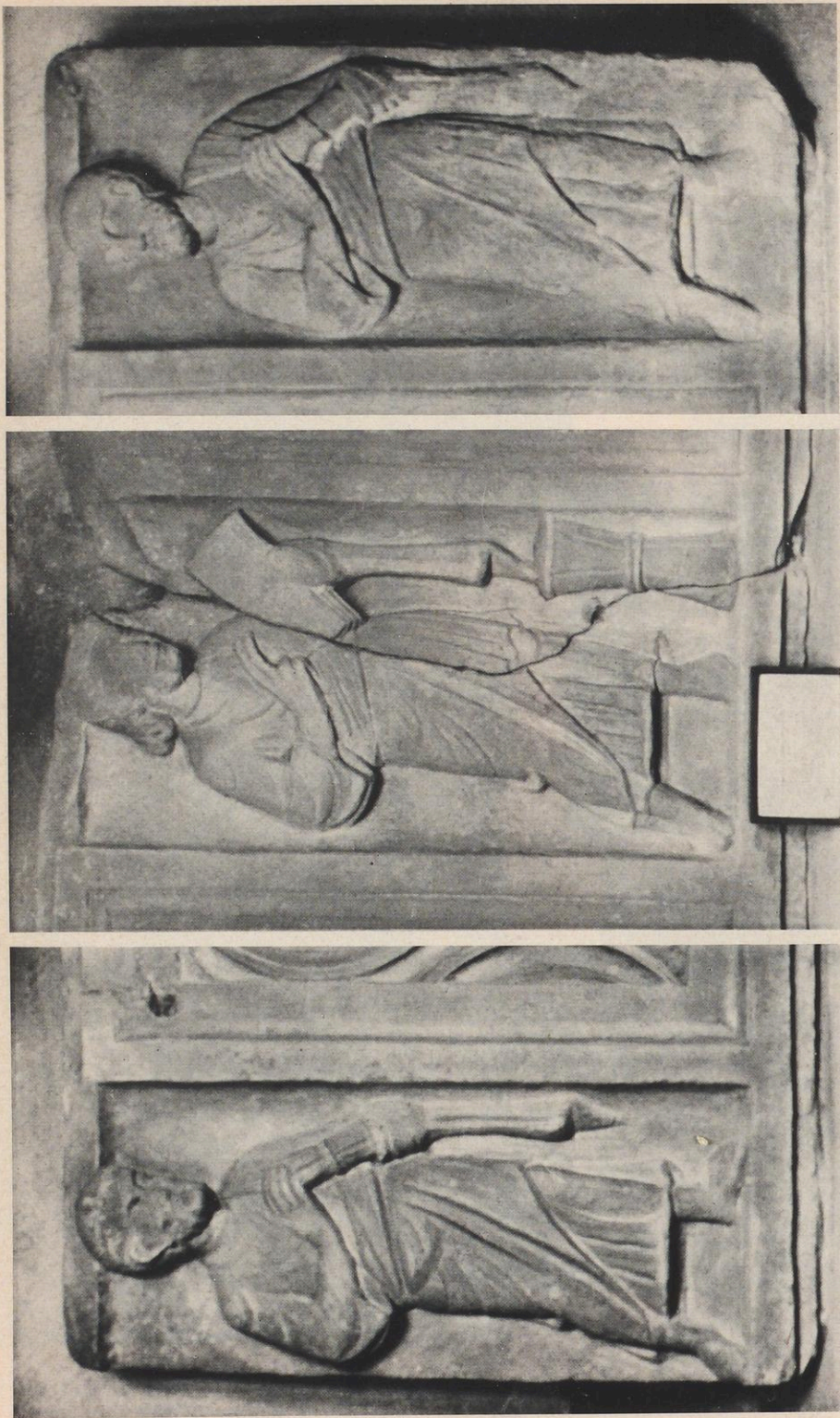


c)

- a) Erosen mit Füllhorn
b) Erosen mit Schale
c) Erosen mit Tuch



d) Rom, S. Lorenzo f. l. m., Hochzeitssarkophag (Tf. 14 b) Front



Sarcófago estrigilado con Pedro y Pablo. Col. Wilshire
(Fotografía P. Low S. J.)

a)



a) Sarcófago de
friso.
Col. Wilshere
(Fotografía P. Low S. J.)

b)



b) Sarcófago Lat. 180. Roma
(Fotografía Pont. Com. Ar. Cr.)

a)



a) Fragmento de tapa
de sarcófago con es-
cena de banquete.
Col. Wilshire
(Fotografía P. Low S. J.)

b)



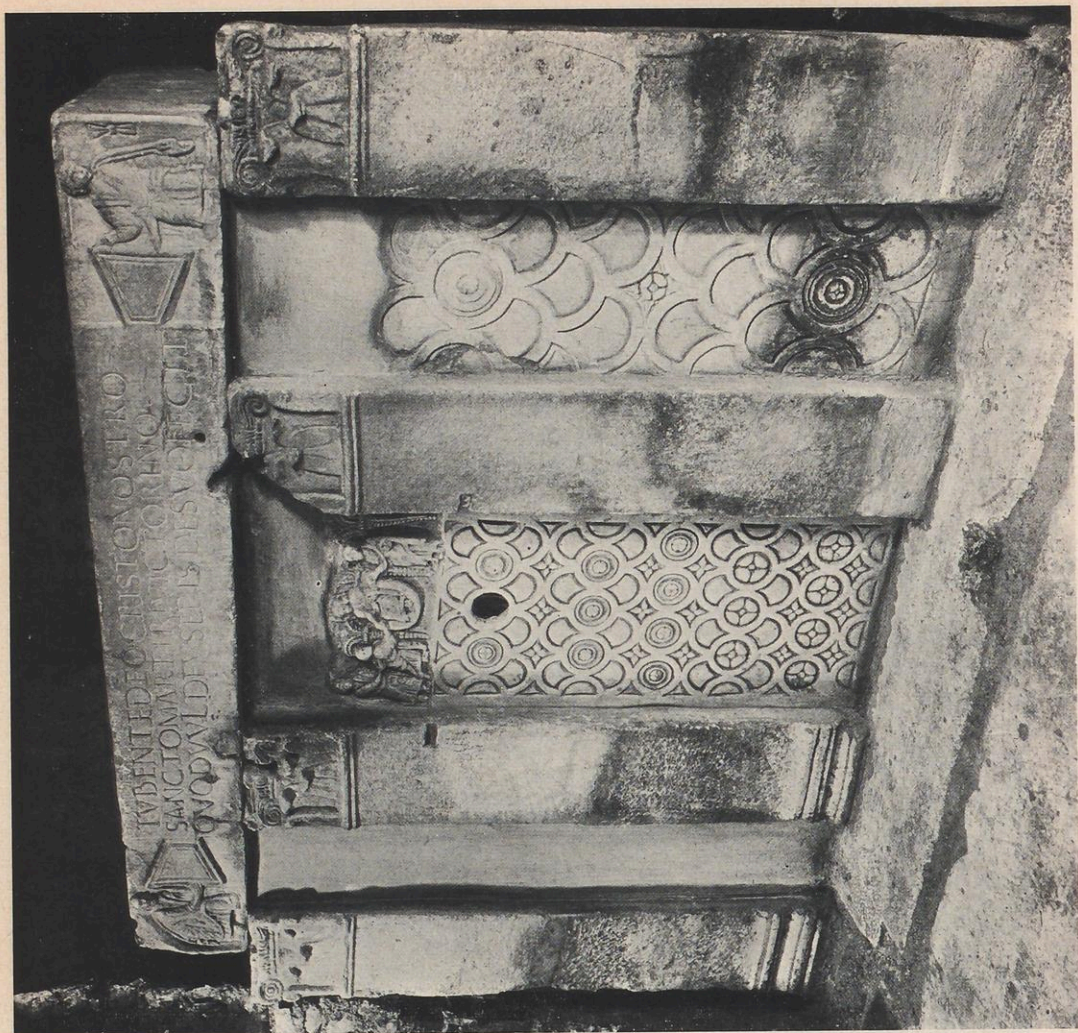
b) Fragmento de tapa de sarcófago con tres escenas. Col. Wilshire
(Fotografía P. Low S. J.)



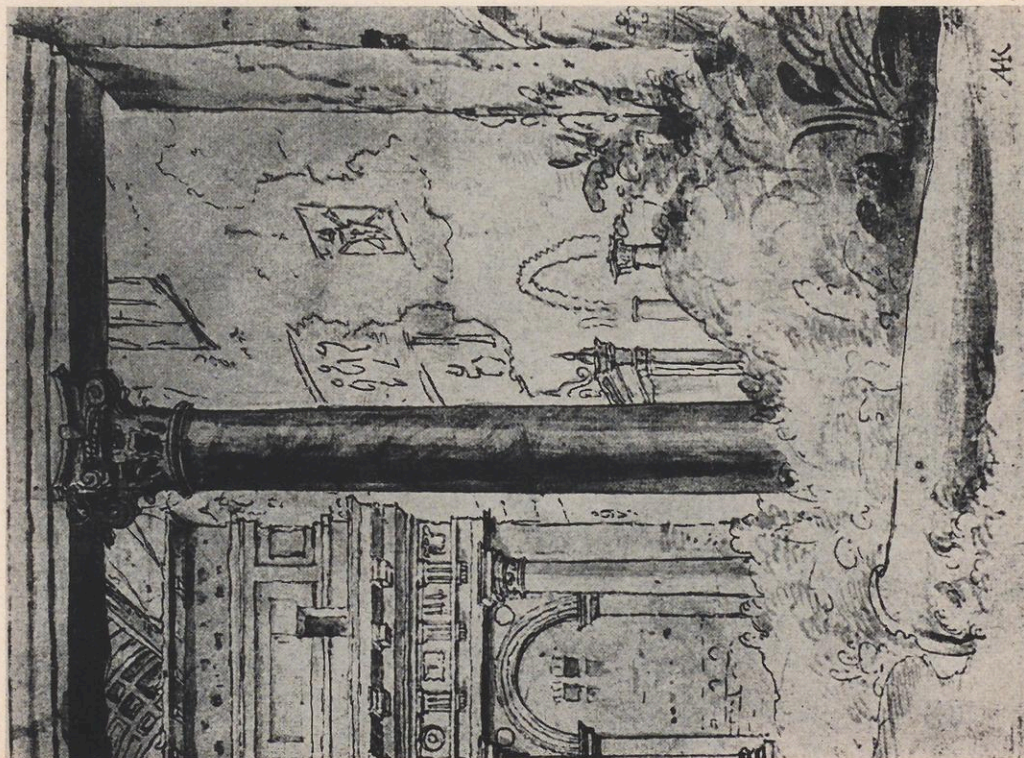
Lápida de Lygurius. Col. Wilshire
(Fotografía P. Low S. J.)



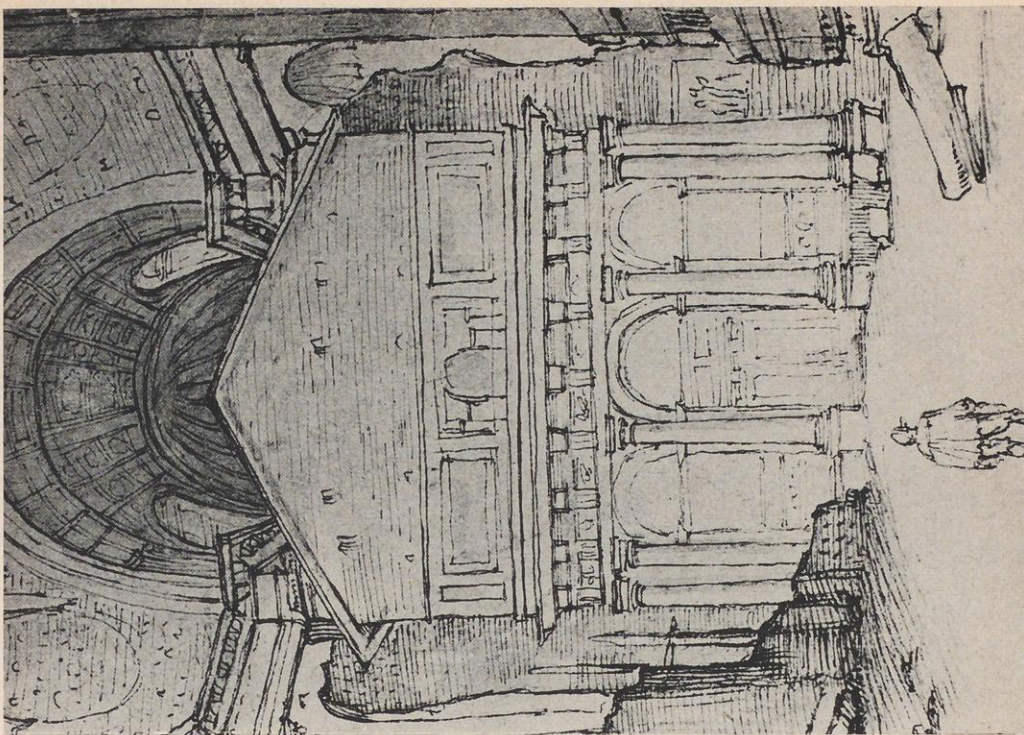
a) Sarcófago de S. Sebastián del 592. Roma
(Fotografía Pont. Com. Ar. Cr.)



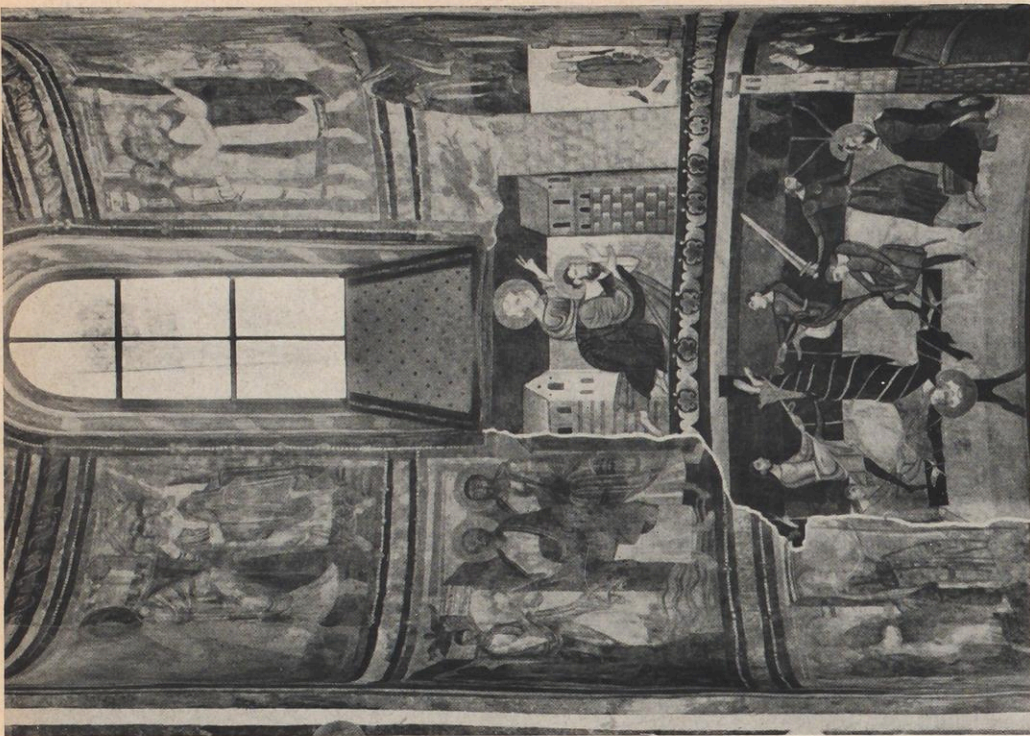
b) Mensa de S. Victorino (Amiternum)
(Fotografia Pont. Com. Ar. Cr.)



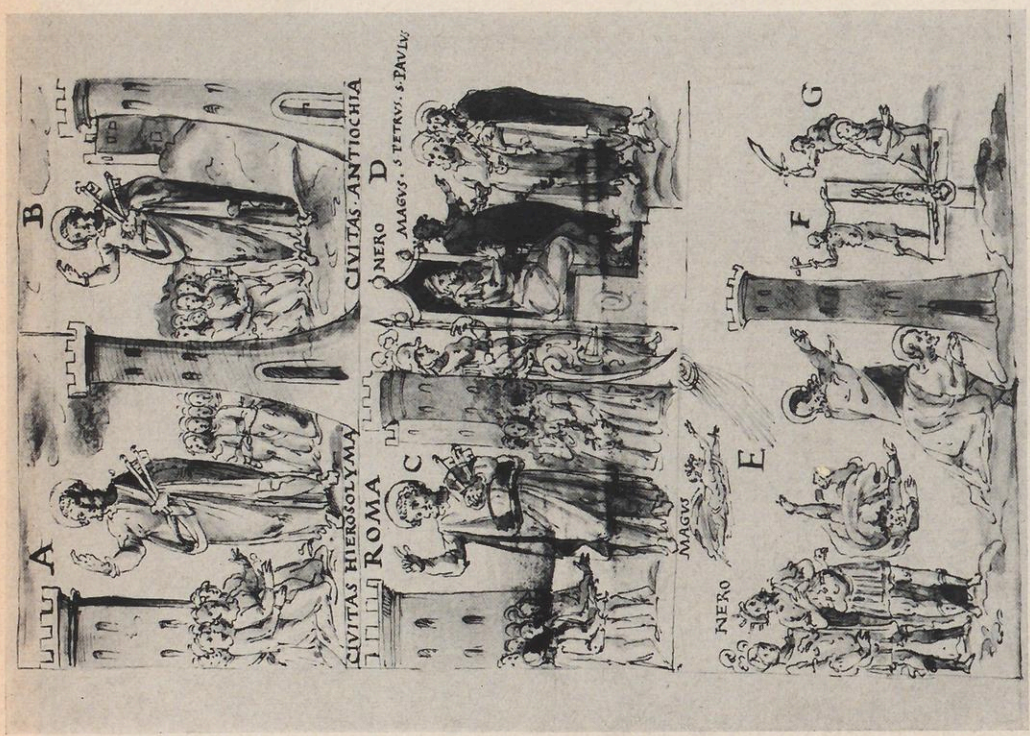
a) Die Westwand des nördlichen Querschiffs von St. Peter. Zeichnung aus dem Kreis des Marten van Heemskerck, um 1540 (Ausschnitt: vgl. Anm. 5)



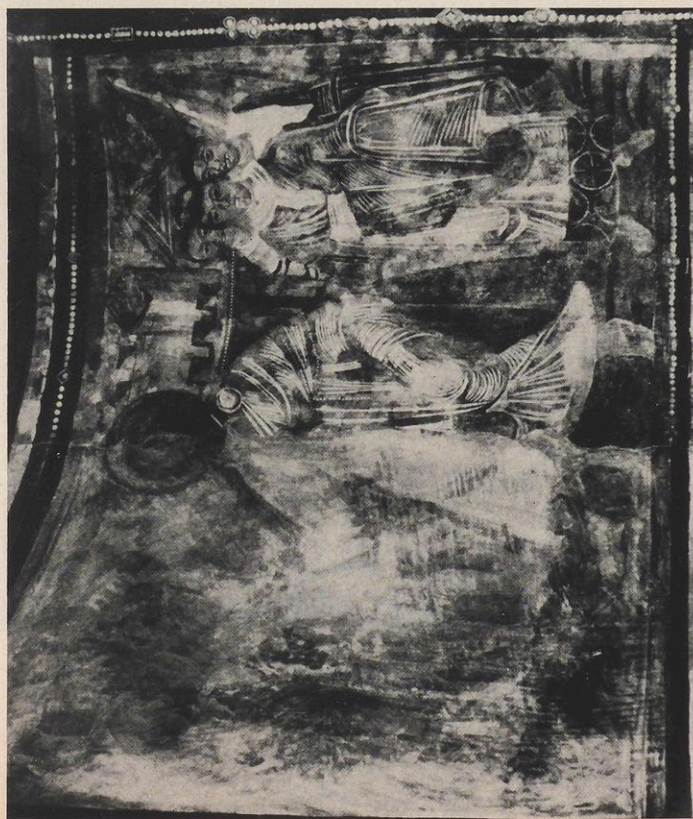
b) Bramantes Schutzbau über der Confessio von St. Peter und die Reste der Querhauswand. Anonyme Zeichnung um 1564 (Ausschnitt: vgl. Anm. 6)



b) Der Apostelzyklus in der nördlichen Nebenapsis von St. Johann in Müstair (Graubünden): Karolingische Schicht gegen 800; Übermalung um 1280
(Photo A. Steiner, St. Moritz)



a) Der Petruszyklus aus dem Oratorium Johannes' VII. (705 bis 707) in St. Peter. Zeichnung von J. Grimaldi (Cod. Vat. Barb. lat. 2752 f. 89 v)



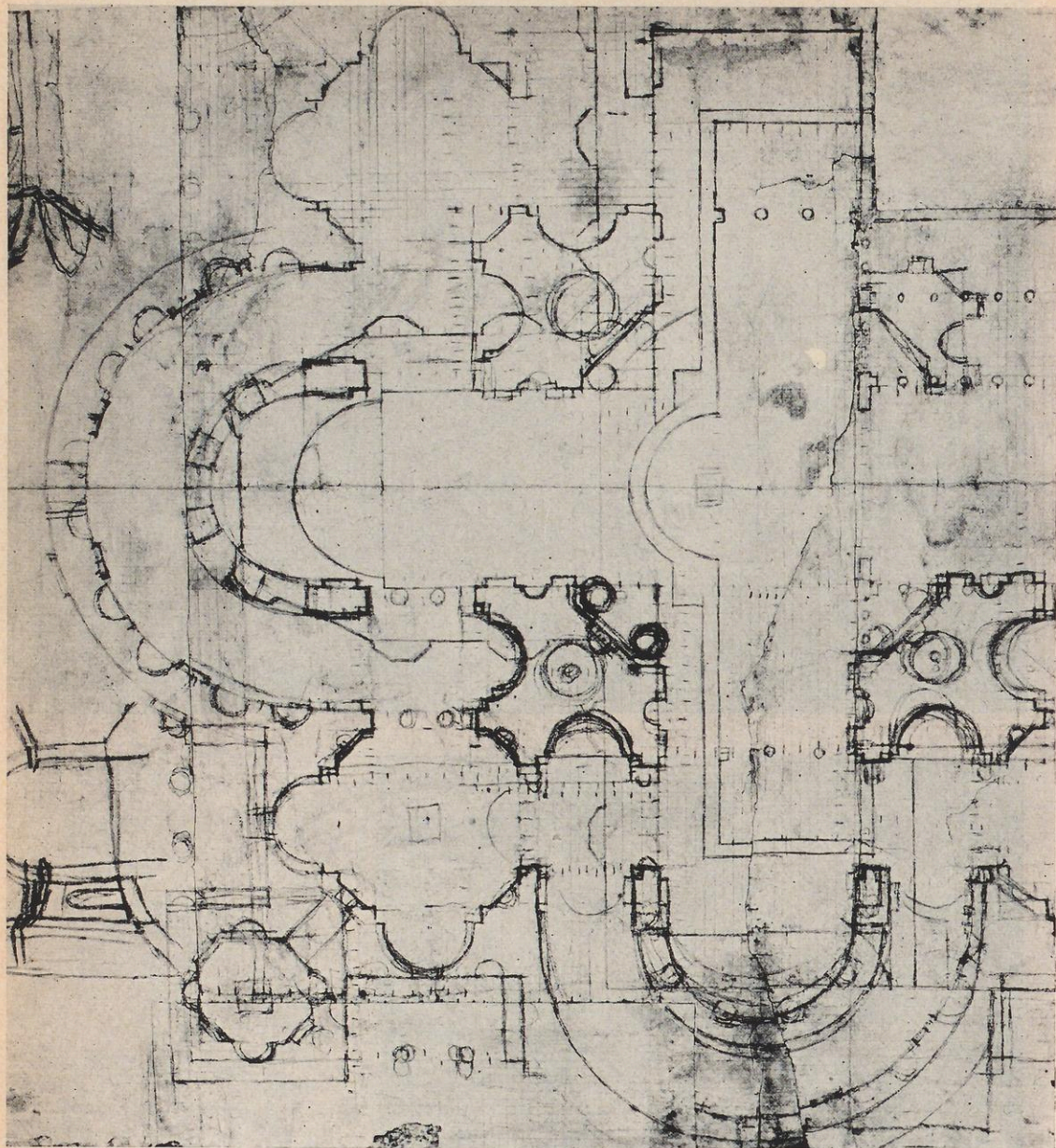
a)

a) Fragment von der Begrüßung Petri und Pauli. Wandmalerei in St. Johann in Müstair, gegen 800
(Foto A. Steiner, St. Moritz)

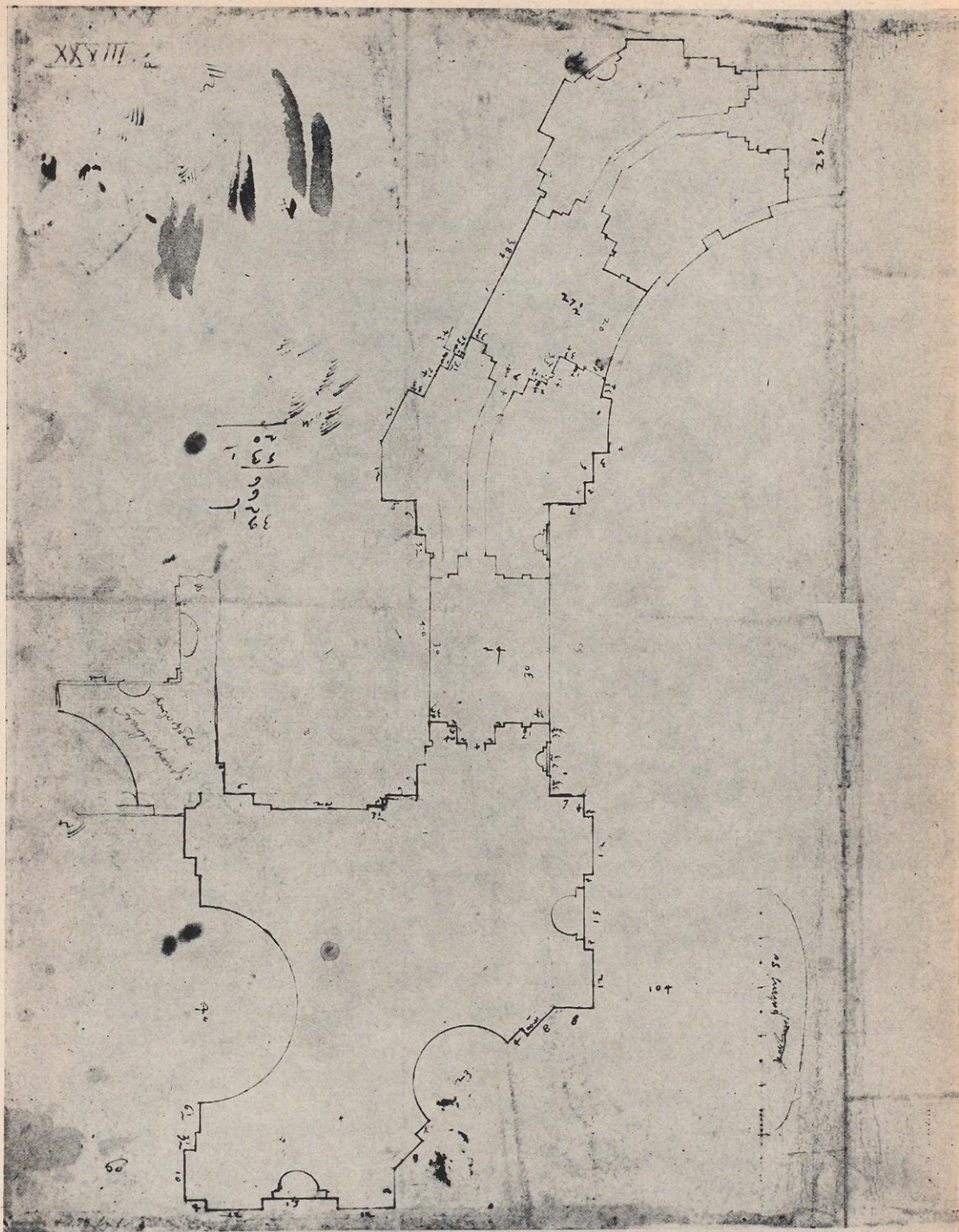


b)

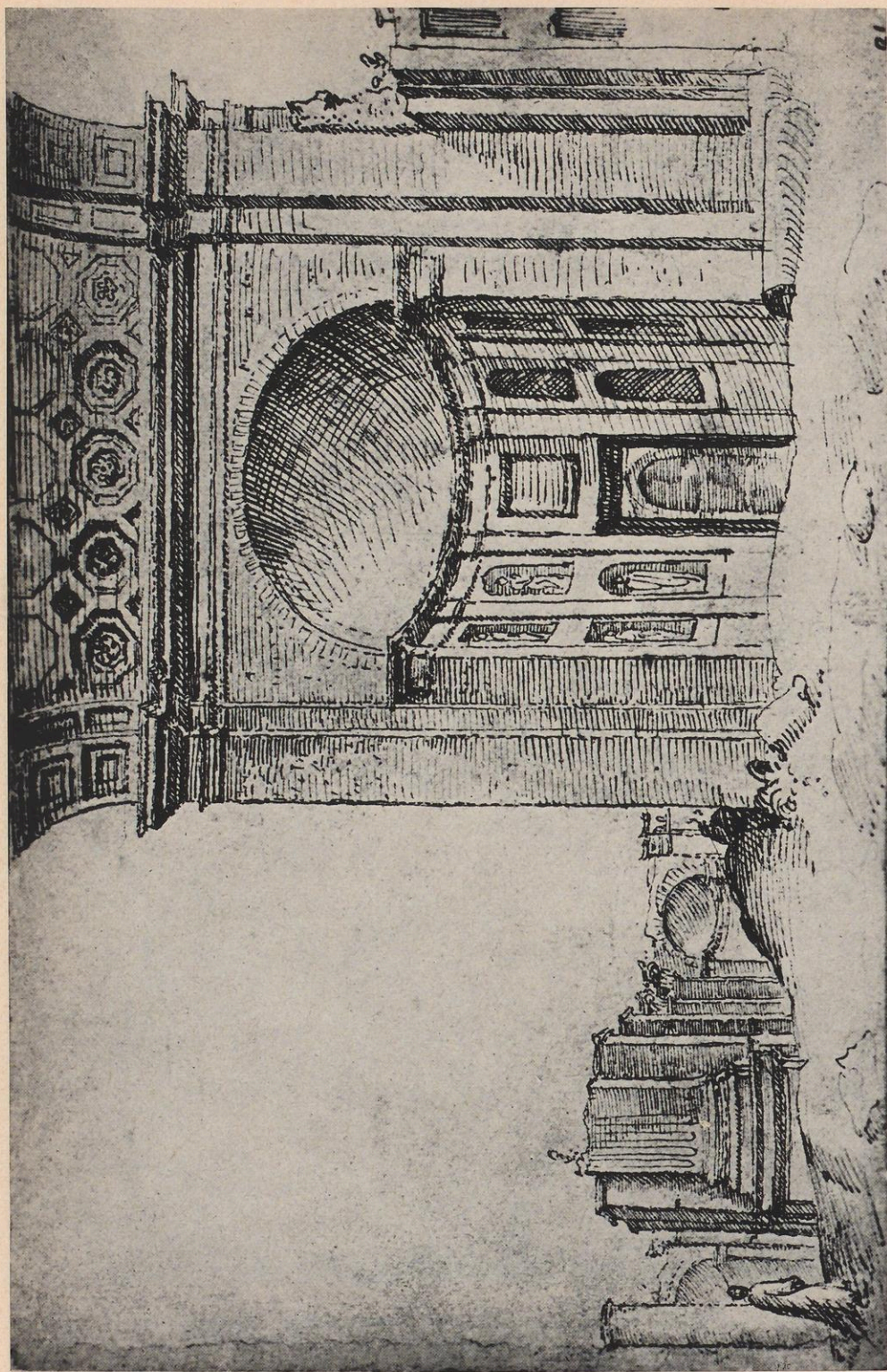
b) Begrüßung Petri und Pauli. Mosaik in der südlichen Chorseitenkapelle des Domes von Monreale. Nach 1180
(Foto Anderson)



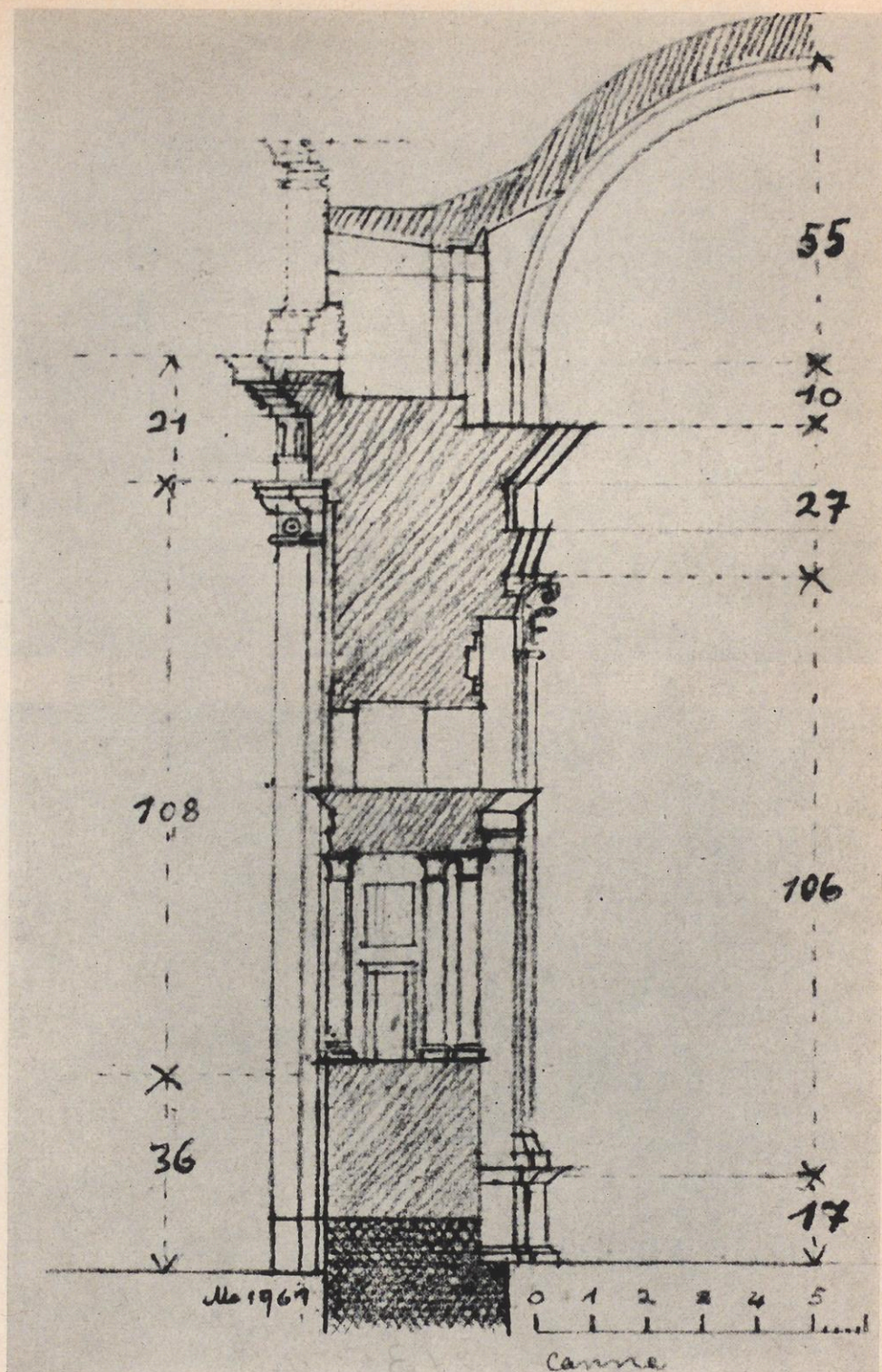
Grundriß für den Neubau von
St. Peter mit Eintragung der
konstantinischen Basilika und
der Fundamente Nikolaus' V.
(Rötelzeichnung, Uff. 20 A, Aus-
schnitt)



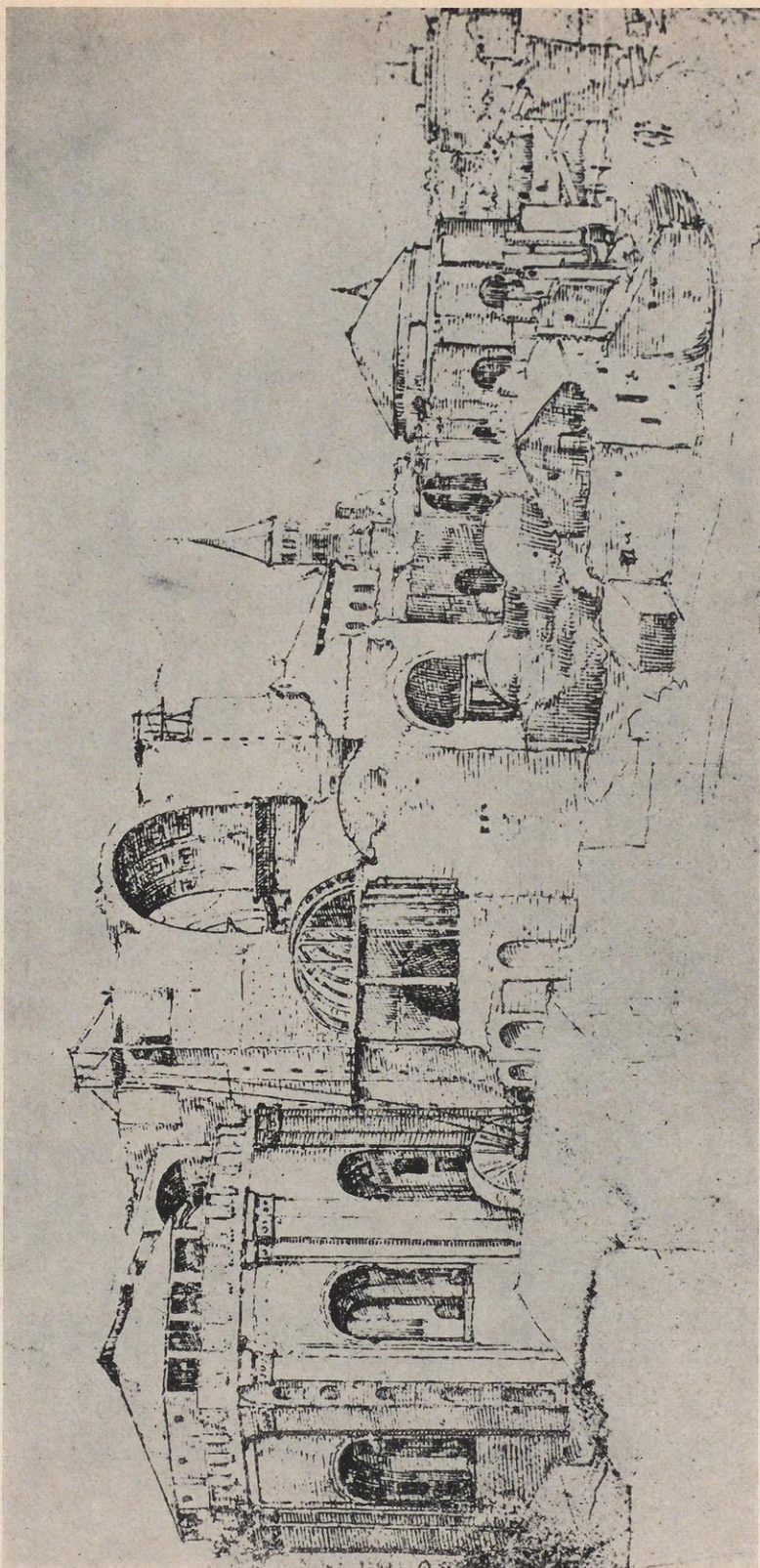
Grundriß der südlichen Hälfte des Bramantechores. Maßaufnahme Antonios da Sangallo d. J.
(Uff. 44 A)



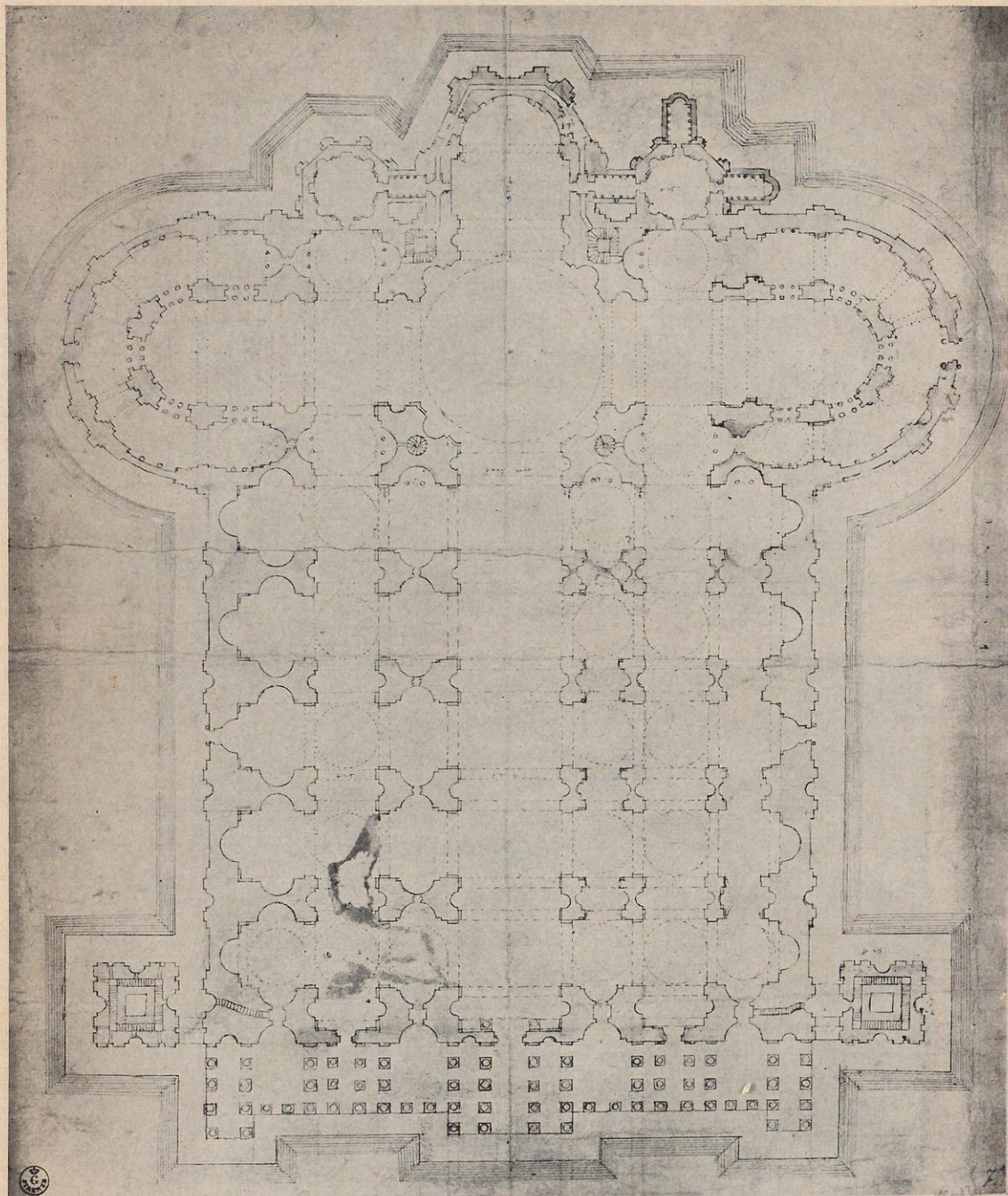
Der südwestliche Querhauspfeiler von St. Peter. Federzeichnung von Marten van Heemskerck um 1545–1544



Querschnitt durch die Südwand des Bramantechores. Rekonstruktion des Verfassers



Südwestansicht des Bramantechores und der Querhaustribuna. Zustand der Bauarbeiten im Jahre 1545.
Federzeichnung eines unbekannten Künstlers (Egger I, 58)



Entwurf für den Neubau von St. Peter 1514 von Giuliano da Sangallo (Uff. 7 A)